

सदगावी सज्ज करे ठे, जेथी रात्रि सुखेथी उल्लंघन आय ठे.” आ गाथामां झल्लुरि विगे देख्य जाषाना शब्दो ठे; तेमज “ सत्ताचीसं जोअण ” आ गाथानो अर्थ एवो ठे ठे “ जेनुं बिंब तिरस्कार पामेलुं ठे एवा चंजना जेवुं जेनुं मुख ठे, एवी हे स्त्री ! ज्यां सुध चंजना किरणो पसार थया नथी त्यां सुधी तुं उद्यानमां जा” अहिं चंजनुं नाम सत्तावीस जोअण ए शब्दथी, देशीजाषारूपे कहेलुं ठे. प्राकृत जाषामां ऋ ऋ लृ लृ ए औ इ इ श ष, विसर्ग अने प्युत-ए अहरो आवतांज नथी. तेमां इ तथा व् पोताना वर्गनी साधे संयुक्त थइ आवे ठे. अन्य आचार्योना मत प्रमाणे क्वचित् ऐ अने औ आवे ठे. जेम वे कैतवं कितव जे कपट तेनो जाव अथवा तेनुं कर्म ते कैतव कहेवाय ठे. अहिं युवादे ए सूत्रवडे आण् प्रत्यय आवी वृद्धि आय ठे. कैतव ए शब्दमां ऐत एत् ए सूत्रनी प्राप्ति थवा आवी, तथापि कोइ आचार्यना मत प्रमाणे प्राकृतमां पण ऐकार जोवामां आवे ठे. तेथी ऐकारनो एकार न आय. कैतवम् ए शब्दमां कगचजे ति ए सूत्रवडे त् नो लुक् थयो, ते शब्द नपुंसके होवाथी प्रथमाना सू नो म् थयो, अने मोनुस्वारः ए सूत्रथी म् नो अनुस्वार थइ कैअवं एवुं रूप सिद्ध थयुं. “कैअवरहितं” ए गाथामां ते कहेलो जे तेनो एवो अर्थ ठे के, “ हे सखि, कैतव (कपट) रहित एवो प्रेम आ मनुष्य नथी, जो एवो प्रेम होय तो पढी विरह क्यो कहेवाय; अने जो खरेखरो विरह पढी कोण जीवे अर्थात् कोइपण जीवे नहि. ” वली तेने माटे हैम अनेकार्थ कोषमां ठे के, कैतव शब्द झूत अने दंजना अर्थमां प्रवर्ते ठे. सौंदर्य ११ ए नपुंसके प्रत्यय क वचन ठे. तेमां कगचज ए सूत्रथी द नो लोप आय, अचौर्यसमेषु ए सूत्रवडे त् नो लोप आय. ते नपुंसके होवाथी सि स्थाने म् आवे अने म् नो अनुस्वार आय, एटले सौ अरिअं ए रूप सिद्ध आय ठे. कौरवाः ११ ए प्रथमानुं बहुवचन ठे. अहिं औतउत् ए सूत्रथी औकारनो घात थवो जोइए, तेम वतां औकार रहेलो ठे. जस्रशस्रडसित्तोदो-तामि ए सूत्रथी दीर्घ व नो ङ्स्व व आय, अने व नी आगल जस्रशस्रोर्लुक् ए सूत्रथी म् नो लोप आय, एटले कौरवा एवुं रूप सिद्ध आय ठे. आ प्राकृत जण्यमां स्वर रहित जन अने स्यादि एटले नाम विज्ञक्ति अने त्यादि एटले धातु विज्ञक्ति तम. विज्ञचन ने चतुर्थीं विज्ञक्तिनुं बहुवचन, अतां नथी ॥ १ ॥

बहुलं ॥ १ ॥

बहुलमित्यधिकृतं वेदितव्यमाशास्त्रपरिसमाप्तेः । ततश्च “ क्वचित् प्रवृत्तिः क्वचिदप्रवृत्तिः क्वचिद्विज्ञाषा क्वचिदन्यदेव जवति “ तच्च यथास्थानं दर्शयिष्यामः ”

मूल भाषांतर. आ सूत्रमा बहुल ए पदनो आ शास्त्रनी समाप्ति सुधी अधि-
 ऋ. तेथी कोइ ठेकाणे तेनी प्रवृत्ति आय, कोइ ठेकाणे अप्रवृत्ति आय. कोइ ठेकाणे
 कटप आय अने कोइ ठेकाणे तेथी जुहुंज आय, ते एम योग्य स्थाने दर्शाविगुं.

॥ ढुंठिका ॥

बहुलं बहुपूर्वं लांक्श्चादाने वदून् अर्थान् लातीति बहुलं क्रिया-
 वितोपणादम् । कचिद्ऽः प्रत्ययः डित्यंत्यः आलोपः लोकात् मो-
 ऽनुस्वारः बहुलं ॥

टीका भाषांतर. बहुलं ए शब्दमां पूर्व बहु शब्द ठे. तेनें लांक् ए धातु ग्रहण
 ामां प्रवर्त्ते ठे, ते लगाडी बहु एवा अर्थने जे ग्रहण करे ते बहुल कहेवाय ठे. अहिं
 ङा अयुं तेने क्रियावि० ए सूत्रथी अम् आव्यो, अथवा कचित् ड प्रत्यय आव्यो,
 डित् प्रत्यय परवते अंत्य आकारनो लोप अयो एटले बहुल अयुं, पढी लोक व्या-
 षी म् नो अनुस्वार अयो एटले बहुलं ए शब्द सिद्ध अयो.

आर्षम् ॥ ३ ॥

आर्षं आर्षं प्राकृतं बहुलं जवति । तदपि यथास्थानं
 प्रयोक्तव्यम् । आर्षे हि सर्वे विधयो विकल्पन्ते ॥

इति जे पूर्वाचार्य संबधी ते आर्ष कहेवाय ठे. अर्थात् ते ऋ
 आय ठे. तेपण योग्य स्थाने दर्शाविगुं. ते आर्ष प्राकृतमां सर्व प्रकार
 ठे,

आर्षं रुपी

॥ ढुंठिका ॥

स्यार् अर्षं ऋपिवृष्ण्यंधककुरस्यइत्यण वृद्धिः ऋकार-
 दमोतः अर्षस्यइलोपः ११ आत्यस्यमोम् सिस्थानेम् समाना-
 प्रवर्त्तते इत्यमोऽनु० आर्षं आर्षे हि सर्वे विधयो वैचित्रेण

मूल भाषांतर. ॥ ३ ॥

सूत्रवडे अण प्रत्यय
 सूत्रवडे पि मां रहे
 स्थाने म् अयो,
 म् नो अमुस्वा
 विधयो विकल्पे अ
 पि संबधी ते आर्ष कहेवाय. आर्ष ए शब्दमां ऋपिवृष्ण्यंध
 वृद्धि आय एटले ऋकारनो आर् अयो, पढी अवर्णवर्णस
 ऋकारनो लोप अयो. ते नपुंसके प्रथमानुं एक वचन होवाए
 समानादमोतः ए सूत्रवडे अ नो लुक् अयो, पढी मोनुस्वा
 वाथी आर्ष ए शब्द सिद्ध अयो. आ आर्ष प्राकृतमां सर्व ज
 ठे.

दीर्घह्रस्वौ मिथोवृत्तौ ॥ ४ ॥

वृत्तौ समासे स्वराणां दीर्घद्वस्त्रौ बहुलं ऋवतः मिथः परस्परं ।
तत्र ह्रस्वस्य दीर्घः अंतावेद् अंतवेदि । सप्तविंशतिः सत्तावीसा । कचि-
न्न ऋवति जुवद्जणो । कचिद्विकल्पः । वारीमद् वारीमद् । जुज्यंतं
जुश्रायंतं । जुश्रायंतं । पतिगृहं पद्हरं पद्हरं । वेणुवनं वेदूवणं ।
वेदूवणं । दीर्घस्यह्रस्वः । निअंबसिलखलिअवीश्मालस्त । कचि-
द्विकल्पः । जउणअडं जउणाअडं । नद्सोत्तं नद्सोत्तं गौरिहरं गौ-
रीहरं । बहुमुहं बहूमुहं ॥

मूल भाषांतर वृत्ति एतत्वे समासमां स्वरोने दीर्घ अने ह्रस्व परस्पर वि
थाय ठे. तेमां ह्रस्वनो दीर्घ थाय ते आप्रमाणे-अंतवेदि तेनुं अंतावेद् आय. सप्तविं
तेनुं सत्तावीसा. कोड्ठेकाणे अतुं पण नथी, जेमके जुवद्आणो कोड् ठेकाणे वि
थाय, जेमके वारिमद् अने वारिमद् । जुज्यंतं, जुश्रायंतं जुश्रायंतं प वि
तेनुं पद्हरं पद्हरं । वेणुवनं तेनुं वेदूवणं अने वेदूवणं. दीर्घतो ॥ ल एम
'निअंबसिलखलिअवीश्मालस्य' ए पदमां नितंबसिल नुं ह्रस्वअद् निअंबे रूप
कोड् ठेकाणे विकल्पे थाय; जेमके जउणअडं अने जउणाअडं, एवा वेणुमां
नद्सोत्तं अने नद्सोत्तं एवा वे रूप थाय. गौरिहरं अने गौ
बहुमुहं अने बहूमुहं एवा वे रूप थाय.

॥ टुंठिका ॥

अंत्यव्यंजन-

दीर्घश्च ह्रस्वश्च दीर्घह्रस्वौ । मिथस्वृत्ति । अंतर्वेदियवां प्रा-
स्यलुक् अनेन ह्रस्वस्य दीर्घः तस्य तां कगचजदसलुक् अं-
थोलुक् दलोपः अक्लीबे सौ दीर्घः दद् अंत्यव्यंजनशतिश्च से
तावेद् समस्थलीत्यर्थः । सप्तन् विंशति सप्त च क्पलोपःअ-
अंत्यव्यंजनस्य नलुक् कगटडतदयशषसां कपाम विंशत्यादे-
नादौ शेषादेशयोर्द्वित्वं च अनेन ह्रस्वस्य दीर्घः इतित्यासह-
र्लुक् अनुस्वारलोपः ईर्जिव्हासिंहत्रिंशद्विंशतौ इमित्युत्वादि-
विस्थाने वीः शषोःसः शस्यसः शेषं संस्कृतवर्गः श्रितयुवा-
त्याम् अंत्यव्यंजनस्य सलुक् सत्तावीसा । युव

सौजनश्चयुवतिजनः आदेर्योजः युजु कगचजतदपयवां प्रायोदुक्
तजयोर्दुक् नोणः नस्यणः अतः सेडो स्स्थाने डोज्जति डित्यंत्य-
स्वरादेः णस्स अदुक् लोकात् जुवज्जणो वारिसतिः वारिणि म-
तिर्यस्य स वारिमतिः अनेन कचिद्वा ह्रस्वस्य दीर्घः रिरि कगच-
जेति तत्पः अक्कीवेसौदीर्घः अंत्यव्यंजनस्य सुदुक् वारीमइवारि-
मइ । जुजयंत्रं कगचजतद० जययोर्दुक् अनेन कचिद्विकल्पेन ह-
स्वस्य दीर्घः अस्य आ अवर्णोयश्रुतिः अस्थाने य सर्वत्रलवरा-
चंङ्गे रदुक् क्वीवेस्वरान्मूसेः स्स्थाने म् मोऽनुस्वारः जुआयंतं जु-
अयंतं । पतिगृहं पत्युर्गृहं पतिगृहं कगचजेति तदुक् गृहस्य घरा-
त्तौ गृहस्थाने घर इति खघथधनां घासे सूत्रेते स्वरान्मूसेः स्म-
वारः अनुस्वारः अनेन वा ह्रस्वा दीर्घः दीर्घ करवाथी वल्लव-
वर्णः वेणुवनं वेणोणोवाणस्य लः (जा) जेनी ते. अहिं कगचज सूत्र-
शेला अनेन वा ह्रस्वदीर्घो लुदू सूत्रथी स थाय, पठी आ नियमथी दीर्घ ल-
नो इतवीचिमालस्य नितंबसिद्धा श प इकथामूर्द्धलुक् ए सूत्रथी स नो लो-
ययो लला यस्यसः तस्य नितंबसिद्धा लला गगाडतां निअंयसिलखलिअधेमालस्य-
पादिना तचयोर्लोपः शसोःसः अनेन दीर्घस्यह्रस्वः ला लो केनेटडत-
दपशपसकपाकथामूर्द्धलुक् सुलोपः डसः ड स्स्थानेस्स निअं-
व सिलखलिअधीमालस्य । यमुनातटं यमुनायास्तटं यमुनातटं
आदेर्योजः यस्य जः यमुना चामुंडा कामुकातिमुक्तके मोमुना-
सिकश्च मलोपः अनुस्वारश्च उक्तं नोणः नस्यणः अनेन वा क-
चिद्वा दीर्घस्य ह्रस्वः कगचजेति तदुक् अवर्णोयःश्रुति अस्य याः
टोडस्यडः क्वीवेस्मू मोऽनुस्वार जउणयडं जउणायडं । नदीस्रो-
तस् नद्याः श्रोतो नदीस्रोतः कगचजेत्यादिना दलोपः अनेन दी-
र्घस्य ह्रस्वः सर्वत्र लपरलोपः शपोःसः तैलादौवापद्वित्वं अंत्यव्यं-
जनस्य सलुक् क्वीवेस्मू मोऽनुस्वारः नइसोत्तं नइसोत्तं । गौरी-
गहं श्रौतउंतं गौगो अनेन वा ह्रस्वस्य दीर्घस्य ह्रस्वः री रि

विकल्पे ह्रस्व अयो, एटले री तथा रि अया, एटले गोरि- गोरीगृह एम अयुं. पत्नी गृहस्य घरोपतौ सूत्रथी गृह शब्दने स्थाने घर अयो, पत्नी ख थ घ घ भां सूत्रथी घ नो ह अयो, एटले गोरिहर अयुं, पत्नी क्लीवे स्त्र म् अने मोनुस्वार लगाडी गोरिहरं गो-रीहरं एवा वे रूप सिद्ध अया. । संस्कृत वधूमुख (वहुनुंमुख) तेनुं प्राकृत वहूसुह तथा बहुसुह आय ठे. आप्रमाणे-वधूमुख ने खथघघभयोःहःसूत्रथी ह अयो तेथी वहूसुह अयुं. पत्नी क्वचित् दीर्घनो विकल्पे ह्रस्व आय. एटले वहू-वहुसुह अयुं. पत्नी क्लीवे स्त्र म् मोनुस्वार सूत्रनो नियम लगाडवाथी बहुसुहं तथा वहूसुहं एवा वे रूप सिद्ध आय ठे.

पदयोः संधिर्वा ॥ ५ ॥

संस्कृतोक्तः संधिः सर्वः प्राकृते पदयोर्व्यवस्थितविज्ञापया ज्ञ-
वति ॥ वासेसी । वासइसी ॥ विसमायवो । विसमआयवो ॥ द-
हिइसरो । दहीसरो ॥ साजअयं । साजजअयं ॥ पदयोरितिकिं ।
पाश्रो । पइ । वहाउ । मुझाइ । मुझाए ॥ महइ । महए ॥ बहुला-
धिकारे क्वचिदेकपदेऽपि काहिइ । काही ॥ बिइउ । बीउ ॥ ५ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृतमां कहेला नियमनो संधि प्राकृतमां बने पदनेविषे व्यवरि
विज्ञापा (व्यवस्थित विकल्प) वडे आय ठे. वास + इसी तेनुं वासेसी अने वास इ
एवा वे रूप आय. विसम + आयवो तेनुं विसमायवो तथा विसमआयवो एम अ
दहि + इसरो तेनुं दहीसरो तथा दहि इसरो एम आय. साज + ऊअयं तेनुं साजऊअ
अने साऊअयं एवा रूप आय. मूलमां पदयोः एटले वे पदने आय एम कहुं तेथी पाए
पइ । वहाउ त्यां एक पद होवाथी विकल्पे संधि न आय. तेमज मुझाइ अने मुझाए आ
तथा महइ अने महए आय. अहिं पूर्वना सूत्रथी बहुल अधिकार चाहयो आवे ठे, ते
कोइठेकाणै एक पदमां पण संधि आय. जेमके काहिइ तेनुं काही आय. बिइउ तेनुं बीउ आय

॥ टुंठिका ॥

पद ६१ संधि ११ वा ११ व्यासऋषिः व्यासश्चासौ ऋषिश्च व्या-
सऋषिः अधोमनयां यलोपः इत्कृपादौ ऋकारस्य इः अनेन वा सं-
धिः अवरणस्येवर्णां शषोः सः क्लीवे सौ दीर्घः सिंसी अंत्य व्यं
सलुक् वासेसी । वासइसी ॥ विषमातपः विषमश्चासौ आतपश्च
विषमआतपः शषोः सः अनेन वा संधिः समानांतेन दीर्घः क ग-
चं तलुक् अवरणायश्रुतिः अस्य यः पोवः । अतः सेडौ विसम
आयवो, दधि ईश्वरः दधिप्रधान ईश्वरो दधीश्वरः खथं घस्य

हः अनेन वा संधिः सर्वत्र० वलोपः शपोः सः अतः सेडो० डित्यं
 दहिइसरो दहीसरो । स्वाडु उदकं स्वाडुउदकं सर्वत्र वलुक् अतः
 सेडोपाठं पति क ग चेति तलुक् अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजनस्यलुक्
 पइ वस्त्र सर्वत्र रलुक् स्तस्य थोऽसमस्त स्तंवे स्तवे वा स्तस्य थः अनादौ-
 द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथस्य तः जस् शस् डसित्तोऽहामि दीर्घः यथा-
 डसेस्तो डुहिहिंतो लुक् डस् स्थाने दो क ग चेति द लोपः वठार्ड
 मुग्धा ३१ टाकगटडेति गलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्ययोरुपरि
 पूर्वः पूर्वधस्य दः (टाडसुडे रदादिदे छातुडसेः) टा स्थाने इ ए
 मुद्गाए । मुद्गाइ । काङ् काङ्गायां काङ्गर काङ्गेराहाहिलंघाहि
 लंखवच्चवंफमहसिहविजुंपाः इत्यनेन काङ्गस्थाने मह इति वर्त्तते
 व्यंजनाददंते अत् लोकात् त्यादीनामाद्यत्रयस्याद्यस्येचेचौ तिव
 स्थाने इए, महइ । महए । त्त स्यति ऋविष्यति हिरादिः हि आ-
 गमः त्यादीनां पश्यति स्थाने इ य इ इति आत्तगौ ऋव ऋविष्यं-
 त्योश्च कृको वकुलाधिकारात् कचिदेकपदेऽपि संधिः समानानां
 दीर्घः काहि + इ । काही । द्वितीय क ग ट डेति दलुक् क ग चेति
 तययोर्लुक् समानानां दीर्घः ११ अतः सेडो वीर्णं पानीयादिष्वित्
 इत इत विडुं ॥ ५ ॥

टीका भाषांतर. पदयोः संधिः वा- व्यासऋषि एटले व्यास एवा ऋषि संस्कृत
 व्यासऋषि तेनं प्राकृत वासेसी तथा वासइसी आय. ते आप्रमाणे व्यासऋषिःतेने
 अधोमनयां सूत्रथी यनो लोप कयो एटले वासऋषिः अयुं. पठी इत्कृपादौ सूत्रथी
 ऋकारनो इ अयो. पठी आ सूत्रवडे विकटपे संधि अतां अवर्णवर्णा ए सूत्र लाग्युं एटले
 वासेषिः पठी शपोः सः सूत्रथी स् अतां वासेसिः अयुं. पठी क्लीवे सौ दीर्घः
 सूत्रथी सि नो सी अयो, अने अंत्यव्यंजन० सूत्रथी स् नो लुक् अयो एटले वासेसी
 तथा वासइसी एवा वे रूप सिद्ध अया. संस्कृत विषमातपः एटले विषम एवो आ-
 तप जे तडको तेनं प्राकृतमां विसमायवो तथा विसमआयवो एवा वे रूप आय. ते
 आप्रमाणे विषमआतपः शपोः सः एसूत्र लागतां विसमआतप अयुं. पठी आ
 चालता सूत्रथी विकटपे संधि अतां समानांतेन दीर्घः ए सूत्र लागता विसमातपःअयुं.
 पठी कगचेति ए सूत्रथी त नो लुक् अयो, अने अवर्णोयश्रुतिः ए सूत्रथी अ कारनो
 य अयो, एटले विसमायवः एतुं अयुं, पठी पोवः ए सूत्रथी प् नो व् अयो, अने अतः
 सेडो ए सूत्रथी स् नो ओ अयो, एटले विसमायवो अने विसमआयवो एवा वे

रूप सिद्ध अया. संस्कृतमां दधिईश्वरः एटले दहीं जेने मुख्य प्रिय ठे एवो ईश्वर, तेनुं प्राकृतमां दहिइसरो तथा दहीसरो आय ठे. खथ० ए सूत्रथी ध कारनो इ अयो, एटले दहिईश्वरः एवं अयुं. पठी आ सूत्रथी विकल्पे संधि अतां दहीश्वरः एवं अयुं. सर्वत्र० ए सूत्रथी व् नो लोप अयो, अने शषोः सः ए सूत्रथी श् नो स् अयो, एटले दहीसरः एवं अयुं. पठी अतः सेडों तथा डित्यंत्य० ए वे नियम लागवाथी दहि ईसरो तथा दहीसरो एवा वे रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत स्वाडुडदक एटले स्वादिष्ट जल तेनुं प्राकृत साडअयं अने साडडअयं एवा वे रूप आय ठे. ते आप्रमाणे. सर्वत्र वलुक् ए सूत्रथी व् नो लुक् अयो, एटले साडडदक अने द् नो लोप अयो, अने क स्थाने य् अयो, एटले साडडअय अने विकल्पे संधि अवाथी साडअयं एवं रूप आय ठे. मूलमां वे पदनुं ग्रहण ठे, तेथी पाओ ते पदमां संधि विकल्पे न आय. ते रूप अतः सेडों ए सूत्रथी सिद्ध आय ठे. संस्कृत पतिः तेनुं प्राकृत पइ आय ठे. ते आप्रमाणे. पति तेने क ग चेति सूत्रथी त् नो लुक् अतां पइ आय. पठी अक्कीवे सौ दीर्घः ए सूत्रथी दीर्घ अइ. अंत्यव्यंजनसलुक्वडे विज्ञकिना स् नो लोप अइ पइ एवं रूप सिद्ध आय. संस्कृतमां वस्त्र तेनुं प्राकृत वत्थाओ एवं आय ठे. ते आप्रमाणे. वस्त्र शब्दने सर्वत्ररलुक् ए सूत्रथी र उडी गयो, एटले वस्ता एवं अयुं. पठी स्तस्यथोऽसमस्त स्तंथे स्तवे वा स्तस्यथः ए सूत्रथी स्तनो थ् अयो, एटले व थ् अयुं, पठी अनादौ द्वित्वं ए नियमथी वध्थ अयुं. पठी द्वितीय ए नियमथी पूर्व थ् नो त् अयो, एटले वत्थ एवं अयुं. पठी जस् शस् ड सित्तोद्वामि दीर्घः ए सूत्रथी वत्था एवं अयुं. पठी डसेस्तो दुहिहितोलुक् ए सूत्रथी डस् ने स्थाने दो अयो. पठी क ग च सूत्रथी द् नो लोप अयो, एटले वत्थाओ ए रूप सिद्ध अयुं. संस्कृत मुग्धया तेनुं प्राकृत मुद्धाइ तथा मुद्धाए आय ठे. ते आप्रमाणे— मुग्धयाटा क ग ट डेति ए सूत्रथी ग् नो लुक् अयो, अनादौ द्वित्वं सूत्रथी विर्जाव अवाथी मुद्धया एवं अयुं. पठी द्वितीयतुर्ययोरुपरिपूर्वः ए सूत्रथी पूर्व धू नो द् अयो, पठी टाडस्डे रदादिदे द्वातुडसेः ए सूत्रथी टा ने स्थाने इ तथा ए अया. एटले मुद्धाइ तथा मुद्धाए ए वे रूप सिद्ध अया. संस्कृत काक्षु एटले ङ्हा करवी, ते काक्षुं प्राकृतमां महइ अने महए एवा रूप आय ठे. कांक्षेराहाहिलंघाहिलंखवच्चवंफमहसिंहविभुंपाः ए सूत्रथी कांक्षू ने स्थाने मह एवं रूप आय. पठी व्यंजनाददंतेऽत् अने लोक व्याकरणथी त्यादि विज्ञकिने त्यादिनामाद्यत्रयस्याद्यस्येचेचौ ए नियमथी तिव् ने स्थाने इ तथा ए आवे, एटले महई तथा महए एवा रूप आय. त् रूपने स्यति भविष्यति हिरादिः ए सूत्रथी हि एवो आगम आय. पठी त्यादि विज्ञकिनेने पश्यति ने स्थाने इयइ इति, पठी बहुल अधिकारथी क्वचित् एक पदमां पण संधि आय, तेथी समानानां दीर्घः ए सूत्र वडे काहिइ तेनुं काही एवं रूप सिद्ध अयुं. संस्कृतमां द्वितीय तेनुं प्राकृत विइओ अने संधि अथेलुं रूप बीओ एम आय ठे. ते आप्रमाणे. द्वितीय, तेने क ग ट ड सूत्रथी द् नो लुक् अयो, अने क ग च सूत्रथी त् तथा य् नो लुक् अयो, एटले विइस एवं अयुं,

पठौ समानानां दीर्घः सूत्रश्री दीर्घ करी अतः सेडौं सूत्रश्री ओ कयौं, एटले षीओ ए रूप सिद्ध थयुं. पानीयादिष्वित् इत् ए नियमवडे विकटप थतां विहओ एवं बीजू रूप आय ठे. ॥ ५ ॥

न युवर्णस्याऽस्वे ॥ ६ ॥

इवर्णस्य उवर्णस्य चास्वे वौं परे संधिर्न ञवति । नवेरिवर्गेवि अवश्वासो वंदामि अज्जवडरं ॥ दणुइंद्ररुहिरलित्तो सहइउइंदो नहृप्पहावलिअरुणो ॥ संजावहुअवउठो नववारिहरोव विज्जुला-पडिभिन्नो ॥ युवर्णस्येति किं गूढोअरतामरसाणुसारिणी ञमर पंतिव ॥ अस्वइति किं पुहवीसो ॥ ६ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां इवर्ण तथा उवर्णने अ सवर्णिक स्वर (विजातीय स्वर) परठते संधि न थाय; जेमके नवेरिवर्गेवि अवआसो तेमां वि अने अवआसो ए वे स्वरवच्चे आ नियमश्री इवर्णनी संधि न थाय. वंदामिअज्जवडरं तेमां मि अने अज्ज ते वे स्वर वच्चे इ वर्णनी संधि न थाय; दणुइंद० ए पदमां पण दणु अने इंद ए वे पदवच्चे संधि न थाय. नहृप्पहावलि अरुणो तेमां लि अने अरुणोवच्चे संधि न थाय. संजावहु अवउठो तेमां बहु अने अवउठ ए पदनी संधि न थाय. नववारिहरोवविज्जुला पडिभिन्नो ए पद अर्थ पूतिने माटे आप्युं ठे. मूलमां जे युवर्णस्य ए पद आप्युं ठे, तेनुं शुं कारण ? ते कहे ठे. गूढोअरतामरसाणुसारिणी अमरपंतिव अहिं इवर्ण अने उवर्णनो अजाव ठे, तेथी संधि थइठे. मूलमां अस्व ए पद आप्युं ठे. तेथी पुहवीसो ए पदमां समान (सजातीय) स्वर होवाथी संधि थइ ठे. ॥ ६ ॥

॥ हुंठिका ॥

न ११ इवर्णश्च उवर्णश्च युवर्णः तस्य । न स्वः अस्वः तस्मिन् अ-स्वे न वैरिवर्गेऽपि अवकाशः न ११ अव्ययस्य लुक् अव्ययानि प्रा-यः संस्कृतसिद्धानि अन्यथा अदंचतः सेडौरिति प्राप्तिः इडुतदं-तेषु अक्वीवे सौ दीर्घः इति प्राप्तिर्नवति वैरिवर्ग ११ ऐत् वै वे स र्वत्रलुक् अनादौ द्वित्वं डेम्मिडेःमिस्थानेडेए इति डित्वं० लोकात् वैरिवर्गेऽपि संस्कृते सिद्धः पदादपेर्वाडिलुक् पोवः पस्यवः वि अव-काश ११ कगचेति कलुक् अवर्णो० अय शपोःसः अतःसेडौं अव-यासोऽपि अवकाश इत्यत्र अनेन संधिर्न ञवति वदि स्तुत्यन्निवा-

दनयोः वदउदितस्वरानौतः ऽन्नणनोव्यंजनी अनुस्वारः वर्त्तमाना
 ऐ तृतीयस्य मिणस्य निमिव्यंजनाऽह्रस्वः संयोगे आ आद्यपर्यां अ-
 नादौ द्वित्वं वैरादौ वा वैस्थाने वइ ११ अमोऽस्यस्रलुक् मोनु० अ-
 ज्जवइरं दणुइंदस्यार्थः उपेद्रः शोचते किं० दनुजेंद्ररुधिरलिसः
 पुनः किं० नखप्रज्ञावलिअरुण इव उत्प्रेक्षते संध्यावधुऽवगूढो न-
 ववारिधरः विद्युत्प्रज्ञात्रिन्नइत्यर्थः गूढोदरतामरसानुसारिणीत्यर्थः
 अत्रे वर्णेवर्णयोरज्ञावात् संधिः पृथिवीश उहत्वादौ पृथुपथिपृथि-
 वीप्रतिश्रून्मूषिकहरिद्रबित्रीतकेष्वत् थिस्थाने धरवधपथह श-
 षोःसः तसेर्जे पुहवीसो ॥ ६ ॥

टीका भाषांतर. न ११ युवर्णे ६१ अस्व ७१ ए त्रण पहनुं सूत्रे. इवर्णे अने ल-
 वर्णे ते युवर्णे कहेवाय, ते युवर्णेने संधि न आय, अस्वे एटले स्ववर्णे न होय त्यां. तेनुं
 उदाहरण आपे ठे. संस्कृतमां नवेरिवर्गेऽपि अवकाशः तेनुं प्राकृत नवेरिवर्गोधि-
 अवयासो एवं आय ठे, ते आ प्रमाणे. न ते अव्ययनो लुक् आय ठे. प्राकृतमां थणुं
 करीने अव्ययो संस्कृत नियमप्रमाणे सिद्ध आय ठे. नहीं तो अदंचसः, सेडोः, इदुत-
 दंतेषु, अक्कीवे सौ दीर्घः इत्यादि सूत्रोनी प्राप्ति आय. वैरिवर्गे ए शब्दने अैत्एत्
 ए सूत्रथी वै नो वे थयो, पढी सर्वत्रलुक्अनादौ ए सूत्रवडे द्विर्जाव थयो, एटले
 वेरिवर्गगेडेम्मिडेःमिस्थानेडेए ए नियमथी डे करी ए थयो, अने द्वित्वपणानो
 नियम संस्कृतप्रमाणे लेवाथी वेरिवर्गगे एवं रूप सिद्ध आय. अपि शब्द अव्यय
 होवाथी संस्कृतप्रमाणे सिद्ध आय ठे, अथवा पदादपेर्वाडिल्लुक् ए नियमथी अ नो
 लुक् थयो. पढी पोवः सूत्रथी ए नो व् थयो, एटले अपितुं वि एवं रूप आय. अ-
 वकाश शब्दने क म च सूत्रवडे कू नो लुक् थयो, अने अवर्णो ए सूत्र लागवाथी अ
 नो यू थयो, पढी शषोःसः सूत्रवडे शू नो सू थयो, पढी अतः सेडो ए नियम
 लागतां अवयासो एवं रूप सिद्ध आय ठे. अपि+अवकाश ए वाक्यमां आ नि-
 यमथी संधि न आय. संस्कृत वंदाभि आर्यवैरं तेनुं प्राकृत वंदाभि अज्जवइरं एवं
 आय ठे. ते आप्रमाणे. वदि अज्जिवादन स्तुत्योः एटले वदि धातु वंदना करवी अने
 स्तुति करवी तेमां प्रवर्त्ते ठे. वद् धातुने ओदितस्वरानौतः ठन्नणो व्यंजनी अनु-
 स्वारः ए सूत्रोथी वंद एवं रूप आय. पढी वर्त्तमाना ए सूत्रथी त्रीजा पुरुषमां ए
 द्वागी तेनो मि थयो, एटले वंदाभि थयुं. आर्यवैरं तेने व्यंजनाडदीअः ह्रस्वः
 संयोगे ए सूत्रथी आ नो अ थयो, पढी आद्यपर्यांजः सूत्रथी र्थ नो ज थयो,
 पढी अनादौ द्वित्वं ए नियमवडे अज्ज थयुं. वैरादौ वा ए सूत्रथी वै ने स्थाने
 वइ थयुं, पढी द्वितीयाना एकवचनने अमोऽस्यस्रलुक् ए सूत्र प्राप्त करी मोनुस्वार
 प्राप्त थइ अज्जवइरं एवं रूप सिद्ध आय. संस्कृत दनुजेंद्ररुधिरलिसः तेनुं प्राकृत

दण्डंरुहिरलित्तो एवं आय. तेनो अर्थ एवो ठे के, जे दैत्य पतिना रुधिरथी लिंपा-
एला ठे. संस्कृत शोभते उपेंद्रः तेनुं प्राकृत सहइ उइंदो- एदले उपेंद्र कृष्ण शोभे
ठे; अर्थात् दैत्यपतिना रुधिरथी लिंपाएला कृष्ण शोभे ठे, तेथी ते केवा लागे ठे, ते उ-
त्प्रेक्षा करे ठे. नखप्रभावलिअरुणः तेनुं प्राकृत नहृप्पहावलिअरुणो एदले नख-
प्रजानी श्रेणिवडे रक्तवर्ण एएला होय तेवा लागे ठे. संस्कृत संध्यावधू अवगूढो-
नवचारिधर इव विद्युत्प्रभाभिन्न तेनुं प्राकृत संझावहु अवजडोनवचारिहरो-
च्चविज्जुलापडिभिन्नो एदले संध्या रूपीस्त्रीए आदिंगन करेलो नवीन मेघ होय
तेवा लागे ठे. मूलमां सुवर्णस्य एम शामाटे लीधुं, तेविषे कहे ठे के, संस्कृत गूढो-
दरतामरसानुसारिणी तेनुं प्राकृत गूढोअरतामरसाणुसारिणी एदले गूढ जेनो
मध्य जाग ठे एवा कमलने अनुसरनारा. अहिं इवर्ण अने उवर्णनो अजाव ठे, तेथी
संधि अइ ठे. मूलमां अस्व एदले सवर्ण स्वर न होय त्यां आय, ए केम कछुं ? तेनुं उ-
दाहरण आपे ठे- संस्कृत पृथिवीश तेनुं प्राकृत पुहवीसो एवं आय ठे. ते आप्र-
माणे- पृथिवीश- तेने उदत्त्वादौ पृथुपथिपृथिवीप्रतिश्रुन्मृपिकहरिद्रविभीतके-
ष्वत् ए सूत्रथी थि ने स्थाने थ थयो, पत्नी खध० सूत्रथी थ नो ह थयो, पत्नी
शपोःसः तथा तसंजं ए सूत्रथी पुहवीसो एम सिद्ध थयुं. ॥ ६ ॥

एदोतोःस्वरे ॥ ७ ॥

एकार उकारयोः स्वरे परे संधिर्न जवति ॥ बहुश्राए नहुद्धि हणे,
आवंधंती ए इकं चुअं अंगे । मया रंरु सिर घोरणि, धाराठेउव-
दिसंति ॥ १ ॥ उवमासु अपज्जाते सकलजदंता वहास मूरु जुअथयं ।
तंचे अमलि अविंसदंड तिरसमाकिखसो ए णिहं ॥ २ ॥ अहो
अठरिअं । एदोतोरिति किं अठा लोअणतरवा इयरकइणं जमंति
बुद्धीउ । अठच्चि अनिरारंजमिति हिअथं कइंदाणं ॥ १ ॥ ७ ॥

मूल भाषांतर. एदोतोः स्वरे ए मूल सूत्र ठे. प्राकृतमां ए कार अने उ कार ने
स्वरपर ठते संधि न आय. जेम बहुआ + एन हुद्धिहणे ए पदमां आ अने ए ए स्व-
रनी वच्चे संधि न आय. आवंधंती + एकं ए पदमां ती अने ए नीवच्चे संधि न आय.
उवमासु ए गाथामां तंचे + अ अने मो + एण्हि ए वे पदवच्चे संधि न आय.
अहो + च्छरिअं ए पदमां पण संधि न आय. मूलमां एदोतोः ए पद ग्रहण कर-
वानुं शुं कारण ते कहे ठे. अत्थालोयण ए गाथामां एकार उकार न होवार्थी
अत्थ + आलोयण इत्यादि पदोमां संधि थयेली ठे. ॥ ७ ॥

॥ दुंडिका ॥

एच्च उच्च एदोतौ तयोः स्वर ७१ बहुश्राए अस्यार्थः मकरध्वजश-

रधोरणिधाराच्छेदा इव दृश्यन्ते क अंगे कस्याः वधूकायाः किं-
 चूते अंगे नखैरुद्धेखनं यस्यांगस्य तस्मिन् किं कुर्वत्याः कंचुकं
 आबध्नत्या इत्यर्थः १ उवमा० अस्यार्थः उरुयुग्मं उपमासु अप-
 र्यासिञ्जकलजदंतापहासं वर्त्तते इति शेषः इदानीं तदेव उरुयुग्मं
 मर्दितविसदंडविरसमलक्ष्याम इत्यर्थः २ अहो आश्चर्यं अन्ना-
 लोयणतरला अस्यार्थः इतरकवीनां बुद्धयो अर्थालोकनतरला
 जवन्ति कवीन्द्राणां हृदयमध्ये एव निरारंजं आयांतीत्यर्थः ॥ ७ ॥

टीका भाषांतर. एत् (एकार) अने उत् (उकार) तेमने स्वरपर ठेते संधि न
 आय. बहुआए- ए गाथानो एवो अर्थ ठे के, कांचली पेहेरती एवी वधूना नखवडे उ-
 ऊरडाएला अंगमां कामदेवना वाणनी श्रेणीनी धाराना जाणे ठेद होय तेवा देखाय ठे.
 १ उवमा ए गाथानो अर्थ- ते स्त्रीनुं उरुयुगल, जेने दांतनो प्रकाश न थयो होय तेवा
 गजेंजना वच्चानी सोंढ जेवुं हतुं, ते आ वखते चोलाएला कमलनाल जेवुं देखाय ठे.
 अहो आश्चर्य ठे. २ अत्थालोयणतरला ए गाथानो अर्थ- बीजा कविउनी बुद्धिउ
 अर्थना आलोकनमां चपल होय ठे, अने कवींजोनी बुद्धिउ हृदयनी मध्यमां आरंज
 रहितपणे आवे ठे ॥ ७ ॥

स्वरस्योद्धृत्ते ॥ ८ ॥

व्यंजनसंपृक्तः खरो व्यंजने लुप्ते योऽवशिष्यते स उद्धृत्त इहोच्यते ।
 स्वरस्य उद्धृत्ते स्वरे परे संधिर्न जवति ॥ गयणेच्चि अगंध उडिंकु-
 णंति । निसाअरो. निसिअरो । रयणिअरो । मणु अत्तं बहुलाधिका-
 रात् कचिद्विकल्पः । कुंजआरो कुंजारो । सुउरिसो । सूरिसो ॥
 कचित् संधिरेव । सालाहणो चक्काउ । अतएव प्रतिवेधात्समासेऽपि
 स्वरस्य संधौ जिन्नपदत्वं ॥ ८ ॥

मूल भाषांतर. स्वरस्य अने उद्धृत्ते ए वे पदनुं सूत्र ठे. व्यंजनसाथे जोडाए
 स्वर व्यंजननो लोप थयापढी, जे अवशेष रहे ते उद्धृत्त स्वर कहेवाय ठे. तेवो उद्धृ
 स्वर पर ठतां स्वरने संधि न आय. गयणेच्चिअ गंध उडिं कुणंति ए वाक्यमां गंधडा
 तेनुं संस्कृत गंधपुटी हतुं त्यां ए व्यंजन उडी जतां, वाकी रहेलो उ उद्धृत्त स्वर
 तथी ते गंध अने उडिं ए वे पदनी संधि न आय. निसाअरो अने निसिअर
 ए पदमां उद्धृत्त अ नी साथे संधि न आय. रअणिअरो ए पदमां पण अ नी सा
 संधि न आय. मणुअत्तं ए पदमां उद्धृत्तस्वर उ अने अत्त नो अ ए वेनी वच्
 संधि न आय. आ बहुलनो अधिकार चाळे ठे, तथी विकल्पे संधि आय, जेम के एकव-

एतं कुंभआरो जने एकवारं तेषां अत्र उक्तं स्वरं वे, तेनै गंधि यः कुंभारो एम
 घाय. तेजप्रमाणं सुडरिन्नां जने तेषां गंधि यः सूडरिन्नां एम वे तय थाय. कोडंकेण
 नित्यं गंधि जाय वे जेम के नान्वाहणो तेषां सात्त+आहणो एया वैजुदापदवजे
 उक्तं स्वरते नित्यं गंधि यः वे. तेमज पकजो एपदनां पकज+आओ एया जुदा
 पदने उक्तं स्वरनाये गंधि यः वे. तेनी प्रतिपेध होयाथी नमासनां पण स्वरनी गंधि
 यनां ते नित्त नित्त पद गणाय वे. ॥ ७ ॥

॥ हुंढिका ॥

स्वर ६१ “ विसमद्यंतमहापसुदंसणसंज्ञमपरोप्पराब्द्धां गयोणे
 चित्रं गंधजडिं कुणंति तुद्धकं जलनारीडं ” ॥ १ ॥ अस्यार्थः—
 कौलनार्यो गगने एव गंधपटीं कर्तुं कस्य तव विचित्रचित्रवा-
 ची गंधपटी शब्दः किं० कौलनार्यः विशस्यमाना ह्यन्यमाना ये स-
 द्हापशवः तेषां यद्दर्शनं तस्य यः संव्रमः तेन परस्परमानडाः कुले
 जवाः कौला इत्यर्थः । गंधपटी ११ क ग चेति पलोपः टोडः शस्त्रः
 टीडि शेषं अदंतवत् इति न्यायाद् मोऽस्य लुक् मोनु० गंधजडिं ।
 निशाकर निशां करोतीति निशाकरः शपोःसः क ग चेति कयुक्
 श्रवणोः इःसदादौवा इति वाकारस्य इकारः ११ अतः सेडो निसाथ-
 रो निसिथरो । रजनीकरः ११ क ग चजेति जकयोर्लुक् श्रवणो नणः
 अतः सेडो शणीथरो । मनुजत्वं नोणः क ग चजेति ज लुक् सर्व-
 त्र व लुक् श्रनादौ द्वित्वं मणुश्चत्तं । कुंजकार क ग चजेति क
 लुक् बहुलाधिकारात् कचिद्वा संधिर्न न्यात् यत्र न संधिस्तत्र
 श्रवणोः अन्यत्र समानानां दीर्घः अतः सेडो० कुंजथारो कुंजारो
 सुपुरुषः क ग च जेति प लुक् पुरुषैरो रु स्थाने रिः द्वितीये
 समानानां तेन दीर्घः शपोःसः अतः सेडो सुडरिसो सूरिसो
 सातवाहन ११ अतसीसातवाहने तस्य लः क ग चजेति व
 लुक् कचित्संधिरेव समानानां तेन दीर्घः नोणः अतः सेडो० सा
 वाहणो । चक्रवाक ११ सर्वत्र रलुक् श्रनादौ द्वित्वं क ग चेति
 वकयोर्लुक् समानानां तेन दीर्घः अतःसेडो चक्राडं ॥ ७ ॥

दीक्षा भाषांतर. स्वरस्योक्तं— ए सूत्रना उदाहरणरूपं गाथा आये वे. मूलमां

गयणेचिअ ए पद जे आपेलुं ठे, ते संपूर्ण गाथा विसम० ए आपेली ठे. अर्थ एवो ठे के- कुलवान स्त्रीउं हिंसा अता पशुउने जोइ संच्रम पामी परस्पर आरूढ अई आका शमां विचित्र चित्रने आचरे ठे. अहिं गंधपुटी शब्द विचित्र चित्रवाची ठे. संस्कृत गंधपुटी शब्द तेनुं प्राकृत गंधउडि एवं आय. ते आप्रमाणे. गंधपुटी-क ग च० सूत्रथी प्र नो लोप आय, पढी टोडः सूत्र लागी ट नो ड अइ तथा ह्रस्व अइ टी नो डि अयो. पढी वाकीनुं साधन अदंत शब्दनी जेम आय. एटले अमोऽ-स्य लुकू अने मोनु०थी गंधउडिं शब्द सिद्ध अयो. निशाकर निशा-रात्रि तेने करे ते निशाकर (चंड) संस्कृत निशाकरनुं प्राकृत निसाअरो अथवा निसि-अरो वे रूप आय ठे. आप्रमाणे. निशाकर तेने शषोःसः ए सूत्रथी निसाकर एवं अयुं. पढी क ग च सूत्रथी क् नो लुकू अयो, पढी, इःसदादौवा ए सूत्रथी आकारनो विकल्पे इकार आय, एटले निसा अथवा निसि एवं आय. पढी अतःसेडों सूत्रथी ओकार अथवाथी निसाअरो अथवा निसिअरो एवा वे रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत रजनीकर तेनुं प्राकृत रअणीअरो एवं आय ठे. रजनीकर तेने क ग चज-सूत्रथी ज तथा क् नो लुकू अयो. पढी अवर्णों अने नोणः ए वे सूत्रथी रअणीअर एवं रूप आय. पढी अतःसेडों सूत्रथी रअणीअरो एवं रूप आय ठे. संस्कृत मनुज-त्वं नुं प्राकृत मणुअत्तं आय ठे. आप्रमाणे- नोणः क ग चजेति सूत्रोथी ण तथा ज नो लुकू अथवाथी मणुअत्तं आय. पढी सर्वत्रवलुकू अने अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी मणुअत्तं रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत कुंभकार नुं प्राकृत कुंभआरो तथा कुंभारो एवा वे रूप आय ठे. आप्रमाणे- कगचेति सूत्रथी क नो लुकू अयो कुंभआरः, अथ-मथी बहुल अधिकार चाह्यो आवे ठे, तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे संधि न थाय, ज्यां संधि न थाय त्यां अवर्णों सूत्र लागे, अने ज्यां संधि थाय त्यां समानानां तेन दीर्घः सूत्र लागे- पढी अतःसेडों सूत्र लागी कुंभआरो तथा कुंभारो एवा वे रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत सुपुरुषः नुं प्राकृत सुउरिसो अने सूरिसो वे रूप आय ठे. ते आ प्रमाणे- सुपुरुषः ने क ग जेति-प नो लुकू अयो. पढी पुरुषेरो सूत्रथी रू ने स्थाने रि अयो, एटले सुउरिषो अयुं. बीजा रूपमां समानानां तेन दीर्घः सूत्र लागे, पढी शषोःसः तथा अतःसेडों नियमो लागवाथी सुउरिसो तथा सूरिसो एवा वे रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत सातवाहननुं प्राकृत सालाहणो आय. सातवाहनः शब्दने अतसीसातवाहने सूत्रथी त नो ल अयो, पढी क गचजेति सूत्रथी व नो लुकू अयो. पढी कोइ ठेकाणे नित्य संधिज आय, ए नियमथी समानानां तेन दीर्घः ए सूत्र लाग्युं. पढी नोणः अने अतःसेडों सूत्रो लागवाथी सालाहणो रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत चक्रवाक नुं प्राकृत चक्काओ आय ठे. चक्रवाक ने सर्वत्र रलुकू सूत्रथी र नो लुकू करी अनादौ द्वित्वं तथा क ग च सूत्रोथी व तथा क नो लुकू आय. पढी समानानां तेन दीर्घः अने अतःसेडों सूत्रथी चक्काओ रूप सिद्ध आय ठे.

॥ त्यादेः ॥ ९ ॥

तिवादीनां स्वरस्य स्वरे परे संधिर्न नवति । नवति इह होइ इह ।

मूळ भाषांतर. तिवादि धातु प्रत्ययोना स्वर्गे स्वर पर वृत्ते संधि न आव. भवति + इह. अदि ति मां रवेत्ता इ न इह नी तां संधि न आव. ॥ ९ ॥

॥ हुंडिका ॥

त्यादि ६१ च्ः तित् व्यंजनान् भ्रुवेर्होइइवा ज्ञत्यादीनां तित्कु
अलोपः अत्रे इह अनेन संधिर्न नवति । होइ इह ॥ ९ ॥

टीका भाषांतर. त्यादेः ग ष्टीभुं एत्वयन के. न धातुने तित् प्रत्यय आवे तथा भ्रुवेर्होइइवा सृत्रथी न नो एो थयो. पठी त्यादीनां तित्कु एत्वे तिनो कुश्चने अ नो लोप थयो. एत्वे होइ न्य थुं, तेनी आगत इह वे, ते वे स्वर्गेन आ नियमथी संधि न आव; एत्वे होइ इह एत्वं न्य सिद्ध रंटे हे. ॥ ९ ॥

॥ लुक ॥ १० ॥

स्वरस्य स्वरे परे बहुलं लुक् नवति । त्रिदशशः तिश्चनीसो । निःश्वा-
सोश्चासो नीसान्सासो ॥ १० ॥

मूळ भाषांतर. स्वर्गे स्वर पर वृत्ते विकल्पे लुक आव. त्रिदशशः नुं प्राकृत नि- अर्नीसो आव. अदि ईशना स्वर परवृत्ते श मां अ वे, तेनो लुक थयो हे. तेनीज रीते निःश्वासोश्चासो नुं प्राकृत नीसान्सासो आव. अदि चणाम शब्दता उ पर वृत्ते म मां अ वे तेनो लुक थयो वे. ॥ १० ॥

॥ हुंडिका ॥

लुक त्रिदश ईश क ग चेति द लुक सर्वत्र र लुक शपोःसः अनेन
अ लुक लोकात् अतः सेर्हो तिश्चनीसो । निश्वासोश्चास निर्हु-
रोर्वा इति निषेधार्थनि अंत्यव्यं० व लुक लुकिनिरः दीर्घः नि नी
सर्वत्र वः लुक शपोःसः दनुत्साहोत्सने ज्यौ उ ऊ अनेन लुक
लोकात् क ग ट डेति त् लुक द्विवचनस्य बहुवचनं जस् शस्
इति० दीर्घः जस् शसोर्लुक् नीसान्सासो ॥

टीका भाषांतर. स्वर्गे स्वर पर वृत्ते विकल्पे लुक आव. संस्कृत त्रिदश + ईश तेनुं प्राकृत तिअर्नीसो आव वे. आप्रमाणे क ग च सूत्रथी दनो लुक आव, त्रिअशईश एत्वं थयुं. पठी सर्वत्र र लुक तथा शपोःसः सूत्रथी नि अस इस् थयुं. आ चालता सूत्रथी म मां रवेत्ता अ नो लुक थयो. अने अतःसेर्हो सूत्रथी तिअर्नीसो रूप सिद्ध

अयुं. संस्कृत निश्वासोच्छ्वासौ नुं प्राकृत नीसासूसासो आय ठे. आप्रमाणे. शषोः सः सूत्रथी निश्वासोच्छ्वास आय. पठी निर्दुरोर्वा ए निपेधार्थ नि पठी अंत्यव्यं० सूत्रथी व नो लुक् अयो, लुकिनिरः एवडे दीर्घ अयो, एटले नि नो नी अयो. पठी सर्वत्र वः लुक् सूत्रथी व नो लुक् अयो. पठी दनुत्साहौ त्सनै ऋथौ सूत्रथी उ नो ऊ अयो. पठी चालता सूत्रथी स मां रहेला अ नो लुक् अयो. पठी लोक व्याकरणथी कगटड सूत्रना नियमे त् नो लुक् अयो. पठी द्विवचनस्य बहु वचनं सूत्रथी बहु वचननो जस् आवे, पठी जस्शस् डसि सूत्रथी दीर्घ अने जस् शसोर्लुक् अवाथी नीसासू सासो रूप सिद्ध आय ठे. ॥ १० ॥

अंत्य व्यंजनस्य ॥ ११ ॥

शब्दानां अंत्यव्यंजनं तस्य लुग् भवति । जाव । ताव । जसो । तमो । जम्मो । समासेतु वाक्यविचक्यपेक्षायामंत्यत्वमनंत्यत्वं च तेनोन्नयमपि भवति । सञ्जिह्वुः । सञ्जिखू । सज्जनः सज्जणो । एतद्गुणाः ए अगुणा । तद्गुणाः तद्गुणा ॥ ११ ॥

मूल भाषातर. प्राकृतमां शब्दोना अंत्य (ठेला) व्यंजननो लुक् आय ठे. यावत् तेना अंत्य व्यंजननो लुक् अर्द्ध जाव अयुं. तावत् नुं ताव अयुं. यशस्, तमस्, जन्मन् ए शब्दोना अंत्य व्यंजननो लुक् अवाथी बीजा नियमो लागी जसो, तमो जम्मो एवा रूप आय ठे. जो समासांत पद होय तो वाक्य तथा विचक्तिनो अपेक्षाए ते पदना व्यंजननुं अंत्यपणुं अने अनंत्यपणुं ठे, तेथी वने गणाय ठे. जेम के सद्भिक्षु अहिं सद्-भिक्षु तेमां पेहेला शब्दनो द् अंत्य ठतां अंत्य न गणाय, तेथी सभिखू एवुं रूप आय; तथा सज्जनः तेनुं सज्जणो, एतद्गुणाः तेनुं एअगुणा अने तद्गुणाः तेनुं तद्गुणा एवां रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ११ ॥

॥ टुंठिका ॥

अंत्यव्यंजन ६१ यावत् तावत् आदेर्योजः अनेन तल्लुक् । जाव ताव यशस् तमस् आदेर्योजः शषोःसः अनेनसल्लुक् ११ अतःसेडो । जसो । तमो । जन्मन् न्मोमः न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अतःसेडो । जम्मो सद्जिह्वुः संश्रासौ जिह्वुश्चअनेन दल्लुक् द्दः खः क्वचित्तुठडौ द्दस्य खः द्वितीयपूर्वखस्यकः ११ क्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं०सल्लुक् सञ्जिखू । सज्जनः सन् चासौ जनश्च सज्जनः अपदेन जल्लुक् अनेनसदो द्वित्वं नोणः सज्जणो । एतद्गुणाः एतेषां गुणाः अनेन दल्लुक् क ग च जेतितल्लुक् १३ जशस्डसित्तो दो०

दीर्घः जस्शसोर्लुक् एअगुणा तद्गुणाः १३ ते च ते गुणाश्च तद्गु-
णाः अपदेनदलुक् जस्शसोर्लुक् दीर्घः जस्शसोर्लुक् अना-
दौ द्वित्वं तद्गुणा ॥ ११ ॥

श्रीका भाषांतर. प्राकृतानां अंत्य व्यंजनानां लुक् प्राय ङे. संस्कृत गायन् अने
तायन् तेनं प्राकृत जाय अने ताय प्राय ङे. आदेशांतः ए सूत्रधी जायन् तायन्
एतुं अयं, पत्नी आ सूत्रधी अंत्यव्यंजनानां लुक् अयो, एतदे जाय अने ताय एतुं रूप
नित्त प्राय ङे. संस्कृत एतस्, तमस तेनं प्राकृत जसां अने तसां प्राय ङे. ते आ
प्रमाणे- वसां, तसां तेनं आदेशांतः अने असांतःसः सूत्रो सागवाधी जसां, तसां
प्राय. पत्नी आ सूत्रधी अंत्यव्यंजनानां लुक् अनां जस, तस प्राय, पत्नी अनाःसेर्दो
सूत्र सागी जसां अने तसां एतां रूप नित्त प्राय ङे. जन्मन् शब्दने न्मांसः सूत्र-
धी न्म अदत्तो म अद् अनादौ द्वित्वं सूत्रधी द्विजाय प्राय, तथी जन्म एतुं,
पत्नी अनाःसेर्दो सूत्रधी जसां रूप नित्त अयं. संस्कृत मद्भिधु नुं प्राकृत सभि-
न्मद् प्राय ङे. ते आप्रताते- मद्भिधुः सारो द्विधु (यनि) ते मद्भिधु कदेवाय.
मद्भिधु अदि आ सूत्रधी द् नो लुक् अयो. पत्नी द्सागः क्विचुत्तुं सूत्रधी क्ष नो म्
अयो. पत्नी वीजा एते म् अदत्तो फ अयो, पत्नी क्दोषे र्दो दीर्घः अने अंत्यव्यंजन-
ए सूत्रधी सभिन्मद् रूप नित्त प्राय ङे. संस्कृत मज्जनः (सारो माणन) तुं प्राकृत
मज्जणां प्राय. मज्जनः ते मज्जने अपदेन नियमथी ज नो लुक् प्राय, पत्नी आ सूत्रधी
अंत्य द् नो लुक् अयो, पत्नी द्विजाय अयो. अने नांणः सूत्रधी न् नो ण अयो. एतदे
मज्जणां रूप नित्त अयं. संस्कृत एतद्गुणाः (एमना गुणां) तुं प्राकृत एअगुणा
प्राय ङे. आ सूत्रधी द् नो लुक् प्राय, पत्नी क म न ज सूत्रधी त् नो लुक् प्राय, पत्नी
जशशसोर्लुक् दीर्घः अद् जस् शस् नो लुक् प्राय, एतदे एअगुणा
रूप नित्त अयं. संस्कृत तद्गुणाः (ते गुणां) तुं प्राकृत तद्गुणा प्राय ङे. तद्गुणाः
अपदेन सूत्रधी द् नो लुक् प्राय. पत्नी जस्शसोर्लुक् दीर्घः सूत्र सागी
जस् शसोर्लुक् सूत्र प्राप्त करी अनादौद्वित्वं सूत्रधी द्विजाय करी तद्गुणा रूप
नित्त प्राय ङे. ॥ ११ ॥

तश्चउदोः ॥ १७ ॥

अद् उद् इत्येतयो रंत्यव्यंजनस्य लुग् न जवति सद्विद्ध्यं ।
सदा उगमयं । उदयं ॥

मूल भाषांतर. न अत् उत् ए परउद् ङे. अत् अने उत् ए वे उपमर्गना अंत्य
व्यंजनानां लुक् न प्राय, जेम के, अद् अने दद्विद्ध्यं तेषां द् नो लुक् न प्राय. अद् अने
दा तेषां पण द् नो लुक् न प्राय. उग् अने गयं तेषां द् स्थाने अथेला ग् नो लुक् न
प्राय; तमज उद् अने मयं तेषां द् स्थाने अथेला न् नो लुक् न प्राय. ॥ १२ ॥

॥ टुंठिका ॥

न ११ श्रत् उत् ६२ श्रत् पूर्वो धा, श्रदोधो दहः धास्थाने दह सर्वत्र
 र लुक् शषोःसः क्त प्र० व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् लुक् के दहि
 क ग च जेति तलुक् ११ क्लीबे स्मृ मोनु० सदहिश्रं । श्रदव्यय पू-
 र्वकं धा० धा श्रद्धानं श्रद्धा जिदाध्यः आङ् पूर्व इडेत् पुंसि चतो
 लुक् आलोपः बाहुलकारात् न खथघधजां कगटगेति प लुक् अ-
 नादौ द्वित्वं धस्य द्वित्वं द्वितीय० पूर्वधस्य दः आदित्याप् सर्वत्र
 र लुक् शषोःसः सद्दा उद् पूर्व ड्रम डम ह्रगमौ गतौ गम्
 णम् प्रहृत्वे णम् पाठाधा० नाम् उद् गहृति स्म उन्नमतिस्म ग
 त्यर्थादकर्मकाच्च कर्त्तरिक्तप्र० त इति यमिरमिनमिगमि० मलुका
 क ग ट डेति द लुक् अनादौ द्वित्वं क ग च जेति तलुक् श्रवर्णो ११
 क्लीबे स्मृ मोनु० उग्गयं उन्नयं ॥ १२ ॥

टीका भाषांतर. न प्रथमा एकवचन श्रदुतोः पष्ठी विवचन, संस्कृत श्रद्धधितं
 नुं प्राकृत सदहिश्रं आय. ते आप्रमाणे— श्रत् उपसर्ग पूर्व एवो धा धातु, श्रदोधो
 दहः सूत्रधी धा ने आने दह आय, पष्ठी सर्वत्र र लुक् सूत्रधी र नो लुक् आय,
 पष्ठी शषोःसः श्री सददह थयुं. पष्ठी क्त प्रत्यय आव्यो, पष्ठी व्यंजनाददंतेऽत्
 अने लोकात् सूत्रधी लुक् करी क्त प्रत्यय परठते दहि आय, पष्ठी कगचजे ति
 सूत्रधी त् नो लुक् अङ् क्लीबे स्मृ अने मोनुस्वार सूत्रधी सदहिश्रं रूप सिद्ध थयुं.
 संस्कृत श्रद्धा नुं प्राकृत सद्दा आय ठे.ते आ प्रमाणे— श्रद्धा (आस्था) श्रत् उपसर्ग
 पूर्वक धातु धा भिदादयः आङ् पूर्व इडेत् पुंसि च तो लुक् इत्यादि नियमधी आ
 नो लोप आय. पष्ठी बहुल अधिकारधी न न ण्ण आय खथघधभां, कगटग इत्यादि निय-
 मोधी द नो लुक् थयो, पष्ठी अनादौ द्वित्वं सूत्रधी ध नो द्विर्जाव थयो, पष्ठी द्वितीय०
 ए नियमधी पूर्व ध नो द थयो, पष्ठी आत् सूत्रधी आप् आव्यो, पष्ठी सर्वत्र र लुक्
 अने शषोःसः सूत्रो लागी सद्दा सिद्ध आय ठे. संस्कृत उद्गत नुं प्राकृत उग्गय
 अने उन्नत नुं उन्नय आय ठे. ते आ प्रमाणे— गम् (जडुं) नम् (नमडुं) आ वे धातु
 ने गत्यर्थदकर्मकाच्च सूत्रधी क्त प्रत्यय आव्यो. गम् + त नम् + त यमि रमि
 नमि गमि सूत्रधी म नो लुक् थयो, पष्ठी कगटड सूत्रधी द् उडीगयो, पष्ठी अनादौ
 द्वित्वं सूत्रधी द्विर्जाव थयो, कगच जेति सूत्रधी त लुक् करी अवर्णो, क्लीबेस्मृ,
 मोनुस्वार सूत्रधी उग्गयं अने उन्नयं रूप सिद्ध आय ठे. एदले तेनो अधिक गति
 करेडुं अने उंचे नमेडुं एवो अर्थ आय ठे. १२

निर्ङरोर्वा ॥ १३ ॥

निर्ङुर इत्येतयोरंत्यव्यंजनस्य वा लुक् न जवति ॥ निस्सहं नी-
सहं । दुस्सहो । दूसहो । दुक्खिउ । दुहिउ ॥

मूल भाषांतर. निर् अने डुर ए वे उपसर्गना अंत्य व्यंजननो विकल्पे लुक् न आय,
ज्यारे लुक् न आय त्यारं निस्सहं एवं रूप आय, अने लुक् आय त्यारे नीसहं एवं रूप
आय. तेवीज रीते दुस्सहो तथा दूसहो अने दुक्खिओ दुहिओ एवा विकल्पे रूप आय. १३

॥ हुंठिका ॥

निर् डुर ६२ वा ११ निर् सहू नितरांसहते अवृत्तिऽव् प्र० अ-
नेन वा रलुक् लुकिनिमित्तपक्षे शपसेशपसंवा र स क्लीवेस्रम्
मोनु० निस्सहं नीसहं डुरसहू डुष्टं सहते वप्र०अनेन वा रलुक्
हुंकिडुरोवा डुरूपक्षे शपसेशपसं वा र स ११ अतःसेडोंः दुस्सहो-
दूसहो डुः डुष्टानि इंद्रियाणि संजातानि यस्य सः तदस्य संजा-
तंतारकादिभ्यः इतच् इतच् प्र० अवर्णवर्णस्यऽलुक् डुःखित इति
जाते प्रथमे शपसेशपसंवारसू कगटडैतिसलुक् अनादौद्वित्वं द्वि-
तीयपूर्वखस्यकः द्वितीये अनेन वा र लुक् खथघधजांखस्यहः कगच-
जेति तलुक् ११ अतःसेडोंः डुखिउ । डुहिउ १३

टीका भाषांतर. निर् डुर ६२ वा ११ निर् उपसर्ग अने सहू धातु, जे निरंतर स-
हन कराय ते निस्सह-कहेवाय. निर् सहू तेने अवृ सूत्रथी अवृ प्रत्यय लागे, पठी आ
सूत्रथी विकल्पे र नो लुक् आय, निस्सह पठी लुक् निमित्त पक्षे शपसेशपसंवा
सूत्रथी विकल्पे र नो र् अथो क्लीवेस्रम् अने मोनु० सूत्रोथी निस्सहं अने नीसहं एवा
वे रूप सिद्ध आय ठे. डुर उपसर्ग अने सहू धातु, डुष्टपणे जे सहन कराय ते डुरसहू अवृ
प्रत्यय लागी डुरसहू पठी आ सूत्रथी र नो लुक् अथो, पठी हुंकिडुरो वा ए सूत्रथी डुरूप
आयते पक्षे शपसेशपसंवा सूत्रथी विकल्पे र नो र् अथो, एतले दुस्सहः अने दूसहः
अयुं, पठी अतःसेडों सूत्रथी दुस्सहो अने दूसहो रूप सिद्ध अथां. डुर (डुष्ट) इंद्रियो
उत्पन्न अइ ठे जेने ते डुःखित कहेवाय. तदस्यसंजातंतारकादिभ्यइतच् सूत्रथी इ-
तच् प्रत्यय आय, पठी अवर्णवर्णस्य सूत्रथी अ नो लुक् अथो, एतले डुःखित एवं
रूप अयुं, पठी शपसे शपसंवा सूत्रथी र नो र् अथो, पठी कगटड सूत्रथी र् नो
लुक् अथो, पठी अनादौद्वित्वं तथा द्वितीय पूर्व ख नो क् अथो, एतले डुःखिओ
रूप अयुं. बीजा रूपमां आ सूत्रथी विकल्पे र नो लुक् अथो, खथघधभां सूत्रथी ख

नो ह थयो, पठी कगचजेति सूत्रधी त नो लुक् पठी अतःसेडो सूत्रधी दुखिओ
अने दुहिओ एवा वे रूप थयां॥ १३ ॥

स्वरेऽन्तरश्च ॥ १४ ॥

अन्तरो निर्दुरोश्चान्त्यव्यंजनस्य स्वरे परे लुग् न ञवति अंतर-
प्पा । निरंतरं । निरवसेसं । डुरुत्तरं । डुरवगाहं । कचिद्ञव-
त्यपि । अंतोवरि ॥

मूल भाषांतर. अंतर, निरु अने डुर ए शब्दो, अंत्य व्यंजननो स्वरपर ङते अवश्य
लुक् न थाय. लुक् अंतरप्पा निरंतरं डुरुत्तरं डुरवगाहं ए शब्दोमां अंत्य व्यंजन र
नो लुक् न थाय. कोइ ठेकाणे थाय पण ठे, जेमके अंतोवरिं अथवा अंतो उवरिं त्यां
अंत्य व्यंजननो लुक् न थयो. ॥ १४ ॥

॥ टुंडिका ॥

स्वर ७१ अंतर ६१ च ११ अंतर आत्मन् ञस्मात्मनोःपोवा
त्मस्प पो अनादौ द्वित्वं प्स्य न आणो राज वञ्चन आ अंत्य
व्यं० सू लुक् ह्रस्वः संयोगे आऽलोकात् अंतरप्पा निरंतर निरवि-
शेषयोःसः शेषं संस्कृत सिद्धं ११ क्लीबे स्म मोनु० निरंतरं
निरवशेसं डुरः उत्तर डुरवगाह ११ लोकात् क्लीबेस्म मो-
नु० डुरुत्तरं डुरवगाहं अंतर ११ अव्यय० सू लुक् रः पदांते रस्य
विसर्गः अतोडा विसर्गस्य डोड इति डित्यं० लोकात् डंत उपरि ११-
पोवः क्लीबेस्म मोनु० उवरिं अतादौ वा इत्यनेन वा र
लोपो ञवति यत्र यत्र लोपः तत्र तत्र अंतोवरि इति स्यात् अ-
न्यत्र तु अतोउवरि ॥ १४ ॥

टीका भाषांतर. स्वर ७१ अंतर ६१ च ११ संस्कृत अंतरात्मानुं प्राकृत अंत-
रप्पा थाय ठे. ते आ प्रमाणे— अंतर आत्मन्— भस्मात्मनोः पोवा ए सूत्रधी त्मनो प
थयो, पठी अनादौ द्वित्वं अहिं प्प न आणो एवुं रूप न थाय तेमज आत्मानो आ पण
न रहे पठी अंत्य व्यंजनस्य ए वडे सू नो लुक् अइ ह्रस्व संयोगे आ ए लोक व्याकरणो
नियम लागवाथी अंतरप्पा रूप सिद्ध थयुं निरंतर निरवशेषयोः सः प्स्यसः सूत्रधी
ष नो स् थयो, बाकीनुं संस्कृत प्रमाणे सिद्ध थाय ठे. ११ क्लीबे स्म मोनु० तेथी निरंतरं
निरवशेसं ए रूप सिद्ध थाय ठे. डुर उपसर्गने उत्तर तथा अवगाह शब्द लगाडवा-
थी डुरुत्तर तथा डुरवगाह एवा वे रूप थाय ठे. ११ तेने क्लीबे स्म मोनु० ए नि-

यमथी दुरुत्तरं अने दुरवगाहं एवा वे रूप सिद्ध थाय ठे. संस्कृत अंतरउपरिनुं प्राकृत अंतोवरि तथा अंतोउवरि एवां वे रूप थाय ठे. ते आप्रमाणे, अंतर ११ शब्दने अव्यय० सूत्रथी स्नो लुक् थयो, पढी पदांते रनो विसर्ग थयो. पढी अतो ङाविसर्गस्यङोउ सूत्रथी ङ थइ, पढी लोकव्याकरणप्रमाणे डित्यंत० सूत्रथी अंत्यनो लुक् थयो, त्यारे अंतउपरि ११ एवं रूप थयुं, पढी पोवः क्लीबेस्रम् अने मोनु० सूत्रो लागी अंतउवरिं रूप थयुं, पढी अंतादौवा सूत्रथी विकल्पे र नो लोप थाय, ज्यारे लोप थाय त्यारे अंतोवरिं एवं रूप थाय अने बीजे पढे अंतोउवरि एवं रूप थाय. १४

स्त्रियामाद् विद्युतः ॥ १५ ॥

स्त्रियां वर्तमानस्य शब्दस्यांत्यव्यंजनस्यात्वं ऋवति विद्युच्चब्दं वर्जयित्वा ॥ लुगपवादः ॥ सरित् । सरिश्चा ॥ प्रतिपद् । पाडिवश्चा ॥ संपद् । संपश्चा ॥ बहुलाधिकारादीषत्स्पृष्टतरयश्रुतिरपि ॥ सरिश्चा । पाडिवश्चा । संपश्चा ॥ अविद्युत् इति किं ॥ बीहू ॥

मूल भाषांतर. स्त्रीलिङ्गे वर्तमान एवा शब्दना अंत्यव्यंजननो आ थाय पण ते विद्युत् शब्दने वर्जने थाय. अहिं लुक्नो अपवाद ठे. सरित् शब्दनुं सरिआ रूप थाय. प्रतिपत् नुं पाडिवआ अने संपद्नुं संपआ रूप थाय. आ बहुलाधिकार ठे तेथी ईषत्स्पृष्टतर प्रयत्नथी यकारनुं श्रवण थाय ठे, तेथी सरिया, पाडिवया, संपया एम पण थाय. मूलमां विद्यत् शब्दने वर्जने कहुं ठे, तेथी विद्यत्नु विज्जु रूप थाय.

॥ टुंठिका. ॥

स्त्री ७१ आत् अविद्युत् ५१ सरित् अनेन तश्चा ११ अंत्यव्यंजन० य्लुक् सरिश्चा प्रतिपत् ११ प्रत्यादौऽऽतः समृद्ध्यादौ वा प्रमा सर्वत्र रलुक् पोवः अनेन त् आ अंत्यव्यं० सलुक् पाडिवश्चा संपत् अनेन त आ ११ अंत्यव्यं सलुक् संपश्चा बहुलाधिकारात् ईवत् स्पृष्टतरे वाच्ये यस्य श्रुतिरपि सरित् प्रतिपत् अनेन त् या आ श्रवणो० यशेषपूर्ववत् सरिया पाडिवया संपया विद्युत् यप्पर्याजः यस्य जः अनादौ द्वित्वं ज्ञा अंत्यव्यं० तलुक् ११ अक्लीबे०दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् विज्जु १५

टीका भाषांतर. स्त्री ७१ आत् अविद्युत् ५१ संस्कृत सरित् ११ शब्द तेने आ सूत्रथी आकार थयो, पढी अंत्यव्यं० सूत्रथी स् नो लुक् थयो, एतले सरिआ थयुं.

प्रतिपत् ११ प्रत्यादौ डः सूत्रथी त नो ड अयो, पठी समृद्ध्यादौ वा सूत्रथी प्र नं
 आ अयो, एटले प्राडिपत् अयुं, सर्वत्ररलुक, पो वः अने आ सूत्रथी आकार अयो
 पठी अंत्यव्यंजन सू तो लुक अयो, एटले पाडिचआ रूप सिद्ध अयुं. संस्कृत संपत्
 ११ नुं संपआ आय ठे. संपत् शब्दने आ सूत्रथी आ आय, अंत्यव्यंजनस्य लुव
 सूत्रथी संपआ रूप सिद्ध आय ठे. बहुव अधिकारथी ईपत् स्पृष्टतर प्रयत्नमां यनुं पा
 श्रवण आय, त्यारे सरित् प्रतिपत् ए शब्दने आ सूत्रथी आने बदले या आय
 अवर्णो सूत्र द्वागी य द्वागी बाकीना नियमो पूर्ववत् आय त्यारे सरिया, पाडि-
 वया, संपया इत्यादि रूप सिद्ध आय. संस्कृत विद्युत् नुं प्राकृत विज्जु आय ठे
 विद्युत् ११ पप्पर्याजः सूत्रथी य नो ज आय, पठी अनादौ द्वित्वं सूत्रथी विज्जुत
 आय, पठी अंत्यव्यं० सूत्रथी त् नो लुक आय. अङ्गीबे० नियमथी दीर्घ आय, पठी
 अंत्यव्यं० सूत्रथी विज्जुकिना सू नो लुक आय, एटले विज्जु रूप सिद्ध आय. १५

रो रा ॥ १६ ॥

स्त्रियां वर्तमानस्यांत्यस्य रेफस्य रा इत्यादेशो जवति ॥ आत्वाप-
 वादः ॥ गिरा । धुरा । पुरा ॥

मूल भाषांतर. ३ ६१ रा ११- स्त्रीलिङ्गमां वर्तमान एवा अंत्य व्यंजनना रेफ ने
 रा एवो आदेश आय. आकारनो अपवाद ठे. जेमके गिर शब्दनो गिरा, धुर श-
 बदनो धुरा अने पुर शब्दनो पुरा आय.

॥ हुंठिका ॥

३ ६१ रा ११ गिर पुर धुरः अनेन र आ अंत्यव्यं०सूलुक गिरा
 पुरा धुरा ॥ १६ ॥

टीका भाषांतर. ३ ६१ रा ११ गिर पुर अने धुर ए शब्दने आ सूत्रथी आ-
 कार आय, पठी अंत्यव्यंजन सू नो लुक आय, एटले गिरा पुरा, धुरा एवा रूप
 सिद्ध आय ठे ॥ १६ ॥

क्षुधो हा ॥ १७ ॥

क्षुध शब्दस्यांत्यव्यंजनस्य हादेशो जवति ॥ तुहा ॥

मूल भाषांतर. क्षुध शब्दना अंत्य व्यंजनने हा एवो आदेश आय. संस्कृत क्षुध
 शब्दनुं प्राकृत लुहा एवं रूप आय ठे.

॥ हुंठिका ॥

क्षुध ६१ हा ११ क्षुध ११ अनेन धू हा ११ ठा द्यादौ कः तु अं-
 त्यव्यं० सूलुक तुहा ॥ १७ ॥

मूल भाषांतर. लुध् ६१ हा ११ संस्कृत लुध् शब्दने आ सूत्रथी धू नो हा थयो. ध्रुहा पठी छाक्ष्यादौ सूत्रथी क्ष नो छ थयो, एदले लुहा थयुं, पठी अंत्यव्यं० सूत्रथी विज्ञक्तिप्रत्यय सू नो लुक् थयो, एदले लुहा एवं रूप सिद्ध थाय. ॥ १७ ॥

शरदादे रत् ॥ १८ ॥

शरदादे रंत्यव्यंजनस्याद् जवति ॥ शरद् सरत् ॥ जिषक् जिषत् ॥

मूल भाषांतर. शरद् विगेरे शब्दोना अंत्य व्यंजननो अत् (अकार) थाय. संस्कृत शरद् शब्दनुं सरओ अने भिषक् शब्दनुं भिसओ रूप थायठे.

॥ हुंठिका ॥

शरदादि ६१ अत् ११ शरत् जिषक् ११ शषोः सः अनेन तस्य अः
अतः सेडौ डित्य० सरत् जिषत् ॥ १८ ॥

टीका भाषांतर. शरदादि ६१ अत् ११ संस्कृत शरद् अने भिषक् शब्द ठे, तेने शषोःसः सूत्रथी सरद् भिसक् एवं थयुं. पठी आ सूत्रथी अंत्य व्यंजन त् तथा क् नो अ थयो. सरअ भिसअ एवं थयुं. पठी अतःसेडौ तथा डित्यं० सूत्रथी सरओ अने भिसओ एवां रूप सिद्ध थाय ठे.

दिक्प्रावृषोः सः ॥ १९ ॥

एतयोरंत्यव्यंजनस्य सो जवति ॥ दिसा ॥ पाउसो ॥

मूल भाषांतर. दिक् अने प्रावृष् शब्दना अंत्य व्यंजननो स थाय ठे. संस्कृत दिक् शब्दनो दिसा अने प्रावृष् शब्दनो पाउसो एवो प्राकृत शब्द थाय ठे. ॥१९॥

॥ हुंठिका ॥

दिक् प्रावृष् ६२ स ११ दिक् अनेन क् स आदित्याप् अंत्य व्यं०
सलुक् दिसा प्रावृषा प्रावृद् शरत्त० पुंस्त्वं अनेन षस्य सः ११ अतः
सेडौ पाउसो ॥ १९ ॥

टीका भाषांतर. दिक् प्रावृष् ६२ स ११ संस्कृत दिक् शब्दने आ सूत्रथी क् नो सू थयो, पठी आत् ए नियमथी आकार थयो, अने अंत्यव्यं० वडे विज्ञक्तिप्रत्यय सू नो लुक् थई दिसारूप सिद्ध थयुं. संस्कृत प्रावृष् शब्दने प्रावृद् शरत्त सूत्रथी पुङ्गिगपणुं करी आ सूत्रथी प् नो सू थयो पठी अतःसेडौ सूत्रथी पाउसो रूप सिद्ध थयुं. ॥ १९ ॥

आयुरप्सरसोर्वा ॥ २० ॥

एतयोरंत्यव्यंजनस्य सो वा जवति ॥ दीहाउसो । दीहाऊ ॥ अ-
हरसा । अहरा ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत आयुष् अने अप्सरस् शब्दना अंत्यव्यंजननो सू वि
द्वेषे थाय. संस्कृत दीर्घायुस् शब्दना विकल्पे दीहाउसो तथा दीहाऊ एवां वे ;
थाय ठे. संस्कृत अप्सरस् शब्दना अच्छरसा तथा अच्छरा एवां रूप थाय ठे.

॥ ढुंढिका ॥

आयुस् अप्सरस् ६२ वा १२ दीर्घायुसु सर्वत्र रलुक ख थ घ ध०
धस्य ह क ग च जे ति यलुक अनेन वा सू स अतः सेडों दीहाउं
सो पक्षे दीर्घायुसु सर्वत्र रलुक ख थ घ ध जां घस्य हः क ग च०
यलुक अंत्य०सूलुक ११ अक्लीबे दीर्घः उ ऊ अंत्यव्यं०सूलुक दी-
हाऊ अप्सरस् अनेन वा सू सा आदित्याप् ह्रस्वाङ्गाश्चप्सा० प्स्य-
स्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य चः अंत्यव्यं० सलुक अछ-
रसा पक्षे अप्सरस् अंत्यव्यं०सलुक आदित्याप् शेषं पूर्ववत् अह्वरा ॥२०

टीका भाषांतर. आयुस् अप्सरस् ६२ वा १२ दीर्घायुसु शब्दने सर्वत्र रलु
सूत्रथी दीघायुस् थयुं, पढी ख थ घ ध० सूत्रथी घ नो ह थयो, एदले दीहायुस् अ
पढी क ग च ज सूत्रथी य नो लुक थयो, त्यारे दीहाऊसु थयुं, पढी आ सूत्रथ
विकल्पे स थाय, पढी अतःसेडों सूत्रथी दीहाऊसो रूप सिद्ध थयुं. विकल्प
दीर्घायुसु शब्दने सर्वत्र रलुक, ख थ घ ध भां घस्य हः, क ग च यलुक अंत्यव्यंज
सलुक, ए नियमो लागी अक्लीबे सौ दीर्घः सूत्रथी ऊकार दीर्घ थयो, पढी अंत्यव्यंज
सूत्रथी विज्ञक्तिनो सू उडी जवाथी दीहाऊ एवं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत अप्सरस्
आ सूत्रथी विकल्पे सू नो स करी आप् सूत्रथी आकार थाय, पढी ह्रस्वाछय
सूत्रथी प्स नो छ थयो, पढी अनादौ द्वित्वं सूत्रथी द्विर्जाव करी द्वितीय पूर्व छ न
च थयो, पढी अंत्यव्यंजनसूत्रथी सू नो लुक थाय, एदले अच्छरसा रूप सिद्ध
थयुं. विकल्पपक्षे अप्सरस् शब्दना अंत्यव्यंजनना सू नो लुक करी आत् सूत्रथ
आप् आवी बाकीनी साधनिका पूर्वनी जेम करवी, एदले अच्छरा रूप सिद्ध थाय ठे.

ककुजो हः ॥ २१ ॥

ककुजूशब्दस्यांत्यव्यंजनस्य हो जवति ॥ कउहा ॥

मूल भाषांतर. ककुजू शब्दना अंत्यव्यंजननो ह थाय. संस्कृत ककुभू शब्द
प्राकृत कउहा रूप सिद्ध थाय ठे.

॥ ढुंढिका ॥

ककुजू ६१ ह ११ क ग च जे ति कलुक अनेन जस्य हः आदि-
त्याप् ११ अंत्यव्यं० सलुक हा ॥ २१ ॥

टीका भाषांतर. ककुञ्ज ६१ ह ११ संस्कृत ककुञ्ज शब्दने क ग च जे ति सूत्रथी क् नो लुक् थयो. पठी आ सूत्रथी भनो ह थयो, पठी आत् सूत्रथी आप् आ-व्यो, पठी अंत्यव्यंजनस्य सूत्रथी विज्ञक्तिप्रत्यय सूनो लुक् थयो, एट्ठे ककुञ्ज रूप सिद्ध थयुं. ॥ ११ ॥

धनुषो वा ॥ ११ ॥

धनुःशब्दस्यांत्यव्यंजनस्य हो वा जवति ॥ धणुहं । धणू ॥ ११ ॥

मूल भाषांतर. धनुष् शब्दना अंत्य व्यंजननो ह विकल्पे आय. धनुष् तेनुं धणुहं अने धणू एम विकल्पे वे रूप आय ठे. ॥ ११ ॥

॥ टुंठिका ॥

धनुष् ६१ वा ११ धनुष् ११ नोणः अनेन षस्य हः क्लीबे स् म् मोनु० धणुहं पक्षे धनुष् नोणः अंत्य० षलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः णु णु अंत्यव्यं० सलुक् धणू ॥ ११ ॥

टीका भाषांतर. धनुष् ६१ वा ११ धनुष् शब्दने नोणः सूत्रथी धनुष् थयुं, पठी आ सूत्रथी ष नो ह थयो. क्लीबे स् म् सूत्रथी स् नो म् थयो. पठी मोनुस्वार लागी. धणुहं रूप सिद्ध थयुं. विकल्पपक्षे धनुष्ने नोणः पठी अंत्यव्यं० वडे षनो लुक् थयो. अक्लीबे सौ दीर्घः सूत्रथी णु नो णू थयो, पठी अंत्यव्यं० लागी स् नो लुक् थई धणू रूप सिद्ध आय. ॥ ११ ॥

मोनुस्वारः ॥ १२ ॥

अंत्यमकारस्यानुस्वारो जवति ॥ जलं फलं वलं गिरिं पेष्ठ ॥ क-चिदनंत्यस्यापि ॥ वणम्मि । वणंमि ॥ १२ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां अंत्य मकारनो अनुस्वार आय. जेमके जलं फलं वच्छं गिरिं पेच्छ इत्यादि रूपो सिद्ध आय ठे. ॥ १२ ॥

॥ टुंठिका ॥

म ६१ ऽनुस्वार ११ जलं व ११ क्लीबे स् म् ऽनेन अनुस्वारः जलं फलं वृद्ध ११ क्तोऽत् वृ व द्दः खः कचित्तुठडौ द्दस्य ठः ऽनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ च ११ ऽमोस्य लुक् अनेनाऽनुस्वारः वलं गिरि ११ शेषेऽदंतवान् इत्युक्तादमोऽस्य इत्यलुक् अनेन अनुस्वारः गिरिं दृश०दृशो निश्चपेष्ठ इति दृशूस्थाने पेष्ठ डुसुमुविध्यादिष्वि-

ति हि सु ऽतश्ज्जस्विज्ज ष् लुक् पेञ्च वन र । ७१ डेऽम्मि डेःडि-
स्थाने म्मि नोणः क्वचिदनंतस्याप्यनेन मकारस्यानुस्वारः वण-
म्मि वणंमि ॥ ३३ ॥

टीका भाषांतर. म ६१ अनुस्वार ११ संस्कृत जल तथा फलने क्लीवे सू म् सू-
त्रथी सू नो म् करी आ सूत्रथी अनुस्वार आय एटले जलं फलं रूप सिद्ध आय. वृक्ष-
नुं वच्छं आय ठे. वृक्ष शब्दने ऋतोऽत् सूत्रथी वृक्ष थयुं. पठी क्षःखःक्चित्तु छडौ
सूत्रथी क्ष नो छ थयो, पठी अनादौ द्वित्वं अने द्वितीय० नियमथी पूर्व छ नो च
करी अमोऽस्य लुक् अने आ सूत्रथी अनुस्वार करी वच्छं रूप सिद्ध आय ठे. गिरि
शब्दने शेषे अंदतवत् ए नियम ठे तेथी अमोऽस्य ए सूत्रथी अनो लुक् आय, अने आ
सूत्रथी अनुस्वार करवाथी गिरिं रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत दृशनुं प्राकृत पेच्छ आय
ठे. दृश शब्दने दृशो निअच्छपेच्छ सूत्रथी दृशने स्थाने पेच्छ आय. दुसुमुविध्यादि-
ष्वितिहिसुअतश्ज्जस्विज्ज सूत्रथी सूनो लुक् आय तेथी पेच्छ रूप आय. संस्कृत वनने
डेऽम्मिडेः ए सूत्रथी डि स्थाने म्मि आय, पठी नोणः कोऽ ठेकाणे आ सूत्रथी अंते आवेला
न होय तेवा मकारनो पण अनुस्वार आय एटले वणम्मि अने वणंमि एवां रूप आय. ॥३३॥

वा स्वरे मश्च ॥ ७४ ॥

अंत्यमकारस्य स्वरे परेऽनुस्वारो वा ऋवति पक्षे लुगपवादो मस्य
मकारश्च ऋवति ॥ वंदे उसन्नं अजिन्नं ॥ उसन्नमजिन्नं च वंदे ॥
बहुलाधिकारादन्यस्यापि व्यंजनस्य मकारः ॥ साक्षात् । सक्खं ॥
यत् जं ॥ तत् । तं ॥ विष्वक् । वीसुं ॥ पृथक् । पिहं ॥ सम्यक् ।
सम्मं ॥ इहं इहयं ॥ आलेऽयमित्यादि ॥ ७४ ॥

मूल भाषांतर, प्राकृतमां आगले स्वर आवे तो अंत्य मकारनो विकल्पे अनुस्वार आय.
विकल्प पक्षे लुग्नो अपवाद एटले मकार नो मकार आय ठे. जेम संस्कृत वंदे ऋषभ
मजितं तेनुं वंदे ऊसहं अजिन्नं तथा उसहमजिन्नं च वंदे एम आय. बहुल अधिकार
चाळे ठे, तेथी बीजा व्यंजननो पण मकार आय. संस्कृत साक्षात्तुं सक्खं आय. यत्तुं
जं आय, तत्तुं तं आय. विष्वक्तुं वीसुं, पृथक्तुं पिहं, सम्यक्तुं सम्मं, इहं
नुं इहयं अने आलेऽय इत्यादि रूप आय ठे. ॥ ७४ ॥

॥ टुंठिका ॥

वा ११ स्वरे ७१ म ६१ वा ११ वदद् स्तुत्यन्निवादनयोः उदितः
स्वराप्तोतः वदावर्त० एकर्तर्ग्यवदच्यः शव्प्र० अलुग् स्यादेत्यपदे

अलोकालोकात् वंदे ऋषजं उत् ऋत्वादौ ऋउशषोः सः ख थ घ-
धजां नस्यहः ११ मोस्य लुक् अनेन वाऽनुस्वारः उसहं अजित ११
क ग च जेति तलुक् अमोऽस्य लुक् अनेन वाऽनुस्वारः अजियं पद्दे
उसजम् अजियं अत्र व्यंजनेति मस्य लुकि प्राप्ते अनेन मकारो म-
ध्यैवलोकात् उसजमजियं च साक्षात् ह्रस्वः संयोगे सः स ऋः खः
कचित्तु ठडौ ऋः खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वस्य खस्य कः वा
ऽव्ययोत्खातादावदातः आ अ बहुलाधिकारात् अनेनान्यस्यापि
व्यंजनस्य मकारः अत्र तम् अनेन वा अनुस्वारः सकं वयत तप्त
आदेर्योजः बाहुलकात् तम् अनेनानुस्वारः जं तं विष्वक् सर्वत्र
लुक् ध्वनिविष्वचोरुः ष षु शषोः सः लुप्त यवरशषसां शषसां दीर्घः वि
वी बाहुलकात् क् म् अनेनानुस्वारः वीसुं पृथक् इडुतौ वृष्टवृष्टि
पृथङ्मृदंगनप्तृके केष्टपिपृथकि धोवा इति थस्य विकल्पेन ध
प्राप्तौ पद्दे खथघधजां घस्य हः । बाहुलकात् कम् अनेनानु-
स्वारः पिहं । सम्यक् अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं मः म
बाहुलकात् कम् अने नानुस्वारः सम्मं इह इहकः ७१ अत्राव्यय
त्वाद्बुकि प्राप्तेऽनेन डि स्थाने म् कगच जेति कलुक् अवर्णो-
नुस्वारः । इहं इहयं अथवा प्रकारांतरेण ऋधक् ऋधद् अव्य-
यस्य सलुक् इत्कृपादौ ऋ इ ख थ घ धजां धस्य हः अनेन कदोर्मः
क ग च जेति कलुक् अवर्णोऽयो अनेन अनुस्वारः इहं इहयं
श्लिषंतू आलिङ्गने श्लिष् आङ्पूर्वः आश्लेषनाय आश्लेषुः शक
घुषझारञ्जलंजण तुम् प्रण लघोरुपांत्यस्य गुणः श्लि श्ले तवर्गश्च
वर्गष्टवर्गाञ्यां तमाष्टस्यानुष्टुप्स्य तः अनादाविति द्वित्वं प्राप्ते
न दीर्घानुस्वारादिति निषेधः तैत्वादौ वा द्वित्वं मोनुण विंशत्यादेर्लुक्
अनुण लुक् स्वार्थे कश्च वा क प्रण ११ अनेन सिस्थाने म अनु-
स्वारश्चण क ग ट ड त द प यण शलुक् क ग च जेत्यादिना क-
लुक् आलेरुअं ॥ २४ ॥

टीका भाषांतर. वा ११ स्वर ७१ म ६१ वा ११ संस्कृत वंदे ऋषभमजितं
तेनुं प्राकृत वंदे उसहं अजियं आय. वदङ् धातु स्तुति अने वंदना करवामां प्रवर्ते

ठे, तेने उदितः स्वराज्ञोतः वदावर्त्त० इत्यादि सूत्रोथी वंदूने ए प्रत्यय लावी कर्तर्य्य वभ्यः शव्प्र० सूत्रथी अ आवे, अने अलुक् स्यादेत्यपदे सूत्र लागी लोक अने अ-
लोकव्याकरणथी वंदे रूप सिद्ध आय. ऋषज् शब्दने ऋत्वादि ऋउ शषोःसः अने
ख थ घ ध भां भस्यहः सूत्रो लागवाथी उसह रूप सिद्ध आय, पठी मोऽस्यलुक् अने
आ सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार अवाथी उसहं रूप सिद्ध आय. संस्कृत अजित शब्दने
क ग च ज सूत्रथी त् तो लुक् थयो, पठी अमोऽस्यलुक् सूत्र लागी आ सूत्रवडे वि-
कल्पे अनुस्वार थयो एटले अजियं रूप सिद्ध थयुं. विकल्पपक्षे उस्त्रभम् अजियं
तेमां व्यंजन० सूत्रथी म् नो लुक् थवा आव्यो पण आ सूत्रथी मकारनो मकारज
थाय तेथी लोकव्याकरणथी उसभमजियं एवुं रूप आय. संस्कृत साक्षात्तुं प्राकृत
सक्खं आय. साक्षात् शब्दने इस्व थई संयोगे सः सूत्रथी स थयो, पठी क्षः खः
क्वचित्तुडडौ सूत्रथी क्ष नो ख थयो, पठी अनादौ द्वित्वं नियम लागी द्वितीय
पूर्वस्य सूत्रथी ख नो क थयो, पठी वाऽव्ययोत्खातादावदातः सूत्रथी आकारनो
अ थयो एटले सक्खे थयुं, पठी बहुलाधिकारथी आ सूत्रवडे बीजा व्यंजननो मकार
थयो, पठी तम् लागी आ सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार थयो त्त्यारे सक्कं रूप थयुं. संस्कृत
यत् अने तत् तेना प्राकृत यं तं आय ठे. यत् तत् तेने आदेर्योःजः सूत्रथी य् नो
ज् थयो, पठी बाहुलक अधिकारथी अम् थई आ सूत्रथी अनुस्वार थइ जं तं एवां
रूप सिद्ध आय. संस्कृत विष्वक्नुं प्राकृत वीसुं आय. विष्वक् शब्दने सर्वत्र लुक्
तथा ध्वनिविष्वचोरुः सूत्र लागी शषोःसः प्राप्त थया पठी लुप्तयवरशषसां
शषसां दीर्घः सूत्रथी दीर्घ आय, पठी बाहुलकाधिकारथी आ सूत्रवडे अनुस्वार अवाथी
वीसुं रूप सिद्ध आय. संस्कृत पृथक्नुं प्राकृत पिहं आय ठे. पृथक् शब्दने इडुतौ-
वृष्ट वृष्टि पृथक् मृदंगनृसे के ए सूत्रथी पृनुं पियथुं पठी पृथकि धोवा सूत्रथी थ् ने
स्थाने विकल्पे ध् थवा आव्यो, पण विकल्प पक्षे ख थ घ ध भां सूत्रथी थ नो ह थयो,
पठी बाहुलकाधिकारथी क् नो म् थई अनुस्वार थयो एटले पिहं रूप सिद्ध आय. सं-
स्कृत सम्यक् शब्दनुं प्राकृत सम्मं आय. सम्यक् शब्दने अधो मनायां सूत्रथी य् नो
लुक् थयो, पठी अनादौ द्वित्वं करी म् नो द्विर्भाव थयो. बाहुलक अधिकारथी क् नो
म करी आ सूत्रथी अनुस्वार आय एटले सम्मं रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत इह अने
इहक नुं प्राकृत इहं इहयं आय ठे. इह इहक शब्दने अव्ययपाणाने लीधे लुक् थवा
आव्यो, पण आ सूत्रथी सप्तमीना प्रत्यय डिने स्थाने म् आय, अने क ग च ज सूत्रथी क्
नो लुक् आय. पठी अवर्णं तथा अनुस्वार थई इहं तथा इहयं रूप सिद्ध आय ठे.
अथवा बीजे प्रकारे संस्कृत ऋधक् तथा ऋध् शब्दनां रूप इहं अने इहयं आय ठे.
ऋधक् ऋध् शब्दने अव्ययस्य सलुक् नियम लागी इत्कृपादौ सूत्रथी ऋ नो ई
आय, पठी ख थ घ० सूत्रथी थ नो ह आय, पठी आ सूत्रथी ठेला क् नो म् थयो,
पठी क ग च ज सूत्रथी क् नो लुक् थइ अवर्णोऽयो लागी आ सूत्रथी अनुस्वार थयो
एटले इहं अने इहयं रूप आय ठे. संस्कृत आश्लेष्टुं प्राकृत आलेष्टुं आय ठे. प्र-

थम श्लिषंतू आलिङ्गने एटले श्लिष् धातु आलिङ्गनमां प्रवर्त्ते ढे. आङ् उपसर्ग पूर्वे
 आव्यो एटले आश्लिष् थयुं. जे आलिङ्गन करवाने माटे होय ते आश्लेष्ट कहेवाय.
 आश्लिष् शब्दने शकघुपज्ञा रग्भलंभ० सूत्रथी तुम् प्रत्यय आव्यो, पठी लघो
 रूपांतस्य गुणः सूत्रथी गुण थयो एटले श्लि नो श्ले थयो पठी तवर्गश्चवर्गष्ट
 वर्गाभ्यां० सूत्रथी ष्ट करी अनुष्टेष्टस्यतः तथा अनादौ० नियमथी द्विर्जाव प्राप्त
 थवा आव्यो, पण नदीर्घानुस्वारात् सूत्रथी निषेध थयो, पठी तैलादौवा द्वित्वं अने
 मोनुस्वारः पठी विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वार० लुक् थया पठी स्वार्थे कश्चवा सूत्रथी
 विकल्पे क प्रत्यय आव्यो, पठी चालता सूत्रथी सि स्थाने म तथा अनुस्वार थयो, पठी
 कगटड तदपय० सूत्रथी श नो लुक् थयो, अने कगचज नियमथी क नो लुक् थयो
 एटले आलेङ्घुअं रूप सिद्ध थयुं ॥ २४ ॥

डञ्जणनो व्यंजने ॥ २५ ॥

डञ्जणन इत्येषां स्थाने व्यंजने परे अनुस्वारो ञवति ॥ ड। पङ्क्तः ।
 पंती ॥ पराङ्मुखः । परंमुहो ॥ ज । कञ्चुकः । कंचुर्त्त ॥ लाञ्-
 षनं । लंढनं ॥ ए । षण्मुखः । षंमुहो ॥ उत्कण्ठा । उक्कंठा ॥ न ।
 सन्ध्या । संजा ॥ विन्ध्यः । विंजो ॥ २५ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृतमां आवेदा ड्, ञ्, ण् अने न् ए व्यंजनोनी आगल जो
 बीजो व्यंजन आव्यो होय तो तेमने स्थाने प्राकृतमां अनुस्वार आय ढे. ड् नुं उदाह-
 रण पङ्क्तिः तेनुं पंती आय. पराङ्मुखः तेनुं परंमुहो आय. ञ् नुं उदाहरण - क-
 ञ्चुकः नुं कंचुओ आय. लाञ्छनं नुं लंछनं आय. ए नुं उदाहरण उत्कंठा नुं
 उक्कंठा आय. न् नुं उदाहरण - सन्ध्या नुं संज्ञा अनेविन्ध्यः नुं विंजो आय. ॥२५॥

॥ ढुंढिका ॥

ङ् च ञ् च ए च न् च् डञ्जणन् तस्य ६? व्यंजन ७? पङ्क्ति
 अनेन डस्य अनुस्वारः कगटडेत्यादिना क् लुक् १? अक्लीबिसौ
 दीर्घः अंत्यव्यं० स् लुक् पंती । पराङ्मुख ह्रस्वः संयोगे अनेन-
 डस्य अनुस्वारः खथघधज्ञां खस्य हः परंमुहो । कंचुकः लांढनं ह्रस्वः
 संयोगे ला ल अनेन अस्यानु० क ग च जेति कलुक् नोणः १?
 अतः सेडो डित्यं० क्लीबे स्म् मोनु० कंचूर्त्त । लंढणं षण्मुखः षट्
 समीशावसुधासप्तपर्णेष्वादेश्ठः षस्य ठः अनेन एस्यानुस्वारः
 खथघधज्ञां खस्य हः १? डतः सेडोः षम्मुहो उत्कंठा कगटडेति

तलुक् अनादौद्वित्वं अनेन एस्यानुस्वारः उक्कंठा संध्या अनेन
 नस्याऽनुस्वारः साध्वसंध्यह्यांजः ११ अंत्यव्यं० सलुक् संजा
 विंध्यः ११ अनेन नस्यानुस्वारः साध्वसंध्यह्यांजः धस्य झः ११
 अतः सेडौ विंजो ॥ १५ ॥

टीका भाषांतर. डञ्जणन ६१ व्यंजन ७१ इ ज् ण् अने न् ए व्यंजनोनी पढी जो
 परव्यंजन आवेतो तेमने स्थाने अनुस्वार आय. संस्कृत पंडिक्तं नुं प्राकृत पंती आय ठे.
 पंडिक्त शब्दने आ सूत्रथी इ नो अनुस्वार आय. कगटड० सूत्रथी क् नो लुक् आय,
 अक्कीवे सूत्रथी दीर्घ आय. पढी अंत्यव्यं० सूत्रथी अंत्य सू नो लुक् आय त्वारे पंती
 रूप सिद्ध आय. संस्कृत पराङ्मुखः नुं प्राकृत परंमुहो आय ठे. पराङ्मुख शब्दने
 ह्रस्वः संयोगे सूत्रथी ह्रस्व आय, पढी आ सूत्रथी इ नो अनुस्वार आय, पढी खथघ-
 घभां सूत्रथी ख नो ह आय, पढी अतःसेडौ पामी परंमुहो रूप सिद्ध आय. संस्कृत
 कञ्चुकः अने लाञ्छनं नुं प्राकृत कंचुओ अने लंछनं आय ठे. कञ्चुकः
 लाञ्छनं शब्दने ह्रस्वः सूत्रथी लाञ्छन ना ला नो ल् अयो, पढी आ सूत्रथी ज् नो
 अनुस्वार अयो. कगचज सूत्रथी क नो लुक् अयो. पढी नोणः तथा अतः सेडौ सूत्रो
 लागे, पढी डित्यं० क्कीवे सम् अने मोनु० सूत्रो लागी कंचुओ अने लंछनं रूप
 सिद्ध आय. संस्कृत षण्मुख नुं प्राकृत छम्मुहो आय ठे. षण्मुख शब्दने षट्समी-
 शावसुधासप्तपर्णेष्वदेच्छः सूत्रथी ष नो छ अयो, पढी आ सूत्रथी ण् नो अनु-
 स्वार अयो, पढी खथघघ भां० सूत्रथी ख नो ह अयो, अने अतःसेडौ सूत्र लागी
 छम्मुहो रूप सिद्ध अयुं संस्कृत उत्कण्ठा नुं प्राकृत उक्कंठा आय ठे. उत्कण्ठा श-
 ब्दने कगटड सूत्रथी त नो लुक् अयो, पढी अनादौद्वित्वं सूत्रलागे, अने आसूत्रथी
 ण् नो अनुस्वार अयो एदले उक्कंठा रूप सिद्ध अयुं. संस्कृत सन्ध्या नुं प्राकृत संज्ञा
 आय ठे. सन्ध्या शब्दने आ सूत्रथी न् नो अनुस्वार अयो. पढी साध्वसंध्यह्यांजः
 सूत्रथी ध्य नो झ अयो. पढी अंत्यव्यंजन० सूत्रथी स् नो लुक् अयो, एदले संज्ञा रूप
 सिद्ध अयुं. संस्कृत वन्ध्या नुं प्राकृत विंज्ञो आय ठे. वन्ध्या शब्दने आ सूत्रथी न्
 नो अनुस्वार अयो, पढी साध्वसंध्यह्यांजः सूत्रथी घ नो झ अयो, पढी अतः सेडौ
 सूत्र लागी विंज्ञो रूप सिद्ध अयुं. ॥ १५ ॥

॥ वक्रादावतः ॥ १६ ॥

वक्रादिषु यथादर्शनं प्रथमादेः स्वरस्यांत आगमरूपो अनुस्वारो
 न्वति ॥ वंकं । तंसं । असू । मंसू । पुंठं । गिठं मुंढा पंसू वुंधं कंकोको
 कुंपळं दंसणं विंठिठं गिठी मंजारो एष्वाद्यस्य ॥ वयंसो म-
 णंसी मणंसिणी मणंसिला पडंसुआ एषु द्वितीयस्य ॥ अवरिं ।

अणित्तयं । अइमुंतयं । अनयोस्तृतीयस्य ॥ वक्र त्र्यस्र अश्रु
श्मश्रु पुष्ठ गुष्ठ मूर्द्धन् पर्शु बुध्न कर्कोट कुङ्मल दर्शन वृश्चिक
गृष्टि मार्जार वयस्य मनस्विन् मनस्विनी मनःशिला प्रतिश्रुत् उपरि
अतिमुक्तक इत्यादि ॥ कचिहं दः पूरणेपि ॥ देवनागसुवर्णं ॥
कचिन्नजवति ॥ गिठी । मज्जारो । मणसिला ॥ आर्षे मणो
सिला । अइमुत्तयं ॥ २६ ॥

मूल भाषांतर. वक्रादि शब्दोने विषे यथादर्शन वडे प्रथमादि स्वरने अंत आगमरूप
अनुस्वार आय ठे. संस्कृत वक्र तथा त्र्यस्र नुं प्राकृत वंक् अने तंसं आय ठे. संस्कृत
अश्रु अने श्मश्रु नुं प्राकृत अंसू अने मंसू आय ठे. संस्कृत पुच्छ तथा गुच्छ नुं प्राकृत
पुंछं अने गुंछं आय ठे. संस्कृत मूर्द्धन् नुं प्राकृत मुंढा आय ठे. संस्कृत पर्शु नुं प्राकृत
पंसू आय ठे. संस्कृत बुध्ननुं प्राकृत बुंधं आय ठे. संस्कृत कर्कोट नुं प्राकृत कंकोडो
आय ठे. संस्कृत कुङ्मलनुं प्राकृत कुंपलं आय ठे. संस्कृत दर्शन नुं प्राकृत दंसणं
आय ठे. संस्कृत वृश्चिकनुं प्राकृत विंछिओ आय ठे. संस्कृत गृष्टिनुं प्राकृत गिंठी
आय ठे. संस्कृत मार्जारनुं प्राकृत मंजारो आय ठे. आ सर्व शब्दोमां प्रथम आदि
शब्दनो अनुस्वार थयेलो ठे. संस्कृत वयस्यनुं प्राकृत वयंसो आय ठे. संस्कृत मन-
स्विन्नुं प्राकृत मणंसी आय ठे. संस्कृत मनस्विनी नुं प्राकृत मणंसिणी आय ठे.
संस्कृत मनःशिला अने प्रतिश्रुत् ना प्राकृत मणंसिला अने पडंसुआ आय ठे. आ
शब्दोमां बीजा शब्दनो अनुस्वार थयेलो ठे. संस्कृत उपरि, अतिमुक्तक ना प्राकृत
अवरिं, अणित्तयं अथवा अइमुंतयं आय ठे. आ शब्दोमां त्रीजा अहरनो अनु-
स्वार आय ठे. कोइ ठेकाणे ठंद पूरवामां पण आय ठे. जेमके देवनाग सुवर्णं कोइ
ठेकाणे आय पण नहीं. जेम के गिठी, मज्जारो, मणसिला मणसिला आर्षे प्रयोगमां
मणोसिला आय ठे. अने अइमुत्तयं पण आय. ॥ २६ ॥

॥ टुंठिका ॥

वक्रादि ७१ अंत ११ वक्र त्र्यस्र क्लीबे सम् मोनु० वंक् तंसंश्रु
श्मश्रु आदेः श्मश्रु स्थाने स् लुक् सर्वत्र र लुक् शषोः सः अनेना-
नुस्वारः ११ क्लीबे सम् मोनु० शक्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यंजनस्थाने
आ अंत्यव्यं० स लुक् अंसू मंसू पुष्ठ गुष्ठ ११ शषोः सः अनेनानु-
स्वारः क्लीबे सम् पुंठं गुंठं मूर्द्धन् ११ ह्रस्वः सं० मु श्रद्धिं मूर्द्धोद्धंतेवा
इति र्द्धस्य ढ पुंस्यन आणोराजवच्च अन् स्थाने आ अंत्यव्यं०
सलुक् मुंढा पर्शु सर्वत्ररलुक् शषोः सः अनेनानुस्वारः ११ अक्ली-

वेसौ दीर्घः अंत्य० सलुक् बुध अधोमन० नलुक् अनेनानुस्वारः
 ११ क्लीबे स्म मोनु० बुंधं कर्कोट अनेनानुस्वारः सर्वत्र रलुक् टो-
 डः ११ अतः सेडों कंकोडो कुच्चल प्रकमोथस्यपः अनेनानुस्वारः
 ११ क्लीबे स्म मोनु० बुंधं कर्कोट अनेनानुस्वारः सर्वत्र रलुक् टोडः
 ११ अतः सेडों कंकोडो कुच्चल प्रकमोथस्यपः अनेनानुस्वारः ११
 क्लीबे स्म मोनु० कुपलं दर्शन ११ सर्वत्र रलुक् शषोः सः ज्य
 कार्य नोणः क्लीबे स्म मोनु० दंशणं वृश्चिक ११ इत्कृपादौ वृ वि
 ह्रस्वात्थ्यश्चेति स्वस्य ठः अस्य कार्यं कगचजेति कलुक् अतः सेडों
 विंहुउं गृष्टि इत्कृपादौ गृ गि अनेनानुस्वार० ह्रस्यानुष्टे० ह्रस्य ठः
 ११ अक्लीबे० अंत्यव्यं० सलुक् गिंठी मार्जारः ह्रस्वसं० मा म अने
 नानु० सर्वत्र रलुक् ११ अतः सेडों मंजारो वयस्य अनेन द्विती-
 यस्यानुस्वारः अधोमनयां यलुक् ११ अतः सेडों वयंसो मनस्विन्
 अनेनद्वितीयस्यानु० सर्वत्र वलुक् अंत्यव्यंजन लुक् अक्लीबे० दीर्घः
 अंत्यव्यं० सलुक् नोणः मणंसी मनस्विनी अनेन द्वितीयस्यानुस्वारः
 सर्वत्र वलुक् नोणः अंत्य० सलुक् मणंसिणी मनस्शिला अंत्यव्यं०
 सलुक् अनेनद्वितीयस्यानु० शषोःसः नोणः ११ अंत्यव्यं० सलुक्
 मणंशिला प्रतिश्रुत् ११ सर्वत्र रलुक् पथिपृथिवीप्रति० ति त
 प्रत्यादौडः तस्य डः स्त्रियामादविद्युतः त आ अनेन द्वितीयस्यानु०
 अंत्यव्यं० सलुक् पडंसुआ उपरि ११ वोपरौ अनेन तृतीयस्यानु-
 स्वारः कगच जेति तलुक् अवर्णौ ११ क्लीबे स्म मोनु० अण्णिउं-
 तयं द्वितीयोपिप्रकारो यथा अतिमुक्त कगचजेति तयोर्लुक् अवर्णौ
 ११ अयः कगटडेति नाणुक क्लीबे स्म मोनु० इमुउतयं कचिडंडः
 पूरणेप्यनु० देवंनागसुवन्न अनेन अनु० य सर्वत्र रलुक् अनादौ धित्वं
 देवं नाग सुवण कचिदनुस्वारो न जवति गिड्डी मज्जारो मणशि-
 ला अत्रानुस्वारं मुक्काशेषं पूर्ववत्. ॥ २६ ॥

टीका भाषांतर वक्रादि ७१ अंत ११ संस्कृत वक्र अने इयस्त्रने सर्वत्र रलुक्
 अने अधोमनयां यलुक् सूत्रो लागी आ सूत्रथी अनुस्वार थयो. पठी क्लीबे स्म अने
 मोनु० लागी वंकं तथा तंसं रूप सिद्ध थाय संस्कृत अश्रु तथा इमश्रु ना प्राकृत अंसु

अने मंसू थाय ठे. अशु इमशु तेने आ दीने इमशुस्थाने स नो लुक् अयो, पढी सर्वत्र रलुक् सूत्रथी र नो लुक् थाय, पढी शषोःसः सूत्र लागी आ चावता नियमथी अनुस्वार थाय. पढी क्लीबे सम्, मोनुस्वार अक्लीबेसौ दीर्घः नियमो लागी अंत्यव्यंजनने स्थाने अ थाय. पढी अंत्यव्यंजन विज्ञक्ति स् नो लुक् थइ अंसू अने मंसू रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पुच्छ गुच्छ ना प्राकृत पुंछं गुंछं एवां रूप थाय ठे. पुञ्, गुञ् शब्दने शषोः सः लागी पढी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय. पढी क्लीबे सम् सूत्र लागी पुंछं गुंछं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मूर्धन् शब्दनुं प्राकृत मुंढा थाय ठे. मूर्धन् ने ह्रस्वः सं० सूत्रथी मु थाय, पढी अर्द्धिर्मूर्द्धोर्द्धे वा ए सूत्रथी विकल्पे र्द्धे नो ढ थाय, पढी पुंस्यन आणो राजवच्च ए सूत्रथी अन् ने स्थाने आ थाय, पढी अंत्यव्यं० स् नो लुक् थाय एटवे मुंढा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पशु तेने सर्वत्र रलुक्, शषोः सः, लागी चावता सूत्रथी अनुस्वार थाय, पढी अक्ली बेसौ दीर्घः अंत्यसलुक् नियमोथी पंसू रूप सिद्ध थाय. संस्कृत बुध् ने अधोमन सूत्रथी न नो लुक् थाय, पढी आ सूत्रथी अनुस्वार थइ क्लीबे स् म्, मोनुस्वार नियमो लागी बुंधं रूपसिद्ध थाय. संस्कृत कर्कोटने आ सूत्रथी अनुस्वार थइ सर्वत्र रलुक् टोडः अतः सेडोः सूत्रो लागी कंकोडो रूप सिद्ध थाय, संस्कृत कुञ्जल शब्दने प्रकमोथस्यप० सूत्र लागी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय, पढी क्लीबे सम् अने मोनुस्वारः सूत्रो लागी कुंपलं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत दर्शन शब्दने सर्वत्र रलुक्, शषोः सः चावता सूत्र, थी नो णः क्लीबे सम् अने मोनुस्वारः सूत्रोथी दंसणं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वृश्चिकने इत्कृपादौ ए सूत्रथी वृ नो वि थाय पढी ह्रस्वास्थ्यश्च ए सूत्रथी अ नो छ थाय. पढी आ सूत्रथी तथा क ग च ज सूत्रथी क नो लुक् थाय, पढी अतः सेडोः लागी विंछिओ रूप सिद्ध थाय. संस्कृत गृष्टि ने इत्कृपादौ सूत्रथी गृ नुं गि थाय, पढी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय. ष्टस्थानुष्टे० सूत्रथी ष्ट नो ठ थाय, पढी अक्लीबे० तथा अंत्यव्यंजन सलुक् सूत्रोथी गंठी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मार्जार ने ह्रस्व सं० सूत्रथी मा नो म थाय. आ सूत्रथी अनुस्वार थाय. सर्वत्र रलुक् अने अतः सेडोः सूत्रो लागी मंजारो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वयस्य शब्दने आ सूत्रथी बीजा अक्षरनो अनुस्वार थाय, पढी अधोमनयां यलुक् अने अतः सेडोः सूत्रो लागी वयंसो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मनस्विन् शब्दने आ सूत्रथी बीजा अक्षरनो अनुस्वार थाय, सर्वत्रवलुक्, अंत्यव्यंजनलुक्, अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यंजनसलुक् नोणः सूत्रो लागी मणंसी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मनस्विनी ने आ सूत्रथी बीजा वर्णनो अनुस्वार थइ सर्वत्रवलुक्, नोणः, अंत्यव्यंजनसलुक् सूत्रो लागी मणंसिणी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मनस्त्रिशिला- अंत्यव्यंजनसलुक् सूत्र लागी आ सूत्रथी बीजा वर्णनो अनुस्वार थया पढी शषोः सः नोणः अंत्यव्यं०सलुक् सूत्रो लागी मणंसिला रूप सिद्ध थाय. संस्कृत प्रतिश्रुत् शब्दने सर्वत्र रलुक्, पृथिपृथिवी-प्रति सूत्रथी तिं नो त थाय, पढी प्रत्यादौ डः सूत्रथी त नो ड थाय, पढी स्त्रिया-

मादविद्युतः सूत्रथी त् नो आ आय, पठी आ सूत्रथी बीजा वर्णनो अनुस्वार २
 अंत्यव्यं०सू नो लुक् अइ-पडंसुआ रूप सिद्ध आय. संस्कृत उपरितन शब्दने वोफ
 अने चावता सूत्रथी त्रीजावर्णनो अनुस्वार आय, क ग च ज०, अवर्णो, क्लीबेस
 अने मोनुस्वार सूत्रोथी अणितंतयं रूप सिद्ध आय. बीजो प्रकार आप्रमाणे ठे. :
 स्कृत अतिमुक्त शब्दने क ग च ज, अवर्णो, इत्यादि सूत्रो लागे अने अनो या आ
 पठी क ग ट ड, क्लीबेसम्, मोनु० सूत्रो लागी इमुउतयं रूप सिद्ध आय, कोइ
 काणे ठंदपूरण करवामां पण अनुस्वार आय ठे. जेम के- देवनागसुवर्णं अहिं
 सूत्रथी अनुस्वार थयो. सर्वत्र रलुक्, अनादौ द्वित्वं सूत्रोथी ए रूप सिद्ध आय
 कोइ ठेकाणे अनुस्वार थतो पण नथी. जेम के गिट्टी, मज्जारो, मणसिला अहीं
 अनुस्वारशिवाय बाकी सर्व पूर्वप्रमाणे सिद्ध आय ठे. ॥ २६ ॥

क्त्वा स्यादेर्णस्वोर्वा ॥ २७ ॥

क्त्वायाः स्यादीनां च यौ णसू तयोरनुस्वारोऽतो वा जवति ॥ क्त्वा ॥

काऊणं । काऊण ॥ काउआणं । काउआण ॥ स्यादि ॥ वहेणं ॥

वहेण ॥ वहेसुं ॥ वहेसु ॥ णस्वोरितिकिं ॥ करिश्च । अग्गिणो ॥ २७

मूल भाषांतर. संस्कृत क्त्वा प्रत्यय अने स्यादि विञ्जक्तिना जे ण अने सु प्रत्य
 तेमने अनुस्वारनो अंत आदेश विकल्पे आय ठे. क्त्वा प्रत्ययनुं उदाहरण जेम
 क्त्वा तेने विकल्पे अनुस्वार अंतादेश थवाथी काऊणं अने काउण एवा रूप था
 तेमज काउआणं तथा काउआण एवा रूप आय. स्यादि विञ्जक्तिनुं उदाहरण जे
 के-तृतीयानुं एकवचन वृक्षेण तेनुं वच्छेणं अने वच्छेण एवा रूप आय. सक्षमी
 सु प्रत्ययमां संस्कृत वृक्षेषु तेनुं वच्छेसुं अने वच्छेसु एवां रूप आय. मूलमां णस्वं
 ए पद ग्रहण कर्युं ठे, तेथी कृ धातुथी वनेदा करि शब्दनुं करिअ, अग्नि शब्दनुं प्र
 मानुं वचन अग्रयः तेनुं अग्गिओ आय ठे. ॥ २७ ॥

॥ ढुंठिका ॥

क्त्वास्यादि ६१ णसू ६२ वा ११ कृसु कृरणं पूर्व प्राक्वा क्त्वा प्र०

क्वस्तु मन्तूण आणाः त्कास्थाने त् ए कृगो जूतजविष्यत्योश्च कृ

का कगचजेति तलुक् अनेन वा णस्य अनु० काऊणं काऊण काऊआ

णं काउआण वृद्ध ३१ ऋतोऽत् वृ वा ठोऽह्यादौ ऋस्य ठः अनादौ

द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्वठस्य चः ण टाणशस्येत् अनेन वा-

णस्यानुस्वारः वहेणं वहेण वृद्ध ७१ ऋतोऽत् वृ व ठोद्वादौ ऋस्य ठः

अनादौद्वित्वं द्वितीये तु पूर्वठस्य च ञिस् ञ्यस् सुपि एति एत्वं

अनेन वा सुकारस्यानुस्वारः वहेसुं वहेसु सुकृकरणं पूर्वं प्राक्कावे
क्त्वा क्वस्तुमत्तूण आणाः क्त्वास्थाने अत् ऋवर्णस्यार् कर् व्यंज-
नाऽत् लोकात् एच्च क्त्वा तुमत्तव्यञविष्यत्सु इत्वं करिश्च । अग्नि
१३ जस् शशोर्णोवा जस् स्थाने णो अधोमनयां न लुक् अनादौ
द्वित्वं अग्निणो ॥ १७ ॥

टीका भाषांतर. क्त्वास्यादि ६१ णसू ६२ वा ११ कृ (करवुं) धातुने पूर्वकाल
अर्थमां क्त्वा प्रत्यय आवे, पठ्ठी क्वस्तुमत्तूणआणाः ए सूत्रथी क्त्वा ने स्थाने
अत् अइ कृगो भूतभविष्यत्योश्च ए नियमथी कृ नुं का अयुं, पठ्ठी कगचज सूत्रथी
त नो लुक् आय, पठ्ठी आ सूत्रथी विकल्पे ण नो अनुस्वार अइ काऊणं अने काऊण
एवा वे रूप सिद्ध आय ठे. अने बीजे पद्मे काऊआणं अने काऊआण एवां वे रूप
सिद्ध आय. वृह ३१ संस्कृत वृक्ष शब्दने ऋतोऽत् सूत्रथी वृ नो व आय, पठ्ठी छोऽ
क्ष्यादौ सूत्रथी क्ष नो छ आय. पठ्ठी अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वछस्य यः ए नियम
लागी त्रीजी विचक्तिना टा प्रत्ययने स्थाने न् नो ण अइ आ सूत्रथी विकल्पे ए नो अनु-
स्वार आय एटले वच्छेणं अने वच्छेण एवा वे रूप सिद्ध आय. संस्कृत वृक्ष शब्दने
ऋतोऽत् सूत्रवडे वृ नो व आय, पठ्ठी छोऽक्ष्यादौ ए सूत्रथी क्ष नो छ आय. पठ्ठी
अनादौद्वित्वं द्वितीये पूर्वछस्य यः पठ्ठी त्रिस्रभ्यससुपि ए सूत्रथी अकारने एकार
आय पठ्ठी आ सूत्रथी सु प्रत्ययने विकल्पे अनुस्वार आय एटले वच्छेसुं तथा वच्छेसु
एवां वे रूप सिद्ध आय. संस्कृत कृ धातु करवुं तेमां प्रवर्त्ते, तेने पूर्वप्रमाणे क्त्वा प्रत्यय
आवे पठ्ठी क्वस्तुमत्तूणआणाः ए सूत्र लागी क्त्वा ने स्थाने अत् आदेश आय. पठ्ठी
क्वणस्यार् ए सूत्र लागी कर् एवुं रूप आय, व्यंजनात् अने एच्चक्त्वातुमत्तव्यभ-
विष्यत्सु ए नियम लागी इकार आय एटले करिअ एवुं रूप सिद्ध आय. संस्कृत अग्नि
१३ शब्दने विचक्तिप्रत्यय जस् आवे पठ्ठी जस्शशोर्णो वा ए सूत्र वडे जस् ने स्थाने
णो अयो पठ्ठी अधोमनयां नलुक् अने अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो लागी अग्निणो
ए रूप सिद्ध आय. ॥ १७ ॥

विंशत्यादेर्लुक् ॥ १८ ॥

विंशत्यादीनामनुस्वारस्य लुग् ञवति विंशतिः वीसा त्रिंशत् तीसा
संस्कृतं सक्रयं । संस्कारः सकारो इत्यादि ॥ १८ ॥

मूल भाषांतर. विंशति विगैरे शब्दोना अनुस्वारनो लुक् आय ठे. जेम संस्कृत विं-
शति तेनुं प्राकृत वीसा आय. तेवीरीते त्रिंशतनुं तीसा. संस्कृतनुं सक्रयं अने सं-
स्कारनुं सकारो इत्यादि शब्दोमां अनुस्वारनो लुक् अयेदो ठे. ॥ १८ ॥

॥ हुंढिका ॥

विंशत्यादि ६१ लुक् विंशति ११ अनेनानुस्वारलोपः शषोः सः ईर्जिहासिंहत्रिंशद्द्विंशतौत्या इति विस्थाने वी आदित्याप् अंत्यव्यंजन० सलुक् वीसा त्रिंशत् ११ सर्वत्र रलुक् ईर्जिहा विंशत्रिं० इत्यनेन ईत्वं ती शषोः सः आत् आप् ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् तीसा संस्कृत अनेनानुस्वारलोपः कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं ऋतोऽत् कगचजेति तलुक् अवर्णौ अक्लीवे सम् मोनुस्वा० सक्कयं संस्कारः ११ अनेनानुस्वारलोपः कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडौ सक्कारो ॥ २७ ॥

टीका भाषांतर. विंशत्यादि ६१ लुक् ११ संस्कृत विंशति शब्दने आ चाला सूत्रथी अनुस्वारनो लोप अयो एटले विंशतिः अयुं पढी शषोः सः विंशतिः अ ईर्जिहासिंह ए सूत्र लागी वीसतिः अयुं पढी आत् आप् ए सूत्र लागी वीसा अ अने अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी सनो लुक् अवाथी वीसा एवं रूप सिद्ध अयुं. संस्कृ त्रिंशत्-११ शब्दने सर्वत्र रलुक् ए सूत्र लागी त्रिंशत् अयुं पढी आ सूत्रथी त्रिंश अयुं पढी ईर्जिहाविंशि ए सूत्रथी दीर्घ इकार अयो एटले तीशत् अयुं प शषोः सः आत् अंत्यव्यंजन सलुक् ए सूत्रो लागी तीसा एवं रूप सिद्ध अ संस्कृत शब्दनो चालता सूत्रवडे अनुस्वारनो लोप आय एटले संस्कृत अयुं प कगटड ए सूत्रथी सनो लोप अयो पढी अनादौ द्वित्वं ऋतोऽत् कगचज अवर्ण अक्लीवे सम् अने मोनुस्वार ए सूत्रो लागी सक्कयं एवं रूप सिद्ध आय ठे. संस्का शब्दने चालता सूत्रथी अनुस्वारनो लोप आय पढी कगटड अनादौ द्वित्वं अतः सेड ए सूत्रो लागी सक्कारो एवं रूप सिद्ध आय ठे. ॥ २७ ॥

मांसादेर्वा ॥ २८ ॥

मांसादेरनुस्वारस्य लुग् वा ञवति । मांसं । मंसं । मासलं । मंसलं । कासं । कंसं । पासू । पंसु । कह । कहं । एव । एवं । नूण । नूणं । श्याणि श्याणिं । दाणि । दाणिं । किकरेमि । किंकरेमि । समुहं । संमुहं । किसुअं । किंसुअं । सीहो । सिंघो । मांस । मांसल । कांस्य । पांसु । कथं । एवं । नूनं । इदानीं । दानीं । किं । सन्मुख । किंशुक । सिंह इत्यादि ।

मूल भाषांतर. मास विगेरे शब्दोना अनुस्वारनो विकल्पे लुक् आय. संस्कृत मांस तेनुं मासं तथा मंसं एवं आय. संस्कृत मांसलं तेनुं मासलं मंसलं एवां वे रूप आय. संस्कृत कांस्य तेनुं कासं कंसं एवं आय. संस्कृत पांसु तेनुं पासू पंसू आय. संस्कृत कथं तेनुं कह कहं आय. संस्कृत एवं तेनुं एव एवं आय. संस्कृत नूनं तेनुं नूण अने नूणं आय. इदानीं तेनुं इयाणि इयाणि आय. संस्कृत दानीं तेनुं दाणि दाणि आय. संस्कृत किं करोमि तेनुं किं करोमि किं करोमि आय. संस्कृत सन्मुख तेनुं समुह सं-मुहं एवं आय. संस्कृत किंशुकं तेनुं किंसुअ किंसुअं आय. संस्कृत सिंह तेनुं सीहो सिंघो आय. इत्यादि जाणी लेवुं ॥ १९ ॥

॥ टुंठिका ॥

मांसादि ६१ वा ११ मांस मांसल ११ अनेन वानुस्वारलोपः द्वि-
तीये मांसादिष्वनु० ङ्स्वत्वं क्लीबे स्म मोनुस्वार० मांसं मंसं
मासलं मसलं । कांस्य अनेन वानुस्वारलोपः अधोमनयां यलोपः
मांसादिष्वनुस्वारे । काक ११ क्लीबे स्म मोनु० कासं कंसं पांशु
११ अनेन वानुस्वारलोपः मांसादिष्वनु० ह्रस्वत्वं शषोःसः अ-
क्लीबे० दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् पासू पंसू । कथं अनेन वाऽनुस्वा०
खथघधत्रां थस्य हः अव्ययस्य सलुक् कह कहं । एवं ११ अनेन
वानु० अव्ययस्य सलुक् एव एवं । नूनं ११ अव्ययस्य सलोपः अ-
नेन वानुस्वारलोपः अव्य० दाणिम् दाणि । किम् ११ किमः किम्
अमासह किमादेशः अनेन वानुस्वारलोपः कृ वर्त्त० मिक् व्यंजना
अन ऋवर्णस्थार लोकात् वर्त्तमाना पंचमी शतृषु वा र रे तृतीय-
मिक्स्थाने मि किंकरेमि किंकरेमि सन्मुख ङणनो व्यंजने नस्था-
नुस्वारः अनेन वानुस्वारलोपः शषोःसः क ग च जेति कलुक् क्लीबे
स्म मोनु० खथ० समुहं संमुहं । किंशुक किंशुके वा एत्वं अनेन वा-
नुस्वारलोपः शषोः सः क ग च जेति० कंसुअं किंसुअं सिंह होघो-
नुस्वारात् हस्य घः ईर्जिब्हा० सि सी अनेन वानुस्वारलोपः
अतः सेडो सीहो सिंघो ॥ १९ ॥

टीका भाषांतर. मांसादि ६१ वा ११ संस्कृत मांस अने मासल शब्दने आ
सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप आय. बीजा रूपमां मांसादि शब्दोमां विकल्पे अनुस्वार
आय. ङ्स्व अई क्लीबेस्म अने मोनु० एसूत्रोथी मांसं अने मंसं एवा वे रूप आय.

एवी रीते मांसलना मासलं अने मसलं एवां रूप आय. संस्कृत कांस्य शब्दने चालता सूत्र-
वडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप आय. पठी अधोमनयां ए सूत्रथी यनो लोप अने मांसा-
दिषु ए सूत्रवडे विकल्पे ह्रस्व अई का तथा क आय. अने क्लीबे सम् तथा मोनु०
ए सूत्रो लागी कासं तथा कंसं एवां रूप आय. संस्कृत पांशुशब्दने चालता सूत्रथी विक-
ल्पे अनुस्वारनो लोप अई. मांसादिष्वनु० ए सूत्रवडे ह्रस्व अई शषोः सः अक्लीबे
सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० सल्लुक ए सूत्रो लागी पासू अने पांसू एवां रूप सिद्ध आय.
संस्कृत कथं शब्दने चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार करी खथघभां ए सूत्रवडे थ
नो ह आय पठी अव्ययस्य सल्लुक ए सूत्र लागी कह कहं ए रूप सिद्ध आय. संस्कृत
एवं शब्दने चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार अई अव्ययस्य सल्लुक ए सूत्र लागी
एव एवं ए रूप सिद्ध आय. संस्कृत नूनं शब्दने चालता सूत्रे विकल्पे अनुस्वार लोप
करी नोणः अव्ययस्य सल्लुक ए सूत्रोथी नूण अने नूणं एवां रूप सिद्ध आय.
तेजप्रमाणे इदानीं ना इआणि तथा इआणि अने दानिं ना दाणि तथा दाणि
एवां रूप सिद्ध आय. संस्कृत किं शब्दने किमः किम् अमासह किमादेशः ए सूत्रथी
आदेश अई चालता सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप आय. संस्कृत करोमि ए रूप
मूल कृ धातुने मिव् प्रत्ययलागी व्यंजना० अन ऋवर्णस्यारू ए सूत्रोलागी लोक-
व्याकरणथी वर्त्तमाना पंचमी शतृषु वा ए सूत्रवडे र् नो रे अथो. तृतीय मि
ए सूत्रवडे मिव् ने स्थाने मि आव्यो एटले किंकरेमि अने किंकरेमि एवां वे रूप
सिद्ध आय. संस्कृत सन्मुख शब्दने ङणनोव्यंजने ए सूत्रलागी न् नो अनुस्वार
आय. पठी आ सूत्रवडे अनुस्वारनो लोप आय पठी शषोः सः कगचज क्लीबे सम्
मोनुस्वार खथघ इत्यादि सूत्रो लागी समूहं तथा संमूहं एवा रूप सिद्ध आय. संस्कृत
किंशुक शब्दने किंशुके वाईत्वं ए सूत्र लागी चालता सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो
लोप आय. पठी शषोः सः कगचज ए सूत्रो लागी कंसुअं तथा किंसुअं एवां रूप
सिद्ध आय. संस्कृत सिंह शब्दने होघोऽनुस्वारात् ए सूत्रवडे ह नो घ आय. पठी
ईर्जिब्हा० ए सूत्रथी सि नो सी आय. पठी आ चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो
लोप आय. पठी अतः सेडोः ए सूत्र लागी सीहो अने सिघो एवां वे रूप सिद्ध आय॥११॥

वर्गेऽत्यो वा ॥ ३० ॥

अनुस्वारस्य वर्गेपरै प्रत्यासत्तेस्तस्यैव वर्गस्यांत्यो वा ऋवति पङ्को
पंको सङ्खो संखो अङ्गणं अंगणं लङ्घणं लंघणं कञ्चुर्ल कंचुर्ल
लङ्घणं लंघणं । अञ्जिअं । अंजिअं । सञ्ज्ञा । संज्ञा । कएठर्ल ।
कंठर्ल । उक्कएठा । उक्कंठा । कएडं । कंडं । सएढो । संढो । अन्तरं ।
अंतरं । पन्थो । पंथो । चन्दो । चंदो । बन्धवो । बंधवो । कम्पइ ।

कंपइ । वम्फइ । वंफइ । कलम्बो । कलंबो । आरम्भो । आरंभो ।
वर्ग इति किं । संसर्त् । संहरइ । नित्यमिच्छंत्यन्ये ॥ ३० ॥

मूल भाषांतर. अनुस्वारनी पठी जो कोइ वर्गनो अहर आवे तो तेने स्थाने तेज वर्ग-
नो अंत्याहर (अनुनासिक) विकटपे आय. जेम के, संस्कृत पड्क पड्को अने पंको एवा
रूप आय. शङ्खो तथा शंखो आय. अङ्गणं तथा अंगणं आय. लङ्घणं तथा लंघणं
आय. संस्कृत कञ्चुकं कञ्चुओ तथा कंचुओ आय. संस्कृत लांछनं लञ्छणं तथा
लंछणं आय. संस्कृत अंजितं अञ्जिअं तथा अंजिअ आय. संस्कृत संध्यां
सञ्जा तथा संजा आय. संस्कृत कंटकं कण्टओ तथा कंटओ आय. संस्कृत उत्कंठा
नुं उक्कण्ठा तथा उक्कंठा आय. संस्कृत कंठं कण्ठ तथा कण्ठ आय. संस्कृत षंडं
सण्डो तथा संढो आय. संस्कृत अंतर पांथ चंद्र अने बांधवना अन्तरं तथा
अंतरं पन्थो तथा पंथो चन्दो तथा चंदो बन्धवो तथा बंधवो एवां रूप आय.
संस्कृत कंपति कांक्षति कदंब अने आरंभ तेना कम्पइ तथा कंपइ वम्फइ तथा
वंफइ कलम्बो तथा कलंबो आरम्भो तथा आरंभो एवां रूप आय ठे. मूलमां
वर्गं ग्रहणं ठे तेथी संस्कृत संशय तथा संहरति तेना संसओ अने संहरइ एवां
रूप आय ठे. केदला एक आचार्यो आ नियमने नित्ये पण इहे ठे ॥ ३० ॥

॥ दुटिका. ॥

वर्ग ७१ अंत्य ११ वा ११ पंक शंख अंगण लंघण अनेन वानु-
स्वारस्य डकारः शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० अतः सेडोः पड्डो पंको
सङ्घो संखो । अङ्गणं अंगणं । लङ्घणं लंघणं । कंचुकं लांछनं अं-
जितं संध्या अनेन वानुस्यारान्नकारः यथा प्राप्तौ कगचजेति नोणः
अतः से० क्लीबे सम् मोनु० साध्वसध्यठ ऊः ध्यास्थाने जा अंत्य०
सलुक् कञ्चुत् कंचुत् । लञ्छणं लंछणं । अञ्जिअं अंजिअं । सञ्जा
संजा । कंटक उत्कंठ । कंड षंड । अनेन वानुस्वारः लोपः यथा
प्राप्तौ कगटडेति अनादौ० ह्रस्वः संयोगे शषोः सः कगचजेति अतः
सेडोः अंत्यव्यं० क्लीबे० सम् । कण्ठं कंठं उक्कण्ठा उक्कंठा । कण्डं
कंडं । सण्डो संढो । अंतर पांथ चंद्र बांधव । अनेन वानुस्वारस्य न
यथाप्राप्तौ ह्रस्वः संयोगे डेरोनवा रलुक् क्लीबे सम् अतः सेडोः अन्तरं
अंतरं । पन्थो पंथो । चन्दो चंदो । बन्धवो बंधवो । ऽवेष्टु ऽकेष्टु
डौष्टु ऽकंपुड् चलने कप् उदितस्वरो लोटः कंपवर्त्तमाने० त्यादीनां ति
इति व्यंजनात् लोकात् अनेन वानुस्वारस्य मः कम्पइ कंपइ ।

काङ्क्षु काङ्क्षायां उदितस्वरान्तः काङ्क्षवर्त्त० तिव व्यंजनात् लोकात्
 काङ्क्षेराहाहिलंघाहिलंखवच्चवंफमहसिंहविलुंपा काङ्क्षस्थाने वंफादे-
 शःत्यादीनां ति इत्यनेन वानुस्वारस्य मःवम्फइ वंफई । कदंब आ-
 रंज कदंबेवा दस्यलः यदा करं व इति प्रकृतिस्तदा पूर्वहरिद्रादौ
 लः रस्य लः अनेन वानुस्वारः अतः सेडोः कच्चालेम्ला । कलंम्बो क-
 लंबो । आरम्भो आरंभो । संशय ११ शषोः सः कगचजेति यदुक्
 अतः सेडोः डित्यं ससउ संपूर्वहृहरणे हृ वर्त्त० ति ऋवर्णस्यारू हर्
 व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां० संहरइ ॥ ३० ॥

टीका भाषांतर. वर्ग ७१ अंत्य ११ वा ११ संस्कृत पंक शंख अंगण लंघन ए
 शब्दोने आ नियमथी विकल्पे अनुस्वारनो डकार आय. पठी शषोः सः क्लीबे सम्
 मोनु० अने अतः सेडो ए सूत्रो लागी पङ्को तथा पंको सङ्खो तथा संखो अङ्-
 गणं तथा अंगणं लङ्घणं तथा लंघणं एवा रूप सिद्ध आय. संस्कृत कंचुक, लांछन
 अंजित अने संध्या ए शब्दोने चालता नियमथी विकल्पे अनुस्वार तथा जकार आय.
 ज्यां संज्ञवे त्यां नोणः पठी अतः सेडो क्लीबे सम् अने मोनु० प्राप्त थाय अने संध्या
 शब्दने साध्वसध्यह्यांझः ए सूत्रथी ध्याने स्थाने जा थाय पठी सर्वने अंत्य० सलुक
 ए नियम लागी कञ्चुओ, तथा कंचुओ लञ्छणं तथा लंछनं अञ्जिअं तथा अंजिअं
 सञ्ज्ञा तथा संज्ञा एवां रूप सिद्ध थाय ठे. संस्कृत कंटक उत्कंठा कंठ पंठ ए
 शब्दोने आ सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप करी ज्यां संज्ञवे त्यां क ग ट ड अनादौ०
 ह्रस्वः संयोगे शषोः सः कखचज अतः सेडो अंत्यव्यंजन० क्लीबे० ए सूत्रथी
 कण्टओ तथा कंटओ उक्कण्ठा उकंठा कण्ठ कंठ सण्ठो संठो एवां रूप सिद्ध
 थाय ठे. संस्कृत अंतर पांथ चंद्र तथा बांधवना आ चालता सूत्रे विकल्पे अनुस्वार
 ह्रस्वः संयोगे डेरोनवा क्लीबे सम् अतः सेडो ए सूत्रथी अन्तर अंतर पन्थो पंथो चन्दो
 चंदो बन्धवो बंधवो एवां रूप सिद्ध थाय ठे. कंप् धातु कंपवामां प्रवर्त्ते ठे. ते ध
 उदित होवाथी कंप् एवुं रूप थाय. तेने त्यादीनां ए सूत्रवडे ति प्रत्यय आवी लो
 व्याकरणथी वा आ चालता सूत्रथी अनुस्वार नो म् थाय एटले कम्पइ अने विक
 कंप्इ एवां रूप थाय. कांक्ष धातु आकांक्षामां प्रवर्त्ते तेने उदितः स्वरान्तः वः
 माने तिव व्यंजनात् लोकात् काङ्क्षेराहाहि० ए सूत्रवडे वंफ् आदेश थाय प
 चालता सूत्रथी अनुस्वारनो विकल्पे म् थाय एटले वम्फइ वंफइ एवां रूप सिद्ध था
 संस्कृत कदंब तथा आरंभ शब्दने कदंबे वा ए सूत्रथी द् नो ल थाय जो करंब ।
 मूलरूप होय तो तेने पूर्वहरिद्रादौ लः ए सूत्रथी र् नो ल थाय. पठी आ सूत्र
 विकल्पे अनुस्वार थइ अतः सेडो ए सूत्र लागी कलम्बो तथा कलंबो एवां रूप सि
 थाय. तेवीज रीते आरम्भो तथा आरंभो एवा पण रूप सिद्ध थाय. संस्कृत संद
 शब्दने शषोः सः क ग च ज अतः सेडोः डित्यं इत्यादि सूत्रो लागी संसओ ए ।

सिद्ध थाय. सम् उपसर्गसहित एवा ह् हरणे ए धातुने वर्त्तमान० ए सूत्रवडे ति-
प्रत्यय आवे पठी ऋवर्णस्याद् ए सूत्र लागी संहर् आय. पठी व्यंजनात् लोकात्
अने त्यादीनां ए सूत्रो लागी संहर्इ एवं रूप सिद्ध थाय ॥ ३० ॥

प्रावृट्शरत्तरणयः पुंसि ॥ ३१ ॥

प्रावृट् शरद् तरणि इत्येते शब्दाः पुंसि पुंलिङ्गे प्रयोक्तव्याः पा-
उसो सरउ एस तरणी तरणीशब्दस्य पुंस्त्रीलिङ्गत्वेन नियमार्थ-
मुपादानं ॥ ३१ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत प्रावृट् शरद् अने तरणि ए शब्दो प्राकृतमां पुंलिङ्गे जाण-
वा. संस्कृत प्रावृट् (वर्षाकाल) तेनुं पाऊसो थाय. संस्कृत शरद् (ऋतु) तेनुं
सरओ थाय. संस्कृत एषतरणिः तेनुं एसतरणि एवं थाय. तरणि शब्द पुंलिङ्ग अने
स्त्रीलिङ्गमां प्रवर्त्ते ढे ते नियमने माटे तेनुं अहिं ग्रहण कर्तुं ढे. ॥ ३१ ॥

॥ टुंडिका ॥

प्रावृट् चशरच्च तरणिश्च प्रावृट्शरत्तरणयः पुमस् ७१ प्रावृष् दिक्-
प्रावृषोः सः ष् स्रज्जट्वादौ वृ वु सर्वत्र रलुक् अनेन पुंस्त्वं ११ अ-
तःसेडोः पाऊसो । शरद् शरदादेरदित्यकारागमः लोकात् शषोः
सः ११ अनेन पुंस्त्वं अतःसेडोः सरवो एतद् ११ अंत्यव्यं दलुक्
तदश्चतः सोऽक्कीवे तस्य सः अंत्यव्यं० सलुक् अथवा वैसेणमिण-
मोसिना इति एसादेशः एस तरणिः ११ अनेन पुंस्त्वं अक्कीवे
दीर्घः अंत्यव्यं. सलुक् तरणी. ॥ ३१ ॥

टीका भाषांतर. प्रावृट् शरत्तरणि १३ पुमस् ७१ संस्कृत प्रावृष् शब्दने दिग्प्रा-
वृषोः सः ए सूत्रवडे स्र थाय. एटले प्रावृस् एवं अयुं. पठी उट्वादौ ए सूत्रवडे वृ नो
उ थाय. पठी सर्वत्र रलुक् तथा चालता सूत्रवडे पुंलिङ्गपणु, कर्या पठी अतःसेडोः
ए सूत्र लागी पाऊसो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत शरद् शब्दने शरदादेरत् ए सूत्रथी
अंत्यव्यंजननो अकार थाय पठी लोकात् शषोः सः ए सूत्रोलागी चालता सूत्रथी
पुंलिङ्गपणुं करी अतः सेडो ए सूत्रलागी सरवो एवं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत एषतर-
णिः (आसूर्य ढे) ए शब्दमां प्रथम एतद् शब्दने अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी दूनो
लुक् थाय पठी. तदश्चतः सोऽक्कीवे ए सूत्रथी त नो स थाय. पठी अंत्यव्यं० सलुक्
अथवा वैसेणमिणमोसिना ए सूत्रथी एस एवो आदेश थाय. तरणिशब्दने चाल-
ता नियमथी पुंलिङ्गपणुं थया पठी अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन सलुक् सूत्रो लागी
तरणी एवं रूप सिद्ध थाय. ॥ ३१ ॥

स्त्रमदामशिरोनञः ॥ ३१ ॥

दामन् शिरस् नञस् वर्जितं सकारांतं नकारांतं च शब्दरूपं पुंसि प्रयोक्तव्यम् । सांतं जसो पथ्यो तमो तेवो उरो । नांतं जम्मो नम्मो मम्मो । अदाम शिरोनञ इति किं । दामं । सिरं । नहं । यच्च । सेयं । वयं । सुमणं । सम्मं । चम्ममिति दृश्यते तद्बहुलाधिकारात् ॥३१॥

मूल भाषांतर.—दामन् शिरस् अने नभस् ए शब्दोशिवाय बीजा सकारांत तथा नकारांत एवा शब्दो प्राकृतमां पुङ्गिणे आय. सकारांत शब्दोनां उदाहरण आपे ठे. संस्कृत यशस् पयस् तमस् तेजस् अने उरस् ए शब्दोना जसो पथो तमो तेवो उरो एवां रूप सिद्ध आय. नकारांत शब्दोनां उदाहरण—संस्कृत जन्मन् नर्मन् मर्मन् ए शब्दोनां जम्मो तम्मो मम्मो एवां रूप आय. दामन् शिरस् अने नभस् ए शब्दो शिवाय एम मूलमां कहुं ठे तेथी दामन् शिरस् नभस् तेना दामं सिरं नहं एवां रूप आय. संस्कृत श्रेयस् वयस् सुमनस् शर्मन् चर्मन् तेना सेयं वयं सुमणं सम्मं चम्मं एवां सिद्ध रूप जोवामां आवे ठे, ते बहुलाधिकारथी जाणवां. ॥ ३१ ॥

॥ टुंठिका ॥

स् च न् च स्त्रं । दाम च शिरश्च नञश्च दामशिरोनञः न दाम० अ-
दाम० ११ यशस् तमस् पयस् तेजस् उरस् ११ आदेर्योजः अंत्यव्यं०
सलुक् शपोः सः कगचजेति जययोर्लुक् अतः सेडोः डित्यं० जसो
तमो पठं तेठं उरो । जन्मन् नर्मन् न्मोमः न्मस्य मः सर्वत्र रलुक्
अनादौ द्वित्वं १० अतः से० जम्मो नम्मो दामन् शिरस् नञस् ११
अंत्यव्यंजन लुक् शपोः सः क्लीवेस्म मोनुस्वा० खथघध० नस्यहः
दामं सिरं नहं श्रेयस् वयस् सुमनस् शर्मन् चर्मन् अंत्यव्यंजन
सलुक् यथाप्राप्तौ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं शपोः सः नोणः ११
बहुलाधिकारात् क्लीवेस्म मोनु० सेयं वयं सुमणं मम्मं चम्मं ॥३१॥

टीका भाषांतर. स्त्रम् ११ अदाम शिरोनञः ११ संस्कृत यशस् तमस् पयस् तेजस् उरस् ए शब्दोने आदेर्योजः अंत्यव्यं० सलुक् शपोः सः कगचज अतः सेडोः डित्यं ए सूत्रोथी जसो पथो तमो तेवो उरो ए रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत जन्मन् नर्मन् ए शब्दोने न्मोमः ए सूत्रथी न्म नो म आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोलागी जम्मो नम्मो एवां रूप सिद्ध आय ठे. संस्कृत दाम शिरस् नभस् ए शब्दोने अंत्यव्यंजन सलुक् शपोः सः क्लीवेस्म मोनुस्वा

खथघघेति भस्यहः ए सूत्रोलागी दामं सिरं नहं ए रूप सिद्ध आय. संस्कृत श्रेयस्
वयस् सुमनस् शर्मन् वर्मन् शब्दोने अंत्यव्यंजन सलुक ए सूत्र ज्यां संज्ञवे त्यां
लागे. पठी सर्वत्र रलुक अनादौद्वित्वं शपोः सः नोणः बहुलाधिकारथी क्लीबेस्म
मोनुस्वार ए सूत्रोलागी सेयं वयं सुम्मणं सम्मं चम्मं ए रूपो सिद्ध आय ठे. ॥३१॥

वाक्ष्यर्थ-वचनाद्याः ॥ ३३ ॥

अक्षिपर्याया वचनादयश्च शब्दाः पुंसि वा प्रयोक्तव्याः ॥ अक्ष्य-
र्याः । अज्जवि स सवइ ते अञ्ठी । नच्चावियाइं तेणह्य अञ्ठीइं ॥
अंजदयादि पाठादक्षिशब्दः स्त्रीलिंगेऽपि । एसा अञ्ठी । चक्खू
चक्खूई । नयणा नयणाइं । लोअणा लोअणाईं ॥ वचनादि ।
वयणा । वयणाइं । विज्जुणा विज्जूए । कुलो कुलं । ठन्दो ठन्दं ।
माहप्पो माहप्पं । दुक्खा दुक्खाइं ॥ ज्ञायणा ज्ञायणाइं । इत्यादि
इति वचनादयः ॥ नेत्ता नेत्ताइं । कमला कमलाइं इत्यादितु
संस्कृतवदेव सिद्धम् ॥ ३३ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृतमां अक्षि (नेत्र) शब्दना पर्यायवाला शब्दो अने वचनादि-
क शब्दो ते प्राकृतमां विकल्पे पुंलिंगे आय. अक्षि शब्दना पर्यायना उदाहरण आपे ठे.
जेमके अद्यापि सा शपति ते अक्षिणी तेनुं प्राकृत अज्जवी सा सवई ते अञ्छी
एदले ते स्त्री अद्यापि तारा नेत्रोना सोगन आपेठे. अहिं अञ्छी शब्द पुंलिंगे आय
ठे. संस्कृत ' नर्त्तिते तेन मम अक्षिणी ' तेनुं प्राकृत नच्चावियाईं तेण ह्य अञ्छीईं
एदले तेणे मारा वै नेत्रोने नचान्यां. अहिं अञ्छीईं त्यां अक्षि शब्द नपुंसके ठे. अंजदया-
दि पाठथी अक्षि शब्द स्त्रीलिंगे पाण आय. जेमके ' एसा अञ्छी ' (आ नेत्र ठे.)
संस्कृत चक्षुष् शब्दनुं पुंलिंग चक्खू नपुंसक चक्खूई संस्कृत नयन तेनुं पुंलिंग नयणा
नपुं० नयणाइं संस्कृत लोचन तेनुं पुं० लोअणा नपुं० लोअणाईं आयठे. हवे वचना-
दिक शब्दोनां उदाहरण आपेठे. जेमके संस्कृत वचन तेनुं पुं० वयणा नपुं० वयणाइं
संस्कृत विद्युत् तेनुं पुंलिंग. विज्जुणा नपुं. विज्जूए संस्कृत कुलनुं पुं. कुलो नपुं.
कुलं संस्कृत छंदस् नुं पुंलिंगे छन्दो नपुं. छन्दं. संस्कृत माहात्म्य तेनुं पुंलिंग. माहप्पो
नपुं. माहप्पं. संस्कृत दुःख तेनुं पुं. दुक्खा नपुं. दुक्खाईं. संस्कृत भाजन तेनुं पुं.
भायणा नपुं. भायणाईं. इत्यादि वचनादि जाणी लैवां. संस्कृत नेत्र शब्दनुं पुं. नेत्ता
नपुं. नेत्ताईं आय ठे. संस्कृत कमल शब्दनुं पुं. कमला अने नपुं. कमलाईं इत्यादि
रूप आय ठे आ रूप संस्कृतनी जेम सिद्ध आय ठे. ॥ ३३ ॥

॥ ङुठिका ॥

वा ११ अक्षिरथो येषां ते अक्षर्याः वचनमाद्यो येषां ते वचना-
 द्याः अक्षर्याश्च वचनाद्याश्च अक्षर्यवचनाद्याः अद्यपि अक्षर्याजः
 अनादौ द्वित्वं पदादपेर्वालुक् पोवः अङ्गवि तद् ११ अंत्यव्यं० दलुक्
 तदश्चतः सोऽङ्गीवे तस्य सः आदित्याप् सा सर्पां आक्रोशे शप्-
 र्तमा० व्यंजना० अत् त्यादीनांति इ लोकात् शपोः सः पोवः सवश्
 तद् १२ द्विवचनस्य बहुवचनं १३ अंत्यव्यं० दलुक् जस्शसोर्लुक्
 टाणषस्येत् एत्वे ते । अक्षि १२ ङोऽक्ष्यादौ क्षस्य ङः अनादौ द्वित्वं
 द्वितीयपूर्व० ङ च द्विवचनस्य बहुवचनं शस् जस्शसोर्लुक् शसो-
 लोषः लुप्ते शसि दीर्घः छि छी सा स्त्री अद्यापि ते अक्षिणी शप-
 तीत्यर्थः । अत्रानेन वाक्षिशब्दस्य पुंस्त्वं अथ नपुंसकत्वं तेन ममा-
 क्षिणी नर्त्तिते नृतैश्च नर्त्तने नृत् नृत्यतोऽक्षिणीते नृत्यतोऽन्यः प्रयुक्ते
 प्रयोज्य व्यापारे णिग् गुणः नरा नृत्यते स्म क्तवत्तत्प्र० त इति नर्त्त
 इति जाते व्रजनृतमदांश्चः अनादौ द्वित्वं लुगावीक्त चावकर्मसु णिग्
 स्थाने आवि १२ द्विवचनस्य बहुवचनं १३ जस्शसोर्लुक्
 सप्राग् दीर्घाः जस्स्थाने इं पूर्वस्य दीर्घः तस्य ता कगचेति तलुक्
 नञ्चावियाइं तद् ३१ अंत्य० दलुक् टा आमोर्णः टास्थाने टाणश
 स्येत् एत्वं तेण । अस्मद् ६१ मे मश्म ममद् मजङ्गाडसौ अस्मद्
 स्थाने अह्म त्यदाद्यव्ययात् अलुक् तेणह्म अक्षि १२ द्विवचनस्य
 बहुवचनं १३ ङोऽक्ष्यादौ क्षस्य ङः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वठ
 च जस्शसोर्लुक् सप्राग् दीर्घाः जस्स्थाने पूर्वस्य च दीर्घः
 अङ्गीइं एतद् १२ अंत्यव्यं० दलुक् तदश्चतः सौ ङ्गीवे त्स् आदि-
 त्याप् सा अक्षि ११ ङोऽक्ष्यादौ क्षस्य ङः अनादौ० द्वितीयस्य
 पूर्वठस्य च अङ्गीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् अङ्गी । चङ्गुस्
 क्षः खः कचित्तुठडौ क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्व ख
 क १३ अनेन वा पुंस्त्वं जस् शस् डसित्तोद्गापिदीर्घः जस् शस्
 इंङ्णयः सप्राग् दीर्घाः चक्खू चक्खूर्इ । नयन लोचन १३ नोणः

कगचजेति लुक् अनेनवा पुंस्त्वं पूर्ववत् नयणा नयणां लोअणा
लोअणां एवंच वयणा वयणां । विद्युत् व्ययर्थाजः अनादौ
द्वित्वं अंत्यव्यं तलुक् उ टाआमोर्णः पुंसि टोणा अन्यत्र स्त्रियां
टाडस्डेरदादि टास्थाने ए पूर्वस्य दीर्घः विज्जुणा विज्जुए । कुल
ठंदस् अनेन वा पुंस्त्वं अंत्यव्यं सलुक् अतः सेर्दोः क्लीवेसम्
मोनुस्वा० कुलो कुलं ठंदो ठंदं । माहात्म्य २ ह्रस्वः संयोगे हा ह
अधोमनयां यलुक् नस्मात्मनोः पोवा मस्य अनादौद्वित्वं ११ अने-
न वा पुंस्त्वं अतःसेर्दोः क्लीवेस्म् मोनुस्वार० माहृप्पं माहृप्पो ।
डुःख १३ जस्शसोर्लुक् जस्शस् डसित्तो० दीर्घः जस्शस् इंशण
यःसप्राग्दीर्घाः जस्स्थानेइं पूर्वस्य च दीर्घः निर्डुरोर्वा रलुक्
अनादौ द्वित्वं द्वित्वं द्वितीयं पूर्वखस्य कः डुक्खा डुक्खाइं ।
त्राजन १३ कगचजेति जलुक् अवर्णो अ य नोणः अनेनवा पुंस्त्वं
जस्शस् डसित्तो० दीर्घः जस्शसोर्लुक् जस्शस्इंशणयःसप्राग्-
दीर्घाः जस् इं पूर्वस्य च दीर्घः त्रायणा त्रायणाइं । नेत्रकमलयो-
स्तु पुनः पुंसकत्वं संस्कृतेप्यस्ति ॥ ३३ ॥

टीका भाषांतर. वा ११ अक्षयर्थवचनाद्य १३ अक्षि (नेत्र) जेनो अर्थ ठे ते
अक्षयर्थ एटले नेत्रपर्यायवाला अने वचन विगेरे एवा शब्दो विकल्पे पुलिंगे आय. संस्कृ-
त यद्यपि शब्दने व्ययर्थाजः अनादौ द्वित्वं पदादपेर्वा लुक् पोवः ए सूत्रो लागी
अज्जवि एवं रूप सिद्ध आय. संस्कृत सा ते मूल तद्शब्दनुं रूप ठे. अंत्यव्यंजन
दलुक् तदश्चतः सोक्लीवे तस्य सः आत् ए सूत्रो लागी सा एवं रूप आय. संस्कृत
शपति तेषां सर्पां आक्रोशे ए धातु ठे तेनो अर्थ शप देवो सोगन खावा इत्यादि
आय ठे. शपवर्त्तमा० व्यंजना अतत्यादीनां ति ए सूत्रो लागी ति नो इ आय पढी
लोकात् शषोःसः पोवः ए सूत्रो लागी सवइ एवं रूप सिद्ध आय. संस्कृत ते तद्
शब्दनुं रूप ठे. तेने द्विनचनस्य बहुवचनं जस् जस्शसोर्लुक् शसोर्लोपः लुसे शसि
दीर्घः इत्यादि सूत्रो लागी च्छि नुं च्छी एवं आय. आ वाक्यनो अर्थ-ते स्त्री अद्यापि
ते वने नेत्रोने शप आपेठे अथवा सोगन आपे ठे. अहिं आ चावता सूत्रथी अक्षि
शब्दने विकल्पे पुलिंगपणुं आय. नपुंसकनुं ऊदाहरण संस्कृत ' तेन मम अक्षिणी नर्त्तते'
तेनो अर्थ-तेणे मारा वे नेत्रने नचाव्या. नृती नर्त्तने. नृत् धातु नाचवामां प्रवर्त्ते. वे
नेत्र नाचे ठे ते नाचतां नेत्रने बीजो प्रेरणा करेठे. अहिं प्रयोज्य व्यापार एटले प्रेरणा अर्थ-
मां णिग् प्रत्यय आव्यो. तेने गुण अर्इ नर एवं रूप सिद्ध अयुं. पढी चूतार्थमां क्ततत्क-

ए सूत्र प्रमाणे क्त प्रत्यय आवी नर्त्त एवं रूप आय. पठी व्रजनृतमदांच अनादौ द्वित्
लुगावीक्तभावकर्मसु ए सूत्रथी णिग् प्रत्ययने स्थाने आवि एवं रूप आय पठं
द्विवचनस्य बहुवचनं जस्शस् इ ईणयः स प्राग्दीर्घाः ए पामी जश्स्थाने ई आय
पठी पूर्वस्य दीर्घः ए सूत्रवडे त नो ता आय. कगच ए सूत्रवडे त नो लुक् आ
एटले नवाविआई ए रूप सिद्ध अयुं. संस्कृत तद् शब्दने अंत्य दनो लुक् आय पठी ट
आमोर्णः ए सूत्रथी टा स्थाने ण आय. पठी सस्येत् ए सूत्रवडे एकार थई तेण एवं रूप
सिद्ध आय. संस्कृत अस्मद् शब्दने मह मम महमजज्ञाडसौ ए सूत्रथी अस्मद् ने
स्थाने अह्म आय, पठी त्यदाद्यव्ययात्तत्स्वरस्यलुक् एटले ह्म एवं रूपसिद्ध आय
संस्कृत अक्षि शब्दने द्विवचनस्य बहुवचनं छोऽक्षयादौ अनादौ द्वित्वं ते पठी द्वितीय
तेथी पूर्व छ नो च आय पठी जश् शस् इ इणयः स प्राग्दीर्घाः ए सूत्रवडे जस्
ने स्थाने पूर्व ने दीर्घ आय एटले अच्छीइं एवं रूप सिद्ध अयुं. संस्कृत एतद् शब्दने
अंत्यव्यंज० पामी सनो लुक् आय पठी तदश्चतःसौ क्लीबे ए सूत्रथी तनो स आय
पठी आत् ए सूत्रवडे आप् आवे एटले सा एवं रूप सिद्ध अयुं. संस्कृत अक्षि
शब्दने छोऽक्षयादौ ए सूत्रवडे क्ष नो छ आय पठी अनादौ० द्वितीयस्य० पूर्व ढ च
अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन सलुक् ए सूत्रलागी अच्छी एवं रूप सिद्ध अयुं.
संस्कृत चक्षुस् शब्दने क्षः खः कचित्तु क्षडौ ए सूत्रथी क्ष नो ख आय पठी अनादौ
द्वित्वं द्वितीयस्य० ए सूत्रोथी पूर्व ख नो क आय. पठी आ चालता सूत्रवडे विक-
टपे पुंलिंगपणुं आय. पठी जस् शस् डसित्तो द्वाभि दीर्घः जस् शस् इइणयः
सप्राग्दीर्घाः ए सूत्रोथी चक्खुइं ए रूप सिद्ध आय. संस्कृत नयन अने लोचन
शब्दने नोणः कगचज ए सूत्रलागी आ चालता सूत्रवडे विकटपे पुंलिंगपणुं आय.
वाकी पूर्ववत् एटले नयणा नयणाइं अने लोयणा लोयणाइं ए रूप सिद्ध आय.
एवीज रीते संस्कृत वचन शब्दना वयणा वयणाइं एवां रूप सिद्ध आय. संस्कृत
विद्युत् शब्दने द्यययीं जः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० टा आमोर्णः पुंलिंगे टोणा
स्त्रीलिंगे टाडसडे रदादिदेघातुडसेः टाने स्थाने ए आय पठी पूर्वस्य दीर्घः त्तारे
विज्जुणा विज्जूए एवा रूप सिद्ध आय. संस्कृत कुल छंदस् शब्दने आ चालता
सूत्रथी विकटपे पुंलिंगपणुं अई अंत्यव्यंज० सलुक् अतः सेडौः क्लीबे स्म मोनुस्वा०
ए सूत्रोलागी कुलो कुलं छंदो छंदं एवां रूप सिद्ध आय. संस्कृत माहात्म्य तेने
ह्रस्वः संयोगे माहात्म्य अयुं अधोमनयां यलुक् माहत्म अयुं भस्मात्मनोः पो वा
म नो प थयो माहत्प अयुं. अनादौ द्वित्वं माहप्प अयुं आ सूत्रथी विकटपे पुंलिंग-
पणुं आय. पठी अतः सेडौं क्लीबे स्म मोनु० माहप्पो माहप्पं, संस्कृत दुःख तेने
जस् शसोर्लुक् जस् शस्डसित्तो० दीर्घः जस्शस् इइण यः सप्राग्दीर्घाः जस्
ने स्थाने इ आय अने पूर्वने दीर्घ आय पठी निर्दुरोर्वा रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय०
ए सूत्रथी पूर्व ख नो क आय. एटले दुक्खा दुक्खाइं एवां रूप सिद्ध आय. संस्कृत
भाजन शब्दने कगचजेति जलुक् अवर्णोयःश्रुति नोणः ए सूत्रोलागी आ चाल

ता सूत्रथी विकल्पे पुंलिंगपणुं आय. पठी जस्शस् डसित्तो० दीर्घः जस्शसोर्लुक्
जस्शस् इङ्णयः स प्राग् दीर्घाः जस् स्थाने इ आय पठी पूर्वस्य च दीर्घः एट्त्वे
भायणा भायणाहं ए रूप सिद्ध आय. नेत्र अने कमल शब्दने संस्कृतमां पण
पुंलिंगपणुं आय ठे. ॥ ३३ ॥

गुणाद्याः क्लीबे वा ॥ ३४ ॥

गुणादयः क्लीबे वा प्रयोक्तव्याः ॥ गुणाइं गुणा । विह्वेहिं गुणाइं
मग्गन्ति । देवाणि देवा । विन्दुइं विन्दुणो । खग्गं खग्गो । मंरुल-
ग्गं मंरुलग्गो । कररुहं कररुहो । रुक्खाइं रुक्खा । इत्यादि इति
गुणादयः ॥ ३४ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां गुणादि शब्दो नपुंसके विकल्पे योजवा. जेमके संस्कृत
गुणाः तेनुं गुणाइं गुणा एवां रूप आय. तेनुं उदाहरण आप्रमाणे ठे- संस्कृत-विज्ञ-
वैर्गुणान् मार्गयन्ति तेनुं प्राकृत विह्वेहिं गुणाइं मग्गन्ति एट्त्वे तेओ वैजववमे गुणोने
शोधे ठे. संस्कृत देवाः तेनुं देवाणि तथा देवा एवां रूप आय. संस्कृत विंदवः तेना
विंदुइं विंदुणो एवां रूप आय. संस्कृत खद्ग तेनुं खग्गं खग्गो एवां रूप आय. संस्कृत
मंडलाग्रं तेना मंडलग्गं मंडलग्गो एवां रूप आय. संस्कृत कररुह तेनुं कररुहं
कररुहो एवां रूप आय. संस्कृत वृक्षाः तेना रुक्खाइं रुक्खा एवां रूप आय. इत्यादि
गुणादि शब्दो जाणी देवा. ॥ ३४ ॥

॥ हुंठिका ॥

गुणा आद्या येषां ते गुणाद्याः क्लीबे ७१ वा ११ गुण १३ अनेन वा
क्लीबे जस्शस् इङ्णयः सप्राग्दीर्घाः जस् शस् डसित्तो दीर्घः
जस् शसोर्दीर्घः जस्शसोर्लुक् गुणा गुणाइं । गाथा एगे लहु अ
सहावा गुणेहिं लहिउं महंति घणरिद्धिं अणे विमलसहावा
विह्वेहिं गुणाइं मग्गन्ति ॥ १ ॥ अस्वार्थः-संस्कृत-एके लघुकस्व-
जावा गुणान् लब्ध्वा धनरुद्धिं महतीं वांठन्ति अन्ये विपुलस्वजावाः
विज्ञवैर्गुणान् मार्गयन्तीत्यर्थः विज्ञव ३३ खथघध० जस्य हः जिस्
ज्यस् सुपि एत्वं जिसो हिं हिहि० जिस् स्थाने हिं विह्वेहिं
मार्गं अन्वेषणे उत्तमा० अन्ति चुरादिज्यो णिव बहुष्वाद्यस्यन्ति
न्तश्च अन्तिस्थाने न्ति णेरदे दावावे णिव स्थाने अत् अ इति
ह्रस्वः संयोगे मा म से सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं मग्गन्ति । देव

१३ जस् शस् इङ्णयः० जस् स्थाने णि पूर्वस्य दीर्घः जस् शस्
 ङसित्तो० दीर्घः जस्शसोर्लुक् देर्लुक् देवाणि देवा । विंदु १३ ज-
 स् शस् इङ्णयः जस्स्थाने इं पूर्वस्य च दीर्घः द्वितीये जस् शस्
 ङसिङसाणो जस् स्थाने णो विंदूइं विंदुणो । खङ्ग कगटनेतिऽलो-
 पः अनादौ द्वित्वं ११ अनेन वा क्लीबत्वं क्लीबे सम् मोनु० अतः
 सेडोः खग्गं खग्गो । मंडलाग्रं ११ ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् क्लीबे-
 सम्० मोनु० अतः सेडोः मंडलग्गं मंडलग्गो कररुह ११ क्ली वे सम्
 मोनु० अतः सेडोः कररुहं कररुहो वृद्ध १३ वृद्धक्षितयो रुक्खनुढौ
 वृद्धस्य रुक्खादेशः १३ अनेन वा क्लीबत्वं यत्र क्लीबत्वं तत्र जस्
 शस् इङ्णयः जस् स्थाने इं पूर्वस्य च दीर्घः अन्यत्र पुंसि जस्-
 शस् ङसित्तो दीर्घः जस् शसोर्लुक् रुक्खाइं रुक्खा इति गुणादयः
 समाप्ताः ॥ ३४ ॥

टीका भाषांतर. गुण शब्द ठे आदि जेमने ते गुणाद्य शब्दो कहेवाय. क्लीबे ए सप्त-
 मीतुं एकवचन ठे. अने वा अव्यय ठे. संस्कृत गुण शब्दने आ चादता सूत्रथी विकटपे
 नपुंसकपणुं आय. तेथी जस् शस् इङ्णयः ए सूत्र लागी जस् शस् ङसित्तो दीर्घः
 जस् शसोर्दीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोपामी गुणा गुणाइं एवां रूप सिद्ध आय.
 ते उपर उदाहरणनी गाथा आपेठे तेनो एवो अर्थ ठे के, “केटलाएक लघुस्वजाव-
 वाला पुरुषो गुणने प्राप्त करी मोटी धन समृद्धिने झेठे अने केटलाएक विशालस्वजाव-
 वाला पुरुषो वैज्रववडे गुणोने शोधे ठे” अहिं गुणशब्द पुंलिंगे अने नपुंसकेठे. संस्कृत
 विज्रव शब्दने १३ ख थ घ ध० ए सूत्रथी भ नो ह आय. पठी भिस्र भ्यस् सुपि
 ए सूत्रथी एकार आय पठी भिस्रो हिं हि हि ए सूत्रथी जिस् ने स्थाने हिं था
 एटले विहवेहिं एवुं रूप सिद्ध आय. मार्ग अन्वेपणे मार्ग ए धातु शोधवानेविषे प्रवं
 उत्तम पुरुषनो अंति प्रत्यय आब्यो. चुरादिभ्यो णिव् पठी बहुष्याद्यस्यन्ति न्ते इ
 ए सूत्रथी अंतिने स्थाने न्ति आवे पठी णेरदेदावावे ए सूत्रथी णिव् ने अ
 अ थयो पठी ह्रस्वःसंयोगे ए सूत्रपामी मा नो म थयो से सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वि
 ए सूत्रोलागी मग्गंति ए रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत देव शब्दने १३ जस् शस् इङ्णय
 ए सूत्रथी जस् ने स्थाने णि आवे पठी पूर्वस्य दीर्घः जस् शस् ङसित्तौ० जस्
 शसोर्लुक् ए सूत्रोलागी देवाणि देवा एवां रूप सिद्ध थया. संस्कृत विंदु १३ तं
 जस् शस् इङ्णयः जस् ने स्थाने ईं थाय पूर्वने दीर्घ थाय. वीजे पद्दे जस् शस्
 ङसिङसाणो ए सूत्रथी जस् ने स्थाने णो थाय एटले विंदूइं विंदुणो ए रूप सिद्ध
 थाय. संस्कृत खङ्ग तेने कगटड ए सूत्रथी ङ नो लोप थई अनादौ द्वित्वं पठी अ

चादता सूत्रथी विकल्पे नपुंसकपणुं आय पठी क्लीबे सम् मोनु० अतः सेडोः ए सूत्रो-
 दागी खग्गं खग्गो ए रूप सिद्ध आय. संस्कृत मंडलाग्र ११ तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र
 रलुक् क्लीबे सम् मोनु० अतः सेडोः ए सूत्रोथी मंडलग्गं मंडलग्गो ए रूप सिद्ध
 आय. संस्कृत कररुह ११ तेने क्लीबे सम् मोनु० अतः सेडोः ए सूत्रथी कररुहं कररुहो
 ए रूप सिद्ध आय. संस्कृत वृक्ष शब्दने ' वृक्षक्षितयो रुक्ख लुढौ ए सूत्रथी वृक्ष शब्द-
 ने रुक्ख आदेश आय. पठी आ चादता सूत्रथी विकल्पे नपुंसकपणुं आय. ज्यारे नपुंसके
 होय त्यारे जस् शस् इङ्णयः ए सूत्रवने जस् ने स्थाने इं आय अने पूर्वने दीर्घ आय.
 अने ज्यारे पुंदिगे होय त्यारे जस्शस् डसित्तो अने जसशसोर्लुक् ए सूत्रोथी
 रुक्खाइं रुक्खा ए रूप सिद्ध आय. इति गुणादि समाप्त थया. ॥ ३४ ॥

वेमांजल्याद्याः स्त्रियाम् ॥ ३५ ॥

इमांता अंजल्यादयश्च शब्दाः स्त्रियां वा प्रयोक्तव्याः ॥ एसा गरि-
 मा एस गरिमा । एसा महिमा एस महिमा । एसा निह्वज्जि-
 मा एस निह्वज्जिमा । एसा धुत्तिमा एस धुत्तिमा ॥ अंजल्यादि ।
 एसा अंजली एस अंजली । पिट्ठी पिट्ठं । पृषुमित्वे कृते स्त्रियामेवे
 त्यन्ये ॥ अह्ठी अह्ठिं । पण्हा पण्हो । चोरिआ चोरिअं । एवं डुह्ठी ।
 बली । निही । विही । रस्सी गंठी । इत्यंजल्यादयः ॥ गड्डा गड्डो ।
 इति तु संस्कृतवदेव सिद्धं ॥ इमेति तंत्रेण त्वादेशस्य डिमा
 इत्यस्य पृथ्वादोम्यश्च संग्रहः । त्वादेशस्य स्त्रीत्वमेवेष्टत्येके ॥ ३५ ॥

मूल भाषांतर. इमन् प्रत्यय जेमने अंते ठे एवां अने अंजलि विगेरे शब्दो प्राकृतमां
 कल्पे स्त्रीदिगे आय. संस्कृत स्त्रीदिगे एषा गरिमानुं एसा गरिमा अने पुंदिगे
 ष गरिमानुं एस गरिमा एवं रूप आय. तेवीज रीते एसा महिमा अने एस
 हिमा एवां रूप आय. संस्कृत एषा निर्लज्जिमा तेनुं स्त्रीदिगे एसा निर्लज्जिमा
 ने पुंदिगे एस निर्लज्जिमा एवां रूप आय. संस्कृत एषा धुत्तिमा तेनुं स्त्रीदिगे एसा
 त्तिमा अने पुंदिगे एस धुत्तिमा आय. ह्वे अंजलि विगेरे शब्दो कहेठे- संस्कृत स्त्री-
 षा अंजलि पुं. एष अंजलि तेनुं स्त्री एसा अंजलिअने पु. एस अंजलि आय.
 कृत पृष्ठा तेनुं स्त्री पिट्ठी न. पिट्ठं आय. अहिं पृष्ठा शब्दने इकार थई केवल स्त्रीदिगेज
 न केदलाएक कहेठे-संस्कृत अक्षि तेनुं स्त्री. अह्ठी न. अर्च्छि आय. संस्कृत प्रस्त
 तुं स्त्री. पण्हा पु. पण्हो आय. संस्कृत चोर्य शब्दने स्त्री. चोरिआ न. चोरिअं
 आय. एवी रीते संस्कृत कुक्षि शब्दनुं कह्ठी आय. संस्कृत बलि शब्दनुं बली आय.
 कृत निधिनुं निही अने विधिनुं विही आय. संस्कृत रश्मि शब्दनुं रस्सी एवं
 ष आय. संस्कृत अंथि शब्दनुं गंठी आय. इति अंजल्यादि शब्दो जाणवा, संस्कृत

गर्त्तं शब्दं स्त्री. गड्डा अने पु. गड्डो एवां रूप आय. अहि केटलाएक कहेठे के, आ रूप संस्कृतनी पेठे सिद्ध आयठे. इमा ए तंत्रथी आदेशवने सिद्ध आय अने डिमा ए ठेकाणे पृश्वादीन्नश्च ए सूत्रमां संग्रह करवो. अने आदेश ते तो स्त्रीलिंगपणुंज आय. एम इहेठे. ॥ ३५ ॥

॥ टुंठिका. ॥

वा ११ अंजलिरायो येषां ते अंजल्याद्या इमाश्च अंजलाद्याश्च इ-
मांजलाद्याः स्त्री ७१ एतद् अंत्यव्यं० दलुक् तदश्च तः सोऽक्लीवे
त् स् ११ अंत्यव्यं० सलुक् आदित्याप् एसा गरिमन् स्त्रियामाद-
विद्युतः न् आ अंत्यं० सलुक् अनेन वा स्त्रीत्वं गरिमा पक्षे एतद्
११ अंत्यव्यं० दलुक् तदश्चतः सो० त् स् हास गरिमन् ११ पुंस्य-
न आणो वा राजवच्च न् आ अंत्यव्यंजन सलुक् गरिमा एसा
पूर्ववत् महिमन् महिम्नो जावो महिमा अनेन वा स्त्रीत्वं स्त्रिया-
मा० आ पक्षे पुंस्यन आणो० न् आ महिमा । निर्लज्ज निर्लज्जस्य
जावो निर्लज्जत्वं जावे तद्वत्त्व प्र० यस्यडिमात्तणैवात्वस्यडिमात्तणै
इमा इति डित्यं लोकात् अनेन वा स्त्रीत्वं स्त्रियामाद० शेषं पू-
र्ववत् सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं निह्वज्जमा पक्षे पुंस्यनआणो
राज० निह्वज्जमा । धूर्त्त धूर्त्तस्य जावो धूर्त्तत्वं त्वप्र० ह्रस्वः संयोगे
प्र० सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं त्वस्य डिमा इमा इति डित्यं०
धूर्त्तिमा पक्षे धूर्त्तः । पृश्वादिरिमन् वा इमन् प्रत्ययः अंत्यस्वरादे०
अंत्यस्वर लोपः लोकात् पुंस्यनआणो० न् गतिमा । अंजलि ११
अक्लीवे० स्त्रीलिंगे एसा अंजली । पुंलिंगे एस अंजली । पृष्ठ पृष्ठे-
वाऽनुत्तरपदे पृ पि इः स्वप्तादौ पृष्ठि ठस्यानुठा० ठस्य थः अनादौ
द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ठ ट अनेन वा स्त्रीत्वं अक्लीवे दीर्घः पक्षे न
ईकारः क्लीवे सम् मोनुखा० पिष्टी पिष्टं। अहि ठोऽद्यादौ ११ अ-
क्लीवे दीर्घः क्लीवे स्वरान्मसे अष्टी अठिं। प्रस्त सर्वत्र लुक् सूक्ष्मश्नण
सह लक्षणाण्हः प्रथमेन पाह् पाहो । चोर्य ११ स्याद्भव्यचैत्य
चोर्यसमेषु यात् यात् पूर्व इः लोकात् औत् उंत् चो प्रथमे प्र० प-
क्षे क्लीवे चोरिश्च चोरिश्चं । एवं कुद्धि ११ कःखः कचित्तु० कः

ठः अक्लीबे कुडी । रश्मि अधोमनयां शषोः सः अनादौ द्वित्वं रस्सी ।
ग्रंथि ग्रंथो गंठः गंठश्चादेशः । गर्त्ताशब्दस्य पुंस्त्रीलिंगे उक्ते गर्त्त ग-
त्तेडः तस्य डः अनादौ द्वित्वं गड्डा गड्डो ॥ ३५ ॥

टीका भाषांतर. वा ११ अंजलि शब्द ठे आद्य-मुख्य जेमने ते अंजल्याद्य शब्द
जाणवा, तेमज इमा एटले इमन् प्रत्ययवाला शब्दो ते विकल्पे स्त्रीलिंगे आय. संस्कृत
एतद् शब्दने अंत्यव्यं० एत आय पठी तदश्चतः सोऽक्लीबे एस आय पठी अंत्यव्यं
जन सूत्रथी स् नो लुक् अइ आत् ए सूत्रे ओप् आवी एसा रूप अयुं. संस्कृत गरि
मन् शब्दने स्त्रियामादविद्युतः ए सूत्रथी न नो आ अयो पठी अंत्य० सलुक् अ
आ चालता सूत्रथी विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं अइ गरिमा एवं रूप आय. बीजे पद्दे. ए
तद् शब्दने अंत्यव्यंज० तदश्च तः सो० एटले एस रूप आय. गरिमन् शब्दने पुंस्यन
आणो राजवच्च ए सूत्रथी न नो आ आय पठी अंत्यव्यंजन सलुक् लागी गरिम
रूप सिद्ध अयुं. एसा महिमा त्यां एसा पूर्ववत् सिद्ध करवुं. महिमन् शब्दने महिमाने
जे जाव ते महिमा कहेवाय तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं आय एटले
स्त्रियामाद० ए नियमलागी महिमा रूप आय. पुंलिंग पद्दे पुंस्यन आणो० ए सूत्रे
न नो आ अई महिमा रूप सिद्ध आय. संस्कृत निर्लज्ज तेने निर्लज्जनो जे जाव ते
निरलज्जत्व कहेवाय. अहिं भावे तलत्व प्रत्ययः ए सूत्रथी त्व प्रत्यय आवे. पठी अवि
डिमा प्रत्ययलागी डित्वपणाथी अंत्यस्वरनो लोप अई आ चालता सूत्रथी विकल्पे स्त्री
लिंगपणुं आय. स्त्रीलिंगपद्दे स्त्रियामाद० ए सूत्रलागी बाकीनी साधना पूर्ववत् करवी
पठी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोलागी निल्लज्जमा रूप सिद्ध आय. पुंलिंग
पद्दे पुंस्यन आणो राज० ए सूत्रलागी निल्लज्जमा रूप सिद्ध आय. संस्कृत धूर्त्त
धूर्त्तनो जे जाव ते धूर्त्तत्व कहेवाय. अहिं त्व प्रत्यय आव्यो. पठी ह्रस्वः संयोगे
सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं ए सूत्रोलागी त्व प्रत्ययने डिमा प्रत्यय लागे डित्यं
ए नियमलागी धूर्त्तिमा रूप सिद्ध आय. बीजे पद्दे धूर्त्तः एवं आय. संस्कृत गर्त्त शब्दने
पृथ्वादिरिमन् ए नियमथी विकल्पे ईमन् प्रत्यय आवे. पठी अंत्यस्वरादे० ए सूत्रथी
अंत्यस्वरनो लोप आय. पठी लोकात् पुंस्यनआणो० ए सूत्रोलागी गत्तिमा रूप
सिद्ध आय. संस्कृत अंजलि ११ शब्दने अक्लीबे० सूत्रलागे पठी स्त्रीलिंगमां एस
अंजली एवं रूप आय. पुंलिंगमां एस अंजली एवं आय. संस्कृत पृष्ट शब्दने पृष्टेवा
त्तरपदे ए सूत्रथी ष्ट नो पि आय. पठी इःस्वप्नादौ ए सूत्रलागी ष्टि आय. पठी
ष्ट्यानुष्टा ए सूत्रथी ष्ट नो थ आय. पठी अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ नो त
आय. पठी आ चालता सूत्रे विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं आय अने अक्लीबे दीर्घः अने एकपद्दे
ई कार न आय अने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोलागी पिटी पिट्टं एवां रूप सिद्ध आय
संस्कृत अक्षि शब्दने छोऽक्ष्यादौ अक्लीबे दीर्घः क्लीबेस्वरान्मसे ए सूत्रोलागी
अच्छी अक्षि एवां रूप सिद्ध आय. संस्कृत प्रस्त शब्दने सर्वत्र रलुक् सध्मसदन

ए सूत्रोदागी पण्ह अने पण्हो एवां रूप आय. संस्कृत चोर्य ११ तेने स्याद्भव
चैत्यचोर्य ए सूत्रोदागी य नी पेहेला इ आय पठी लोकात् औत् औत् ए सूत्रथी च
आय. पठी एकपद्धे नपुंसके लेतां चोरिआ चोरिअं एवां वे रूप सिद्ध आय. एवी रीं
कुक्षि ११ शब्दने क्षः खः क्वचित्तु ए सूत्रोदागी पठी क्ष नो ङ आय अने अक्कीवे
ए सूत्रथी कुच्छी रूप आय. संस्कृत रश्मि शब्दने अधोमनयां शषोः सः अनादौ
द्वित्वं ए सूत्रोथी रस्सी रूप सिद्ध आय. संस्कृत ग्रंथि शब्दने ग्रंथो गंठः ए सूत्रथ
ग्रंथ स्थाने गंठ आदेश आय एटले गंठि रूप सिद्ध आय. गर्त्ता शब्द पुंलिंगे अने
स्त्रीलिंगे ठे तेथी तेनां गर्त्त अने गर्त्ता एवां रूप सिद्ध आय. गर्त्ते ङः ए सूत्रथी त न
ङ आय. पठी अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोदागी गड्डा गड्डो एवां रूप सिद्ध आय. ॥ ३५ ॥

बाहोरात् ॥ ३६ ॥

बाहुशब्दस्य स्त्रीयामाकारोन्तादेशो ऋवति ॥ बाहाए जेण धरिउ
एकाए ॥ स्त्रियामित्येव । वामेश्वरो बाहु ॥ ३६ ॥

मूल भाषांतर. बाहु शब्दने प्राकृतमां स्त्रीलिंगे आकार एवो अंतादेश आय.
संस्कृत बाहुना येन धृतः एकया तेनुं बाहाए जेण धरिओ एकाए एवं आय अहिं
बाहु शब्दने त्रीजी विञ्जकिमां आकारांत आदेश अई बाहाए एवं रूप सिद्ध अयेलुंठे.
ते स्त्रीलिंगेज आय. संस्कृत वामेश्वरो बाहुः तेनुं प्राकृत वामेश्वरो बाहू एवं अयुंठे ॥ ३६ ॥

॥ ङुंठिका ॥

बाहु ६१ आत् बाहु ३१ टाडसूडे० टा ए अनेन हु हा बाहाए
यद् ३१ टा आमोर्णः आदेर्योः अंतव्यं० दलुक् टाणशस्येत् जेण
धृत ऋवर्णस्यार् धर व्यंजना० अत् लोकात् के रारि कगचजे०
तलुक् अतः सेडोः धरिउ एका ३१ टाडसूडे रदा० टा ए सेवादौ वा
द्वित्वं एकाए । वामेश्वर ११ कगचजेति लुक् अतः सेडोः वामेश्वरो
बाहू ११ अक्कीवे बाहू ॥ ३६ ॥

टीका भाषांतर. बाहु ६१ आत् संस्कृत बाहु ३१ शब्दने त्रीजी विञ्जकिना एक
वचनमां टा प्रत्यय आवे पठी टाडसूडे० ए सूत्रथी टा नो ए आय पठी आ सूत्रवने
हु नो हा आय त्यारे बाहाए रूप सिद्ध आय. संस्कृत यद् ३१ शब्दने टा प्रत्यय आवे
पठी आमोर्णः आदेर्योः अंतव्यं० दलुक् टाणशस्येत् ए सूत्रोथी जेण ए रूप
सिद्ध आय. संस्कृत धृत शब्दने ऋवर्णस्यार् ए सूत्रथी धर एवं रूप आय. पठी व्यंजना
अत् लोकात् के ए सूत्रथी र नो रि आय पठी कगचजेति तलुक् अतः सेडोः ए सूत्रो-
थी धरिओ एवं रूप सिद्ध आय. संस्कृत एका ३१ तेने टाप्रत्य० आवे पठी टाडसूडे

रदा० ए सूत्रथी टा नो ए आय सेवादौ वा द्वित्वं ए सूत्रलागी एकाए एवं रूप सिद्ध आय. संस्कृत वामेतर ११ तेने कगचजेति तलुक् अतः सेडोः ए सूत्रो लागी वामेअरो रूप सिद्ध आय. बाहु ११ शब्दने अक्कीवे ए नियमथी बाहू एवं रूप सिद्ध आय. ॥३६॥

अतो डो विसर्गस्य ॥ ३७ ॥

संस्कृतलक्षणोत्पन्नस्यातः परस्य विसर्गस्य स्थाने डो इत्यादेशो जवति ॥ सर्वतः । सवउं ॥ पुरतः । पुरउं ॥ अग्रतः । अग्गउं ॥ मार्गतः । मग्गउं ॥ एवं सिद्धावस्थापेक्षया । जवतः । जवउं ॥ जवंतः । जवंतो ॥ संतः संतो ॥ कुतः । कुदो ॥ ३७ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत लक्षणथी उत्पन्न थयेदा अकारथकी पर एवां विसर्गने स्थाने डो एवो आदेश थायठे. जेमके, संस्कृत सर्वतः तेनुं सवओ एवं रूप आय. संस्कृत पुरतः तेनुं पुरओ थाय. संस्कृत अग्रतः तेनुं अग्गओ थाय संस्कृत मार्गतः तेनुं मग्गओ थाय. एवीरीते सिद्धावस्थानी अपेक्षाए संस्कृत भवतः तेनुं भवओ थाय. भवंतः तेनुं भवंतो थाय संस्कृत संतः तेनुं संतो अने कुतः तेनुं कुदो एवां रूप थाय ॥३७॥

॥ ढुंठिका ॥

अतः ५१ डो ११ विसर्ग ६१ सर्वतः अग्रतः मार्गतः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वः अनेन विसर्गस्य डो उं । कगचजेति तलुक् डित्य० सवउं पुरउं अग्गउं मग्गउं जवतः षष्ठ्यंतरूपसिद्धः अनेन विसर्गस्य डो उं कगटडेति तलुक् डित्य० जवउं । जवंतः संतः १३ अनेन विसर्गस्य डो उं जवंतो संतो । कुतस् ११ अव्य० तोदोऽनादौ शौरसेन्यामयुक्तस्य तस्य दः अनेन विसर्गस्य डो उं डित्य० कुदो ॥३७॥

टीका भाषांतर. अतः ५१ डो ११ विसर्ग ६१ संस्कृत सर्वतः अग्रतः मार्गतः ए शब्दने सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वः आ चाक्षता सूत्रथी विसर्ग नो डो आय. कगचजेति तलुक् अने डित्य० ए सूत्रोथी सवओ पुरओ अग्गओ मग्गओ ए रूप सिद्ध थाय ठे. संस्कृत भवतः ते षष्ठीविज्ञक्तितुं सिद्ध रूप ठे. तेने आ चाक्षता सूत्रथी विसर्गनो डो थाय पढी कगटडेति तलुक् अने डित्य० ए सूत्रोथी भवओ रूप सिद्ध थाय. संस्कृत प्रथमावहुवचन भवंतः संतः १३ तेने आ चाक्षता सूत्रथी विसर्गनो डो आय एट्ठे भवंतो संतो एवां रूप थाय. संस्कृत कुतस् ११ तेने अव्यय० तोदोऽनादौ० ए सूत्रथी तनो द थाय पढी आ चाक्षता सूत्रथी विसर्गनो डो थई डित्यं ए सूत्रथी कुदो रूप सिद्ध थाय. ॥ ३७ ॥

निष्प्रती उत्परी माल्यस्थोर्वा ॥ ३८ ॥

निर् प्रति इत्येतौ माल्यशब्दे स्थाधातौ च परे यथासंख्यं उत्
परि इत्येवंरूपौ वा ऋवतः । अज्ञेदनिर्देशः सर्वादेशार्थः ॥ उमालं ।
निम्मह्वं । उमालयं वहइ । परिट्टा पइट्टा । परिट्टिअं पइट्टिअं ॥३८॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां निर् अने प्रति ए वे उपसर्गोनी पठी जो माल्यशब्द
अने स्थाधातु आवे तो यथासंख्याए ओत् निर् एवां रूपवाला विकल्पे आय. अहिं
जे अज्ञेदनिर्देश कयौ ठे ते शब्दने स्थाने सर्व आदेशाने अर्थे ठे. संस्कृत निर्माल्य
शब्दनुं आ सूत्रथी ओमालं तथा निम्मह्वं एवां रूप आय. तेउपर उदाहरण आपेठे
संस्कृत निर्माल्यं वहति एवं हतुं तेनुं प्राकृत आ नियमप्रमाणे-ओमालयं वहइ
एवं आय. संस्कृत प्रतिष्ठा तेनुं आ नियमथी परिट्टा अने विकल्पे पइठा एवां रूप
आय. संस्कृत प्रतिस्थित तेना परिट्टिअं अने पइट्टिअं एवां रूप आय. ॥ ३८ ॥

॥ टुंढिका ॥

निश्च प्रतिश्च निष्प्रती ११ उच्च परिश्च उत्परी ११ माल्यश्च स्था-
श्च माल्यस्थौ तयोः वा ११ निर्माल्यं निर्गतं माल्यं येषां क्लीबे स्-
म् अधोमनयां यलुक् अनेन वा निरःस्थाने उ मोनु० उमालं पद्धे
निर्माल्यः ह्रस्वः संयोगे मा मसर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अधोम-
नयां यलुक् सेवादौ द्वित्वं निम्मह्वं । सा पइ सहत्थदित्वं अद्यवि-
उसहयगंधर हियंपि उवसियनयरदेरव इव उमालयं वहइ १ अ-
स्यार्थः हे जगवन् त्वया स्वहस्तदत्तं निर्माल्यं सा स्त्री अद्यापि
वहति निर्माल्यं गंधरहितमपि उवसितनगरगृहदेवतेवेत्यर्थः
निर्माल्यकं वा स्वार्थे कश्च वाऽन्यत्पूर्ववत् उमालयं । प्रतिस्था स्थ-
ष्टाथक्कचिट्टनिरप्पाः स्था ठा वा ऽनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वस्य अने-
न वा प्रतिस्थाने परि पद्धे सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् परिट्टा
पइट्टा पूर्ववत् क प्र० गदोसोनुविद्यादिष्वेकस्मिन् स्त्रीणां ट्टाट्टि
कगचजेति तलुक् परिट्टिअं पइट्टिअं ॥ ३८ ॥

टीका भाषांतर. निर् अने प्रति ते निष्प्रती कहेवाय. उत् अने परि ते औत्प
री कहेवाय. माल्य अने स्थान ते वने पर ठते आय. निर गयुंठे माल्य (पुष्पादि) जेम
ते निर्माल्य कहेवाय. अहिं क्लीबेस्म् अधोमनयां ए सूत्रथी य नो लुक् थयो. पद्धे

आ चालता सूत्रथी निद्र ने स्थाने ओ आय पठी मोनु० ए सूत्र लागी ओमालं रूप सिद्ध आय. बीजे पढे निर्माल्यः ह्रस्वःसंयोगे (मानोमथाय) सर्वत्र रलुक अनादौ द्वित्वं अधोमनयां यलुक सेवादौद्वित्वं ए सूत्रो लागी भिम्मल्लं एवं रूप आय. सापह ए गाथानो जावार्थ एवोठे के, हे जगवन, तमे स्वहस्ते आपेला निर्माह्यने ते स्त्री अद्यापि वहन करेठे. ते निर्माह्य गंधरहित ठे तोपण ते उजम थयेला नगरनी गृहदेवी होय तेम धरी राखेठे. निर्माल्यकं अहिं स्वार्थे कप्रत्यय आवेलो ठे. वाकीनुं पूर्वनी जेम जाणवुं, अहिं उदाहरणमां ओमालयं ए शब्द मुकेलो ठे. संस्कृत प्रतिष्ठा शब्दने स्थष्टा थक्क० ए सूत्रथी ए आदेश आय पठी अनादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्वस्य अने आ चालता सूत्रथी प्रति ने स्थाने परि आदेश आय. बीजे पढे सर्वत्र रलुक कगचजेति तलुक ए सूत्रो लागी परिष्ठा पइष्ठा रूप सिद्ध आय. पूर्ववत् ते परिष्पसर्गसहितस्था धातुने क प्रत्यय आवे पठी स्त्रीलिंगे ङा ने स्थाने ठि आय पठी कगचज ए सूत्रथी त नो लुक अई परिष्ठां पइष्ठां ए रूप सिद्ध आय. ॥ ३० ॥

आदेः ॥ ३९ ॥

आदेरित्यधिकारः कगचज० इत्यादिसूत्रात् प्राग्विशेषे वेदितव्यः ३९
मूल भाषांतर आदेः आ अधिकार ठे, ते कगचज इत्यादिसूत्रनी पेहेलां अविशेषमां जाणवो. ॥ ३९ ॥

त्यदाद्यव्ययात् तत्स्वरस्य लुक ॥ ४० ॥

त्यदादेरव्ययाच्च परस्य तयोरेव त्यदाद्यव्यययोरादेः स्वरस्य बहुलं लुक ऋवति ॥ अह्येत्य अह्ये एत्थ । जइमा जइ इमा । जइहं जइअहं ॥ ४० ॥
मूल भाषांतर. त्यदादि शब्दो अने अव्यय पठी जो ते त्यदादि अने अव्यय आ- ये तो तेमना आदिस्वरनो विकल्पे लुक आय. जेम संस्कृत अस्मद् अने एतद् शब्दोना अह्येत्य अने अह्येएत्थ एवां रूप आय ठे. तेवीरीते संस्कृत यदि इदम् शब्दना जइमा जइइमा एवां रूप आय ठे. अने संस्कृत यदि अस्मद् तेनां जइहं जइ अहं एवां रूप आय ठे. ॥ ४० ॥

॥ टुंठिका ॥

त्यदाद्यश्च अव्ययश्च त्यदाद्यव्ययं तस्मात् तयोः स्वरस्तत्स्वरस्तस्य लुक ११ अस्मत् १३ अह्यअह्येअह्योमोवयंजेजसा जसा सह अ- स्मद्स्थाने अह्ये । एतद् ११ अंत्यव्यं० दलुक डेस्सिन्मित्थाः डि- स्थाने त्य त्थे च तस्य ठक् उच्यत्र तलोपः अनेन वा एकारलोपः अह्येत्य अह्येएत्थ । यदि आदेर्योजः कगचजेति दलुक जइ इद-

म् ११ इदमश्मः सिना सह इदमःस्थाने इम आदित्याप् अनेन वा-
 लुक् जश्मा जश्मा । जश् प्राग्वच्च । अस्मद् ११ अस्मदोम्मिअ-
 म्मिअह्निहं अहंअहयंसिना सिनासह अस्मद्स्थाने अहं अनेन-
 वा लुक् जश्हं जश्अहं ॥ ४० ॥

टीका भाषांतर. त्यदादि शब्दो अने अव्ययथी ते वंनेना स्वरनो लुक् आय. सं-
 स्कृत अस्मद् शब्दने अह्यअह्ये० ए सूत्रथी अस्मद् ने स्थाने अह्ये आय. संस्कृत
 एतद् शब्दने अंत्यव्यं० ए सूत्रे दनो लुक् आय. पठी डेस्सिमिन्मिन्थाः ए सूत्रथी डि-
 ने स्थाने त्थ आय पठी ते त्थ पर ठते त नो लुक् पठी वंने स्थाने तकारनो लोप थश्
 आ चालता सूत्रवडे एकार नो लोप थयो एटवे अह्येत्थ तथा अह्येएत्थ एवां रूप-
 सिद्ध आय. संस्कृत यदि शब्दने आदेर्योजः कगचजेतिदूलुक् ए सूत्रोलागी जह
 अयुं. संस्कृत इदम् शब्दने इदम इमः ए सूत्रथी सि प्रत्ययसहित इदम् शब्दने स्थाने
 इम आदेश आय पठी आत् ए सूत्रथी आप् आवी आ चालता सूत्रवडे विकल्पे लुक्
 थश् जहमा जहमा एवां रूप सिद्ध आय. जह पूर्व (उपर) प्रमाणे सिद्ध आय. संस्कृत
 अस्मद् शब्दने अस्मदोम्मिअम्मि० सिसहित अस्मद् शब्दने स्थाने अहं आ-
 देश आवे. पठी आ चालता सूत्रथी विकल्पे लुक् आय एटवे जहहं जहअहं एवां
 रूप सिद्ध आय ठे ॥ ४० ॥

पदादपेर्वा ॥ ४१ ॥

पदात्परस्य अपेरव्ययस्यादेर्लुग् वा ञवति ॥ तंपि तमवि । किंपि
 किमवि । केणवि केणावि । कंहंपि कहमवि ॥ ४१ ॥

मूल भाषांतर. कोइ पदनी पठी जो अपि अव्यय आवे तो तेना आदि अ
 (अ) नो विकल्पे लुक् आय. जेम संस्कृत तदपि तेनुं प्राकृत तंपि अने विकल्प
 तमवि आय. तेवीरीते संस्कृत किमपि तेनुं किंपि अने किमवि आय. संस्कृत
 नापिनुं कंहंपि अने कहमवि आय. ॥ ४१ ॥

॥ दुंडिका ॥

पद ५१ अपि ६१ वा ११ तद् ११ अंत्यव्यं० दलुक् क्लीवे स्मू मो-
 नु० अपि अनेनवा अलोपः द्वितीये लोकात् पो वः तंपि तमवि ॥
 किम् ११ अम् किमः किम् अमासह किमः किम् अन्यत् पूर्ववत् किंपि
 किमवि ॥ किम् ३१ किमः कस्त्रतसो किमः स्थाने क टाआमो-
 र्णः टाणशस्येत् एत्वं शेषं पूर्ववत् केणवि केणावि ॥ कथं अपि ख-
 थ० थस्यहः अनेन वा लुक् द्वितीये पोवः कंहंपि कहमवि ॥ ४१ ॥

टीका भाषांतर. पद ५१ अपि ६१ वा ११ संस्कृत तद् अपि शब्द ठे. तेमां तद् शब्दने अंत्यव्यं० ए सूत्रथी द नो लुक् अइ क्लीबे सम् मोनुस्वार ए सूत्रोदागी तं थयुं अपि शब्दने आ चालता सूत्रथी विकल्पे अ नो लोप आय एटले नंपि रूप आय. विकल्प पहे लोकात् पोवः सूत्र लागे एटले तमवि आय. संस्कृत किमपि शब्द ठे तेमां किम् ११ शब्दने अम् प्र० आवे पठी किमः किम् सूत्रथी किम्ने स्थाने किम् आय वाकी पूर्ववत् अइ किंपि किमवि रूप आय ठे. संस्कृत केनापि शब्दने किमः कस्त्रतसोश्च ए सूत्रथी किम् ने स्थाने क आवे पठी टाआमोर्णः टाणश-स्येत् ए सूत्रो दागी वाकी पूर्व प्रमाणे सिद्ध अइ केणवि केणावि एवां रूप सिद्ध आय. संस्कृत कथमपि तेने खथघ० ए सूत्रथी थ नो ह आय पठी आ चालता सूत्रथी अ नो विकल्पे लुक् अइ कहंपि आय अने वीजे पहे पोवः सूत्र लागी कहमवि रूप आय. ॥४१॥

इतेः स्वरात् तश्च द्विः ॥ ४२ ॥

पदात्परस्य इतेरादेर्लुग् ञवति स्वरात् परस्य तकारो द्विर्भवति ॥

किंति । जंति । दिष्टंति । नजुत्तंति ॥ स्वरात् । तहत्ति । ऊत्ति ।

पिउत्ति । पुरिसोत्ति ॥ पदादित्येव । इअविञ्ज-गुहा-निलया ए ॥४२॥

मूल भाषांतर. कोइ पदनी आगल जो इति शब्द आवेतो तेनो लुक् आय. अने स्वरनी पठी त आवे तो तेनो चिर्जाव आय. जेम संस्कृत किम् इति तेनुं किंति आय. संस्कृत यद् इति तेनुं जंति आय संस्कृत दृष्टं इति तेनुं दिष्टंति आय. संस्कृत नयुक्तं इति तेनुं नजुत्तंति आय. स्वरनी पठी त आवे तेनुं उदाहरण-जेम संस्कृत तथा+इति तेनुं तहत्ति आय. तेमज झग इति तेनुं अत्ति आय. संस्कृत प्रिय-इति तेनुं पिओत्ति आय. संस्कृत पुरुष+इति तेनुं पुरिसोत्ति आय. मूलमां कहुं ठे, तेम आ नियम पदनी पठीज प्राप्त आय. जेम के संस्कृत इति-विंध्यगुहानिलयायाः तेनुं प्राकृत 'इअविञ्ज-गुहा-निलयाए' आय, अहिं इति शब्द पदनी पठी आ-व्यो नथी तेथी आ नियम लागु पडे नहीं. ॥ ४२ ॥

॥ हुंठिका ॥

इति ६१ स्वर ५१ त् ६१ च ११ द्विः ११ किम् ११ यद् ११ इति वा स्वर मश्च अंत्यव्यं० लुक् अमो मोनु० आदेर्योजः किंति जंति । दृष्ट-अम्इति इत्कृपादौ ह दि ष्त्वानु० ष्स्य ठः अनादौद्वित्वं द्विती-य०पूर्वठः टः अमोऽस्य अलुक् मोनु० अनेन इ लुक् दिष्टंति । न-युक्त-इति आदेर्योजः कगटडेति कलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन इलु-क् नजुत्तंति । तथा इति ऊगइति खथघधर्जां थस्यहः अनेन इलुक्

तस्य द्वित्वं च ति त्ति ह्रस्वः संयोगे च अंत्यव्यं० ग्लुक् तहृत्ति ऊत्ति
 प्रिय ११ इति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेतियलुक् अतः से-
 डों डित्यं० अनेन श्लुक् तस्य च य ति त्ति पिउत्ति । पुरुष ११
 इति पुरुषेरो क् रि शपोः पस्य सः अतः सेडों अनेन षलुक् तस्य च
 द्वित्वं पुरिसोत्ति । गाथा— ॥ श्य विंजगुहानिलयाए तम्मिदल सव-
 रसिद्ध मग्गाए पहुणासपरि अरंजमवइए विहिउ नमुकारो ॥१॥
 अस्थार्थः इत्यमुना प्रकारेण प्रजुणा नृपेण जगवत्याः पार्वत्या
 नमस्कारो विहितः किं० पार्वत्याः विंध्यगुहैव निलयो गृहं यस्याः
 सा विंध्यगुहानिलया तस्याः क तस्मिन् पर्वते पुनः किं० दलं सै-
 न्यं तस्य ये शवरा जिह्वास्तैः शिष्टः कथितो मार्गो यस्या इत्यर्थः
 इतौ तो वाक्यादौ ति त कगचेति तलुक् श्यविंध्यगुहानिलया
 ६१ साध्वसध्यह्यांजः धस्य ऊः खघथधभां फस्यहः टाडसूडेरदा-
 दिडस् स्थाने ए विंजगुहानिलयाए ॥ ४२ ॥

टीका भाषांतर. पदनीपर जो इति शब्द आवे तो तेना आदिअहर इनो लुक् आय.
 अने स्वरनी पठी आवेला तनो विर्जाव आय. संस्कृत किम्+इति यद्+इति तेने
 वा स्वरे मश्च अंत्यव्यं० मोनु० आदेयो जः ए सूत्रो लागी किंति अने जंति एवां
 रूप आय. संस्कृत दृष्टं+इति तेने इत्कृपादौ षस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीय०पूर्वः टः
 अमोऽस्य लुक् मोनु० अने आ चालता सूत्रथी इनो लुक् अई दिट्ति रूप आय. संस्कृत
 नयुक्त+इति तेने आदेयो जः कगटड० अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो लागी आ चालता
 सूत्रथी इनो लुक् अई न जुत्तंति एवं रूप आय. संस्कृत तथा+इति झग+इति तेने
 खघथधभां ए सूत्र लागी आ चालता सूत्रथी इनो लुक् अने तेनो विर्जाव अई, ह्रस्वः
 संयोगे अंत्यव्यं० ए सूत्रो लागी तहृत्ति तथा झत्ति एवां रूप आय. संस्कृत प्रिय+इति
 तेने सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचज० अतः सेडोंः डित्यं आ चालता सूत्रथी इ-
 नो लुक् तथा तनो विर्जावयइ पिओत्ति रूप सिद्ध आय. संस्कृत पुरुष+इति तेने पुरुषे
 रो शपोः पस्य सः अतः सेडोंः आ चालता सूत्रथी पनो लुक् अने तनो विर्जाव अई
 पुरिसोत्ति एवं रूप सिद्ध आय. तेउपर उदाहरणरूपे गाथा ठे—तेनो जावार्थ एवो ठे के,
 “आ प्रकारे विंध्याचलपर्वतनी गुहा जेनुं स्थान ठे एवा अने सैन्यना जिह्वलोकोए जेने
 मार्ग बलाव्यो ठे एवा ते जगवती पार्वतीने ते राजाए नमस्कार कर्यो. अहिं इति विंध्यगु-
 हानिलयायाः” ‘ए संस्कृत पदनुं इयविंध्यगुहानिलयाए’ ए प्राकृत पदनी पेहेला आवेला
 इतिशब्दना आदिनो लुक् अयो नहीं. ते इतौ तो वा कयादौ कगच० साध्वसध्यह्यां
 झः खघथधभां० टाडसूडेरदादि० ए सूत्रो लागी ‘विंजगुहानिलयाए’ ए पट सिद्ध थायठे.

लुप्त-य-र-व-श-ष-सां श-ष-सां दीर्घः ॥ ४३ ॥

प्राकृतलक्षणवशाद्भूता याद्या उपर्यधो वा येषां शकारषकारसकारा
णां तेषामादेः स्वरस्य दीर्घो ऋवति ॥ शस्य यलोपे । पश्यति ।
पासइ ॥ कश्यपः । कासवो ॥ आवश्यकं । आवासयं ॥ रलोपे ।
विश्राम्यति । वीसमइ ॥ विश्रामः । वीसामो ॥ मिश्रम् । मीसं ।
संस्पर्शः । संफासो ॥ वलोपे । अश्वः । आसो ॥ विश्वसिति । वीससइ ॥
विश्वासः । वीसासो ॥ शलोपे । दुश्शासनः । दूसासणो ॥ मनःशिला ।
मणासिला ॥ षस्य यलोपे । शिष्यः । सीसो ॥ पुष्यः । पूसो ॥
मनुष्यः । मणूसो ॥ रलोपे । कर्षकः । कासठ ॥ वर्षाः । वासा ॥
वर्षः । वासो ॥ वलोपे । विष्वाणः । वीसाणो ॥ विष्वक् । वीसुं ॥
षलोपे । निष्पिक्तः । नीसित्तो ॥ सस्य यलोपे । सस्यम् । सासं ॥
कस्यचित् । कासई ॥ रलोपे । उन्नः । ऊसो ॥ विस्रंजः । वीसंजो ॥
वलोपे । विकस्वरः । विकासरो ॥ निःस्वः । नीसो ॥ सलोपे । नि-
स्सहः । नीसहो ॥ न दीर्घानुस्वारात् (२. ए२) इति प्रतिषेधात्
सर्वत्र अनादौ शेषादेशयोर्द्वित्वम् (२. ७ए) इति द्वित्वाच्चावः ॥ ४३ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृत लक्षणाना नियमश्री उपरके नीचे जेमना य र व श ष
ने स लोप अयेदा ठे एवा शकार, पकार अने सकार, तेमना आदि (प्रथमना)
रने दीर्घ आयठे. शना यलोपनुं उदा० सं. पश्यति तेनुं प्रा० पासइ सं. कश्यपः
नुं प्रा० कासवो सं. आवश्यकं तेनुं प्रा० आवासयं. आय. रलोपना उदा० सं.
वेश्राम्यति तेनुं वीसमइ सं० विश्रामः तेनुं वीसामो संस्कृत मिश्रम् तेनुं मीसं
: संस्पर्शः तेनुं संफासो । वलोपना उदा० सं० अश्वः तेनुं आसो सं विश्वसिति
नुं वीससइ सं. विश्वासः तेनुं वीसासो शलोपना उदा० सं. दुश्शासनः तेनुं
सासणो सं० मनःशिला तेनुं मणासिला पकारना यलोपना उदा० सं० शिष्यः
नुं सीसो आय. सं० पुष्यः तेनुं पूसो आय. सं. मनुष्यः तेनुं मणूसो आय. रलोप-
॥ उदा० सं. कर्षकः तेनुं कासठो आय. सं. वर्षाः तेनुं वासा आय. सं. वर्षः तेनुं
वासो आय. वलोपना उदा० सं. विष्वाणः तेनुं वीसाणो आय. सं. विष्वक् तेनुं वीसुं
आय. षलोपना उदा० सं. निष्पिक्तः तेनुं नीसित्तो आय. सकारना यलोपना उदा० सं.
सस्यम् तेनुं सासं सं. कस्यचित् तेनुं कासई आय. रलोपनुं उदा० सं. उन्नः. तेनुं ऊसो
आय. सं. विस्रंभ तेनुं विसंभो आय. वलोपना उदा० सं. विकस्वरः तेनुं विकासरो
आय. सं. नीःस्वः तेनुं नीसो आय. सलोपना उदा० सं. निस्सहः तेनुं नीसहो आय.

नदीर्घानुस्वारात् ए सूत्रमां निषेध कर्णेते तेषी सर्व स्थले अनादौ शेषादेशर
ए नियमयी यतां विर्जावनो अत्राव आय. ॥ ४३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

यश्च रश्च वश्च शश्च षश्च सूच य र व श ष सः लुप्ता य व श ष सो येषां
ते लुप्त य र व श ष सां शश्च षश्च सूच तेषां शषसां ६३ दीर्घः ११
पश्यति संस्कृत सिद्धः अधोमनयां यलुक् अनेन दीर्घः प पा शषोस्सः
श स त्यादीनां तिः इ पासई । कश्यपः ११ अधोमनयां अनेन दी-
र्घः शषोःसः पो वः अतः सेडोः कासवो । आवश्यकं अधोमनयां य-
लुक् शषोः सः अनेन दीर्घः कगचजेति कलुक् अवर्णो आवासयं ।
विश्राम्यति सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः विवी ह्रस्वःसंयोगे शा शषोः-
सः अधोमनयां यलुक् त्यादीण ति ई वीसमइ । विश्राम ११ सर्वत्र
रलुक् अनेन दीर्घः वि वी शषोः सः अतःसेडोः वीसामो । मिश्रं स-
र्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः मिमी शषोः सः मीसं संस्पर्शः ष्यस्पयोः फः
स्पस्य फः सर्वत्र रलुक् शषोः सः अनेन दीर्घः ११ गुणाद्या वा क्लीबे वा
इति सम् मोनुण संफासं अश्वः सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः शषोःसः
अतः सेडोः आसो । विपूर्व अनश्वसक् प्राणने श्वस्वर्त्तण तिव्
व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां ति इ सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः वीस-
सइ । विश्वास ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः विवी शषोःसः अतः
सेडोः वीसासो । डुश्शासन ११ मनश्शिला ११ कंगटडेति दश
लुक् अनेन दीर्घः डु दू न ना शषोःसः नोणः अतः सेडोः अंत्यव्यंण
सलुक् दूसासणो मणासिला । शिष्य पुष्य मनुष्य ११ अधोमनयां
यलुक् शषोः सः अनेन पूर्वस्य दीर्घः नोणः अतःसेडोः सीसो । पू-
सो । मणूसो । कर्पक ११ सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः कगचजेति क-
लुक् शषोः सः अतःसेडोः कासउ । वर्षा १३ वर्षः ११ सर्वत्र रलुक्
पूर्वस्यचदीर्घः व वा शषोःसः जस्शसोर्लुक् अतःसेडोः वासा वा-
सो । विष्वाण ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः विवी शषोःसः अतः
सेडोः वीसाणो जोजनं विष्वक् ११ सर्वत्रवलुक् अनेन वि वी श-

षोःसः द्विविष्वचोरुः स सु बाहुलकात् अन्यस्यापि व्यंजनस्य म-
कारः वास्वरेमश्च कम् मोनु० अंत्यव्यं० सलुक् वीसुं । निषतःनैत
संज्ञक्तौ निषक्तः कगटडेत्यादिना षुलुक् अनेन दीर्घः निनी शषोः
सः कगचजेति कलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्णोः नीसित्तो । स-
स्यं अधोमनयाम् टालोपः अनेन दीर्घः स सा सासं । कस्यचित्
अधोमनयां यलोपः अनेन दीर्घः अंत्यव्यं० तलुक् कासइ । उल्ल
विस्त्रंज उ ज विवी शषोः सः अतःसेर्णोः ऊसो वीसंज्ञो । विकस्व-
र ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः क का अतःसेर्णोः विकासरो । नि-
स्वः ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः अतःसेर्णोः नीसो । निस्सहं क-
गटडेति सलुक् अनेन दीर्घः अतःसेर्णोः नीसहो ॥ ४३ ॥

टीका भाषांतर. जेमां यवशष अने स लुप्त अया होय तेवा शब्दोना आदि स्वर-
नो दीर्घ आय. सं. पश्यति तेने अधोमनयां यलुक् चावता सूत्रथी दीर्घ अई शषोः
सः त्यादीनांतिः इ. ए सूत्रोलागी पासई रूप अयुं. सं. कश्यपः तेने अधोमनयां० चा-
वता सूत्रे दीर्घ अई शषोःसः पोवः अतःसेर्णोः ए सूत्रो लागी कासवो रूप आय. सं.
आवश्यकं तेने अधोम० शषोःसः चावता सूत्रेदीर्घकगचज० अवर्णो० ए सूत्रोलागी
आत्रासयं रूप आय. सं. विश्राम्यति तेने सर्वत्र र० चावता सूत्रे दीर्घ ह्रस्वःसंयोगे
शषोःसः अधोमन०त्यादी० ए सूत्रोथी वीसमई रूप आय. सं. विश्राम तेने सर्वत्र
रलुक् चावता सूत्रे दीर्घ शषोःसः अतःसेर्णोः ए सूत्रो लागी वीसामो रूप आय.
सं. विश्राम तेने सर्वत्र रलुक् चावता सूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतःसेर्णोः ए सूत्रोलागी
वीसामो रूप आय. सं. मिश्रं तेने सर्वत्र रलुक् चावता सूत्रथी दीर्घ शषोःसः ए सूत्रो
लागी मीसं रूप आय. सं. संस्पर्शः तेने व्यस्पर्शोः फः सर्वत्ररलुक् शषोःसः चाव-
तासूत्रथी दीर्घ गुणाद्या वा क्लीबे वा मोनु० ए सूत्रो लागी संपासं सं. अश्वः तेने सर्व-
त्र रलुक् चावतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतःसेर्णोः ए सूत्रोलागी आसो रूप सिद्ध
आय. सं. वि उपसर्गसहित श्वस् धातु जीववाना अर्थमां प्रवर्त्ते. तेना सं. विश्वसिति
एवा सिद्धशब्दने व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां० सर्वत्ररलुक् अने चावता सूत्रथी
दीर्घ अई वीससई रूप आय. सं. विश्वास तेने सर्वत्रवलुक् चावतासूत्रथी दीर्घ
शषोःसः अतःसेर्णोः ए सूत्रोलागी वीसामो रूप आय. सं. दुश्शासन तथा सं.
मनःशिला शब्दने कगटडे० चावतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः नोणः अतःसेर्णोः अं-
त्यव्यं० ए सूत्रोलागी दूसासणो तथा मणासिला एवा रूप आय. सं. शिष्य पुष्य
मनुष्य तेने अधोमनयां० शषोःसः चावतासूत्रे दीर्घ नोणः अतःसेर्णोः सीसो
पुसो मणूसो एवा रूप आय. सं. कर्षक तेने सर्वत्ररलुक् चावतासूत्रे दीर्घ कगचज

शषोःसः अतःसेडोः ए सूत्रोथी कासओ रूप आय. सं. वर्षाः वर्षः तेने सर्वत्ररलु-
 क् पूर्वस्य च दीर्घः शषोःसः जस्रशसोल्लुक् अतःसेडोः ए सूत्रोलागी वासा वासो
 रूप आय. सं. विष्वाण तेने सर्वत्रवलुक् आ चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतः
 सेडोः ए सूत्रोलागी नीसाणो रूप आय. तेनो अर्थ चोजन आय ठे. सं. विष्वक्
 तेने सर्वत्रवलुक् चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः द्विविष्वचोरुः अथवा बाहुलकपद्
 लङ्ने वीजाव्यंजननो मकार आय. एटले वा स्वरेमश्च मोनु० अंत्यव्यं० ए सूत्रोलागी
 वीसुं रूप आय. सं. विषय धातुनुं निपक्त रूपठे तेने कगटड चालतासूत्रे दीर्घ शषोः
 सः कगचज अनादौ द्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रोपामी नीसित्तो रूप आय. सं. सस्यं
 तेने अधोमनयां चालतासूत्रे दीर्घ अई सासं रूप आय. सं. कस्यचित् तेने अधोमनयां
 चालतासूत्रे दीर्घ अंत्यव्यं ए सूत्रोथी कासइ रूप आय. सं. उस्त्र तथा विस्रंभ तेने
 चालतासूत्रे दीर्घ शषोःसः अतःसेडोः ए सूत्रोलागी जसो वीसंभो रूप आय. सं.
 विकस्वर तेने सर्वत्रवलु० चालतासूत्रे दीर्घ अतःसेडोः ए सूत्रोथी विकासरो रूप
 आय. सं. निस्वः तेने सर्वत्रवलुक् चालतासूत्रे दीर्घ अतःसेडोः ए सूत्रोथी नीसो
 रूप आय. सं. निस्सहं तेने कगट० चालतासूत्रे दीर्घ अतःसेडोः ए सूत्रोथी नीसहो
 रूप आय. ॥ ४३ ॥

अतःसमृध्यादौ वा ॥ ४४ ॥

समृद्धि इत्येवमादिषु शब्देषु आदेरकारस्य दीर्घो वा जवति ॥
 सामिद्धी समिद्धी । पासिद्धी पसिद्धी । पायडं पयडं । पाडिवआ
 पडिवआ । पासुत्तो पसुत्तो । पाडिसिद्धी पडिसिद्धी । सारिष्ठो
 सरिष्ठो । माणंसी मणंसी । माणंसिणी मणंसिणी । आहिआइ
 अहिआई । पारोहो परोहो । पावासू पवासू । पाडिप्फद्धी ॥
 पडिप्फद्धी ॥ समृद्धि प्रसिद्धि । प्रकट । प्रतिपत् । प्रसुप्त । प्रति-
 सिद्धि । सदृक् । मनस्विन् । मनस्विनी । अजियाति । प्ररोह ।
 प्रवासिन् । प्रतिस्पर्द्धिन् ॥ आकृतिगणोऽयम् । तेन । अस्पर्शः ।
 आफंसो । परकीयं । पारकेरं । पारकं ॥ प्रवचनम् । पावयणं ।
 चतुरंतं चाजरंतं इत्याद्यपि जवति ॥ ४४ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां समृद्धि विगरे शब्दोमां आदि अकार विकल्पे दीर्घ या
 सं. समृद्धि नुं सामिद्धी समिद्धी आय. सं. प्रसिद्धि नुं पासिद्धी पसिद्धी या
 सं. प्रकट नुं पायडं पयडं आय. सं. प्रतिपत् नुं पाडिवआ पडिवआ आय. सं.
 प्रसुप्त नुं पासुत्तो पसुत्तो आय. सं. प्रतिसिद्धि नुं पाडिमिद्धी पडिमिद्धी या

सं. सदृक्ष नुं सारिच्छो सरिच्छो आय. सं. मनस्विन् नुं माणंसी मणंसि आय.
 सं. मनस्विनी नुं माणंसिणी मणंसिणी आय. सं. अभियाति नुं आहिआई
 अहिआई आय. सं. प्ररोह नुं पारोहो परोहो आय. सं. प्रवासिन् नुं पावासू
 पवासू आय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् नुं पाडिप्फद्धी पडिप्फद्धी आय. आ आकृतिगण ठे.
 तेथी सं. अस्पर्शः नुं आप्फंसो आय. परकीयं नुं पारकेरं पारकं आय. प्रवचनम् नुं
 पावचणं चतुरंतं नुं चाउरंतं इत्यादि पण आय ठे. ॥ ४४ ॥

॥ टुंठिका ॥

अत् ११ समृद्ध्यादि ७१ समृद्धिः आदौ यस्यासौ स समृद्ध्यादि
 ७१ वा ११ समृद्धि ११ प्रसिद्धि ११ इत्कृपादौ मृ मि सर्वत्ररलुक्
 अनेन वा दीर्घः स सा प पा अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् सा-
 मिद्धी समिद्धी । पासिद्धी पसिद्धी । प्रकट११ सर्वत्ररलुक् अनेन वा
 दीर्घः प पा कगचजेतिलुक् अवर्णो टोडः क्कीवे स् म् मोनु०पायडं
 पयडं । प्रतिपत् सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः प पा प्रत्यादौ डः तस्य
 डः पोवः स्त्रियासाद् त आ अवर्णो० अंत्यव्यं० सलुक् पाडिवश्चा पडि-
 वश्चा । प्रसुप्त सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः प पा कगटडप० पलुक्
 अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्णोः पासुत्तो पसुत्तो । प्रतिसिद्धि सर्वत्र
 रलुक् अनेन वा दीर्घः प पा प्रत्यादौडः तस्य रुः ११ अक्कीवे सौ
 दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पाडिसिद्धि पडिसिद्धि सदृक् दृशःकिप्
 टक्सक् हरि अनेन वा दीर्घः स सा ङः खः क० ङस्य ठः अ-
 नादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च अतःसेर्णोः सारिच्छो सरिच्छो । मन-
 स्विन् अनेनवादीर्घः म मा वक्रादावंतः अनुस्वारेण नोणः अंत्य-
 व्यंज० लुक् सर्वत्रवलुक् अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् माणंसी
 मणंसी एवं मनस्विनी माणंसिणी मणंसिणी । अजिजाति अनेन
 वादीर्घः अ आ खथघ० ञ ह कगचज० जतयोर्लुक् ११ अक्कीवे
 दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् आहिआई अहिआई । प्ररोह । सर्वत्ररलु-
 क् अनेन वा दीर्घः प पा११अतःसेर्णोः पारोहो परोहो प्रवासि स-
 र्वत्ररलुक् अनेनवा दीर्घः प पा प्रवासीदौ सि सु अंत्यव्यंजन०
 तलुक् अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् पावासू पवासू प्र-

तिस्पर्द्धिन् सर्वत्ररलुक् अनेनवा दीर्घः प पा प्रत्यादौ ऋः त ड स्प-
 स्य फः स्प फ अनादौद्धित्वं द्वितीयपूर्वस्य प सर्वत्ररलुक् अक्लीवे
 दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् पाडिप्फद्धी पडिप्फद्धी । अस्पर्शः ११
 अनेन अ आ स्पर्शः फासफंस० स्पस्थाने फंस अतःसेडोः आफं
 सो परकीय कीयस्य केरके अनेन वा दीर्घः क्लीवे सम् मो० पार-
 केरं पारकं ॥ प्रवचनं सर्वत्ररलुक् अनेन दीर्घः प पा कगचजेति
 चलुक् अवर्णो नोणः पावयणं । चतुरंतं ११ अनेन च चा कगच-
 जेति तलुक् क्लीवे सम् मोनु० चाउरंतं ॥ ४४ ॥

टीका भाषांतर. समृद्धि षे आदि जेने ते समृद्ध्यादि कहेवाय. समृद्धि इत्यादि शब्दोमां
 आदि अकारने दीर्घ आय. सं० समृद्धि प्रसिद्धि तेने इत्कृपा दौ० सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे
 विकल्पे दीर्घ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् इत्यादि सूत्रो लागी सामिद्धी समिद्धी
 पासिद्धी पसिद्धी ए रूप सिद्ध आय. सं० प्रकट तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे दीर्घ
 विकल्पे कगचजेति लुक् अवर्णो० टोडः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रो लागी पायडं
 पयडं रूप सिद्ध आय. सं० प्रतिपत् तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे विकल्पे दीर्घ प्रत्या-
 दौडः पोवः स्त्रियामाद् अवर्णो० अंत्यव्यंसलुक् पाडिविआ पडिविआ सं० प्रसुप्त
 तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे वा दीर्घ कगडडप० अनादौद्धित्वं अतः सेडोः ए
 सूत्रोथी पासुत्तो पसुत्तो रूप सिद्ध आय. सं० प्रतिसिद्धिन् तेने सर्वत्ररलुक् चालता
 सूत्रे वा दीर्घ प्रत्यादौडः अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० पाडिसिद्धी पडिसिद्धी सिद्ध
 आय. सं० सदृक्ष तेने दृशःक्विप् टक् सक् आगम आय. पठी हरि ए सूत्र लागे पठी चालता
 सूत्रे वा दीर्घ क्षः खः क्व० अनादौद्धित्वं द्वितीयपूर्व० अतःसेडोः ए सूत्रोलागी सा-
 रिच्छो सरिच्छो रूप सिद्ध आय. सं० मनस्विन् तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे दीर्घ
 वक्रादावंतः अनुस्वारेण नोणः अंत्यव्यं० सर्वत्र वलुक् अक्लीवे सौदी० अंत्य-
 व्यं० ए सूत्रोलागी माणंसी मणंसी रूप सिद्ध आय. एवीज रीते सं० मनस्विनी ना
 माणंसिणी मणंसिणी रूप सिद्ध आय. सं० अभिजाति तेने चालता सूत्रे दीर्घ
 खघथघ० कगचज० अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० आहिआई अहिआई संस्कृत
 प्ररोह तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे दीर्घ अतःसेडोः ए सूत्रोथी पारोहो परोहो
 रूप आय. सं० प्रवासि तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे दीर्घ प्रवासीक्षौ अंत्यव्यं०
 अक्लीये० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पावासू पवासू रूप सिद्ध आय. सं० प्रतिस्पर्द्धिन्
 तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे दीर्घ प्रत्यादौडः स्पस्यफः अनादौद्धि द्वितीयपूर्व
 सर्वत्ररलुक् अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं० पाडिप्फद्धी पडिप्फद्धी रूप आय. सं.
 अस्पर्श तेने चालता सूत्रे वा दीर्घ स्पर्शःफासफंस० अतःसेडोः ए सूत्रोथी आफंसो
 रूप सिद्ध आय. सं० परकीय तेने कीयस्यकेरके चालता सूत्रे वा दीर्घ क्लीवे सम् मोनु०

ए सूत्रोथी पारकेरं पारक्कं रूप सिद्ध आय. सं० प्रवचन तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे दीर्घ कगचज० अवर्णो०नोणः ए सूत्रोथी पावयणं रूप सिद्ध आय. सं० चतुरंतं तेने चालता सूत्रे वा दीर्घ कगचज० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चाऊरंतं रूप सिद्ध आय. ॥ ४४ ॥

दक्षिणे हे ॥ ४५ ॥

दक्षिणशब्दे आदेरतो हे परे दीर्घो ञवति ॥ दाहिणो ॥ ह इति किम् दक्खिणो ॥ ४५ ॥

मूल भाषांतर. दक्षिण शब्दने तेना आदि अकारने हे पर ळते दीर्घ आय. जेम सं० दक्षिणशब्दना आदि दना अकारनो दीर्घ अइ दाहिणो रूप आय. मूलमां हे कहेलुं ठे तेथी पहे दाक्खिणो रूप आय. ॥ ४५ ॥

॥ दुंठिका ॥

दक्षिण ११ ह ११ दक्षिण ११ दुःखदक्षिणतीर्थे वा इति द्विहि अनेन दीर्घः अतःसेडोः दाहिणो दक्षिण ११ कःखः क० कःखः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० खस्य कः अतःसेडोः दक्खिणो ॥ ४५ ॥

टीका भाषांतर. दक्षिण शब्दने दुःखदक्षिणतीर्थे वा ए सूत्रोथी अयेला हकारपर ळते आदि अकार दीर्घ आय. सं० दक्षिण तेने दुःखदक्षिणती० चालता सूत्रे दीर्घ अतःसेडोः ए सूत्रोथी दाहिणो रूप सिद्ध आय. बीजे पहे सं० दक्षिण ने कःखक० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अतः सेडोः ए सूत्रोथी दक्खिणो रूप आय. अहिं आदिनो दीर्घ न अयो. ॥ ४५ ॥

इः स्वप्नादौ ॥ ४६ ॥

स्वप्न इत्येवमादिषु आदेरस्य इत्वं ञवति ॥ सिविणो सिमिणो ॥ आर्षे उकारोऽपि । सुमिणो । ईसि । वेडिसो । विलिअं विश्रणं । मुइङ्गो । किविणो । उत्तिमो । मरिअं । दिण्णम् ॥ बहुलाधिकारे । एत्वाजावे न ञवति । दत्तं । देवदत्तो ॥ स्वप्न । ईषत् । वेतस । व्यलीक । व्यंजन । मृदंग कृपण । उत्तम । मरिच । दत्त इत्यादि ॥ ४६ ॥

मूल भाषांतर. स्वप्न विगरे शब्दोमां आदि अकार नो इकार आय ठे. जेम सं० स्वप्न तेना सिविणो सिमिणो एवां रूप आय. आर्ष (ऋषिप्रयोग) मां उकार पण आय त्यारे सुमिणो एवुं रूप आय. सं० ईषत् तेनुं ईसि रूप आय. सं. वेतस तेनुं वेडिसो रूप आय. सं. व्यलीक नुं विलिअं सं. व्यंजन नुं विअणं सं० मृदंग नुं मुइङ्गो सं० कृपणनुं किविणो सं० उत्तम नुं उत्तिमो सं० मरिच तेनुं मरिअं अने

मूल भाषांतर. मध्यम अने कतम शब्दमां वीजा अकारनो इकार आय ठे. जेम सं० मध्यम नुं मज्झिमो अने सं० कतमनुं कइमो रूप आय ठे ॥ ४७ ॥

॥ हुंठिका ॥

मध्यमश्च कतमं च मध्यमकतमं तस्मिन् ७१ द्वितीय ६१ मध्यम११ साध्वसध्य० ध्य ऊ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ऊ जः अनेन अस्य हः अतः सेडोंः डित्यं० मज्झिमो कतम ११ कगचज० तलुक् अनेन अइ अतः सेडोंः कइमो. ॥ ४७ ॥

टीका भाषांतर. मध्यम अने कतम ते मध्यमकतम कहेवाय. दंडसमास, तेमां वीजा अकारनो इकार आय. सं० मध्यम तेने साध्वसध्य० अनादौ द्वितीयपूर्व० चालता सूत्रे इकार अतःसेडोंः डित्यं ए सूत्रोथी मज्झिमो रूप सिद्ध आय. सं० कतम तेने कगचज० चालता सूत्रे इकार अतः सेडोंः ए सूत्रोथी कइमो रूप सिद्ध आय. ॥४७॥

सप्तपर्णे वा ॥ ४९ ॥

सप्तपर्णे द्वितीयस्यात इत्वं वा ऋवति ॥ ठत्तिवण्णो ठत्तवण्णो ॥

मूल भाषांतर. सप्तपर्ण शब्दना वीजा अकारनो इकार विकल्पे आय. जेम सं० सप्तपर्ण तेना छत्तिवण्णो तथा छत्तवण्णो एवां रूप आय. ॥ ४९ ॥

॥ हुंठिका ॥

सप्तपर्ण ७१ वा ११ सप्तपर्ण षट्समीशावसुधा० सस्यठः कगटरु० पलुक् अनादौद्वित्वं अनेनवा त्ति पोवः सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं णण अतःसेडोंः ठत्तिवण्णो ठत्तवण्णो ॥ ४९ ॥

टीका भाषांतर. सप्तपर्ण शब्दना वीजा अकारनो विकल्पे इकार आय. सं० सप्तपर्ण तेने षट्समीशावसुधा० ए सूत्रोथी स नो ठ आय षठी कगटड० अनादौ द्वित्वं चालतासूत्रे विकल्पे इकार पोवः सर्वत्र रलुक् अनादौ० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी छत्तिवण्णो छत्तवण्णो एवां रूप आय. ॥ ४९ ॥

मयट्यर्वा ॥ ५० ॥

मयट्प्रत्यये आदेरतःस्थाने अइ इत्यादेशो ऋवति वा ॥ विषमयः

विसमइत्त विसमउत्त ॥ ५० ॥

मूल भाषांतर. मयट् प्रत्यय परउत्तं आदिअकारने स्थाने अइ एवो आदेश विकल्पे आय. सं० विषमयः तेना विसमइत्तो तथा विसमउत्तो एवां रूप आय. ॥ ५० ॥

॥ ढुंढिका ॥

मयद् ७१ अइ ११ वा ११ अइ इत्यादेशो ञवति विषमय शषोः
सः अनेन वा मस्य मध्ये योडकारस्तस्य अइ कगच० यलुक् अतः
सेडोः डित्यं विसमइउं विसमउं ॥ ५० ॥

टीका भाषांतर. मयद् प्रत्यय पर ठें आदि अकारने स्थाने अइ एवो आदेश थाय. सं. विषमय तेने शषोः सः आ चावता सूत्रे मकारमां रहेला अकारने स्थाने अइ थाय. पढी कगच अतःसेडो डित्यं ए सूत्रथी विसमइओ अने विसमओ रूप सिद्ध थाय. ॥५०॥

ईहरे वा ॥ ५१ ॥

हरशब्दे आदेरत ईर्वा ञवति ॥ हीरो हरो ॥ ५१ ॥

मूल भाषांतर. हरशब्दमां आदि अकारनो विकल्पे ईकार थाय. सं० हर तेमुं हीरो तथा हरो एवां रूप थाय. ॥ ५१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हर ७१ वा ११ हर अनेन वास्य ही ११ अतःसेडोः हीरो हरो ॥५१॥

टीका भाषांतर. हर शब्दना आदि अकारने स्थाने विकल्पे ईकार थाय. सं. हर तेने चावता सूत्रथी ईकार अइ अतःसेडोः ए सूत्रवडे हीरो तथा हरो एवां रूप थाय. ५१

ध्वनिविष्वचोरुः ॥ ५२ ॥

अनयोरादेरस्य उत्वं ञवति ॥ ङुणी । वीसुं ॥ कधं सुणउं । शुनक

इति प्रकृत्यंतरस्य ॥ श्वन्शब्दस्य तु सा साणो इति प्रयोगौ ञवतः ॥५२॥

मूल भाषांतर. ध्वनि अने विष्वक् शब्दना आदि अकारनो उकार थाय. सं-स्कृत ध्वनि शब्दना आदि अकारनो उकार अइ झणी रूप सिद्ध थाय. विष्वक् शब्दनुं वीसु एवं रूप थाय. सं. शुनक शब्दनुं सुणओ रूप थाय. ते शुनक एवी बीजी प्रकृतिमां थाय. अने सं. श्वन् शब्दना तो सा अने आणो एवां वे रूप थाय ठे. ॥५२॥

॥ ढुंढिका ॥

ध्वनिश्च विष्वक्च ध्वनिविष्वकौ तयोः ६३।३।११ ध्वनि ११ त्वश्च

धध्वां चठजकाः झः अनेन ऊस्य डु नोणः क्लीवेसौ० णि णी

अंत्यव्यं० सलुक् ङुणी । विष्वक् सर्वत्रवलुक् लुसयवरदीर्घः वि

वी शषोः सः अनेन सस्य सु बहुलाधिकारात् वा सू स्वरेमश्चेत्य-

नेनान्यस्यापि व्यंजनस्य मः कम् वीसुं । शुनक ११ शषोः सः श-

स्य सः नोणः नस्य णः कगचेति कलुक् अतः सेडोः डित्यं० सुणुत्
 श्वन् ११ सर्वत्र वलुक् शपोः सः शस्य सः अंत्यव्यं० सलुक् राज्ञः
 इत्यात्वं सा । श्वन् सर्वत्र वलुक् शपोः सः पुंस्यत आणोऽत् अत्-
 स्थाने आण ११ अतः सेडोः साणो ॥ ५२ ॥

टीका भाषांतर. ध्वनि अने विष्वक् शब्दने आदि अकारनो इकार आय. सं०
 ध्वनि तेने त्वध्वध्वां० ए सूत्रथी झ आय. पठी आचालता सूत्रथी उकार आय. पठी
 नोणः क्लिबे सौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी झुणी रूप आय. सं० विष्वक् तेने सर्वत्र
 वलुक् लुसयवरदीर्घः शपोः सः आ चालता सूत्रथी उकार आय. बहुलाधिवार
 चाळे ठे तेथी विकल्पे सू आय. पठी स्वरमः ए सूत्रथी वीजा व्यंजननो म आय. पठी वीसुं
 आवी वीसुं रूपसिद्ध आय. संस्कृत शुनक तेने शपोःसः नोणः कगचज अतःसेडोः
 डित्यं० ए सूत्रोथी सुणओ रूप सिद्ध आय. सं० श्वन् शब्दने सर्वत्रवलुक् शपोः
 अंत्यव्यं० राज्ञः ए सूत्रोथी सा एवुं रूप सिद्ध आय. पळे सं० श्वन् शब्दने सर्वत्रवल्
 शपोः सः पुंस्यत आणोऽत् अतः सेडोः ए सूत्रोथी साणो रूप सिद्ध आय. ॥ ५२ ॥

वंड्रखंफिते णा वा ॥ ५३ ॥

अनयोरादेरस्य णकारेण सहितस्य उत्वं वा ञवति ॥ वुंड्रं वंड्रं ।
 खुडिउं खंडिउं ॥ ५३ ॥

मूल भाषांतर. वंड्र अने खंडित शब्दना णकारे सहित एवा आदि अकारनो वि
 कल्पे उकार आय. सं० वंड्रं तुं वुंड्रं तथा वंड्रं एवुं रूप आय. सं० खंडित तेनुं खुडिअं
 तथा खंडिओ एवुं रूप आय. ॥ ५३ ॥

॥ हुंडिका ॥

वंड्रश्च खंफितश्च वंड्रखंडिते ७१ ए ३१ वंड्र अनेन वास्य उ क्लीवे
 सस्म मोनु० वुंड्रं वंड्रं । खण्डित अनेन वा णकारेण सह खस्य
 खु ११ कगचजेति तलुक् अतःसेडोः खुडिउं खण्डिउं ॥ ५३ ॥

टीका भाषांतर. वंड्र अने खंडित ना णकारसहित आदि अकारनो उकार वि
 कल्पे आय. सं. वंड्र तेने चालता सूत्रथी अकारनो उकार आय पठी क्लीवेसस्म
 मोनु० ए सूत्रोथी वुंड्रं तथा वंड्रं रूप आय. सं. खंडित तेने आ सूत्रथी उकार आय. पठी
 कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी खुडिओ तथा खण्डिओ रूप आय. ॥ ५३ ॥

गवये वः ॥ ५४ ॥

गवयशब्दे वकाराकारस्य उत्वं ञवति ॥ गउउं । गउआ ॥

मूल भाषांतर. गवय शब्दना वकारना अकारनो उकार आय. सं. गवय तेना गउओ गउआ रूप आय. ॥ ५४ ॥

॥ ढुढिका ॥

गवय ७१ वा ११ अनेन वस्य वु कगचजेति वयोर्लुक् अतःसेडोः गउउ । गवय ११ अनेन वस्य वु कगचजेति वयोर्लुक् स्वस्त्रादे-र्डा डाप्र० डइति डित्यं० लोकात् अंत्यव्यं० सलुक् गउआ ॥५४ ॥

टीका भाषांतर. संस्कृत गवय शब्दने आ चालतासूत्रे व नो वु थाय पठी कगच-ज० अतःसेडोः ए सूत्रोशी गउओ रूप आय. बीजे पहे गवयने आ चालता नियम-शी उकार कगचज० स्वस्त्रादेर्डा डित्यं अंत्यव्यं ए सूत्रोशी गउआ रूप सिद्ध आय. ॥ ५४ ॥

प्रथमे पथोर्वा ॥ ५५ ॥

प्रथमशब्दे पकारथकारयोरकारस्य युगपत् क्रमेण च उकारो वा जवति ॥ पुढुमं पुढमं पढुमं पढमं ॥ ५५ ॥

मूल भाषांतर. प्रथमना पकार अने अकारना अकारनो एकीसाथे अथवा अनु-क्रमे विकल्पे उकार आय. जेम सं. प्रथम तेने पेहेलाक्रममां बनेने साथे उकार अइ पथुमं रूप अयुं. बीजा क्रममां प्रथम अकारनो उ अयो एटले पुढमं रूप अयुं. त्रीजा क्रममां बीजा अकारनो उकार अइ पथुमं रूप अयुं अने चोथामां विकल्पे उकार अयोज नहीं एटले पढमं रूप अयुं. ॥ ५५ ॥

॥ ढुढिका ॥

प्रथम ७१ पश्च यश्च पथौ तयोः ६२ वा ११ प्रथम सर्वत्ररलुक् म-थिशिथिरशिशिलप्रथमे० चतुर्थेऽपि अस्य ढः अनेन प्रथमे द्वयोरु-कारः द्वितीये प्रथमस्य उकारः तृतीयेऽपि द्वितीयस्य उकारः च-तुर्थे न कस्यापि क्लीबेस्म सोनु० पुढुमं पुढमं पढुमं पढमं ॥५५॥

टीका भाषांतर. प्रथमशब्दना पकार अकारने एकीसाथे वा अनुक्रमे विकल्पे उकार आय. सं. प्रथम तेने सर्वत्ररलुक् मथिशिथिरशि० चालतासूत्रशी पेहेलाक्रममां बनेने उकार आय. बीजाक्रममां प्रथम अकारनो उकार आय. त्रीजाक्रममां बीजानो उकार अने चोथामां कोइनो उकार न आय. पठी क्लीबेस्म सोनु० ए सूत्रोशी पुढुमं पुढमं पढुमं पढमं ए रूपो सिद्ध आय ॥ ५५ ॥

ज्ञो णत्वेञ्जिज्ञादौ ॥ ५६ ॥

अञिज्ञ एवंप्रकारेषु इस्य णत्वे कृते इस्यैव अत उत्वं जवति ॥
अहिण्णू । सवण्णू । कयण्णू । आगमण्णू ॥ णत्वइतिकिम् । अ-
हिज्जो । सवज्जो । अञिज्ञादाविति किम् । प्राज्ञः । पण्णो ॥ येषां
इस्य णत्वे उत्वं दृश्यते ते अञिज्ञादयः ॥ ५६ ॥

मूल भाषांतर. अभिज्ञ ए शब्द जेवा शब्दोना ज्ञ अक्षरने णकार कर्यापठी
ते ज्ञ अक्षरना अकारनो उकार आय. सं. अभिज्ञ तेनुं अहिण्णू. सं० सर्वज्ञ ते
सव्वणू. सं० कृतज्ञ तेनुं कयण्णू अने संस्कृत आगमज्ञ तेनुं आगमण्णू एवं रूप सिद्ध
आय. अहिं णकार कर्यापठी एम कहुं तेशी अहिज्जो सव्वज्जो एवा पण्णू रूप आय
मूलमां अभिज्ञादौ एम कहुं ठे तेशी सं. प्राज्ञ नुं पण्णो एवं रूप आय. ए उपरर्थ
एम सिद्ध अयुं के, जे शब्दोना ज्ञ नो णकार अयापठी जो उकार अयेदो जणाय
अभिज्ञादि जाणवा. ॥ ५६ ॥

॥ टुंडिका ॥

ज्ञ ६१ णत्व ७१ अञिज्ञादि ७१ अञिज्ञः ११ खथघघञस्यहः म्-
ज्ञोर्णः इस्यणः । अनादौद्धित्वं अनेन ण ण्ण अक्कीवेदीर्घः अंत्यव्यं-
जन० सलुक् अहिण्णू । सर्वज्ञः ११ सर्वत्ररलुक् अनादौद्धित्वं ज्ञाज्ञो
र्णः ज्ञ णः अनादौद्धित्वं अनेन णस्य ण्ण अंत्यव्यं० सलुक् सवण्णू
कृतज्ञः ११ ऋतोऽत् कृ कगचजेति तलुक् अवर्णोऽथ म्-ज्ञोर्णः ज्ञ
ण अनादौद्धित्वं अनेन ण्ण अक्कीवेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् कयण्णू ।
आगमज्ञ ११ ज्ञाज्ञोर्णः अनादौद्धित्वं अनेन ण ण्ण । अक्कीवे अंत्य-
व्यं० आगमज्ञ । अञिज्ञ ११ इत्वथघपलुक् अनादौद्धित्वः अतःसे-
दोः अहिज्जो । सर्वज्ञ ११ सर्वत्ररलुक् अनादौद्धित्वः इति तलुक्
अनादौद्धित्वं अतःसे० सवज्जो । प्राज्ञः ११ सर्वत्ररलुक् न्हस्वः सं-
योगे० पा प म्-ज्ञोर्णः ज्ञ ण्ण अनादौ अतःसे पण्णो ॥ ५६ ॥

टीका भाषांतर. अभिज्ञादि जेवा शब्दोने णकार कर्यापठी ज्ञ अक्षरना अकार
नो उकार आयठे. सं० अभिज्ञ तेने खथघघ० म्-ज्ञोर्णः अनादौद्धित्वं चालतासूत्रे
उकार अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी अहिण्णू रूप सिद्ध आय. सं० सर्वज्ञ
तेने सर्वत्ररलुक् अनादौद्धित्वं ज्ञाज्ञोर्णः अनादौद्धित्वं चालतासूत्रोथी उकार अं-
त्यव्यंजनसलुक् ए सूत्रोथी सव्वण्णू रूप सिद्ध आय. सं० कृतज्ञ तेने ऋतोऽत्

कगचज० अचर्णोऽयः मज्ञोर्णः अनादौद्वित्वं चालतासूत्रथी ऊकार अक्लीबे दीर्घः
 अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी क्यणू रूप सिद्ध आय. सं० आगमज्ञ तेने ज्ञाज्ञोर्णः
 अनादौद्वित्वं चालतासूत्रे ऊकार अक्लीबे० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी आगमज्ञ रूप
 सिद्ध आय. सं० अत्रिज्ञ तेने इत्वथघप० अनादौ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी अहि
 जो रूप सिद्ध आय. सं० सर्वज्ञ तेने सर्वत्ररलुक् अनादौ ज्ञोत्रः अनादौद्वित्वं
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी सब्वजो रूप सिद्ध आय. सं० प्राज्ञ तेने सर्वत्ररलुक् ण्हस्वः-
 संयोगे पा प मज्ञोर्णः अनादौ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी पणो रूप सिद्ध आय.॥५६॥

ए ङ्यादौ ॥ ५७ ॥

शय्यादिषु आदेरस्य एत्वं जवति ॥ सेज्जा । सुंदेरं । गेदुअं । ए-
 त्थ । शय्या । सौंदर्य । कंडुक । अत्र ॥ आर्षे पुरेकंमं ॥

मूल भाषांतर. शय्यादि शब्दोना आदि अकार नो एकार आय. सं० शय्या
 नुं सेज्जा रूप आय. सं० सौंदर्य तेनुं सुंदेरं रूप आय. सं० कंडुक तेनुं गेदुअं आयः
 सं० अत्र तेनुं एत्थ रूप आय. आर्षे (ऋषिप्रयोग) मां सं० पुराकर्म तेनुं पुरेकंमं
 रूप सिद्ध आयते. ॥ ५७ ॥

॥ टुटिका ॥

एत् ११ शय्यादि ७१ शय्या ११ शपोःसः । द्यय्यर्जाजः य्यस्यज्ज ।
 अनादौद्वित्वं अनेन आदेरस्य एत्वं अंत्यव्यं० सलुक् सेज्जा । सौ-
 दर्य उत् सौंदर्यादौ सौ सु अनेन दे ब्रह्मचर्यतुर्यसौंदर्य यस्यरः ११
 क्लीबेस्म मोनु० सुंदेरं । कंडुक ११ मरकतमदकलेगः कंडुकेत्वा
 देकस्यगः अनेन एकारः कगचजेतिकलुक् क्लीबेस्म मोनु० गे-
 टुकं अत्र अनेन अ ए त्रपोहिष्ठात्रस्य ठः एत्था । पुराकर्म आर्षे-
 त्वादाकारस्य एत्वं सर्वत्ररलुक् क्लीबेऽनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेस्म
 मोनु० पुरेकंमं ॥ ५७ ॥

टीका भाषांतर. शय्यादि शब्दना आदि अकारनो एकार आय. सं० शय्या तेने
 शपोःसः द्यय्यर्जाजः अनादौद्वित्वं, चालतासूत्रथी एकार अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सेज्जा
 रूप सिद्ध आय. सं० सौंदर्य तेने उत्सौंदर्यादौ चालतासूत्रे एकार ब्रह्मचर्यतुर्य क्लीबे
 स्म मोनु० ए सूत्रोथी सुंदेरं रूप सिद्ध आय. सं० कंडुक तेने मरकतमद चालतासूत्रे
 एकार कगचज क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी गेटुकं रूप सिद्ध आय. सं० अत्र तेने चाल-
 तासूत्रे एकार त्रपोहिष्ठात्रस्य ए सूत्रोथी एत्थ एत्वं रूप सिद्ध आय. सं० पुराकर्म

ते आर्षप्रयोगहोवाथी तेना आकारनो एकार आय. पठी सर्वत्र खलुक् क्लीबे अनादौ-
द्वित्वं क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी पुरेकंमं एवं रूप सिद्ध आय. ॥ ५७ ॥

वह्युत्कर—पर्यंताश्चर्ये वा ॥ ५८ ॥

एषु आदेरस्य एत्वं वा जवति ॥ वेह्वी वह्वी । उक्करो उक्करो ।

पेरंतो पज्जंतो । अह्वेरं अह्वरिञ्चं । अह्वअरं अह्वरिज्जं अह्वरीञ्चं ॥ ५८ ॥

मूल भाषांतर. वह्वी उत्कर पर्यंत अने आश्चर्य ए शब्दोना आदि अकारनो
विकल्पे एकार आय. सं० वह्वी तेनुं वेह्वी तथा वह्वी एवं रूप आय. सं० उत्कर
तेनुं उक्करो उक्करो एवं रूप आय. सं० पर्यंत तेनुं पेरंतो पज्जंतो एवं रूप आय. सं०
आश्चर्य तेनुं अह्वेरं अह्वरिञ्चं अह्वअरं अह्वरिज्जं अह्वरीञ्चं एवां रूप आयते. ॥ ५८ ॥

॥ टुटिका ॥

वह्वी च उत्करश्च पर्यंतश्च आश्चर्यं च वह्युत्करपर्यंताश्चर्यं. त-
स्मिन् वा ११ वह्वी ११ अनेन वा एत्वे अंत्यव्यं० सलुक् वेह्वी
वह्वी । उत्कर ११ कगटडेतितलुक् अनादौद्वित्वं अनेन वा एकारः
अनादौ उक्करो उक्करो पर्यंत अनेन वा एकारः यत्र एत्वं तत्र
एतःपर्यंते यस्यरः द्वितीये व्ययर्थाजः यस्यजः अनादौद्वित्वं ११
अतःसेडोः पेरंतो पज्जंतो । आश्चर्यं न्हस्वःसंयोगे आ अ ह्रस्वात्
थ्यश्चत्सप्सामनिश्चले श्रस्य ठः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य च
अनेन वा एत्वं हे आश्चर्येरः यस्यरः क्लीबेस्म मोनु० अह्वेरं पक्षे
आश्चर्यं ह्रस्वःसंयोगे आ अ ह्रस्वात्थ्यश्च० श्रस्य ठः अनादौद्वि-
त्वं द्वितीय० पूर्वठस्य चः अतोरिश्चाररिज्जरीञ्चं यस्य स्थाने
रिश्च, अर रिज्ज रीश्च क्लीबे स्म मोनु० अह्वरिञ्चं अह्वअरं अह्व-
रिज्जं अह्वरीञ्चं ॥ ५८ ॥

टीका भाषांतर. वह्वी उत्कर पर्यंत अने आश्चर्य ए शब्दोना आदि अकार
नो विकल्पे एकार आय. सं० वह्वी आ चावतासूत्रथी एकार अई अंत्यव्यं० सलुक्
ए सूत्रलागी वेह्वी वह्वी एवां रूप सिद्ध आय. सं० उत्कर तेने कगटड० चावता-
सूत्रे विकल्पे एकार अनादौ० ए सूत्रोथी उक्करो उक्करो रूप सिद्ध आय. सं० पर्यंत
तेने चावतासूत्रे विकल्पे एकार ज्यारे एकार आय त्यारे एतःपर्यंते ए सूत्रथी अकारनो
र आय. बीजापक्षे व्ययर्थाजः अनादौद्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रोथी पेरंतो पज्जंतो

रूप सिद्ध आय. सं० आश्चर्य तेने ह्रस्वःसंयोगे ह्रस्वात्थ्यश्च० अनादौद्वित्वं द्वि-
तीयपूर्व० चालतासूत्रे एकार आश्चर्यैरः क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोष्ठी अच्छेरं रूप
सिद्ध आय. बीजेपक्षे सं० आश्चर्य तेने ह्रस्वःसंयोगे ह्रस्वात्थ्यश्च अनादौद्वित्वं
द्वितीय० अतोरिआररिज्जरीअं क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोष्ठी अच्छरिअं अच्छ-
अरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं एवां रूप सिद्ध आय. ॥ ५७ ॥

ब्रह्मचर्ये चः ॥ ५९ ॥

ब्रह्मचर्यशब्दे चस्य अत एत्वं ञवति ॥ ब्रह्मचेरं ॥ ५९ ॥

मूल भाषांतर. ब्रह्मचर्य शब्दना चकारना अकारनो एकार आय. सं० ब्रह्मचर्य
तेनुं ब्रह्मचेरं एवं रूप आय. ॥ ५९ ॥

॥ टुंठिका ॥

ब्रह्मचर्य ७१ च ६१ ब्रह्मचर्य ११ सर्वत्ररलुक् पक्षमश्मष्मस्मह्यांहः
ह्य ह्य अनेनास्य एत्वे ब्रह्मचर्यतूर्य० इति यस्य रः ११ क्लीबेस्म
मोनु० ब्रह्मचेरं ॥ ५९ ॥

टीका भाषांतर. ब्रह्मचर्य शब्दना चकारनी अंदर रहेला अकारनो एकार
आय. सं० ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्ररलुक् पक्षमश्मष्म० एसूत्रोष्ठी ह्यनो म्ह आय. पठी चाल-
तासूत्रे एकार ब्रह्मचर्यतूर्य० ए सूत्रोष्ठी य नो र आय. पठी क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोष्ठी
ब्रह्मचेरं ए रूप सिद्ध आय. ॥ ५९ ॥

तौन्तरि ॥ ६० ॥

अंतरशब्दे तस्य अत एत्वं ञवति ॥ अंतःपुरम् । अंतेउरं ॥ अं-
तश्वारी । अंतेआरी ॥ कचिन्न ञवति । अंतगगयं । अंतो-वीसंज-
निवेसिआणं ॥ ६० ॥

मूल भाषांतर. अंतर शब्दना तकारनी अंदर रहेला अकार नो एकार आय.
सं० अंतःपुरं तेनुं अंतेउरं रूप आयठे. सं० अंतश्वारी तेनुं अंतेआरी एवं रूप आय
ठे. कोइ ठेकाणे अतुं पण नथी. जेम- सं० अंतर्गतं तेनुं अंतगगयं रूप आय. सं० अंतो
विअंभनिवेसितानाम् तेनुं अंतो-विसंभ-निवेसिआणं एवं रूप सिद्ध आयठे. अहिं
अंतो ए स्थाने आ नियम लागु थयो नथी. ॥ ६० ॥

॥ टुंठिका ॥

त ६१ अंतर ७१ अंतर पुर अंत्यव्यं० रलुक् अनेन एत्वं ते कग-
चजेति प्लुक् ११ क्लीबेस्म मोनु० अंतेउरं । अंतर-चारिन्-अंत्य-

व्यं० र्नुलुक् अनेन एकारः त ते कगचजेचलुक् ११ अक्लीवे
दीर्घः अंतेआरी । अंतर-गत ११ सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं कग-
चजेति तलुक् अवर्णोयश्रुतिः अस्य यः क्लीवेस्म मोनु० अंतगगयं
अंतर रःपदांतेविसर्गस्तयोरः रस्य विसर्गः आतोडो विसर्गस्य डो-
उलोकात् अंतो-विश्रंभ-निवेशित सर्वत्ररलुक् लुप्तयवर० वि वी
शषोःसः श कगचेति तलुक् दउजस्रशस्रडसितोद्दामिदीर्घः टा
आमोर्णः आमस्थाने णः त्कास्यादेर्णः स्वोवानुस्वारः ॥ ६० ॥

टीका भाषांतर. अंतर शब्दना तकारना अकारनो एकार आय. सं० अंतरपुर
तेने अंत्यव्यं० चादतासूत्रे एकार कगचज क्लीवेस्म मोनु० ए सूत्रोथी अंतेवरं रूप
सिद्ध आय. सं० अंतरचारिन् तेने अंत्यव्यं० चादतासूत्रे एकार कगचज अक्लीवेसौ
ए सूत्रोथी अंतेआरी रूप सिद्ध आय. सं० अंतर्गत तेने सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं
कगचज० अवर्णोयः श्रुति क्लीवेस्म मोनु० ए सूत्रोथी अंतगगयं रूप सिद्ध आय.
सं० अंतर शब्दने रःपदांतेविसर्गस्तयोरः आतोडो विसर्गस्य डो ए सूत्रोथी
अंतो रूप आय. सं. विश्रंभनिवेशित तेने सर्वत्ररलुक् लुप्तयवर० शषोःसः
कगचज जस्रशस्रडसि टाआमोर्णः त्कास्यादेर्णः स्वोवानुस्वारः इत्यादि सूत्रोथी
वीसंभ-निवेशिआणं ए रूप सिद्ध आय. ॥ ६० ॥

उत्पद्ये ॥६१॥

पद्मशब्दे आदेरत उत्वं जवति ॥ पोम्मं ॥ पद्म-ठद्म० इति वि-
लेषे न जवति । पउमं ॥ ६१ ॥

मूल भाषांतर. पद्म शब्दना आदि अकार नो उकार आयठे. सं० पद्मशब्दनुं
पोम्मं एवुं रूप सिद्ध आय. आ ठेकाणे पद्मठद्म० ए सूत्रोथी ज्यां विश्लेष आय त्यां आ
सूत्रनो नियम दागे नहीं. त्यां सं० पद्मं नुं पउमं रूप आय. ॥ ६१ ॥

॥ हुंठिका ॥

उत् ११ पद्म ७१ पद्म ११ अनेनाकारस्य उकारः कगटडेति दलु-
क् अनादौद्वित्वं क्लीवेस्म मोनु० पोम्मं । पद्मठद्म मूर्खद्वारे वा-
मात् प्रागुकारः कगचजतहपयवां प्रायो दलुक् ११ क्लीवेस्म
मोनु० पउमं ॥ ६१ ॥

टीका भाषांतर. पद्म शब्दना आदि अकार नो ओकार आयठे. सं० पद्म तेने
आ चादतासूत्रोथी अकार नोउकार आय. पढी कगटड० अनादौ द्वित्वं क्लीवेस्म

मोनु० ए सूत्रोथी पोम्मं रूप सिद्ध थाय. जो ते ठेकाणे पद्मछद्म० ए सूत्र लागे तो म-
कारनी पेहेलां उकार थाय अने पढी कगचजतहपय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी
पउमं रूप सिद्ध थायठे. ॥ ६१ ॥

नमस्कार-परस्परं द्वितीयस्य ॥ ६२ ॥

अनयोर्द्वितीयस्य अत उत्वं जवति ॥ नमोक्कारो परोप्परं ॥ ६२ ॥

मूल भाषांतर. नमस्कार अने परस्पर शब्दना बीजा अकारनो ओकार थाय.
जेम सं० नमस्कार तेनुं नम्मोक्कारो थायठे. अने सं० परस्परं तेनुं परोप्परं
रूप थायठे. ॥ ६२ ॥

॥ टुंढिका ॥

नमस्कारपरस्पर ७१ द्वितीय ६१ नमस्कारश्च परस्परं च नमस्का-
रपरस्परं तस्मिन् । नमस्कार- कगटडेति सलुकु अनेन उत्वं मो
अनादौ द्वित्वं का क्का ११ अतः सेडोंः नमोक्कारो । परस्पर- कगटडे-
ति सलुकु अनेन रस्य रो । अनादौ द्वित्वं स्प प्य ११ क्लीबेसम्
मोनु० परोप्परं ॥ ६२ ॥

टीका भाषांतर. नमस्कार अने परस्पर शब्दना बीजा अकार नो ओकार
थायठे. सं० नमस्कार तेने कगटड० चालता सूत्रे उकार अनादौ० अतःसेडोंः ए सूत्रो-
थी नमोक्कारो रूप सिद्ध थाय. सं० परस्पर तेने कगटड० अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम्
मोनु० ए सूत्रोथी परोप्परं रूप सिद्ध थाय. ॥ ६२ ॥

वार्षो ॥ ६३ ॥

अर्पयतौ धातौ आदेरस्य उत्वं वा जवति ॥ उप्पेई अप्पेई ।
उप्पिअं अप्पिअं ॥ ६३ ॥

मूल भाषांतर. अर्पयति धातुना आदि अकारनो विकल्पे ओकार थायठे. सं०
अर्पयति तेनुं ओप्पेइ तथा अप्पेइ रूप थायठे. सं० अर्पित तेनुं ओप्पिअं तथा
अप्पिअं रूप थायठे. ॥ ६३ ॥

॥ टुंढिका ॥

वा ११ पि ७१ ऋकृगतौ ऋ इयर्त्ति कश्चित् तं इय्यंतं अन्यः प्रयुं-
क्ते प्र० णिग् इयत्तिरीत्रीपपौ तः पुस्यौऋश्चर् लोकात् अर्पि
इति स्थिते वर्त्त०तिव् ल्यादीना० तिस्थाने इ णेर्देर्पि सर्वत्ररलुकु

अनादौद्धित्वं पे प्पे अनेनास्य वा उ उप्पे इपद्दे अप्पेइ अर्पि-
पूर्ववत् अर्प्यते स्म अर्पितं क्तवत्कृत प्र० तदुगगावीक्तजावकर्मसु
इतिणिग् लोपः व्यंजनाददंतेप् अग्रे अत् के इति अइ लोकात्
पि अनादौद्धित्वं प्पि अनेनवास्यजः कगचजेतितलुक् क्लीबे सम्
मोनु० उप्पिअं पद्दे अप्पिअं ॥ ६३ ॥

टीका भाषांतर. अर्पयति धातुना आदि अकार नो विकल्पे उकार आय. सं. गति-
वायक ऋ धातुनुं इयर्त्ति रूप आय. कोइ गति करे तेने बीजो प्रेरे तेने अर्पयति कहेवाय.
ऋ धातुने णिग् प्रत्यय आवे तेने इअत्तिरीत्रीपपौ पुस्यौऋ अर् वर्त्त० तिव् प्रत्यय
आवे पठी त्यादीना० णेदेपि सर्वत्ररलुक् अनादौद्धित्वं चालता सूत्रे विकल्पे उकार
ए सूत्रोथी ओप्पेइ अने बीजे पद्दे अप्पेइ रूप सिद्ध आय ठे. सं. अर्पित तेमां ऋ धातु
ठे, तेने पूर्व प्रमाणे अर्पि रूप सिद्ध आय. पठी अर्पण कराय ते अर्पित ए अर्थमां क्त
प्रत्यय आवे, जावकर्ममां णिक् प्रत्ययनो लोप आय. पठी व्यंजना ददंतेप् के लोकात्
अनादौद्धित्वं चालता सूत्रे विकल्पे ऊ आय. पठी कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रो-
थी ओप्पिअं तथा बीजे पद्दे अप्पिअं रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ६३ ॥

स्वपावुच्च ॥ ६४ ॥

स्वपितौ धातौ आदेरस्य उत उत च जवति ॥ सोवइ । सुवइ ॥६४॥

मूल भाषांतर. स्वपिति धातुना आदि अकारनो उत अने ऊत् आय ठे सं. स्वपि-
ति तेनां सोवइ अने सुवई एवां रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ६४ ॥

॥ दुंठिका ॥

स्वपि ७१ उत ११ च ११ त्रिष्वपंक् शये ष्वष् षः सौष्ट्यौ स्वपूर्वते
मानातिव् त्यादीनां तिइ सर्वत्र वलुक् व्यंजनात् लोकात् सपइति-
स्थिते पोवः अनेन प्रथमे सुस्थाने सो सोवइ पद्दे सुवइ ॥ ६४ ॥

टीका भाषांतर. स्वपिति धातुना आदि अकार ने स्थाने ओ अने ऊ आय ठे.
सं. ष्वष् ए धातु सुवुं ए अर्थमां प्रवर्त्ते तेने ष्वष्ष्ः सौष्ट्यौ ए सूत्रोथी प नो स आय. पठी
वर्त्तमाना त्यादीनां सर्वत्रवलुक् व्यंजनात् लोकात् पोवः ए सूत्रोलागीचालता
सूत्रोथी ओकार आय त्यारे सोवइ अने पद्दे उकार आय त्यारे सुवइ एवां रूप आय. ६४

नात्पुनर्यादाई वा ॥ ६५ ॥

नजः परे पुनः शब्दे आदेरस्य आ आइ इत्यादेशौ वा जवतः ॥ न-
उणा । नउणाई । पद्दे । नउण । नउणो ॥ केवलस्यापि दृश्यते ॥ पुणाइ६५

मूल भाषांतर. नञ् उपसर्गनी पढी आवेला पुनर् शब्दना आदि अकारने स्थाने आ आई एवा आदेश विकल्पे आयठे. सं० नपुनर् तेनुं नउणा अने नउणाई एवां रूप आय ठे. बीजे पहे नउण अने नउणो एवां रूप आयठे. कोइ ठेकाणे एकला पुनर् शब्दने पण आदेश थयेलो जोवामां आवेठे जेम पुणाइ एवुं रूप आयठे ॥ ६५ ॥

॥ दुंठिका ॥

न ५१ पुनर् ७१ आइ ११ वा ११ नपुनर् ११ अंत्यव्यं० रलुक् कग-
चेति पलुक् नोणः अनेन आप्र० ११ अंत्यव्यं सलुक् नउणा इति
यत्र अनेन आइ तत्र नउणाइ पहे नपुनरः अंत्यव्यं० रलुक् कग-
चजेति पलुक् नोणः ११ अव्य द्वितीये अतःसेडोः नउण नउणो
पुनर् अंत्यव्यं० रलुक् नोणः अनेन आइ आदेशः पुणाइ ॥ ६५ ॥

टीका भाषांतर. नञ् उपसर्गनी पढी आवेला पुनर् शब्दना आदि अकार ने स्थाने आ आई एवा आदेश विकल्पे आयठे. सं० नपुनर् तेने अंत्यव्यंजन रलुक् कग जेति नोणः आ चालता सूत्रथी आ आदेश आय पढी अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रोथी नउणा रूप सिद्ध आय. ज्यारे आ चालता सूत्रथी आई एवो आदेश आय त्यारे नउणाई रूप सिद्ध आयठे. बीजे पहे नपुनर् शब्दने अंत्यव्यं० कगचज नोणः अव्यय० अने बीजा रूपमां अतः सेडोः ए सूत्रोथी नउण अने नउणो एवां वे रूप सिद्ध आय ठे. सं० पुनर् शब्दने अंत्यव्यं० नोणः अने आ चालता सूत्रथी आई एवो आदेश आय. त्यारे पुणाइ रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ६५ ॥

वालावरण्ये लुक् ॥ ६६ ॥

अलावरण्यशब्दस्य लुग् वा ऋवति ॥ लाउं अलाउं । लाऊ । अ-
लाऊ । रणं अरणं । अत इत्येव । आरण्य-कुंजरोव्व वेहंतो ॥ ६६ ॥

मूल भाषांतर. अलावू अने अरण्य शब्दना आदि अकारनो विकल्पे लुक् आयठे. १. अलावु शब्दनुं लाउं अने अलाउं एवां रूप आय. अने संस्कृत दीर्घ ऊकारांत अलावू शब्दना लाऊ अने अलाऊ एवां रूप आय. सं. अरण्य तेनां रणं अरणं एवां रूप आय. ॥ जो आदि अकार होय तोज तेनो लोप आय. जेम सं. आरण्य कुंजरोव्व वेहंतो तेनुं आरण्य कुंजरोव्व वेहंतो आय अहिं आकारनो लोप न थयो.

॥ दुंठिका ॥

वा ११ अलावरण्य ७१ लुक् अलावु च अरण्यं च अलावरण्यं
७१ अलावु सर्वत्र वलुक् ११ अनेन वाअलुक् क्लीबे स्म लाउं ।

द्वितीये अलाञ्छीलिङ्गेऽपि अलाबुशब्दः तत्र दर्शयति सर्वत्रेति
 वलुक् अनेन वा अलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः उ ऊ अंत्यव्यंज०
 सलुक् लाऊ अलाऊ इति सिद्धं । अरण्यं अधोमनयां यलुक् अ-
 नादौ द्वित्वं अनेन वा अलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० रणं अरण्यं
 इति जातं । अरण्ये ऋवः आरण्यः रूपोत्तरपदीर० प्र० प्रद्धस्वरे०
 अ आ अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं आरण्यं कुंजरोच्च वेहंतो ६६

टीका भाषांतर. अलाबु अने अरण्य शब्दना आदि अकारनो विकल्पे लुक् आय.
 सं. अलाबु तेने सर्वत्रवलुक् चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् क्लीबे सम् ए सूत्रोथी
 लाञ्छं आय अने बीजे पहे अलाञ्छं आय. जो अलाबु स्त्रीलिङ्गे लई तो ते अलाबु
 शब्दने सर्वत्र वलुक् चालता सूत्रे विकल्पे अ नो लुक् अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी
 उ ऊ आय. पढी अंत्यव्यं० सूत्र लागी लाऊ अलाऊ एवां रूप सिद्ध आय ठे. सं. अ-
 रण्य शब्दने अधोमनयां अनादौ द्वित्वं आ सूत्रे विकल्पे अ नोलुक् क्लीबे सम्
 मोनु० ए सूत्रोथी रणं अरण्यं एवां रूप सिद्ध आयठे. अरण्य (जंगल) ने विषे
 जे आय ते आरण्य कहेवाय. त्यां य् प्रत्यय अने आदिस्वरनी वृद्धि आय पढी अधो-
 मनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो थि आरण्य रूप सिद्ध आय. एटले आरण्य-
 कुंजरोच्च वेहंतो ए पद सिद्ध अयुं ६६

वाव्ययोत्खातादावदातः ॥ ६७ ॥

अव्ययेषु उत्खातादिषु च शब्देषु आदेराकारस्य अद् वा ऋवति
 अव्यय जह जहा । तह तहा । अहव अहवा । व वा । ह हा ।
 इत्यादि ॥ उत्खातादि । उक्खयं उक्खायं । चमरो चामरो । क-
 लउं काळउं । ठविउं ठाविउं । परिठविउं परिठाविउं । संठविउं
 संठाविउं । पययं पाययं । तलवेएटं तालवेएटं । तलवोएटं ताल-
 वोएटं । हल्लिउं हाल्लिउं । नराउं नाराउं । बलया बलाया । कुमारो
 कुमारो । खइरं खाइरं ॥ उत्खात । चामर । काळक । स्थापित ।
 प्राकृत । तालवृंत । हाल्लिक । नाराच । बलाका । कुमार । खादिर ।
 इत्यादि ॥ केचिद् ब्राह्मणपूर्वाह्नयोरपीच्छंति । बह्मणो । बाह्मणो ।
 पुवाण्हो पुवाण्हो ॥ दड्गगी । दावग्गी । चडू चाडू । इति शब्द-
 जेदात् सिद्धम् ॥ ६७ ॥

मूल भाषांतर. अव्यय अने उत्खात विगेरे शब्दोना आदि आकारनो विकल्पे अकार आय. अव्ययनां उदाहरण-सं. यथा तेनुं जह जहा एवं रूप आय. सं. तथा तेनुं तह अने तहा रूप आय. सं. अथवा तेनुं अहव अहवा एवं रूप आय. सं. वा तेनुं व वा रूप आय. सं. ह तेनुं ह हा एवं रूप आय. इत्यादि जाणी लेवुं. हवे उत्खात विगेरे शब्दोनां उदाहरण-सं० उत्खात तेनुं उक्खयं उक्खायं रूप आय. सं० चामर तेनुं चमरो चामरो रूप आय. सं० कालक तेनुं कलओ कालओ रूप आय. सं. स्थापित तेनुं ठविउं ठविउं रूप आय. सं० प्रतिस्थापित अने संस्थापित तेनां परिट्ठविओ परिट्ठविओ अने संठविओ संठाविओ रूप आय. सं. प्राकृत तेनुं पययं पाययं एवं रूप आय. सं. तालवृंत तेनुं तलवेणं तालवेणं तथा तलवोणं तालवोणं रूप आय. सं. हालिक तेनुं हलिओ हालिओ रूप आय. सं. नाराच तेनुं नराओ नाराओ रूप आय. सं. बलाका तेनुं बलया बलाया रूप आय. सं. कुमार तेनुं कुमरो कुमरो रूप आय. सं. खादिर तेनुं खहरं खाहरं रूप आय. इत्यादि जाणी लेवां. केटला एक विघानो ब्राह्मण अने पूर्वाह्ण शब्दने पण आदि आकारनो विकल्पे अकार आय एम इहेहे- जेम- सं. ब्राह्मण तेनुं ब्रह्मणो ब्राह्मणो रूप आय. सं. पूर्वाह्ण तेनुं पुव्वण्हो पुव्वण्हो रूप आय. सं. दावाग्नि तेनुं दवग्गी दावाग्गी अने सं. चाडू तेनुं चडू चाडू एवां रूप शब्द जेदथी सिद्ध आय ठे. ॥ ६७ ॥

॥ टुंठिका ॥

वा ११ अव्यय उत्खातादि उत्खात आदौ येषां ते उत्खातादिः अव्ययं च उत्खातादिश्च अव्ययोत्खातादिः तस्मिन् ७१ अत् ११ आत् ६१ यथा आदेर्योजः यस्यजः खघथध० थस्य हः अनेन वा अ आ ११ अव्यय० सुलोपः जह द्वितीये जहा । तथा खघथ० थस्य हः अनेन अ आ तह तहा एवं अहव अहवा व वा ह हा इत्यादि ॥ उत्खातः अनेन वा आ अ कगटडेति तलुक् द्वितीये तुर्य० ख० श्राकः कगचजेति तलुक् अवर्णो ११ क्लीबे सम् मोनु० उक्खयं उक्खायं । चमर अनेन वा आ अ ११ अतः सेडोः चमरो चामरो । कालक अनेन वा आ अ कगचजेति कलुक् ११ अतः सेडोः कलउं कालउं स्थापित-स्थष्टाथकचिद्धनिरप्पाः इति स्थास्थाने ठा पोवः कगचजेति तलुक् अनेन वा आ अ ११ अतः सेडोः ठविउं ठविउं । प्रतिष्ठा प्रतितिष्ठंतं प्रयुंक्ते णिगृत्तिरीष्वाहा

इति पोवः प्रस्थाप्यते स्म क्तप्रत्ययः तलुगावाक्तज्ञावकर्मसु णि-
 ग्लोपः व्यंजनाददंतेऽत् कोऽऽ स्थष्टाथ० ष्टा ष्टा द्वितीयतुर्य० ठ
 गा । निः पूर्वं प्रती उत्परी माव्यस्थोर्वाः प्रतिस्थाने परि पोवः
 अनेन वा आ अ ११ अतः सेडोः परिद्वविउं परिद्वविउं सम् पू-
 र्वकः संठविउं संगविउं । पूर्ववत् प्राकृत- सर्वत्र रलुकु ऋतोऽत् कृ
 क कगचजेति कतयोर्लुकु अवर्णो० अनेन वा आ अ ११ क्लीबे-
 सम् पययं पाययं तालवृंत- ददेदोर्वृते ऋस्थाने इत्तत् वृतेएटः
 तस्यएट आदेशः अनेन वा आ अ ११ क्लीबे सम् तलविएटं
 तालविएटं तलवोएटं तालवोण्टं । हाविक नाराच बलाका कुमार
 अनेन हा ह न ना व वा म मा कगचजेति कवयोर्लुकु ११ अतः
 सेडोः अंत्यव्यंजनस्य च हविउं हाविउं । नराउं नाराउं । वलया
 वलाया कुमरो कुमारो खादिर ११ अनेन आ अ कगचजेति दलुकु
 क्लीबे सम्० खइरं खाइरं ब्राह्मण- सर्वत्र रलुकु पद्मश्मण्मसह्माह्नः
 नोणः अनेन वा आ अ अतः सेडोः बह्मणो बाह्मणो । पूर्वाह्नि-
 सर्वत्र रलुकु अनादौद्वित्वं अनेन वा आ अ पक्षेति ण्हा आदेशः
 अतः सेडोः पुवण्हो पुवाण्हो ॥ दवाग्नि- अधोमनयां नलोपः अ-
 नादौद्वित्वं ह्रस्वः संयोगे ११ अंत्यव्यं० सलुकु दवग्गी दावग्गी ।
 चाटु- टोडः र्अक्लीबे दीर्घः चडू चाडू ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. अव्यय अने उत्खात विगेरे शब्दोना आदि आकारनो विकल्पे
 अकार आयठे. सं. यथा तेने आदेशोऽजः खघथध० आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ
 आय. पठी अव्यय ए सूत्रथी सु लोप थइ जह अने जहा रूप सिद्ध आय. सं. तथा
 तेने खघथ० चालता सूत्रे विकल्पे अ आ आय एटले तह तहा रूप आय. एवीरीते सं.
 अथवानुं अहव अहवा एवं रूप आय. अने सं० वा नु व वा अने ह नुं ह हा एवं
 रूप आय. इत्यादि जाणी लेडुं. सं. उत्खात तेने आ चालता सूत्रे अ आ आय पठी
 कगटड० द्वितीयतुर्य० खःकः कग चज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी
 उक्खयं उक्खायं एवां रूप आय. सं. चमर- तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे आ अ
 आय पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी चमरो चामरो रूप आय. सं. कालक- तेने आ
 चालता सूत्रे विकल्पे अ आ आय पठी कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रथी कलओ
 कालओ रूप आय. सं. स्थापित तेने स्थष्टाथक० ए सूत्रथी स्था ने ठेकाणे ठा आय.

पठी पोवः कगचज० आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ आय. पठी अतः सेडोंः सूत्रथी ठविओ ठाविओ एवां रूप आय. प्रति उपसर्ग साथे स्था धातु तेने प्रेरणार्थणिग् प्रत्यय तेने प आवी. पोवः सूत्र पामी प्रतिस्थापनकरे तेवा कर्मणी अर्थमां क्त प्रत्यय आवे णिग् प्रत्ययनो लोप आय. पठी व्यंजनाददंतेऽत् एसूत्र द्वागी पठी स्थाष्टाथ एसूत्रथी घ्रा ने स्था ने ठा आय. पठी द्वितीय तुर्य० ए सूत्रथी ठ नो ठा आय. पठी प्रतिने स्थाने परि आदेश आय. पठी पोवः आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ आय पठी. अतः सेडोंः सूत्रथी परिठ्ठविओ परिठ्ठाविओ रूप सिद्ध आय. जो सम् उपसर्ग साथे स्था धातु-तुं रूप संठविओ संठाविओ एवुं आय. तेमां पूर्ववत् साधन करवुं. सं० प्राकृत तेने सर्वत्ररलुक् ऋतोऽत् कगचज० अवर्णो आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ आय. क्लीबेसम् ए सूत्रोथी पययं पाययं रूप सिद्ध आय. सं. तालवृत् तेने ददेदोवृते वृतेण्टः चालता सूत्रे विकल्पे अ आ आय. क्लीबेसम् ए सूत्रोथी तलविण्टं तालविण्टं तल-चोण्टं तालचोण्टं एवां रूप सिद्ध आय. सं. हालिक नाराच बलाका कुमार ए शब्दोने आ चालता सूत्रथी अ आ कगचज० अतःसेडों० अंतव्यंजनस्यच ए सूत्रोथी हलिओ हालिओ नराओ नाराओ वलया वलाया कुमरो कुमारो एवां रूप आय. सं. खादिर तेने सर्वत्र रलुक् पक्षमश्मष्मस्मह्मां ह्यः नोणः आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ अतः सेडोंः ए सूत्रोथी बह्मणो बाह्मणो रूप सिद्ध आय. सं. पूर्वाह तेने सर्वत्र रलुक् अनादौदित्वं आ चालता सूत्रे अ आ पद्दे ह् आदेश आय. अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पुव्वहो पुव्वाहो एवा रूप सिद्ध आय. सं. द्वाग्नि तेने अधोमनयां अनादौदित्वं ह्रस्वः संयोगे अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी दवग्गी दावग्गी रूप सिद्ध आय. सं. चाडु तेने टोठः अक्लीबेदीर्घः ए सूत्रोथी चडू चाडू एवां रूप सिद्ध आयते ॥ ६१ ॥

घञ् वृद्धिर्वा ॥ ६७ ॥

घञ् निमित्तो यो वृद्धिरूप आकारस्तस्यादिञ्चूतस्य अह वा ज-
वति । पवहो पवाहो । पहरो पहारो । पयरो पयारो । प्रकारः प्रचारो
वा पत्थवो पत्थावो ॥ कचिन्न जवति । रागः । राओ ॥ ६७ ॥

मूल भाषांतर. घञ् प्रत्ययनिमित्त अयेली वृद्धिनो जे आकार तेना आदिञ्चूत आकारनो विकल्पे अकार आय. संस्कृत प्रवाह तेनां पवहो पवाहो रूप आय. सं. प्रहार तेनां पहरो पहारो रूप आय. सं. प्रकार तेनां पयरो पयारो रूप आय. अहिं प्रकारने बदले प्रचार शब्द होय तो पण तेवां रूप आय. सं. प्रस्ताव तेना पत्थवो पत्थावो एवां रूप आय. कोइ ठेकाणों आय पण नहीं. जेम सं. राग तेनुं राओ एकज रूप आयते. ॥ ६७ ॥

॥ वृद्धिका ॥

घञ् ११ वृद्धि ६१ वा ११ घञ्निमित्ता वृद्धिः घञ् वृद्धिः तस्य प्रपूर्व०

वह प्रापणे वह ह हरणे ह कृञ् करणे कृ चर् गतिजक्षणयोः ।
 चर् प्रवहणं प्रवाहः । प्रहरणं प्रहारः । प्रकरणं प्रकारः । प्रचरणं
 प्रचारः । सर्वत्र जावे घञ् वृद्धिरलुक् अनेन सर्वत्र व वा ह हा क
 का च चा कगचजेति चस्य वा कस्य वा लुक् ११ अतः सेडोः प-
 वहो पवाहो । पहरो पहारो । पयरो पयारो प्रपू० स्तु प्रस्तवनं
 प्रस्तावः प्रात्सुद्रुतो इति घञ् वृद्धिः सर्वत्रेति रलुक् स्तस्य थोऽसम-
 स्तस्तंबे स्तस्यथः । द्वितीयतुर्ययोरुपरि० घकारपश्चात् तकारस्या-
 गमः अनेन वा आ अ ११ अतः सेडोः पत्थवो पत्थावो । रंगी
 रागे रंज् रंजनं रागः जावकत्वे घञ् घञि जावकरणे न लुक् वृ-
 द्धिररक्तेनिष्ठस्यजोकगौ जग् लोकात् राग इतिजातं ततः कगचजेति
 गलुक् ११ अतः सेडोः । राओ ॥ ६८ ॥

टीका भाषांतर. घञ् प्रत्ययनिमित्त थयेली वृद्धिना आकारनो विकल्पे अकार
 आय. प्र उपसर्ग युक्त एवा वह धातुने घञ् प्रत्यय आवी प्रवाह रूप आय. प्र उपसर्ग
 युक्त एवा ह (हरण करवुं) कृ (करवुं) चर् (चालवुं जक्षण करवुं) तेमने जावे घञ्-
 प्रत्यय आवी प्रवाह प्रहार अने प्रचार एवां रूप आय. पठी वृद्धि आय अने आ चा-
 लता सूत्रथी अ आ आय. पठी कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी पवहो पवाहो पह-
 रो पहारो पयरो पयारो एवां रूप सिद्ध आय ठे. सं. प्र उपसर्ग स्तु धातुने प्रात्सु-
 द्रुतो ए सूत्रथी घञ् प्रत्यय आवे. पठी वृद्धि सर्वत्ररलुक् स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे द्वि-
 तीयतु० आ चालता सूत्रे आ अ आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी पत्थवो पत्थावो एवां
 रूप आय. सं. रंगी ए धातु राग अर्थमां प्रवर्त्ते तेने जावे घञ् प्रत्यय आवे. पठी भाव-
 करणे ए सूत्रथी न नो लोप अइ वृद्धि आय. पठी ज नो ग आय एटले राग एवुं रूप
 सिद्ध आय. पठी कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी राओ रूप सिद्ध आय. ॥ ६८ ॥

महाराष्ट्रे ॥ ६९ ॥

महाराष्ट्र शब्दे आदेराकारस्य अद् जवति । मरहठं । मरहठो ॥६९॥

मूल भाषांतर. महाराष्ट्र शब्दना आदि आकारनो अकार आय ठे. सं. महाराष्ट्र
 तेनां मरहठं मरहठो एवां रूप सिद्ध आय. ॥ ६९ ॥

॥ हुंठिका ॥

महाराष्ट्र ७१ महाराष्ट्र- महाराष्ट्रे हरोः इति हरो प्रत्ययः । अ-
 नेन र रा ह्रस्वः संयोगे हा ह ह्रष्टस्यानुष्टे० ष्टस्यतः द्वितीय० पूर्व व
 ट ११ पुंनपुंसकात् क्लीबे स्म् अतः सेडोः मरहठं मरहठो ॥ ६९ ॥

टीका भाषांतर. सं. माहाराष्ट्रशब्दना आदि आकार नो अकार आय. सं. माहाराष्ट्र तेने महाराष्ट्रे हरोः ए सूत्रथी र अने ह नो व्यत्यय (परस्पर अदलो बदलो) आय पठी आ चालता सूत्रथी आकारनो अकार आय. पठी ह्रस्वः संयोगे ह्रष्टस्यानुष्टे० द्वितीय० नपुंसके क्लीबेसम् पुंलिंगे अतः सेडोः ए सूत्रथी मरहट्टं मरहट्टो एवां रूप सिद्ध आय. ॥ ६९ ॥

मांसादिष्वनुस्वारे ॥ ७० ॥

मांसप्रकारेषु अनुस्वारे सति आदेरातः अद् ऋवति ॥ मंसं । पंसू । पंसणो । कंसं कंसिउ । वंसिउ । पंडवो । संसिद्धिउ । संजत्तिउ । अनुस्वार इति किम् । मासं । पासू । मांस । पांसु पांसन । कांस्य । कांसिक । वांसिक । पांरव । सांसिद्धिक । सांयात्रिक । इत्यादि ७०

मूल भाषांतर. मांस शब्दना जेवा प्रकारवाला शब्दोने अनुस्वार उतां आदि आकारनो अकार आय. सं. मांस तेनुं मंसं आय. सं. पांसु तेनुं पंसू आय. सं. पांसन तेनुं पंसणो आय. सं. कांस्यं तेनुं कंसं आय. सं. कांसिक तेनुं कंसिओ आय. सं. पांडव तेनुं पंडवो आय. सं. सांसिद्धिक तेनुं सांसिद्धिओ आय. सं. सांयात्रिक तेनुं संजत्तिओ आय. अहिं मूलमां अनुस्वारे पद दीधुं ठे तथी विकल्पे अनुस्वार लोप अद् मांस अने पासू एवां रूप आय. ॥ ७० ॥

॥ टुंठिका ॥

मांसादि ७३ मांसं आदिर्येषां ते मांसादयः तेषु मांसादिषु । मांस पांसु पांसन अनेन आ अ अधोमनयां यलोपः स् क्लीबेसम् मंसं पंसू पंसणो । कांस्य । कांसिक । वांसिक । अनेन आ अ कगचजेति उन्नयलुक् ११ अतः सेडोः कंसं कंसिउ वंसिउ । तथैव पंडवो संसिद्धिउ । सांयात्रिक— आदेर्यौजः य ज अनेन आ अ सर्वत्र रलुक् अरनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अतः सेडोः संजत्तिउ । मांस पांसु । मांसादेर्वानुस्वारलोपः उन्नयत्र अनेन आ स्यात् ११ क्लीबे सम् मासं पासू ॥ ७० ॥

टीका भाषांतर. मांस जेने आदि ठे एवा शब्दो एटले मांस जेवा शब्दोने अनुस्वार उतां आदि आकार नो अकार आयठे. सं. मांस पांसु पांसन— ए शब्दोने आ चालता सूत्रथी आकारनो अकार आय. पठी अधोमनयां क्लीबेसम् ए सूत्रथी मंसं पंसू पंसणो एवां रूप सिद्ध आय. सं. कांस्य कंसं आय अने सं. कांसिक वांसिक ए शब्दोने आ चालता सूत्रे आनो अ आय. पठी कगचज अतः सेडोः ए सूत्रथी कंसि-

ओ वंसिओ रूप सिद्ध आय. तेमज सं० पांडव, सांसिद्धिक शब्दोनां पंडवो संसिद्धिअ
 एवां रूप आय. सं. सांयात्रिक शब्दने आदेर्योऽजः आ चालता सूत्रे आनो अ आ
 पठी सर्वत्र रल्लुक् अनादौदित्वं कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी संजत्तिअं
 रूप आय. सं. मांस अने पांसु ने मांसादेर्वा ए सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो लोप आ
 पठी आ चालता सूत्रे आ आय अने क्लीबेसम् ए सूत्र लागे एटले मांसं, पांस ए
 रूप सिद्ध आयठे. ॥ ७० ॥

श्यामाके मः ॥ ७१ ॥

श्यामाके मस्य आतः अद् ऋवति ॥ सामर्त्त ॥ ७१ ॥

मूल भाषांतर. श्यामाक शब्दना मकारनी अंदर रहेला आकारनो अका
 आय. जेम सं. श्यामाक शब्दनुं सामओ एवुं रूप आय. ॥ ७१ ॥

॥ टुंठिका ॥

श्यामाक ७१ म ११ श्यामाक ११ अधोमनयां यल्लुक् शषोः सः
 कगचजेति कल्लुक् अनेन आ अ ११ अतः सेडोः सामर्त्त ॥ ७१ ॥

टीका भाषांतर. श्यामाक शब्द ना मकारना आ नो अ आय. सं. श्यामाक तेने
 अधोमनयां शषोः सः कगचज चालता सूत्रे आ नो अ आय पठी अतः सेडोः
 ए सूत्रोथी साम ओ रूप आय. ॥ ७१ ॥

इः सदादौ वा ॥ ७२ ॥

सदादिषु शब्देषु आत इत्वं वा ऋवति ॥ सइ सया निसा-अरो
 निसा-अरो । कुप्पिसो कुप्पासो ॥ ७२ ॥

मूल भाषांतर. सदा विगेरे शब्दोना आकारनो विकल्पे इक
 तेनुं सई अने सया एवुं रूप आय. सं. निशाकर तेना निसि-
 अरो रूप आय. सं. कूर्पास तेना कुप्पिसो कुप्पासो एवां रूप आय
 आवे र आय. सं. सदा
 निसा-अरो अने निसा
 च. ॥ ७२ ॥

॥ टुंठिका ॥

इ ११ सदा आदिर्यस्य सः सदादि तस्मिन् सदा अरु
 कगचजेति दल्लुक् ११ अंत्ययस्य सइ द्वितीये अवर्णो

शाकर अनेन वा आ इ । शषोःसः कगचजेति कल्लुक् अ
 द्वितीये अवर्णो निसि-अरो निसा-अरो । कूर्पासः ह

कू कु अनेन आ इ सर्वत्रेति रल्लुक् ११ अतः सेडोः कुप्पिसो
 तीय० पू कुप्पासो ॥ ७२

टीका भाषांतर. सदा विगेरे शब्दोना आकारनो विकल्पे इका
 तेने आ चालता सूत्रथी आनो इ आय. पठी कगचज अंत्ययस्य इ
 ठे. सं. नेन आ इ
 सया । नि-
 तः सेडोः ।
 त्वः संयोगे
 तीय० पू कुप्पासो ॥ ७२
 च आयठे. सं.
 सूत्रोथी सां

आय. अने बीजे पहे अवर्णो ए सूत्रथी सया रूप आय. सं. निशाकर तेने आ चावता सूत्रथी विकल्पे आनो इ आय. पढी शषोःसः कगचज अतःसेडोः बीजे पहे अवर्णो ए सूत्रोथी निसि-अरो निसा-अरो रूप सिद्ध आय. सं. कूर्पास तेने ह्रस्वःसंयोगे चावता सूत्रे आनो इ आय. सर्वत्र रलुक अतः सेडोः ए सूत्रोथी कुप्पिसो कु-प्पासो ए रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ७२ ॥

आचार्ये योञ्च ॥ ७३ ॥

आचार्यशब्दे यस्य आत इत्वं अत्वं च जवति ॥ आइरिओ ।
आयरिओ ॥ ७३ ॥

मूल भाषांतर. आचार्य शब्दना यकारनी अंदर रहेला आकारनो इकार अने अकार आयठे. सं. आचार्य तेनुं आइरिओ अने आयरिओ एवां रूप आय. ॥ ७३ ॥

॥ हुंटिका ॥

आचार्य ७१ या ६१ अत् ११ च ११ आचार्य- अनेन चस्य इत्वं अत्वं च प्रथमं अवर्णोस्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमेषु यात् यात् पूर्व इकारः ११ अतःसेडोः आइरिओ आयरिओ ॥ ७३ ॥

टीका भाषांतर. आचार्य शब्दना यकारनी अंदर रहेला आकारनो इकार अने अकार आय. सं. आचार्य तेने आ चावता सूत्रथी इकार अने अकार आय. ाढी प्रथम अवर्णो स्याद्भव्यचैत्य० ए सूत्रथी यनी पेहेला इकार आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्र लागी आइरिओ आयरिओ रूप सिद्ध आय. ॥ ७३ ॥

ईः स्त्यान-खट्वाटे ॥ ७४ ॥

स्त्यानखट्वाटयोरादे रात ईर्जवति ॥ ठीणं । थिष्णं । खट्वाडो ॥
संखायं इति तु समः स्यः खा इति खादेशे सिद्धम् ॥ ७४ ॥

मूल भाषांतर. स्त्यान अने खट्वाट शब्दना आदि आकारनो ईकार आय. सं. स्त्यान तेनां ठीणं थीनं थिष्णं एवां रूप आयठे. सं. खट्वाट तेनुं खट्वाडो एवुं रूप आय. अने एक पहे स्त्यान शब्दनुं संखायं रूप आयठे. ते समःस्यःखा ए सूत्रथी वा एवो आदेश अई सिद्ध आयठे. ॥ ७४ ॥

॥ हुंटिका ॥

ईः ११ स्त्यानश्च खट्वाटं च स्त्यानखट्वाटं तस्मिन् ७१ स्त्यान अधोमनयां यलुक स्त्यान चतुर्थार्थे वा पूर्वस्तस्य ठः अनेन आ ई नोणः ठीणं । द्वितीये स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे स्त थ नोणः थीणं ।

तृतीये मेवादौवाणस्य द्वित्वं अनेन आ ई ह्रस्वः संयोगे थिष्णं ख-
 ल्वाट-सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं ह्या अनेन आ ई टोडः ११
 अतः सेडोः खल्लीडो सम् पूर्व० द्व्यै स्त्यै शब्दसंघाते स्त्यै अस्तं
 अपहरस्य स्त्या संस्त्यायते स्म इति संस्त्यानं संस्त्या क्त क्तवतू
 क्तप्रत्यय० सम्ःस्त्यःखा इति स्त्यास्थाने खा स्क कगचजेति
 तलुक् अवर्णोऽयः संखायमिति सिद्धं ॥ ७४ ॥

टीका भाषांतर. स्त्यान अने खल्वाट शब्दना आदि आकारनो ईकार आयठे.
 सं. स्त्यान तेने अधोमनयां यलुक् स्त्यान चतुर्थार्थेवा आ चावता सूत्रे आनो ई
 आय. पढी नोणः सूत्र लागी टीणं रूप आय. बीजे पहे स्तस्यथोऽसम० नोणः ए
 सूत्रोथी थीणं रूप आय. त्रीजे पहे अनादौद्वित्वं ए सूत्रे ण नो द्विर्जाव आय. पढी
 आ सूत्रथी आनो ईकार आय. पढी ह्रस्वः संयोगे ए सूत्र लागी थिष्णं रूप आय. सं.
 खल्वाट- तेने सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं आ चावता सूत्रे आनो ई आय. पढी टोडः
 अतः सेडोः ए सूत्रोथी खल्लीडो रूप सिद्ध आय. सं. द्व्यै स्त्यै ए धातु शब्दना संघा-
 तमां प्रवर्त्ते, तेने धातु सूत्रना नियमथी स्त्या एवं रूप आय. पढी सम् उपसर्ग साथे क्त
 प्रत्यय आवी संस्त्यान एवं रूप आय. पढी सम्ः स्तयः खा ए सूत्रथी स्त्या ने स्थाने
 खा आदेश आय. पढी कगचज अवर्णो ए सूत्रोथी संखायं एवं रूप सिद्ध आय. ॥ ७४ ॥

उः सास्त्रा-स्तावके ॥ ७५ ॥

अनयो रादेरात उत्वं चवति ॥ सुण्हा । शुवर्त्त ॥ ७५ ॥

मूल भाषांतर. सास्त्रा अने स्तावक शब्दना आकारनो उकार आय ठे. सं
 सास्त्रा तेनुं सुण्हा एवं रूप आय. अने सं. स्तावक तेनुं शुवओ एवं रूप आय. ॥७५॥

॥ हुंठिका ॥

उः ७१ स्त्रासा च स्तावकश्च सास्त्रास्तावकं तस्मिन् ७१ सास्त्र-सू-
 दमस्त्रस्त्रन्हृद्दृणां एहः इति स्त्रास्थाने एहा अनेन सा सु ११ अं-
 त्यव्यं० सुण्हा । स्तावक-स्तस्यथोसमस्त० स्ता था अनेन आ उ
 कगचजेति कलुक् ११ अतःसेडोः शुवर्त्त ॥ ७५ ॥

टीका भाषांतर. सास्त्रा अने स्तावक शब्दना आदि आकारनो उकार आय
 सं. सास्त्रा शब्दने सूक्ष्मस्त्रण० ए सूत्रथी स्त्रा ने स्थाने ण्हा आय. पढी आ चावता
 सूत्रथी उकार आय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्र लागी सुण्हा रूप सिद्ध आयठे. सं. स्तावक
 तेने स्तस्यथोसमस्त० ए सूत्रथी स्तानो था आय. पढी आ चावता सूत्रथी आनो उ
 आय. पढी कगच० अतःसेडोः ए सूत्रोथी शुवओ रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ७५ ॥

ऊदासारे ॥ ७६ ॥

आसारशब्दे आदेरात ऊद् वा ऋवति ॥ ऊसारो आसारो ॥ ७६ ॥

मूल भाषांतर. आसार शब्दना आदि आकारनो विकल्पे ऊकार आय. सं. आसार तेनां ऊसारो तथा आसारो एवां रूप आय. ॥ ७६ ॥

॥ टुंठिका ॥

ऊद् ११ वा ११ आसारे ७१ आसार- अनेन वा आऊ अतःसेडोः
ऊसारो आसारो ॥ ७६ ॥

टीका भाषांतर. आसार शब्दना आदि आकारनो विकल्पे ऊ आयठे. सं. आसार शब्दने आ चालता सूत्रथी आकारनो विकल्पे ऊकार आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्रथी ऊसारो आसारो एवां रूप आयठे. ॥ ७६ ॥

आर्यायां र्यः श्वश्वाम् ॥ ७७ ॥

आर्याशब्दे श्वश्र्वां वाच्यायां र्यस्यात ऊर्नवति ॥ अज्जू ॥ श्वश्वामि-
मिति किम् । अज्जा ॥ ७७ ॥

मूल भाषांतर. आर्याशब्द के जेनो अर्थ श्वश्रू (सासु) अतो होय तेना र्य ना आकारनो ऊकार आय. जेम सं० आर्या तेनुं अज्जू एवं रूप आय. मूलमां श्वश्रू शब्दनुं ग्रहण कर्युं ठे तेथी ते अर्थ न अतो होय तो बीजे पढे अज्जा एवं रूप आय. ॥ ७७ ॥

॥ टुंठिका ॥

आर्या ७१ र्य ११ श्वश्रू ७१ आर्या अय्यर्याजः इति जा अनादौ
द्वित्वं ज्जा ह्रस्वःसंयोगे आ अ अनेन ज्जा ज्जा अज्जू अंत्यव्यं०
अज्जा आ ऊ मुक्ता शेषं तथैव ॥ ७७ ॥

टीका भाषांतर. आर्या शब्दनो जो श्वश्रू (सासुं) अर्थ अतो होय तो तेना र्य मां इला आकारनो ऊकार आय. सं० आर्या-अय्यर्याजः अनादौ द्वित्वं ह्रस्वःसंयोगे आ चालता सूत्रे ऊकार अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अज्जू रूप सिद्ध आय. बीजे पढे आ- ऊकार कर्या शिवाय बाकीनी साधनिका पूर्वनी जेम करीअज्जा रूप सिद्ध आयठे. ॥ ७७ ॥

एद् ग्राह्ये ॥ ७८ ॥

ग्राह्यशब्दे आदेरात एद् ऋवति ॥ गेज्जं ॥ ७८ ॥

मूल भाषांतर. ग्राह्य शब्दना आदि आकारनो एकार आय. सं. ग्राह्य शब्दनुं एज्ज एवं रूप सिद्ध आय. ॥ ७८ ॥

॥ टुंठिका ॥

एत् ११ ग्राह्य ७१ ग्राह्य— सर्वत्र रलुक् साध्वसध्यह्यांजः ह्यस्य ऊः
अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वऊस्य जः अनेन गा गे ११ क्लीबे स्म
मोनु० गेज्जं ॥ ७७ ॥

टीका भाषांतर. ग्राह्य शब्दना आदि आकारनो एकार आय. सं. ग्राह्य तेने
सर्वत्र रलुक् साध्वसध्य० अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० आ चावता सूत्रथी एकार
आय. पढी क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी गेज्जं रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ७७ ॥

द्वारे वा ॥ ७९ ॥

द्वारशब्दे आत एद् वा जवति ॥ देरं । पक्षे । दुआरं दारं वारं ॥
कथं नेरइउ नारइउ । नैरयिक नारकिक शब्दयोर्नविष्यति ॥
आर्षे अन्यत्रापि । पञ्चेकम्मं । असहेज्जा देवासुरी ॥ ७९ ॥

मूल भाषांतर. द्वार शब्दना आकारनो विकल्पे एकार आय. सं. द्वार तेनुं
देरं आय अने विकल्प पक्षे दुआरं दारं वारं एवां रूप आय. सं. नैरयिक अने नारकिक
शब्दना नेरइओ नारइओ एवां रूप केवीरीते आय? ते रूप आर्ष प्रयोगमां आयठे.
तेमज आर्ष प्रयोगथी बीजे पण आय-जेम सं. पश्चात्कर्मन् तेनुं पच्छेकम्मं एवुं रूप
आय. अने सं. असहाय्य तेनुं असहेज्ज एवुं रूप आय. ॥ ७९ ॥

॥ टुंठिका ॥

द्वार ७१ वा ११ द्वार— सर्वत्र वलुक् अनेन वा एत्वं ११ क्लीबेस्म
मोनु० देरं पक्षे द्वारं पञ्चठन्नमूर्खद्वारे वा इति वप्राक् ऊकारः दुवार
इति कगचजेति वलोपः ११ क्लीबेस्म मोनु० दुआरं इति सिद्धं ।
द्वार—कगटडतद० दलुक् ११ क्लीबे स्म दारं । द्वार—सर्वत्र वलुक्
११ क्लीबे स्म वारं इति । निरये जवो नैरयिको नरके जवो नारकिकः
नैरयिक—नारकिक—एत एत् इति नै ने कगचजतद० उन्नयलोपः
कलोपश्च ११ अतःसेडोः डित्यं० नेरइउ नारइउ इतिसिद्धं । पश्चा-
त्कर्मन्— अंत्यव्यं० लुक् हखात्थ्यश्चत्सप्साम निश्चक्षे पस्य ठः अ-
नादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यं० पूर्वठ आर्षत्वात् अत्रापि अनेन वा हे
सर्वत्र रलुक् क्लीबेस्म पञ्चकम्म इति सिद्धं । असहाय्य— वाऽव्य-

योत्खातादावदातः इति सा स व्ययर्थाजः इति व्य स्थाने जाः
आर्षे अनेन हा हे अनादौ जा असिहेजा इति ॥ ७९ ॥

टीका भाषांतर. द्वार शब्दना आकार नो विकल्पे एकार आय. सं. द्वार-सर्वत्र
बलुक् आ चावता सूत्रे विकल्पे एकार क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी देरं रूप सिद्ध
आय. बीजे पक्षे सं. द्वार तेने पद्मच्छद्मसूर्ख० कगचज० क्लीबेसम् मोनुं० ए सूत्रोथी
कुआरं एवं रूप सिद्ध आय. वली त्रीजे पक्षे सं. द्वार- तेने कगटडतद० क्लीबेसम् ए
सूत्रोथी दारं एवं रूप आय. वली चोथे पक्षे सं. द्वार- तेने सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम्
ए सूत्रोथी वारं एवं रूप आय. निरय (नरक) मां जे आय. ते नैरयिक कहेवाय. अने
नरकमां आय ते नारकिक कहेवाय. सं. नैरयिक० नारकिक० तेने ऐत एत् कग-
चज० अतः सेडोः डित्यं ए सूत्रोथी नेरईओ नारईओ एवां रूप सिद्ध आय. सं.
पश्चात्कर्मन् तेने अंत्यव्यंज० ह्रस्वात्थ्यश्च० अनादौ दित्वं द्वितीयतुर्ये आर्षप्रयोग
होवाथी आ चावता सूत्रे विकल्पे एकार सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम् ए सूत्रोथी पच्छकम्म
एवं रूप सिद्ध आय. सं. असहाय्य तेने वाऽव्ययोत्खातादा० व्ययर्थाजः आर्ष
प्रयोगथी विकल्पे एकार अनादौ दित्वं ए सूत्रोथी असहेज्ज एवं रूप सिद्ध आय ॥७९॥

पारापते रो वा ॥ ८० ॥

पारापतशब्दे रस्थस्यात् एद् वा जवति ॥ पारेवर्त्त पारावर्त्त ॥ ८० ॥

मूल भाषांतर. पारापत शब्दना र कारनी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे एकार
आय. सं. पारापत तेनुं पारेवओ तथा पारावओ एवं रूप आय. ॥ ८० ॥

॥ दुंठिका ॥

पारापत ७१ र ६१ वा ११ पारापत- अनेन वा ए पोवः कगचजेति
लुक् अतःसेडोः पारेवर्त्त पारावर्त्त इतिसिद्धं ॥ ८० ॥

टीका भाषांतर. पारापत शब्दना रकार नी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे
एकार आय. सं. पारापत तेने आ चावता सूत्रथी विकल्पे एकार आय. पठी पोवः
कगचज अतःसेडोः ए सूत्रोथी पारेवओ पारावओ एवा रूप सिद्ध आयठे. ॥८०॥

मात्रटि वा ॥ ८१ ॥

मात्रट्ट प्रत्यये आत् एद् वा जवति ॥ एत्ति अमेत्तं । एत्ति अमत्तं ॥

बहुलाधिकारात् क्वचिन्मात्र शब्देऽपि । नोअणमेत्तं ॥ ८१ ॥

मूल भाषांतर. मात्रट्ट प्रत्ययना मकार नी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे ए-
कार आयठे. सं० एतावन् मात्रं- तेनुं एत्तिअमेत्तं अने विकल्पे एत्तिअमत्तं एवं

रूप थाय. अहीं बहुल अधिकार चादेठे तेथी कोईठेकाणे मात्र शब्द मां पण आ निय लागु पने जेम-सं. भोजन-मात्रं तेनुं भोअण-मेत्तं एवुं रूप थाय. ॥ ७१ ॥

॥ ढुंठिका ॥

मात्रद् ७१ वा ११ एतवन्मात्र- यत्तदेतदोऽतोरितिश्चएतल्लुक इति एतावत् स्थाने एत्तिश्च आदेशः अनेन वा एत्वं मा मे सर्वत्र रल्लुक अनादौ द्वित्वं च ११ क्लीबेस्म एत्तिश्चमेत्तं इति, सिद्धं यत्र न एकारस्तत्र ह्रस्वः संयोगे मा म शेषं तद्धत् एत्तिश्चमेत्तं । जोजन-मात्रं जोजनं च तन्मात्रं च जोजनमात्रं कगचजेति तल्लुक श्रवणोश्चय नोणः अनेन मात्रस्याकारस्य एकारः सर्वत्र रल्लुक अनादौ द्वित्वं च ११ क्लीबेस्म जोजन-मेत्तं इति ॥ ७१ ॥

टीका भाषांतर. मात्रद् प्रत्ययना मकारनी अंदर रहेला आकारनो विकट्टे एकार थायठे. सं. एतावन्मात्र- तेने यत्तदेतदोऽतोरिति० ए सूत्रथी एतावत् वं ठेकाणे एत्तिश्च आदेश थाय. पठी आ चालता सूत्रथी विकट्टे एकार थाय. पठी सर्वत्र रल्लुक अनादौ द्वित्वं क्लीबेस्म ए सूत्रथी एत्तिश्चमेत्तं रूप सिद्ध थाय. ज्यां विकट्टे एकार न थाय त्यारे ह्रस्वःसंयोगे अने बाकी पूर्ववत् सूत्रो लागी एत्तिश्चमेत्त एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. जोजनमात्रं (तेनोअर्थ भोजन एवुं मात्र) तेने कगच० अव णोऽय० आ चालता सूत्रे आकार नो एकार सर्वत्र रल्लुक अनादौ द्वित्वं क्लीबेस्म ए सूत्रथी भोजनमेत्तं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ७१ ॥

उदोद्गार्डे ॥ ७२ ॥

आर्द्रशब्दे आदेरात उद् उच्च वा जवतः ॥ उच्चं । उच्चं । पक्षे अच्चं । अर्द्रं । बाह-सलिल-पवहेण उल्लेइ ॥ ७२ ॥

मूल भाषांतर. आर्द्र शब्दना आदि आकार नो उकार अने ओकार विकट्टे थाय. सं. आर्द्र तेनुं उच्चं तथा ओच्चं थाय अने पक्षे अच्चं तथा अर्द्रं थाय. सं० बाष्प सलिलप्रवाहेण आर्द्रयति- तेनुं बाह-सलिल-पवहेण उल्लेइ एवुं रूप थाय. ॥७२॥

॥ ढुंठिका ॥

अच्च उच्च उदोत् ११ वा ११ आर्द्र ७१ आर्द्र- सर्वत्र उर्ध्व रूलोपे कगटडेति दल्लुक हरिद्रादौ लः इतिवा लत्वं अनादौद्वित्वं ह्व ह ११ क्लीबेस्म मोनु० उच्चं उच्चं पक्षे अर्द्रं अर्द्रं । बाष्प- बाष्पेहो

श्रुणि बाह । प्रवाह घञ् वृद्धेर्वा वा व सर्वत्रेति रलुक् ३१ टा
 आमोर्णः इति टास्थाने ए टाणशस्येत् इति पवहेण । आर्द्र
 आर्द्र करोतीति आर्द्रयति णिञ् बहुलं इ अन्यस्व० इति रनध्या-
 यादकारलुक् वर्त्त० ति त्यादीनां ति इ णेरदे दावावे डे हरिद्रा
 दौलः र लः अनादौ द्वित्वं ह्य अनेन एत्वं उल्लेइ ॥ ७२ ॥

टीका भाषांतर. आर्द्र शब्दना आदि आकार नो उकार अने ओकार विकल्पे
 आयठे. सं. आर्द्र-तेने सर्वत्रऊध्वर ए सूत्रे र नो लोपकरी कगटड० हरिद्रादौलः
 अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो लाग्या पढी क्लीबेसम् मोनु० ए स... ओल्लं तथा बीजे
 अल्लं अहं एवां रूप सिद्ध आयठे. सं. बाष्प तेने बाष्पत्साहोत् ए सूत्रधी बाह
 एवं रूप आय. सं. प्रवाह शब्दने घञ् वृद्धेर्वा सर्वत्र रलुक् ३१ आमोर्णः टाण-
 शस्येत् ए सूत्रोधी पवहेण रूप सिद्ध आय. आर्द्र ने जे करे ते अ... यति कहेवाय.
 आर्द्र धातुने णिञ्- प्रत्यय आवे तेने अभ्यस्व० ए सूत्र लागी वर्तमाना० ए सूत्र वडे
 ति आवे पढी-त्यादीनां तिइ णेरदेदावावे हरि द्रादौलः अनादौ द्वित्वं आ चा-
 लता सूत्रे एकार आय एटले उल्लेइ एवं रूप सिद्ध आय ठे. ॥ ७२ ॥

ओदात्यां पंक्तौ ॥ ७३ ॥

आलीशब्दे पंक्तिवाचिनि आत उत्वं जवति ॥ उली ॥ पंक्ताविति
 किम् । आली सखी ॥ ७३ ॥

मूल भाषांतर. पंक्ति वाचक एवा आली शब्दना आकारनो ओकार आय ठे.
 आली शब्दनुं ओली एवं रूप आय. मूलमां पंक्तिवाचक एम कहुंठे तेशी आली
 वदनो अर्थ जो सखी थतो होय तो प्राकृतमां आली एवं रूप आय. ॥ ७३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उंद् ११ आली ७१ पंक्ति ७१ आली- अनेन आ ओ अंत्यव्यंज-
 नसलुक् उली ॥ ७३ ॥

टीका भाषांतर. पंक्ति वाचक आली शब्दना आकार नो ओकार आय. सं.
 आली तेने आ चालता सूत्रधी आनो ओ आय. पढी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रधी ओली
 वुं रूप सिद्ध आय. ॥ ७३ ॥

ह्रस्वः संयोगे ॥ ७४ ॥

दीर्घस्य यथा दर्शनं संयोगे परे ह्रस्वो जवति ॥ आत् । आम्रं ।
 अम्बं ॥ ताम्रं । तम्बं ॥ विरहान्निः । विरहग्गी ॥ आस्यं । अस्सं ॥

ईत् । मुनींद्रः । मुणिंदो ॥ तीर्थ । तित्थं ॥ ऊत् । गुरुद्धापाः ।
गुरुद्धावा ॥ चूर्णः । चुष्णो ॥ एत् । नरेंद्रः । नरिंदो ॥ म्लेहः ।
मिलिहो ॥ दिट्टिक-थण-वट्टं ॥ उत् । अधरोष्ठः । अहरुट्टं ॥ नीलो-
त्पलं । नीलुत्पलं ॥ संयोगे इति किम् । आयासं । ईसरो । ऊसवो ॥ ७४ ॥

मूल भाषांतर. दीर्घ स्वरनी पठी जो यथादर्शन प्रमाणे संयोग (जोडीज) अक्षर पर आवे तो ते दीर्घ स्वरनो ह्रस्व स्वर अइ जायठे. प्रथम आकारनां उदाहरण-
आम्रं तेनुं अम्बं आय सं. विरहाग्नि तेनुं विरहग्गी आय. सं. आस्य तेनुं अ
थाय दीर्घ ईकारनां उदाहरण- सं. मुनींद्रः तेनुं मुणिंदो आय. सं. तीर्थं तेनुं ति
थाय. दीर्घ ऊकारनां उदाहरण- सं. गुरुद्धापाः तेनुं गुरुद्धावा आय. सं. चूर्णः
चुष्णो आय. दीर्घ एकारनां उदाहरण- सं. नरेंद्र तेनुं नरिंदो आय. सं. म्ले
हं तेनुं मिलिच्छो ॥ ७४ ॥ सं. दृष्टैकस्तनपट्टं तेनुं दिट्टिक-थण-वट्टं एवुं रूप आय. ।
ओकारनां उदाहरण- सं. अधरोष्ठः तेनुं अहरुट्टं आय. सं. नीलोत्पलं तेनुं नीलुत्प
थाय. मूलमां स्वरयुं ठे के, संयोग अक्षर पर आवे तेशी सं. आकाशं ईश्वरः उत्स
तेना आयासं ईसरो अने ऊसवो एवां रूप आय. ॥ ७४ ॥

॥ हुंठिका ॥

७५ ॥ ११ ॥ आम्रं ताम्रं अनेन आ अ ता त ताम्राग्नेम्बः ।
म्र स्थाने म्ब क्लीबे स्म मोनुण अंबं तंबं । विरह एव अग्निः वि-
रहाग्निः ११ अधोमनयां नलुक् अनादौ द्वित्वं गि अनेन ह्रस्वः
हा ह क्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् विरहग्गी । आस्य ११
अधोमनयां यलुक् अनेन आ अ क्लीबे स्म मोनुण अस्सं । मु-
नींद्र ११ डेरोनवा रलुक् अनेन ई इ नोणः ११ अतः सेर्दोः मुणिंदो ।
तीर्थ अनेन ती ति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं थ त
११ क्लीबेस्म मोनुण तित्थं । गुरुद्धापाः गुरुणां उद्धापाः अनेन रू रू
पोवः १३ जस् शस् दीर्घः वा जस्शसोर्लुक् गुरुद्धावा । चूर्ण अ-
नेन चू चु सर्वत्र रलुक् चुष्णो । नरेंद्र- अनेन रे रि डेरोनवा र-
लुक् ११ अतः सेर्दोः नरिंदो । म्लेह- म्लेहे लात् इति लपूर्व इ
अनेन ल लि ११ अतः सेर्दोः मिलिहो । दृष्टैकस्तनपट्टं-दृष्टं एक-
स्तनपट्टं यत् कंचुकोत्तारणे यत्-दृष्ट्यानुष्टेष्टासंदृष्टे दस्य ठः अनादौ ।

द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ ट इत्कृपादौ दिट्ठि । एकइत्यत्र सेवादौ वा
 क्क अनेन ए इ स्तन- स्तस्यथोऽसमस्त० स्त थ नोणः पृष्ट इत्यत्र
 ऋतोऽत् पृ प पोवः क्लीबेस्म् दिट्ठिक्कथणवट्ठं । अधरोष्ठ- खधथ०
 अनेन रो रु ष्ठस्यानु० ष्ठ त अनादौ० द्वितीय० पूर्व ठ टः ११ क्ली-
 बेस्म् अहरुट्ठं । नीलोत्पल- अनेन लो लु कगटडेति तलुक् अ-
 नादौ द्वित्वं प्प क्लीबेस्म् नीलुप्पलं । आकाश- कगचज कलुक्
 अवर्णोऽयः शषोः सः ११ क्लीबेस्म् आयासं । ईश्वर सर्वत्र वलुक्
 शषोः सः अतःसेडोः ईसरो । उत्सव- अनुत्साहोत्सन्ने० उ ऊ
 कगटडेति तलुक् ११ अतः सेडोः ऊसवो ॥ ७४ ॥

टीका भाषांतर. दीर्घस्वरने संयोग (जोडीआ) अक्षर पर ठते ह्रस्व आय. सं.
 तन्न तान्न तेने आ चालता सूत्रे आनो अ आय. पढी तान्नात्रेम्बः ए सूत्रथी म्र-
 स्थाने म्व आय. पढी क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रथी अंबं तंबं एवां रूप सिद्ध आय.
 वरहरूपी अग्नि ते विरहाग्नि कहेवाय. सं. विरहाग्नि तेने अधोमनयां० अनादौ
 इत्वं आ चालता सूत्रे ह्रस्व क्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी विरहग्गी आय.
 . आस्य तेने अधोमनयां० आ चालता सूत्रे ह्रस्वः नोणः अतःसेडोः ए सूत्रथी
 णीदो रूप सिद्ध आय. सं. तीर्थ तेने आ चालता सूत्रे ह्रस्व सर्वत्र रलुक् अनादौ
 इत्वं द्वितीयपूर्व० क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रथी तित्थं एवुं रूप आय. सं. गुरुल्लापाः
 टले गुरूनो उल्लाप (कथन) तेने चालता सूत्रे ह्रस्व पोवः जशशसदीर्घः वा
 जशशसोल्लुक् ए सूत्रथी गुरुल्लावा रूप सिद्ध आय. सं. चूर्ण तेने आ चालता
 त्रे ह्रस्व सर्वत्र रलुक् ए सूत्रथी चुण्णो रूप आय. सं. नरेंद्र तेने आ चालता सूत्रे
 स्व द्रेरोनवारलुक् अतःसेडोः ए सूत्रथी नरिंदो रूप सिद्ध आय. सं. म्लेच्छ
 व्द तेने म्लेच्छे ए सूत्रथी ल नी पेला इकार आय. पढी अतःसेडोः ए सूत्रथी मि-
 लच्छो एवुं. रूप सिद्ध आय. सं. दृष्टैकस्तनपृष्टं एटले कांचली उतारवा वखते जोवामां
 गावेवुं एक स्तन पृष्ट- आहिं सं. दृष्ट शब्दने ष्ठस्यानुष्टेष्टासंदृष्टे अनादौ द्वित्वं द्वि-
 तोयपूर्व ठ ट इत्कृपादौ त्यारे दिट्ठि एवुं अयुं. सं. एक शब्दने सेवादौवा ए सूत्रथी
 आय. आ सूत्रथी एनो इ आय. सं. स्तन तेने स्तस्यथोऽसमस्त० नोणः ए सू-
 थी थण आय. सं. पृष्ट तेने ऋतोऽत् पोवः क्लीबेस्म् ए सूत्रथी वट्ठं आय. एकी
 पाये दिट्ठिक्कथणवहं एवुं रूप आय. सं. अधरोष्ठ तेने खधथ० आ चालता सूत्रे रो-
 रो रु आय. पढी ष्ठस्यानु० अनादौ० द्वितीय० क्लीबेस्म् ए सूत्रथी अहरुट्ठं एवुं
 प्प आय. सं नीलोत्पल तेने आ सूत्रथी लोनो लु आय. कगटड० अनादौ द्वित्वं
 क्लीबेस्म् ए सूत्रथी नीलुप्पलं एवुं रूप आय. सं. आकाश- तेने कगचज० अवर्णोऽयः

शषोःसः क्लीबेस्म ए सूत्रोथी आयासं रूप आय. सं. ईश्वर तेने सर्वत्रवलुक्
शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी ईसरो एवं रूप आय. सं. उत्सव तेने अनुत्सा-
होत्सने० कगटड० अतःसेडोः ए सूत्रोथी ऊसवो एवं रूप आय. ॥ ७४ ॥

इत एद्वा ॥ ७५ ॥

संयोग इति वर्त्तते । आदेरिकारस्य संयोगे परे एकारो वा जवति ॥
पेण्डं पिण्डं । धम्मेल्लं धम्मिल्लं । सेन्दूरं सिन्दूरं । वेण्हू । विण्हू ।
पेष्टं पिष्टं । बेष्टं बिष्टं ॥ क्वचिन्न जवति । चिन्ता ॥ ७५ ॥

मूल भाषांतर. अही संयोग ए अधिकारथी जाणी देवो. संयोग- (जोडीआ)
अकर पर ठतें आदि इकारनो विकल्पे एकार आयठे. सं. पिण्डं तेना पेण्डं अने
पिण्डं एवां रूप आय. सं. धम्मिल्लं तेनां धम्मेल्लं धम्मिल्लं एवां रूप आय. सं. सिन्दूर
तेना सेन्दूरं सिंदूरं एवां रूप आय. सं. विष्टु तेना वेण्हू विण्हू एवां रूप आय. सं.
पुष्टं तेना पेष्टं पिष्टं एवां रूप आय. सं. बिष्टव तेना बेष्टं बिष्टं एवां रूप आय. कोइ वे-
काणे आय पाण नही-जेम, चिन्ता ॥ ७५ ॥

॥ टुंठिका ॥

इत ६१ एत् ११ वा ११ पिण्ड धम्मिल्ल सिन्दूर- अनेन सर्वत्र
वा इ ए वर्गेन्त्यो वा इति वा विष्टु अनेन वा इ ए वि वे पक्ष
श्मश्मस्मेति पृ स्थाने एहु ११ क्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं सलुक्
वेण्हू विण्हू । पृष्ट- पृष्टे वानुत्तरपदे इति पृ पि अनेन वा पि पे-
ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ठ ट क्लीबे स्म
मोनु० पेष्टं पिष्टं । बिष्टव- अनेन वा वि ले सर्वत्र दलुक् अनादौ
द्वि० द्व ११ क्लीबेस्म मोनु० बेष्टं बिष्टं ॥ ७५ ॥

टीका भाषांतर. संयोग पर ठतें आदि इकारनो विकल्पे एकार आय. सं. ()
धम्मिल्ल सिन्दूर- आ शब्दोने आ चालता सूत्रथी इकारनो ए थयो अने पक्षे
गँडत्योवा ए सूत्र लागे एटले तेमना- पेण्डं पिण्डं धम्मेल्लं धम्मिल्लं सेन्दूरं
एवां रूप आय. सं. विष्टु तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे इकारनो एकार आय. पढी
श्मश्मस्म ए सूत्रथी पृ ने स्थाने एहु आय. पढी क्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं०
सूत्रोथी वेण्हू विण्हू एवां रूप आय. सं. पृष्ट तेने पृष्टेवानुत्तरपदे आ चालता सूत्रे
कारनो ए आय. पढी ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० क्लीबेस्म० मोनु० ए

पेहं पिहं एवां रूप आय. सं. बित्त्व तेने आ चालता सूत्रथी इकारनो ए आय पठी सर्वत्र दलुक अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् मोनु ए सूत्रोथी वेहं विहं एवां रूप आय. ॥७५॥

किंशुकै वा ॥ ७६ ॥

किंशुकशब्दे आदेरित एकारो वा जवति ॥ केसुअं किंसुअं ॥ ७६ ॥

मूल भाषांतर. किंशुक शब्दना आदि इकारनो विकल्पे एकार आय. सं. किंशुक तेना केसुअं अने किंसुअं एवां रूप आय. ॥ ७६ ॥

॥ हुंठिका ॥

किंशुक ७१ वा ११ किंशुक ११ मांसादेर्वा अनुस्वारलुक केसुअं किंसुअं ७६ टीका भाषांतर. किंशुक शब्दना आदि इकारनो विकल्पे एकार आय. सं. किंशुक तेने मांसादेर्वा ए सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो लुक आय. एटले केसुअं किंसुअं एवां रूप आय. ॥ ७६ ॥

मिरायाम् ॥ ७७ ॥

मिराशब्दे इत एकारो जवति ॥ मेरा ॥ ७७ ॥

मूल भाषांतर. मिरा शब्दना इकारनो एकार आय. सं. मिरा तेनु मेरा रूप आय. ७७

हुंठिका नास्ति

पथि-पृथिवी-प्रतिश्रुन्मूषिक-हरिद्रा-बिभीतकेष्वत् ॥ ७७ ॥

एषु आदेरितोऽकारो जवति ॥ पहो । पुहई । पुढवी । पडंसुआ ॥

मूसउ । हलही । हलहा । बहेडउ ॥ पन्थं किर देसित्तेति तु प-

थिशब्दसमानार्थस्य पन्थशब्दस्य जविष्यति ॥ हरिद्रायां विकल्प

इत्यन्ये । हलिही हलिहा ॥ ७७ ॥

मूल भाषांतर. सं. पथि-पृथिवी-प्रतिश्रुत्-मूषिक-हरिद्रा-अने बिभीतक ए शब्दोना आदि इकारनो अकार आय. सं. पथि तेनुं पहो रूप आय. सं. पृथिवी तेनां पुहई पुढवी एवां रूप आय. सं. प्रतिश्रुत् तेनुं. पडंसुआ रूप आय. सं. मूषिक तेनुं मूसओ आय. सं. हरिद्रा तेनुं हलही तथा हलहा एवं रूप आय. सं. बिभीतक तेनुं बहेडओ एवं रूप आय. सं. पथि शब्दनी समान अर्थवाला एवा पन्थ शब्दनुं पन्थं एवं पण रूप आयठे. अने केटलाएक हरिद्रा शब्दने विकल्पे ईकार आय एम कहेठे. एटले हलिही हलिहा एवां रूप आय. ॥ ७७ ॥

॥ टुंठिका ॥

पंथा श्र पृथिवी च प्रतिश्रुच्च मूषिकश्च हरिद्रा च बिन्नीतकश्च
 पंथिपृथिवीप्रतिश्रुन्मूषिकहरिद्राबिन्नीतकाः तेषु ७३ अत् ११
 पथिन् ११ अनेन थि थ खघथ० थ ह अतः सेडोः पहो पृथिवी
 ऊहत्वादौ इति पृ पु खघथ० थि हि अनेन हि ह कगचजेति
 वलुक् अंत्यव्यं० सलुक् पुहई द्वितीये निशीथपृथिव्योर्वा थस्य
 ढः शेषं तद्वत् पुढवी । प्रतिश्रुत् सर्वत्र० प्रमध्यस्य श्रुमध्यस्य रलुक्
 प्रत्यादौ डः मिति अनेन डो डः वक्रादावंतः अनुस्वारः स्त्रियामा-
 दवि० अंत्यत्यस्य आ शषोःसः अंत्यव्यं० सलुक् पडंसुआ । मू-
 षिक-अनेन इ अ शषोःसः ११ कगचजेति कलुक् अतःसेडोः
 मूसड । हरिद्रा अनेन इ अ हरिद्रादौढः र ल डेरोनवा इति
 डस्य रकारस्य लुक् अनादौ द्वित्वं ठाया हरिद्रादौ इति डाप्र० यत्र
 हलिदा तत्र ठस्यांशां लुक् इति आलुक् द्वितीये हलीही ११
 अंत्यव्यंज० सलुक्० । बिन्नीतक अनेन बि ब खघथ० च्नी ही
 एत्पीयूषापीडबिन्नीतककीदृशेदृशे इति ही हे प्रत्यादौ ङः त
 ड कगचजेति कलुक् ११ अतःसेडोः बहेडड । पथ अम् अमोस्य
 अलुक् मोनु० पंथं हलिही हलिदा इति विकल्पेन इका पि वदंति
 ततो अनेन अ इ साधनिका पूर्ववत् ॥ ७७ ॥

टीका भाषांतर. पथिन् पृथिवी प्रतिश्रुत् मूषिक हरिद्रा च अनेन बिन्नीतक
 शब्दोना आदि इकारनो अकार आयठे. सं. पथिन् तेने आ चा
 आय. पठी खघथ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी पहो एवं रूप आय
 त्वादौ खघथ० आ चादता सूत्रे इकारनो अकार आय. ए अथेती कगचज०
 ए सूत्रोथी पुहई रूप आय अने विकल्प पहे निशीथमिलं पृथिव्योर्वा ए सू
 वाकीनी साधना पूर्ववत् आय एटले पुढवी एवं रूप सिद्धारनो एका आय. सं. प्रतिश्रुत् ते
 प्रमध्यस्य श्रुमध्यस्य रलुक् ए थी र नो लुक् आय. पठसौ दीर्घ प्रत्यादौः मिति
 लता सूत्रे इकारनो अकार वक्रादावंतः स्त्रियामदुत्तरपदे अ वि० शषोःसः
 सलुक् ए सूत्रोथी पडंसुआ एवं रूप आय. सं मूषिक
 नो अकार आय. पठी शषोः सः कगचज० अतःसे

आय. सं. हरिद्रा तेने आ चावता सूत्रे इकारनो अ थाय पठी हरिद्रादौ लः र ल
द्रेरोनवा अनादौ छित्वं छाया हरिद्रादौ सूत्रोथी हलद्दी हलद्दा एवां रूप थाय.
ज्यारे हलिद्दा एवं रूप थाय त्यारे तेने आकारनो लुक् थाय. अने बीजे हलिद्दी एवं
रूप थाय. पठी तेने अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्र पामे. सं. विभीतक तेने आ सूत्रथी
इनो अ थाय. पठी खघथ० भी नो ही थयो. पठी एत्पीयूषापीडविभीतक कीदृशे
दृशे ए सूत्रथी ही नो हे थाय. पठी प्रत्यादौडः कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी
बहेडओ रूप सिद्ध थाय. सं. पथ तेने अम् प्र० आवे पठी अमोस्य मोनु० ए सूत्रोथी
पंथं एवं रूप सिद्ध थाय. सं. हरिद्रा शब्दने केटला एक विकल्पे इकार कहेते एटले
हलिद्दी अने हलिद्दा एवां रूप थाय. पठी आ चावता सूत्रे अ नो इ थाय अने वा-
कीनी साधनिका पूर्ववत् करवी० ॥ ८८ ॥

शिथिलेंगुदे वा ॥ ८९ ॥

अनयोरादेरितोऽद् वा जवति ॥ सडिलं । पसडिलं । सिडिलं ।
पसिडिलं । अङ्गुअं । इङ्गुअं ॥ निर्मितशब्दे तु वा आत्वं न वि-
धेयं । निर्मातनिर्मितशब्दाभ्यामेव सिद्धेः ॥ ८९ ॥

मूल भाषांतर. शिथिल अने इंगुद शब्दना इकारनो विकल्पे अकार थाय. सं.
शिथिलं तेनु सडिलं सिडिलं आय. सं. प्रशिथिलं तेनुं पसडिलं पसिडिलं आय.
सं. इंगुदं तेनुं अंगुअं तथा इंगुअं एवं रूप थाय. निर्मित शब्दने विकल्पे आकार न
थाय. कारणके, निर्मात अने निर्मित एवां बे शब्दथी ते सिद्ध थायते. ॥ ८९ ॥

॥ दुंडिका ॥

शिथिलेंगुदे ७१ वा ११ शिथिल- प्रशिथिलं अनेन वा इ शषोः
सः मेथिशिथिरशिथिल प्रथमे अस्य ढः सर्वत्र रलुक् ११ क्लीबेसम्
मोनु० सडिलं सिडिलं पसडिलं पसिडिलं । इंगुद अ इ अक्लीबे-
सम् कगचजेति तलुक् अव्यय० सलुक् अंगुअं इंगुअं ॥ ८९ ॥

का भाषांतर. शिथिल अने इंगुद शब्द ना इकारनो विकल्पे अकार थाय.
शिथिल प्रशिथिल तेने आ चावता सूत्रे विकल्पे इकार थाय. पठी शषोः सः
शिथि० ए सूत्रथी थ नो ढ थाय पठी सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी
सिडिलं पसडिलं पसिडिलं एवां रूप थाय. सं. इंगुद तेने अ नो इ थाय.
बेसम् कगचज० अव्यय० ए सूत्रोथी अंगुअं इंगुअं एवां रूप थाय. ॥ ८९ ॥

तित्तिरौ रः ॥ ९० ॥

तित्तिरिशब्दे रस्योतोऽद् जवति ॥ तित्तिरो ॥ ९० ॥

मूल भाषांतर. तित्तिरिशब्दना रकार मां रहेला इकारनो विकल्पे अकार आय. सं. तित्तिरि ऋन्दनुं तित्तिरो एवुं रूप आय. ॥ ९० ॥

ढुंठिका नास्ति

इतौ तो वाक्यादौ ॥ ९१ ॥

वाक्यादिचूते इतिशब्दे यस्तस्तत्संबंधिन इकारस्य अकारो जवति ॥ इश्च जंपिश्चावसाणे । इश्च विश्रसिश्च-कुसुम-सरो ॥ वाक्यादाविति किम् । पिउत्ति पुरिसोत्ति ॥ ९१ ॥

मूल भाषांतर. वाक्यनी प्रथम रहेला एवां इति शब्दना तकारनी अंदर रहेला इकारनो अकार आय. सं. इति जल्पितावसाने एवुं वाक्य ठे तेनुं इअ जम्पिआवसाणे एवुरूप आयठे. सं. इति विकसितकुसुमशरः एवुं वाक्य ठे तेनुं इअ विश्रसिअ-कुसुम-सरो एवुं वाक्य आय. मूलमां वाक्यनी प्रथम रहेला इति शब्दने ए कहुंठे तेथी सं. प्रिय इति तेनुं पिओत्ति आय अने सं. पुरुष इति तेनुं पुरिसोत्ति आय

॥ ढुंठिका ॥

इति ११ त् ६१ वाक्यादि ११ इति जल्पितावसान- अनेन इ अ शेषं पूर्ववत् इति विकसितकुसुमशरः अनेन इ अ शेषं पूर्ववत् प्रिय इति सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् इतेःस्वरान्तस्यद्भिः इते इलोपश्च तस्य द्वित्वं च ११ अतः सेडोंः पिउत्ति । पुरुष इति पुरुषेरोः इति रुस्थाने रि शषोः सः ष सः अतःसेडोंः इतेःस्वरात्तस्यद्भिः इते इलोपश्च तस्य द्विः पुरिसोत्ति ॥ ९१ ॥

ढीका भाषांतर. वाक्यना आदिचूत एवां इतिशब्दना तकारनी अंदर रहेला इकारनो अकार आय. सं. इति जल्पितावसान तेने आ चावतासूत्रे इ नो अ आय वाकीनी साधना पूर्ववत् जाणी लेवी. सं. इति विकसित कुसुमशरः तेने आ चावतासूत्रथी इ नो अ आय. वाकीनी साधना पूर्ववत् जाणावी- वाक्यनी आदिचूत न आ वेला एवां इति शब्दना उदाहरण-सं. प्रिय इति तेने सर्वत्ररलुक् कगचज० इते स्वरान्तस्य द्विः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पिओत्ति रूप सिद्ध आय. सं. पुरुष इति

तेने पुरुषेरोः शषोःसः अतः सेडोः इतेः स्वरात्तस्य द्विः ए सूत्रोथी पुरिसोत्ति एवुं रूप सिद्ध आय. ॥ ९१ ॥

ईर्जिन्हा-सिंह-त्रिंशद्विंशतौ त्या ॥ ९२ ॥

जिह्वादिषु इकारस्य त्रिंशब्देन सह ईर्जवति ॥ जीहा । सीहो । तीसा । वीसा ॥ बहुलाधिकारात् कचिन्न ञवति । सिंह-दत्तो । सिंह-राज ॥ ९२ ॥

मूल भाषांतर. जिह्वा- सिंह त्रिंशत् अने विंशति ए शब्दोना इकार नो ति शब्द साथे ईकार आय. सं. जिह्वा तेनुं जीहा आय. सं. सिंहः तेनुं सीहो आय. सं. त्रिंशत् अने विंशति तेना तीसा अने वीसा एवां रूप आय. बहुल अधिकारणे तेथी कोइ ठेकाणे न थाय. जेम सं. सिंह-दत्तः तेनुं सिंह-दत्तो अने सं. सिंह-राज तेनुं सिंह-राजो एवुं रूप आय. ॥ ९२ ॥

॥ टुंठिका ॥

जिह्वा च सिंहश्च त्रिंशच्च विंशतिश्च जिह्वासिंहत्रिंशद्विंशतिः तस्मिन्- जिह्वा- सर्वत्र बलुक् अनेन जी ११ अंत्यव्यं० सलुक् जीहा । सिंह- मांसादेर्वानुस्वारलोपः अनेन ई ११ अतःसेडोः सीहो । विंशति- अनेन त्या सह ई ११ शषोः सः स्त्रियामाद० स सा ११ अंत्यव्यं० वीसा । त्रिंशत् त्रिंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलोपः सर्वत्ररलोपः अनेन ती शषोः सः अंत्यव्यं० तलुक् ११ अतः आप् अंत्यव्यं० सलुक् तीसा सिंहदत्त ११ अतः सेडोः- सिंहदत्तो । सिंहराजः ११ कगचजेति जलुक् अतःसेडोः सिंहराज ॥ ९२ ॥

टीका भाषांतर. जिह्वा सिंह त्रिंशत् अने विंशति ए शब्दोना इकारनो ति शब्दसाथे ईकार आय. सं. जिह्वा तेने सर्वत्रलुक् आ चालता सूत्रे ईकार आय. पढी अंत्यव्यंजन सलुक् ए सूत्रथी जीहा एवुं रूप आय. सं. सिंह तेने मांसादेर्वानुस्वारलोपः आ चालता सूत्रे ति सहित ई आय पढी शषोःसः स्त्रियामादं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वीसा रूप सिद्ध आय. सं. त्रिंशत् तेने विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलोपः सर्वत्र रलोपः आ चालतासूत्रे ईकार शषोःसः अंत्यव्यं० अतः आप् अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रोथी तीसा रूप सिद्ध आय. सं. सिंहदत्त तेने अतःसेडोः ए सूत्रथी सिंहदत्तो एवुं रूप आय. सं. सिंहराज तेने कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रथी सिंह-राजो एवुं रूप आय. ॥ ९२ ॥

लुकि निरः ॥ ९३ ॥

निर उपसर्गस्य रेफलोपे सति इत ईकारो जवति ॥ नीसरइ ।
नीसासो ॥ लुकीतिकिम् । निष्णउ । निस्सहाइ अंगाइ ॥ ९३ ॥

मूल भाषांतर. निर उपसर्गना रेफनो लोपयतां नकारनी अंदर रहेला इकारनो ईकार आय. सं. निःसरति तेनुं नीसासो एवं रूप आय. मूलमां रेफनो लुक् यवानुं कहुं ठे तेशी सं. निर्णय तेनुं निष्णओ एवं रूप आय. सं. निस्संहानि अंगानि तेमां निरसंह तेनुं निस्सहाइ एवं रूप आय. ॥ ९३ ॥

॥ दुंठिका ॥

लुक् ७१ निर ६१ निःसरति- सर्वत्ररलुक् अनेन नि नी त्यादीनां
ति इ नीसरइ । निर-श्वास-सर्वत्रवलुक् शषोः सः ११ अतःसेडोः
नीसासो । निर-णय-सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् अनादौ
द्वित्वं अतःसेडोः निष्णउ । निर-संह १३ जस् शस् इ इणयः जस्-
स्थाने इ दीर्घश्च से शषसं वा निस्सहाइ ॥ ९३ ॥

टीका भाषांतर. निर उपसर्गना रेफनो लोपयतां नकारनी अंदर रहेला इकार नो ईकार आय. सं. निर-सरति तेने सर्वत्र रलुक् आ चावता सूत्रथी ईकार आय. पठी त्यादीनां ए सूत्रथी ति नो इ आय. एटले नीसरइ एवं रूप आय. सं. निर-श्वास तेने सर्वत्ररलुक् व लुक्च शषोःसः अतःसेडोः ए सूत्रथी नीसासो एवं रूप आय. सं. निर्णय तेने सर्वत्र रलुक् कगच० अनादौ द्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रथी निष्णओ एवं रूप आय. सं. निर-संहानि तेने जस्शस्इइणयः शेषसं वा ए सूत्रथी निस्सहाइ एवं रूप आय. ॥ ९३ ॥

द्विन्योरुत् ॥ ९४ ॥

द्विशब्दे नावुपसर्गे च इत उद् जवति ॥ द्वि । डु-मत्तो । डु-
आइ । डु-विहो । डु-रेहो । डु-वयणं ॥ बहुलाधिकारात् कचिद्
विकल्पः । डु-उणो वि-उणो । डुइउं विइउं ॥ कचिन्न जवति ।
द्विजः । दिउं ॥ द्विरदः । दिरउं ॥ कचिद् उत्वमपि । दो-वयणं ॥
नि । एमज्जइ । एमन्नो ॥ कचिन्न जवति । निवडइ ॥ ९४ ॥

मूल भाषांतर. द्विशब्द अने नि उपसर्गना इकारनो उकार आय. सं. द्विमात्र तेनुं डु-मत्तो रूप आय. सं. द्विजाति तेनुं डु-आइ एवं रूप आय. सं. द्विविध तेनुं डु-विहो रूप आय. सं. द्विरेफ तेनुं डु-रेहो रूप आय. सं. द्विवचन तेनुं डु-वयणं एवं

रूप आय. बहुल अधिकार ङे तेशी कोइ ठेकाणे विकल्पे आय. सं. द्विगुण तेनुं दु-उणो तथा बि-उणो एवं रूप आय. सं. द्वितीय तेनुं दुइओ बिइओ एवां रूप आय. कोइ ठेकाणे न आय जेम-सं. द्विजः तेनुं दिओ रूप आय. सं द्विरद तेनुं दिरओ रूप आय. कोइ ठेकाणे ओकार पण आयठे. सं. द्विवचनं नुं दो-वयणं एवं रूप आय. नि उप-सर्गना उदाहरण- सं. निमज्जाति तेनां णुमज्जइ णुमन्नो एवां रूप आय. कोई ठेकाणे न आय-जेम सं. निपतति तेनुं निवडइ एवं रूप आयठे. ॥ ९४ ॥

॥ दुंठिका ॥

द्विश्च निश्च द्विनी तयोः ६३ उत् ११- द्विमात्र- सर्वत्र वलुक्
रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वः संयोगे अनेन इ उ ११ अतः सेडोः दु-
मत्तो । द्विजातिः सर्वत्रवलुक् कगचजेति जलुक् अनेन इ उ
कगचजेति तलुक् ११ अंत्यव्यं सलुक् अनादौ दुश्चाई ।
द्विविध ११ सर्वत्र वलुक् अनेन इ उ । खघथध ण धस्य हः अतः
सेडोः दुविहो । द्विरेफ-सर्वत्र वलुक् अनेन इ उ फोत्रहो फस्य
हः ११ अतः सेडोः दु-रेहो । द्विवचनं सर्वत्र वलुक् अनेन इ उ
कगचजेति वलुक् नोणः क्लीबे सम् मोनु ण दु-वयणं । द्विगुण- स-
र्वत्र वलुक् अनेन कगचजेति गलुक् ११ अतः सेडोः दु-उणो ।
द्वितीये कगचजेति दलुक् विकल्पत्वान्न इ इकारस्य उकारः बि-
उणो । द्वितीय- सर्वत्रवत् लुक् पानीयादिष्वित् ई इ अनेन इ स्थाने
उ कगचजेति यलुक् ११ अतः सेडोः दुइउं । द्वितीये कगचजेति
दलुक् बिइउं । द्विज सर्वत्र वलुक् कगचजेति दलुक् ११ अतः सेडोः
दिउं । द्विरद-सर्वत्रवलुक् कगचजेति सर्वत्र दलुक् ११ अतः सेडोः
दिउं । कचिद् उत्वमपि यथा द्विवचन- सर्वत्रवलुक् कगचजेति
वलुक् अवर्णोय नोणः अनेन उं ११ क्लीबे सम् दोवयणं । निपूर्व-
षदते सदो मज्जाः षट्स्थाने मज्जाश्रादेशः वर्त्त ण तिब् व्यंजनाददंते
अनूवादौ नस्य णः त्यादीनां ण ति इ अनेन उत्वं णुमज्जाइ निमग्न
उत्वं कगचजेति गलुक् नोणः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः णु-
मन्नो । निपतति- पोवः सदूपतोडः वर्त्त ण ति त्यादीनां ण ति
इ निवडइ ॥ ९४ ॥

टीका भाषांतर. द्वि अने नि उपसर्ग ना इकार नो उकार आयठे. सं. द्विमात्र० तेने सर्वत्र वलुक् रलुक् अनादौ द्वित्वं ऋस्वः संयोगे आ चादता सूत्रथी इकारनो उ आय. पठी अतःसेडोः ए सूत्रथी दु-मत्तो रूप सिद्ध आय. सं. द्विजातिः तेने सर्वत्र रलुक् कगचजेति जलुक् आ चादता सूत्रे इ नो उ आय पठी कगचजेति तलुक् अंत्यव्यंजन सलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी दुआई रूप सिद्ध आय. सं. द्विविध तेने सर्वत्र वलुक् आ चादता सूत्रे इ उ खघथघ० अतःसेडोः ए सूत्रथी दुविहो रूप सिद्ध आय स. द्विरेफ तेने सर्वत्र वलुक् आ चादता सूत्रे इनो उ फोभहौ अतःसेडोः ए सूत्रोथी दु-रेहो रूप सिद्ध आय. सं. द्विवचनं तेने सर्वत्र वलुक् आ चादता सूत्रे इ नो उ आय. कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी दु-उणो रूप सिद्ध आय. बीजे पक्षे कगचज० विकटपण्णे इकारनो उकार न आय एटले धि-उणो रूप सिद्ध आय. सं. द्वितीय तेने सर्वत्र वलुक् पानीयादिष्वित् ईनो इ आ चादतासूत्रे इ स्थाने उ पठी कगचज० अतःसेडोः एटले दुईओ रूप आय. बीजे पक्षे कगचज० ए सूत्र लागी धिइओ रूप सिद्ध आय. सं. द्विज- तेने सर्वत्र वलुक् कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी दिओ रूप सिद्ध आय. सं. द्विरद तेने सर्वत्र वलुक् कगचज० सर्वत्र दलुक् अतःसेडोः ए सूत्रोथी दिरओ रूप आय. कोइ ठेकाणे ओकार पण्ण आय. जेम सं. द्विवचन तेने सर्वत्र वलुक् कगचज अवर्णोय नोणः आ चादतासूत्रे ओ आय. क्लीबेसम् ए सूत्रथी दोवघणं रूप सिद्ध आय. नि उपसर्गपूर्वक एवा षद् धातुने स्थाने मज्ज एवो आदेश आय. वर्तमाना० तिब् प्रत्यय लागी व्यंजना ददंते अन्वादौ ए सूत्रोथी ननो ण आय. पठी त्यादीनां ए सूत्रथी ति स्थाने इ आय. पठी आ चादतासूत्रे उकार आय. एटले णु-मज्जइ एवं रूप सिद्ध आय. सं. निमग्न तेने उकार आय. पठी कगचज० नोणः अनादौ द्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रोथी णुमन्नो रूप सिद्ध आय. सं. निपतति तेने पावः सद्पतोर्डः वर्तमाना० त्यादीनां ए सूत्रो पामी निवडइ एवं रूप सिद्ध आय. ॥६४॥

प्रवासीदौ ॥ ६५ ॥

अनयोरादेरित उत्वं ऋवति ॥ पावासुर्त्त । उहू ॥ ६५ ॥

मूल भाषांतर. प्रवासिन् अने इक्षु शब्दना आदि इकारनो उकार आय. सं. प्रवासिन् शब्दनुं पावासुओ एवं रूप सिद्ध आय. सं. इक्षु शब्दनुं उच्छ्र एवं रूप सिद्ध आय.

॥ दुंठिका ॥

प्रवासी च इक्षुश्च प्रवासीक्षुः तस्मिन् ७१ प्रवासिन् अंत्यव्यंज० न् सर्वत्र रलुक् अतः समृद्ध्यादौ वा प पा अनेन सि सु ११ अतः सेडोः पावासुर्त्त । इक्षु- अनेन इ उ ठोऽकादौ कस्य ११ अ-

नादौ द्वित्वं द्वितीय० ठः अक्लीबेसौ दीर्घः ब्रू ११ अंत्यव्यंज०
सलुक् उब्रू ॥ ९५ ॥

टीका भाषांतर. प्रवासिन् अने इच्छु शब्दना आदि इकारनो उकार आय. सं प्रवासिन् शब्दने अंत्यव्यंज० सर्वत्ररलुक् अतःसमृद्ध्यादौवा आ चाक्षता सूत्रे ईकारनो उ आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी पावासुओ रूप सिद्ध आय. सं. इक्षु तेने आ चाक्षता सूत्रे इनो उ आय. पठी छोऽक्ष्यादौ अनादौद्वित्वं द्वितीय० अक्लीबे-सौदीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रोथी उब्रू एवं रूप सिद्ध आय. ॥ ९५ ॥

युधिष्ठिरे वा ॥ ९६ ॥

युधिष्ठिरशब्दे आदेरित उत्वं वा न्वति ॥ जहुट्टिलो । जहिट्टिलो॥९६॥

मूल भाषांतर. युधिष्ठिर शब्दना आदि इकारनो उकार विकल्पे आय. सं. यु-धिष्ठिर तेनुं जहुट्टिलो तथा जहिट्टिलो एवं रूप सिद्ध आय. ॥ ९६ ॥

॥ हुंठिका ॥

युधिष्ठिर ७१ वा ११ युधिष्ठिर— आदेर्योऽजः यु जु खघथध० ह
अनेन इ उ कगटडेति षलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य ट
हरिद्रादौ लः रल उलो मुकुलादिष्वत् य जः ११ अतःसेडोः जहु-
ट्टिलो । द्वितीये उत्वं विना तथैव जहिट्टिलो ॥ ९६ ॥

टीका भाषांतर. युधिष्ठिर शब्दना आदि इकारनो विकल्पे उकार आय. सं. युधिष्ठिर तेने आदेर्योऽजः खघथध० आ चाक्षता सूत्रे इनो उ आय. कगटड अ-नादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० हरिद्रादौलः मुकुलादिष्वत् अतःसेडोः ए सूत्रोथी जहुट्टिलो रूप सिद्ध आय. बीजे पक्षे उकार शिवाय बाकी पूर्ववत् साधना करी जहि-ट्टिलो एवं रूप आय. ॥ ९६ ॥

उच्च द्विधा कृगः ॥ ९७ ॥

द्विधाशब्दे कृग् धातोः प्रयोगे इत उत्वं चकाराडुत्वं च न्वति ॥
दोहा-किज्जइ । डुहा-किज्जइ ॥ दोहा-इअं । डुहा-इअं । कृग इति
किम् । दिहा-गयं ॥ क्वचित् केवलस्थापि । डुहाविसो सुर-बहु-सत्यो ॥९७॥

मूल भाषांतर. द्विधाशब्द अने कृग् धातुना प्रयोगमां इकारनो ओकार आय. [लमां चकारनुं ग्रहण ठे तेथी उकारपण आय. सं. द्विधाक्रियते तेनां दोहा-किज्जइ अने डुहा-किज्जइ एवां रूप आय. सं. द्विधाकृतं तेना दोहा-इअं तथा डुहा-इअं एवां रूप

आय. मूलमां कृग् धातुनं ग्रहण ठे तेथी सं. द्विधा-गनं तेनुं दिहा-गयं एवं रूप आय. कोइ ठेकाणे केवल द्विधा शब्दने पण आय. जेम सं. द्विधापि स सुरवधूसार्थः तेनुं दुहावि सो सुरवह-सत्थो एवं रूप आय. ॥ ९७ ॥

॥ दुंडिका ॥

उत् ११ च ११ द्विधा ११ कृग् ६१ द्विधाक्रियतेत्यादीनां० तिइ ईअइज्जौक्यस्य यस्य इज्जः लुक् रिलुक् सर्वत्र वलुक् खघथध० धह अनेन दि दो दा किज्जइ द्वितीये तृतीये उत्वं दोहा-किज्जइ दुहा-किज्जइ । द्विधाकृत- इत्कृपादौ कगचजेति कलुक् तलुक् सर्वत्र तलुक् अनेन इत् ११ दोहा-इअं दुहा-इअं । द्विधागत-सर्वत्र वलुक् इत एद्दा ए खघथ० धह कगटडेति तलुक् अवर्णोय ११ क्लीबे सम् दिहागयं । द्विधापि सर्वत्र वलुक् अनेन केवलस्यापि इ उ खघथ० ध ह पदादपेर्वा ऽलुक् पोवः दुहावि । तद् अंत्यव्यं० दलुक् ११ वैतत्तदः तसः अतः सेडोः सो । सुरवधूसार्थः खघथध० ध ह ह्रस्वः संयोगे सा सर्वत्र सलुक् अनादौद्वित्वं च द्वितीय पूर्वथतः ११ अतः सेडोः सुरवहुसत्थो ॥ ९७ ॥

टीका भाषांतर. द्विधा शब्द साथे आवेला कृग् धातुना प्रयोगमां इकारनो ओकार अने उकार आय. सं. द्विधा-क्रियते तेने त्यादीनां ईअइज्जौक्यस्य यस्य इज्जः रिलुक् सर्वत्र वलुक् खघथ० आ चालता सूत्रे इकारनो ओ आय एटले किज्जइ एवं रूप आय. वीजा अने त्रीजामां उकार आय एटले दोहा-किज्जइ तथा दुहा-किज्जइ एवां रूप सिद्ध आय. सं. द्विधाकृत तेने इत्कृपादौ कगचज० सर्वत्रतलुक् आचालता सूत्रे इनो ओ आय एटले दोहा-इअं तथा दुहा-इअं एवां रूप आय. सं. द्विधागतं तेने सर्वत्रवलुक् इतएद्दा खघथ० कगटड० अवर्णोय क्लीबेसम् ए सूत्रोथी दिहा-गयं एवं रूप आय. सं. द्विधापि तेने सर्वत्रवलुक् आ चालता सूत्रे केवल (एकला) द्विधा शब्दना इकारनो उकार थयो. पत्ती खघथ० पदादपेर्वा पोवः ए सूत्रोथी दुहावि रूप सिद्ध आय. सं. तद्शब्दने अंत्यव्यं० वैतत्तदः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सो रूप सिद्ध आय. सं. सुरवधूसार्थः तेने खघथध० ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र सलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वथतः अतःसेडोः ए सूत्रोथी सुरवहु-सत्थो एवं रूप सिद्ध आय. ॥ ९७ ॥

वा निर्झरे ना ॥ ९८ ॥

निर्झरशब्दे नकारेण सह इत उकारो वा ञवति ॥ उञ्जरो
निञ्जरो ॥ ९८ ॥

मूल भाषांतर. निर्झर शब्दना नकारनी साथे इकारनो विकल्पे उकार आय. सं. निर्झर तेना ओञ्जरो अने विकल्पे निञ्जरो एवां रूप आय. ॥ ९८ ॥

॥ हुंठिका ॥

वा ११ निर्झर ७१ वा ११ निर्झर सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्विती
य पूर्वजः अनेन उ ११ अतःसेडोः उञ्जरो द्वितीये निञ्जरोए

टीका भाषांतर. निर्झर शब्दना नकार साथे इकारनो विकल्पे ओकार आय. सं. निर्झर तेने सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व झ जः आ चालता सूत्रथी ओकार अतःसेडोः ए सूत्रोथी ओञ्जरो रूप सिद्ध आय अने बीजे पद्दे निञ्जरो रूप सिद्ध आय. ॥ ९८ ॥

हरीतक्यामीतोत् ॥ ९९ ॥

हरीतकीशब्दे आदेरीकारस्य अद् ञवति ॥ हरडई ॥ ९९ ॥

मूल भाषांतर. हरितकी शब्दना आदि ईकारनो अकार आय. सं. हरीतकी तेनुं हरडई एवुं रूप आय. ॥ ९९ ॥

॥ हुंठिका ॥

हरीतकी ७१ इत् ६१ अत् ११ हरीतकी— अनेन री र प्रत्यादौडः
तड कगचजेति कलुक् अंत्यव्यं० सलुक् हरडई ॥ ९९ ॥

टीका भाषांतर. हरीतकी शब्दना आदि ईकारनो अकार आय. सं. हरितकी तेने आ चालता सूत्रे री नो र थयो. प्रत्यादौडः कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी हरडई एवुं रूप सिद्ध आय. ॥ ९९ ॥

आत्कश्मीरे ॥ १०० ॥

कश्मीरशब्दे इत् आद् ञवति ॥ कक्षारा ॥ १०० ॥

मूल भाषांतर. कश्मीर शब्दना ईकार नो आकार आय. सं. कश्मीर तेनुं कक्षारा एवुं रूप सिद्ध आय. ॥ १०० ॥

॥ ढुंढिका ॥

आत् ११ कश्मीर ७१ कश्मीर १३ जस्शसुडसि० दीर्घः जस्शसो-
र्लुक् अनेन श्मी श्मा पद्मश्मभ्मेति ह्यादेशः कह्वारा ॥ १०० ॥

टीका भाषांतर. कश्मीर शब्दना ईकार नो आकार आय. सं. कश्मीराः ते
जस्शसुडसि० जस्शसोर्लुक् आ चालता सूत्रथी श्मी नो श्मा आय. पठी पद्म
श्म० ए सूत्रथी ह्या आदेश आय एट्ठे कह्वारा एवुं रूप सिद्ध आय. ॥ १०० ॥

पानीयादिष्वित् ॥ १०१ ॥

पानीयादिषु शब्देषु ईत इद् ञवति ॥ पाणिञ्चं । अलिञ्चं । जि-
अइ । जिअउ । विलियं । करिसो । सिरिसो । डुइञ्चं । तइञ्चं ।
गहिरं उवणिञ्चं । आणिञ्चं । वलिविञ्चं । उंसिञ्चंतं । पसिञ्च ।
गहिञ्चं । वम्मिउं । तयाणिं ॥ पानीय । अलीक । जीवति । जी-
वतु । ब्रीडित । करीष । शिरीष । द्वितीय । तृतीय । गञ्जीराउप-
नीत । आनीत । प्रदीपित । अवसीदत्प्रसीद गृहीत । वल्मीक ।
तदानीम् । इति पानीयादयः ॥ बहुलाधिकारादेषु कचिन्नित्यं । क-
चिद् विकल्पः । तेन पाणिञ्चं । अलीञ्चं । शीअइ । करीसो । उव-
णीउं । इत्यादि सिद्धम् ॥ १०१ ॥

मूल भाषांतर. पानीय विगेरे शब्दोना ईकार नो इकार आय. सं. पानीयं ते
पाणिअं आय. सं. अलीकं तेनुं अलिअं आय. सं. जीवति तेनुं जिअइ आय. सं.
जीवतु तेनुं जिअउ आय. सं. ब्रीडित तेनुं विलियं आय. सं. करीषं तेनुं करिस
आय. सं. शिरीषं तेनुं सिरिसो आय. सं. द्वितीयं तेनु डुइअं आय. सं. तृतीयं ते
तइअं आय. सं. गञ्जीरं तेनुं गहिरं आय. सं. उपनीतं तेनुं उवणिअं आय. सं. अ
नीतं तेनुं आणिअं आय. सं. प्रदीपितं तेनुं वलिविअं आय. सं. अवसीदत् ते
ओसिअंतं आय. सं. प्रसीद तेनुं पसिअ आय. सं. गृहीतं तेनुं गहिअं आय. सं.
वल्मीक तेनुं वम्मिओ आय. सं. तदानीं तेनुं तयाणिं आय. इति पानीयादि ज
एवा. अहिं बहुल अधिकार ठे, तेथी ए शब्दोमां कोइवार नित्ये अने कोइवार विकल्प
आय. तेथी सं. पानीय अलीक जीवति करीष उपनीत ए शब्दोना पाणी
अलीअं जीअइ करीसो उवणीओ इत्यादि रूप सिद्ध आय. ॥ १०१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पानीयादि ७३ इत् ११ पानीय— अनेन नी नि नोणः कगच-

यलुक् ११ क्लीबे सम् पाणिञ्च । अलीक- अनेन वी वि क-
 नेति कलुक् ११ क्लीबे सम् अलिञ्च । जीवति जीवतु अनेन
 सर्वत्र वलुक् कगचजेति तलुक् जिञ्चइ । जिञ्चउ । व्रीकित-
 रलुक् अनेन वी वि डोलः कगचजेति वलुक् ११ क्लीबे सम्
 ज्ञेयं । करीष- शिरीष अनेन री रि शषोःसः ११ अतः सेडोः
 रिसो । सिरिसो द्वितीय तृतीय सर्वत्र वलुक् द्विन्योरुत् दि डु
 चजेति तलुक् अनेन इ ११ क्लीबे सम् डुञ्च । तञ्च । गञ्जीर
 न इ क्लीबे सम्- गहिरं । उपनीत- पोवः नोणः अनेन इ
 चजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० उवणिञ्च । आनीतं नोणः
 न इ कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् आणिञ्च । प्रदीपित-
 रलुक् प्रदीपिदोहदेलः द ल अनेन इ पोवः कगचजेति त-
 ह ११ अतः सेडोः वलिविउं । वा वलिविञ्च । षट् विसरणगत्यव-
 दनेषु थ द षसोब्धे सद अवपूर्व इ अवसीदतीति शत्रानश
 तृप्र० अत् व्यंजनात् अतः इति अत् लोपः श्रोतीत्यादिना सोढ
 देशः ॥ शत्रानशः तृन इतः अवापोते अवस्य उं अनेन सी सि
 गचजेति दलुक् ११ क्लीबे सम्- उंसिञ्चतं । प्रसीद-सर्वत्र रलुक्
 नेन सि कगचजेति दलुक् पसिञ्च । गृहीत कृतोऽत् ग अनेन
 गहिञ्च- । वल्मीक कगचजेति कलुक् ११ अतः सेडोः वम्मिउं
 शनीं कगचजेति दलुक् अवर्णोय नोणः अनेन इ ११ अव्य०
 णि ॥ १०१ ॥

या भाषांतर. पानीय विगरे शब्दोना ईकारनो इकार आय. सं. पानीय तेने
 लता सूत्रे इकार आय. पढी नोणः कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पाणिञ्च
 आय. सं. अलीकं तेने आ चालता सूत्रे इकार पढी कगचज० क्लीबे सम्
 थी अलिञ्च रूप सिद्ध आय. सं. जीवति जीवतु-तेने आ चालता सूत्रे इ आय.
 र्वत्र वलुक् कगचज० ए सूत्रोथी जिअइ तथा जिअउ रूप सिद्ध आय. सं.
 र तेने सर्वत्र रलुक् आ चालता सूत्रे इकार आय. पढी डोलः कगचज० क्लीबे
 सूत्रोथी विलिञ्च रूप सिद्ध आय. सं. करीष शिरीष तेने आ चालता सूत्रे
 आय पढी शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी करिसो सिरिसो रूप सिद्ध

आय. सं. द्वितीय तृतीय तेने सर्वत्र वलुक द्विन्योरुत् कगचज० आ चालता सूत्रे इकार क्लीबे सम् दुइअं तइअं एवां रूप सिद्ध आय. सं. गभीर तेने आ चालता सूत्रे इकार आय पढी क्लीबे सम् ए सूत्रथी गहिरं एवं रूप सिद्ध आय. सं. उपनीत तेने पोवः नोणः आ चालता सूत्रे इकार कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उवणिअं रूप सिद्ध आय. सं. आनीत तेने नोणः आ चालता सूत्रे इ आय. पढी कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी आणिअं रूप सिद्ध आय. सं. प्रदीपित तेने सर्वत्र रलुक प्रदीपिदोहदेलः आ चालता सूत्रे इकार आय. पढी पोवः कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी वलिविओ रूप सिद्ध आय. अथवा वलिविअं एवं पण रूप सिद्ध आय. सं. पद् धातु विसरण अहुं, गति करवी अने खेद पामवामां प्रवर्ते तेने शतृ प्रत्यय आवी अत्-व्यंजनात् ए सूत्रथी अ नो लोप आय. पढी श्रोतीत्यादि ए सूत्रथी सोद एवो आ देश आय पढी अवापोते ए सूत्रथी अव ने उं आदेश आय. पढी आ चालता सूत्रे इ आय कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी ओसिअंतं एवं रूप सिद्ध आय. सं. प्रसीद तेने सर्वत्र रलुक आ चालता सूत्रे इकार कगचज० ए सूत्रोथी पसिअ एवं रूप सिद्ध आय. सं. गृहीत तेने ऋतोऽत् आ चालता सूत्रे इकार अई गहिअ एवं रूप सिद्ध आय. सं. वल्मीक तेने कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी वम्मिओ रूप सिद्ध आय. सं. तदानीं तेने कगचज अवर्णोऽय० नोणः आ चालता सूत्रे इकार अव्यय सूत्रोथी तयार्णि रूप सिद्ध आय. ॥ १०१ ॥

उज्जीर्णे ॥ १०२ ॥

जीर्णशब्दे ईत उद् ऋवति ॥ जुष्-सुरा ॥ कचिन्न ऋवति । जिष्णे जोअणमत्ते ॥ १०२ ॥

मूल भाषांतर. जीर्ण शब्दना इकारनो उकार आय. सं. जीर्णसुरा तेनुं जुष् सुरा एवं रूप आय. कोइ ठेकाणे आ नियम लागतो पण नथी. जेम सं. जीर्णो भो नमत्ते तेनुं जिष्णे भोअणमत्ते एवं आय अहिं जीर्णनुं जिष्णे एवं रूप अयुं. १०२

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ जीर्ण ११ जीर्णसुरा- अनेन जी जु सर्वत्रेति रलुक अनादौ द्वित्वं ए ११ अंत्यव्यं सलुक जुष्-सुरा । जिष्णे इत्यत्र इकारस्य उकारो न जातः ॥ १०२ ॥

टीका भाषांतर. जीर्ण शब्दना इकारनो उकार आय. सं. जीर्ण-सुरा तेने आ चालता सूत्रे जीनो जु थयो पढी सर्वत्रेतिरलुक अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं जुष्ण सुरा एवं रूप सिद्ध आय. कोइ ठेकाणे न थाय तेनुं उदाहरण-जेम सं. जीर्ण हतुं त्या इकारनो उकार थयो नहीं. ॥ १०२ ॥

ऊर्हीन-विहीने वा ॥ १०३ ॥

नयोरीत ऊर्त्वं वा ऋवति ॥ ह्रूणो हीणो । विह्रूणो विहीणो ॥

। इति किम् ॥ पहीण-जर-मरणा ॥ १०३ ॥

भाषांतर. हीन अने विहीन शब्दना ईकारनो विकल्पे ऊकार आय. सं. ना ह्रूणो तथा हीणो एवां रूप आय. सं. विहीन तेना विह्रूणो तथा विहीणो ऋ आय. मूलमां विहीन शब्दनुं ग्रहण ठे तेथी सं. प्रहीणजरामरणा तेनुं प-र-मरणा एवुं रूप आय. ॥ १०३ ॥

॥ टुंठिका ॥

११ हीनश्च विहीनश्च हीनविहीनः तस्मिन् ७१ वा ११ हीन-
नेन हि ह्रू नोणः ११ अतः सेडोः ह्रूणो हीणो एवं विह्रूणो जरा
मरणं च जरामरणे प्रहीणे जरामरणे येषां ते प्रहीणजरा-
णाः दीर्घह्रस्वौ मिथोवृत्तौ इति ह्रस्वः रा र सर्वत्ररलोपः १३

शसोर्लुक् जस्रशस्रडसित्तोणो० पहीणजरमणा ॥ १०३ ॥

भाषांतर. हीन अने विहीन ए वे शब्दोना ईकारनो विकल्पे ऊकार
विहीन तेने आ चावता सूत्रथी ऊकार आय. पही अतः सेडोः ए सूत्रथी
कल्पे हीणो विह्रूणो विकल्पे विहीणो एवां रूप आय ह्रूणाइ गयां ठे जरा अने
मना ते प्रहीन जरा मरणाः कहेवाय सं. प्रहीणजरामरणाः तेने दीर्घ ह्रस्वौ
वृत्तौ सर्वत्ररलोपः जस्रशसोर्लुक् जस्र शस्रडसित्तोणो ए सूत्रोथी प-
जरमरणा एवुं रूप सिद्ध आय. ॥ १०३ ॥

तीर्थे हे ॥ १०४ ॥

तीर्थशब्दे हे सति ईत ऊर्त्वं ऋवति ॥ तूहं ॥ ह इति किम् ।

तित्थं ॥ १०४ ॥

मूल भाषांतर. तीर्थ शब्दने ह शब्द साथे तेना ईकारनो ऊकार आय ठे. सं.
तेनुं तूहं एवुं रूप आय. मूलमां ह नुं ग्रहण ठे तेथी पदे तित्थं एवुं पण रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

तीर्थ-७१ ह ७१ तीर्थ- सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वधस्य

त ह्रस्वः संयोगे ति ति ११ क्लीबे सम् मोनु० तिष्ठं ॥ १०४ ॥

टीका भाषांतर. तीर्थ शब्दने ह शब्दसाथे तेना ईकारनो ऊकार आय. सं.

तीर्थं तेने आ चालता सूत्रथी तूहं एवुं रूप सिद्ध आय अने पहे सर्वत्र रलुक
दौद्वित्वं द्वितीय पूर्वथस्य त ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
एवुं रूप आय. ॥ १०४ ॥

एत्पीयूषापीड-विञ्जीतक-कीदृशेदृशे ॥ १०५ ॥

एषु ईत एत्वं जवति ॥ पेजसं । आमेलो । बहेडउ । केरिसो
एरिसो ॥ १०५ ॥

मूल भाषांतर. पीयूष, -आपीड-विञ्जीतक-कीदृश ईदृश ए शब्दोना ईकारनो
आय. सं. पीयूषं तेनुं पेजसं आय. सं. आपीड तेनुं आमेलो आय. सं. ^{मी}
तेनुं बहेडओ आय. सं. कीदृश तेनुं केरिसो आय. सं. ईदृश तेनुं एरिसो आय.

॥ हुंठिका ॥

एत् ११ पीयूषं च आपीडश्च विञ्जीतकश्च कीदृशश्च ईदृशश्च पीयू-
षापीडविञ्जीतककीदृशेदृशं तस्मिन् ११ पीयूष अनेन पी पे क-
गचजेति यलुक शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० पेजसं । आपीरु-नी-
पापीडे मोवा इति पस्य मः डोलः ड ल अनेन मी मे ११ अतः
सेडोः आमेलो । विञ्जीतक- पथिपृथिवी० व खघथध० ज ह
प्रत्यादौ डः त ड अनेन ई ए कगचजेति कलुक ११ अतः सेडोः
बहेडउ । कीदृशः दृशः क्किप् सुकसकः इति द स्थाने रि अनेन
की के शषोः सः श स अतः सेडोः केरिसो । ईदृश-दृशः क्किप् द
रि अनेन ई ए शषोःसः ११ अतः सेडोः एरिसो ॥ १०५ ॥

टीका भाषांतर. पीयूष, आपीड, विञ्जीतक, कीदृश ईदृश ए शब्दोना
एकार आय. सं. पीयूष तेने आ चालता सूत्रथी एकार आय. पठी कगचज०
क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेजसं एवुं रूप सिद्ध आय. सं. आपीड तेने
मोवा डोलः आ चालता सूत्रथी एकार आय पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी
एवुं रूप सिद्ध आय. सं. विञ्जीतक तेने पथि पृथिवी० खघथ० प्रत्यादौ डः आ
चालता सूत्रथी ईनो ए आय पठी कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी बहेडओ एवुं
सिद्ध आय. सं. कीदृश तेने दृशः क्किप् सुकसकः आ चालता सूत्रे एकार आय
शषोःसः अतः सेडोः ए सूत्रोथी केरिसो रूप सिद्ध आय. सं. ईदृश तेने दृशः
आ चालता सूत्रे एकार आय पठी शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी
रूप सिद्ध आय. ॥ १०५ ॥

नीरुपीठे वा ॥ १०६ ॥

अनयो रीत एत्वं वा जवति ॥ नेडुं नीडं । पेढं पीढं ॥ १०६ ॥

मूल भाषांतर. नीड अने पीठ शब्दना ईकार नो विकल्पे एकार आय. सं. डं तेना नेडं अने नीडं एवां रूप आय. सं. पीठं तेना पेढं अने पीढं एवां रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

नीडं च पीढं च नीडपीढं तस्मिन् ७१ वा ११ नीरु-अनेन वा ई सेवा दौवा द्वित्वं ङु ११ क्लीबे सम् मोनु० नेडुं नीडं पीठ-अनेन पी पे ठोढः क्लीबे सम् मोनु० पेढं पीढं ॥ १०६ ॥

टीका भाषांतर. नीड अने पीठ शब्दना इकारनो विकल्पे एकार आय. सं. डं तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे ईकार आय पढी सेवादौ वा द्विर्भाव क्लीबे सम् मु० ए सूत्रोथी नेडुं तथा नीडं एवां रूप सिद्ध आय. सं पीठ तेने आ चालता सूत्रे णार आय. पढी ठोढः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेढं तथा पीढं एवां रूप सिद्ध आय.

उतो मुकुलादिष्वत् ॥ १०७ ॥

मुकुल इत्येवमादिषु शब्देषु आदेरुतोत्वं जवति ॥ मउलं । म-उलो । मउरं । मउडं । अगरुं । गरुई । जहुड्डिलो । जहिड्डिलो । सोअमल्लं । गलोई ॥ मुकुल मुकुर । मुकुट । अगुरु गुर्वी । युधिष्ठिर । सौकुमार्य । गुडूची । इति मुकुलादयः ॥ कचिदाकारोऽपि । विद्रुतः । विद्वाउ ॥ १०७ ॥

मूल भाषांतर. मुकुल विगरे शब्दोना आदि उकार नो अकार आय. सं. मुकुल-उं मउलं तथा मउलो रूप आय. सं. मुकुर तेनुं मउरं रूप आय. सं. मुकुट तेनुं म-उं रूप आय. सं. अगुरु तेनुं अगरुं रूप आय. सं. गुर्वी तेनुं गरुई रूप आय. सं. धिष्ठिर तेनुं जहुड्डिलो रूप आय. सं. सौकुमार्य तेनुं सोअमल्लं आय. सं. गुडूची गलोई रूप आय. ए प्रमाणे मुकुलादि शब्दो जाणवा. कोइ ठेकाणे आकार पण यणे. जेम सं. विद्रुतः तेनुं विद्वाओ एवुं रूप आय. ॥ १०७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ६१ मुकुल आदौ येषां ते मुकुलादयः तेषु ७३ मुकुल-उजयद्विगः अनेन मु म कगचजेति कडुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० मउलं । पुंढ्विगे अतः सेडोः मउलो । मुकुर-अनेन मु म कग-

चजेति कलुक् क्लीबे सम् मउरं । मुकुटश्चनेन मु म कगचजेति
 कलुक् टोडः क्लीबे सम् मउडं । अगुरु-श्चनेन गुग ११ क्लीबे सम्
 अगुरुं गुर्वी अने न गु ग तन्वीतुल्येषु वात् प्राग् उकारः कगच-
 जेति वलुक् ११ अतःसेडोः गरुई । युधिष्ठिरः- आदेर्योजः य ज
 अनेन ज्यु ज युधिष्ठिरेवा धि धु खधथ० षस्यानुष्टेष्टासंदेष्टे
 इति षस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ ट हरिद्रादौ लः ११
 अतः सेडोः जुहूद्विलो । सौकुमार्य औत् उत् सौ सो अनेन कु क
 कगचजेति कलुक् ह्रस्वः संयोगे मा म पर्यस्त पर्याण सौकुमार्येद्वः
 यस्य ह्रः ११ क्लीबे सम् मोनु० सोअमल्लं । गडूची उ कुष्मांडीतू-
 णीरकर्पूरस्थूलतांबूलगडूचीमूढ्ये इति डू डो डोलः अनेन गु
 गः कगचजेति चलुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् गलोई । विद्रुत-
 सर्वत्रवलुक् कचिदाकारोऽपि द दा अनादौ द्वित्वं द्वा कगचजेति
 दलुक् ११ अतः सेडोः विहाउ ॥ १०७ ॥

टीका भाषांतर. मुकुल विगेरे शब्दोना आदि उकारनो अकार थाय. सं. मु
 ते पुंलिंग तथा नपुंसके थाय ठे, तेने आ चालता सूत्रथी उनो अकार थाय. पढी
 चज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी मउलं रूप सिद्ध थाय. जो ते पुंलिंगे होय
 अतः सेडोः ए सूत्रथी मउलो रूप सिद्ध थाय. सं. मुकुर तेने आ चालता सूत्रथी
 नो अ थाय. पढी कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रथी मउरं रूप सिद्ध थाय. सं. मु
 तेने आ चालता सूत्रथी उ नो अ थाय. पढी कगचज० टोडः क्लीबे सम् ए सू
 मउडं रूप सिद्ध थाय. सं. अगुरु तेने आ चालता सूत्रे उ नो अ थाय पढी क्लीबे
 ए सूत्रथी अगुरुं रूप सिद्ध थाय. सं. गुर्वी तेने आ चालता सूत्रथी उ नो अ थाय
 पढी तन्वीतुल्येषु ए सूत्रथी व नी पेहेला उकार थाय पढी कगचज० अतःसेडोः
 सूत्रथी गरुई रूप सिद्ध थाय. सं. युधिष्ठिरः तेने आदेर्योजः आ चालता सूत्रे
 नो अ थाय पढी युधिष्ठिरे वा खधथ० षस्यानुष्टेष्टा संदेष्टे अनादौ द्वित्वं
 तीय० हरिद्रादौ लः अतः सेडोः ए सूत्रथी जुहूद्विलो ए रूप सिद्ध थाय. सं.
 कुमार्य-तेते औत् औत् आ चालता सूत्रे उकारनो अ थाय पढी कगचज० ह्रस्वः सं
 पर्यस्तपर्याण सौकुमार्येद्वः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी सोअमल्लं रूप सिद्ध थाय
 सं. गडूची तेने उत् कुष्मांडीतूणीरकर्पूर० डोलः आ चालता सूत्रे उकारनो अ
 थाय पढी कगचज० अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी गलोई रूप सिद्ध थाय. सं. विद्रुत
 सर्वत्र वलुक् कोई उकारे आकार पण थाय. पढी अनादौ द्वित्वं कगचज० अतः सेडोः
 ए सूत्रथी विहाओ एवं रूप सिद्ध थाय. ॥ १०७ ॥

वोपरौ ॥ १०८ ॥

उपरावुतोऽद् वा ञवति ॥ अवरिं । उवरिं ॥ १०८ ॥

मूल भाषांतर. उपरि शब्दना उकारनो विकल्पे अकार आय. सं. उपरि तेनुं
अवरिं तथा विकल्पे उवरिं एवां रूप आय. ॥ १०८ ॥

॥ दुंडिका ॥

वा ११ उपरि ३१ उपरि- अनेन वा पोवः ११ क्लीबे सम् मोनु०
अवरिं । उवरिं ॥ १०८ ॥

टीका भाषांतर. उपरि शब्दना उकारनो विकल्पे अकार आय. सं. उपरि-तेने
आ चालता सूत्रथी अकार आय. पढी पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी अवरिं तथा
अवरिं एवां रूप सिद्ध आय. ॥ १०८ ॥

गुरौ के वा ॥ १०९ ॥

गुरौ स्वार्थे के सति आदेरुतोऽद् वा ञवति ॥ गरुडं गुरुडं ॥ क
इति किम् । गुरू ॥ १०९ ॥

मूल भाषांतर. गुरू शब्दने स्वार्थमां क प्रत्यय आवतां तेना आदि उकार नो वि-
कल्पे अकार आय. संस्कृत- गुरूकः तेना गरुडो अने गुरूओ एवां रूप आय. मूलमां
प्रत्ययनुं ग्रहण ठे तेथी एकदा गुरू शब्दनुं गुरू एवं रूप आय. ॥ १०९ ॥

॥ दुंडिका ॥

गुरु ३१ क-३१ वा ११ गुरूकः गुरुरेव गुरूकः स्वार्थेकः अनेन वा
उ गु ग कगचजेति कलुक् अतः सेडोः गरुडं गुरुडं गुरु ११ अक्लीबे
दीर्घः रु रू अंत्यव्यं० सलुक् गरू ॥ १०९ ॥

टीका भाषांतर. गुरू शब्दने स्वार्थमां क प्रत्यय आवतां तेना आदि उकारनो
विकल्पे अकार आय. सं. गुरू तेने स्वार्थे क आवी गुरूकः एवं रूप आय. आ चालता
सूत्रथी विकल्पे अकार आय पढी कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रथी गरुडो तथा
गुरूओ एवां रूप सिद्ध आय. ज्यारे स्वार्थे क न आवे त्यारे सं. गुरू तेने अक्लीबे दीर्घः
अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रथी गरू रूप सिद्ध आय. ॥ १०९ ॥

ईभ्रुकुटौ ॥ ११० ॥

भ्रुकुटावादे रुत ईर्भवति ॥ जिउडो ॥ ११० ॥

मूल भाषांतर. भ्रुकुटि शब्दना आदि उकारनो ईकार आय. स. भ्रुकुटि तेनुं
भेउडी रूप आय. ॥ ११० ॥

तस्मिन् ७१ तसन्ने ७१ उत्सुक उत्सव- अनेन उ ऊ कगटडेति
 तलुक् कलुक् च ११ अतः सेडोः ऊसुउ । ऊसवो । उत्सिक्त अ-
 नेन उ ऊ कगटडेति तलुक् कलुक् च अनादौ द्वित्वं च ११ अतः
 सेडोः ऊसित्तो । उत्सरति । कगटडेति तलुक् अनेन उ ऊ त्या-
 दीनां० ति इ ऊसरइ । उत्सुक उद्गताः शुका यस्मात्सः अंत्यव्यं०
 दलुक् संस्कृते षस्य सिद्धत्वात् अनेन उ ऊ शषोः सः श स क-
 गचजेति कलुक् ११ ऊसुउ । उद्दृश्वसति-अंत्यव्यं० दलुक् सर्वत्र-
 वलुक् अनेन उ ऊ शषोः सः त्यादीनां० ति इ ऊससइ । उत्साह-
 ह्रस्वात्थ्यश्चत्सप्तमनिश्चले इति त्स स्थाने छ ११ अतः सेडोः
 उवाहो । उवन्नो ॥ ११४ ॥

टीका भाषांतर. उत्साह अने उत्सन्न शब्द शिवाय त्स अने च्छ शब्द परठे
 तेना आदि उ नो ऊ थाय. सं. उत्सुक- उत्सव तेने आ चादता सूत्रे उ नो ऊ थाय.
 पठी कगटड० अतःसेडोः ए सूत्रोथी ऊसुओ ऊसवो एवां रूप सिद्ध थाय. सं. उ-
 त्सिक्त- तेने आ चादता सूत्रे उ नो ऊ थाय. पठी कगटड० अनादौ द्वित्वं अतः
 सेडोः ए सूत्रोथी ऊसित्तो रूप सिद्ध थाय. सं. उत्सरति तेने कगटड० आ चादता
 सूत्रे उ नो ऊ थाय. त्यादीनां ए सूत्रलागी ऊसरइ रूप सिद्ध थाय. सं. उत्सुक तेने
 अंत्यव्यं० ए सूत्रथी द् नो लुक् थाय. पठी संस्कृत प्रमाणे छ अक्षर सिद्ध थाय. पठी अ-
 चादता सूत्रे उ नो ऊ थाय पठी शषोः सः कगचज० ए सूत्रोथी ऊसुओ रूप सिद्ध
 थाय. सं. उद्दृश्वसति तेने अंत्यव्यं० सर्वत्र वलुक् आ सूत्रे उ नो ऊ थाय. पठी शषोः
 सः त्यादीनां ए सूत्रोथी ऊससइ एवं रूप सिद्ध थाय. सं. उत्साह तेने ह्रस्वात्थ्य
 अत्सप्तमनिश्चले अतःसेडोः ए सूत्रोथी उच्छाहो रूप सिद्ध थाय. तेमज उच्छन्न
 रूप पण सिद्ध थाय. ॥ ११४ ॥

लुकि डुरो वा ॥ ११५ ॥

डुर उपसर्गस्य रेफस्य लोपे सति उत ऊत्वं वा. चवति ॥ दूसहो
 डुसहो । दूहवो डुहउ ॥ लुकि इति किम् । डुस्सहो विरहो ॥ ११५ ॥

मूल भाषांतर. डुर उपसर्गना रेफ नो लोप थया पठी तेना उकारनो विकल्पे
 थाय. सं. डुःसहः तेना दूसहो डुसहो एवां रूप थाय. सं. दुर्भगः तेना दूहवो डुहउ
 एवां रूप थाय. मूलमां रेफ नो लुक् थया पठी एम कथं ठे तेथी सं. डुःसहः तेनुं
 स्सहो एवं रूप थाय. जेम के, डुस्सहो विरहो एटले डुःखेथी सहन थाय तेवो विरह ११

॥ ढुंठिका ॥

लुक् ७१ डुर ६१ वा ११ रस्य लुक् रलुक् तस्मिन् डुर-सह-नि-
 डुरोर्वा रलुक् अनेन उ ज ११ अतः सेडोः दूसहो । द्वितीये उ-
 कार एव डुसहो । डुर्जग-निडुरोर्वा रलुक् अनेन उ ज खघथ०
 इति ज ह क्त्वेडुर्जगसुजगेवा इति गस्य वः ११ अतः सेडोः दूहवो
 डुहउ । डुर-सह-शषोःसः शषसेवा रस्त्र ११ अतःसेडोः डुस्सहो ॥११५॥

टीका भाषांतर. डुर उपसर्गना रेफ नो लोप अई उ नो विकल्पे ऊ आय. सं. डुर-
 हः तेने निर्दुरोर्वा रलुक् आ चालता सूत्रथी उ नो ऊ आय. पठी अतःसेडोः ए
 थी दूसहो रूप सिद्ध आय. बीजे पद्धे उकार ज आय. एतले दुसहो रूप आय. सं.
 र्जगः तेने निर्दुरोर्वा रलुक् आ चालता सूत्रथी उ नो ऊ आय. पठी खघथ० डुर्जग-
 भगेवा अतःसेडोः ए सूत्रोथी दूहवो डुहओ एवां रूप सिद्ध आय. डुर-सह तेने
 षोः सः शषसेवारस्त्र अतः सेडोः ए सूत्रोथी डुस्सहो एवं रूप सिद्ध आय ॥११५॥

उत्संयोगे ॥ ११६ ॥

संयोगे परे आदेरुत उत्वं जवति ॥ तोएडं । मोएडं । पोक्खरं ।
 कोट्टिमं । पोत्थउ । लोद्धउ । मोत्था । मोग्गरो । पोग्गलं । कोएढो ।
 कोन्तो । वोक्कन्तं ॥ ११६ ॥

मूल भाषांतर. संयोग (जोडाहर) परठतें आदि उकारनो ओ आय. सं. तुंडं नुं
 ण्डं आय. मुण्डं नुं मोण्डं आय. सं. पुष्करं नुं पोक्खरं आय. सं. कुट्टिमं नुं को-
 ट्टिमं आय. सं. पुस्तकः तेनुं पोत्थओ रूप आय. सं. लुब्धकः नुं लोद्धओ आय. सं.
 मत्ता नुं मोत्था रूप आय. सं. मुद्गर तेनुं मोग्गरो आय. सं. पुद्गलं तेनुं पो-
 ग्गलं आय. सं. कुष्ट तेनुं कोण्डो आय. सं. कुंत तेनुं कोन्तो आय. सं. व्युत्क्रांत तेनुं
 वक्कन्तं एवं रूप आय. ॥ ११६ ॥

॥ ढुंठिका ॥

उत् ११ संयोग ७१ तुएड मुएड अनेन तु तो मु मा ११ क्लीवेस्म
 तोएडं मोएडं । पुष्करण्कष्वस्कयोर्नाम्नि ष्क क्ख अनादौ द्वितीय-
 पूर्वखस्य क अनेन पु पो ११ क्लीवे स्म मोनु० पोक्खरं । कुट्टिम
 अनेन कु को ११ क्लीवेस्म कोट्टिमं । पुस्तक स्तस्यथोऽसमस्त०
 स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथः तः अनेन पु पो । कग-

चजेति कलुक् ११ अतःसेडोः पोत्थञ । लुब्धक-सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्व ध द कगचजेति कलुक् ११ अतः सेडोः लोऽञ । मुस्ता-स्तस्य थोऽसमस्त० स्तः थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वथः त अनेन मु मो मोत्था ११ अंत्यव्यं० सलुक्-मुद्गर कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ग्ग अनेन मु मो ११ अतः सेडोः मोग्गरो । पुद्गल-अनेन पु पो शेषं पूर्ववत् । कुष्ट-अनेन कु को ठोढः ११ अतः सेडोः कोण्हो । कुंत-अनेन कु को ११ अतःसेडोः कोन्तो । व्युत्क्रांतः अधोमनयां यलुक् अनेन वु वो सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेस्मू मोनु० वोक्कन्तं ॥ ११६ ॥

टीका भाषांतर. जोडाहर परठें आदि उकारनो ओ आय. सं. तुण्ड मुण्ड आ चालता सूत्रे उ नो ओ आय. पठी क्लीबे स्मू ए सूत्रथी तोण्डं मोण्डं रूप आय. सं. पुष्कर तेने ष्वस्क्रयोर्नाम्नि अनादौ० द्वितीयपूर्व ख क आ चालता सूत्रे नो ओ क्लीबे स्मू मोनु० ए सूत्रोथी पोक्खरं रूप सिद्ध आय. सं. कुट्टिम तेने चालता सूत्रथी उ नो ओ आय. पठी क्लीबे स्मू ए सूत्रथी कोट्टिमं रूप सिद्ध आय. पुस्तक तेने स्तस्यथोऽसमस्त० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचज० अतः सेडोः सूत्रोथी लोऽओ रूप सिद्ध आय. सं. मुस्ता तेने स्तस्यथोऽसम० अनादौ द्वि द्वितीयपूर्वथतः आ चालता सूत्रे मु नो मो आय. अंत्यव्यंज० ए सूत्रे मोत्था रूप सिद्ध आय. सं. मुद्गर-तेने कगटड० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० आ चालता सूत्रे उ नो ओ अतःसेडोः ए सूत्रोथी मोग्गरो रूप सिद्ध आय. सं. पुद्गल-तेने आ चालता सूत्रथी उ नो ओ आय. वाकी पूर्ववत् सूत्रो लागी पोग्गलं रूप सिद्ध आय. सं. कुष्ट-तेने आ चालता सूत्रे उ नो ओ आय. पठी ठोढः अतः सेडोः ए सूत्रोथी कोण्हो रूप सिद्ध आय. सं. कुंत तेने आ चालता सूत्रे उ नो ओ आय. पठी अतःसेडोः लागी कोन्तो रूप सिद्ध आय. सं. व्युत्क्रांत तेने अधोमनयां यलुक् आ चालता सूत्रे उ नो ओ आय. पठी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्मू मोनु० ए सूत्रोथी वोक्कन्तं रूप सिद्ध आय. ॥ ११६ ॥

कुतूहले वा ह्रस्वश्च ॥ ११७ ॥

कुतूहलशब्दे उत उद् वा ञवति तत्संनियोगे ह्रस्वश्च वा ॥ कोऊहलं कुऊहलं कोउहलं ॥ ११७ ॥

मूल भाषांतर. कुतूहल शब्दना उकारनो विकल्पे ओ आय. अने तेना संनियो गमां विकल्पे ह्रस्व आय. सं. कुतूहल तेना कोऊहलं कुऊहलं कोउहलं एवां रूप आय.

॥ हुंठिका ॥

कुतूहल ७१ वा ११ ह्रस्वः ११ च ११ कुतूहल-अनेन ऊं को तू तु
कगचजेति तलुक् ११ क्लीबेस्म मोनु० कोऊहलं । द्वितीये कग-
चेति तलुक् कुऊहलं तृतीये अनेन कु को तू तु कगचजेति तलुक्
११ सेवादौ द्वित्वं ह्य ११ क्लीबेस्म मोनु० कोऊहलं ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. कुतूहल शब्दना उकारनो विकल्पे ओ आय. अने तेना संनियोगे
(अंनिधे) विकल्पे ह्रस्व आय. सं. कुतूहल तेने आ चावता सूत्रे उ नो ओ आय.
कगचज० क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी कोऊहलं रूप सिद्ध आय. बीजापद्धे
चज० ए सूत्रोथी कुऊहलं रूप आय. बीजा पद्धे आ चावता सूत्रे उ नो ओ आय.
नो तु आय. पढी कगचज० सेवादौ द्वित्वं क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रोथी कोऊ-
हलं रूप सिद्ध आय. ॥ ११७ ॥

अदूतः सूक्ष्मे वा ॥ ११८ ॥

सूक्ष्मशब्दे ऊतोऽद् वा ञवति ॥ सण्हं सुण्हं ॥ आर्षे । सुहुमं ॥ ११८ ॥
मूल भाषांतर. सूक्ष्म शब्दना ऊकारनो विकल्पे अकार आय. सं. सूक्ष्मं तेना
हं सुण्हं एवां रूप आय. आर्षे (ऋप्रियोग) मां सुहुमं एवुं रूप आयते. ॥ ११८ ॥

॥ हुंठिका ॥

अत् ११ ऊत् ६१ सूक्ष्म ७१ वा ११ सूक्ष्म-सूक्ष्म-श्लुहहृक्ष्माण्हः अनेन
वा ऊ ११ क्लीबेस्म सण्हं द्वितीये ह्रस्वः सुण्हं आर्षे सूक्ष्म तन्वी-
तुल्येषु मात् प्राग् उकारः ह्रःखःक्चित् ह्रस्थाने खः खघथ०
ख ह सु हु ११ क्लीबे सुहुमं ॥ ११८ ॥

टीका भाषांतर. सूक्ष्म शब्दना ऊ नो विकल्पे अ आय. सं. सूक्ष्म- तेने सूक्ष्म-
हृक्ष्माण्हः आ चावता सूत्रे विकल्पे ऊ आय. क्लीबे स्म ए सूत्रोथी सण्हं रूप सिद्ध
य. बीजे पद्धे ह्रस्व आय. एतदे सुण्हं रूप आय. आर्षप्रयोगमां तन्वीतुल्येषु ए
मथी मनी पेहेदा उ आय. पढी क्षः खः क्वचित् खघथ० क्लीबे ए सूत्रोथी सुहुमं
सिद्ध आय. ॥ ११८ ॥

डुकूले वा लश्च द्विः ॥ ११९ ॥

डुकूलशब्दे ऊकारस्य अत्वं वा ञवति तत्संनियोगे च लकारो
द्विर्भवति ॥ डुअह्वं डूजलं ॥ आर्षे डुगुह्वं ॥ ११९ ॥

मूल भाषांतर. डुकूल शब्दना ऊ नो विकल्पे अ थाय. अने तेना योगे लः
द्विर्जाव थाय. सं. डुकूलं तेना डुअल्लं डुऊलं एवां रूप थाय. आर्षप्रयोगमां डुअ
एवं रूप थाय. ॥ ११ए ॥

॥ हुंठिका ॥

डुकूल ७१ वा ११ल ११ च ११द्विः ११डुकूल-अनेन वा कु क कगच-
जेति कलुक सेवादौ द्वित्वं ११ क्लीवेसम् डुअल्लं । द्वितीये कगच-
जेति कलुक डुऊलं । डुकूल आर्षत्वात् ऊतवं अनादौ द्वित्वं ह्य
अनादौ स्वराणां कस्य गः ११ क्लीवेसम् डुगुल्लं ॥ ११ए ॥

टीका भाषांतर. डुकूल शब्दना ऊ नो विकल्पे अ थाय. अने तेना योगे लः
द्विर्जाव थाय. सं. डुकूल-तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे उ नो अ थाय. पढी कगचज
सेवादौ द्वित्वं क्लीवे सम् ए सूत्रोथी डुअल्लं एवं रूप थाय. बीजा पहे कगचज
सूत्रे डुऊलं एवं रूप थाय. आर्षप्रयोगमां उ थाय. पढी अनादौ द्वित्वं अनादौ स्वराणां
क्लीवे सम् ए सूत्रोथी डुगुल्लं रूप सिद्ध थाय. ॥ ११ए ॥

ईर्वोद्यूढे ॥ १२० ॥

उद्यूढ शब्दे ऊत ईत्वं वा जवति ॥ उवीढं । उवूढं ॥ १२० ॥

मूल भाषांतर. उद्यूढ शब्दना ऊ नो ई विकल्पे थाय. सं. उद्यूढं तेना उव्वीढं
उव्वूढं एवां रूप थाय. ॥ १२० ॥

॥ हुंठिका ॥

ई ११ वा ११ उद्यूढ ७१ उद्यूढ-अधोमनयां यलुक कगट-
डेति दलुक अनादौ द्वित्वं वू १ अनेन वा ऊ ११ क्लीवेसम् मोनु०
उवीढं उवूढं ॥ १२० ॥

टीका भाषांतर. उद्यूढ शब्दना ऊ नो ई विकल्पे थाय. सं. उद्यूढ तेने अधो
मनयां यलुक कगटडेति दलुक अनादौ द्वित्वं आ चालता सूत्रोथी विकल्पे ऊ थ
पढी क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी उव्वीढं उव्वूढं एवां रूप सिद्ध थायते. ॥ १२० ॥

उध्रू-हनुमत्कण्डूय-वातूले ॥ १२१ ॥

एषु ऊत उत्वं जवति ॥ उमया । हणुमन्तो । कणुअइ । वातूलो ॥ १२१ ॥

मूल भाषांतर. उध्रू, हनुमत्, कण्डूय, वातूल ए शब्दोना ऊ नो उ थाय. सं.

तेनुं भुमया रूप आय. सं. हनुमान् तेनुं हणुमन्तो रूप आय. सं. कण्डूयति तेनुं कण्डुअइ रूप आय. सं. वातुल तेनुं वाउलो रूप आय. ॥ १२१ ॥

॥ हुंठिका ॥

उ ११ भ्रूश्च हनुमांश्च कंडूयश्च वातुलश्च ब्रूहनुमत्कंडूयवातुलं तस्मिन् ७१ ब्रू ११ ब्रूवोमया इति मया प्रत्ययः । सर्वत्र रलुक् अनेन ब्रू जु अंत्यव्यं० सलुक् जुमया । हनुमन् आत्विवह्नोद्वालवन्तमन्तेत्तेरमणामतोः इति मन्तादेशः नोणःअनेन एण एण ११ अतःसेडोः हणुमंतो । कंडूयति अनेन डू त्यादीनां इ कणूअइ वातूल-अनेन तू तु कगचजेति तलुक् अतःसेडोः ११ वाउलो॥१२१॥

टीका भाषांतर. भ्रू हनुमत् कंडूय वातूल ए शब्दोना ऊ नो उ आय. सं. भ्रू तेने भ्रूवोमया सर्वत्र रलुक् आ चावता सूत्रे भ्रू नो जु आय पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी भुमया रूप सिद्ध आय. सं.हनुमन् तेने आल्विवह्नो नोणः आ चावता सूत्रे ऊ नो उ आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्रथी हणुमंतो ए रूप सिद्ध आय. सं. कडूयति तेने आ चावता सूत्रथी ऊ आय. पढी त्यादीनां ए सूत्रथी कण्डुअइ एवं रूप सिद्ध आय. सं. वातूल तेने आ चावता सूत्रे ऊ नो उ आय. पढी कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रथी वाउलो रूप सिद्ध आय. ॥ १२१ ॥

मधूके वा ॥ १२२ ॥

मधूक शब्दे ऊत उद् वा ञवति ॥ महुअं महूअं ॥ १२२ ॥

मूल भाषांतर. मधूक शब्दना ऊ नो विकल्पे उ आय. सं. मधूकं तेने महूअं महूअं एवां रूप आय. ॥ १२२ ॥

॥ हुंठिका ॥

मधूक ७१ वा ११ मधूक अनेन वा धू धु खघथध० घ ह कगचजेति कलुक् अवर्णोयय ११ क्लीबे महूअं महूअं ॥ १२२ ॥

टीका भाषांतर. मधूक शब्दना ऊ नो विकल्पे उ आय. सं. मधुक तेने आ चावता सूत्रथी ऊ नो उ आय. पढी खघथ० कगचज० अवर्णोयय० क्लीबे० ए सूत्रथी महूअं महूअं एवां रूप सिद्ध आय. ॥ १२२ ॥

इदेतौ नूपुरे वा ॥ १२३ ॥

नूपुरशब्दे ऊत इत् एत् इत्येतौ वा ञवतः ॥ निउरं नेउरं ।

पदे नूउरं ॥ १२३ ॥

मूल भाषांतर. नूपुर शब्दना जने स्थाने इ अने ए एवां वे आदेश विकल्पे सं. नूपुरं तेना निउरं नेउरं एवां रूप आय. पहे नूउरं रूप पण आय. ॥ १२३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इदेत् ११ नूपुर ७१ वा ११ इच्च एच्च इदेतौ नूपुर अनेन प्रथमे ऊ इ द्वितीये ऊ ए कगचजेति पलुक् ११ क्लीवे० मोनु० निउरं नेउरं पहे नूउरं ॥ १२३ ॥

टीका भाषांतर. नूपुर शब्दना ऊ नो इ अने ए एवां आदेश विकल्पे आय. नूपुरं तेने आ चालता सूत्रे प्रथम ऊ नो इ आय. वीजे पहे ऊ नो ए आय. पढी क चज० क्लीवे० मोनु० ए सूत्रोथी निउरं नेउरं अने पहे नूउरं रूप सिद्ध आय. ॥ १२३ ॥

उत्कूष्माण्डी-तूणीर-कूर्पर-स्थूल-तांबूल-गुडूची-मूढ्ये ॥ १२४ ॥

एषु ऊत उद् नवति ॥ कोहण्डी कोहली । तोणीरं । कोप्परं । थोरं । तम्बोलं । गलोई । मोढ्वं ॥ १२४ ॥

मूल भाषांतर. कूष्माण्डी तूणीर कूर्पर स्थूल तांबूल गुडूची अने मूढ्य ए शब्दोना ऊ नो ओ आय. सं. कूष्माण्डी तेनां कोहण्डी अने कोहली एवां रूप आय. सं. तूणीरं तेनुं तोणीरं रूप आय. सं. कूर्परं तेनुं कोप्परं रूप आय. सं. स्थूलं तेनुं थोरं रूप आय. सं. तांबूलं तेनुं तम्बोलं रूप आय. सं. गुडूची तेनुं गलोई रूप आय. सं. मूढ्यं तेनुं मोढ्वं रूप आय. ॥ १२४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ कूष्मांडी च तूणीरश्च कूर्परं च ताम्बूलं च गुडूची च मूढ्यं च कूष्मांडीतूणीरकूर्परताम्बूलगुडूचीमूढ्यं तस्मिन् कूष्मा-
ण्डी-कूष्माण्द्यांमोलस्तुण्डोवा षमस्य लत्वं वा ह्रस्वः संयोगे-
वा अनेन उन्नयत्र ऊ उं ११ अंत्यव्यं० सलुक् कोहण्डी कोहली-
तूणीर ११ अनेन तू तो क्लीवेस्म तोणीरं कूर्पर अनेन ऊ उं स-
र्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवेस्म कोप्परं स्थूल-कगटडेति
सलुक् अनेन शू थो स्थलेलोरः ल र ११ क्लीवेस्म थोरं तांबूल
ह्रस्वःसंयोगे ता त अनेन वू वो ११ क्लीवेस्म ताम्बूलं । गुडूची
उतोमुकुटादिष्वत् गु ग डोलः डस्य लः अनेन ऊ उं कगचजेति

चलुक ११ अंत्यव्यंज० सलुक गलोई । मूल्य-अनेन मू मो अधो-
मनयां यलुक अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० मोद्धं ॥ १२४ ॥

टीका भाषांतर. कूष्मांडी विगेरे शब्दोना ऊनो ओ आय. सं. कूष्मांडी तेने
कूष्माण्डयां ष्मो लस्तुण्डोवा ए सूत्रथी ष्मनो ल आय. पढी ह्रस्वः संयोगे आ
चादता सूत्रे ऊनो ओ आय. अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी कोहण्डी कोहली एवां रूप
आय. सं. तूणीर तेने आ चादता सूत्रे ऊनो ओ आय. क्लीबेसम् ए सूत्रथी तोणीरं
रूप आय. सं. कूर्पर तेने आ चादता सूत्रे ऊनो ओ आय. पढी सर्वत्र रलुक अनादौ
द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी कोप्परं एवुं रूप सिद्ध आय. सं. स्थूल तेने कगटड० आ
चादता सूत्रे थूनो थो आय. पढी स्थूले लोरः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी थोरं रूप सिद्ध
आय. सं. तांबूल ह्रस्वः संयोगे आ चादता सूत्रे उनो ओ आय. क्लीबेसम् ए सूत्रथी
तम्बोलं रूप आय. सं. गुडूची तेने उतो मुकुलादिष्वत् डोलः आ चादता सूत्रे
ऊनो ओ आय. पढी कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गलोई रूप सिद्ध आय. सं.
मूल्य तेने आ चादता सूत्रे ऊनो ओ आय. पढी अधोमनयांयलुक अनादौद्वित्वं
क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मोल्लं एवुं रूप सिद्ध आय. ॥ १२४ ॥

स्थूणा-तूणे वा ॥ १२५ ॥

अनयोरूत उत्वं वा ऋवति ॥ थोणा थूणा । तोणं तूणं ॥ १२५ ॥

मूल भाषांतर. स्थूणा अने तूण शब्दना ऊनो विकल्पे ओ आय. सं. स्थूणा
तेनां थोणा थूणा एवां रूप आय. सं. तूणं तेनां तोणं तूणं एवां रूप आय. ॥ १२५ ॥

॥ हुंठिका ॥

स्थूणा च तूणश्च स्थूणातूणं तस्मिन् ११ वा ११ स्थूणा- कगटके
तिसलुक अनेन वा ऊ उ अंत्यव्यं० थोणा थूणा तूण अनेन तू
तो ११ क्लीबे सम् तोणं तूणं ॥ १२५ ॥

टीका भाषांतर. स्थूणा अने तूण शब्दना ऊ नो ओ आय सं. स्थूणा- तेने कग-
ट० आ चादता सूत्रे विकल्पे ऊनो ओ आय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी थोणा थूणा
रूप सिद्ध आय. सं. तूण- तेने आ चादता सूत्रे ऊनो ओ आय पढी क्लीबे सम् ए
सूत्रथी तोणं तूणं एवां रूप सिद्ध आय ठे. ॥ १२५ ॥

शतोऽत् ॥ १२६ ॥

आदेशकारस्य अत्वंनेत्रेति ॥ घृतम् । घयं ॥ तूणं तूणं ॥ कृतं ।

कयं ॥ वृषभः । वसहो ॥ मृगः । मउ ॥ घृष्टः । घट्टो ॥ दुहाइअ-
मिति कृपादिपाठात् ॥ १२६ ॥

मूल भाषांतर. शब्दना आदि ऋकारनो अ थाय. सं. घृतम् तेनुं घतं रूप थाय.
सं तृणं तेनुं तणं थाय. सं. कृतं तेनुं कयं थाय सं. वृषभः तेनुं वसहो थाय. सं. मृगः
तेनुं मओ थाय. सं. घृष्टः तेनुं घट्टो थाय. सं द्विधाकृत तेनुं कुहाइअ एवं थाय.
कृपादि गणमां पाठ ठे तेथी आ रूप थाय. ॥ १२६ ॥

॥ तुंडिका ॥

कृत् ६१ अत् ११ घृत ११ अनेन घृ घ कगचजेति तलुक् अवर्णो-
अय ११ क्लीबे सम् मोनु० घयं । तृण- अनेन तृ त ११ क्लीबे-
सम् मोनु० तणं । कृत- अनेन कृ क कगचजेति तलुक् अवर्णो-
अय कयं वृषभ- अनेन वृ व शसोः सः षः सः खघथ० ज ह ११
अतः सेडोः वसहो मृग अनेन मृ म खघथ० ज ह कगचजेति
कलुक् अतः सेडोः मउ । घृष्ट अनेन घृ घ घस्यानु षे० अनादौ
द्वित्वं द्वितीय पूर्व ट ठ ११ अतः सेडोः घट्टो । द्विधाकृत अत- स-
र्वत्र वलुक् उच्च द्विधा कृगः दिदु खघथ० ध ह इत्कृपादौ षे ए क कि
कगचजेति कलुक् तलुक् च ११ क्लीबे सम् मोनु० दुहाइअ ॥ ११ ॥ १२६ ॥

टीका भाषांतर. आदि ऋकारनो अ थाय. सं घृत तेने आ चालता
नो घ थयो. पठी कगचज अवर्णो क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी घयं
थाय. सं. तृण तेने आ चालता सूत्रथी तृनो त थाय पठी क्लीबेसम् मोनु
त्रोथी तणं रूप थाय सं. कृत तेने आ चालता सूत्रथी कृनो क थाय पठी
अवर्णो ए सूत्रोथी कयं रूप थाय. सं. वृषभ तेने आ चालता सूत्रथी च
थाय पठी शसोः सः खघथ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी वसहो रूप सिद्ध आ-
मृग तेने आ चालता सूत्रथी मृनो म थाय पठी खघथ० कगचज अतः सेडो-
त्रोथी मओ रूप सिद्ध थाय. सं. घृष्ट- तेने आ चालता सूत्रथी घृने कोहली-
घस्यानुष्टे अनादौद्वित्वं द्वितीय पूर्व अतः सेडोः ए सूत्रोथी अनेन ऊ उ स-
द्विधाकृत तेने सर्वत्र वलुक् उच्चद्विधाकृगः खघथ० अनेन ऊ उ स-
सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुहाइअ एवं रूप सिद्ध आरगीपरं स्थूल-कगटडेति

आत्कृशा-मृडक-मृडुत्वे ट १ क्लीबेसम् थोरं तांबूदा ॥ ११ ॥

एषु आदेर्कृत आद् वा जवति ॥ कारुवेसम् तम्बोदं । गुडूर्च ॥ ११ ॥
माउकं मउत्तणं ॥ १२७ ॥

अनेन ऊ उ कगचजेति

मूल भाषांतर. कृशा मृडुक मृडुत्व ए शब्दोना आदि ऋकारनो विकल्पे आ थाय. सं. कृशा तेना कासा किसा एवां रूप थाय. सं. मृडुकं तेनां माउकं मउअं एवां रूप थाय. सं. मृडुत्वं तेनां माउकं मउत्तणं एवां रूप थाय. ॥ १२७ ॥

॥ दुंठिका ॥

आत् ११ कृशा च मृडुकं च मृडुत्वं च कृशामृडुकमृडुत्वं त-
स्मिन् ७१ वा ११ कृशा अनेन वा आत् का शषोः सः ११ अंत्य
व्यंजन सलुक् कासा । द्वितीये इत्कृपादौ कृ कि शेषं तद्वत् किसा ।
मृडुक अनेन वा मृ मा कगचजेति दलुक् सेवादौ० द्वित्वं ११.
क्लीबे माउकं मृडुक ऋतोऽत् मृ म कगचजेति दलुक् कलुक् च ११
क्लीबे सम् मोनु० मउअं मृडुत्वं अनेन वा मृ मा कगचजेति
दलुक् शक्तमुक्तदष्टरुणमृडुत्वेकोवा वात्वस्य क अनादौ० क्लीबे
सम् मोनु० माउकं । द्वितीये मृडुत्व ऋतोऽत् मृ म कगचजेति
दलुक् त्वस्य डिमात्तणोवा इति त्वस्य त्तादेशः क्लीबे सम्
मउत्तणं ॥ १२७ ॥

।का भाषांतर. कशा मृडुक मृडुत्व शब्दोना आदि ऋनो आ थाय. सं.
।- तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे आ थाय. पठी शषोःसः अंत्यव्यंजन० ए
थी कासा रूप थाय. बीजे पहे इत्कृपादौ ए सूत्रथी कृनो कि थाय-वाकीतुं
उपर प्रमाणे-करवाथी किसा रूप सिद्ध थाय. सं. मृडुक- तेने आ चालता सूत्रे
ये मृनो मा थाय. पठी कगचज० सेवादौद्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी माउकं
सेद्ध थाय. सं. मृडुक तेने ऋतोऽत् कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी
मं रूप सिद्ध थाय. सं. मृडुत्व तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे मृनो मा थाय पठी
वज० शक्तमुक्त० अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी माउकं रूप सिद्ध
बीजा पहे सं. मृडुत्व तेने ऋतोऽत् कगचज० त्वस्य डिमात्तणोवा क्लीबेसम्
भाष० मउत्तणं रूप सिद्ध थाय. ॥ १२७ ॥

इत्कृपादौ ॥ १२८ ॥

शब्देषु आदेर्कृत इत्वं जवति ॥ किवा । हिययं ।
। अन्यत्र मटं । दिटं । दिट्टी । सिटं । सिट्टी ।
। जिउ । जिङ्गो । जिङ्गारो । सिङ्गारो । सिङ्गारु ।

। चालता सूत्रे
। थाय. सं. तृण-तेने
। तृणं एवां रूप सिद्ध
आदेर्कारस्य अत्य

किई । एवं धिई कृप अनेन कृ कि पोवः ११ किवो । कृपाण-कि
 पोवः ११ अनादौ अतःसेडोः किविणो । कृपाण अनेन कृ कि
 पोवः क्लीवेस्मृ क्वाणं । वृश्चिक- अनेन वृ वि वृश्चिकेश्चो अ
 शु कगचजेति कलुक् ११ विश्रुत् । वृत्त-वि-११ क्लीवे० वित्तं वृत्ति
 अनेन वि ११ अक्लीवे० अंत्यव्यं सलुक् वित्ती । हत अनेन हि
 हिअं- व्याहत- एवं वाहितं- वृंहित- कगचजेति तलुक् ११
 अतःसेडोः विहिउ। वृसीअनेन वृ वि ११ अंत्य० विसी-रुषि ११ अ
 नेन रु रि शषोः सः अक्लीवे० इसी वितृष्ण- अनेन ति कगचजेति
 तलुक् सूक्ष्मल० ण एह ११ अतःसेडोः विइण्हो । स्पृहा- अनेन
 स्पृस्थाने स्पि स्पृहायां इति स्फि स्थाने ठि अंत्यव्यं० सलुक्
 ठिहा । सकृत् अनेन कृ कि कगचजेति कलुक् अंत्यव्यं० तलुक्
 सलुक् च सइ । उत्कृष्ट- अनेन कृ कि अनादौ० द्वित्वं ष्ट्या
 नुष्टे० ष्टस्यठः अनादौ० द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट ११ क्लीवेस्मृ०
 मोनु० उक्किट्टं । रुद्धि ११ रिः केवलस्य इतिः रु स्थाने रि अ-
 क्लीवे० दीर्घः रिद्धी । नृशंस- अनेन नृ नि ११ शषोः सः अतः-
 सेडोः निसंसो ॥ १२७ ॥

टीका भाषांतर. कृपा विगेरे शब्दोना आदि ऋनो इ आय. सं. कृपा- तेने चा-
 लता सूत्रे इ आय पठी पोवः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी क्वा रूप आय. सं. हृदय तेने
 चालता सूत्रे हृनो हि आय. पठी कगचज० क्लीवेस्मृ मोनु० ए सूत्रोथी हिययं
 आय. सं. मृष्ट तेने चालता सूत्रे मृनो मि आय. पठी ष्टस्यानुष्टे अनादौ० द्वितीय०
 क्लीवेस्मृ मोनु० ए सूत्रोथी मिट्टं रूप आय. सं. मृष्ट तेने ऋतोऽत् वाकी पूर्ववत् अर्द्ध
 मिट्टं रूप आय. सं. दृष्ट- दृष्टि- तेने चालता सूत्रे दृनो दिं आय. पठी ष्टस्थानु० अ-
 नादौ० द्वितीय० अक्लीवे० दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दिट्टं दिट्टी रूप आय. सं.
 सृष्ट-सृष्टि- तेने चालता सूत्रथी सृनो सि आय. वाकीदिट्टी वत् सिद्ध आय. सं. गृष्टि
 तेने चालता सूत्रे गृनो गि आय. ष्टस्यानु० अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० वक्रादावंत ए
 सूत्रथी गिपठी रूप सिद्ध आय. सं. पृथ्वी तेने चालता सूत्रथी पृनो पि आय. पठी
 त्वध्वद्वध्वां० अनादौ द्वितीय अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पिठ्ठी रूप सिद्ध आय. सं.
 भृगु तेने चालता सूत्रे भृ नो भि आय. कगचज० क्लीवे सौदीर्घः अंत्यव्यंजन० ए
 सूत्रोथी भिऊ रूप आय. सं. भृंग भृंगार तेने चालता सूत्रे इ आय. पठी अतःसेडोः

ए सूत्रथी भिंगो भिंगारो रूप सिद्ध आय. सं. शृंगार तेने चादता सूत्रथी सृनो सि
 आय पठी शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी सिंगारो रूप आय. सं. शृगाल तेने चा-
 दता सूत्रथी सृनो सि आय. पठी शषोः सः कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी
 सिआलो रूप आय. सं. घृणा तेने चादता सूत्रथी घृनो घि आय. पठी अंत्यव्यं०
 ए सूत्रथी घिणा रूप आय. सं. घुसृण तेने चादता सूत्रथी सृ नो सि आय. पठी
 क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी घुसिणं रूप आय. सं. वृद्ध-कविः तेने चादता सूत्रथी
 वृ नो वि आय. पठी कगचज० अक्लीबे दीर्घ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विद्ध-कई
 रूप सिद्ध आय. सं. समृद्धि-सद्धि- गृद्धि- तेने अद्धि० अनादौ द्वित्वं द्वि-
 तीयपूर्व० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी समिद्धी इद्धि गिद्धी एवां रूप सिद्ध आय. सं.
 कृश- तेने चादता सूत्रथी कृनो कि आय. पठी शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी
 किसो रूप सिद्ध आय. सं. कृशानु- तेने चादता सूत्रथी कि थयो पठी शषोः सः
 नाणः अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किसाणू रूप आय. सं. कृशरा तेने
 चादता सूत्रे कि आय. पठी शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किसरा रूप आय. सं.
 कृच्छ्र तेने चादता सूत्रे कि आय. पठी सर्वत्र रलुक अनादौ० द्वितीयस्यपूर्व०
 क्लीबेसम् ए सूत्रोथी किच्छं रूप आय. सं. तृप्त तेने चादता सूत्रे तृनो ति आय.
 पठी सर्वत्र रलुक अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तिप्पं रूप आय. सं कृषित
 तेने चादता सूत्रे कृनो कि आय. पठी शषोः सः कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी
 किसिओ रूप सिद्ध आय. सं. नृपः तेने चादता सूत्रे नृनो नि आय. पठी पोवः
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी निवो रूप आय. सं. कृत्या तेने आ चादता सूत्रथी कृनो कि
 आय. पठी त्योऽचैत्ये० अनादौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किच्चा रूप आय. सं. कृति
 तेने चादता सूत्रे कि कगचज० अक्लीबे अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी किई रूप आय.
 एवी रीते सं. धृतिनुं धिई रूप आय. सं. कृप तेने चादता सूत्रे कि आय पठी पोवः
 ए सूत्रे किवो रूप आय. सं. कृपण तेने चादता सूत्रे कि आय. पठी पोवः अनादौ०
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी किविणो रूप आय. सं. कृपण- तेने चादता सूत्रे कि आय.
 पठी पोवः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी किवानं रूप आय. सं. वृश्चिक तेने चादता सूत्रे वृ-
 नो वि आय. पठी वृश्चिकेश्च० कगचज० ए सूत्रोथी विञ्चुओ रूप सिद्ध आय. सं. वृत्त-
 तेने चादता सूत्रे वि आय. पठी क्लीबे ए सूत्रथी वित्तं रूप सिद्ध आय. सं. वृत्ति तेने
 चादता सूत्रे वि आय. पठी अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वित्ती रूप आय. सं. हृत
 तेने चादता सूत्रे हि आय. पठी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हिअं रूप आय. तेवीरीते
 सं. व्याहृतं तेनुं वाहितं रूप आय. सं. वृंहित ते चादता सूत्रे इ पठी कगचज०
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी विहिओ रूप आय. सं. वृसी तेने चादता सूत्रे वि आय. पठी
 अंत्यव्यं० ए सूत्रथी विसी रूप आय. सं. ऋषि तेने चादतासूत्रे रि आय. पठी शषोः
 सः अक्लीबे ए सूत्रोथी रिसी रूप आय. सं. वितृष्ण तेने चादता सूत्रे ति आय. पठी
 कगचज० सूक्ष्मस्ल० अतःसेडोः ए सूत्रोथी विइण्हो रूप आय. सं. स्पृहा तेने चा-

क्षता सूत्रे इ आय. पठी स्पृहायां अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी छिहा आय. सं. सकृत्
 चालता सूत्रे इ आय. पठी कगचज० अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी सह रूप आय. ।
 उत्कृष्ट तेने चालता सूत्रे कूनो कि आय. पठी अनादौद्वित्वं षस्यानु० अनादौ
 द्वितीयपूर्व० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी उक्किष्टं रूप आय. सं. ऋद्धिः तेने चाक्ष
 सूत्रे रि आय. पठी केवलस्य इतिः अक्लीबे० ए सूत्रोथी रिद्धी रूप आय. सं. ।
 शंस तेने चालता सूत्रे नूनो नि आय. पठी शषोः सः अतःसेडोँ ए सूत्रो
 निसंसो रूप आय. ॥ १२७ ॥

पृष्टे वानुत्तर पदे ॥ १२८ ॥

पृष्टशब्देनुत्तरपदे रुत इद् जवति वा ॥ पिट्टी पट्टी । पिट्टि-परि-
 ट्टविश्रं ॥ अनुत्तर पद इति किम् । महि-वट्टं ॥ १२८ ॥

मूल भाषांतर. जो ते उत्तर पदमां न होय तो पृष्ट शब्दना ऋनो विकल्पे
 आय. सं. पृष्ट तेना पिट्टी पट्टी एवा रूप आय. सं. पृष्ट परिस्थितं तेनुं पिट्टि-परि-
 विश्रं आय. उत्तर पदमां न होय तेम कहुं ठे तथी सं. महीपृष्टं तेनुं महि
 वट्टं रूप आय. ॥ १२८ ॥

॥ दुंडिका ॥

पृष्ट ७१ वा ११ उत्तरं च तत्पदं च उत्तरपदं न उत्तरपदं अनुत्तरपदं
 तस्मिन् ७१ पृष्ट अनेन वा पृ पि द्वितीये ऋतोऽत् पृस्यानु० पृस्य
 ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ ट ११ अक्लीबे दीर्घः पिट्टी
 पट्टी । अंत्यव्यं० सलुक महिपृष्ट दीर्घह्रस्वौ ही हि ऋतोऽत् पृ
 प पोवः पृस्यानु० पृस्य ठ : द्वितीयपूर्वठस्य टः ११ क्लीबे सम्
 मोनु० महि-वट्टं ॥ १२९ ॥

टीका भाषांतर. जो ते उत्तर पदमां न होय तो पृष्ट शब्दना ऋनो विकल्पे
 आय. सं. पृष्ट- तेने चालता सूत्रे पृनो पि आय वीजे पक्षे ऋतोऽत् पृस्यानु अनादौ
 द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी पिट्टी पट्टी एवा रूप आय. सं. म
 पृष्ट तेने दीर्घः ह्रस्व आय. पठी ऋतोऽत् पोवः पृस्यानु० द्वितीय पूर्वठस्यटः क्ली
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी महि-वट्टं रूप आय. ॥ १२९ ॥

मसृण-मृगाङ्क-मृत्यु-शृङ्ग-पृष्टे वा ॥ १३० ॥

एषु ऋत इत् वा जवति ॥ मसिणं मसणं । मिश्रङ्को मयङ्को । मिञ्चु
 मञ्चू । सिङ्गं सङ्गं धिट्ठो धट्टो ॥ १३० ॥

मूल भाषांतर. मसृण मृगांक मृत्यु शृंग धृष्ट ए शब्दोना ऋनो इ विकल्पे
 आय. सं. मसृणं तेनां मसिणं मसणं एवां रूप आय. सं. मृगांकः तेनां मिअंको
 मयंको एवां रूप आय. सं. मृत्यु तेना मिच्चू मच्चू एवां रूप आय. सं. शृंगं तेना सिंगं
 संगं रूप आय. सं. धृष्टः तेना धिट्ठो धट्ठो रूप आय. ॥ १३० ॥

॥ दुंडिका ॥

मसृणं च मृगांकश्च मृत्युश्च शृंगं च धृष्टश्च मसृणमृगांकमृत्युशृंग
 धृष्टं तस्मिन् ७१ वा ११ मसृण- अनेन वा सृ सि द्वितीये ऋ-
 तोऽत् ११ क्लीबे सम् मोनु० मसिणं मसणं । मृगांकः अनेन वा
 मृ मि ह्रस्वः संयोगे गा ग कगच जेति लुक् ११ अतः सेडोः मिअङ्को
 द्वितीये मृगांक ऋतोऽत् मृ म ह्रस्वः कगचजेति गलुक् अवर्णो
 ११ अतः सेडोः मयंको मृत्यु अनेन वा मृ मि द्वितीये ऋतोऽत् मृ म
 त्योऽचैत्ये त्यस्य च अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अन्त्यव्यंजनस्य
 लुक् मिच्चू मच्चू । शृंग अनेन वा शृ शि ऋतोऽत् शृ श शषोःसः ११
 क्लीबे सम् मोनु० सिंगं संगं । धृष्टः अनेन धृ धि । द्वितीये ऋतोऽत्
 ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ ट ११ अतः सेडोः
 धिट्ठो धट्ठो ॥ १३० ॥

टीका भाषांतर. मसृण मृगांक मृत्यु शृंग धृष्ट- ए शब्दोना ऋनो विकल्पे इ
 आय. सं. मसृण तेने चालता सूत्रे सृनो सि आय. बीजा पहे ऋतोऽत् क्लीबेसम्
 मोनु० ए सूत्रोथी मसिणं अने मसणं रूप सिद्ध आय. सं. मृगांकः तेने चालता सू-
 त्री मृनो मि आय पढी ह्रस्वः संयोगे कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी मिअंको
 प आय. बीजे पहे मृगांकः तेने ऋतोऽत् ह्रस्वः कगचज अवर्णो अतःसेडोः
 सूत्रोथी मयंको रूप आय. सं. मृत्यु तेने चालता सूत्रे मृनो मि आय. बीजे पहे
 ऋतोऽत् त्योऽचैत्ये अनादौ द्वित्वं अक्लीबे दीर्घ अन्त्यव्यंज० ए सूत्रोथी मिच्चू
 मच्चू रूप आय. सं. शृंग तेने चालता सूत्रे शृनो शि आय पहे ऋतोऽत् शषोःसः
 द्वितीये सम् मोनु० ए सूत्रोथी सिंगं संगं रूप आय. सं. धृष्टः तेने चालता सूत्रे धृनो
 धे आय. बीजे पहे ऋतोऽत् ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्० अतःसेडोः ए
 सूत्रोथी धिट्ठो धट्ठो रूप आय. ॥ १३० ॥

उहत्वादौ ॥ १३१ ॥

ऋतु इत्यादिषु शब्देषु आदेऋत उद् ऋवति ॥ उ उ । परामुद्धो ।

पुट्टो पउट्टो । पुहई । पउत्ती । पाउसो । पाउउ । जुई । पहुडी ।
 पाहुडं । परहुउं । निहुअं । निउअं । विउअं । संवुअं । वुत्तन्तो ।
 निव्वुअं । निव्वुई । वुन्दं । वुन्दावणो । वुहो । वुही । उसहो । मु-
 णालं । उज्जू । जामाउउं । माउउं । माउआ । चाउउं । पिउउं ।
 पुहुवी ॥ ऋतु । परामृष्ट स्पृष्ट । प्रवृष्ट । पृथिवी । प्रवृत्ति । प्रावृष् ।
 प्रावृत् । भृति । प्रभृति । प्राभृत । परभृत । निभृत । निवृत । वि-
 वृत । संवृत । वृत्तांत । निर्वृत । निर्वृति । वृन्द । वृन्दावन । वृद्ध ।
 वृद्धि । ऋषभ । मृणाल । ऋजु । जामातृक । मातृक । मातृका ।
 भ्रातृक । पितृक । पृथ्वी । इत्यादि ॥ १३१ ॥

मूल भाषांतर. ऋतु विगेरे शब्दोना आदि ऋकारनो ऊ आय. सं. ऋतु ते
 ऊउ रूप आय. सं. परामृष्ट तेनुं परामुट्टो रूप आय. सं. स्पृष्ट प्रवृष्ट तेनां पुट्टो पउ
 रूप आय. सं. पृथिवी प्रवृत्ति तेनां पुहई पउत्ती रूप आय. सं. प्रावृष् प्रावृत ते
 पाउसो पाउओ रूप आय. सं. भृति प्रभृति तेनां भुई पहुडि रूप आय. सं. प्राभृ
 परभृत तेनां पाहुडं परहुओ रूप आय. सं. निभृत निवृत तेनां निहुअं निउअं
 आय. सं. विवृतं संवृतं तेनां विउअं संवुअं रूप आय. सं. वृत्तांतः निवृतं ते
 वुत्तन्तो निव्वुअं रूप आय. सं. निर्वृतिः वृन्दं तेना निव्वुई वुन्दं रूप आय. सं.
 वृन्दावनं वृद्धः वृद्धिः तेनां वुन्दारणो वुहो वुही रूप आय. सं. वृषभः मृणालं ऋ
 तेना उसहो मुणालं उज्जू एवा रूप आय. सं. जामातृक मातृकः मातृका ते
 जामाउओ माउओ माउआ रूप आय. सं. भ्रातृक पितृक पृथ्वी तेना भाउओ
 पिउओ पुहुवी रूप आय. ॥ १३१ ॥

॥ हुंठिका ॥

उत् ११ ऋत्वादि ७१ ऋतु अनेन ऋ उ कगचजेति तलुक् अक्कीवे
 सौ दीर्घः उ ऊः अंत्यव्यंज० सलुक् उऊ । परामृष्ट अनेन मृ मु
 षस्यानु० अनादौ० ११ परामुट्टो । स्पृष्ट— अनेन स्पृ स्पु कगटडेति
 सलुक् षस्यानु० ष ठ । अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व थ ट ११
 अतःसेडोंः पुट्टो । प्रवृष्ट— अनेन वृवु । सर्वत्र रलुक् कगचजेति व-
 लुक् षस्यानु० ष ठः । अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ ट ११ अतः
 सेडोंः पउट्टो । पृथिवी— अनेन पृ पु पथिपृथिवीप्रतिश्रूत्० इति
 थ खघथ० थ ह कगचजेति वलुक् सर्वत्र रलुक् ११ अक्कीवेशो दीर्घः

अंत्यव्यं० सलुक् पुहई । प्रवृत्ति- अनेन वृ वु कगचजेति वलुक्
 सर्वत्र रलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पजत्ती । प्रावृष्-
 सर्वत्र रलुक् अनेन वृ वु कगचजेति तलुक् दिक्प्रावृषोःसः षः
 सः अतःसेडोः पाजसो । प्रावृत- सर्वत्र रलुक् अनेन वृ वु कगच-
 जेति वलुक् तलुक्च अतःसेडोः पाजज । भृति- ११ अनेन भृ जु
 कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे० अंत्यव्यं० जुई । प्रभृति सर्वत्र० अ-
 नेन नृ जु खघथ० न ह प्रत्यादौडः त डः अंत्य० सलुक् पहुडि ।
 प्राचृत- सर्वत्र तरलुक् अनेन नृ जु खघथ० न ह प्रत्यादौडः त
 डः ११ क्लीबे सम् पाहुडं । परचृत अनेन नृ जु खघथ० न ह क-
 गचजेति तलुक् ११ अतःसेडोः परहुडं । निचृत- अनेन भृ जु ख-
 घथ० न ह कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० निउथ्रं ।
 एवं विउथ्रं । संवुथ्रं । वुत्तन्तो । नीवुथ्रं । निवुई । वृंद अनेन वृ
 वु क्लीबे सम् मोनु० वुन्दं । वृंदावन अनेन वृ वु नोणः ११ अतःसे-
 डोः वुन्दावणो । वृरु अनेन वृ वु दिग्घविदग्घ वृरिवृरु डः धस्य डः
 अनादौ० द्वित्वं द्वितीयपूर्वढस्य डः ११ अतःसेडोः वुहो एवं वुही
 अक्लीबे दीर्घः । वृषज- अनेन वृ वु कगचजेति वलुक् शषोः सः
 खघथ० न ह ११ अतःसेडोः जसहो- मृणाल- ११ अनेन मृ मु
 क्लीबे सम् मोनु० मुणालं रुजु- अनेन रु उ ११ अक्लीबे दीर्घः
 अंत्यव्यं० सलुक् उजू । जामातृक- अनेन तृ तु कगचजेति त-
 लुक् कलुक् च ११ अतःसेडोः जामाज । मातृक- अनेन तृ तु क-
 गचजेति तकयोर्लुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् माज । ज्ञातृक- सर्वत्र
 रलुक् अनेन तृ तु कगचजेति तकयोर्लुक् ११ अतःसेडोः जाज ।
 एवं पितृक- अनेन तृ तु कगचजेति तकयोर्लुक् ११ अतः सेडोः
 पिज । पृथ्वी अनेन पृ पु तन्वी तुद्वेषु इति वप्राग् उकारः ख-
 घथ० थ ह ११ अंत्यव्यं० सलुक् पुहुवी ॥ १३१ ॥

टीका भाषांतर. ऋतु विगरे शब्दोना आदि ऋनो उ आय. सं. ऋतु तेने आ चाखता
 सूत्रथी उ आय पठी कगचज अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उऊ रूप सिद्ध थाय.

सं. परामृष्ट- तेने चादता सूत्रथी मृ नो मु आय. पठी ष्टस्यानु० अनादौ ए सूत्रो
परमुट्टो रूप आय. सं. स्पृष्ट तेने चादता सूत्रे उ आय पठी कगटड ष्टस्यानु० अ
नादौ० द्वितीय० पूर्व० अतःसेडों: ए सूत्रोथी पुट्टो रूप आय. सं. प्रवृष्ट तेने
दता सूत्रथी वृनो वु आय. पठी सर्वत्ररलुक् कगचज० ष्टस्यानु० अनादौ द्वि
द्वितीय० अतःसेडों: ए सूत्रोथी पउट्टो रूप आय. सं. पृथिवी तेने चादता सूत्रे उ
आय. पठी पथि पृथिवी० खघथ० कगचज० सर्वत्र रलुक् क्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज०
ए सूत्रोथी पुहई रूप आय. सं. प्रवृत्ति तेने चादता सूत्रथी वृनो वु आय. पठी कग
चज० सर्वत्र रलुक् अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पउत्ती रूप आय. सं.
प्रावृप् तेने सर्वत्र रलुक् चादता सूत्रे उ कगचज० दिक्प्रावृषोः अतःसेडों: ए सूत्रो
पाउसो रूप आय. सं. प्रावृत तेने सर्वत्र रलुक् चादता सूत्रे उ कगचज० अतः
सेडों: ए सूत्रोथी पाउओ रूप आय. सं. भृति तेने चादता सूत्रे भृनो भु कगचज०
क्लीवेस्म अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भुई रूप आय. सं. प्रभृति तेने सर्वत्र० चादता
सूत्रे उ खघथ० प्रत्यादौडः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पडुडि रूप आय. सं. प्राभृत तेने
सर्वत्र० चादता सूत्रे उ खघथ० प्रत्यादौडः क्लीवेस्म ए सूत्रोथी पाहुडं रूप आय.
सं. परभृत तेने चादता सूत्रे उ खघथ० कगचज० अतःसेडों: ए सूत्रोथी परहुओ
रूप आय. सं. निभृत तेने चादता सूत्रथी उ पठी कगचज० क्लीवेस्म मोनु० ए सू
त्रोथी निहुअं रूप आय. सं. निवृत तेने चादता सूत्रथी उ आय. कगचज० क्लीवे
स्म ए सूत्रोथी निउअं रूप आय. एवीरीते विवृत संवृत वृत्तांत निवृत्त अने निवृत्ति
तेनां विउअं संवुअं वुत्तंतो निव्वुअं निव्वुई एवां रूप आय. सं. वृंद तेने चादता सूत्रे
उ आय. पठी क्लीवेस्म० मोनु० ए सूत्रोथी वुन्दं रूप आय. सं. वृन्दावन तेने चा
दता सूत्रे उ आय. नोणः अतःसेडों: ए सूत्रोथी वुन्दावणो रूप आय. सं. वृद्ध तेने
चादता सूत्रथी उ आय. पठी दिग्घविद्घ वृद्धिवृद्धेढः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः
सेडों: ए सूत्रोथी वुट्टो रूप आय. एवीरीते वुट्टी रूप आय. तेने अक्लीवे दीर्घः ए सूत्र
लागेठे. सं. वृपभ तेने चादता सूत्रे उ आय. पठी कगचज० शषोः सः खघथ० अतः
सेडों: ए सूत्रोथी उसहो रूप आय. सं. मृणाल तेने चादता सूत्रे उ आय. पठी
क्लीवेस्म मोनु० ए सूत्रोथी मुणालं रूप आय. सं. ऋजु- तेने चादता सूत्रे उ आय.
अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी उज्जू रूप आय. सं. जामातृक तेने चादता
सूत्रथी उ आय कगचज० अतःसेडों: ए सूत्रोथी जामाउओ रूप आय. सं. मातृक
तेने चादता सूत्रथी उ आय. कगचज० अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी माउओ आय. सं. मा
तृक तेने सर्वत्र रलुक् चादता सूत्रे उ आय. कगचज० अतःसेडों: ए सूत्रोथी मा
उओ रूप आय. सं. पितृक तेने चादता सूत्रथी उ आय. कगचज० अतःसेडों: ए
सूत्रोथी पिउओ रूप आय. सं. पृथ्वी तेने चादता सूत्रे उ आय. तन्वीतुल्येषु० खघथ०
अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पुहुवी रूप आय. ॥ १३१ ॥

निवृत्त-वृन्दारके वा ॥ १३१ ॥

अनयोर्ऋत उद् वा जवति ॥ निवृत्तं निश्चत्तं । वुन्दारया वन्दारया ॥ १३१ ॥

मूल भाषांतर. निवृत्त अने वृन्दारक शब्दना ऋनो विकल्पे उ थाय. सं. निवृत्त तेनां निवृत्तं निश्चत्तं एवां रूप थाय. सं. वृन्दारकाः तेना वुन्दारया वन्दारया एवां रूप थाय. ॥ १३१ ॥

॥ टुंडिका ॥

निवृत्तं च वृन्दारकं च निवृत्तवृन्दारकं तस्मिन् ७१ वा ११ निवृत्त ११ अनेन वा वृ वु क्लीबेस्म मोनु० निवृत्तं । निवृत्त ११ ऋतोऽत् वृ व कगचजेति वलुक् ११ क्लीबेस्म मोनु० निश्चत्तं । वृन्दारक अनेन वा वृ वु द्वितीये ऋतोऽत् वृ व कगचजेति कलुक् अवर्णो १३ जस्रशसोर्लुक् जस्रशस्रडसित्तोदीर्घः वुन्दारया । वन्दारया ॥ १३१ ॥

टीका भाषांतर. निवृत्त अने वृन्दारक शब्दना ऋनो विकल्पे उ थाय. सं. निवृत्त- तेने चाक्षता सूत्रे वृनो वु थाय पढी क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी निवृत्तं रूप ऋ थाय. पद्मे निवृत्त तेने ऋतोऽत् कगचज० क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी निवृत्तं रूप थाय. सं. वृन्दारकाः तेने चाक्षता सूत्रे वृनो वु थाय. अने बीजे पद्मे ऋतोऽत् कगचज० अवर्णो जस्रशसोर्लुक् जस्रशस्रडसि ए सूत्रोथी वुन्दारया वन्दा-या एवां रूप थाय. ॥ १३१ ॥

वृषजे वा वा ॥ १३३ ॥

वृषजे ऋतो वेन सह उद् वा जवति ॥ उसहो वसहो ॥ ३३ ॥

मूल भाषांतर. वृषभ शब्दना ऋनो वनी साथे विकल्पे उ थाय. सं. वृषभ तेनां उसहो वसहो एवां रूप थाय. ॥ १३३ ॥

॥ टुंडिका ॥

वृषजे ७१ वा ११ वा ३१ वृषज अनेन वा वकारेण सह उ शषोः सः अतः सेडोः उसहो । द्वितीये ऋतोऽत् वृ व शेषं पूर्व-वत् वसहो । ॥ १३३ ॥

टीका भाषांतर. वृषज शब्दना ऋनो वनी साथे विकल्पे उ थाय. सं. वृषभ तेने चाक्षता सूत्रोथी वसहित ऋनो उ थयो पढी शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी उस-हो रूप सिद्ध थाय. बीजे पद्मे ऋतोऽत् वाकी पूर्ववत् सूत्र लागी वसहो रूप थाय. ॥ १३३ ॥

गौणान्त्यस्य ॥ १३४ ॥

गौणशब्दस्य योऽन्त्य ऋत् तस्य उद् ऋवति ॥ माउ-मण्डलं । मा-
उहरं । पिउ-हरं । माउ-सिआ । पिउ-सिआ । पिउ-वणं । पिउ-वई ॥ १३४ ॥

मूल भाषांतर. गौणशब्दनो अंत्य ऋ तेनो उ थाय. सं. मातृ-मंडल तेनुं माउ-
मण्डलं एवुं रूप थाय. सं. मातृ-गृहं तेनुं माउहरं रूप थाय. सं. पितृ-गृहं तेनुं
पिउ-हरं रूप थाय. सं. मातृ-स्वसा तेनुं माउ-सिआ रूप थाय. सं. पितृ-
स्वसा तेनुं पिउ-सिआ रूप थाय. सं. पितृ-वनं तेनुं पिउ-वणं रूप थाय. सं.
पितृ-पति तेनुं पिउ-वई रूप थाय. ॥ १३४ ॥

॥ टुंठिका ॥

गौणांत्य- ६१ गौणस्य अंत्यः गौणांत्यः तस्य मातृ-मंडलं । मा-
तृणां मंडलं मातृमंडलं । कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ क्लीवेस्म
मोनु० माउ-मंडलं । मातृ-गृह- कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ
गृहस्य घरपतौ इति गृहस्थाने घरादेशः खघथ० घस्य हः ११ क्लीवे
स्म माउ-हरं एवं पितृ-गृहं पिउ-हरं मातृस्वसृ- कगटडेति त-
लुक् अनेन ऋ उ मातृपितृ स्वसु सिआठो स्वसृस्थाने सिआ आ-
देशः अंत्यव्यंज० सलुक् माउ-सिआ । एवं पितृ-स्वसृ पिउ-
सिआ । पितृवन- कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ नोणः ११ क्लीवे
स्म मोनु० पिउ-वणं पितृ-पति कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ ।
पोवः पस्य वः कगचजेति तलुक् ११ अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं०
सलुक् पिउ-वई ॥ १३४ ॥

टीका भाषांतर. गौणशब्दना अंत्य ऋनो उ थाय. सं. मातृ-मंडल तेमां मा
ए गौणशब्दते. तेने कगटड चादता सूत्रे ऋनो उ थाय. क्लीवेस्म मोनु० ए सूत्रो
माउ-मंडलं रूप सिद्ध थाय. सं. मातृ-गृह तेने कगटड० चादता सूत्रे ऋनो
थाय. पत्नी गृहस्यघरपतौ खघथ० क्लीवेस्म ए सूत्रोथी माउ-हरं रूप थाय. एवीरी
सं. पितृ-गृहं तेनुं पिउ-हरं रूप थाय. सं. मातृ स्वसृ तेने कगटड० चादता स
ऋनो उ थाय. मातृपितृस्वसुः सिआच्छो अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी माउ-सिआ
रूप थाय. एवीरीते पितृ-स्वसा तेनुं पिउसिआ रूप थाय. सं. पितृ-वन कगट
चादता सूत्रे ऋनो उ थाय. नोणः क्लीवेस्म मोनु० ए सूत्रोथी पिउ-वणं रूप था

पितृ-पंति कगटड चालता सूत्रे ऋनो उ आय. पोचः कगचज० अक्लीषेसौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पिउ-वई रूप सिद्ध आय. ॥ १३४ ॥

मातुरिद्धा ॥ १३५ ॥

मातृशब्दस्य गौणस्य ऋत इद् वा ञवति ॥ माइ-हरं । माउ-हरं ॥
कचिदगौणस्यापि । माईणं ॥ १३५ ॥

मूल भाषांतर. गौण एवा मातृ शब्दना ऋनो विकल्पे इ आय. सं मातृ-गृहं तेनुं माइ-हरं आय. अने पक्षे माउ-हरं आय. सं. मातृणां तेनुं माईणं रूप आय. ॥ १३५ ॥

॥ ढुंठिका ॥

मातृ ६१ इद् ११ वा ११ मातृ-गृह ऋ इ पक्षे गौणांत्यस्य ऋ उ गृहस्य घर पतौ गृहस्य घर खघथ० घस्य हः ११ क्लीबेसम् मोनु० माइ-हरं । माउ-हरं । मातृ ६३ कगटडेति तलुक् अनेन इ टाआमोर्णः जसशसइई ई माईणं ॥ १३५ ॥

टीका भाषांतर. गौण एवा मातृ शब्दना स नो विकल्पे इ आय. सं. मातृ-गृहं तेनुं ऋनो इ आय. बीजे पक्षे गौणांत्यस्य ए सूत्रोथी ऋनो उ आय. पत्नी गृहस्य अपतौ खघथ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी माइ-हरं माउहरं एवां रूप आय. १. मातृणां तेने कगटड० चालता सूत्रे इ टा आमोर्णः जसशसइई ए सूत्रोथी माईणं रूप आय. ॥ १३५ ॥

उदूदोन्मृषि ॥ १३६ ॥

मृषाशब्दे ऋत उत् ऊत् उच्च ञवति ॥ मुसा । मूसा । मोसा ।
मुसा-वाउ । मूसा-वाउ । मोसा-वाउ ॥ १३६ ॥

मूल भाषांतर. मृषा शब्दना ऋकारना उ ऊ ओ आय. सं. मृषा तेनां मुसा मूसा मोसा एवां रूप आय. सं. मृषावाद तेना मुसा-वाओ मूसा-वाओ मोसा-वाओ एवां रूप आय. ॥ १३६ ॥

॥ ढुंठिका ॥

उच्च ऊच्च उच्च उदूदोत् ११ मृषा उ१ अनेन उ ऊ उ शषोःसः ११ अंत्यव्यं० सलुक् । मुसा । मूसा । मोसा । मृषावाद-कगचजेति दलुक् ११ शषोः सः अनेन मु मू मो अतः सेडोः मुसा-वाउ । मूसा-वाउ । मोसा-वाउ ॥ १३६ ॥

टीका भाषांतर. मृषा शब्दना ऋना उ ऊ ओ आय. सं. मृषा- तेने चाळ
सूत्रथी उ ऊ ओ आय पठी शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी मुसा मूसा मोसा ए
रूप आय. सं. मृषावाद तेने कगजच शषोः सः ए सूत्रथी मु मू मो आय. प
अतः सेडोंः ए सूत्रथी मुसा-वाळ मूसा-वाळ मोसा-वाळ एवां रूप आय. ॥ १३६ ॥

इडतौ वृष्ट-वृष्टि-पृथक् मृदङ्ग-नमृके ॥ १३७ ॥

एषु ऋत इकारोकारौ जवतः ॥ विट्टो बुट्टो । विट्टी बुट्टी । पिहं ।
पुहं । मिइङ्गो मुइङ्गो । नत्तिउं नत्तुउं ॥ १३७ ॥

मूल भाषांतर. वृष्ट वृष्टि पृथक् मृदङ्ग नमृक ए शब्दोना ऋना इकार अने उका
आय. सं. वृष्ट- तेनां विट्टो बुट्टो एवां रूप आय. सं. वृष्टि तेनां विट्टी बुट्टी एवा
आय. सं. पृथक् तेनां पिहं पुहं रूप आय. सं. मृदंग तेना मिइंगो मुइंगो रूप आ
सं. नमृक तेना नत्तिओ नत्तुओ रूप आय. ॥ १३७ ॥

॥ टुंठिका ॥

इच्च उच्च इडतौ १२ वृष्टश्च वृष्टिश्च पृथक् च मृदंगं च नमृकश्च वृष्ट-
वृष्टिपृथक्मृदंगनमृकं तस्मिन् ७१ वृष्ट- अनेन प्रथमे वृ वि द्वि-
तीये वृ बु ष्टस्यानुष्टौ षठ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट ११ अतः
सेडोंः विट्टो बुट्टो वृष्टि- अनेन वृ वि द्वितीये वृ बु ष्टस्यानु० षठ
अनादौ० द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ठ ट ११ अक्कीवे सौ दीर्घः अं-
त्यव्यं० सलुक् विट्टी बुट्टी । पृथक् अनेन पृ पि खघथ० घस्य हः
द्वितीये पृ पु ११ अव्ययसलुक् वाखरेमश्च लुक् मोनु० पिहं पुहं ।
मृदंग- अनेन प्रथमे मृ मि द्वितीये मृ मु इः खमादौ इति दस्य
इ ११ अतःसेडोंः मिइंगो मुइंगो । नमृक- र कगटडेति पलुक् अ-
नेन तृ ति द्वितीये तृ तु अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अ-
तःसेडोंः नत्तिउं नत्तुउं ॥ १३७ ॥

टीका भाषांतर. वृष्ट वृष्टि पृथक् मृदंग नमृक ए शब्दोना ऋना इ अने
आय. सं. वृष्ट तेने चाळता सूत्रे वृनो वि आय पळे वृनो बु आय पठी ष्टस्या
अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतःसेडोंः ए सूत्रथी विट्टो बुट्टो रूप आय. सं. वृष्टि
चाळता सूत्रथी वृनो वि आय वीजे पळे वृनो बु आय पठी ष्टस्या० अनादौ
द्वितीय० अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी विट्टी बुट्टी रूप आय. सं. पृथ
तेने चाळता सूत्रे पृनो पि आय खघथ० वीजे पळे पृनो पु आय. पठी अंत्यव्यं० वा

रेमश्च मोनु० ए सूत्रोथी पिहं पुहं रूप आय. सं. मृदंग तेने चालता सूत्रे प्रथम पक्षे
मृनो मि अने बीजे पक्षे मृ नो मु आय. पढी इः स्वप्नादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी
मिइंगो मुइंगो एवां रूप आय. सं. नमृक तेने कगटड चालता सूत्रे तृ नो ति तथा तु
आय पढी अनादौ द्वित्वं कगचज ११ अतः सेडोः ए सूत्रोथी नत्तिओ नत्तुओ
रूप सिद्ध आय. ॥ १३७ ॥

वा बृहस्पतौ ॥ १३७ ॥

बृहस्पतिशब्दे कृत इडुदौ वा जवतः ॥ बिहप्फई बुहप्फई ।
पक्षे बहप्फई ॥ १३७ ॥

मूल भाषांतर. बृहस्पति शब्दना ऋना इ अने उ आय. सं. बृहस्पति तेना
बिहप्फई बुहप्फई आय अने पक्षे बुहप्फई पण आय. ॥ १३७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ बृहस्पति ७१ बृहस्पति— अनेन वृ वि द्वितीये वृ बु ष्प-
स्पयोः फः स्पस्य फः अनादौ० द्वित्वं । द्वितीयपूर्व० फ प कग-
चजेति तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः इ ई अंत्यव्यं० सलुक् बिहप्फई
बुहप्फई । यत्र इडुतौ न जवतः तत्र कृतोऽत् बहप्फई तद्देव ॥ १३७ ॥

टीका भाषांतर. बृहस्पति शब्दना ऋना इ अने उ आय. सं. बृहस्पति तेने
लता सूत्रे वृनो वि आय बीजे पक्षे वृनो बु आय. पढी ष्पस्पयोः फः अनादौ०
द्वितीय० कगचज० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी बिहप्फई बुहप्फई
गां रूप आय. ज्यारे इ के उ न आय त्यारे कृतोऽत् सूत्रोथी बहप्फई रूप आय. ॥ १३७ ॥

इदेदोद् वृन्ते ॥ १३८ ॥

वृन्तशब्दे कृत इत् एत् उच्च जवन्ति ॥ विएटं वेएटं वोएटं ॥ १३८ ॥

मूल भाषांतर. वृन्त शब्दना ऋ नो इ अे ओ आय. सं. वृन्त तेनां विण्टं वेण्टं
ण्टं रूप आय. ॥ १३८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इदेदोत् ११ वृन्त ७१ वृन्त ७ अनेन प्रथमे वृ वि द्वितीये वृ वे
तृतीये वृ वो वृन्तेएटः इति तस्य एटः ११ क्लीबे सम् मोनु० विएटं
वेएटं वोएटं ॥ १३८ ॥

टीका भाषांतर. वृन्त शब्दना ऋना इ ओ आय. सं. वृन्त तेने प्रथम पदे इ आय वीजे पहे ए आय. अने वीजे पहे ओ आय पठी वृन्तेण्टः ए सूत्रथी तके ण्ट आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विण्टं वेण्टं वोण्टं एवां रूप आय. ॥ १३९ ॥

रिः केवलस्य ॥ १४० ॥

केवलस्य व्यंजनेनासंपृक्तस्य ऋतो रिरादेशो भवति ॥ रिद्धी । रिहो ॥

मूल भाषांतर. केवल एटले व्यंजन साथे नहीं मलेला एवा ऋनो रि आदेश आय. सं. ऋद्धि तेनुं रिद्धी रूप आय. सं. ऋक्ष तेनुं रिच्छो रूप आय. ॥ १४० ॥

॥ हुंठिका ॥

रि ११ केवल ६१ ऋद्धि ११ ऋ रि अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० स-
लुक् रिद्धी । ऋक्ष अनेन ऋ रि ऋःखःकचित्तु इति ऋस्य ठः
अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व ठः च ११ अतः सेडोंः रिहो ॥ १४० ॥

टीका भाषांतर. एकला ऋनो रि आदेश आय. सं. ऋद्धि तेने चालता सू-
ऋनो रि आय. पठी अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिद्धी रूप आय. सं. ऋ
तेने चालना सूत्रथी ऋनो रि आय पठी ऋः खः कचित्तु अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अ
सेडोंः ए सूत्रोथी रिच्छो रूप आय. ॥ १४० ॥

ऋणज्वृषज्जर्षौ वा ॥ १४१ ॥

ऋण ऋग ऋपज्ज ऋजु ऋषिषु ऋतो रिवा भवति ॥ रिणं अणं ।

रिञ्जू उञ्जू । रिसहो उसहो । रिज उज । रिसी इसी ॥ १४१ ॥

मूल भाषांतर. ऋण ऋजु ऋपभ ऋतु अने ऋषि शब्दना ऋनो विकल्पे
आय. सं. ऋणं तेनां रिणं अणं एवां रूप आय. सं. ऋजु तेनां रिञ्जू उञ्जू एवा रूप०
सं. ऋपभ तेनां रिसहो उसहो एवां रूप आय. सं. ऋतु तेनां रिज उज एवां
आय. सं. ऋषि तेनां रिसी इसी एवां रूप आय. ॥ १४१ ॥

॥ हुंठिका ॥

ऋणं च ऋजुश्च ऋपज्जश्च ऋतुश्च ऋषिश्च तस्मिन् ७१ वा ११ ऋण-
अनेन ऋ रि द्वितीये ऋतोऽत् अ ११ क्लीवे सम् मोनु० रिणं
अणं । ऋजु- अनेन वा ऋ रि द्वितीये उहत्वादौ ऋ उ ११ अ-
क्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिञ्जू उञ्जू ऋपज्ज अनेन रि श-

षोःसः ष स खघथ० ज ह ११ अतः सेडोंः रिसहो द्वितीये उह-
त्वादौ ऋ उ शेषं पूर्ववत् । उसहो । ऋतु अनेन वा ऋ रि कगच-
जेति तलुक् ११ अक्कीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिज द्वितीये
उहत्वादौ ऋ उ शेषं पूर्ववत् उज ऋषि अनेन वा ऋ रि शषोः सः
षः सः ११ अक्कीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिसी । द्वितीये
ऋषि इत्कृपादौ ऋ इ शेषं तद्वत् इसी ॥ १४१ ॥

टीका भाषांतर. ऋण ऋजु ऋषज ऋतु अने ऋषि ए शब्दोना ऋनो विकल्पे रि
णाय. सं. ऋण तेने चालता सूत्रथी ऋनो रि आय. बीजे पद्दे ऋतोऽत् क्लीबे सम्
पोनु० ए सूत्रोथी रिणं अणं एवां रूप आय. सं. ऋजु तेने चालता सूत्रे विकल्पे ऋनो
रे आय बीजे पद्दे उहत्वादौ अक्कीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिजू उजू
वां रूप आय. सं ऋषभ तेने चालता सूत्रथी रि आय. पढी शषोः सः खघथ० अतः
सेडोंः ए सूत्रोथी रिसहो आय. अने बीजे पद्दे उहत्वादौ बाकी पूर्ववत् अई उसहो
प आय. सं. ऋतु तेने विकल्पे ऋनो रि आय. पढी कगचज० अक्कीबे सौ दीर्घः
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिज आय. अने बीजे पद्दे उहत्वादौ सूत्र पामी बाकी पूर्ववत्
गधन अई उज एवं रूप आय. सं. ऋषि तेने चालता सूत्रथी विकल्पे ऋनो रि आय पढी
शषोः सः अक्कीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी रिसी रूप आय. बीजे पद्दे इत्कृ-
पादौ अने बाकी पूर्ववत् अई इसी एवं रूप सिद्ध आय ठे. ॥ १४१ ॥

दशः क्निप्-टक्सकः ॥ १४२ ॥

क्निप् टक् सक् इत्येतदन्तस्य दशोर्धातोर्कृतो रिरादेशो जवति ॥
सदृक् । सरि-वष्णो । सरि-रूवो । सरि-बन्दीणं ॥ सदृशः ।
सरिसो ॥ सदृक्षः । सरिञ्चो ॥ एवं एआरिसो । नवारिसो । जा-
रिसो । तारिसो । केरिसो । एरिसो । अन्नारिसो । अह्वारिसो ।
तुह्वारिसो ॥ टक्सक्साहचर्यात् त्यदाद्यन्यादिसूत्रविहितः कि-
बिह गृह्यते ॥ १४२ ॥

मूल भाषांतर. क्निप् टक् सक् ए प्रत्ययो जेने अंते आवेदा होय एवां दृश धा-
तुना ऋ नो रि आदेश आय. सं. सदृग्वर्णः तेनुं सरि-वष्णो रूप आय. सं. सदृक् रूपः
तेनुं सरि-रूवो आय. सं. सदृग्वर्णं तेनुं सदृग्वन्दीणं एवं रूप आय. सं. सदृशः
तेनुं सरिसो रूप थाय. सं. सदृक्षः तेनुं सरिञ्चो रूप आय. एवीरीते सं. एतादृशः
तेनुं एआरिसो रूप थाय. सं. भवादृशः तेनुं भवारिसो रूप थाय. सं. यादृशः

टीका भाषांतर. दृप्त शब्दना ऋनो अरि आदेश थाय. सं. दृप्त तेने आ चा सूत्रे अरि आदेश थाय. एटले दरि थयुं. पठी कगटड कमचज० अतःसेडोः ए त्रोथी दरिओ रूप थाय. सं. दृप्तसिंह तेने चालता सूत्रे अरि आदेश थाय. पठी गचज० कगटड ईजिहासिंह० मांसादेवा टा आमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रे दरिअ-सीहेण एवं रूप थाय. ॥ १४४ ॥

लृत इलिः क्लृप्त-कृन्ने ॥ १४५ ॥

अनयोर्लृत इलिरादेशो जवति ॥ किलिन्न-कुसुमोवयारेसु ॥ धारा-किलिन्न-वत्तं ॥ १४५ ॥

मूल भाषांतर. क्लृप्त अने क्लृन्न ना लृने स्थाने इलि आदेश थाय. सं. क्लृप्तकुसुमोपचारेपु तेनुं किलिन्न-कुसुमोवयारेसु एवं रूप थाय. सं. धाराक्लृप्तपात्रं धारा-किलिन्न-वत्तं एवं रूप थाय. ॥ १४५ ॥

॥ दुंडिका ॥

लृत ६१ इलिः ११ क्लृप्तं च क्लृन्नं च क्लृप्त क्लृन्नं तस्मिन् ७१ क्लृप्तकुसुमोपचार- अनेन क्लृ स्थाने किलि कगटडेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं च पोवः कगचजेति यलुक् अवर्णो० ७३ त्रिसृज्यः सुपि इति एकारः किलिन्नकुसुमोवयारेसु । धाराक्लृन्नपात्रं- धारात्तः क्लृन्नं पात्रं यस्य तत् अनेन किलि पोवः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वःसंयोगे वा व क्लीवे सम् मोनु० धाराकिलिन्न-वत्तं ॥ १४५ ॥

टीका भाषांतर. क्लृप्त अने क्लृन्न ए वे शब्दोना लृ ने इलि एवो आदेश थाय क्लृप्तकुसुमोपचारे पु तेने आ चालता सूत्रे क्लृने स्थाने किलि थाय. पठी कगटड अन पोवः कगचज० अवर्णो भिसृज्यः सुपि ए सूत्रोथी किलिन्नकुसुमोवया ए रूप सिद्ध थाय. सं. धाराक्लृन्नपात्र एटले धाराथी आर्ध (जीनु) ठे पात्र जे तेने आ चालता सूत्रे किलि थाय पठी पोवः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं इ संयोगे क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी धाराकिलिन्नवत्तं एवं रूप थाय. ॥ १४५ ॥

एत इद्वा वेदना-चपेटा-देवर-केसरे ॥ १४६ ॥

वेदनादिषु एत इत्वं वा जवति ॥ विश्रणा वेश्रणा । चविठा ॥ विश्रठ-चवेठा-विणोश्चा । दिश्ररो देवरो ॥ मह-महिश्र-दसण-किसरं । केसरं ॥ महिला महेला इति तु महिलामहेलाज्यां शब्दाज्यां सिद्धम् ॥ १४६ ॥

मूल भाषांतर. वेदना चपेटा देवर केसर ए शब्दोना एनो विकल्पे इ आय. सं. वेदना तेना विअणा वेअणा एवां रूप आय. सं. चपेटा तेना चविडा चवेडा एवां रूप आय. जेम सं. विकटचपेटाविनोदा तेनुं विअड-चवेडा-विणोआ एवं रूप आय. सं. देवर तेना दिआरो देवरो एवां रूप आय. सं. महमहित-दशनकेसरं तेनुं महमहिअ-दसन-किसरं वा केसरं एवं रूप आय. महिला अने महेला ए बे रूप महिला तथा. महेला शब्दथी सिद्ध अयेलाठे. ॥ १४६ ॥

॥ ढुंठिका ॥

एत् ६१ इत् ११ वा ११ वेदना च चपेटा च देवरश्च केसरं च वेदनाचपेटादेवरकेसरं तस्मिन् ७१ वेदना- अनेन वा वे वि कगचजेति दलुक नोणः ११ अंत्यव्यंज० सलुक विश्रणा वेअणा । चपेटा अनेन वा पि पे पोवः टोडः अंत्यव्यंजन० चविडा चवेडा । विकटचपेटाविनोदा कगचजेति दलुक टोडः चवेडा पूर्ववत् नोणः नस्यणः कगचजेति दलुक विश्रडचवेकाविणोआ । देवर अनेन दे दि कगचजेति वलुक ११ अतः सेडोः दिअरो देशरो । महम- हितदशनकेसर- कगचजेति तलुक शषोः सः श स नोणः न- स्यणः अनेन वा के कि । क्लीवे सम् मोनु० महमहिअदसनकेसरं केसर महिला महेला इति ॥ १४६ ॥

टीका भाषांतर. वेदना चपेटा देवर अने केसर ए शब्दोना ए नो विकल्पे इ य. सं. वेदना तेने चालता सूत्रथी विकल्पे वि तथा वे० आय पठी कगचज० नोणः त्यव्यं० ए सूत्रोथी विअणा वेअणा एवां रूप आय. सं. चपेटा तेने चालता सूत्रथी कल्पे पि तथा पे आय. पोवः टोडः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी चविडा चवेडा रूप य. सं. विकटचपेटाविनोदा तेने कगचज० टोडः ए सूत्रो लागी पूर्ववत् चवेडा र आय. बाकीने नोणः कगचज० ए सूत्रोथी विअडचवेडाविणोआ एवं रूप ऋ आय. सं. देवर तेने चालता सूत्रे दे दि आय. पठी कगच० अतः सेडोः ए सू- थो दिआरो देअरो रूप आय. सं. महमहितदशनकेसर तेने कगचज० शषोः ः नोणः आ चालता सूत्रे विकल्पे के कि आय. पठी क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी महमहिअ दसनकिसरं एवं रूप आय. पहे केसरं पण आय. सं. महिला तेना म- हिला अने महेला एवां रूप आय. ॥ १४६ ॥

ऊः स्तेने वा ॥ १४७ ॥

स्तेने एत ऊद् वा ऋवति ॥ श्रूणो श्रेणो ॥ १४७ ॥

मूल भाषांतर. स्तेन शब्दना ए नो विकल्पे ऊ आय. सं. स्तेनः तेना थूणो धे
एवां रूप आय. ॥ १४७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊः ११ स्तेनः ७१ वा ११ स्तेनः स्तस्य थोऽसमस्तस्तंबे इति स्तस्य
थः अनेन वा ए उ थे थू नोणः नस्य णः अतः सेडोः उ डित्वात्
टिलोपः थूणो पद्दे पूर्ववत् थेणो ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. स्तेन शब्दना ए नो विकल्पे ऊ आय. सं. स्तेनः तेने स्तस्य
समस्तस्तंबे आ चालता सूत्रे विकल्पे ए नो ऊ आय. पठो नोणः अतः सेडोः
सूत्रोथी थूणो रूप आय. अने पद्दे पूर्ववत् थेणो रूप आय. ॥ १४७ ॥

एत एत् ॥ १४८ ॥

एकारस्यादौ वर्त्तमानस्य एत्वं ञवति ॥ सेला सेन्नं । तेलुक्कं ।
एरावणो केलासो । वेज्जो । केढवो । वेह्वं ॥ १४८ ॥

मूल भाषांतर. शब्दनी आदिमां रहेला ऐ नो ए आय. सं. शैलाः तेनुं से
रूप आय. सं. त्रैलोक्य तेनुं तेलुक्कं आय. सं. औरावतः तेनुं एरावणो रूप आय.
कैलासः तेनु केलासो रूप आय. सं. वैद्यः तेनुं वेज्जो रूप आय. सं. कैटभः तेनुं
ढवो रूप आय. सं. वैधव्य तेनुं वेह्वं रूप आय. ॥ १४८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऐत् ६१ एत् ११ शैल अनेन शै शे शषोः सः १३ जस्रशस्रड-
सित्तोदीर्घः जस्रशस्रोर्लुक् सेला । सैन्य- अनेन से- अधोम-
नयां अनादौ द्वित्वं न्न क्लीवे स्म मोनुं सेन्नं । त्रैलोक्य-
ए ए सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे लो लु अधोमनयां यलुक् अनादौ
द्वित्वं ११ क्लीवे स्म तेलुक्कं । औरावणः अनेन ऐ ए ११ अतः
सेडोः एरावणो । केलास ११ अनेन के के शषोः सः अतः सेडोः
केलासो । वैद्य ११ अनेन वै वे द्यय्यर्या जः अनादौ द्वित्वं अतः
सेडोः वेज्जो कैटन्न अनेन कै के मयशकटकैटन्ने ढः डस्य ढः
कैटन्ने ञवः ञवः ११ अतःसेडोः केढवो वैधव्य- अनेन वै वे
खघथं ध ह अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे स्म
मोनुं वेह्वं ॥ १४८ ॥

टीका भाषांतर. शब्दनी आदिमां ऐ नो ए आय. सं. शैल तेने चावता सूत्रे शै
नो शे आय. पढी शषोः सः जस्रशस् डसित्तो० जस्रशसोलुक् ए सूत्रोथी सेला
रूप आय. सं. सैन्य तेने चावता सूत्रे सैनो से आय. अधोमनयां अनादौ द्वित्वं
क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रोथी सेत्रं रूप आय. सं. त्रैलोक्य तेने चावता सूत्रे ऐ नो ए
आय. सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म ए
सूत्रोथी तेलुक् रूप आय. सं. ऐरावणः तेने चावता सूत्रे ऐनो ए आय अतः सेडोः
ए सूत्रथी ऐरावणो रूप आय. सं. कैलास तेने चावता सूत्रे ऐनो ए आय. शषोः
- अतः सेडोः ए सूत्रोथी कैलासो रूप आय. सं. वैद्य तेने चावता सूत्रथी वै नो वे
।य. पढी यज्ज्यर्थाञ्जः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी वेज्जो रूप आय. सं.
टभ तेने चावता सूत्रथी कै नो के आय. मयशकटकैटभे ढः कैटभे भो वः अतः-
डोः ए सूत्रोथी केढवो रूप आय. सं. वैधव्य तेने चावता सूत्रथी वैनो वे आय.
गी खघथ० अधोमनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रोथी वे-
व्वं रूप आय. ॥ १४७ ॥

इत्सैन्धव-शनैश्वरे ॥ १४ए ॥

एतयोरैत इत्वं ऋवति ॥ सिन्धवं । सणिचरो ॥

मूल भाषांतर. सैन्धव अने शनैश्वर शब्दना ऐनो इ आय. सं. सैन्धव तेनुं
सिन्धवं आय. सं. शनैश्वर तेनुं सणिच्छरो रूप आय. ॥ १४ए ॥

॥ हुंठिका ॥

इत् ११ सैन्धवं च शनैश्वरश्च सैन्धवशनैश्वरं तस्मिन् ७१ सैन्धव
११ अनेन सै सि क्लीबे स्म मोनु० सिन्धवं । शनैश्वर अनेन नै
नि शषोः सः नोणः नस्य णः ह्रस्वात्थ्यश्चप्सप्सामनिश्चले इति
श्च स्थाने ढः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ढ च ११ अतः सेडोः
सणिचरो ॥ १४ए ॥

टीका भाषांतर. सैन्धव अने शनैश्वरना ऐनो इ आय. सं. सैन्धव तेने आ
।वता सूत्रे सै नो सि आय. क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रोथी सिन्धवं रूप आय. सं.
।नैश्वर तेने चावता सूत्रथी नैनो नि आय. पढी शषोः सः नोणः ह्रस्वात् थ्यश्च
सप्सा अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतःसेडोः ए सूत्रोथी सणिच्छरो रूप आय. १४ए

सैन्ये वा ॥ १५० ॥

सैन्यशब्दे ऐत इद् वा ऋवति ॥ सित्रं सेत्रं ॥ १५० ॥

मूल भाषांतर. सैन्य शब्दना ऐनो विकल्पे इ आय. सं. सैन्य तेना सिन्नं
एवां रूप आय. ॥ १५० ॥

॥ टुंठिका ॥

सैन्य ७१ वा ११ सैन्य अनेन वा सै सि द्वितीये ऐत एत् ए-
कारः अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु०
सिन्नं सेन्नं ॥ १५० ॥

टीका भाषांतर. सैन्य शब्दना ऐनो विकल्पे इ आय. सं. सैन्य तेने आ चास्र
सूत्रे विकल्पे सैनो सि आय. वीजे पक्षे ऐत एत् अधोमनयां अनादौ क्लीबे सम्
मोनु० ए सूत्रोशी सिन्नं सेन्नं एवां रूप आय. ॥ १५० ॥

अइदैत्यादौ च ॥ १५१ ॥

सैन्यशब्दे दैत्य इत्येवमादिषु च ऐतो अइ इत्यादेशो जवति ।
एत्वापवादः ॥ सइन्नं । दइच्चो । दइन्नं । अइसरिअं । जइरवो ।
वइजवणो । दइवअं । वइआलीअं । वइएसो । वइएहो । वइदव्भो ।
वइस्साणरो । कइअवं । वइसाहो । वइसालो । सइरं । यइत्तं ॥ दैत्य ।
दैन्य । ऐश्वर्यं । जैरव । वैजनन । दैवत । वैतालीय । वैदेश ।
वैदेह । वैदर्भ । वैश्वानर । कैतव । वैशाख । वैशाल । स्वैर । चैत्य ।
इत्यादि । विश्लेषे न जवति । चैत्यम् । चेइअं ॥ आर्षे । चैत्यवं-
दनम् । ची-वन्दणं ॥ १५१ ॥

मूल भाषांतर. सैन्य अने दैत्य विगेरे शब्दोना ऐनो अइ एवो आदेश आ
अने एकारनो अपवाद आय. सं. सैन्य तेनुं सइन्नं रूप आय. सं. दैत्य तेनुं दइच्चो रू
थाय. सं. दैन्य तेनुं दइन्नं रूप आय. सं. ऐश्वर्यं तेनुं अइसरिअं रूप आय. सं. जैर
तेनुं भइरवो रूप आय. सं. वैजनन तेनुं वइजवणो रूप आय. सं. दैवतं तेनुं दइ
वअं रूप आय. सं. वैतालीयं तेनुं वइआलीअं रूप आय. सं. वैदेशः तेनुं वइएअं
रूप आय. सं. वैदेहः तेनुं वइएहो रूप आय. सं. वैदर्भ तेनुं वइदव्भो रूप आय. सं
वैश्वानर तेनुं वइस्साणरो रूप आय. सं. कैतवं तेनुं कइअवं रूप आय. सं. वैशाख
तेनुं वइसाहो रूप आय. सं. वैशालः तेनुं वइसालो रूप आय. सं. स्वैरं तेनुं सइ
रूप आय. सं. चैत्यं तेनुं चइत्तं रूप आय. जो चैत्य शब्दमां वाणिविश्लेष करे तो चैत्य
नुं चेइअं आय. आर्षे प्रयोगमां चैत्यवंदनं तेनुं ची-वन्दणं आय ॥ १५१ ॥

॥ टुडिका ॥

अइ ११ दैत्यादि ७१ च ११ सैन्य अनेन सैसइ अधोमनयां यलुक
अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सइन्नं । दैत्य अनेन दै दइ
त्यौऽचैत्येत्यस्य च अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः दइच्चो । दैन्य
अनेन दइ अधोमनयां यलुक क्लीबेसम् दइन्नं । ऐश्वर्य- अनेन
ऐ स्थाने अइ सर्वत्र वलुक शषोः सः स्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमेषु
यात् प्राग् इकारः कगचजेति यलुक क्लीबे सम् अइसरिअं । जैरव
अनेन जै जइ अतः सेडोः जइरवो । वैजवन- अनेन वइ नोणः
अतःसेडोः वइजवणो । दैवत ११ अनेन दइ कगचजेति दलुक
अवणो क्लीबेसम् दइवअं । वैतालीय अनेन वइ कगचजेतित्-
लुक ११ क्लीबे सम् वइआलीयं । वैदेश अनेन वइ कगचजेति
दलुक शषोः सः ११ अतः सेडोः वइएसो । वैदेह- अनेन वै वइ
कगचजेति वलुक अतः सेडोः वइएहो । वैदर्भ- अनेन वै वइ
सर्वत्र रलुक अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वजस्य वः अतः सेडोः
वइदब्जो । वैश्वानर अनेन वइ सर्वत्र वलुक शषोः सः श स
अतः सेडोः वइस्साणरो । कैतवं अनेन कइ तलुक कइअवं । वै-
शाख- अनेन वइ सर्वत्र वलुक शषोः सः खघथ० ख ह अतः सेडोः
वइसाहो वैशाल अनेन वइ शषोः सः ११ अतः सेडोः वइसालो ।
स्वैरं अनेन सइ सर्वत्र वलुक ११ क्लीबे सम् सइरं चैत्य- अनेन
चइ अधोमनयां यलुक अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् चइत्तं चैत्य
ऐत एत् त्यू यो विश्लेषे स्याद्भव्यचैत्येति यात् प्राग् इकारः क-
गचजेति यलुक च चअइ । आर्षे-चैत्यवंदणं आर्षत्वात् चैत्यस्थाने
ची-नोणः ची-वंदणं ॥ १५१ ॥

टीका भाषांतर. सैन्य अने दैत्य विगरे शब्दोना ऐनो अइ आदेश थाय. एनो
पवाद थाय. सं, सैन्य तेने चाक्षता सूत्रे सैनो सइ थाय. पढी अधोमनयां अ-
नादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सइन्नं रूप थाय. सं, दैत्य तेने चाक्षता सूत्रे
दइ थाय. पढी त्यौऽचैत्ये अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी दइच्चो रूप थाय. सं.
न्य तेने चाक्षता सूत्रे दइ थाय. अधोमनयां क्लीबे सम् ए सूत्रोथी दइन्नं रूप थाय.

सं. ऐश्वर्ये तेने चालता सूत्रे अइ थाय. पठी सर्वत्र रलुक् शपोः सः स्याद् भक्त्यै चैत्य० कगचज० क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी अइसरिअं थाय. सं. भैरव तेने चालता सूत्रे अइ थाय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी भइरवो थाय. सं. वैजवन तेने चालता सूत्रे अइ थाय. नोणः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइजवणो रूप थाय. सं. दैवतं तेने चालता सूत्रे दइ थाय पठी कगचज० अवणों क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी दइवअं रूप थाय. सं. वैतालीय तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पठी कगचज० क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी वइआलीअं थाय. सं. वैदेश तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पठी कगचज० शपोः सः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइएसो रूप थाय. सं. वैदेह तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पठी कगचज० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइएहो थाय. सं. वैदर्भ तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पठी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइदभ रूप एवं रूप थाय. सं. वैश्वानर तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पठी सर्वत्र वलुक् शपोः सः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइस्साणरो एवं रूप थाय. सं. कैतवं तेने चालता सूत्रे कइ थाय. तेने तनो लुक् थइ कइअवं रूप थाय. सं. वैशाख तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पठी सर्वत्र वलुक् शपोः सः खघथ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइसाण रूप थाय. सं. वैशाल तेने चालता सूत्रे वइ थाय पठी शपोः सः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वइसालो रूप थाय. सं. खैरं तेने चालता सूत्रथी अइ थाय. पठी सर्वत्र वलुक् क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी सइरं थाय. सं. चैत्य तेने चालता सूत्रे चइ थाय. पठी अनादौ मनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी चइत्तं रूप थाय. वीजे पठे चैल एत एत् त् तथाय् अक्षरनो विश्लेष (बुदापणुं) करी स्याद् भक्त्यै चैत्य कगचज० सूत्रोथी चइअ रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. चैत्यवंदणं तेने आर्षपणाथी चैत्यने रूप थी थाय. तेने नोणः ए सूत्रथी ची-वंदणं रूप सिद्ध थाय. ॥ १५१ ॥

वैरादौ वा ॥ १५२ ॥

वैरादिषु ऐतः अइरादेशो वा जवति ॥ वइरं वेरं । कइलासो केलासो । कइरवं केरवं । वइसवणो वेसवणो । वइसम्पायणो वेसम्पायणो । वइआलिउं । वेआलिउं । वइसिअं । वेसिअं । चइत्तो । चेत्तो ॥ वैर । केलास । केरव । वैश्रवण । वैशम्पायन । वैतादिक । वैशिक चेत्र । इत्यादि ॥ १५२ ॥

मूल भाषांतर. वैर विगरे शब्दोना एने स्थाने विकल्पे अइ आदेश थाय. वैर तेनुं चइरं वेरं एवां रूप थाय. सं. केलास तेना कइलासो केलासो रूप थाय. सं. केरवं तेना कइरवं केरवं रूप थाय. सं. वैश्रवणः तेना वइसवणो वेसवणो रूप थाय. सं. वैशम्पायन तेना वइसम्पायणो वेसम्पायणो रूप थाय. सं. वैतादि

तेनां वइआलिओ वेआलिओ रूप आय. सं. वैशिक तेनां वइसिअं वेसिअं रूप आय. सं. चैत्र तेना चइत्तो चेत्तो रूप आय. ॥ १५२ ॥

॥ टुंठिका ॥

वैरादि ७१ वा ११ वैर—अनेन वा वइ द्वितीये ऐत एत् च ११
 क्लीबे सम् मोनु० वइरं वैरं कैलास—अनेन कइ द्वितीये ऐत एत्
 शषोः सः अतः सेडोः कइलासो केलासो । कैरव—अनेन वाकै
 कइ द्वितीये ऐत एत् ११ क्लीबे सम् कइरवं केरवं । वैश्रवण—अ-
 नेन वै वइ द्वितीये वे शषोः सः सर्वत्र वलुक ११ अतः सेडोः व-
 इसवणो वेसवणो । वैसम्पायन—अनेन वा वइ द्वितीये वे शषोः
 सः नोणः ११ अतः सेडोः वइसम्पायणो वेसंपायणो । वैतालिक
 अनेन वै वइ द्वितीये ऐत एत् वे कगचजेति तलुक कलुक च ११
 अतः सेडोः वइआलिउं वेआलिउं । वैशिक अनेन वा वै वइ
 द्वितीये ऐत एत् वे शषोः सः श स कगचजेति दलुक ११
 क्लीबे सम् मोनु० वइसिअं वेसिअं चैत्र—अनेन वा वै वइ द्वि-
 तीये ऐत एत् वे सर्वत्र रलुक अनादौ द्वित्वं च ११ अतः सेडोः
 चइत्तो चेत्तो ॥ १५२ ॥

टीका भाषांतर. वैरादिशब्दना एने स्थाने विकल्पे अइ आदेश आय. सं. वैर तेने
 ज्ञातता सूत्रथी विकल्पे वै नो वइ आय. बीजे पहे ऐत एत क्लीबे सम् मोनु० ए सू-
 तोथी वइरं वैरं रूप आय. सं. कैलास—तेने ज्ञातता सूत्रे अइ आय. बीजे पहे ऐत एत्
 शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी कइलासो केलासो रूप आय. सं. कैरवं तेने
 ज्ञातता सूत्रे अइ आय. बीजे पहे ऐत एत् क्लीबे सम् ए सूत्रथी कइरवं केरवं रूप
 प्राय. सं. वैश्रवणः तेने ज्ञातता सूत्रे वइ आय. बीजे पहे वे आय. शषोः सः तेने
 ज्ञातता सूत्रे सर्वत्र रलुक अतः सेडोः ए सूत्रोथी वइसवणो वेसवणो रूप आय.
 सं. वैसम्पायन तेने ज्ञातता सूत्रे अइ आय. बीजे पहे वै नो वे आय. पढी शषोः सः
 नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी वइसम्पायणो वेसंपायणो रूप आय. सं. वैतालिक
 तेने ज्ञातता सूत्रे वइ आय. बीजे पहे ऐत एत् सूत्रे वे आय. पढी कगचज० अतः
 सेडोः ए सूत्रोथी वइआलिओ वेआलिओ रूप आय. सं. वैशिक तेने ज्ञातता सूत्रे
 वइ आय. बीजे पहे ऐत एत् सूत्रे वे आय. पढी शषोः सः कगचज० क्लीबे सम्
 मोनु० ए सूत्रोथी वइसिअं वेसिअं रूप आय. सं. चैत्र तेने ज्ञातता सूत्रे वइ बीजे

पक्षे ऐत एत् सूत्रे वे आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः चइसो वे
एवां रूप आय. ॥ १५२ ॥

एच्च दैवे ॥ १५३ ॥

दैवशब्दे ऐत एत् अइश्चादेशो जवति ॥ देव्वं दइव्वं दइवं ॥ १५३ ॥
मूल भाषांतर. देव शब्दना ऐ नो ए आय. अने अइ एवो आदेश पण आय.
दैव तेना देव्वं दइव्वं दइवं एवां रूप आय. ॥ १५३ ॥

॥ हुंठिका ॥

एत् ११ च ११ दैव ७१ अनेन दै दे सेवादौ द्वित्वं क्लीवे सम्म
मोनु० देव्वं दैव- अनेन दइ सेवादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम्म मोनु०
दइव्वं । दैव अनेन दइ ११ क्लीवे सम्म दइवं ॥ १५३ ॥

टीका भाषांतर-सं. दैव शब्दना ऐ नो ए आय. सं. दैव तेने चालता सूत्रे दै
दे आय पठी सेवादौ क्लीवेसम्म मोनु० ए सूत्रोथी देव्वं रूप आय. पक्षे सं. दैव
चालता सूत्रे दइ आय. सेवादौ क्लीवेसम्म मोनु० दइव्वं आय. सं. दैव तेने दइ
क्लीवे मोनु० दइवं आय. ॥ १५३ ॥

उच्चैर्नीचैस्य अः ॥ १५४ ॥

अनयोरेतः अ अ इत्यादेशो जवति ॥ उच्चअं । नीचअं । उच्चनी-
चाज्यां के सिद्धम् । उच्चैर्नीचैसोस्तु रूपान्तरनिवृत्यर्थं वचनम् ॥

मूल भाषांतर. उच्चैः अने नीचै ए शब्दोना ऐने स्थाने अ अ एवां आदेश आय.
सं. उच्चैः तेनुं उच्चअं एवं रूप आय. सं. नीचैः तेनुं नीचअं रूप आय. उच्चैः अने सं
नीच शब्दनी केवीरीते सिद्धि आय. ए प्रश्ना माटे उच्चैः अने नीचैः शब्दना वीजा रूप न
आय. ते कहेवाने अहिं आ वचन कह्यं ठे. ॥ १५४ ॥

॥ हुंठिका ॥

उच्चैश्च नीचैश्च उच्चैर्नीचैस् तस्मिन् ७१ अ ११ अ ११ उच्चैस् नी-
चैस् वास्वरेमश्च बाहुलकात् सम्म अनेन ऐ स्थाने अ अ लोकात्
उच्चअं नीचअं ॥ १५४ ॥

टीका भाषांतर. उच्चैः नीचैः ए शब्दाना ऐ ने अ अ एवा आदेश आय. सं. उच्चैः
नीचैः तेने वास्वरेमश्च बाहुलक पक्षोथी स नो म आय. पठी आ चालता सूत्रे ऐ
स्थाने अ अ आय. पठी लोकात् मोनु० ए सूत्रोथी उच्चअं नीचअं रूप आय. ॥ १५४ ॥

ईर्ष्ये ॥ १५५ ॥

धैर्यशब्दे ऐत ईद् जवति ॥ धीरं हरद् विसाओ ॥

मूल भाषांतर. धैर्य शब्दना ऐ नो ई आय. सं. धैर्यं हरति विषादः तेनुं धीरं हरद् विसाओ एवं रूप आय. ॥ १५५ ॥

॥ दुंडिका ॥

ईत् ११ धैर्य ११ धैर्य- अनेन धी धैर्ये वा इति र्यस्य रम् अ-
मोऽस्य इलुक् मोनु० धीरं हरति त्यादीनां तिस्थाने इ हरद् । वि-
षाद शषोः सः ष स कगचजेति दलुक् ११ अतःसेडोः विसाउ ॥१५५॥

टीका भाषांतर. धैर्य शब्दना ऐ नो ई आय. सं. धैर्यं-तेने चालता सूत्रथी धै नो
ऐ आय. धैर्येवा अमोऽस्य मोनु० ए सूत्रथी धीरं रूप आय. सं. हरति तेने त्या-
दीनां ए सूत्रथी हरद् रूप आय. सं. विषाद तेने शषोः सः कगचज० अतः सेडोः
सूत्रथी विसाओ रूप आय. ॥ १५५ ॥

उतोद्धान्योन्य-प्रकोष्ठातोद्य-शिरोवेदना-मनोहर-

सरोरुहे क्तोश्च वः ॥ १५६ ॥

एषु उतोत्त्वं वा जवति तत्संनियोगे च यथासंजवं ककारतकारयो-
र्वादेशः ॥ अन्नन्नं अन्नुन्नं । पवट्टो पउट्टो । आवज्जं । आनुज्जं सिर-वि
अणा । सिरो-विअणा । मणहरं मणोहरं । सररुहं सरोरुहं ॥१५६॥

मूल भाषांतर. अन्योन्य प्रकोष्ठ आतोद्य शिरोवेदना मनोहर सरोरुह ए
न्दोना ओ नो विकल्पे अ आय. अने तेना योगे यथासंजव क अने त अक्षरने स्थाने
एवो आदेश आय. सं. अन्योन्य तेना अन्नन्नं अन्नुन्नं एवां रूप आय. सं. प्रकोष्ठ तेने
पट्टो पउट्टो रूप आय. सं. आतोद्य तेना आवज्जं आउज्जं रूप आय. सं. शिरो-
दना तेना सिर-विअणा सिरो-विअणा रूप आय. सं. मनोहरं तेना मणहरं मणो-
हरं रूप आय. सं. सरोरुहं तेना सररुहं सरोरुहं रूप आय. ॥ १५६ ॥

॥ दुंडिका ॥

उत् ६१ अत् ११ वा ११ अन्योन्यं च प्रकोष्ठश्च आतोद्यं च शि-
रोवेदना च मनोहरं च सरोरुहं च अन्योन्यप्रकोष्ठा-तोद्य
शिरोवेदनामनोहरसरोरुहं तस्मिन् ११ क् ६१ च ११ व ११

अन्योन्य- अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन वा उकारस्य
 अः द्वितीये ह्रस्वः संयोगे ११ क्लीबे सम् मोनु० अन्नन्नं अनुन्नं ।
 प्रकोष्ठ- सर्वत्र रलुक् अनेन को क कस्य च व ष्टस्यानुष्ठासंदष्टे
 अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य टः ११ अतः सेडोः पवट्टो द्वितीये
 प्रकोष्ठ सर्वत्रेति रलुक् ह्रस्वः संयोगे को कु कगचजेति कलुक्
 शेषं पूर्ववत् पउट्टो । आतोच्च-अनेन तो त तस्य वः यद्यर्याजः
 यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० आवजं । द्वितीये
 आतोच्च- ह्रस्वः संयोगे तो तु कगचजेति तलुक् यन्यर्याजः
 शेषं तथैव आउज्जं । शिरोवेदना- शषोः सः शः सः अनेन
 रोर ऐतएद्वावदनचपेटादेवरकेसरे इति वे वि कगचजेति
 दलुक् नोणः ११ अंत्य० दलुक् सिर-विअणा । द्वितीये शिरोवे-
 दना- शषोः सः कगचजेति दलुक् नोणः अंत्यव्यं० सलुक् सि-
 रोविअणा । मनोहर- अनेन वा नो न नोणः क्लीबे सम् मणहर
 मणोहर । सरोरुह- अनेन रो र क्लीबे सम् सररुहं सरोरुहं ॥१५६॥

टीका भाषांतर. अन्योन्य प्रकोष्ठ आतोच्च शिरोवेदना मनोहर अने सत्
 रुह ए शब्दोना ओनो विकल्पे अ आय. सं. अन्योन्य तेने अधोमनयां अनादौ
 चालता सूत्रे ओ नोअ आय. वीजे पहे ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रो
 अन्नन्नं अनुन्नं रूप आय. सं. प्रकोष्ठ तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे को नो क
 अने क नो व आय. ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी पवट्टो
 रूप आय. वीजे पहे सं. प्रकोष्ठ तेने सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे कगचज० वा
 पूर्ववत् थर्ष पउट्टो रूप आय. सं. आतोच्च तेने चालता सूत्रे तो नो त आय. त
 च आय. पठी यज्यर्या जः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी आव
 रूप आय. वीजे पहे सं. आतोच्च तेने ह्रस्वः संयोगे कगचज० यज्यर्या जः वा
 पूर्ववत् थर्ष आउज्जं रूप आय. सं. शिरोवेदना तेने पशोः सः चालता सूत्रे ओ
 अ आय. ऐतएद्वावदनचपेटादेवर कगचज० नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सि
 र-विअणा रूप आय. वीजे पहे सं. शिरोवेदना तेने शषोः सः कगचज० नो
 अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी सिरो-विअणा रूप आय. सं. मनोहर तेने चालता सूत्रे
 नो अ आय. पठी नोणः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी मणहर मणोहर ए वा रूप आय.
 सरोरुह तेने चालता सूत्रे ओ नो अ आय. पठी क्लीबे सम् ए सूत्रोथी सररुहं स
 रुहं रूप सिद्ध आय. ॥ १५६ ॥

ऊत्सोच्चासे ॥ १५७ ॥

सोच्चासशब्दे उत ऊद् ऋवति ॥ सोच्चास । सूसासो ॥ १५७ ॥

मूलभाषांतर. सोच्चास शब्दना ओ नों ऊ आय. सं. सोच्चास तेनुं. सूसासो रूप आय. ॥ १५७ ॥

॥ टुंठिका ॥

ऊत् ११ सोच्चास ७१ सोच्चास अंत्यव्यंज० सलुक् सर्वत्रेति वलुक्
अनेन सो सू शषोः सः अतः सेडोः सूसासो ॥ १५७ ॥

टीका भाषांतर. सोच्चास शब्दना ओनो ऊ आय. सं. सोच्चास तेने अंत्यव्यं०
वर्षत्र चाक्षता सूत्रे सोनो सू आय. पठी शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सू-
सासो रूप आय. ॥ १५७ ॥

गव्यज-आ अः ॥ १५८ ॥

गोशब्दे उतः अउ आश्च इत्यादेशौ ऋवतः ॥ गउउ । गउआ ।

गार्ड । हरस्स एसा गार्ड ॥ १५८ ॥

मूल भाषांतर. गो शब्दना ओने स्थाने अउ अने आअ एवा वे आदेश आय.
० गोकः तेनां गउओ गउआ गाओ एवां रूप आय. हरस्य एषा गौः तेनुं हरस्स
सा गार्ड एवं रूप आय. ॥ १५८ ॥

॥ टुंठिका ॥

गो ७१ अउ ११ आश्च ११ गो अनेन गउ स्वार्थे कः ११ अतः
सेडोः । गउउ गो अनेन गो गउ स्वार्थे कः स्वास्वादेर्डाः इति डाः
प्रत्ययः आ डित्यं अंत्यव्यं० सलुक् गउआ । गो अनेन आश्च उ-
तेयांत नित्यं स्त्रीशूद्रात् डीप्रत्ययः लुक् आलोपः ११ अंत्यव्यं०
सलुक् गार्ड ॥ १५८ ॥

टीका भाषांतर. गो शब्दना ओने अउ आअ एवा आदेश आय. सं. गो तेने
चाक्षता सूत्रे गउ आय पठी स्वार्थे कः प्रत्यय आवे पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी गउ-
गो रूप आय. सं. गोशब्द तेने चाक्षता सूत्रे गउ आय पठी स्वार्थे क प्रत्यय आवे
पठी स्वास्वादेर्डाः ए सूत्रथी डाप्रत्यय आवे पठी डित्यं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गउआ
रूप आय. सं. गो तेने चाक्षता सूत्रे आअ आय पठी डी प्रत्यय आवे आनो लोप
आय. पठी अंत्यव्यं० ए सूत्र पामी गार्ड रूप सिद्ध आय. ॥ १५८ ॥

ऌत उत ॥ १५ए ॥

ऌकारस्यादेरोद् ऋवति ॥ कौमुदी । कोमुई ॥ यौवनम् । जोवणं
कौस्तुभः कोत्थुहो कौशाम्बी । कोसम्बी ॥ क्रौञ्चः । कोञ्चो ॥ कौ-
शिकः । कोसिउ ॥ १५ए ॥

मूल भाषांतर. शब्दना आदि औ नो ओ आय. सं. कौमुदी तेनुं कोमुई ष
सं. यौवनं तेनुं जोवणं आय. सं. कौस्तुभः तेनुं कोत्थुहो आय. सं. कौशा
तेनुं कोसम्बी आय. सं. क्रौञ्चः तेनुं कोञ्च आय. सं. कौशिकः तेनुं कोसिओ आय. ॥

॥ ढुंठिका ॥

ऌत ६१ उत ११ कौमुदी अनेन कौ को कगचेतिदलुक् ११ अं-
त्यव्यं० सलुक् । कोमुई । यौवन अनेन यो आदेर्यो जः ज सेवा-
दौ द्वित्वं व नोणः क्लीवेस्म् जोवणं कौस्तुभ अनेन कौ को स्त-
स्यथोऽसमस्तसं० स्तस्यन्नः अनादौद्वित्वं द्वितीयं० पूर्वथतख-
थं० ज ह ११ अंतःसेडोः कोत्थुहो । कौशाम्बी अनेन कौ को ह-
स्वः संयोगे शा श शपोः सः ११ अंत्यव्यं० सलुक् कोसंबी । क्रौञ्च
सर्वत्र रलुक् अनेन कौ को ११ अंत्यव्यं० अंतसेडोः कोञ्चो । कौ-
शिक अनेन कौ को शपोः सः कगचजेति कलुक् ११ अंतसेडोः
कोसिउ ॥ १५ए ॥

टीकाभाषांतर-शब्दना आदि औ नो ओ आय. सं. कौमुदी तेने चादता
कौ नो को आय. कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कोमुई रूप आय. सं. यौवनं ते
चादता सूत्रे यौ नो यो आय. आदेर्यो जः सेवादौ नोणः क्लीवेस्म् ए सूत्रोथी जे
वणं रूप आय. सं. कौस्तुभ तेने चादता सूत्रे कौ नो को आय. स्तस्यथोऽसमस्त
नादौ द्वितीय ग्वघथ अंतःसेडोः ए सूत्रोथी कोत्थुहो आय. सं. कौशांबी तेने
दता सूत्रे को आय. ह्रस्वः संयोगे शपोः सं. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कोसंबी रूप आय
क्रौञ्च तेने सर्वत्र कौ नो को आय. अंत्यव्यं० अंतःसेडो ए सूत्रे को आय. सं. कौशि
तेने को आय. शपोः सं. कगचज अंतःसेडोः ए सूत्रोथी को सिओ आय. ॥ १५ए ॥

उत्सौन्दर्यादौ ॥ १६० ॥

सौंदर्यादिषु शब्देषु ऌत उद् ऋवति ॥ सुन्देरं सुन्दरिश्च । सु-
जायणो । सुणो । सुद्धोअणी । हुवारिउ । सुगन्धत्तणं । पुलो-

मी । सुवस्त्रिष्ठ ॥ सौन्दर्य । मौञ्जायन । शौण्ड । शौद्धोदनी । दौवारिक । सौगन्ध्य । पौलोमी । सौवर्णिकः ॥ १६० ॥

मूल भाषांतर. सौंदर्य विगरे शब्दोना औनो उ आय. सं. सौन्दर्य तेनुं सुन्देरं आय. सं. मौञ्जायन तेनुं मुञ्जायणो आय. सं. शौण्ड तेनुं सुण्डो आय. सं. शौद्धोदनि तेनुं सुद्धोअणी आय. सं. दौवारिक तेनुं दुवारिओ आय. सं. सौगन्ध्य तेनुं सुगन्धत्तणं आय. सं. पौलोमी तेनुं पुलोमी आय. सं. सौवर्णिकः तेनुं सुवर्णिणयो आय. ॥ १६० ॥

॥ टुंडिका ॥

उत् ११ सौन्दर्य आदौ यस्य सः सौन्दर्यादिस्तस्मिन् ७१ सौन्दर्य-
अनेन सौ सु एत्शय्यादौ दे ब्रह्मचर्यतूर्यसौंदर्यं यस्य रः ११ क्लीबे-
सम् मोनु० सुंदेरं । सौंदर्य अनेन सौ सु स्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमेषु-
यात् यात् प्राग् इ कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० सुंदरिअं
मौञ्जायन अनेन मौ मु नोणः ११ अतः सेडोः मुञ्जायणो । शौण्डः
अनेन शौ शु शषोः सः अतः सेडोः सुण्डो । शौद्धोदनिः अनेन शौ
शु शषोः सः कगचजेतिदलुक् नोणः ११ अक्लीबे दीर्घः णी अंत्य-
व्यं० सलुक् सुद्धोअणी । दौवारिक अनेन दौ डु कगचजेतिक-
लुक् ११ अतः सेडोः डुवारिष्ठ । सौगन्ध्य— अनेन सौ सु त्वस्यो-
पलक्षणत्वात् त्वस्यडिमोत्तणो वा इति यस्यापि त्तणः ११ क्लीबे-
सम् मोनु० सुगंधत्तणं पौलोमी अनेन पौ पु ११ अंत्यव्यं० सलुक्
पुलोमी । सौवर्णिक अनेन सौ सु सर्वत्ररलुक् कगचजेति कलुक्
अतः सेडोः सुवस्त्रिष्ठ ॥ १६० ॥

टीका भाषांतर. सौंदर्य विगरे शब्दोना औनो उ आय. सं. सौन्दर्य-तेने चालता सूत्रथी सौनो सु आय. एत्शय्यादौ ब्रह्मचर्यतूर्यं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुंदेरं रूप आय. सं. सौन्दर्य तेने चालता सूत्रथी सौनो सु आय. पढी स्याद् भव्य-चैत्यं० कगचजं० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुंदरिअं रूप आय. सं. मौञ्जायन तेने चालता सूत्रथी मोनो सु आय. नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी मुञ्जायणो रूप आय. सं. शौण्डः तेने चालता सूत्रे शौनो शु आय. पढी शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सुण्डो आय. सं. शौद्धोदनिः तेने चालता सूत्रथी शौनो शु आय. श-षोः सः कगचजं० नोणः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी सुद्धोअणी आय

सं. दौवारिक तेने चालता सूत्रे दौनो दु आय. कगचज० अतः सेडों ए सूत्रे
दुवारिओ आय. सं. सौगन्ध्य तेने चालता सूत्रे औनो उ आय. त्वप्रत्यय
उपलक्षणथी त्वस्य डिमोत्तणोवा ए सूत्रे त्तण एवो आदेश आय. क्लीबे सम् मोनु
ए सूत्रोथी सुगंधत्तणं एवं रूप आय. सं. पौलोमी तेने चालता सूत्रे पौनो पु आय.
अंत्यव्यं० सूत्रथी पुलोमी रूप आय. सं. सौवर्णिक तेने चालता सूत्रथी सौनो
आय. पठी सर्वत्र रलुक् कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी सुवर्णिणओ रूप आय. ॥१६४॥

कौक्षेयक वा ॥ १६१ ॥

कौक्षेयकशब्दे श्रौत उद् वा जवति ॥ कुष्ठेश्रयं । कोष्ठेश्रयं ॥१६१॥

मूल भाषांतर. कौक्षेयक शब्दना औनो विकल्पे उ आय. सं. कौक्षेयक
कुच्छेअयं कोच्छेअयं एवां रूप आय. ॥ १६१ ॥

॥ दुंडिका ॥

कौक्षेयक ७१ वा ११ कौक्षेयक- अनेन वा कौ कु द्वितीये श्रौत-
उत् कौ को षोऽक्ष्यादौ कः षः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वठ च
कगचजेति थकयोर्लुक् अवर्णोयः श्रुति क्लीबे सम् मोनु० कुष्ठेश्रयं
कोष्ठेश्रयं ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर. कौक्षेयक शब्दना औ नो विकल्पे उ आय. सं. कौक्षेयक
चालता सूत्रे कौनो कु आय. वीजे पक्षे औतओत् षोऽक्ष्यादौ अनादौ द्वि
द्वितीय० कगचज अवर्णोयः श्रुति क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुच्छेअयं को
च्छेअयं एवां रूप आय. ॥ १६१ ॥

अउः पौरादौ च ॥ १६२ ॥

कौक्षेयके पौरादिषु च श्रौत अउरादेशो जवति ॥ कउष्ठेश्रयं ॥
पौरः । पउरो । पउर-जणो ॥ कौरवः । कउरवो ॥ कौशलम् । क-
उसलं । पौरुपम् । पउरिसं ॥ सौधम् । सउहं ॥ गौडः । गउ-
डो ॥ मौलिः । मउली ॥ मौनम् मउणं ॥ सौराः । सउरा ॥ कौ-
लाः । कउला ॥ १६२ ॥

मूल भाषांतर. कौक्षेयक अने पौर विगरे शब्दोना औने ठेकाणे अउ आदेश
आय. सं. कौक्षेयकं तेनुं कउच्छेअयं आय. सं. पौरः तेनुं पउरो आय. सं. पौर-
तेनुं पउर-जणो आय. सं. कौरवः तेनुं कउरवो आय. सं. कौशलं तेनुं कउस-
आय. सं. पौरुपं तेनुं पउरिसं आय. सं. सौधं तेनुं सउहं आय. सं. गौडः

उडो आय. सं. मौलिः तेनुं मउली आय. सं. मौनम् तेनुं मउणं आय. सं. सौराः
नुं सउरा आय. सं. कौलाः तेनुं कउला आय. ॥ १६१ ॥

॥ ढुढिका ॥

अउ ११ पौरादि उ१ च ११ कौक्षेयक अनेन कौस्थाने कउ छेश्र-
य पूर्ववत् कउछेश्रयं । पौर-अनेन पौस्थाने पउ । ११ अतः सेडोः
पउरो । पौरजन अनेन पौस्थाने पउ नोणः अतःसेडोः पउरजणो ।
कौरव अनेन कौस्थाने कउ ११ अतःसेडोः कउरवो कौशल अनेन
कौ कउ शषोः सः श स ११ क्लीबे स्मृ मोनु० कउसलं । पौरुष अ-
नेन पउ पुरुषेरो रुरिशषोः सः षस ११ क्लीबे स्मृ मोनु० पउरिसं ।
सौध । अनेन सउ खघथ० ह ११ क्लीबे स्मृ मोनु० सउहं गौड अ-
नेन गउ ११ अतःसेडोः गउडो । मौलि अनेन मउ ११ क्लीबे सौ-
दीर्घः अंत्यव्यंजन० मउली मौन अनेन मउ नोणः ११ क्लीबे स्मृ
मोनु० मउणं । सौर- अनेन सउ जस्रशस्रडसित्तो दीर्घः रा जस्र-
शसोर्लुक् सउरा । कौल- अनेन कउ १३ जस्रशस्रडसित्तो दीर्घः
जा जस्रशसोर्लुक् कउला ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर. कौक्षेयक अने पौरादि शब्दोना औनो अउ आदेश आय.
कौक्षेयक तेने चावतासूत्रे कौ नो कउ आय. बाकी पूर्ववत् अइ कउछेश्रयं रूप
सेइ आय. सं. पौर- तेने आ चावतासूत्रे पौ नो पउ आय. तेने अतःसेडोः सूत्रथी
पउरो रूप आय. सं. पौरजन तेने चावतासूत्रे पौ स्थाने पउ आय नोणः अतः-
सेडोः ए सूत्रोथी पउरजणो रूप सिइ आय. सं. कौरव तेने चावता सूत्रे कौनो
कउ आय. तेने अतः सेडोः सूत्रथी कउरवो आय. सं. कौशल तेने चावतासूत्रे को-
कउ आय. शषोः सः क्लीबे स्मृ मोनु० ए सूत्रोथी कउसलं रूप आय. सं.
पुरुष तेने चावता सूत्रे पउ आय पुरुषेरोः शषोः सः क्लीबे स्मृ मोनु० ए सूत्रेथी
पउरिसं एवुं रूप आय. सं. सौध तेने चावता सूत्रे सउ आय. पढीः खघथ० क्लीबे-
स्मृ मोनु० ए सूत्रोथी सउहं रूप आय. सं. गौड तेने चावता सूत्रे गउ आय अ-
तःसेडोः सूत्रथी गउडो रूप आय. सं. मौलि तेने चावता सूत्रे मउ आय. क्लीबे स्मृ
दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मउली रूप आय. सं. मौन तेने चावता सूत्रे मउ आय.
नोणः क्लीबे स्मृ मोनु० ए सूत्रोथी मउणं रूप आय. सं. सौर तेने चावता सूत्रे
जस्रशस्रडसित्तो० जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रोथी सउरा रूप आय.

अयःस्थाने ए । कगटडेतिसलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सं
डोंः एकारो ॥ १६६ ॥

टीका भाषांतर- स्थविर विचकिल अयस्कार ए शब्दोना आदिस्वरनो र
हितव्यंजन साथे ए आय. स्थविर- तेने चावता सूत्रे स्थविने स्थो आदेश थाय
गटड अतः सेडोंः ए सूत्रोथी थेरो रूप थाय. सं. विचकिल तेने चावतासूत्रे र
स्थाने वे थाय कगचज तैलादौ वा क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वेइल्लं रूप
सं. अयस्कारः तेने चावतासूत्रे अयःने ठेकाणे ए थाय. कगटड० अनादौ ।
अतः सेडोंः ए सूत्रोथी एकारो रूप थाय. ॥ १६६ ॥

वा कदले ॥ १६७ ॥

कदलशब्दे आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह एद् वा जव
ति ॥ केलं कयलं । केली कयली ॥ १६७ ॥

मूल भाषांतर. सं. कदल शब्दना आदि स्वरनो वीजा स्वरसहित व्यंजन
विकल्पे ए थाय. सं. कदलं तेनुं केलं तथा कयलं रूप थाय. सं. कदली
केली कयली रूप थाय. ॥ १६७ ॥

॥ दुंढिका ॥

वा ११ कदल ७१ कदल- अनेन कद स्थाने एकारः के ११ क्लीवे
सम् मोनु० केलं द्वितीये क्लीवे सम् मोनु० कगचजेति दलुक् अत्र
णों कयलं । कदली- अनेन कदस्थाने के द्वितीये कगचजेति
दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् केली कयली ॥ १६७ ॥

टीका भाषांतर. कदल शब्दना आदि स्वरनो आगल रहेला स्वरसहित व्यं
जा साथे विकल्पे ए थाय. सं. कदल तेने चावतासूत्रोथी कदने स्थाने के थाय. पठी
ये सम् मोनु० ए सूत्रोथी केलं रूप थाय. वीजे पठे क्लीवे सम् मोनु० कग
अवर्णा ए सूत्रोथी कयलं रूप थाय सं. कदली तेने कदने स्थाने के थाय
एचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी केली अने पठे कयली रूप थाय. ॥ १६७

त्रयोदश वेतः कर्णिकारे ॥ १६८ ॥

ए व्यंजने इतः सस्वरव्यंजनेन सह एद् वा जवति ॥ कण्णरो
ल भाषारो ॥ १६८ ॥

वीजा स्वरसहितान्तर. कर्णिकार शब्दना इनो स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ए
विंशति तेनुं तेना कण्णरो कण्णारो रूप थाय. ॥ १६८ ॥

॥ ङुण्डिका ॥

वा ११ इत् ११ कर्णिकार ७१ कर्णिकार अनेन कर्णिकास्थाने णे सर्वत्र
रलुक् ११ अतः सेडोः कण्णोरो कर्णिकारः सर्वत्र रलुक् कगचजेति
कलुक् ११ अतः सेडोः कसिश्चरो ॥ १६७ ॥

टीका भाषांतर. कर्णिकार शब्दना इनो स्वरसहित व्यंजनसाथे विकल्पे ए आय.
कर्णिकार- चालतासूत्रे कर्णिकाने स्थाने णे आय. तेने सर्वत्र रलुक् अतःसेडोः
सूत्रोथी कण्णोरो रूप आय. सं. कर्णिकार तेने सर्वत्र रलुक् कगचज अतःसेडोः
सूत्रोथी कर्णिकारो रूप आय. ॥ १६७ ॥

अथौ वैत् ॥ १६ए ॥

अयिशब्दे आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह औद्वा ज-
वति ॥ ऐ बीहेमि । अइ उन्मत्तिए । वचनादैकारस्यापि प्रा-
कृते प्रयोगः ॥ १६ए ॥

मूल भाषांतर. अयि शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे
आय. सं. अयि विभेभि तेनुं औ बीहेमि एवं आय. सं. अयि उन्मत्तके तेनुं अइ
उन्मत्तिए एवं रूप आय. एवं वचन ठे तेथी प्राकृतमां ऐकारनो पण प्रयोग आय ठे. १६ए

॥ ङुण्डिका ॥

अयि ७१ वा ११ ऐत् ११ अयि अनेन अयिस्थाने ऐ जिन्नी जये
जी जियो जावीहौ इति जीस्थाने वीह् मिव् तृतीय स्यमि इति
मिव् स्थाने मि व्यंजनाददंतेऽत् वर्तमाना पंचमी शतृषु वा इति
हे ऐ बीहेमि । अयि उन्मत्तके कगचजेति यलुक् अंत्यव्यंजनस्य
सलुक् अन द्वित्वं कगचजेति कलुक् उन्मत्ति ए ॥ १६ए ॥

टीका भाषांतर. अयि शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे वि-
ऐ सं. अयि तेने चालता सूत्रे अयिने स्थाने औ आय. भी ए धातु ज-
प्र ङुण्डिका भाविहौ ए सूत्रोथी भीने स्थाने वीह् आय. पढी मिप्र-
न) कसिश्चरोऽत् वर्तमाना ए सूत्रोथी ऐ बीहेमि ए रूप अयुं. सं.
चज ए सूत्रोथी उन्मत्तिऐ रूप आय. ॥ १६ए ॥

मूल भावमालिका--नवफलिका--पूगफले ॥१७०॥

सं. कर्णिकार तेने परेण सस्वरव्यंजनेन सह उद्वा जवति ॥ पोरो ।

आ । नोह्लिश्चा । पोपफलं पोपफली ॥१७०॥

बोरं । वारं ।

मूल भापांतर. पूतर वदर नवमालिका नवफलिका पूगफल विगेरे शब्देन
 आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे ओ थाय. सं. पूतर तेनुं पोरु थाय. सं.
 वदरं तेनुं वोरं तथा वोरी थाय. सं. नवमालिका तेनुं नोमालिआ थाय. सं. नव-
 फलिका तेनुं नोहलिआ थाय. सं. पूगफलं तेनुं पोप्फलं थाय. सं. पूगफली तेनुं
 पोप्फली थाय. ॥ १७० ॥

॥ ङुडिका ॥

उत् ११ पूतरश्च वदरं च नवमालिका च नवफलिका च पूगफलं
 च पूतरवदरनवमालिकानवफलिकापूगफलं तस्मिन् ७१ पूतर—
 अनेन पूतस्य पो ११ अतः सेरुः पोरु । वदर अनेन वदस्य
 वो ११ क्लीवे सम् मोनु० वोरं वदरी अनेन वदस्य वो ११ अंत्य-
 व्यंजनस्य सलुक् वोरी नवमालिका अनेन नवस्य नो कगचजेति
 कलुक् ११ अंत्यव्यं० नोमालिआ । नवफलिका अनेन नवस्य नो
 फो जहौ फ ह कगचजेति कलुक् नो हलिआ पूगफल पूगस्य
 फलं पूगफलं अनेन पूगस्य पो सेवादौ वा द्वित्वं ११ क्लीवे सम्
 द्वितीये अंत्यव्यंजनस्य सलुक् पोप्फलं एवं पोप्फली ॥ १७० ॥

टीका भापांतर. पूतर वदर नवमालिका नवफलिका पूगफल ए शब्देन
 आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजनसाथे ओ थाय. सं. पूतर तेने चादता सूत्रथी पूत-
 नो पो थाय. अतःसेरुं ए सूत्रथी पोरु थाय. सं. वदर तेने चादता सूत्रथी वदने
 वो थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी वोरं थाय. सं. वदरी तेने चादता सूत्रथी वा
 थाय. अंत्यव्यंज० सूत्रथी वोरी थाय. सं. नवमालिका तेने चादता सूत्रथी नवने
 नो थाय. फो भहौ कगचज ए सूत्रथी नोहलिआ रूप थाय. सं. पूगफलं (सो
 पारीनुं फल) तेने चादता सूत्रथी पूगनो पो थाय. सेवादौवा क्लीवे सम् बीजे परं
 अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी पोप् फलं थाय एवी रीते सं. पूगफली नुं पोप्फली थाय. १७१

न वा मयूख-लवण-चतुर्गुण-चतुर्थ-चतुर्दश-चतुर्वार-

सुकुमार-कुतूहलोदूखलोदूखले ॥ १७१ ॥

मयूखादिपु आदेः स्वरस्य परेण सख्व्यंजनेन सह उंङ् वा न-
 वति ॥ मोहो मजहो । लोणं । इथ लवणुगमा । चोर्गुणं ते चउ-
 गुणो । चोत्थो चउत्थो । चोत्थी चउत्थी । चोदह चउदह । चो-
 दसी चउदसी । चोवारो चउवारो । सोमालो सुकुमालो । चोहोह

कोउहृलं । तह मन्ने कोहृलीए । उहृलो उऊहृलो । उक्खलं ।
उलूहृलं ॥ मोरो मऊरो इति तु मोरमयूरशब्दाभ्यां सिद्धम् ॥१७१॥

मूल भाषांतर. मयूख लवण चतुर्गुण चतुर्थ चतुर्दश चतुर्वार सुकुमार
कुतूहल उदूखल उलूखल- ए शब्दोना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे
केकट्ये ओ आय. सं. मयूख तेनां मोहो मउहो रूप आय. सं. लवणं तेनुं लोणं रूप
आय. सं. इति लवणोद्गमः तेनुं इअ लवणुग्गमा एवं रूप आय. सं. चतुर्गुण तेना
चोग्गुणो चउग्गुणो रूप आय. सं. चतुर्थ- तेनां चोत्थो चउत्थो रूप आय. सं. च-
तुर्थी तेनां चोत्थी चउत्थी रूप आय. सं. चतुर्दश तेनां चोद्दह चउद्दह रूप आय. सं.
चतुर्दशी तेनां चोद्दशी चउद्दशी रूप आय. सं. चतुर्वार तेनां चोव्वारो चउ-
वारो रूप आय. सं. सुकुमार तेनां सोमालो सुकुमालो रूप आय. सं. कुतूहलं
तेनां कोहृलं कोउहृलं रूप आय. सं. तथा मन्ये कुतूहलेन तेनुं तह मन्ने कोहृलिए एवं
रूप आय. सं. उदूखल तेनां ओहृलो उऊहृलो रूप आय. सं. उलूखल तेना ओक्खलं
उलूहृलं रूप आय. मोर अने मयूर शब्दनां मोरो मऊरो एवां रूप सिद्ध आय. णे. १७१

॥ ङुटिका ॥

न ११ वा ११ मयूखश्च लवणं च चतुर्गुणश्च चतुर्दश च चतुर्वारश्च
सुकुमारश्च कुतूहलं च उलूखलश्च उलूखलं च मयूख-लवणचतुर्गुण
चतुर्थचतुर्दशचतुर्वारसुकुमारकुतूहलोदूखलोलूखलं तस्मिन् ७१
मयूख- अनेन मयूस्थाने मोखघथ० ११ अतः सेडोः मोहो । पद्दे
कगचजेति तलुक् शेषं पूर्ववत् मऊहो । लवण अनेन लवस्थाने
लो ११ क्लीबे सूम् मोनु० लोणं । इति लवणोद्गमः इतौ तौ वा-
क्यार्थेति अइ ह्रस्वः संयोगे णो णु कगटनेति तलुक् अनादौ
द्वित्वं इअलवणुग्गम । चतुर्गुण- अनेन चो सर्वत्र तलुक् अनादौ
द्वित्वं ११ चोग्गुणो द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं तद्धत् चउ-
ग्गुणो चतुर्थ अनेन चतुःस्थाने चो सर्वत्र तलुक् अनादौ द्वित्वं
द्वितीय० पूर्वथस्य तः अक्लीबे सौ अतःसेडोः चोत्थो । द्वितीये क-
गचजेति तलुक् शेषं तद्धत् चउत्थो । चतुर्थी अनेन चतुःस्थाने
चो सर्वत्रेति तलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथस्य तः अक्लीबे
सौ दीर्घः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् चोत्थी चउत्थी । चतुर्दश-

नेन चतुःस्थाने चो सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ इ दशपा-
 षाणे हः श ह चोहह । द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं पूर्ववत् च-
 उहह । चतुर्दशी अनेन चतुःस्थाने चो सर्वत्रेति रलुक् अनादौ
 द्वित्वं ११ इ शषोः सः अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् चोहसी
 द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं तछत् चउहसी । चतुर्वार अनेन
 चो सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः चोवारो । द्वितीये
 कगचजेति तलुक् तछत् चउवारो । सुकुमार अनेन सुकुस्थाने सो-
 दरिद्रादौ लः रस्य लः । ११ अतः सेडोः सोमालो । द्वितीये क-
 गचजेति क्लुक् तछत् सुकुमालो । कुतूहल अनेन कुतूस्थाने को
 ११ क्लीवे सम् कोहलं द्वितीये कुतूहल कुतूहलेवा ह्रस्वश्च इति कौ-
 कोत् कगचजेति तलुक् सेवादौ द्वित्वं ह्य ११ क्लीवे सम् कोउहलं ।
 तथा । खघथ० अहअव्ययो जवति उखातावदात् इति आ अ-
 तह । अतोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं न्न मन्ने कोहल पूर्ववत्
 कौतूहलमस्यास्ति अतोअनेकस्वरस्य इति इक् प्रत्ययः आत्
 आप् आमंत्रणे वा ए एकारः कोहलिए । उदूखल अनेन उदूस्थाने
 उं खघथ० ख ह ११ अतः सेडोः उंहलो । द्वितीये उदूखल कगच-
 जेति दलुक् शेषं तछत् उऊहलो । उलूखल अनेन उलूस्थाने उं
 सेवादौ वा द्वित्वं पूर्वखस्य कः उंखलं पद्दे उलूखल खघथ० ११
 क्लीवे सम् मोनु० उलूहलं । मोरः अतः सेडोः मोरो । मयूर- कग-
 जजेति यलुक् ११ अतः सेडोः मऊरो ॥ १७१ ॥

टीका भाषांतर. मयूख लवण चतुर्गुण चतुर्थं चतुर्दश चतुर्वार सुकुमा
 कुतूहल उदूखल उलूखल ए शब्दोनो वीजास्वरसहित व्यंजनसाथे विकल्पे ओ था
 सं. मयूख तेने चालता सूत्रथी मयूने स्थाने मो थाय पठी खघथ० अतःसेडोः ए
 त्रोथी मोहो रूप थाय. वीजे पद्दे कगचज अने वाकी पूर्ववत् करी मऊहो रूप था
 सं. लवण तेने चालता सूत्रे लवने स्थाने लो थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रो
 लोणं रूप थाय. सं. इति लवणोद्गमः तेने इतौ तौ वाक्यार्थे ह्रस्वःसंयोगे कगच
 अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी इअ लवणुग्गम एवं रूप थाय. सं चतुर्गुण- तेने चाल
 सूत्रथी चो थाय. पठी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी चोर्गुणो रूप था
 वीजे पद्दे कगचज वाकी पूर्ववत् अइ चउरगुणो रूप थाय. सं. चतुर्थं तेने चालता च

चतुःस्थाने चो आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अक्लीबे सौ० अ-
 तः सेडोः ए सूत्रोथी चोत्थो रूप आय. बीजेपद्मे कगचज बाकी पूर्ववत् अइ चउत्थो
 रूप आय. सं. चतुर्थी तेने चावता सूत्रे चतुःस्थाने चो आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ
 द्वित्वं द्वितीय० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी चोत्थी चउत्थी रूप आय.
 सं. चतुर्दश- तेने चावता सूत्रे चो आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं दश पाषा-
 णेहः ए सूत्रोथी चोद्दह रूप आय. बीजे पद्मे कगचज बाकी पूर्ववत् अइ चउद्दह रूप
 आय. सं. चतुर्दशी तेने चावता सूत्रथी चो आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं
 शषोः सः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी चोद्दसी रूप आय. बीजे पद्मे
 कगचज० बाकी पूर्ववत् अइ चउद्दसी रूप आय. सं. चतुर्वार तेने चावता सूत्रथी चो
 आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी चोव्वारो रूप आय.
 बीजे कजचज बाकी पूर्ववत् चउव्वारो आय. सं. सुकुमार तेने चावता सूत्रे सो
 आय. पढी हरिच्चादौलः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सोमालो रूप आय. बीजे पद्मे क-
 गचज बाकी पूर्ववत् अइ सुकुमालो रूप आय. सं. कुतूहल तेने चावता सूत्रे कुतू
 स्थाने को आय क्लीबे सम् ए सूत्रथी कोहलं रूप आय. बीजे पद्मे सं. कतूहल तेने
 कतूहले वा ह्रस्वश्च कगचज सेवादौ द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी कोउहल्लं रूप
 आय. सं. तथा तेने खघथ० उत्खातावदात ए सूत्रोथी तह रूप आय. सं. मन्ये तेने
 अतो मनयां अनादौ द्वित्वं ए सूत्रथी मन्ने रूप आय. कोहल शब्द पूर्ववत् सिद्ध
 आय. कुतूहल षे जेने ते अर्थमां अतो अनेक स्वरस्य आत् आप् आ मंत्रणेवा
 एकारः ए सूत्रोथी कोहलिअे एवं रूप आय. सं. उदूखल तेने चावता सूत्रे उदूने
 स्थाने ओ आय. खघथ० अतः सेडोः ए सूत्रथी ओहलो रूप आय. बीजे पद्मे उदू-
 खल ने कगचज बाकी पूर्ववत् अइ उऊहलो रूप आय. सं. उदूखल तेने चावता सू-
 त्रथी उदू स्थाने ओ आय. सेवादौ वाद्वित्वं पूर्वखस्यकः ए सूत्रोथी ओक्खलं
 रूप आय. पीछे उदूखल तेने खघथ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उदूहलं रूप
 आय. सं. मोरः तेने अतः सेडोः ए सूत्रथी मोरो रूप आय. सं. मयूर तेने कगचज
 अतः सेडोः ए सूत्रोथी मऊरो रूप आय. ॥ १७१ ॥

अवापोते ॥ १७१ ॥

अवापयोरुपसर्गयोरूत इति विकटपार्थनिपाते च आदेः स्वरस्य
 परेण सस्वरव्यंजनेन सह उद् वा ञवति ॥ अवा । उअरइ । अवा-
 यरइ । उआसो । अवयासो ॥ अवा । उसरइ अवसरइ । उसारि-
 अं । अवसारिअं ॥ उत । उवणं । उअवणं । उघणो । उअघणो
 ऋचिन्नञवति । अवगयं । अवसहो । उअरवी ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. अव अने अप उपसर्गना तेमज विकल्प अर्थना निपात आवाला उत अव्ययना आदि स्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे विकल्पे ओ आय. सं. अव उपसर्गना उदा०- सं. अवतरति तेनां ओअरइ अवयरइ एवां रूप आय. सं. अवकाश तेना ओआसो अवयासो एवां रूप आय. सं. अप उपसर्गना उदा०- सं. अपसरति तेनां ओसरइ अवसरइ रूप आय. सं. अपसारित तेनां ओसारिअं अवसारिअं एवा रूप आय- उतना उदा०-सं. उपवनं तेनां ओवणं उअवणं रूप आय. सं. उतघनः तेनां ओघणो उअघणो एवां रूप आय. कोइ उकाश आय पण नहीं-जेम सं. अवगतं तेनुं अवगयं आय. सं. अपशब्दः तेनुं अवसदो रूप आय. सं. उतरविः तेनुं उअरवी एवुं रूप आय. ॥ १७२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अवापोत अव अप उत ७१ अवतरति अनेन अवस्य उं कगचजेति तलुक् त्यादीनां ति इ उअरइ। पक्षे अवयरइ। सं- अवकाशः अनेन अवस्य उं कगचजेतिकलुक् शषोःसः ११ अतःसेडोः उंआसो। पक्षे कगचजेति कलुक् अवणो अवयासो। अपसरति अनेन अपस्थाने उं त्यादीनां ति इ। उंसरइ। पक्षे पोवः अवसरइ। अपसारितः अनेन अपस्य उं कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० उंसारिअं। पक्षे पोवः शेषं तद्धत् अवसारिअं उपवन-अनेन उपस्य उं नोणः क्लीबे सम् मोनु० उंवणं। पक्षे कगचजेति-तलुक् उअवणं। उतघनः अनेन उतस्य उं नोणः ११ अतःसेडोः उं-घणो पक्षे कगचजेति उअघणो। क्वचिन्न जवति अवगतः कगचजेतित लुक् अवणो ११ क्लीबे सम् मोनु० अवगयं। अपशब्दः पोवः शषोःसः सर्वत्रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः अवसदो। उतरविः कगचजेतितलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंज० तलुक् उअरवी ॥ १७२ ॥

टीका भाषांतर. अव अने अप उपसर्ग तेम विकल्पार्थनिपात उत तेना आदेस्वरनो पर आवेला स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ओ आय. सं. अवतरति- तेनां वादता सूत्रे अवनो ओ आय. कगचज त्यादीनां ए सूत्रोथी ओअरइ रूप आय. बीजे पक्षे अवयरइ रूप आय. सं. अवकाश तेने चादता सूत्रे अव नो ओ आय. पक्षे कगचज शषोःसः अतःसेडोः ए सूत्रोथी ओआसो रूप आय. पक्षे कगचज अवणो ए सूत्रोथी अवयासो रूप आय. सं. अपसरति तेने चादतासूत्रे अप

स्थाने ओ पठी त्यादीनां ए सूत्रथी ओसरइ रूप थाय. बीजे पद्दे पोवः सूत्रथी अवसरइ रूप थाय. सं. अपसारितः तेने चालतासूत्रे अपनो ओ थाय. पठी कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी ओसारिअं रूप थाय. बीजे पद्दे पोवः बाकी पूर्ववत् सिद्ध थइ अवसारिअं रूप थाय. सं. उपवन तेने चालता सूत्रे ओ थाय. पठी नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी ओवणं रूप थाय. बीजे पद्दे कगचज० ए सूत्रथी उअवणं रूप थाय. सं. उत्तघनः तेने चालता सूत्रथी ओ थाय. नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी ओ-घणो रूप थाय. पद्दे कगचज ए सूत्रे उअघणो रूप थाय. ओइ ठेकाणे न पण थाय. सं. अवगतः तेने कगचज अवर्णोय क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अवगयं रूप थाय. सं. अपशब्दः तेने पोवः शषोःसः सर्वत्ररल्लुक अनादौद्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रोथी अवसद्दो रूप थाय. सं. उतरविः तेने कगचज अक्लीबे सौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी उअरवी रूप सिद्ध थाय. ॥ १५२ ॥

ऊच्योपे ॥ १५३ ॥

उपशब्दे आदेः स्वरस्य परेण स्वरव्यंजनेन सह ऊत् उच्चादेशौ वा ञवतः ॥ ऊहसिञ्चं उहसिञ्चं उवहसिञ्चं । ऊजूऊाउ उजूऊाउ उवऽह्वाउ । ऊआसो उआसो उववासो ॥ १५३ ॥

मूल भाषांतर. उप शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे ऊ नेओ एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. उपहसितं तेनां ऊहसिअं ओहसिअं उवहसिअं एवां रूप थाय. सं. उपाध्याय तेनां उजूझाओ ओजूझाओ उवजूझाओ य थाय. सं. उपवासः तेनां ऊआसो ओआसो उववासो एवां रूप थाय. ॥१५३॥

॥ टुंठिका ॥

ऊत् ११ च ११ उप ५१ उपहसित— अनेन उपस्य ऊ कगचजेति तल्लुक ११ क्लीबे सम् मोनु० ऊहसिञ्चं । द्वितीये अनेन उपस्य उ शेषं तद्धत् उहसिञ्चं । तृतीये पोवः कगचजेति तल्लुक ११ क्लीबे सम् मोनु० उवहसिञ्चं । उपाध्याय अनेन प्रथमे उपस्य ऊ द्वितीये उपस्य उ तृतीये पोवः ह्रस्वः संयोगे इस्वः साध्वसह्यसह्यांऊः ध्य ऊ अनादौ द्वित्वं द्वितीये तु पूर्व ऊस्य जः कगचजेति तल्लुक अतः सेडोः ऊऽऊाउ । उजूऊाउ । अवजूऊाउ उपवास— अनेन अनेन उपस्य ऊ कगचजेति तल्लुक अतः सेडोः उ आसो पद्दे उपस्य ऊ शेषं तद्धत् ऊआसो । तृतीये उपवासः पोवः ११ अतः सेडोः उवआसो ॥ १५३ ॥

टीका भाषांतर. उप शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे अने ओ आदेश विकल्पे थाय. सं. उपहसित तेने चालता सूत्रे उपनो ऊ थाय. प कगचज क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ऊहसिअं थाय. बीजे पहे चालता सूत्रे उप ओ थाय वाकी पूर्ववत् थइ ओहसिअं रूप थाय. त्रीजे पहे पोवः कगचज क्ली सम् मोनु० ए सूत्रोथी उवहसिअं रूप थाय. सं. उपाध्यायः तेने चालता सूत्रथी अम पहे ऊ थाय. बीजे पहे ओ थाय. त्रीजे पहे पोवः ह्रस्वः संयोगे साध्वसहस ह्यांझः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचज० अतः सेडोंः ऊञ्झाओ ओञ्झाओ अवञ्झाओ ए रूप सिद्ध थाय. सं. उपवास तेने चालता सूत्रथी उपनो ऊ थाय कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी ओआसो रूप थाय. बीजे पहे ऊ थाय. एउ ऊआसो थाय. त्रीजे पहे पोवः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी उवआसो रूप थाय. ॥१७३॥

उमो निषण्णे ॥ १७४ ॥

निषण्ण शब्दे स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह उम आदेशो वा जवति ॥ णुसण्णो । णिसण्णो ॥ १७४ ॥

मूल भाषांतर. निषण्ण शब्दना आदि स्वरने बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे उमो विकल्पे आदेश थाय. सं. निषण्ण तेनां णुमण्णो णिसण्णो एवां रूप थाय. १७४

॥ टुंठिका ॥

उम ११ निषण्ण ७१ निषण्ण अनेन वा निष स्थाने नुमादेशः वादौ० ११ अतः सेडोंः णुमन्नो । निषण्ण वादौ० न ए शषोः सः षः सः अतः सेडोंः णिसण्णो ॥ १७४ ॥

टीका भाषांतर. निषण्ण शब्दना आदिस्वरने स्थाने बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे उम आदेश विकल्पे थाय. सं. निषण्ण तेने चालता सूत्रे निषने स्थाने नु थाय. वादौ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी णुमन्नो रूप थाय. सं. निषण्ण तेने वा शषोः सः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी णिसण्णो रूप थाय. ॥ १७४ ॥

प्रावरणे अङ्गवाऊ ॥ १७५ ॥

प्रावरणशब्दे आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह अङ्गु आउ इत्येतावादेशौ वा जवतः ॥ पङ्गुरणं पाउरणं प्रावरणं ॥ १७५ ॥

मूल भाषांतर. प्रावरण शब्दना आदिस्वरने बीजा स्वरसहित व्यंजनसाथे कल्पे अङ्गु आउ एवा आदेश थाय. सं. प्रावरणं तेनुं पङ्गुरणं पाउरणं प्रावरणं रूप थाय. ॥ १७५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रावरण ७१ पङ्वाज ११ प्रावरण— सर्वत्रेति रलुक् अनेन पावस्य
पंगु द्वितीये पावस्य पाउ ११ क्लीबे सम् मोनु० पङ्करणं पाउरणं ।
तृतीये सर्वत्रेतिरलुक् पावरणं ॥ १७५ ॥

टीका भाषांतर. प्रावरण शब्दना आदिस्वरने स्वरसहित व्यंजन साथे पङ्कु अने
पाउ एवा विकल्पे आ देश थाय. प्रावरण तेने सर्वत्र चावता सूत्रे पावने ठेकाणे पङ्कु
प्रादेश थाय. बीजा पङ्के पावनो पाउ थाय. क्लीबे सम् मोनु० पङ्करणं पाउरणं
वां रूप थाय. त्रीजे पङ्के सर्वत्र रलुक् पासी पावरणं रूप थाय. ॥ १७५ ॥

स्वरादसंयुक्तस्यानादेः ॥ १७६ ॥

अधिकारोऽयं । यदित ऊर्ध्वमनुक्रमिष्यामस्तत्स्वरात्परस्यासंयुक्त-
स्यानादेर्भवतीति वेदितव्यम् ॥ १७६ ॥

मूल भाषांतर. आ अधिकार सूत्र ठे. अहिंथी आगल अनुक्रमे जे कहेवामां आवशे
स्वरथी पर, जोडाक्षरवगरनो अने जे आदि न होय तेने थाय—एम जाणी देवुं. ॥१७६॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वर ५१ असंयुक्त ६१ अनादि ६१. ॥ १७६ ॥

टीका भाषांतर. सरल ठे.

क-ग-च-ज-त-द-प-य-वां प्रायो लुक् ॥ १७७ ॥

खरात्परेषामनादिभूतानामसंयुक्तानां कगचजतदपयवानां प्रायो
लुग् भवति ॥ क । तित्थयरो । लोउ । सचढं ॥ ग । नउ ।
नयरं । मयङ्को । च । सई । कय ग्गहो ॥ ज । रययं । पयावई ।
गउ ॥ त । विश्राणं । रसा— यलं । जई ॥ द । गया । मयणो ॥
प । रिऊ । सुजरिसो ॥ य । दयालु । नयणं । विउउं ॥ व । ला-
यसं । विउहो । वलयाणलो ॥ प्रायो ग्रहणात्कचिन्न भवति । सु-
कुसुमं । पयाग— जलं । सुगउं । अघरू । सयावं । विजणं । सु-
तारं । विडुरो । सपावं । सम । देवो । दाणवो ॥ स्वरादित्येव ।
संकरो । संगमो । नक्कंचरो । धणंजउं । विसंतवो । पुरंदरो । सं-
बुडो । संवरो ॥ असंयुक्तस्येत्येव । अक्को । वग्गो । अड्वो । वज्जं ।

धुत्तो । उद्दामो । विष्णो । कज्जं । सव्वं । कच्चित् संयुक्तस्यापि । न-
 कंचरः । नक्कंचरो ॥ अनादेरित्येव । कालो । गन्धो । चोरो ।
 जीरो । तरू । दवो । पाव्वं । वण्णो । यकारस्य तु जत्वम् आदौ व-
 द्यते । समासे तु । वाक्यविज्ञक्त्यपेक्षया चिन्नपदत्वमपि विव-
 द्यते । तेन तत्र यथा दर्शनमुक्त्यमपि जवति । सुहकरो सुहयरो ।
 आगमिउं आयमिउं । जलचरो जलयरो । बहुतरो बहुश्वरो ।
 सुहदो । सुहउं । इत्यादि ॥ कच्चिदादेरपि । सपुनः । सउण ॥ स-
 च । सोअ ॥ चिन्हं । इन्धं ॥ कच्चिच्चस्य जः । पिशाची । पिसाजी ॥
 एकत्वं । एगत्तं ॥ एक । एगो ॥ अमुकः अमुगो ॥ असुकः । अ-
 सुगो ॥ श्रावकः । सावगो ॥ आकारः । आगारो ॥ तीर्थकरः । ति-
 त्थगरो ॥ आकर्षः । आगरिसो ॥ लोगस्सुज्जो अगरो । इत्यादिषु
 तु व्यत्ययश्च इत्येव कस्य गत्वम् ॥ आर्षे अन्यदपि दृश्यते । आ-
 कुञ्चनं । आउएटाणं । अत्र चस्य टत्वम् ॥ १७७ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर एवां अने संयुक्त (जोडीजाहूर) वगरना आदि
 एवां क ग च ज त द प य तेमनो घणुं करीने लुक् आय. क ना उदा०— सं. तीर्थक
 तेनुं तित्थयरो आय. सं. लोक तेनुं लोओ आय. सं. शकट तेनुं सयदं आय. ग न
 उदा०— सं. नग तेनुं नओ आय. सं. नयरं तेनुं नगरं आय. सं. मृगांक तेनुं मय
 आय. चना उदा०— सं. शची तेनुं सई आय. सं. कचग्रह तेनुं कयग्गहो आय. प
 ना उदा० सं. रजत तेनुं रययं आय. सं. प्रजापति तेनुं पयाचईरूप आय. सं गज ते
 गओ आय. त ना उदा०— सं. वितान तेनुं विआणं रूप आय. सं. रसातलं ते
 रसायलं सं. यति तेनुं जई आय. द ना उदा० सं. गदा तेनुं गया आय. सं. मद
 तेनुं मयणो आय. प ना उदा० सं. रिपु तेनुं रिऊ आय. सं. सुपुरुष तेनुं सुऊरिस
 आय. य ना उदा० सं. दयालु तेनुं दयालू आय. सं. नयन तेनुं नयणं आय. १
 वियोग तेनुं विओओ आय. व ना उदा०— सं. लावण्य तेनुं लायणं रूप आय
 सं. विबुध तेनुं विउहो रूप आय. सं. वडवानल तेनुं वलयाणलो आय. मूलमां प्रा
 ए शब्दनुं ग्रहण ठे तेथी कोइ ठेकाणे न आय. सं. सुकुसुम तेनुं सुकुसुम आय. सं. १
 यागजल तेनुं पयागजलं आय. सं. सुजग तेनुं सुगओ आय. सं. अगरु तेनुं अ
 गरू आय. सं. सचाप तेनुं सचाव आय. सं. व्यंजन तेनुं विजणं आय. सं. सुता
 तेनुं सुतारं आय. सं. विदुर तेनुं विदुरो आय. सं. सपाप तेनुं सपावं आय. सं. २
 मवाय तेनुं समवाओ आय. सं. देव तेनुं देवो आय. सं. दानव तेनुं दाणवो आय

स्वरथकीज थाय. ते कहेठे. सं. शंकर तेनुं संकरो थाय. सं. संगम तेनुं संगमो थाय. सं. नक्तंचर तेनुं नक्तंचरो थाय. सं. धनंजय तेनुं धणंजओ थाय. सं. द्विषंतप तेनुं विसंतवो थाय. सं. पुरंदर तेनुं पुरंदरो थाय. सं. संवृत्त तेनुं संवुडो थाय. सं. संवर तेनुं संवरो थाय. असंयुक्त (जोडाहर वगरना) नेज थाय. जेम के सं. अर्क तेनुं अक्को थाय. सं. वर्ग तेनुं वग्गो थाय. सं. अर्व तेनुं अर्वो थाय. सं. वर्य तेनुं वज्जं थाय. सं. धूर्त्त तेनुं धुत्तो थाय. सं. उहामनुं उहामो थाय. सं. विप्र तेनुं विप्पो थाय. सं. कार्यं तेनुं कज्जं थाय. सं. सर्व तेनुं सव्वं थाय. (आदि जूत न होय) तेनेज थाय. जेम सं. काल गंध चोर जार तरु दव पाप व्रण तेना कालो गंधो चोरो जारो तरु दवो पावो वण्णो एवां रूप थाय आदिमां यनो ज थाय ते कहेशे अने समासमां तो वाक्य अने विभक्तिनी अपेक्षायी तेना जुदा जुदा पद पण कहेशे. तेथी तेमां दर्शन प्रमाणे बने पण थाय. सं. सुखकर तेनुं सुहकरो तथा सुहयरो रूप थाय. सं. आगमितः तेनुं आगमिओ तथा आयमिओ रूप थाय. सं. जलचर तेनुं जलयरो जलचरो रूप थाय. सं. बहुतर तेना बहुतरो बहुअरो रूप थाय. सं. सुखद तेनुं सुहदो सुहओ रूप थाय. इत्यादि जाणवुं. कोइ ठेकाणे आदि ने पण थाय. सं. सपुनः तेनुं सजण रूप थाय. सं. स च तेनुं सोअ रूप थाय. सं. चिह्न तेनुं इन्हं रूप थाय. कोइ ठेकाणे च नो ज थाय. सं. पिशाची तेनुं पिसाजी थाय. सं. एकत्वं तेनुं एगत्तं थाय. सं. एक तेनुं एगो रूप थाय. सं. असुक तेनुं असुगो थाय. सं. असुक तेनुं असुगो थाय. सं. आवक तेनुं सावगो थाय. सं. आकारः तेनुं आगारो थाय. सं. तीर्थकर तेनुं तित्थगरो थाय. सं. आकर्ष तेनुं आगरिसो थाय. सं. लोकस्य उद्योतकराः तेनुं लोगस्सुज्जोअगरा एवं रूप थाय. इत्यादि शब्दोमां तो व्यत्ययश्च ए सूत्रशीज कनो ग थाय. आर्षप्रयोगमां बीजी रीते पण जीवामां आवे ठे. जेम- सं. आ कुञ्चनं तेनुं आउण्टणं रूप थाय. अहिं चनो ट थाय.

॥ दुंढिका ॥

कश्च गश्च चश्च जश्च तश्च दश्च पश्च यश्च व् च कगचजतदपयवं
तेषां ६३ प्रायः ११ लुक् ११ तीर्थकर- ह्रस्वः संयोगे तीति सर्वत्र
रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीये तु पूर्व थ त अनेन कलुक् अवर्णो-
अयः ११ अतः सेडोः तित्थयरो । लोक ११ अनेन कलुक् अतः
सेडोः लोउ शकटं शषोः सःश स अनेन कलुक् अवर्णोअय सटाश
कट कैटजे ढः टस्य ढः ११ क्लीबे सम् मोनु० सयठ । नग ११ अ-
नेन गलुक् अतः सेडोः नउ । नगर अनेन गलुक् अवर्णोअय क्लीबे
सम् मोनु० नयरं । मृगांक- कृतोऽत् मृ म ह्रस्वः संयोगे गा ग

अनेन ग्लुक् श्रवणोश्चय ११ अतः सेडोः मयङ्को । शची शषोः सः
 अनेन यलुक् ११ अंत्यव्यं. सलुक् सई । कचग्रह— अनेन चलुक्
 सर्वसयः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ग्ग ११ अतः सेडोः कयग्गहो ।
 रजत अनेन जलुक् तलुक् श्रवणोश्चयः ११ क्लीबे सम् मोनु० र-
 ययं । प्रजापति अनेन जलुक् सर्वत्र रलुक् श्रवणोश्चय पोवः ११ अ-
 क्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पयावई । गज अनेन जलुक् ११ अतः
 सेडोः गर्ज । विनात अनेन तलुक् श्रवणोश्चयः नोणः ११ विश्राणं ।
 रसातलं अनेन तलुक् श्रवणोश्चयः ११ क्लीबे सम् रसायलं । यति ११
 आदेर्योजः अनेन तलुक् अक्लीबे दीर्घः जई । गदा अनेन दलुक्
 श्रवणोश्चयः अंत्यव्यं० सलुक् गया । मदन अनेन दलुक् श्रवणो-
 श्रयः नोणः अतः सेडोः मयणो । रिपु ११ अनेन प्रलुक् अक्लीबे
 दीर्घः रिज्ज । सुपुरुष अनेन प्रलुक् पुरुषे रोरुरि शषोः सः अतः सेडोः
 सुपुरिसो । दयालु ११ अनेन यलुक् श्रवणोश्चयः अक्लीबे दीर्घः
 दयालू । नयन— अनेन यलुक् श्रवणोश्चय नोणः क्लीबे सम् मोनु०
 नयणं । वियुत ११ अनेन यलुक् तलुक् च अतः सेडोः विज्ज ।
 लावण्य अनेन वलुक् श्रवणोश्चय अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं
 ११ क्लीबे सम् मोनु० लायणं । सं. विबुध ११ अनेन दलुके स्वप्रथम
 धस्य ह् अतः सेडोः विज्जहो । वडवानल । डोवः ड ल अनेन व-
 लुक् श्रवणोश्चयः नोणः अतः सेडोः वलयाणलो । सुकुसुम ११ क्ली-
 बे सम् मोनु० सुकुसुमं अत्र कलोपो न जातः । प्रयागजल ११ स-
 र्वत्र रलुक् क्लीबे सम् मोनु० पयागजलं । अत्र गलोपो न जातः ।
 सुगत कगटडेति तलुक् ११ अतः सेडोः सुगर्ज अग्ररू ११ उतो मु-
 कुलादिष्वत् गु ग अक्लीबे दीर्घः अग्ररू । सचाप ११ पोवः क्लीबे
 सम् मोनु० सचावं व्यंजन अधोमनयां यलुक् इत्स्वप्नादौ वि नोणः
 ११ क्लीबे सम् मोनु० विजणं । सुतार ११ क्लीबे सम् मोनु० सु-
 तारं । विडुर ११ अतः सेडोः विदुरो । सपाप ११ पोवः क्लीबे सम्
 मोनु० सपावं । समवाय ११ कगचजेति यलुक् अतः सेडोः सम-

वाञ् । देवः ११ अतः सेडोः देवो । दानव ११ नोणः अतः सेडोः
दाणवो । शंकरः शषोःसः अतः सेडोः संकरो । संगमः ११ अतः
सेडोः संगमो । नक्तंचर- कगटडेति कलुक् अनादौ द्वित्वं न-
क्तंचरो । धनंजय नोणः कगचजेति यलुक् धणंजत् । द्विषंतप- क-
गटडेति दलुक् शषोःसः पोवः ११ अतः सेडोः विसंतवो पुरंदर ११
अतः सेडोः पुरंदरो । संवृत्त उदत्वादौ वृ वु प्रत्यादौ रुः तस्य डः
११ अतः सेडोः संवुक्तो । एवं संवरो । अर्क- वर्ग अर्व ११ सर्व-
त्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः अर्को वर्गो अर्वो । वर्य स-
र्वत्रेति रलुक् व्ययर्थ्या जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु०
वज्जं धूर्त्त ह्रस्वः संयोगे सर्वत्रेति रलुक् ११ अतः सेडोः धुत्तो । एवं
उद्दामो । विप्र- ११ सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः
विप्पो । कार्यः ह्रस्वः संयोगे व्ययर्थ्या जः सर्वत्र रलुक् अनादौ
द्वित्वं ११ क्लीबे सम् कज्जं । एवं सवं नक्तंचर ११ कगचजेति त-
लुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः नक्तंचरो । एवं कालो गंधो चौर
इत्त उत् ११ अतः सेडोः चोरो जारो । तरु ११ अक्लीबे दीर्घः अं-
त्यव्यं० सलुक् तरू । एवं देवो । पाप पोवः ११ क्लीबे सम् मोनु०
पावं. सं. व्रण- सर्वत्रेति रलुक् ११ अतः सेडोः वष्णो । सुखकर
सुखं करोति ११ खघथ० ख ह अतः सेडोः सुहकरो द्वितीये वलुक्
सुहश्चरो । आगमितः ११ आ समंतात् गमितः आगमितः कग-
चजेति तलुक् ११ अतः सेडोः आगमित् । द्वितीये गद्योपो जातः
अवर्णोश्च आ यमित् । जलचरो द्वितीये चलुक् जलचरो । बहु-
तरो द्वितीये तलुक् बहुश्चरो । सखेद खघथ० ख । ह । ११ अतः
सेडोः सुहदो । द्वितीये दलुक् सुहत् इत्यादि । सपुनः पलुक् नोणः
अंत्यव्यं० सलुक् सजण । सच चलुक् ११ अतः सेडोः सोश्च । चह-
कगचजेति चलुक् चिह्नेन्धोवा ह्रस्वन्धः ११ क्लीबे सम् मोनु० इन्धं ।
पिशाची शषोःसः चस्यजः ११ अंत्यव्यं० पिसाजी । एकत्व कस्य
ग सर्वत्रेति वलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० एगत्तं । एक

११ कस्य गः अतः सेडोः एगो । अमुक ११ कस्यगः अतः सेडोः
 अमुगो । असुक कस्यगः ११ अतः सेडोः असुगो । श्रावकः सर्वत्र
 रलुक् शषोःसः कस्यगः अतः सेडोः सावगो । आकारः ११ कस्यगः
 अतः सेडोः आगारो । तीर्थकर ह्रस्वः संयोगे सर्वत्रेति रलुक् अ-
 नादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व थ त कस्य गः तित्थगरो । आकर्षः कस्य
 गः शषतपूर्वज्जेवा षात् प्राक् इकारः शषोःसः ११ अतः सेडोः आ-
 गरिसो । लोकस्य उद्योत कराः व्यत्ययसु० कस्य ग डसस्स लो-
 गस्स द्यर्ययांजः द्यस्य जः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् जस्
 शस् डसित्तो द्दामि दीर्घः जस्शसोर्लुक् द्योगस्स उज्जोयगरा अ-
 न्यदपि दृश्यते । आकुंचनं कगचजेति कलुक् नोणः चस्य टः
 आउएटणं ॥ १७७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाकर वगरना अने आदिञ्जत नहीं एवा क ग च ज
 त द प य व तेमनो घणुंकरीने लुक् आय. सं. तीर्थकर तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक्
 अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथत चावतासूत्रे कलुक् अवर्णोअय अतः सेडोः एसूत्रो
 थी तित्थगरो रूप आय. सं. लोक तेने चावता सूत्रे कनो लुक् आय. अतः सेडोः
 ए सूत्रथी लोओ आय. सं. शकटं तेने शषोःसः चावतासूत्रे कलुक् अवर्णो
 सटाशकटकैटभेदः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सयहं रूप आय. सं. नग तेने चा-
 वतासूत्रे गनो लुक् आय. अतःसेडोः एसूत्रोथी नओ रूप आय. सं. नगर तेने
 चावता सूत्रे ग नो लुक् अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी नयरं रूप आय. सं.
 मृगांक तेने ऋतोऽत् ह्रस्वः संयोगे चावतासूत्रे गनो लुक् आय. अवर्णो अतः
 सेडोः ए सूत्रोथी मयंको रूप आय. सं. शची तेने शषोः सः चावता सूत्रे चनो लुक्
 आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सई रूप आय. सं. कचग्रह तेने चावता सूत्रथी चन
 लुक् आय. अवर्णोः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी कयग्गह
 रूप आय. सं. रजत तेने चावता सूत्रथी ज तथा त नो लुक् आय. अवर्णो क्ली
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी रययं रूप आय. सं. प्रजापति तेने चावतासूत्रथी ज न
 लुक् आय. सर्वत्र अवर्णो पोवः अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पयावा
 रूप आय. सं. गज तेने चावता सूत्रथी ज नो लुक् आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी ग
 ओ रूप आय. सं. विनात तेने चावता सूत्रथी त लुक् अवर्णो नोणः ए सूत्रोथी
 विभाणं रूप आय. सं. रसातलं तेने चावता सूत्रोथी त नो लुक् आय. अवर्ण
 क्लीबे सम् ए सूत्रोथी रसायलं रूप आय. सं. यति तेने आदेर्योःजः चावता
 सूत्रथी त नो लुक् आय. अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी जई रूप आय. सं. गदा ते

चादता सूत्रथी द नो लुक् आय. अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गया रूप आय.
सं. मदनतेने चादता सूत्रथी द नो लुक् आय. पठी आवर्णो नोणः अतःसेडोः ए सूत्रोथी
मयणो रूप आय. सं. रिपु तेने चादता सूत्रे प नो लुक् आय पठी अक्लीबे ए सूत्रथी रिज
रूप आय. सं. सुपुरुष तेने चादता सूत्रे पनो लुक् आय. पुरुषेरो शषोःसः अतः सेडोः
ए सूत्रोथी सुपुरिसो रूप आय. सं. दयालु तेने चादता सूत्रथी य नो लुक् आय.
अवर्णो नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी नयणं रूप आय. सं. वियुत तेने चा-
दता सूत्रथी य नो तथा त् नो लुक् आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी विओओ रूप सि-
आय. सं. लावण्य तेने चादता सूत्रथी व नो लुक् आय. अवर्णो अधोमनयां
अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी लायणं रूप आय. सं. विनुध तेने चा-
दता सूत्रथी व नो लुक् आय. पठी खघथ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी विउहो रूप आय.
सं. वडवानल तेने डोलः चादता सूत्रथी व नो लुक् आय. अवर्णोयः नोणः अतः
सेडोः ए सूत्रोथी बलयाणलो रूप आय. सं. सुकुसुम तेने क्लीबे सम् मोनु० ए
सूत्रोथी सुकुसुमं रूप आय. अहिं क नो लोप थयेलो नथी. सं. प्रयागजल तेने स-
र्वत्र रलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पयागजलं रूप आय. आ रूपमां ग नो
लोप न थयो. सं. सुगत तेने कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी सुगओ रूप आय. सं.
अगरु तेने उत्तोमुकुला० अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी अगरु रूप थाय. सं. सचाप
तेने पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सचावं रूप आय. सं. व्यंजन तेने अधो-
मनयां इत्स्वप्नादौ नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विजणं आय. सं. सुतारः
तेने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुतारं आय. सं. विदुर तेने अतः सेडोः ए सूत्र-
थी विदुरो रूप थाय. सं. सपाप तेने पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सपावं
रूप थाय. सं. समवाय तेने कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी समवाओ रूप थाय.
सं. देवः तेने अतःसेडोः ए सूत्रथी देवो रूप थाय. सं. दानव तेने नोणः अतः सेडोः
ए सूत्रोथी दाणवो रूप थाय. सं. शंकर तेने शषोःसः अतःसेडोः ए सूत्रोथी
संकरो रूप थाय. सं. संगम तेने अतःसेडोः ए सूत्रोथी संगमो रूप थाय. सं न
कंचर तेने कगटड अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी नक्तंचरो रूप थाय. सं. धनंजय तेने
णः कगचज ए सूत्रोथी धणंजओ रूप थाय. सं. द्विषंतप तेने कगटड शषोः-
सः पोवः अतःसेडोः ए सूत्रोथी विसंतवो रूप थाय. सं. पुरंदर तेने अतः सेडोः
सूत्रथी पुरंदरो रूप थाय. सं. संवृत्त तेने उदृत्वादौ प्रत्यादौडः अतः सेडोः ए
सूत्रथी संवुडो रूप थाय. एवीरीते संवर नुं संवरो थाय. सं. अर्क तेने वर्गार्वि०
सर्वत्र० अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी अक्को रूप थाय. तेवीरीजे वर्ग नुं वर्गो
अने अर्व नुं अन्वो थाय. सं. वर्य तेने सर्वत्रेतिरलुक् व्यय्यांजः अनादौ द्वित्वं
क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वज्जं रूप थाय सं धूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्रेतिरलुक्
अतः सेडोः ए सूत्रोथी धूर्त्तो रूप थाय. सं. उद्दाम तेनुं उद्दामो थाय. सं. विप्र तेने सर्वत्र
अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी विप्पो रूप थाय. सं. कार्य तेने ह्रस्वः संयोगे व्य-

य्यर्थाजः सर्वत्र रल्लुक अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् एसूत्रथी कज्जं रूप आय. एवी रीते स
 नुं सव्वं आय. सं. नक्तं चर तेने कगचज अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी नक्तं
 रूप आय. एवी रीते कालनुं कालो गंधनुं गंधो एवां रूप आय. सं. चौर तेने औओ
 अतः सेडोः ए सूत्रोथी चोरो रूप आय. सं. जार नुं जारो आय. सं. तरु तेने अक्ली
 दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी तरु रूप आय. एवीरीते देवः नुं देवो आय. सं. पाप ते
 पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पावं रूप आय. सं. व्रण तेने सर्वत्र अतः सेडोः
 ए सूत्रोथी वण्णो रूप आय. सं. सुखकर (सुखनेकरेते) तेने खघथ अतः सेडोः
 सूत्रोथी सुहकरो रूप आय. बीजेपहे व नो लुक् आय. एटले सुहअरो रूप आय.
 आगमितः (चारेतरफ प्राप्त थयेल) तेने कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी आगमि
 ओ रूप आय. बीजे पहे ग नो लोप आय पठी अवणो ए सूत्रथी आयमि
 रूप आय. सं. जलचर तेनुं जलचरो रूप आय. बीजे पहे च नो लुक् आय. ए
 जलयरो आय. सं. बहुतर तेनुं बहुतरो आय. बीजे पहे त नो लुक् थइ बहुअ
 आय. सं. सुखदः तेने खघथ अतः सेडोः ए सूत्रोथी सुहदो रूप आय. बीजे प
 द नो लुक् थइ सुहओ रूप आय. सं. सपुनः तेने प नो लुक् आय. नोणः अंत्यव्यं
 ए सूत्रोथी सडण एवुं रूप आय. सं. सच तेने च नो लुक् आय. अतः सेडोः ए सू
 थ्री सोअ रूप आय. सं. चिह तेने कगचज चिहेन्धोवा क्लीबे सम् मोनु० ए
 थ्री इन्धं रूप आय. सं. पिशाची तेने शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पिशा
 रूप आय. सं. एकत्व तेने क नो ग आय. सर्वत्र अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु
 ए सूत्रोथी एगत्तं रूप आय. सं. एक तेने क नो ग आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी ए
 रूप आय. सं. अमुक तेने क नो ग आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी अमुगो रूप आय
 सं. असुक तेने क नो ग आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी असुगो रूप आय. सं. अ
 वक तेने सर्वत्र रल्लुक शषोः सः क नो ग आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी साव
 रूप आय. सं. आकार तेने क नो ग आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी आगारो र
 आय. सं. तीर्थकर तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ द्वित्वं द्वितीयं० कनो ग आय.
 सूत्रोथी तित्थगरो रूप आय. सं. आकर्ष तेने क नो ग आय. शषतपूर्वज्जेवा शषो
 सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी आगरिसो रूप आय. सं. लोकस्य उद्योतकराः व्यत्
 यसु० क नो ग आय. डसस्स ए सूत्रोथी लोगस्स आय. सं. उद्योत तेने य
 र्थाजः अनादौ द्वित्वं कगचज जस्रशस्रडसित्तो जस्रशस्रोर्लुक् ए सूत्रोथी लोगस्स
 उज्जोयगरा रूप आय बीजीरीते पण आय. जेम सं. आकुंचनं तेने कगचज नोण
 व नो ट आय. एटले आउण्टणं एवुं. रूप आय, ॥ १७७ ॥

यमुना-चामुण्डा-कामुकातिमुक्तके मोनुनासिकश्च ॥ १७८ ॥

एषु मस्य लुग् जवति लुकि च सति मस्य स्थाने अनुनासिको
 जवति ॥ जँउणा । चाँउणा । काँउउ । अँउतयं ॥ कचिन्न
 वति । अइमुन्तयं । अइमुत्तयं ॥ १७८ ॥

मूल भाषांतर. यमुना- चामुण्डा कामुक अतिमुक्तक ए शब्दोना म नो
 थाय. अने लुक् अया पठी म ने स्थाने अनुनासिक थाय. सं. यमुना तेनुं जँउ-
 थाय. सं. चामुण्डा तेनुं चाँउण्डा थाय सं. कामुक तेनुं काँउओ थाय. सं.
 तेमुक्तकं तेनुं अणित्तयं थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय त्यारे अइमुन्नयं तथा
 मुत्तयं थाय. ॥ १७८ ॥

॥ दुंठिका ॥

यमुना च चामुण्डा च कामुकश्च अतिमुक्तकं च यमुनाचामुण्डा-
 कामुकातिमुक्तकं तस्मिन् ७१ म् ६१ अनुनासिक ११ च ११ यमु-
 ना- आदेर्योऽजः यस्य जः अनेन मलुक् अनुनासिकश्च नोणः ११
 अंत्यव्यंजनसलुक् जँउणा । चामुण्डा ११ अनेन मलुक् अनुस्वा-
 रश्च जाँउण्डा कामुक अनेनमलुक् मस्य स्थाने अनुस्वारः कगच-
 जेति क्लुक् ११ अतः सेडोः काँउउ अतिमुक्तक ११ कगचजेति त्-
 लुक् कलुक् च वक्रादावंतः अनुस्वारः कगटडेति क्लुक् अवर्णो
 क्लीबेस्म् मोनु० अणित्तयं क्वचिन्नचवति अइमुन्नयं अइमुत्तयं ॥१७८॥

टीका भाषांतर. यमुना चामुण्डा कामुक अतिमुक्तक शब्दोना म नोलुक
 य अने म नो अनुनासिक थाय सं. यमुना तेने आदेर्योऽजः चालता सूत्रे म
 लुक् थाय. अने अनुनासिक थाय. पठी नोणः अंत्यव्यंज ए सूत्रोथी जँउणा रूप
 म. सं चामुण्डा तेने चालता सूत्रोथी म नो लुक अने अनुस्वार थाय. एट्ठे
 ऊण्डा रूप थाय. सं. कामुक तेने चालता सूत्रे म नो लुक अने अनुस्वार थाय पठी
 चज अतः सेडोः एसूत्रोथी काँउउ थाय. सं. अतिमुक्तक तेने कगचज वक्रा
 वंतः अनुस्वार थाय. कगटड० अवर्णो क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी अणि
 त्तयं एवं रूप थाय. कोइठेकाणे न थाय तो अइमुन्नयं अने अइमुत्तयं एवा रूप
 म. ॥ १७८ ॥

नावर्णात्पः ॥ १७९ ॥

अवर्णात्परस्यानादेः पस्य लुग् न चवति ॥ सवहो सावो अनादे-
 रित्येव परउट्टो ॥ १७९ ॥

भाषांतर. अवर्ण अकीपर अने जे आदिचूत न होय तेवा प नो लुक न थाय.
 तेनुं सवहो अने सं. शाप तेनुं सावो एवं रूप थाय. सं. परपुष्ट तेनुं परउट्टो
 एहिं आदिचूत ठे तेथी न थाय. ॥ १७९ ॥

॥ हुंठिका ॥

न ११ अवरुणं ५१ प ६१ शपथः ११ शषोः सः पोवः खघथ० अ
सवहो । शापः शषोः सः पोवः ११ अतः सेडोः सावो परपुष्ट कगच
जेतिपलुकृ षस्थानुष्ट० ष ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य ट
११ अतः सेडोः परउड्डो ॥ १७६ ॥

टीकाभाषांतर. अवरुणं अकी अने आदिचूत नहीं तेवा प नो लुकृ न आ
शपथः तेने शषोः सः पोवः खघथ० ए सूत्रोथी सवहो रूप आय. सं. शाप
शषोः सः पोवः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सावो रूप आय. सं. परपुष्ट तेने क
षस्थानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी परउड्डो रूप आय ॥१

अवणोयश्रुतिः ॥ १७७ ॥

कगचजेत्यादिना लुकि सति शेषः अवरुणः अवरुणात्परो लघुप्रयत्न-
तर यकारश्रुतिर्भवति ॥ तित्थयरो सयठं नयरं मयङ्को । कयग्गहो
कायमणी । रचयं । पयावई । रसायलं । पायालं । मयणो । गया
नयणं । दयालु । लायणं । अवरुणं इति किम् । सउणो । पउणो ।
पउरं । राईवं । निहळं । निनउं । वाऊ । कई । अवरुणादित्येव ।
लोएस्स । देयरो ॥ कचिद्भवति पियइ ॥ ७७ ॥

मूलभाषांतर. कगचज ए सूत्रोथी लुकृ अया पठी वाकी रहेलो जे अ ते अ
पर लघु प्रयत्नतर स्थानवाला यनी श्रुति (अवरुण) आय ठे. तीर्थकर तेनुं तित्थ
आय. सं. शकटं तेनुं सयठं रूप आय. सं. नगरं तेनुं नयरं रूप आय. सं. मृगाङ्क
मयङ्को रूप आय. सं. कचग्रह तेनुं कयग्गहो आय. सं. काचमणि तेनुं काय-
रूप आय. सं. रजतं तेनुं रचयं रूप आय. सं. प्रजापति तेनुं पयावई आय
रसातलं तेनुं रसायलं आय. सं. पातालं तेनुं पायालं आय. सं. मदन तेनुं मय
आय. सं. गदा तेनुं गया आय. सं. नयनं तेनुं नयणं आय. सं. दयालु तेनुं दय
आय. सं. लावण्यं तेनुं लायणं आय. मूलमां अवरुणं ग्रहणं तेथी सं. श
तथा प्रशुण तेना सउणो पउणो एवा रूप आय. सं. प्रचुर तेनुं पउरं आय.
राजीवं तेनुं राईवं आय. सं. निहित तेनुं निहओ आय. सं. निनद तेनुं निन
आय. सं. वायुं तेनुं वाऊ आय. सं. कति तेनुं कई आय. अवरुणं अकी पर एम
तेथी लोकस्य तेनुं लोएस्स एवुं आय. सं. देवर तेनुं देयरो आय कोई ठेकाणे न
आय. जेम सं. पिचति तेनुं पियइ आय. ॥ १७७ ॥

॥ टुंडिका ॥

अवर्ण ११ यश्रुतिः ११ तीर्थकरः ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् अना-
दौद्वित्वं द्वितीयपूर्व थ त कगचजेति क्लुक् अनेन य ११ अतः से-
डोः तित्थयरो। शकट शषोः सः कगचजेति क्लुक् अनेन य सटा-
शकट टस्य ढः ११ क्लीबे स्मृ सयढं । मृगांक कृतोऽत् मृ म ह्रस्वः-
संयोगे कगचजेतिग्लुक् अनेन य ११ अतः सेडोः मयङ्को । कचग्र-
ह- कगचजेतिक्लुक् अनेन य सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं ११
अतः सेडोः कयग्गहो । कायस्रणि- ११ कगचजेति च्लुक् अनेन य
अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् कायस्रणी- रजत- कग चजेतिज-
लुक् च अनेन य ११ क्लोबे म्स् मोनु० रययं प्रजापति- सर्वत्र रलु-
क् कगचजेति जत् लुक् अनेन य पोवः ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्य-
व्यं० सलुक् पयावर्इ । रसातल कगचजेतित्लुक् अनेन य ११ क्ली
बे स्मृ मोनु० रसायलं । एवं पायालं । मदन कगचजेतिदलुक् अ-
नेन य ११ अतः सेडोः मयणो । गदा ११ कगचजेतिदलुक् अनेन
य अंत्यव्यं सलुक् गया नयन ११ कगचजेति यलुक् अनेन य
क्लीबे स्मृ नयणं । एवं दयालु लायणं । शकुन- अगुण श-
षोः सः सर्वत्र रलुक् कगचजेति कगयोर्लुक् नोणः ११ अतः सेडोः
सजणो पजणो । प्रचुर- सर्वत्र रलुक् कगचजेतिचलुक् ११ क्लीबे-
म्स् मोनु० पजरं । राजीव- ११ कगचजेतिजलुक् क्लीबे स्मृ मो-
नु० राइवं । निहित- कगचजेति त्लुक् ११ अतः सेडोः निहिउं ए-
वं निनद निनउं । वायु- कगचजेति यलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अं-
त्यव्यंज० सलुक् वाऊ । एवं कई । लोकस्य कगचजेतिक्लुक् ड-
सस्य लोगस्स एवं देश्यरो । पिवति- बलुक् त्यादिनां ति इ । अ-
वर्णो पिथइ ॥ १०० ॥

टीका भाषांतर. कगचज ए सूत्रवडे लुक् अया पढी अ नी अवर्ण पढी पर ल-
पुप्रयत्तर एवा य नी श्रुति थाय. एटले अ ने स्थाने य थाय. सं. तीर्थकरः तेने
ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचज० चालता सूत्रे य थाय.

अतः सेडों: ए सूत्रोथी तित्थयो रूप आय. सं. शकट तेने शषो: सः कगचज चादतासूत्रे य आय. पठी सटाशकट० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी सयदं रूप आय. सं. म् गांक तेने ऋतोऽत् ह्रस्वः संयोगे कगचज चादता सूत्रे य आय. अतः सेडों: ए सूत्रोथी मयङ्को रूप आय. सं. कचग्रह तेने कगचज चादतासूत्रे य आय. सर्वत्र अनादौ द्वित्वं अतः सेडों: ए सूत्रोथी कयग्गहो रूप आय. सं. काचमणि तेने कगचज चादता सूत्रे य आय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी कायमणी रूप आय. सं. रजत तेने कगचज चादतासूत्रे य आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रययं आय. सं. प्रजापति तेने सर्वत्र कगचज चादतासूत्रे य आय. पो वः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पयावई रूप आय. सं. रसातल तेने कगचज चादतासूत्रे य आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रसाथलं आय. एवीरीते सं. पातालं तेनुं पायालं आय. सं. मदन तेने कगचज चादतासूत्रे य आय. अतः सेडों: ए सूत्रोथी मयणो आय. सं. गदा तेने कगचज चादतासूत्रे य आय. क्लीबे सम् ए सूत्रोथी नयण रूप आय. एवीरीते सं. दयालु नुं दयालू अने सं. लावण्यं तेनुं लायण्यं रूप आय. सं. शकुन तथा प्रगुण तेने शषो: सः सर्वत्र रलुक कगचज नोणः अतः सेडों: ए सूत्रोथी सडणो तथा पडणो रूप आय. सं. प्रचुर तेने सर्वत्र कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पडरं रूप आय सं. राजीव तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी राहवं आय. सं. निहित तेने कगचज अतः सेडों: ए सूत्रोथी निहिओ रूप आय. एवीरीते निनद तेनुं निनओ आय. सं. वायु तेने कगचज अक्लीबे सौदीर्घ अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी वाऊ रूप आय. एवीरीते सं. कति नुं कई आय. सं. लोकस तेने कगचज डसस्य ए सूत्रोथी लोगस्स रूप आय. एवीरीते सं. देवर तेनुं देअ रूप आय. सं. पिबति तेने व नोलुक आय. त्यादीनां अवर्णो ए सूत्रोथी पिया रूप आय. ॥ १८० ॥

कुब्ज-कर्पर-कीले कः खोऽपुष्पे ॥ १८१ ॥

एषु कस्य खो जवति पुष्पं चेत् कुब्जाजिधेयं न जवति ॥ खुज्जो । खपारं । खीलउं । अपुष्प इति किम् । बंधेउं कुब्जय-पसूणं । आर्षेऽन्यत्रापि । कासितं । खासिएं । कसितं । खसिएं ॥

मूल भाषांतर. कुब्ज कर्पर कील ए शब्दोमां रहेला क नो ख आय. पण कुब्ज नो अर्थ ते नामनुं पुष्प यतो न होयतो. सं. कुब्ज तेनुं खुज्जो आय. सं. क तेनुं खपारं आय. सं. कील तेनुं खीलओ आय. मूलमां पुष्प अर्थ शिवाय एम कहं तेथी सं. बंधितुं कुब्जक-प्रसूनं तेनुं बंधेउं कुब्जय-पसूणं एवं आय. आर्ष प्रयोग बीजेपण ख आय जेम-सं. कासितं तेनुं खासिएं आय. सं. कसितं तेनुं खसिए आय. ॥ १८१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कुब्जश्च कर्परं च कीलकश्च कुब्जकर्परकीलकं तस्मिन् क ११
 ख ११ अपुष्प ७१ कुब्ज अनेन खु सर्वत्रवलुक् अनादौ द्वित्वं ११
 अतः सेडोः खुज्जो । कर्पर अनेन क ख सर्वत्रेति रलुक् ११ क्ली-
 बेस्म् मोनु० खप्परं । कीलक अनेन ख कगचजेतिक्लुक् ११
 अतः सेडोः खीलउ बंधितुं पञ्चक्रातुमृतव्यञ्जव्यप्यत्सु धि धे कगच-
 जेतित्लुक् बंधेउ । कुब्जकप्रसून सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं कग-
 चजेतिक्लुक् अवर्णो सर्वत्रवलुक् नोणः ११ क्लीबे स्म् मोनु०
 कुज्जपसूणं कासित क ख कगचजेतित्लुक् ११ क्लीबे स्म् मोनु०
 खासिअं एवं कसितं खसिअं ॥ १८१ ॥

टीकाभाषांतर. कुब्ज कर्पर कीलक ए शब्दोना क नो ख आय. पण जो कुब्ज
 अर्थ पुष्प आय तो नहीं. सं. कुब्ज तेने चालतासूत्रथी कु नो खु आय. पठी सर्व-
 लुक् अनादौ द्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रोथी खुज्जो रूप आय. सं. कर्पर तेने
 लतासूत्रे क नो ख आय. सर्वत्र रलुक् क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी खप्परं रूप
 य. सं. कीलक तेने क नो ख आय. कगचज अतःसेडोः ए सूत्रोथी खीलओ रूप
 य. सं. बंधितुं तेने पञ्चक्रातुम० ए सूत्रथी धि नो धे आय. पठी कगचज ए
 थी बंधेउ आय. कुब्जकप्रसून तेने सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचज० अव-
 णं सर्वत्र लुक् नोणः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी कुज्जपसूणं एवं रूप आय.
 कासित तेने चालतासूत्रे क नो ख आय. कगचज क्लीबे स्म् मोनु० ए
 थोथी खासिअं रूप आय. एवीरीते सं. कसितं तेनुं खसिअं आय. ॥ १८१ ॥

मरकत-मदकले गः कंडुके त्वादेः ॥ १८२ ॥

अनधोः कस्य गो जवति कंडुके त्वाच्चस्य कस्य ॥ मरगयं ।
 मयगलो गेन्दुअं ॥ १८२ ॥

सूल भाषांतर. मरकत अने मदकल शब्दना क नो ग आय. अने कंडुक श-
 ना आदिभूत क नो ग आय. सं. मरकतं तेनुं मरगयं आय. सं. मदकलः तेनुं
 यगलो रूप आय. सं. कंडुक तेनुं गेन्दुअं रूप आय. ॥ १८२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मरकतं च मदकलं च मरकतमदकलं तस्मिन् ७१ ग ११ कंडुक

७१ तु ११ आदेः ६१ मरकत अनेन क ग कगचजेतित्त्वुक् अव-
र्णो ११ क्लीबेस्म् मोनु० मरगयं । मदकल कगचजेति द्बुक्
अवर्णो अनेन क ग ११ अतःसेडोः मयगलो । कंदुक अनेन क
ग एच्छय्यादौ ए कगचजेतिकत्वुक् ११ क्लीबेस्म् मोनु० गेंदुअं ॥

टीका भाषांतर मरकत अने मदकल क नो ग आय अने कंदुक शब्दना
क नो ग आय. सं. मरकत तेने चालता सूत्रथी क नो ग आय. पढी कगचज अ
र्णो क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी मरगयं रूप आय. सं. मदकल तेने
अवर्णो चालतासूत्रे क नो ग आय. अतःसेडोः ए सूत्रथी मयगलो रूप आय.
कंदुक तेने चालतासूत्रथी क नो ग आय. एच्छय्यादौ कगचज क्लीबेस्म्
ए सूत्रोथी गेंदुअं रूप आय. ॥ १७२ ॥

किराते चः ॥ १७३ ॥

किराते कस्य चो नवति ॥ चिलाउ । पुलिन्द एवायं विधिः । का-
मरूपिणि तु नेष्यते । नमिमो हर-किरायं ॥ १७३ ॥

मूल भाषांतर. किरात शब्दना क नो च आय. सं. किरात तेनुं
आय. जो किरात शब्दनो अर्थ भीलजाति होय तोज आ नियम लागु पडे पण
इहाथी भील नुं रूप लीधुं होय तो न आय. जेम- सं. नमिमो हर-किरातं
नमिमो हर-किरायं एवुं आय. ॥ १७३ ॥

॥ हुंठिका ॥

किरात ७१ च ११ किरात ११ अनेन कि चि हरिद्रादौ र ल क-
गचजेतित्त्वुक् अतः सेडोः चिलाउ । नम् मस् तृतीयस्य मोमुमाः
इति मस्स्थाने मो व्यंजनाददंते अत् इच्च मोमुमेवा म मि । हर-
कीरात कगचजेतित्त्वुक् अवर्णो ११ क्लीबे स्म् मोनु० नमिमो
हरकिरायं ॥ १७३ ॥

टीका भाषांतर. किरात शब्दना क नो च आय. सं. किरात- चालता ए
कि नो चि आय. हरिद्रादौ० कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी चिलाओ रूप
सं. नम् धातुने मस् प्रत्यय लागे तृतीयस्य मोमुमाः व्यंजनाददंतेऽत् एचमं
ए सूत्रोथी नमिमो अयुं. सं. हरकिरात तेने कगचज अवर्णो क्लीबे स्म् मोनु०
ए सूत्रोथी हरकिरायं एवुं रूप आय. ॥ १७३ ॥

शीकरे जहौ वा ॥ १७४ ॥

शीकरे कस्य जहौ वा जवतः ॥ सीजरो सीहरो । पद्दे । सीअरो ॥१७४॥
मूल भाषांतर. शीकर शब्दना क नो भ अने ह विकल्पे आय. सं. शीकर
तेना सीभरो सीअरो एवां रूप आय. पद्दे सीहरो एवं रूप आय. ॥ १७४ ॥

॥ ढुंठिका ॥

शीकर ७१ जहौ १२ वा ११ शीकर— शषोःसः अनेन प्रथमे कस्य
जः द्वितीये कस्य हः ११ अतःसेडोः सीजरो सीहरो । पद्दे शा-
करः ११ शषोःसः कगचजेतिक्लुक् अतःसेडोः । सीअरो ॥१७४॥

टीका भाषांतर. शीकर शब्दना कना भ अने ह विकल्पे आय. सं. शीकर
तेने शषोः सः चावता सूत्रथी पेहेदा पद्दे कनो भ थाय. अने बीजे पद्दे कनो ह थाय,
अतःसेडोः ए सूत्र लागी सीभरो सीहरो एवां रूप आय. पद्दे शीकर तेने शषोःसः
कगचज अतःसेडोः ए सूत्रोथी सीअरो रूप आय. ॥१७४ ॥

चंद्रिकायां मः ॥ १७५ ॥

चंद्रिकाशब्दे कस्य मो जवति ॥ चन्दिमा ॥ १७५ ॥

मूल भाषांतर. चंद्रिका शब्दना कनो म आय. सं. चंद्रिका तेनुं चन्दिमा
रूप आय. ॥ १७५ ॥

॥ ढुंठिका ॥

चंद्रिका ७१ म ११ चंद्रिका अनेन क म सर्वत्ररलुक् ११ अंत्य-
व्यं० सलुक् चन्दिमा ॥ १७५ ॥

टीका भाषांतर. चंद्रिका शब्दना कनो म आय. सं. चंद्रिका तेने चावता सूत्रे
कनो म आय. सर्वत्ररलुक् अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी चन्दिमा रूप आय. ॥१७५॥

निकष-स्फटिक-चिकुरे हः ॥ १७६ ॥

एषु कस्य हो जवति ॥ निहसो । फलिहो । चिहुरो । चिहुर श-
ब्दः संस्कृतेषु इति दुर्गः ॥ १७६ ॥

मूल भाषांतर. निकष स्फटिक अने चिकुर शब्दना कनो ह आय. सं. निकष
तेनुं निहसो आय. सं. स्फटिक तेनुं फलिहो आय. सं. चिकुर तेनुं चिहुरो आय.
चिहुर शब्द संस्कृतमां पण ठे, एम दुर्ग कोशमां लखेठे. ॥ १७६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

निकषश्च स्फटिकश्च चिकुरश्च निकषस्फटिकचिकुरं तस्मिन् ३१ ह
११ निकष- अनेन क ह शषोःसः अतःसेडोः निहसो । स्फटि-
क-११ कगटडेतिसलुक स्फटिकेलः टस्य लः अनेन क ह अतः-
सेडोः फलिहो । चिकुर अनेन क ह अतः सेडोः चिहुरो ॥ १८६ ॥

टीका भाषांतर. निकष स्फटिक अने चिकुर शब्दना क नो ह आय. सं. नि-
कष तेने चालता सूत्रथी कनो ह आय. पढी शषोःसः अतःसेडोः ए सूत्रथी नि-
हसो रूप आय. सं. स्फटिक तेने कगटड स्फटिकेलः चालता सूत्रे कनो ह आय.
अतःसेडोः ए सूत्रथी फलिहो रूप आय. सं. चिकुर तेने चालता सूत्रथी कनो ह
आय. पढी अतःसेडोः ए सूत्रथी चिहुरो रूप आय. ॥ १८६ ॥

ख-घ-थ-ध-ज्ञाम् ॥ १८७ ॥

स्वरात्परेषामसंयुक्तानामनादिञ्चूतानां ख घ थ ध ज्ञ इत्येतेषां
वर्णानां प्रायो हो ञवति ॥ ख । साहा । मुहं । मेहल । लिहइ ॥
घ । मेहो । जहणं । माहो । जाहइ ॥ थ नाहो । आवसहो ।
मिहुणं । कहइ ॥ ध । साहु । वाहो बहिरो । बाहइ । इन्द-ह-
णू ञ । सहा । सहावो । नहं । थणहरो । सोहइ ॥ स्वरादि-
त्येव । संखो । संघो । कुंथ । बंधो । खंजो ॥ असंयुक्तस्येत्येव ।
अकखइ । अग्घइ । कथइ । सिऊउ । बन्धइ । लब्जइ ॥ अना-
देरित्येव । गज्जंते खे मेहा । गज्जइ घणो ॥ प्राय इत्येव सरिसव-
खलो । पलय-घणो । अथिरो । जिण-धम्मो । पणट्ट-ञउ । नञ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथीपर जोडाकर वगरना अने आदिञ्चूत नहीं तेवा ख घ थ
ध भ ए अहरोनो प्राये करीने ह आय. ख नाउदा० सं. शाखा तेनुं साहा आय. सं.
पखं तेनुं मुहं आय. सं. मेखला तेनुं मेहला आय. सं. लिखति तेनुं लिहइ आय. घ.
नाउदा० सं. मेघ तेनुं मेहो आय. सं. जघनं तेनुं जहणं आय. सं. माघ तेनुं माहो
आय. सं. लाघति तेनुं लाहइ आय. थ नाउदा०-सं. नाथ तेनुं नाहो आय. सं. आव-
सथ तेनुं आवसहो आय. सं. मिथुनं तेनुं मिहुणं आय. सं. कथति तेनुं कहइ
आय. ध नाउदा०-सं. साधु तेनुं साहु आय. सं. व्याध तेनुं वाहो आय. सं. बधिरो
तेनुं बहिरो आय. सं. वाघते तेनुं वाहइ आय. सं. इंद्रघनु तेनुं इन्द-हणू आय.
म नाउदा०-सं. हं. सभा तेनुं सहा आय. सं. स्वभाव तेनुं सहावो आय. सं. नभः

तेनुं नहं आय. सं. स्तनभर तेनुं थणहरो आय. सं. शोभते तेनुं सोहइ आय. स्वरथकी पर होय तोज आय. जेमके सं. शंख तेनुं संखो आय. सं. संघ तेनुं संघो आय. सं. कंथा तेनुं कंथा आय. सं. बंध तेनुं बंधो आय. सं. स्तंभ तेनुं खंभो आय. जोडाक्षर वगरना एम कहुं ठे तेथी अहिं न आय. जेम सं. आख्याति तेनुं अक्खइ आय. सं. राजति तेनुं अग्घइ आय. सं. कत्थति तेनुं कत्थइ आय. सं. सिधक तेनुं सिद्धओ आय. सं. बंधति तेनुं बंधइ आय. सं. लभते तेनुं लब्भइ आय. आदि-
त न होय तेम कहुं ठे तेथी अहिं न आय. जेम, सं. गर्जते खे मेघाः तेनुं गर्जते । मेहा ऐवुं रूप आय. सं. गच्छति घनः तेनुं गच्छइ घणो ऐवुं रूप आय. मूलमां
ायः एम कहुं ठे तेथी अहिं न आय. जेम. सं. सर्षपखल तेनुं सरिसवखलो एवुं
ाय. सं. प्रलयघनः तेनुं पलय-घणो रूप आय. सं. अस्थिर तेनुं अथिरो रूप आय
। जिनधर्मः तेनुं जिण-धम्मो रूप आय. सं. प्रणष्टभयः तेनुं पणट्ट-भओ एवुं
प आय. सं. नभः तेनुं नभं एवुं रूप आय. ॥ १७९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

खश्च घश्च थश्च धश्च ञश्च खघथधः तेषां ६३ शाखा शषोः सः
अनेन खा हा अंत्यव्यंजणं सलुक् साहा एवं मुखं सुहं । मेखला
अनेन ख ह मेहला लिखति ख ह त्यादीनां तिइ विहइ । मेघः
मेहो । श्लाघुडं सामर्थ्ये श्लाघणं वर्त्तणं ति अनेन घ ह त्यादीनां
ति श्लाहइ । नाथ नाहो । आवसथ आवसहो । मिथुने अनेन
थ ह नोणः मिहुणं । कथ वर्त्तणं तिव् त्यादीनां ति इ व्यंजनात्
अनेन थ ह कहइ । साधु- ११ अनेन ध ह अक्कीवे दीर्घः अंत्य-
व्यंजनं सलुक् साहु । व्याध ११ अधोमनयां यलुक् अनेन ध ह
अतःसेडोः वाहो । बाधते अनेन ध ह त्यादीनां ति इ वाहइ ।
इंद्रधनु सर्वत्र रलुक् अनेन ध ह ११ अक्कीवे सौ दीर्घः नोणः अं-
त्यव्यंजणं सलुक् इंदहणू । गुणाद्याः क्लीवेवा इति पुस्त्वं । सजा अ-
नेन ञ ह ११ अंत्यव्यंजणं सलुक् सहा । स्वजावः ह अनेन सर्वत्र वलुक्
अतःसेडोः सहावो । नः अनेन ञ ह अंत्यव्यंजणं सलुक् ११ क्लीवे
स् म मोनुणं नहं । स्तनजर स्तस्य थः नोणः ११ अनेन ञ ह ११
अतः सेडोः थणहरो । शोचते त्यादीनां ति इ शषोः सः अतः सेडोः
संखो । संघो । कंथा । बंधो । स्तंज ११ स्तंजेस्तवेवा ख अतः

सेडोः खंचो । आख्याति ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां य्लुक् स्व-
 राणांस्वराख्याअनादौ द्वित्वं द्वितीय० अरुक् राज् राजेरग्घ
 ठज्जयसहरीररेहा राजस्थाने अग्घ वर्त्त० तिव् त्यादीनां तिश्
 अग्घश् कत्थ श्लाघायां कत्थ तिव् व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां तिश्
 कत्थश् । सिध्रक सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व धस्य दः
 कगचजेति कलुक् ११ अतःसेडोः सिद्धुं लज्जते । त्यादीनां ति इ
 गमादीनां द्वित्वं द्वितीय पूर्व ञस्य व लब्जश् । गर्जति बहुष्वा-
 द्यस्यन्ति न्ते इरे अंतिस्थाने न्ते व्यंजनात् सर्वत्र रलुक् अनादौ
 द्वित्वं गज्जंते । ख ७१ डेमेघे िस्थाने डे डित्वं खे मेघ १३ ख-
 घथ० थ ह् जस् शसिडसित्तो दीर्घः जस्शसोर्लुक् मेहा । गञ्जति
 त्यादीनां ति इ गञ्जश् । घन ११ नोणः अतःसेडोः घणो ॥ गज्जंते
 खे मेहा । पुत्रानीवापणच्चिश्चा मोरा । नद्धो चंदज्जोयो वासारन्तो
 हात्तावत्तो । ११ सर्षपखल शर्षपतप्तवज्जेवा षात् प्राग् इ शषोः सः
 पोवः ११ अतःसेडोः सरिसवखलो । प्रलयघन ११ सर्वत्र रलुक्
 नोणः अतःसेडोः पलय-घणो । अस्थिर कगटडेति सलुक् ११ अतः
 सेडोः अथिरो । जिनधर्म नोणः सर्वत्र रलुक् ११ अनादौद्वित्वं
 अतःसेडोः जिणधम्मो । प्रनष्टजय सर्वत्र रलुक् नोणः षस्यानु०
 षस्य ठः । अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वठ ट कगचजेति यलुक् ११
 अतःसेडोः पणट्टज्जुं । नज्जस् ११ अंत्यव्यं० सलुक् क्लीबे सम्
 मोनु० नज्जं ॥ १७७ ॥

टीका भाषांतर- स्वरथीपर जोमाहर वगरना आदीञ्जत नहीं तेवा ख घ थ घ
 अहरोनो प्राये करी ह् आय. सं. शाखा तेने शषोःसः चादता सूत्रे खा नो हा १
 अंत्यव्यं० ए सूत्रथी साहा एवुं रूप आय. एवी रीते सुखं तेनुं मुहं आय. सं. मेह
 तेने चादता सूत्रे ख नो ह् आय. एटले मेहला आय. सं. लिखति तेने चादता
 ख नो ह् आय पठी त्यादीनां ए सूत्रथी ति नो इ आय. एटले लिहइ रूप १
 सं. मेघः तेनुं मेहो आय. सं. श्लाघ् धातु सामर्थ्यमां प्रवर्त्ते तेने वर्त्त० ति आवे
 दता सूत्रे घ नो ह् आय. पठी त्यादीनां ए सूत्रथी श्लाहइ रूप आय. सं. नाथ
 नाहो रूप आय. सं. आवसथ तेनुं आवसहो रूप आय. सं. मिथुन तेने चा
 सूत्रे थ नो ह् आय. नोणः ए सूत्रथी भिहुणं रूप आय. सं. कथ धातु तेने ६

माना त्यादीनां व्यंजनात् चावता सूत्रे थ नो ह आय. एटले कहइ रूप आय. सं. साधु तेने चावता सूत्रथी ध नो ह आय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रोथी साहु रूप आय. सं. व्याध तेने अधोमनयां यलुक् चावता सूत्रे ध नो ह आय. अतःसेडोंः ए सूत्रथी वाहो रूप आय. सं. बाधते तेने चावता सूत्रे ध नो ह आय. पढी त्यादीनां ए सूत्रथी वाहइ रूप आय. सं. इंद्रधनु तेने सर्वत्र चावता सूत्रे ध नो ह आय. अक्लीबे सौदीर्घः नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी इन्द-हणू रूप आय. अहिं गुणाद्याः क्लीबेवा ए सूत्रथी पुंलिङ्गपणुं आय. सं. सभा तेने चावता सूत्रथी भ नो ह आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सहा रूप आय. सं. स्वभाव तेने चावता सूत्रथी ह आय. सर्वत्र अतःसेडोंः ए सूत्रोथी सहावो रूप आय. सं. नभः तेने चावता सूत्रथी भ नो ह आय अंत्यव्यं क्लीबेसम् ए सूत्रोथी नहं रूप आय. सं. स्तनभर तेने स्त नो थ आय. नोणः चावता सूत्रे ह आय. अतःसेडोंः ए सूत्रोथी थणहरो रूप आय. सं. शोभते तेने त्यादीनां शषोः सः ए सूत्रोथी सोहइ रूप आय. सं. शंख तेने अतःसेडोंः ए सूत्रोथी संखो रूप आय. सं. संघनुं संघो आय. सं. कंथा नुं कंथा आय. सं. बंध नु बंधो आय. सं. स्तंभ तेने स्तंभेस्तवेवाखः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी बंभो रूप आय. सं. आख्याति तेने ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां यलुक् स्वराणांस्वरा अनादौद्वित्वं द्वितीयं० ए सूत्रोथी अक्खइ रूप आय. सं. राज् धातु तेने राजेरग्घञ्ज० वर्त्तमाना त्यादीनां ए सूत्रोथी अग्घइ रूप आय. सं. कत्थ धातु प्रशंसा करवामां प्रवर्ते तेने तिव प्रत्यय आवे व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ए सूत्रोथी कत्थइ रूप आय. सं. सिध्रक तेने सर्वत्र अनादौद्वित्वं द्वितीयं० कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी सिद्धओ रूप आय. सं. लभते तेने त्यादीनां गमादीनांद्वित्वं द्वितीयं० ए सूत्रोथी लब्भइ रूप आय. सं. गर्जेति तेने बहुष्वाद्य० व्यंजनाददं० सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी गज्जंते रूप आय. सं. ख तेने डेमेधे० डित्यं ए सूत्रोथी खे रूप आय. सं. मेघाः तेने खघथ जस्शसि० जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी मेहा रूप आय. सं. गच्छति तेने त्यादीनां ए सूत्रथी गच्छइ रूप आय. सं. घन तेने नोणः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी घणो रूप आय. “गज्जंते खेमेहा” ए गाथा ठे. सं. सर्षपखल शर्षपतसवज्जेवा शषोःसः पोवः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी सरिसवखलो ए रूप आय. सं. प्रलयधन तेने सर्वत्ररलुक् नोणः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी पलय-घणो ए रूप आय. सं. अस्थिर तेने कगटड अतःसेडोंः ए सूत्रोथी अथिरो रूप आय. सं. जिनधर्म तेने नोणः सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं अतःसेडोंः ए सूत्रोथी जिणधम्मो रूप आय. सं. प्रनष्टभय तेने सर्वत्ररलुक् नोणःऽस्यानु० अनादौद्वित्वं द्वितीयं० कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी पणट्टभओ रूप आय सं. नभस् तेने अंत्यव्यं० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी नभं एवं रूप आय. ॥ १७७ ॥

पृथकि धो वा ॥ १७७ ॥

पृथक्शब्दे थस्य धो वा जवति ॥ पिधं पुधं । पिहं पुहं ॥ १७७ ॥

मूल भाषांतर. पृथक् शब्दना थ नो विकल्पे ध आय. सं. पृथक् तेनुं पिं ।
तथा पिहं पुहं एवां रूप आय. ॥ १८८ ॥

॥ हुंठिका ॥

पृथक् ७१ ध ११ वा ११ पृथक् इडुतौवृष्ट वृष्टिपृथक्मृदंगनसृके इत्वं
च अनेन थस्य धः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् बहुलाधिकारात् वा-
स्वरेमश्च कस्य म पिधं पुधं । पद्दे खघधथ० पिहं पुहं शेषं पूर्ववत् ॥१८९

टीका भाषांतर. पृथक् शब्दना थ नो ध आय. सं. पृथक् तेने इडुतौवृ
वृष्टि चालता सूत्रे थ नो ध आय. पढी अंत्यव्यंज० बहुल अधिकार ठे तेथी वास्
रेमश्च ए सूत्रथी पिधं पुधं एवा रूप आय. बीजे पद्दे खघध० ए सूत्रथी पिहं ।
एवां रूप आय. बाकीनी साधना पूर्ववत् आय. ॥ १८८ ॥

शृङ्खले खः कः ॥ १८९ ॥

शृङ्खले खस्य को ञवति ॥ सङ्कलं ॥ १८९ ॥

मूल भाषांतर. शृंखल शब्दना ख नो क आय. सं. शृंखलं तेनुं संकलं ।
रूप आय. ॥ १८९ ॥

॥ हुंठिका ॥

शृंखल ७१ ख ११ क ११ शृंखल ऋतोऽत् शषोःसः श स अनेन ख-
स्य कः ११ क्लीवे सम् मोनु० संकलं ॥ १९० ॥

टीका भाषांतर. शृंखल शब्दना ख नो क आय. सं. शृंखल तेने ऋतोः
शषोःसः चालता सूत्रथी ख नो क आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी संक
रूप आय. ॥ १९० ॥

पुन्नाग-जागिन्योर्गो मः ॥ १९० ॥

अनयोर्गस्य मो ञवति ॥ पुन्नामाइं वसन्ते । जामिणी ॥ १९० ॥

मूल भाषांतर. सं. पुन्नाग अने भागिनी ए वे शब्दना ग नो म आय.
पुन्नागानि वसन्ते तेनुं पुन्नामाइं वसन्ते एवुं रूप आय. सं. भागिनी तेनुं भामि
इवुं रूप आय. ॥ १९० ॥

॥ हुंठिका ॥

पुन्नागश्च जागिनी च पुन्नागजागिन्यौ तयोः ७२ ग् ६१ म ११ ग-
स्य मः पुन्नागाइं वसन्ते । पुन्नागस्य पुष्पाणि पुन्नागानि १३ जस्स-

संश्लेषणयः सप्राग्दीर्घः इति जस् इं पूर्वस्य च दीर्घः गा अनेन गस्य
मः पुत्रामां वसंत ७१ डेमिडो मिस्थाने डे डित्यं वसंते चागिनी
११ अनेन नोणः अंत्यव्यंज० सलुक् चामिणी ॥ १९० ॥

टीका भाषांतर. पुत्राग अने भागिनी शब्दना ग नो म आय. सं. पुत्रागानि
(नागकेशरनां पुष्प) तेने जस्शस्संश्लेषणयः सप्राग्दीर्घः चावता सूत्रथी ग नो म
प्राय. एटले पुत्रामां रूप आय. सं. वसंत तेने डि प्रत्यय आवे पठी डेमिडो डि-
न्त्रं ए सूत्रोथी वसंते रूप आय. सं. भागिनी तेने चावता सूत्रथी म आय पठी नोणः
अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भामिणी रूप आय. ॥ १९० ॥

ढागे लः ॥ १९१ ॥

ढागे गस्य लो ञवति ॥ ढालो । ढाली ॥ १९१ ॥

मूल भाषांतर. ढाग शब्दना ग नो ल आय. सं. ढागः तेनुं ढालो रूप आय.
सं. ढागी तेनुं ढाली रूप आय. ॥१९१॥

॥ ढुंठिका ॥

ढाग ७१ ल ११ ढाग ११ अनेन गस्य लः अतःसेडोः ढालो । ढा-
गी— अनेन गस्य लः जातेरयांत्यनित्यं स्त्रीशूद्रात् ईप्रत्य० ईलुक् इ-
ति अलोपः अंत्यव्यंज० सलुक् ढाली ॥ १९१ ॥

टीका भाषांतर. सं. ढाग शब्दना ग नो ल आय. सं. ढाग तेने चावता सूत्रथी
ग नो ल आय. पठी अतःसेडोः ए सूत्रथी ढालो रूप आय. सं. ढागी तेने चा-
वता सूत्रथी ग नो ल आय. जातेरयांत्य स्त्रीशूद्रात् ईप्र० ईलुक्० अंत्यव्यं० ए
सूत्रोथी ढाली रूप सिद्ध आय. ॥ १९१ ॥

ऊत्वे दुर्भग-सुभगे वः ॥ १९२ ॥

अनयोरूत्वे गस्य वो ञवति ॥ दूहवो सूहवो ॥ ऊत्व इति किम् ।
दुहृत् । सुहृत् ॥ १९२ ॥

मूल भाषांतर. दुर्भग अने सुभग शब्दनो ऊ आय अने ग नो व आय. सं.
दुर्भग- तेनुं दूहवो आय. अने सं. सुभग तेनुं सूहवो आय. मूलमां ऊ नुं ग्रहण कर्तुं.
वे. ज्यारे ऊ आय त्यारे दुर्भग अने सुभग तेनां दूहवो सुहवो एवां रूप आय. ॥१९२॥

॥ ढुंठिका ॥

ऊत्व ७१ दुर्भगश्च सुभगश्च दुर्भगसुभगं तस्मिन् ७१ वा ११ दु-
र्भग- अंत्यव्यंज० रलुक् लुकिदुरोवा इति ऊ दू । खघथ० ञस्य

हः अनेन गस्य वः ११ अतः सेडोः दूहवो । सुजग उत्सुजगमुस-
ले वा इति सु सू खघथधजां जस्य हः अनेन गस्य वः ११ अतः
सेडोः सूहवो । दुर्जगसुगज- अंत्यव्यं० लुक् खघथ० जस्यहः क-
गचजेतिग्लुक् ११ अतःसेडोः दुहउ सुहउ ॥ १६२ ॥

टीका भाषांतर. दुर्भग अने सुभग शब्दने ऊ आय. अने ग नो व थाय.
सं. दुर्भग तेने अंत्यव्यं० लुकिदुरोवा खघथ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी दूहवो
आय. सं. सुभग तेने उत्सुभगमुशलैवा खघथ० चादता सूत्रे ग नो व थाय. अतः
सेडोः ए सूत्रोथी सूहवो रूप आय. सं. दुर्भग- सुभग तेने अंत्यव्यंज० खघथ
कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी दुहओ सुहओ रूप आय. ॥ १६२ ॥

खचित-पिशाचयोश्च स-द्वौ वा ॥ १६३ ॥

अनयोश्चस्य यथासंख्यं स द्व इत्यादेशौ वा जवतः ॥ खसिउ ख-
इउ । पिसद्वो पिसाउ ॥ १६३ ॥

मूल भाषांतर. खचित अने पिशाच शब्दना च ने स ल् एवा आदेश वि-
कल्पे थाय. सं. खचित तेनुं खसिओ खइओ एवा रूप थाय. सं. पिशाच ते
पिसद्वो पिसाओ एवा रूप थाय. ॥ १६३ ॥

॥ दुंडिका ॥

खचितश्च पिशाचश्च खचितपिशाचौ तयोः ७२ च ६१ स द्व ११
खचित- अनेन चस्य सः कगचजेतित्लुक् अतःसेडोः खसिउ ।
पद्दे कगचजेति जतयोर्लुक् ११ अतः सेडोः खइउ । पिशाच- इ
स्वःसंयोगे शषोःसः श स अनेन वस्य द्वः अतः सेडोः पिसद्वो
पद्दे पिशाच- ह्रस्वः संयोगे शषोःसः श स कगचजेतित्व्लुक् ११
अतः सेडोः पिसाउ ॥ १६३ ॥

टीका भाषांतर. खचित अने पिशाच शब्दना अनुक्रमे स अने ल् एवा
देश थाय. सं. खचित तेने चादता च नो स थाय कगचज अतःसेडोः ए
थी खसिओ रूप थाय. पद्दे कगचज अतःसेडोः ए सूत्रोथी खइओ रूप
सं. पिशाच तेने ह्रस्वःसंयोगे शषोःसः चादता सूत्रे व नो ल् थाय. अतः
ए सूत्रोथी पिसओ रूप थाय. पद्दे पिशाच तेने ह्रस्वःसंयोगे शषोःसः क
अतःसेडोः ए सूत्रोथी पिसाओ रूप थाय. ॥ १६३ ॥

जटिले जो जो वा ॥ १९४ ॥

जटिले जस्य जो वा ऋवति ॥ ऊडिलो जडिलो ॥ १९४ ॥

मूल भाषांतर. जटिल शब्दना जनो विकल्पे झ आय. जटिल तेनां झडि-
गे जडिओ एवां रूप आय. ॥ १९४ ॥

॥ टुंठिका ॥

जटिल ११ ज ६१ ऊ ११ वा जटिल- टोडः अनेन जस्य ऊः ११

अतःसेडोः ऊडिलो जडिलो ॥ १९४ ॥

टीका भाषांतर. जटिल शब्दना ज नो विकल्पे झ आय. सं. जटिल तेने टोडः
प्रा चालता सूत्रे जनो झ आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी झडिलो जडिलो एवां
रूप आय. ॥ १९४ ॥

टो डः ॥ १९५ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेष्टस्य डो ऋवति ॥ नडो । ऋडो । घडो ।

घरइ ॥ स्वरादित्येव । घंटा ॥ असंयुक्तस्येत्येव खहा ॥ अनादेरि-
त्येव । टक्को ॥ कचिन्न ऋवति । अटति । अटइ ॥ १९५ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथीपर जोडाकर वर्जित अने आदि न होय तेवा ट नो ड आय.
नं. नट तेनुं नडो आय. सं. भट तेनुं भडो आय. सं. घट तेनुं घडो आय. सं.
घटते तेनुं घडइ आय. स्वरथीपर होय तो ज आय एम कह्युं ठे तेथी सं. घंटा त्यां न
याय. जोडाक्षेरवर्जित एम कह्युं ठे तेथी सं. खट्टा तेनुं खहा आय. आदिभूत न
होय एम कह्युं ठे तेथी. सं. टक्कः तेनुं टक्को आय. कोइ ठेकाणे न आय. जेम सं. अटति
तेनुं अटइ आय. ॥ १९५ ॥

॥ टुंठिका ॥

ट ६१ डा ११ नट ऋट घट ११ अनेन ट ड अतः सेडोः नडो ।

ऋडो । घडो । घटते अनेन ट ड त्यादीनां इ घडो । घटते अनेन

ट ड त्यादीनां इ घडइ । घण्टा ११ अंत्यव्यं० घण्टा । खट्टा । ११

सर्वत्र रलुक अनादौष्ठित्वं अंत्यव्यं० रलुक खट्टा । टक्क । अतः

सेडोः टक्को । अटति त्यादीनां ति इ अटइ ॥ १९५ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाकरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ट नो
ड आय. सं. नट भट घट तेने चालता सूत्रथी ट नो ड आय. अतःसेडोः ए सू-
त्रथी नडो भडो घडो एवां रूप आय. सं. घटते तेने चालता सूत्रथी ट नो ड आय

त्यादीनां ए सूत्रोथी घड्ड रूप आय. सं. घंटा तेने अंत्यव्यं० सूत्रथी घंटा आय. सं. खट्टा तेने सर्वत्रवल्लुक अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खट्टा रूप आय. सं. टक्क तेने अतःसेडोः सूत्रथी टक्को रूप आय. सं. अटति तेने त्यादीनां सूत्रथी अटइ रूप आय. ॥ १९५ ॥

सटा-शकट-कैटजे ढः ॥ १९६ ॥

एपु टस्य ढो जवति ॥ सढा । सयढो । केढवो ॥ १९६ ॥

मूल भाषांतर. सटा शकट कैटभ ए शब्दोना ट नो ढ आय. सं. सटा तेनुं सढा रूप आय. सं. शकट तेनुं सयढो रूप आय. सं. कैटभ तेनुं के रूप आय. ॥ १९६ ॥

सटा च शकटं च कैटजश्च सटाशकट कैटजं तस्मिन् ११ ट ११ सटा ११ अनेन ट ढः अंत्यव्यं० सल्लुक सढा शकट ११ शषोः सः कगचजेतिसल्लुक अवर्णो अनेन ट ढ अतः सेडोः गुणाद्याः क्लीवे वा इति पुंस्त्वं सयढो । कैटज- ११ अतएत् । कैके अनेन ट ढ कैटजे जोवः अतः सेडोः केढवो ॥१९६॥

टीका भाषांतर. सटा शकट कैटभ ए शब्दोना ट नो ढ आय. सं. सटा चालता सूत्रथी ट नो ढ आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी सढा रूप आय. सं. शकट शषोः सः कगचज अवर्णो आ चालता सूत्रे ट नो ढ आय. सं. अतः सेडोः गुणाद्याः क्लीवे वा ए सूत्रोथी सयढो रूप आय. सं. कैटभ तेने ऐत एत् चा सूत्रे ट नो ढ आय. कैटभे भोवः अतः सेडोः ए सूत्रोथी केढवो रूप आय. ॥१९६॥

स्फटिके लः ॥ १९७ ॥

स्फटिके टस्य लो जवति ॥ फलिहो ॥

मूल भाषांतर. स्फटिक शब्दना ट नो ल आय. सं. स्फटिक तेनुं फलि रूप आय. ॥ १९७ ॥

॥ हुंठिका ॥

स्फटिक ११ ल ११ स्फटिक- कगटडेति सल्लुक अनेन ट ल निषकेति कस्य हः अतः सेडोः फलिहो ॥ १९७ ॥

टीका भाषांतर. स्फटिक शब्दना ट नो ल आय. सं. स्फटिक तेने कग चालता सूत्रथी ट नो ल आय. निषक० ए सूत्रे क नो ह् आय अतः सेडोः सूत्रोथी फलिहो रूप आय. ॥ १९७ ॥

चपेटा-पाटौ वा ॥ १९८ ॥

चपेटाशब्दे एयन्ते च पटि धातौ टस्य लो वा ऋवति ॥ चवि-
ला । चविडा । फालेइ फालेइ ॥

मूल भाषांतर. चपेटा शब्द अने एयंत एवा पटि धातुना ट नो विकल्पे ल आय.
चपेटा तेनां चविला चविडा एवां रूप आय. सं. पाटयति तेनां फालेइ
डिइ एवां रूप आय. ॥ १९८ ॥

॥ हुंठिका ॥

चपेटा च पाटिश्च चपेटापाटिः ऽ१ वा ११ चपेटा एतद्दद्या वे-
ददा चपेटा इति पे पि पोवः प व अनेन टस्य लः ११ अंत्यव्यं०
सलुक् चविला । पद्दे चपेटा एत इद्द्या वे० पिपि पोवः पवः
टोरुः ११ अंत्यव्यं० सलुक् चविमा । अट्ट पट्ट गतौ पट् पटंतं प्र-
युंक्ते प्रयोक्तृ णिग् इ वृद्धिः प पा लोकात् पाटि इति वर्त्त० ति
णेरदावावे इति टे अनेन टस्य लः पाटि पाटिपरुष इति पस्य
फः त्यादीनां फालेइ पद्दे इति पूर्ववत् टोरुः फालेइ ॥ १९८ ॥

टीका भाषांतर. चपेटा अने पाटि धातुना ट नो ल विकल्पे आय. सं. चपेटा
ने एतद्दद्या वेदना चपेटा पोवः चालता सूत्रथी ट नो ल आय. अंत्यव्यंजन० ए
त्रथी चविला रूप आय. पद्दे चपेटा तेने एत इद्द्या पोवः टोडः अंत्य० ए सूत्रथी
विडा रूप आय. पट् धातु गतिमां प्रवर्त्ते जे गति करे तेने प्रेरे ते अर्थमां प्रयोक्तृणिग्
लोकात् ए सूत्रोथी पाटि रूप आय. तेने वर्त्तमा० णेरदावावे चालता सूत्रे ट नो ल
आय. पढी पाटिपरुष त्यादीनां ए सूत्रोथी फालेइ रूप आय. पद्दे पूर्ववत् साधी
डः ए सूत्रोथी फालेइ रूप आय. ॥ १९८ ॥

ठोढः ॥ १९९ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेष्टस्य ढो ऋवति ॥ मढो । सढो ।
कमढो । कुढारो । पढइ ॥ स्वरादित्येव । वेकुंठो । असंयुक्तस्ये-
त्येव । चिट्टइ ॥ अनादेरित्येव । हिश्चए ठाइ ॥ १९९ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथकीपर जोडाहारे वर्जित अने आदिचूत न होय तेवा ठ नो
आय. सं. मठः तेनुं मढो आय. सं. शठः तेनुं सढो आय. सं. कमठः तेनुं कमढो
आय. सं. कुठारः तेनुं कुढारो आय. सं. पठति तेनुं पढइ आय. स्वरथीपर होय तोज
आय. जेम सं. वैकुंठ तेनुं वेकुंठो आय. जोडाक्षर वर्जित एम कहुं ठे तेथी सं.

तिष्ठति तेनुं चिद्धइ आय आदिभूत न होय एम कहुं ठे तेथी सं. हृदये तिष्ठ
तेनुं हिअए ठाइ एवुं रूप आय. ॥ १९९ ॥

॥ हुंठिका ॥

ठ ६१ ढ ११ मठ शठ कमठ कुठार ११ अनेन ठस्य ढः अतः
सेडोः शषोः सः मढो सढो कमढो । कुठारो । पठति अनेन ठ-
स्य ढः त्यादीनां ति इ पढइ । वैकुंठ-११ ऐत एत् वै वे अतः
सेडोः वेकुंठो । स्था तिव् स्थष्टाथक्क चिद्ध० स्था चिठ आदेशः
व्यंजना ददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां ति इ चिद्धइ । हृदय इत्कृ-
पादौ ह हि कगचजे ति दययोर्लुक् ७१ डेस्मिडे डिस्थाने डे नि-
त्यंत० हिअए । स्था-तिव् स्थष्टाः । इति स्था स्थाने ठा त्या-
दीनां ति इ ठइ ॥ १९९ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाकर वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ठ व
आय. सं. मठ शठ कमठ कुठार तेने चालता सूत्रथी ठ नो ढ आय. अतः से
शषोः सः ए सूत्रथी मढो सढो कमढो कुठारो ए रूप सिद्ध आय. सं. पठति
चालता सूत्रथी ठ नो ढ आय पढी त्यादीनां ए सूत्रथी पढइ रूप आय. सं. वै
तेने ऐत एत अतः सेडोः ए सूत्रथी वेकुंठो आय. सं. स्था धातु तेने तिव्
आवे स्थष्टाथक्क चिद्ध० ए सूत्रथी स्था ने स्थाने चिद्ध आदेश आय. व्यंजना ददंते
लोकात् त्यादीनां ए सूत्रथी चिद्धइ रूप आय. सं. हृदय तेने इत्कृपादौ कग
डेस्मिडे० नित्यंत ए सूत्रथी हिअए आय. सं. स्था धातु तेने तिवप्र० आवे स्थ
त्यादीनां ए सूत्रथी ठाइ रूप आय. ॥ १९९ ॥

अंकोठे ह्यः ॥ २०० ॥

अंकोठे ठस्य द्विरुक्तो लो जवति ॥ अंकोह्य तेह्य-पुप्यं ॥
मूल भाषांतर. अंकोठ शब्दना ठ नो द्विर्जाववालो (वेवडो) ल आय.
अंकोठ तेह्यतुप्यं तेनुं अंकोह्य तेह्य तुप्यं एवुं आय.

॥ हुंठिका ॥

अंकोठ ७१ ह्य ११ अंकोठ तैल तुप्यं अनेन ठस्य ह्यः तेह्य
अंकोठ तैले न तुप्यं प्रक्षिप्तं देश्योऽयं अंकोठतेह्यतुप्यं अ-
नेन ठस्य ह्यः तैल इत्यत्र ऐत एत् तै ते तैलादौ वा द्वित्वं ते-
ह्य ११ क्लीवे सम् मोनु० अंकोह्य तेह्य तुप्यं ॥ २०० ॥

टीका भाषांतर. अंकोठ शब्दना ठ नो बेवडो ल (ल्) आय. सं. अंकोठ तैल्ल तुप्यं एटले अंकोठना तेवथी नाखवा योग्य आ देशी शब्द ठे सं. अंकोठ तेने चालता सूत्रथी ठनो ल् आय. सं. तैल शब्दने ऐत एत् तैलादौवा ए सूत्रोथी तैल नु तेल्ल आय. पढी क्वीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अंकोल्लतेल्ल तुप्यं एवं रूप आय ॥ २०० ॥

पिठरे हो वा रश्च डः ॥ १०१ ॥

पिठरे ठस्य हो वा ञवति ॥ तत्संनियोगे च रस्य डो ञवति ॥

पिहरो पिढडो ॥ १०१ ॥

मूल भाषांतर. पिठर शब्दना ठ नो विकल्पे ह आय. तेना योगे र नो ड आय. सं. पिठर तेनां पिहरो पिढरो एवां रूप आय. ॥ १०१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पिठर ११ हो ११ वा ११ र ६१ ड ११ पिठर ११ अनेन वा ठस्य

हः रस्य डः ११ अतः सेडोः पिहरो । द्वितीये पिठरः ११ ठोडः ठ

ढ अतः सेडोः पिढरो ॥ १०१ ॥

टीका भाषांतर. पिठर शब्दना ठ नो विकल्पे ह आय. अने तेने योगे र नो ड आय. सं. पिठर तेने चालता सूत्रथी ठ नो ह आय. अने र नो ड आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी पिहरो रूप आय. बीजे पहे सं. पिठर तेने ठोडः अतःसेडोः ए सूत्रोथी पिढरो रूप आय. ॥ १०१ ॥

डो लः ॥ १०१ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्डस्य प्रायो लो ञवति ॥ वडवा-मुखं ।

वलया-मुहं ॥ गरुलो । तलायं । कीलइ ॥ स्वरादित्येव । मोंडं ।

कोंडं ॥ असंयुक्तस्येत्येव । खग्गो ॥ अनादेरित्येव । रमइ डि-

म्नो ॥ प्रायो ग्रहणात् क्वचिद् विकल्पः । वलिसं वडिसं । दा-

लिसं दानिसं । गुलो गुडो । णाली णाडी । णलं णडं । आमेलो

आवेको ॥ क्वचिन्न ञवत्येव । निविडं । गडडो पीडिअं नीडं ।

उडू । तडी ॥ १०१ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षरवर्जित अने आदिञ्जत न होय तेवा ड नो प्रायेकरीने ल आय. सं. वडवामुखं तेनुं वलयामुहं एवं रूप आय. सं. गरुडः तेनुं गरुलो आय. सं. तडाग तेनुं तलायं आय. सं. क्रीडति तेनुं कीलइ आय. स्वरथी पर होय तोज आय. जेम सं. मुंड कुंड तेनां मोंडं कोंडं एवां रूप आय. जोडाक्षरे

वर्जित एम कहुं ठे. तेथी सं. खङ्गः तेनुं खग्गो रूप आय. आदिभूत न होय एम कहुं ठे. तेथी सं. रमते डिम्भः तेनुं मूळमां रमइडिम्मो आय प्रायेकरीने एम कहुं ठे तेथी कोइ ठे काणे विकट्टे आय. जेम सं. वडिसं तेनुं वलिसं वडिसं एवां रूप आय. सं. दाडिम तेनां दालिमं दाडिमं एवां रूप आय. सं. गुड तेनां गुलो गुडो एवां रूप आय. सं. नाडी तेनां णाली णाडी रूप आय. सं. नलं तेनां णलं णडं रूप आय. सं. आपीड तेनां आमेलो आवेडो रूप आय. कोइ ठेकाणे आय पण नहीं. जेम-सं. निबिडं तेनुं निबिडं आय. सं. गौड तेनुं गउडो आय. सं. पीडितं तेनुं पीडिअं आय. सं. नीड तेनुं नीडं आय. सं. उडु तेनुं उडू आय. सं. तडित् तेनुं तडी आय. ॥ २०२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ड ६१ ल ११ वडवामुख अनेन ड लः कगचजेति तदपय इति वलुक् अवर्णो अ य खघथधहः ११ क्लीबे सम् मोनुण वलया-मुहं । गरुड ११ अनेन डस्य लः अतः सेडोः गरुलो । तडाग अनेन डस्य लः कगचजेति गलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनुण तलायं । क्रीडति सर्वत्रेति रलुक् अनेन रुस्य लः त्यादीनां ति इ कीलइ । मुंरु कुंड ११ उत्संयोगे उत्वं क्लीबे सम् मोनुण मोंडं कोंडं । खङ्ग कगटडेति डलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः खग्गो । रमतेत्यादीनां ति इ रमइ । डिम्भः ११ अतः सेडोः डिम्भो । वडिश प्रायोगहणात् कचिद्वा ऋवति डस्य लः शषोः सः ११ क्लीबे सम् मोनुण वलिसं वडिसं । दाडिम डस्य लः पक्षे न ऋवति ११ क्लीबे सम् मोनुण दालिमं दाडिमं । गुड वा डस्य लः ११ अतः सेडोः गुलो गुडो । नाडी वाडस्य लः वादौ नणः ११ अंत्यव्यंजनं सलुक् णाली णाली । नड वा ड ल वादौ नणः ११ क्लीबे सम् मोनुण णडं णडं । आपीड नीपापीडेमोवा पस्य मः एत्पीयुषा पीडबिन्नीं मा मे वा डोलः ११ अतः सेडोः आमेलो पक्षे आपीड पोवः एत्पीयूषापीरुण एत्वं ११ अतः सेडोः आवेमो । निबिड ११ क्लीबे सम् मोनुण निबिडं । गौड अवपौर गौ गउ ११ अतः सेडोः गउडो । पीडित ११ कगचजेति मलुक् क्लीबे सम् मोनुण पीडिअं नीड ११ क्लीबे सम् मोनुण नीडं । उरु

११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उडू । तन्नि अंत्यव्यंजन०
तलुक् अक्लीवे सौदीर्घः अंत्यव्यं सलुक् तनी ॥ १०१ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाहरे वर्जित अने आदिञ्जुत न होय तेवा ड नो
प्रायेकरी ल आय. सं. वडवामुख तेने चालता सूत्रे डनो ल आय. पढी कगचज०
नदपय अवर्णो खघथ० क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी वलयामुहं रूप आय. सं.
गरुड तेने चालता सूत्रे डनो ल आय पढी अतः सेडोः ए सूत्रथी गरुलो रूप
प्राय. सं. तडाग तेने चालता सूत्रथी डनो ल आय. कगचज अवर्णो क्लीवे स्म
मोनु० ए सूत्रोथी तलायं रूप आय. सं. क्रीडति तेने सर्वत्र० चालता सूत्रे डनो
ल आय. त्यादीनां ए सूत्रथी कीलइ रूप आय. सं. मुंड कुंड तेने ओत्संयोगे क्लीवे
स्म मोनु० ए सूत्रोथी मोंडं कोंडं एवां रूप आय. सं. खड्ग तेने कगटड अनादौ
द्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रोथी खग्गो रूप आय. सं. रमते तेने त्यादीनां ए सूत्रथी
रमइ आय. सं. डिंभः तेने अतः सेडोः ए सूत्रथी डिंभो आय. सं. वडिश तेने
प्राय शब्दनुं ग्रहण ठे तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे डनो ल आय. पढी शषोः सः क्लीवे
स्म मोनु० ए सूत्रोथी वलिसं वडिसं एवां रूप आय. सं. दाडिम तेने चालता
सूत्रे डनो ल आय. एक पहे न आय पढी क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी दालिमं
दाडिमं एवां रूप आय. सं गुड तेने विकल्पे डनो ल आय पढी अतः सेडोः ए
सूत्रथी गुलो गुडो रूप आय. सं. नाडी तेने विकल्पे डनो ल आय. वादौ नणः
अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी णाडी णाली एवा रूप आय. सं. नड तेने विकल्पे डनो
ल आय. वादौ नणः क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी णडं णलं एवा रूप आय. सं.
आपीड तेने नीपापीडेमोवा ऐत्पीयूषापीड० डोलः अतः सेडोः ए सूत्रोथी
आमेलो आय. बीजे पहे आपीड तेने पोवः ऐत्पीयुषापीड० अतः सेडोः ए
सूत्रोथी आवेडो रूप आय. सं. निविड तेने क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी निविडं
एवुं रूप आय. सं. गौड तेने अवपौर ए सूत्रथी गौ नो गड आय. पढी अतः सेडोः
ए सूत्रथी गजडो रूप आय. सं. पीडित तेने कगचज क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी
पीडिअं रूप आय. सं. नीड तेने क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी नीडं रूप आय. सं.
उडू तेने अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उडू रूप आय. सं. तडित् तेने अंत्य-
व्यंज० अक्लीवे सौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी तडी एवुं रूप आय. ॥ १०१ ॥

वेणौ एो वा ॥ १०३ ॥

वेणौ एस्य दो वा जवति ॥ वेदू वेणू ॥ १०३ ॥

मूल भाषांतर. वेणु शब्दना ण नो विकल्पे ल आय. सं. वेणु तेना वेदू तथा
वेणू एवा रूप आय. ॥ १०३ ॥

॥ हुंठिका ॥

वेणु ७१ ए ६१ वा ११ वेणु अनेन वा णस्य लः अक्कीवे सौ दीर्घः वेळू वेणु ॥

टीका भाषांतर. वेणू शब्दना ण नो विकल्पे ल आय. सं. वेणु तेने आ चालता सूत्रथी ण नो ल आय. अक्कीवे सौ दीर्घः ए सूत्रथी वेळू वेणू एवा रूप आय. १०३

तुच्छे तश्च-गौ वा ॥ १०४ ॥

तुच्छशब्दे तस्य च ठ इत्यादेशौ वा ऋवतः ॥ चुञ्चं । तुञ्चं । तुञ्चं १०४

मूल भाषांतर. तुच्छ शब्दना तने च तथा छ एवा विकल्पे आदेश आय. सं. तुच्छं तेना चुच्छं छुच्छं एवां रूप आय. अने विकल्प पद्दे तुच्छं पण आय. ॥ १०४ ॥

॥ हुंठिका ॥

तुञ्च ७१ त् ६१ च ठ ११ वा ११ तुञ्च अनेन वा तस्य चत्वं षत्वं च ११ क्कीवे सम् मोनु० चुञ्चं । तुञ्चं । तृतीये प्रकृतिरेव तुञ्चं ॥१०४॥

टीका भाषांतर. तुच्छ शब्दना तने स्थाने च तथा छ एवा विकल्पे आदेश आय. सं. तुच्छ तेने चालता सूत्रथी तनो च तथा छ आय. पढी क्कीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी चुच्छं छुच्छं एवां रूप आय. त्रीजा पद्दे मूलरूप तुच्छं एवुं रहे. ॥ १०४ ॥

तगर-त्रसर-तूबरे टः ॥ १०५ ॥

एषु तस्य टो ऋवति ॥ टगरो । टसरो । टूवरो ॥

मूल भाषांतर. सं. तगर त्रसर तूबर ए शब्दोना तनो ट आय. सं. तगरः तेनुं टगरो आय. सं. त्रसरः तेनुं टसरो रूप आय. सं. तूबरः तेनुं टूवरो आय. ॥ १०५ ॥

॥ हुंठिका ॥

तगरश्च त्रसरश्च तूबरश्च तगरत्रसरतूवरं तस्मिन् ७१ ट ११ अनेन तस्य टः अतः सेडोः टगरो । त्रसर सर्वत्र रलुक अनेन तस्य टः ११ अतः सेडोः टसरो । तूबर तस्य टः ११ अतःसेडोः टूवरो ॥१०५॥

टीका भाषांतर. तगर त्रसर तूबर ए शब्दोना तनो ट आय. सं. तगरः तेने चालता सूत्रथी तनो ट आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी टगरो रूप आय. सं. त्रसरः तेने सर्वत्र रलुक चालता सूत्रथी तनो ट आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी टसरो रूप आय. सं. तूबर तेने चालता सूत्रथी तनो ट आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्रथी टूवरो रूप आय. ॥ १०५ ॥

प्रत्यादौ डः ॥ १०६ ॥

प्रत्यादिषु तस्य नो जवति ॥ पक्विन्नं । पक्विहासो । पडिहारो ।
पादिप्फद्धी । पदिसारो । पदिनिश्चत्तं । पडिमा । पडिवया । पडं
सुआ । पडिकरइ । पडुडि । पाहुडं वावडो । पडाया । बहेडओ ।
हरडई । मडयं ॥ आर्षे । कुष्कृतं । कुक्कडं ॥ सुकृतं । सुकडं आ-
हृतं । आहडं ॥ अवहृतं । अवहडं । इत्यादि ॥ प्रायश्स्येव । प्र-
तिसमयं । पइसमयं ॥ प्रतीपं । पईवं ॥ संप्रति । संपइ ॥ प्रति-
ष्ठानं । पइष्ठाणं ॥ प्रतिष्ठा । पइष्ठा ॥ प्रतिज्ञा । पइष्णा ॥ प्रति ।
प्रभृति । प्राचृत । व्यापृत । पताका । बिभीतक । हरितकी ।
मृतक । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. प्रतिशब्द जेमने आदि ठे तेवा शब्दोना तनो ड आय. सं.
तेपन्नं तेनुं पडिवन्नं आय. सं. प्रतिभास तेनुं पडिहासो आय. सं. प्रतिहार तेनुं
डेहारो आय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् तेनुं पादिप्फद्धी आय. सं. पदिसार तेनुं पडिसार
य. सं. प्रतिनिश्चत्त तेनुं पडिनिश्चत्तं आय. सं. प्रतिमा तेनुं पडिमा आय. सं.
तेपत् तेनुं पडिवया आय. सं. प्रतिश्रुत् तेनुं पडंसुआ आय. सं. प्रति करोति
पडिकरइ आय. सं. प्रभृति तेनुं पडुडि आय. सं. प्राभृत तेनुं पाहुडं आय. सं.
प्रापृत तेनुं वावडो आय. सं. पताका तेनुं पडाया आय. सं. बिभीतक तेनुं बहे-
ओ आय. सं. हरीतकी तेनुं हरडई आय. सं. मृतक तेनुं मडयं आय. आर्षप्रयो-
गां. सं. दुष्कृतं तेनुं दुक्कडं आय. सं. सुकृतं तेनुं सुकडं आय. सं. आहृतं तेनुं
आहडं आय. सं. अवहृतं तेनुं अवहडं आय. इत्यादि जाणीलेवुं. प्रायेकरीने आय.
ते पइ षष्ण तो सं. प्रतिसमयं तेनुं पइसमयं आय. सं. प्रतीपं तेनुं पईवं आय.
संप्रति तेनुं संपइ आय. सं. प्रतिष्ठानं तेनुं पइष्ठाणं आय. सं. प्रतिष्ठा तेनुं
पइष्ठा आय. सं. प्रतिज्ञा तेनुं पइष्णा आय. ॥ १०६ ॥

॥ दुंडिका ॥

प्रत्यादि ११ ड ११ प्रतिपन्न— अनेन तस्य डः पोवः सर्वत्ररलुक्
क्वीवे सम् मोनु० पडिवन्नं । प्रतिभास— सर्वत्ररलुक् खधथजहः
अनेन तस्य डः अतः सेडोः पडिहासो । प्रतिहार सर्वत्र रलुक् अ-
नेन तस्य डः ११ अतः सेडोः पडिहारो । प्रतिस्पर्द्धिन्— सर्वत्र रलु-
क् अनेन तस्य डः अतः समृध्यादौ वा पस्य पा षष्पयोः फः अना-

दौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वक प अंत्यव्यं० तलुक् ११ अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पाडिप्फद्धी । प्रतिसार— सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य डः ११ अतः सेडोः पडिसारो । प्रतिनिवृत्त सर्वत्र रवलुक् अनेन तस्य डः । ११ क्लीवे सम् पद्मिनिश्चत्तं । प्रतिमा सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य डः ११ स्रव्यंसुपुक् पडिमा । प्रतिपत् सर्वत्ररलुक् अनेन तस्य डः पोवः स्त्रियामादविद्युतः त् आ अवर्णो प्रतिपत् ११ अंत्यव्यं० सलुक् पाडिवया । प्रतिश्रुत् सर्वत्ररलुक् अनेन तस्य डः पशुपृथिवीप्रतिश्रुत्मुषि इकार अत्वं वक्रादावंतः इति अनुस्वारः सर्वत्ररलुक् शषोःसः स्त्रियामादविद्युतः त् आ ११ अंत्यव्यं० सलुक् पडंसुश्चा । कृ प्रतिपूर्वकः तिव् व्यंजनाददंतेऽत् कृ ऋवर्णस्यार करलोकात् त्यादीनां ति इ सर्वत्र प्रमध्यात् रलोपः अनेन तस्य डः पडिकरइ । प्रचृति रलुक् उदृत्वादौ चृ मु खघथ० ञस्यहः अनेन तस्य डः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पडुडि । प्राचृत— ११ क्लीवे सम् मोनु० शेषं पूर्ववत् पाहुडं । व्यापृतः अधोमनयां यलोपः ऋतोऽत् पृ पः पोवः पस्य वः अनेन तस्य डः अतः सेडोः वावडो । पताका अनेन तस्य डः कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यंजन सलुक् पडाया । बिज्ञीतक— पथिपृथिवी प्रतिश्रु० खघथ० ञस्य हः एत्पीड पीयूषा० एत्वं अनेन तस्य डत्वं कगचजेति कलुक् । ११ अतःसेडोः । बहेडउ । हरीतकी— हरीतक्यामीतोऽतरी र अनेन तस्य डः कगचजेति कलुक् अंत्यव्यं० सलुक् हरडइ । मृतक— ऋतोऽत् अनेन तस्य डः कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीवे सम् मोनु० मडयं डुष्कृत— कगटडेतिडलुक् ऋतोऽत् अनादौ द्वित्वं आर्षत्वात्तस्य डः ११ क्लीवे सम् मोनु० डुकडं एवं सुकडं आहडं अवहडं पइसमयं पइवं ञवति संप्रति । ऋतोऽत् त्यादीनां ति इ ११ अंत्यव्यं० सलुक् संपइ । प्रतिष्ठान— सर्वत्ररलुक् षस्यानुष्ट० षस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ ट नोणः क्लीवे सम् मोनु० पइट्टाणं । प्रतिज्ञा— सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् मज्ञोर्णः ज्ञाण अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यंजन सलुक् पइणा ॥ २०६ ॥

टीका भाषांतर. प्रति शब्द जे मने आदि ठे तेवा शब्दोना त नो ड थाय. सं. प्रतिपन्न-तेने चालता सूत्रथी त नो ल थाय पोवः सर्वत्ररलुक् कीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पतिवन्नं रूप थाय. सं प्रतिभास तेने सर्वत्र रलुक् खघथ० चालता सूत्रथी तनो ड थाय. पठी अतः सेडोंः ए सूत्रथी पडिहासो रूप थाय. सं. प्रतिहार तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पडिहारो रूप थाय. प्रतिस्पर्द्धिन् अतः समृध्यादौ वा षस्प योफः अनादौ द्वित्वं द्वितीय अंत्यव्यंजन० अक्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी पाडिप्फडी रूप थाय. सं. प्रतिसार तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. अतःसेडोंः ए सूत्रोथी पडिसारो रूप थाय. सं. प्रतिनिवृत्त तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय क्लीबे सम् ए सूत्रथी पडिनि-अत्तं रूप थाय. सं. प्रतिमा तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. स्वव्यंसुपुक् ए सूत्रे पडिमा रूप थाय. प्रतिपत् तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे त नो ड थाय. पोवः स्त्रियामादविद्युतः अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पाडिवया रूप थाय. सं. प्रतिश्रुत् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे त नो ड थाय. पथुपृथिवीप्रतिश्रुत् वक्रादावंतः सर्वत्र शषोःसः स्त्रियामादविद्य० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पडंसुआ रूप थाय. प्रति उपसर्गपूर्वक कृ धातुने तिव प्रत्यय आवे पठी व्यंजना० ऋवर्णस्यार् लोकात् त्यादीनां सर्वत्र ए सूत्रे प्र उप० मध्यथी र नो लोप थाय. चालता सूत्रे तनो ड थाय. एटडे पडिकरइ रूप थाय. सं. प्रभृति तेने सर्वत्र उदृत्वादौ खघथ० चालता सूत्रे तनो ड थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे पडुडि रूप थाय. सं. प्राभृत तेने क्लीबे सम् मोनु० वाकी पूर्ववत् अइ पाहुडं रूप थाय. सं. व्याष्ट तने अधोमनयां ऋतोऽत् पोवः चालता सूत्रे त नो ड थाय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी वावडो रूप थाय. सं. पताका तेने चालता सूत्रथी तनो ड थाय. कगचज अवर्णो अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पडाया रूप थाय. सं. विभीतक तेने पथुपृथिवी प्रतिश्रु० खघथ० एत्पीयूषापीड० चालता सूत्रे तनो ड थाय. कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वहेडओ रूप थाय. सं. हरीतकी तेने हरीतक्यामीतोऽत् चालता सूत्रे तनो ड थाय. कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी हरडइ रूप थाय. सं. मृतक तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे तनो ड थाय. कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मडयं थाय. सं. दुष्कृत तेने कगटड ऋतोऽत् अनादौ द्वित्वं आर्ष प्रयोग होवाथी तनो ड थाय. क्लिबे सम् मोनु० दुक्कडं थाय. तेवी रीते सं. सुकृतनुं सुक्कडं थाय. सं. आहृतनुं आहडं थाय. सं. अवहृतनुं अवहडं थाय. सं. प्रतिसमयंनुं पइसमयं थाय. सं. प्रतिपंनुं पइवं थाय. सं. सं-प्रति तेने ऋतोऽत् त्यादीनां अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी संपइ थाय. सं. प्रतिष्ठान तेने सर्वत्र रलुक् ष्टस्यानुष्ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पइट्टाणं रूप थाय. सं. प्रतिज्ञा तेने सर्वत्र रलुक् कगचज मज्ञोर्णः अनादौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पइणा रूप थाय. ॥ १०६ ॥

इत्वे वेतसे ॥ १०७ ॥

वेतसे तस्य ऋ ऋवति इत्वे सति ॥ वेडिसो ॥ इत्व इति किम् ।
वेअसो ॥ इः स्वप्नादौ इति इकारो न ऋवति इत्व इति व्यावृत्ति-
बलात् ॥ १०७ ॥

मूल भाषांतर. इकार अथे ऋते वेतस शब्दना तनो ड आय. सं. वेतसः तेनुं
वेडिसो आय. मूलमां 'इकार अथा पठी' एम कहुं ठे तेथी बीजे पदे वेअसो एवं रूप
आय. अहिं इत्व एवं पद मूलमां मुक्युं ठे तेथी तेना वदे इः स्वप्नादौ ए सूत्रथी इ
न आय. ॥ १०७ ॥

॥ हुंठिका ॥

इत्व ११ वेतस ११ वेतस इः स्वप्नादौ त ति अनेन तस्य डः ११
अतः सेडोः वेडिसो । वेतस ११ कगचजेति तलुक् वेअसो १०७

टीका भाषांतर. इकार अथा पठी वेतस शब्दना तनो ड आय. सं. वेतस तेने
इः स्वप्नादौ चावता सूत्रे तनो ड आय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी वेडिसो एवं रूप
आय. सं. वेतस तेने कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी वेअसो एवं रूप आय. ॥१०७॥

गर्भितातिमुक्तके एः ॥ १०८ ॥

अनयोस्तस्य णो ऋवति ॥ गब्जिणो । अणिजंतयं ॥ कचिन्न
ऋवत्यपि । अइमुत्तयं ॥ कथम् एरावणो । ऐरावणशब्दस्य । एरा
वथो इति तु ऐरावतस्य ॥

मूल भाषांतर. गर्भित अने अतिमुक्तकशब्दना तनो ण आय. सं. गर्भित
तेनुं गब्जिणो आय. सं. अतिमुक्तकं तेनुं अणिजंतयं आय. कोइ ठेकाणे न ण आय.
त्यारे अइमुत्तयं एवं आय. जेम सं. ऐरावण शब्दनुं एरावणो आय अने सं. ऐरावत
शब्दनुं एरावओ आय. ॥ १०८ ॥

॥ हुंठिका ॥

गर्भितश्च अतिमुक्तकं च गर्भितातिमुक्तकं तस्मिन् ११ ए ११ ग-
र्भित— सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयं ऋ व अनेन तस्य
एः अतः सेडोः गब्जिणो । अतिमुक्तक अनेन तस्य एः यमुना
चामुंडातिमुक्तके इति मूलोपः तस्य स्थाने अनुनासिकश्च कगट-

डेति क्लुक् अवर्णो० अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० अणिजंतयं ।
अतिमुक्तक कगचजेति त्लुक् कगटडेति क्लुक् अनादौद्वित्वं अ-
वर्णो० अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० अइमुत्तयं ॥ १०८ ॥

टीका भाषांतर. गर्भित अने अतिमुक्तक शब्दना तनो ण थाय. सं. गर्भित
ने सर्वत्र० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० चालता सूत्रे तनो ण थाय. अतः सेडोः ए
सूत्रथी गर्भिणो रूप थाय. सं. अतिमुक्तक तेने चालता सूत्रथी तनो ण थाय. यमुना
वासुंडाती मुक्तके ए सूत्रे मनो लोप थाय. अने तेने स्थाने अनुनासिक थाय पत्नी
कगटड अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी अणिजंतयं रूप थाय. सं. अतिमुक्तक तेने
कगचज कगटड अनादौ द्वित्वं अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अइमुत्तयं
रूप थाय. ॥ १०८ ॥

रुदिते दिना णः ॥ १०९ ॥

रुदिते दिना सह तस्य द्विरुक्तो णो ञवति ॥ रूपणं ॥ अत्र के-
चिद् कृत्वादिषु द इत्यारब्धवंतः स तु शौरसेनी मागधी विषय
एव दृश्यते इति नोच्यते । प्राकृते हि ऋतुः । रिउ । उऊ ॥
ररुतं । रययं ॥ एतद् । एअं ॥ गतः । गओ ॥ आगतः । आ-
गओ ॥ सांप्रतं । संपयं ॥ यतः । जओ ॥ ततः । तओ ॥ कृतं ।
कयं ॥ हतं । हयं ॥ हताशः । हयासो ॥ श्रुतः । सुओ ॥ आ-
कृतिः । आकिई ॥ निर्वृतः । निवुओ ॥ तातः । ताओ ॥ कतरः ।
कयरो ॥ द्वितीयः । दुओ इत्यादयः प्रयोगा ञवंति । न पुनः
उदू रयदमित्यादि ॥ कचिद् जावेऽपि व्यत्ययश्च इत्येव सिद्धम् ॥
दिही इत्येतदर्थं तु धृतेर्दिहिः इति वक्ष्यामः ॥ १०९ ॥

मूल भाषांतर. रुदित शब्दने दि साथे वेवडो ण थाय. सं. रुदित तेनुं रूपणं
थाय. अहिं केटलाएक ऋतु विगेरे शब्दोना दनो आरंज करेठे पण ते द शौरसेनी
तथा मागधी जापाना विषयमां जणायठे तेथी आ स्थाने कहेता नथी. प्राकृत जापामां
तो सं. ऋतु तेना रिउ उऊ एवां रूप थाय. सं. रजतं तेनुं रययं थाय. सं. एतद् तेनुं
एअं थाय. सं. गतः तेनुं गओ रूप थाय. सं. आगतः तेनुं आगओ रूप थाय. सं.
सांप्रतं तेनुं संपयं रूप थाय. सं. यतः तेनुं जओ रूप थाय. सं. ततः तेनुं तओ रूप
थाय. सं. कृतं तेनुं कयं रूप थाय. सं. हतं तेनुं हयं रूप थाय. सं. हताशः तेनुं

हयासो रूप आय. सं. श्रुतः तेनुं सुओ रूप आय. १७ तेनुं ताओ रूप आय. सं. २
 आय. सं. निर्वृतः तेनुं निव्वुओ रूप आय. सं. तातः १८ त्यादि प्रयोगो आय ६
 तेनुं कयरो रूप आय. सं. द्वितीयः तेनुं दुइओ आय. १९ वेकाणे जावमां
 सं. ऋतुनुं उदू अने सं. रजतनुं रयदं एवां रूप न आय. काञ्जे २० उद तेनेमाटे
 व्यत्यय (अदलो बदलो) आय एम सिद्ध ठे. जेम सं. दिही एवो श
 दिहिः एवं सूत्र आगल कहेवामां आवशे. ॥ २०ए ॥

॥ टुंठिका ॥

रुदित ७१ दि ३१ ए ११ रुदित—अनेन दिना सहतस्य एः क्लीबे सूम्
 मोनु० रुएणं । ऋतु ऋणर्ज्वषन्नर्त्वषौवा इति ऋस्थाने रि कगचजे-
 तितलुक् ११ अक्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् रिज् । पदे ऋतु
 उदत्वादौ ऋ उ कगचजेतितलुक् ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलु-
 क् उ ऊ रजतं ११ कगचजेतितलुक् जलुकच अवर्णो अ य क्ली-
 बेसूम् मोनु० रययं । एतद् अंत्यव्यं० दलुक् कगचजेति तलुक् ११
 क्लीबेसूम् मोनु० एअं । गतः अतःसेडोः विसर्गस्य डो कगचजेति-
 तलुक् गर्ड । एवं आगर्ड । सांप्रतं । ह्रस्वः संयोगे सा स सर्वत्र०
 रलुक् कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यं० सलुक् मोनु०
 संपयं । यतः तत आदेर्यो जः यस्य जः अतः सेडोः विसर्गस्य डो ।
 उ कगचजेति उन्नयत्र तलुक् जर्ड तर्ड । कृत हत ऋतोऽत् कृ क
 कगचजेति उन्नयत्र तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबेसूम् मोनु० कयं
 हयं । हताशः कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य शषोः सः अतः सेडोः
 विसर्गस्य डो डित्यं हयासो । श्रुत सर्वत्र रलुक् शषोः सः कगचजे-
 तितलुक् अतःसेडो विसर्गस्य डो डित्यं सुड । आकृति— इत्कृपादौ
 कृ कि कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् आक-
 ई । निर्वृत— सर्वत्र रलुक् उदत्वादौ वृ वु अनादौ द्वित्वं कगचजेति
 तलुक् ११ अतः सेडोः निव्वुतो । तातः ११ कगचजेति तलुक् अव-
 र्णो अ य ११ अतः सेडोः तार्ड । एवं कतरः कयरो । द्वितीय—
 सर्वत्र वलुक् द्विन्योरुत् इ उ पानीयादिष्वित् ती ति कगचजेति
 तययो लुक् ११ अतः सेडोः डुइर्ड ॥ २०ए ॥

टीका भाषांतर. रुदित शब्दना तनो दि साथे बेवमो ण थाय. रुदित तेने चाखता सूत्रथी दिसहित तनो ण थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रुणं रूप थाय. सं. ऋतु तेने ऋणज्ज्वषभतृ० कगचज अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी रिज रूप थाय. बीजे पहे उदृत्वादौ कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उज रूप थाय. सं. रजत तेने कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रययं थाय. सं. एतद् तेने अंत्यव्यं० कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एअं रूप थाय. सं. गतः तेने अतः सेडोः कगचज ए सूत्रोथी गओ रूप थाय. एवी रीते सं. आगतः तेनुं आगओ रूप थाय. सं. सांप्रतं तेनुं ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् कगचज० अवर्णो० अंत्यव्यं० मोनु० ए सूत्रोथी संपयं रूप थाय. सं. यतः ततः तेने आदेर्योजः अतः सेडोः कगचज ए सूत्रोथी जओ तओ एवां रूप थाय. सं. कृत हत तेने ऋतोऽत् कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कयं हयं एवां रूप थाय. सं. हताशः तेने कगचज अतः सेडोः डित्यं ए सूत्रोथी हयासो रूप थाय. सं. श्रुत तेने सर्वत्र० शषोः सः कगचज० अतः सेडोः डित्यं ए सूत्रोथी सुओ रूप थाय. सं. आकृति तेने इत्कृपादौ कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी आकई रूप थाय. सं. निर्वृत तेने सर्वत्र रलुक् उदृत्वादौ अनादौ० कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी निव्वुतो थाय. सं. तातः तेने कगचज अवर्णो अतः सेडोः ए सूत्रोथी ताओ रूप थाय. एवी रीते सं. कतरः तेनुं कयरो रूप थाय. सं. द्वितीय तेने सर्वत्र रलुक् द्विन्योरुत् पानयिादिष्वित् कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी दुइओ रूप थाय. ॥२०॥

सप्ततौ रः ॥ ११० ॥

सप्ततौ तस्य रो ऋवति ॥ सत्तरी ॥ ११० ॥

मूल भाषांतर. सप्तति शब्दना तनो र थाय. सं. सप्तति तेनुं सत्तरी एवं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

सप्तति ११ र ११ सप्तति कगटडेतिप्लुक् अनादौद्वित्वं अनेन ति

रि ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् सत्तरी ॥ ११० ॥

टीका भाषांतर. सप्तति शब्दना तनो र थाय. सं. सप्तति तेने कगटड अनादौ द्वित्वं चाखता सूत्रे तिनो रि थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सत्तरी रूप थाय. ॥ ११० ॥

अतसी सातवाहने लः ॥ १११ ॥

अनयोस्तस्य लो ऋवति ॥ अलसी । सालहणो सालवाहणो । सालाहणी जासा ॥ १११ ॥

मूल भाषांतर. अतसी अने सातवाहन शब्दना तनो ल थाय. सं. अत-
सी तेनुं अलसी थाय. सं. सातवाहन तेनुं सालहणो थाय अने सालवाहणो
पण थाय. सं. सातवाहनी भाषा तेनुं सालाहणी भासा एवुं रूप थाय. ॥२११॥

॥ टुंढिका ॥

अतसी च सातवाहनश्च अतसीसातवाहनुं: तस्मिन् ७१ लः ११
अतसी अनेन तस्य लः अंत्यव्यं० सलुक् अलसी । सातवाहन
अनेन तस्य लः कगचजेति वलुक् खरस्योद्धृत्ते इति निषेधप्राप्ताद-
पि बाहुलकात् संधिर्न ऋवति तस्मात् समानानां दीर्घः नोणः अ-
तः सेडोः सालाहणो । यत्र वलुक् न तत्र सालवाहणो पूर्ववत् ।
सातवाहनो देवता अस्या इति सा सालाहणी पक्षे सातवाहनी
देवताअण् प्रत्ययः अपण् अलोपः लोकात् प्रत्ययडीर्नवा इति डी
प्रत्ययः लुक् अलोपः कगचजेति वलोपः अनेन तस्य लः समाना-
नांतेन दीर्घः नोणः अंत्यव्यं० सलुक् सालवाहणी जाषा शषोः सः
अंत्यव्यं सलुक् जासा ॥ २११ ॥

टीका भाषांतर. अतसी अने सातवाहन शब्दना तनो ल थाय. सं. अ-
तसी तेने चादता सूत्रथी तनो ल थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी अलसी रूप थाय. सं.
सातवाहन तेने चादता सूत्रथी त नो ल थाय. पढी कगचज सूत्र पामे. अहिं स्वर-
स्योद्धृत्ते ए सूत्रथी निषेधथी प्राप्त थयेदा बाहुलकथी संधि न थाय. तेथी समाना-
नां दीर्घ थाय. पढी नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सालाहणो रूप थाय. ज्यारे व-
नो लुक् न थाय, त्यारे पूर्ववत् सालवाहणो रूप थाय. सातवाहन जेना देवता ठे ते
सालाहणी कहेवाय. सं. सातवाहनी तेने देवतार्थमां अण् प्रत्यय आवे पढी अवणो
लोकात् प्रत्ययडीर्नवा लुकू कगचज चादता सूत्रे तनो ल थाय. पढी समानानां
तेन दीर्घः नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सालवाहणी रूप थाय. सं. भाषा तेने
शषोःसः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भासा रूप थाय. ॥ २११ ॥

पलिते वा ॥ २१२ ॥

पलिते तस्य लो वा ऋवति ॥ पलितं पलिअं ॥

मूल भाषांतर. पलित शब्दना त नो विकल्पे ल थाय. सं. पलित तेनुं पलितं
थाय तथा पलिअं थाय. ॥ २१२ ॥

॥ टुडिका ॥

पलित ७१ वा ११ पलित अनेन तस्य लः ११ क्लीबे सम् मोनु०
द्वितीये कगचजेति तल्लुक् शेषं पूर्ववत् पलितं पलिअं ॥ २१२ ॥

टीका भाषांतर. पलित शब्दना त नो विकल्पे ल आय. सं. पलित तेने चालता
त्रयी त नो ल आय. पढी क्लीबे सम् मोनु० बीजे पहे कगचज वाकी पूर्ववत् अइ
लिलं तथा पलिअं एवां रूप आय. ॥ २१२ ॥

पीते वो ले वा ॥ २१३ ॥

पीते तस्य वो वा ञवति स्वार्थलकारे परे ॥ पीवलं पीअलं ॥
ल इति किम् । पीअं ॥

मूल भाषांतर. पीत शब्दना त नो विकल्पे व आय. स्वार्थं नो ल प्रत्यय परठते.
सं. पीतलं तेनुं पीवलं आय. अने पहे पीअलं आय. मूलमां ल प्रत्ययनुं ग्रहण ठे
तेथी पीतं तेनुं पीअं आय. ॥ २१३ ॥

॥ टुडिका ॥

पीत ७१ व ११ ल ७१ वा ११ पीत- स्वार्थे विद्युत्-पीत पीताधी
ल्लः इति ल प्रत्ययः अनेन तस्य व ११ क्लीबे सम् पीवलं । पहे
पीत विद्युत्यल्लः प्र० कगचजेति तल्लुक् ११ क्लीबे सम् पीअलं पीत
११ कगचजेति तल्लुक् क्लीबे सम् पीअं ॥ २१३ ॥

टीका भाषांतर. पीत शब्दना त नो विकल्पे व आय स्वार्थनो ल प्रत्यय परठते.
सं. पीत तेने स्वार्थे विद्युत् पीत पीताधी ल्लः ए सूत्रथी ल प्रत्यय आवे पढी'आ
चालता सूत्रथी त नो व आय. क्लीबे सम् ए सूत्रथी पीवलं रूप आय. बीजे पहे पीत
विद्युत्य ल्लः प्र० कगचज क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पीअलं रूप आय. सं. पीत तेने
कगचज क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पीअं रूप आय. ॥ २१३ ॥

वितस्ति- वसति- ञरत- कातर- मातुलिंगे हः ॥ २१४ ॥

एषु तस्य हो ञवति ॥ विहत्थी । वसही ॥ बहुलाधिकारात्क-
चिन्न ञवति ॥ वसई । ञरहो । काहलो । माहुलिंगं । मातुलुंग
शब्दस्य तु मातुलुंगं ॥

मूल भाषांतर. वितस्ति वसति भरत कातर मातुलिंग शब्दोना त नो ह आय.
सं. वितस्ति तेनुं विहत्थी आय. सं. वसति तेनुं वसही आय. बहुल अधिकार ठे

तेथी कोइठेकाणे न आय. जेम-सं. वसति तेनुं वसई आय. सं. भरत तेनुं भरहो आय. सं. कातर तेनुं काहलो आय. सं. मातुलिगं तेनुं मातुलुंग आय जो मातुलुंग शब्द होय तो तेनुं माउलुंग आय. ॥ २१४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वितस्तिश्च वसतिश्च ञरतश्च कातरश्च मातुलिगं च वितस्तिव-
सतिञरतमातुलिगं तस्मिन् ह ११ वितस्ति अनेन तस्य हः
स्तस्य थोऽसमस्तस्तंवे वा इति स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं
द्वितीय० पूर्व थ तः ११ अंत्यव्यं० सलुक् विहत्थी । वसति अनेन
तस्य हः अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वसही । बहुलाधिका-
रात् कचिन्न ञवति वसति ११ कगचजेति तलुक् अक्कीवे दीर्घः
अंत्यव्यं० सलुक् वसई । ञरत ११ अनेन तस्य हः अतः सेडोः
ञरहो । कातर अनेन तस्य हः ११ अतः सेडोः हरिजादौ लः र
ल काहलो । मातुलिगं अनेन तस्य हः क्लीवे सम् मोनु० माहु-
लिगं । मातुलुंगशब्दे तु कगचजेति तलुक् माउलुंगं ॥ २१४ ॥

टीका भाषांतर. वितस्ति वसति भरत कातर अने मातुलिगं शब्दना त
नो ह आय. सं. वितस्ति तेने चावता सूत्रथी त नो ह आय. स्तस्यथोऽसमस्त
अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विहत्थी रूप आय. सं. वसति तेने
चावता सूत्रथी त नो ह आय. पढी अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वसही
रूप आय. बहुल अधिकार ठे तेथी कोइ ठेकाणे न आय जेम. सं. वसति तेने कगचज
अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वसई रूप आय. सं. भरत तेने चावता सूत्र
त नी ह आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी भरहो रूप आय. सं. कातर तेने चावता सूत्र
त नो ह आय पढी अतः सेडोः हरिजादौ लः ए सूत्रोथी काहलो रूप आय. सं.
मातुलिगं तेने चावता सूत्रथी त नो ह आय. पढी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
माहुलिगं रूप आय. जो मातुलुंग शब्द होय तो कगचज ए सूत्रोथी माउलुंगं एवं
रूप आय. ॥ २१४ ॥

मेथि-शिथिर-शिथिल-प्रथमे थस्य ढः ॥ २१५ ॥

एषु थस्य ढो ञवति ॥ हापवादः ॥ मेढी । सिढिलो । सिढिलो ।
पढसो ॥ २१५ ॥

मूलभाषांतर. मेथि शिथिर शिथिल प्रथम ए शब्दोना थ नो ढ आय. ह नो अपवाद आय. सं. मेथि तेनुं मेढी रूप आय. सं. शिथिर तेनुं सिढिलो रूप आय. सं. शिथिल तेनुं सढिलो रूप आय. सं. प्रथम तेनुं पढमो रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

मेथिश्च शिथिरश्च शिथिलश्च प्रथमश्च मेथिशिथिरशिथिल-
प्रथमं तस्मिन् ७१ थ ६१ ढ ११ मेथि- ११ अनेन यस्य ढः अ-
क्कीवे सौदीर्घः मेढी । शिथिरः ११ अनेन थ ढः हरिद्रादौ लः रस्य
लः अतः सेडोः सिथिलो । शिथिल ११ शषोः सः शिथिले गुदे वा
इति सि स अनेन यस्य ढः अतः सेडोः सढिलो । प्रथम ११ सर्वत्र
रलुक् अनेन यस्य ढः अतः सेडोः पढमो ॥ २१५ ॥

टीका भाषांतर. मेथि शिथिर शिथिल प्रथम ए शब्दोना थनो ढ आय.
सं. मेथि तेने चावता सूत्रथी थ नो ढ आय. अक्कीवे सौ दीर्घः ए सूत्रथी मेढी रूप
आय. सं. शिथिर तेने चावता सूत्रथी थनो ढ आय. पढी हरिद्रादौ लः अतः
सेडोः ए सूत्रोथी सिथिलो रूप आय. सं. शिथिल तेने शषोः सः शिथिले गुदे वा
चावता सूत्रथी थनो ढ आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी सढिलो रूप आय. सं. प्रथम
तेने सर्वत्र रलुक् चावता सूत्रथी थनो ढ आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी पढमो
रूप आय. ॥ २१५ ॥

निशीथ-पृथिव्योर्वा ॥ २१६ ॥

अनयोस्थस्य ढो वा जवति ॥ निसीढो । निसीहो । पुढवी । पुहवी ॥

मूल भाषांतर. निशीथ अने पृथिवी शब्दना थनो विकल्पे ढ आय. सं.
निशीथ तेनां निसीढो निसीहो एवां रूप आय. सं. पृथिवी तेना पुढवी पुहवी
एवां रूप आय. ॥ २१६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

निशीथश्च पृथिवी च निशीथपृथिव्यौ तयोः ७२ वा ११ नि-
शीथः शषोः सः अनेन यस्य ढः ११ अतः सेडोः निसीढो । नि-
शीथ- शषोः सः खघथधजां अतः सेडोः निसीहो । पृथिवी ११
पथिपृथिवीप्रतिश्रूत् षि थ उहत्वादौ पृ पु अनेन थ ढः अं-
त्यव्यं सलुक् पुढवी । पद्दे पृथिवी- पथिपृथिवी षि थ उह-
त्वादौ पु खघथं यस्य हः पुहवी ॥ २१६ ॥

टीका भाषांतर. निशीथ अने पृथिवी शब्दना थनो विकल्पे ढ आय. सं. निशीथ तेने शषोः सः चावता सूत्रे थनो ढ आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी निसीहो रूप आय. बीजे पहे सं. निशीथ तेने शषोः सः खघथ० अतः सेडोंः ए सूत्रोर्थ निसीहो आय. सं. पृथिवी तेने पथिपृथिवी० उदृत्वादौ चावता सूत्रथी थनो ढ आय. अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पुढवी रूप आय. बीजेपहे सं. पृथिवी तेने पथिपृथिवी० उदृत्वादौ खघथ० ए सूत्रोथी पुढवी रूप आय. ॥ ११६ ॥

दशन-दष्ट-दग्ध-दोला-दंड-दर-दाह-दंभ-दर्भ-कदन-दोहदे

दो वा डः ॥ ११७ ॥

एषु दस्य डो वा ञवति ॥ डसणं दसणं । डट्टो दट्टो । डहो दहो । डोला दोला । डंडो दंडो । डरो दरो । डहो दाहो । डंभो दंभो । डब्भो दब्भो । कडणं कयणं । डोहलो दोहलो ॥ दरशब्दस्य च ञयार्थवृत्तेरेव ञवति । अन्यत्र दर-दलिश्च ॥

मूल भाषांतर. दशन दष्ट दग्ध दोला दंड दर दाह दंभ दर्भ कदन दोहदे ए शब्दोना डनो विकल्पे द आय. सं. दशनं तेनुं डसणं दसणं आय. सं. दष्ट तेनुं डट्टो दट्टो आय. सं. दग्ध तेना डड्डो दड्डो आय. सं. दोला तेना डोला दोला आय. सं. दंभ तेना डण्डो दण्डो आय. सं. दर तेना डरो दरो आय. सं. दाह तेना डहो दाहो आय. सं. दंभ तेना डंभो दंभो आय. सं. दर्भ तेना डब्भो दब्भो आय. सं. कदनं तेना कडणं कयणं आय. सं. दोहदे तेनां डोहलो दोहलो रूप आय. दर शब्दनो अर्थ जो भय थतो होय तोज आय. नहीं तो सं. दर-दलित तेनुं दर-दलिअ आय. ॥ ११७ ॥

॥ टुंठिका ॥

दशनं च दष्टश्च दग्धश्च दोला च दंडश्च दरश्च दायश्च दंभश्च दर्भश्च कदनं च दोहश्च दशनदष्टदग्धदोलादंडदरदाहदंभदर्भकदनदोहदं तस्मिन् ११ द ६१ वा ११ ड ११ दशन अनेन वा द ड शषोः सः नोणः ११ क्लीबे स्मू डसणं दसणं । दष्ट ष्ट क अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोंः डट्टो पहे दष्ट ष्टस्यानु ष्ट क अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वशस्य टः ११ अतः सेडोंः दट्टो । दग्ध दोला दण्ड दर दाह दंभ— अनेन विकल्पेन सर्वत्र दस्य डः ११ प्रथमे अंत्य-

व्यं० स्रुक् अन्यत्र अतः सेडोः डम्नो दम्नो । डोला दोला डण्डो
दण्डो । डरो दरो । डाहो दाहो । डम्नो दम्नो दर्ज- अनेन वा
दस्य डः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीये पूर्वजस्य वः अतः
सेडोः डब्जो दब्जो । कदन अनेन दस्य रुः नोणः क्लीबे सम्
मोनु० कडणं पक्षे कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य नोणः नस्य णः
११ क्लीबे सम् मोनु० कणयं । दर-दलित ॥ कगचजेति तलुक्
दर दलिश्च ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. दशन विगेरे शब्दोना दनो विकल्पे ड आय. सं. दशन तेने
चालता सूत्रथी दनो ड आय. पढी शषोः सः नोणः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी डसणं
दसणं रूप आय. सं. दष्ट तेने छनो ट आय. अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी
डट्टो रूप थाय. बीजे पक्षे दष्ट तेने छस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेडोः
ए सूत्रोथी दट्टो रूप थाय. सं. दग्ध दोला दण्ड दर दाह दंभ ए शब्दोने चालता सूत्रे
विकल्पे दनो ड आय. प्रथमपक्षे दोला ने अंत्यव्यं० अने बीजे अतः सेडोः ए सूत्रोथी
डम्भो दम्भो डोला दोला डण्डो दण्डो डरो दरो डाहो दाहो डम्भो दम्भो रूप
थाय. सं. दर्भ तेने चालता सूत्रथी दनो ड आय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं
द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी डम्भो दम्भो रूप थाय. सं. कदन तेने चालता
सूत्रथी दनो ड आय. नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कडणं आय. बीजे पक्षे
कगचज अवर्णो नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कणयं रूप थाय. सं. दर-द-
लित तेने कगचज ए सूत्रथी दर-दलिअ एवुं रूप थाय. ॥ ११७ ॥

दंश-दहोः ॥ ११८ ॥

अनयोर्धात्वोर्दस्य डो जवति ॥ डसइ । डहइ ॥

मूल भाषांतर. दंश अने दह धातुना दनो ड आय. सं. दशति तेनुं डसइ
याय. सं. दहति तेनुं डहइ आय. ॥ ११८ ॥

॥ टुंडिका ॥

दंशदह ११ दशति- अनेन द ड त्यादीनां ति इ डसइ । दहति
अनेन द ड त्यादीनां ति इ डहइ ॥ ११८ ॥

टीका भाषांतर. दंश अने दह धातुना दनो ड आय. सं. दशति तेने चालता
सूत्रथी दनो ड आय पढी त्यादीनां सूत्रथी डसइ आय. सं. दहति तेने चालता
सूत्रथी दनो ड आय पढी त्यादीनां सूत्रथी डहइ आय. ॥ ११८ ॥

संख्या-गद्गदे रः ॥ ११ए ॥

संख्यावाचिनि गद्गदशब्दे च दस्य रो जवति ॥ ए आरह ।
वारह । तेरह । गग्गरं ॥ अनादेरित्येव । ते दश ॥ असंयुक्त-
स्येत्येव ॥ चउदह ॥ ११ए ॥

मूल भाषांतर. संख्यावाची शब्द अने गद्गद शब्दना दनो र आय. सं.
एकादश तेनुं एआरह आय. सं. द्वादश तेनुं वारह आय. सं. त्रयोदश तेनुं
तेरह आय. सं. गद्गदं तेनुं गग्गरं आय. आदिज्ञत न होय तो आय तेथी सं. ते
दश तेनुं ते दस आय. जोडाहारे वर्जित होय तो आय. तेथी सं. चतुर्दश तेनुं
चउदह आय. ॥ ११ए ॥

॥ हुंठिका ॥

संख्या च गद्गदं च संख्यागद्गदं तस्मिन् ११ र ११ एकादश-
कगचजेति क्लुक् दश पाषाणे हः शस्य हः अनेन दस्य रः १३
जस्रशसोर्लुक् एआरह । द्वादश कगटडेति द्लुक् अनेन दस्य रः
दशपाषाणे हः शस्य हः १३ जस्रशसोर्लुक् वारह । त्रयोदश- १३
एत्रयोदशादौ स्वरस्यसस्वरव्यंजनेन त्रयोस्थाने ते अनेन दस्य रः
दशपाषाणे हः शस्य हः १३ जस्रशसोर्लुक् तेरह । गद्गद कग-
टकेति द्लुक् अनादौ द्वित्वं अनेन दस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु०
गग्गरं । दश- शषोः सः दस । चतुर्दश कगचजेति त्लुक् सर्वत्र
रलुक् दशपाषाणे हः श ह चउदह ॥ ११ए ॥

टीका भाषांतर. संख्यावाची शब्द अने गद्गद शब्दना दनो र आय. सं.
एकादश तेने कगचज दशपाषाणे हः चालता सूत्रे दनो र आय. जस्रशसोर्लुक्
ए सूत्रथी एआरह रूप आय. सं. द्वादश तेने कगटड० चालता सूत्रे दनो र आय.
दशपाषाणे हः जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रथी वारह रूप आय. सं. त्रयोदश तेने
एत्रयोदशादौ स्वरस्यसस्वरव्यंजनेन ए सूत्रथी त्रयो ने स्थाने ते आय. पठी चा-
लता सूत्रथी दनो र आय. दशपाषाणे हः जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रथी तेरह रूप
आय. सं. गद्गद तेने कगटड अनादौ द्वित्वं चालता सूत्रथी दनो र आय. क्लीबे
सम् मोनु० ए सूत्रथी गग्गरं रूप आय. सं. दश तेने शषोः सः ए सूत्रथी दस एवं
रूप आय. सं. चतुर्दश तेने कगचज सर्वत्र दशपाषाणे हः ए सूत्रथी चउदह
रूप आय. ॥ ११ए ॥

कदल्यामडुमे ॥ ११० ॥

कदलीशब्दे अडुमवाचिनि दस्य रो ज्वति ॥ करली ॥ अडुम इति किम् । कयली केली ॥

मूल भाषांतर. कदली शब्दनो अर्थ जो वृह् अतो न होय तो तेना दनो र आय. सं. कदली तेनुं करली आय. मूलमां वृक्षवाचक होय तो एम कहुं ठे तेशी कदली तेनुं कयली आय. पहे केली पण आय. ॥ ११० ॥

॥ टुंडिका ॥

कदली ११ अडुम ११ कदली ११ अनेन दस्य रः अंत्यव्यं० सलुक करली मृगविशेषः । कदली— कगचजेति तलुक अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यं० सलुक कयली कदली वा कदले इति दकारेण कस्य के ११ अंत्यव्यं० सलुक केली ॥ ११० ॥

टीका भाषांतर. वृह्वाची न होय तेवा कदली शब्दना द नो र आय. सं. कदली—आ चालता सूत्रथी द नो र आय. अंत्यव्यं० सलुक ए सूत्रथी करली रूप आय. करली एक जातना मृगनुं नाम ठे वृह्वाची कदली शब्द तेने कगचज अवर्णो अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी कयली आय. पहे कदली तेने वा कदले ए सूत्रे दकार साथे क नो के आय. पती अंत्यव्यं० ए सूत्रथी केली रूप आय. ॥ ११० ॥

प्रदीपि—दोहदे लः ॥ १११ ॥

प्रपूर्वे दीप्यतौ धातौ दोहद शब्दे च दस्य लो ज्वति ॥ पली-वेइ । पलित्तं । दोहलो ॥ १११ ॥

प्रउपसर्गवाला दीप् धातु अने दोहद शब्दना द नो ल आय. सं. प्रदीपयति तेनुं पलीवेइ आय. सं. प्रदीस तेनुं पलित्तं आय. सं. दोहद तेनुं दोहलो आय. ॥ १११ ॥

॥ टुंडिका ॥

प्रदीपिश्च दोहदश्च प्रपीपिदोहदं तस्मिन् ११ ल ११ प्रपूर्वे इदी-पाव् दीप्तौ दीप् प्रदीप्यंतं प्रयुक्ते प्रयोक्तृव्यापारे णिग् इ वर्त्तमाना तिव् णेरदादावे एत्वं अनेन दस्य लः पोवः त्यादीनां ति इ पलीवेइ । प्रदीप्त अनेन दस्य लः ह्रस्वः संयोगे दी दि कगटडेति प्रलुक अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे स्म् मोनु० पलित्तं । दोहद—अनेन दस्य लः ११ क्लीवे स्म् मोनु० अतः सेडोः दोहलो ॥ १११ ॥

टीका भाषांतर. प्रदीप् धातु अने दोहद शब्दना द नो ल आय. प्र उपसर्गवाला दीप् धातुने प्रेरणार्थमां प्रयोक्तृव्यापारे णिग् ए सूत्रथी इ प्रत्यय आवे पठी वर्त्त० तिब् प्रत्यय आवे णेरदादावे ए सूत्रे ए आय. चालता सूत्रथी द नो ल आय. पठी पोचः त्यादीनां ए सूत्रोथी पलीवेइ रूप आय. सं. प्रदीप्त तेने चालता सूत्रथी द नो ल आय पठी ह्रस्वः संयोगे कगटड अनादौ द्वित्वं क्लीबे सस् मोनु० ए सूत्रोथी पलित्तं रूप आय. सं. दोहद तेने चालता सूत्रथी द नो ल आय. क्लीबे सस् मोनु० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी दोहलो रूप आय. ॥ १११ ॥

कदंबे वा ॥ १११ ॥

कदंबशब्दे दस्य लो वा जवति ॥ कलम्बो । कयम्बो ॥ १११ ॥

मूल भाषांतर. कदंब शब्दना दनो विकल्पे ल आय. सं. कदंब तेना कलम्बो कयम्बो एवा रूप आय. ॥ १११ ॥

॥ हुंटिका ॥

कदंब ११ वा ११ कदंब—अनेन दस्य लः ११ अतः सेडोंः कलम्बो कदंब— कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य कयम्बो ॥ १११ ॥

टीका भाषांतर. कदंब शब्दना द नो विकल्पे ल आय. सं. कदंब तेने चालता सूत्रथी द नो ल आय. पठी अतः सेडोंः ए सूत्रथी कलंबो रूप आय. बीजे पहे कदंब तेने कगचज अवर्णो ए सूत्रोथी कयंबो रूप आय. ॥ १११ ॥

दीपौ धो वा ॥ ११२ ॥

दीप्यतौ दस्य धो वा जवति ॥ धिप्पइ दिप्पइ ॥

मूल भाषांतर. दीप् धातुना दनो विकल्पे ध आय. सं. दीप्यते तेना धिप्पइ तथा दिप्पइ एवां रूप आय. ॥ ११२ ॥

॥ हुंटिका ॥

दीपि ११ धः ११ वा ११ दीप्यते—अनेन दस्य धः ह्रस्वः संयोगे धी धि अधोमनयां धलुक् शकादीनां द्वित्वं प्प त्यादीनां ति इ धिप्पइ दीप्यते ह्रस्वः संयोगे दी दि अधोमनयां यलुक् शकादीनां द्वित्वं प्प त्यादीनां ति इ दिप्पइ ॥ ११२ ॥

टीका भाषांतर. दीपि धातुना द नो विकल्पे ध आय. सं. दीप्यते तेने चालता सूत्रे द नो ध आय. ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां शकादीनां द्वित्वं त्यादीनां ए

सूत्रोथी धिप्पइ आय. सं. दीप्यते तेने ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां शकादीनां द्वित्वं त्यादीनां ए सूत्रोथी दिप्पइ रूप आय. ॥ २२३ ॥

कदर्थिते वः ॥ २२४ ॥

कदर्थिते दस्य वो ञवति ॥ कवड्डिउ ॥

मूल भाषांतर. कदर्थित शब्दना दनो व आय. सं. कदर्थितः तेनुं कवड्डिओ आय. ॥ २२४ ॥

॥ टुंठिका ॥

कदर्थित ११ व ११ कदर्थित ११ अनेन दस्य वः वृत्तप्रवृत्तमृ-
त्तिकापत्तनकदर्थिते टः अस्य टः सर्वत्र रलुक अनादौ द्वित्वं
कगचजेति त्लुक अतः सेडोः कवहिउ ॥ २२४ ॥

टीका भाषांतर. कदर्थित शब्दना दनो व आय. सं. कदर्थित तेने चालता सूत्रोथी दनो व आय. पठी वृत्त प्रवृत्त मृत्तिका० सर्वत्र अनादौ द्वित्वं कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी कवड्डिओ रूप आय. ॥ २२४ ॥

ककुदे हः ॥ २२५ ॥

ककुदे दस्य हो ञवति ॥ कउहं ॥

मूल भाषांतर. ककुद शब्दना दनो ह आय. सं. ककुद तेनुं कउहं आय. ॥२२५॥

॥ टुंठिका ॥

ककुद ११ हः ११ ककुद—कगचजेति क्लुक अनेन दस्य हः कउहं ॥२२५॥

टीका भाषांतर. ककुद शब्दना दनो ह आय. सं. ककुदं तेने कगचज चालता सूत्रे दनो ह आय. एटले कउहं एवं रूप आय. ॥ २२५ ॥

निषधे धो ढः ॥ २२६ ॥

निषधे धस्य ढो ञवति ॥ निसढो ॥

मूल भाषांतर. निषध शब्दना धनो ढ आय. सं. निषध तेनुं निसढो आय.

॥ टुंठिका ॥

निषध ११ ध ६१ ढ ११ निषध—शषोः सः ष स अनेन धस्य ढः

११ अतः सेडोः निसढो ॥ २२६ ॥

टीका भाषांतर. निषध शब्दना धनो ढ आय. सं. निषध तेने शषोः सः चालता सूत्रे धनो ढ आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी निसढो रूप आय. ॥ २२६ ॥

वौषधे ॥ २२७ ॥

औषधे धस्य ढो वा ञवति ॥ उसढं उसहं ॥

मूल भाषांतर. औषध शब्दना धनो विकल्पे ढ आय. सं. औषधं तेनुं ओसढं तथा ओसहं एवां रूप आय. ॥ २२७ ॥

॥ ढुढिका ॥

वा ११ औषध ७१ औषध- औत उतु औ उँ शषोः सः श स
अनेन धस्य ढः ११ क्लीवे सम् मोनु० ओसढं । पढे खघथ० ध
ह उसहं ॥ २२७ ॥

टीका भाषांतर. औषध शब्दना धनो विकल्पे ढ आय. सं. औषध तेने औत ओतु शषोः सः चालता सूत्रथी धनो ढ आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ओसढं एवुं रूप आय. पढे खघथ० ए सूत्रथी ओसहं रूप आय. ॥ २२७ ॥

नो णः ॥ २२८ ॥

खरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्नस्य णो ञवति ॥ कणयं । मयणो ।
वयणं । नयणं । माणइ ॥ आर्षे । आरनालं । अनिलो । अनलो ।
इत्याद्यपि ॥

मूल भाषांतर. खरथीपर जोडाहरे वर्जित अने आदिचूत न होय तेवा ननो ण आय. सं. कनकं तेनुं कणयं आय. सं. मदनः तेनुं मयणो आय. सं. वचनं तेनुं वयणं आय. सं. नयनं तेनुं नयणं आय. सं. मानति तेनुं माणइ आय. आर्ष प्रयोगमां. सं. आरनालं तेनुं आरनालं आय. सं. अनिल तेनुं अनिलो आय. सं. अनलः तेनुं अनलो आय. इत्यादि जाणी देवुं. ॥ २२८ ॥

॥ ढुढिका ॥

नू ६१ णः ११ कनक ११ अनेन न ण कगचजेति क्लुक् अवर्णो
अ य क्लीवे सम् मोनु० कणयं । मदन- अनेन न ण कगचजेति
द्लुक् अवर्णो अतः सेडोः मयणो । वचन- नयन अनेन न ण
११ क्लीवे सम् मोनु० वयणं नयणं । मानि पूजायां मान् तिवू व्यं-

जनाददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां ति इ अनेन नस्य णः माणइ ।
आरनाल अनिल अनल ११ प्रथमे क्लीबे सम् मोनु० अन्यत्र
अतः सेडोः आरनालं अनिलो अनलो ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिञ्छ्रुत न होय तेवा ननो
ण आय. सं. कनक तेने चालता सूत्रथी ननो ण आय. पढी कगचज अवर्णो क्लीबे
सम् मोनु० ए सूत्रोथी कणयं रूप आय. सं. मदन तेने चालता सूत्रथी ननो ण
आय. पढी कगचज अवर्णो अतः सेडोः ए सूत्रोथी मयणो रूप आय. सं. वचन
तथा नयन तेने चालता सूत्रथी ननो ण आय पढी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
वयणं नयणं एवां रूप आय. सं. मान् धातु पूजा करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने तिव्
प्रत्यय आवे पढी व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां पढी चालता सूत्रे ननो ण
आय. एटले माणइ रूप आय. सं. आरनालं अनिलः अनलः तेने प्रथम रूपमां
क्लीबे सम् मोनु० बाकीना बे रूपमां अतः सेडोः ए सूत्रोथी आरनालं अनिलो
अनलो रूप आय. ॥ ११७ ॥

वादौ ॥ ११८ ॥

असंयुक्तस्यादौ वर्त्तमानस्य नस्य णो वा जवति ॥ एरो नरो ।
णई नई । णेइ नेइ ॥ असंयुक्तस्येत्येव । न्यायः । नाठ ॥ ११८ ॥

मूल भाषांतर. जोडाक्षरे वर्जित अने आदिमां रहेला ननो विकल्पे ण आय.
सं. नरः तेना णरो नरो एवां रूप आय. सं. नदी तेना णई नई एवां रूप आय. सं.
नयति तेना णेइ नेइ एवां रूप आय. जोडाक्षरे वर्जित एम कच्चं ठे तेथी सं. न्याय
तेनुं नाओ आय. ॥ ११८ ॥

॥ दुंडिका ॥

वा ११ आदि ७१ नर ११ अनेन वा नस्य णः अतः सेडोः एरो
नरो । नदी अनेन वा ण कगचजेति द्रुक् ११ अंत्यव्यं० सद्रुक्
णई नई । णीञ् प्रापणे णी पाठे धात्वादेः नी तिव् युवर्णस्य गुणः
नी ने त्यादीनां ति इ अनेन वा ण न णेइ नेइ । न्याय ११ अ-
धोमनयां द्रुक् अतः सेडोः नाठ ॥ ११८ ॥

टीका भाषांतर. जोडाक्षरे वर्जित अने आदिञ्छ्रुत एवा ननो विकल्पे ण आय.
सं. नर तेने चालता सूत्रथी ननो ण आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी णरो नरो एवां
रूप आय. सं. नदी तेने चालता सूत्रथी विकल्पे ण आय. कगचज अंत्यव्यंज० ए

सूत्रोथी णई नई रूप आय. सं. णीञ् धातु लईजवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने पाठे धात्वादे ए सूत्रथी णीनो नी आय. पठी तिव् प्रत्यय आवे. युवर्णस्य गुणः त्या-
दीनां अने चादता सूत्रथी विकल्पे ननो ण आय. एदले णेइ नेइ एवां रूप आय.
सं. न्याय तेने अधोमनयां अतः सेडोंः ए सूत्रोथी नाओ रूप आय. ॥ २२ए ॥

निम्ब-नापिते ल-एहं वा ॥ २३० ॥

अनयोर्नस्य ल एह इत्येतौ वा जवतः ॥ लिम्बो निम्बो । एहा-
विउं नाविउं ॥ २३० ॥

मूल भाषांतर. निम्ब अने नापित शब्दना न स्थाने ल अने एह एवा विकल्पे धे
आदेश आय. सं. निम्बः तेना लिम्बो निम्बो एवां रूप आय. सं. नापितः तेना
एहाविओ नाविओ एवां रूप आय. ॥ २३० ॥

॥ हुंठिका ॥

निम्बश्च नापितश्च निम्बनापितं तस्मिन् ७१ लश्च एहश्च लएहं
११ वा ११ निम्ब- अनेन वा नस्य लः ११ अतः सेडोंः लिम्बो
निम्बो । नापित- अनेन वा नस्य एहः पोवः कगचजेति त्त्वुक्
११ अतः सेडोंः एहाविउं । नाविउं । ॥ २३० ॥

टीका भाषांतर. निम्ब अने नापित शब्दना नने स्थाने ल अने एह एवा
आदेश आय. सं. निम्बः तेने चादता सूत्रथी ननो ल आय. पठी अतः सेडोंः सूत्र-
लागी लिम्बो निम्बो एवां रूप आय. सं. नापित तेने चादता सूत्रथी ननो एह
आय. पठी पो वः कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी एहाविओ नाविओ एवां
रूप आय. ॥ २३० ॥

पो वः ॥ २३१ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेः पस्य प्रायो वो जवति ॥ सवहो ।
सावो । उवसग्गो । पईवो । कासवो । पावं । उवमा । कविदं ।
कुणवं । कलावो । कवालं । महि-वालो । गो-वइ । तवइ ॥ स्वरा-
दित्येव । कम्पइ ॥ असंयुक्तस्येत्येव । अप्पमत्तो ॥ अनादेरि-
त्येव । सुहेण पठइ ॥ प्रायइत्येव । कई । रिज् ॥ एतेन पकारस्य
प्राप्तयोर्लोपवकारयोर्यस्मिन् कृते श्रुतिसुखमुत्पद्यते स तत्र कार्यः ॥ २३१ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर जोडाहरे वर्जित अने आदिञ्जुत न होय तेवा पनो प्रायेकरीने व आय. सं. शपथः तेनुं शवहो आय. सं. शापः तेनुं सावो आय. सं. उपसर्गः तेनुं उवसर्गो आय. सं. प्रतीपः तेनुं पर्ईवो आय. सं. काश्यपः तेनुं कासवो आय. सं. पापं तेनुं पावं आय. सं. उपमा तेनुं उवमा आय. सं. कपिलं तेनुं कविलं आय. सं. कुणपं तेनुं कुणवं आय. सं. कलापः तेनुं कलावो आय. सं. कलापं तेनुं कवालं आय. सं. महीपालः तेनुं महिवालो आय. सं. गोपतिः तेनुं गोवह आय. सं. तपति तेनुं तवह आय. स्वरथी पर होय तोज आय. जेमके सं. कम्पते तेनुं कम्पह आय. जोडाहरे वर्जित होय तो आय. सं. अप्रमत्तः तेनुं अप्पमत्तो आय. आदिञ्जुत न होय तोज आय. जेम सं. सुखेन पठति तेनुं सुहेण पढह आय. मूलमां प्रायनुं ग्रहण ठे तेशी कोइ ठेकाणे न पण आय. जेम सं. कपि तेनुं कई आय. सं. रिपु तेनुं रिज आय. आथी एम सिद्ध अयुं के, पकारनो लोप पण आय अने आ सूत्रथी व पण आय-ए बनेनी प्राप्तिमां ज्यां श्रवणने सुख उत्पन्न आय त्यां ते करवो. ॥ २३१ ॥

॥ दुंदिका ॥

प ६१ व ११ शपथ ११ शषोः सः स श अनेन प व खघथ० थ ह अतः सेडोः सवहो । शाप ११ शषोः सः अनेन प व अतः सेडोः सावो । उपसर्ग- अनेन पस्य वः सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः उवसर्गो । प्रदीपः ११ सर्वत्र रलुक् कग-चजेति दलुक् अनेन पस्य वः अतः सेडोः पर्ईवो । काश्यपः शषोः सः अधोमनयां यलुक् अनेन प वः अतः सेडोः कासवो । पाप-अनेन प व ११ क्लीवे सूम् मोनु० पावं । उपमा- ११ अनेन पस्य वः अंत्यव्यं० सलुक् उवमा । कपिल- ११ अनेन प व क्लीवे सूम् कविलं । कुणप ११ अनेन प व क्लीवे सूम् मोनु० कुणवं । कलाप ११ अनेन प व अतः सेडोः कलावो कलाप ११ अनेन प व क्ली-वे सूम् मोनु० कवालं महीपाल- ११ ह्रस्वः संयोगे अनेन प व अतः सेडोः महिवालो । गुप् गोपने गुप् तिवू त्यादीनां ति इ युवर्णस्य गुणः गु गो व्यंजनाददंतेऽत् अनेन पस्य वः गोवह । त-पति अनेन पस्य वः त्यादीनां ति इ तवह । कम्पते त्यादीनां ति इ कम्मह । अप्रमत्त ११ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः

अप्पमत्तो । सुख ३१ खघथ० ख ह टा आमोर्णः टा णशस्येत्
एत्वं सुहेण । पठति वोढः त्यादीनां ति इ पढइ कपि रिपु- क-
गचजेति पलुक् ११ अक्लीवे दीर्घः कई । रिऊ ॥ २३१ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाहरे वर्जित अने आदिचूत न होय तेवा पनो प्रायेकर
व आय. सं. शपथ तेने शषोः सः चालता सूत्रे पनो व आय. खघथ० अतः सेडोः ।
सूत्रोथी सवहो रूप आय. सं. शापः तेने शषोः सः चालता सूत्रे पनो व आय
सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी उवसग्गो रूप आय. सं
प्रदीपः तेने सर्वत्र कगचज चालता सूत्रे पनो व आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी
पईवो रूप आय. सं. काश्यपः तेने शषोः सः अधोमनयां चालता सूत्रे पनो व
आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी कासवो रूप आय. सं. पाप तेने चालता सूत्रे पनो व
आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पावं रूप आय. सं. उपमा तेने चालता सूत्रर्थ
पनो व आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी उवमा रूप आय. सं. कपिल तेने चालता सूत्रर्थ
पनो व आय. क्लीवे सम् ए सूत्रथी कविलं आय. सं. कुणपं तेने चालता सूत्रर्थ
पनो व आय. क्लीवे सम् मोनु० कुणवं आय. सं. कलाप तेने चालता सूत्रथी प
नो व आय. पठी अतः सेडोः सूत्र पामी कलावो आय. सं. कलाप तेने चालत
सूत्रथी पनो व आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कवालं रूप आय. सं. महीपाल
तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रथी पनो व आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी महिवालो
रूप आय. सं. गुप् धातु गोपववामां प्रवत्ते तेने तिव् प्रत्यय आवे. पठी त्यादीनां
युवर्णस्य गुणः व्यंजनाददंतेऽत् चालता सूत्रे पनो व आय. एटवे गोवइ रूप
आय. सं. तपति तेने चालता सूत्रथी पनो व आय. पठी त्यादीनां ए सूत्रथी तवइ
रूप आय. सं. कम्पते तेने त्यादीनां ए सूत्रथी कम्मइ रूप आय. सं. अप्रमत्त तेने
सर्वत्र अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी अप्पमत्तो रूप आय. सं. सुख तेने
खघथ० टा आमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रोथी सुहेण रूप आय. सं. पठति तेने
वोढः त्यादीनां ए सूत्रोथी पढइ रूप आय. सं. कपि तथा रिपु तेने कगचज
अक्लीवे दीर्घः ए सूत्रोथी कई तथा रिऊ रूप आय. ॥ २३१ ॥

पाटि-परुष-परिघ-परिखा-पनस-पारिजडे फः ॥ २३२ ॥

एयंते पटिधातौ परुषादिषु च पस्य फो जवति ॥ फालेइ फाडेइ ।

फरुसो । फलिहो । फलिहा । फणसो । फालिहहो ॥

मूल भाषांतर. एयंत (प्रेरणार्थ) एवा पटि धातु अने परुष विगेरे शब्दोना प-
नो फ आय. सं. पाटयति तेनुं फालेइ फाडेइ आय. सं. परुष तेनुं फरुसो आय.
सं. परिघ तेनुं फलिहो आय. सं. परिखा तेनुं फलिहा आय. सं. पनस तेनुं फणसो
आय. सं. पारिभद्र तेनुं फालिहहो आय. ॥ २३२ ॥

॥ ढुंठिका ॥

पाटिश्च परूषश्च परिघश्च परिखा च पनसश्च पारिजद्रश्च पाटिप-
रूषपरिघपरिखापनसपारिजद्रं तस्मिन् ७१ क् ११ अद् पद् इद्
गतौ पट् पटंतं प्रयुंक्ते प्रयोक्तृण णिग् आदेर्लुक्क्यादेरतः आप्
पपा लोकात् तिव् णेरदादावावेति ढः चपेटापाटे वा टस्य लः अ-
नेन पफ त्यादीनां तिश् फालेइ । पट् पटंतं प्रयुंक्ते प्रयोक्तृण
णिग् आदेर्लुक्क्यादेण पपा लोकात् तिव् णेरदादावावे ढिडेढो रुः
अनेन पफ त्यादीनां ति इ फाडेइ । परूष अनेन पफ शषोः सः
ष स ११ अतः सेडोः फरूसो । परिघ अनेन पफ हरिद्रादौ लः
रस्य लः खघथण धस्य हः अतः सेडोः फलिहो । परिखा ११ अनेन
पफ हरिद्रादौ रस्य लः खघथण ञस्य हः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वि-
त्वं ११ अतः सेडोः अंत्यव्यंजण सलुक् फलिहा । पनस अनेन पस्य
फः नोणः ११ अतः सेडोः फणसो । पारिजद्र— अनेन पफ हरि-
द्रादौ लः रस्य लः खघथण ञस्य हः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११
अतः सेडोः फालिजहो ॥ १३२ ॥

टीका भाषांतर. प्रेरणार्थं पाटि धातु अने परूष विगेरे शब्दोना पनो फ आय.
अद् पद् इद् ए धातु गतिमां प्रवर्त्ते. पट् धातु गति करनारने प्रेरव्नाना अर्थमां प्रयोक्तृण
ए सूत्रथी णिक् प्रत्यय आवे. पठी आदेर्लुक्क्यादेरतः लोकात् तिव् प्र० णेरदादा-
वावेति ढः चपेटा पाटे वा चालता सूत्रथी पनो फ आय. पठी त्यादीनां ए सूत्र पामी
फालेइ आय. वीजे पद्दे पट् धातुने प्रयोक्तृण आदेर्लुक्क्यादे० लोकात् तिव् प्र०
णेरदादावे ढोडः चालता सूत्रे पनो फ आय. त्यादीनां ए सूत्रोथी फाडेइ
रूप आय. सं. परूष तेने चालता सूत्रथी पनो फ आय. पठी शषोः सः अतः सेडोः
ए सूत्रोथी फरूसो आय. सं. परिघ तेने चालता सूत्रथी पनो फ आय. पठी हरिद्रादौ
लः खघथण अतः सेडोः ए सूत्रोथी फलिहो रूप आय. सं. परिखा तेने चालता सू-
त्रथी पनो फ आय. पठी हरिद्रादौ लः खघथण सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं
अतः सेडोः अंत्यव्यंजण ए सूत्रोथी फलिहा रूप आय. सं. पनस तेने चालता
सूत्रथी पनो फ आय. पठी नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी फणसो रूप आय. सं.
पारिभद्रः तेने चालता सूत्रथी पनो फ आय. पठी हरिद्रादौ लः खघथण सर्वत्र
रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी फालिभहो रूप आय. ॥ १३२ ॥

प्रञ्चूते वः ॥ २३३ ॥

प्रञ्चूते पस्य वो ञवति ॥ बहुत्तं ॥

मूल भाषांतर. प्रभूत शब्दना पनो व आय. सं. प्रभूतं तेनुं बहुत्तं रूप आय ॥ २३३ ॥

॥ ढुंठिका ॥

प्रञ्चूत ७१ व ११ प्रञ्चूत— सर्वत्र रलुकु अनेन पस्य वः खघथ०
 ञस्य हः तैलादौ वा द्वित्वं ह्रस्वः संयोगे ११ अतः सेडोः
 बहुत्तं ॥ २३३ ॥

टीका भाषांतर. प्रभूत शब्दना प नो व आय. सं. प्रभूत तेने 'सर्वत्र चालता
 सूत्रथी पनो व आय. पढी खघथ० तैलादौ वा द्वित्वं ह्रस्वः संयोगे अतः सेडोः
 ए सूत्रोथी बहुत्तं एवुं रूप आय. ॥ २३३ ॥

नीपापीडे मो वा ॥ २३४ ॥

अनयोः पस्य मो वा ञवति ॥ नीमो नीवो । आमेलो आवेमो ॥

मूल भाषांतर. नीप अने आपीड शब्दना पनो विकटपे म आय. सं. नीप
 तेना नीमो नीवो एवां रूप आय. सं. आपीडः तेना आमेलो आवेडो रूप
 आय. ॥ २३४ ॥

॥ ढुंठिका ॥

नीपश्च आपीरुश्च नीपापीडं तस्मिन् ७१ म ११ वा ११ नीप अ-
 नेन वा यस्य मः अतः सेडोः नीमो । पद्दे पोवः नीवो । आपीड
 अनेन वा पस्य मः एत्पीयूषापीरुविञ्जीतकेति एत्वं मोलः ११ अ-
 तः सेडोः आमेलो । पद्दे आपीरु— पोवः एत्पीयूषापीडेति एत्वं
 ११ अतः सेडोः आवेमो ॥ २३४ ॥

टीका भाषांतर. नीप अने आपीड शब्दना पनो विकटपे म आय. सं. नीप
 तेने चालता सूत्रथी पनो म आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्र पामी नीमो रूप आय.
 पद्दे पोवः ए सूत्रथी नीवो रूप आय. सं. आपीडः तेने चालता सूत्रथी विकटपे प-
 नो म आय. पढी एत्पीयूषापीड० डोलः अतः सेडोः ए सूत्रोथी आमेलो रूप
 आय. पद्दे आपीडः तेने पोवः एत्पीयूषापीड० अतः सेडोः ए सूत्रोथी आवेडो
 रूप आय. ॥ २३४ ॥

पापर्द्धौ रः ॥ २३५ ॥

पापर्द्धावपदादौ पकारस्य रो जवति ॥ पारद्धी ॥

मूल भाषांतर. जेनी आदिमां पद न होय तेवा पापर्द्धि शब्दना पनो र आय. सं. पापर्द्धि तेनुं पारद्धी आय

॥ हुंठिका ॥

पापर्द्धि ७१ र ११ पापर्द्धि— अनेन पस्य रः सर्वत्र रलुक् ११ अ-
क्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पारद्धी ॥ २३५ ॥

टीका भाषांतर. पदनी आदि न होय तेवा पापर्द्धि शब्दना पनो र आय. सं. पापर्द्धि तेने चाळता सूत्रथी पनो र आय. पढी सर्वत्र अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पारद्धी एवं रूप आय. ॥ २३५ ॥

फो जहौ ॥ २३६ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेः फस्य जहौ जवतः ॥ क्वचिद् जः ।
रेफः । रेजो ॥ शिफा । सिजा ॥ क्वचित्तु हः मुत्ताहलं ॥ क्वचिद्-
जावपि । सजलं सहलं । सेजाद्विआ सेहालिआ । सजरी सहरी ।
गुजइ गुहइ ॥ स्वरादित्येव । गुंफइ ॥ असंयुक्तस्येत्येव । पुष्पं ॥
अनादेरित्येव । चिद्वइ फणी ॥ प्राय इत्येव । कसणफणी ॥२३६॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर जोडाहरे वर्जित अने आदिचूत न होय तेवा फना भ तथा ह आय. कोइ ठेकाणे भ आय. जेम सं. रेफः तेनुं रेभो आय. सं. शिफा तेनुं सिभा आय. कोइ ठेकाणे ह आय. सं. मुत्ताफलं तेनुं मुत्ताहलं आय. कोइ-ठेकाणे वने पण आय. जेम सं. सफलं तेना सभलं सहलं एवां रूप आय. सं. शेफा-लिका तेना सेभालिआ सेहालिआ रूप आय. शफरी तेना सभरी सहरी रूप आय. गुंफति तेना गुभइ गुहइ रूप आय. मूलमां स्वरथी पर एम कहुं ठे तेथी सं. गुंफति तेनुं गुंफइ रूप आय. जोडाहरे वर्जित एम कहुं ठे तेथी सं. पुष्पं तेनुं पुष्पं आय. आदिचूत न होय तो आय. एम कहुं ठे तेथी सं. तिष्ठति फणी तेनुं चिद्वइ फणी एवं रूप आय. प्रायेकरीने एम कहुं ठे तेथी सं. कृष्णफणी तेनुं कसणफणी एवं रूप आय. ॥ २३६ ॥

॥ हुंठिका ॥

फ ६१ ज ह १२ रेफ अनेन फ ज अतः सेडोः रेजो । शिफा शषोः सः श स अनेन फस्य जः ११ अंत्यव्यं० सलुक् सिजा ।

मुक्ताफल- कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं अनेन फस्य हः ११
 क्लीवे सम् मोनु० मुक्ताहलं । सफलं- अनेन फ च हश्च ११ क्लीवे
 सम् मोनु० सजलं सहलं । सफालिका अनेन फ च ह कगचजेति
 त्लुक् अंत्यव्यं० स्लुक् सेहालिश्चा । सेहालिश्चा । शफरी- शषोः
 सः अनेन फस्य चः हश्च ११ अंत्यव्यंज० स्लुक् सजरी । सहरी
 गुप् गुक् ग्रंथे गुफ् तिव् व्यंजनाददंतेऽत् अनेन फस्य चः हश्च
 त्यादीनां ति इ गुजइ गुंफ तिव् व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ति इ
 गुजइ गुहइ गुफ तिव् व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ति इ गुंफइ ।
 पुष्प ११ षस्य पोफः षस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीये
 तु पूर्वफस्य पः क्लीवे सम् मोनु० पुष्पं । स्था तिव् स्वष्टा थ क-
 चिन्निरप्पा इति स्थास्थाने चिद्ध त्यादीनां ति इ व्यंजनात् चि-
 द्इ । कृष्णफणी कृष्णश्चासौ फणी च ऋतोऽत् कृ क कृष्णवर्णे ठा
 णात् प्राग् इश्चः लोकात् शषोः सः षः सः ११ अंत्यव्यं० न्लुक्
 अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० स्लुक् कसणफणी ॥ २३६ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाहरे वर्जित आदिभूत न होय तेवा फना भ
 तथा ह थाय. सं. रेफ तेने चालता सूत्रे फ नो भ थाय. पठी अतः सेडोः सूत्रथी
 रेभो रूप थाय. सं. शिफा तेने शषोः सः चालता सूत्रे फनो भ थाय. पठी अं-
 त्यव्यं० ए सूत्रथी. सिभा रूप थाय. सं. मुक्ताफल तेने कगटड अनादौ द्वित्वं
 चालता सूत्रथी फनो ह थाय. पठी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी मुक्ताहलं रूप
 थाय. सं. सफलं तेने चालता सूत्रथी फनो च तथा ह थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए
 सूत्रथी सभलं सहलं एवां रूप थाय. सं. सेफालिका तेने चालता सूत्रथी फ नो ह
 थाय. पठी कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रथी सेभालिआ सेहालिका एवा रूप थाय.
 शफरी तेने शषोः सः चालता सूत्रथी फनो भ तथा ह थाय. पठी अंत्यव्यंज०
 ए सूत्रथी सभरी सहरी एवां रूप थाय. सं. गुफ् गुंफ ए धातु गुंथवामां प्रवर्त्ते. गुफ्
 धातुने तिव् प्र० थाय. पठी व्यंजनाददंतेऽत् चालता सूत्रथी फनो भ तथा ह
 थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी गुभइ रूप थाय. सं. गुंफ तेने तिव् प्रत्यय आवे. पठी
 व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ए सूत्रथी गुभइ गुंहइ एवां रूप थाय. सं. गुफ धातुने
 तिव् प्रत्यय आवे. व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ए सूत्रथी गुंफइ रूप थाय. सं. पुष्प
 तेने षस्य योः फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी पुष्पं

रूप आय. सं. स्था धातुने तिव् प्रत्यय आवे तेने स्थष्टाथक्चिद्गनिष्पा त्यादीनां
ए सूत्रोथी चिद्ग रूप आय. सं. कृष्ण फणी (कादो सर्प) तेने ऋतोऽत् कृष्णवर्णे
ठा लोकात् शषोः सः अंत्यव्यंज० तलुक् अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक्
ए सूत्रोथी कसणफणी रूप आय. ॥ १३६ ॥

बो वः ॥ १३७ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्बस्य बो ऋवति ॥ अलावू । अलावू ।
अलाऊ ॥ शबलः । सबलो ॥

. मूल भाषांतर. स्वरथी पर जोडाहरे वर्जित अने आदिऋत न होय तेवा बनो
व आय. सं. अलावू तेनुं अलावू आय. अने पद्दे अलाऊ पण आय. सं. शबलः तेनुं
सबलो रूप आय. ॥ १३७ ॥

॥ टुंडिका ॥

ब ६१ व ११ अलावू- शबल- ११ शषोः सः अनेन बस्य वः
अलावू पद्दे अलाऊ । अतः सेडोः सबलो ॥ १३७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाहरे वर्जित अने आदि न होय तेवा बनो व
आय. सं. अलावू तेने आ चावता सूत्रे बनो व आय. एटले अलावू आय अने पद्दे
अलाऊ पण आय. सं. शबलः तेने शषोः सः चावता सूत्रे बनो व आय. अतः
सेडोः ऐ सूत्रोथी सबलो रूप आय. ॥ १३७ ॥

विसिन्यां ऋः ॥ १३८ ॥

विसिन्यां बस्य ऋो ऋवति ॥ ऋसिणी ॥ स्त्रीलिंगनिर्देशादिह न
ऋवति । विस-तन्तु-पेलवाणं ॥

मूल भाषांतर. विसिनी शब्दना बनो भ आय. सं. विसिनी तेनुं भिसिणी
आय. मूलमां स्त्रीलिंग शब्दना निर्देश ठे तेथी अहिं न आय. जेम के, सं. विस-तन्तु
लवानां तेनुं विस-तन्तु-पेलवाणं एवुं रूप आय. ॥ १३८ ॥

॥ टुंडिका ॥

विसिनी ७१ ऋ ११ विसिनी- अनेन बस्य ऋः नोणः अंत्यव्यं० स-
लुक् ऋसिणी । विस-तंतु-पेलव आम टाआमोर्णः आमोर्णत्वं जस्
शस् ङसित्तोद्गामि दीर्घः व वा र्कास्यादेर्णस्वोर्वानुस्वारः विस-तं-
तु-पेलवाणं ॥ १३८ ॥

टीका भाषांतर. विसिनी शब्दना बनो भ आय. सं. विसिनी तेने चालता सूत्रथी बनो भ आय. नोणः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भिसिणी रूप आय. सं. विसतंतु पेलव तेने पष्ठी बहुवचन आम् प्रत्यय आवे. पष्ठी टाआमोर्णः आमोर्णत्वं जस् शस् डसित्तो० त्कास्यादेर्णस्वोर्वानुस्वारः ए सूत्रोथी विस-तंतु-पेलवाणं एवुं रूप आय. ॥ २३७ ॥

कबंधे- मयौ ॥ २३८ ॥

कबंधे वस्य मयौ जवतः ॥ कमन्धो । कयन्धो ॥

मूल भाषांतर. कबंध शब्दना बने स्थाने म अने य आय. सं. कबंधः तेने कमन्धो तथा कयन्धो आय. ॥

॥ ढुंढिका ॥

कबंध ११ मश्च यश्च मयौ १२ कबंध ११ अनेन वस्य मः अतः

सेडोः कमंधो । कबंधः अनेन वस्य यः ११ अतः सेडोः कयंधो ॥२३९॥

टीका भाषांतर. कबंध शब्दना बना म अने य आय. सं. कबंध तेने चालता सूत्रथी बनो म आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी कमंधो रूप आय. सं. कबंधः तेने चालता सूत्रथी बनो य आय. पष्ठी अतः सेडोः ए सूत्रथी कयंधो रूप आय. ॥२३९॥

कैटजे जो वः ॥ २४० ॥

कैटजे जस्य वो जवति ॥ केढवो ॥

मूल भाषांतर. कैटभ शब्दना बनो व आय. सं. कैटभ तेनुं केढवो आय २४०

॥ ढुंढिका ॥

कैटज ११ ज ६१ व ११ कैटज- ऐत एत् कै के शटाशकटकैटजे

ढः टस्य ढः अनेन जस्य वः ११ अतः सेडोः डित्वाट्टिलोपः

केढवो । ॥ २४० ॥

टीका भाषांतर. कैटभ शब्दना बनो व आय. सं. कैटभ तेने ऐत एत् श-टाशकटकैटभे ढः चालता सूत्रथी बनो व आय. अतः सेडोः टिनो लोप आय. एटले केढवो रूप आय. ॥ २४० ॥

विषमे मो ढो वा ॥ २४१ ॥

विषमे मस्य ढो वा जवति ॥ विसढो । विसमो ॥

मूल भाषांतर. विषमशब्दना मनो विकल्पे ढ आय. सं. विषमः तेनुं तथा विसमो रूप आय. ॥

॥ ङुंठिका ॥

विषम ७१ म ६१ ढ ११ वा ११ विषमः शषोः सः षः सः अनेन
वा मस्य ढः अतः सेडोः विसडो । विषम ११ शषोः सः अतः
सेडोः विसमो ॥ २४१ ॥

टीका भाषांतर. विषम शब्दना मनो विकल्पे ढ आय. सं. विषमः तेने शषोः
सः चावता सूत्रे मनो ढ आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी विसडो रूप आय. सं. विषमः
तेने शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी विसमो एवं रूप आय. ॥ २४१ ॥

मन्मथे वः ॥ २४२ ॥

मन्मथे मस्य वो ञवति ॥ वम्महो ॥

मूल भाषांतर. मन्मथ शब्दना मनो व आय. सं. मन्मथः तेनुं वम्महो आय.

॥ ङुंठिका ॥

मन्मथ ७१ व ११ मन्मथ अनेन मस्य वः न्मोमः न्मस्यं सः अनादौ
द्वित्वं अतः सेडोः वम्महो ॥ २४२ ॥

टीका भाषांतर. मन्मथ शब्दना मनो व आय. सं. मन्मथ तेने चावता सूत्रोथी
मनो व आय. पठी न्मोमः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी वम्महो रूप
आय. ॥ २४२ ॥

वाञ्जिमन्यौ ॥ २४३ ॥

अञ्जिमन्युशब्दे मो वो वा ञवति ॥ अहिवन्नू अहिमन्नू ॥

मूल भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना मनो विकल्पे व आय. सं. अभिमन्यु तेना
अहिवन्नू तथा अहिमन्नू एवां रूप आय. ॥ २४३ ॥

॥ ङुंठिका ॥

वा ११ अञ्जिमन्यु ७१ खघथ० ञस्य हः अनेन वा मस्य वः अधो-
मनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्कीवे दीर्घः अहिवन्नू पक्षे अहि-
मन्नू मस्य वत्वं मुक्त्वा शेषं पूर्ववत् ॥ २४३ ॥

टीका भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना म नो विकल्पे व आय. सं. अभिमन्यु तेने
खघथ० चावता सूत्रे विकल्पे मनो व आय. अधोमनयां अनादौ द्वित्वं अक्कीवे
दीर्घः ए सूत्रोथी अहिवन्नू आय. पक्षे अहिमन्नू आय. अहिं मात्र मनो व न आय.
वाकी वीजं वधुं पूर्ववत् साधुं. ॥ २४३ ॥

त्रमरे सो वा ॥ १४४ ॥

त्रमरे मस्य सो वा ऋवति ॥ ऋसलो ऋमरो ॥

मूल भाषांतर. अमर शब्दना मनो विकल्पे स आय. सं. अमरः तेनुं भसलो तथा अमरो आय.

॥ ढुंढिका ॥

त्रमर ११ स ११ वा ११ त्रमर सर्वत्र रलुक् अनेन मस्य सः हरि-
द्रादौ लः रस्य लः अतः सेडोः ऋसलो पक्षे त्रमर- ११ सर्वत्र
रलुक् अतः सेडोः ऋमरो ॥ १४४ ॥

टीका भाषांतर. अमर शब्दना मनो विकल्पे स आय. सं. अमरः तेने सर्वत्र
चावता सूत्रथी मनो स आय. पठी हरिद्रादौ लः अतः सेडोः ए सूत्रोथी भसलो
रूप आय. पक्षे अमर तेने सर्वत्र अतः सेडोः ए सूत्रोथी अमरो रूप आय. ॥ १४४ ॥

आदेर्यो जः ॥ १४५ ॥

पदादेर्यस्य जो ऋवति ॥ जसो । जमो । जाइ ॥ आदेरिति किम् ।
अवयवो । विणउ ॥ बहुलाधिकारात् सोपसर्गस्यानादेरपि । संज-
मो । संजोगो । अवजसो ॥ कचिन्न ऋवति । पउउ ॥ आर्षे लो-
पोऽपि । यथाख्यातं । अहकखायं ॥ यथाजातं अहाजायं ॥

मूल भाषांतर. पदना आदि एवा यनो ज आय. सं. यशस् तेनुं जसो आय
सं. यमः तेनुं जम्मो आय. सं. याति तेनुं जाइ आय. पदनो आदि एम कहुं ठे तेथी
सं. अवयवः तेनुं अवयवो आय. सं. विनयः तेनुं विणओ आय. बहुल अधिकार
ठे तेथी उपसर्गसहित एवा पदनी आदिमां न हो थ तोपण आय. जेम- सं. अंसयः
तेनुं संयमो आय. सं. संयोगः तेनुं संयोजो आय. सं. अपयशस् तेनुं अवजसो
आय. कोइ ठेकाणे न पण आय. जेदनां संजो. सं. अनेन तेनुं अवजसो
लोप पण आय. जेम सं. यथाख्यातं अहकखायं आय. आर्षे लोपोऽपि
अहाजायं आय. ॥ १४५ ॥

मि मो

ऋवति

॥ ढुंढिका ॥

आदि ६१ य ६१ विपमशब्द

व्यंज० रलुक् १५. ॥ ज ११ यशस् अनेन यस्य जः शपोः सः अंत्य-

अतः सेडोः जसो । समदामशिरोनञः इति

पुंस्त्वं यम ११ अनेन यस्य जः तैलादौ वा द्वित्वं म् अतः सेडोँ
जम्मो । याति यस्य जः त्यादीनां ति इ जाइ । अवयवः कगच-
जेति यलुक् अवर्णो अ य ११ अतः सेडोँः अवयवो । विनय नोणः
कगचजेति यलुक् ११ अतः सेडोँः विणउ संयम संयोग ११ बहु-
लाधिकरात् अनेन य ज अतः सेडोँः संयजमो संजोगो, अपवि-
रुद्धं यशः अपयशः अपयशस् अनेन य ज शषोः सः अंत्यव्यं०
सलुक् समदामशिरोनभः इति पुंस्त्वं ११ अतः सेडोँः अवजसो ।
प्रयुत सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् ११ अतः सेडोँः पउउ यथा-
ख्यात आर्षे यलोपः ह्रस्वः संयोगे खघथ० यस्य हः अधोमनयां
यलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ख क कगचजेति तलुक् अ-
वर्णो अ य ११ क्लीवे सम् अहकखायं । यथाजात— आर्षे यलुक्
खघथ० थ ह कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीवे सम्
मोनु० अहाजायं ॥ २४५ ॥

टीका भाषांतर. पदना आदि एवा य नो ज आय. सं. यशस् तेने चालता सू-
त्रथी य नो ज आय. पढी शषोः सः अंत्यव्यं० अतः सेडोँः ए सूत्रोथी जसो रूप
आय. समदामशिरोनभः ए सूत्रथी आ शब्दने पुङ्खिगे आय. सं. यम तेने चालता
सूत्रथी य नो ज आय. तैलादौ वा अतः सेडोँः ए सूत्रोथी जम्मो रूप आय. सं.
याति तेने चालता सूत्रे य नो ज आय. त्यादीनां ए सूत्रथी जाइ रूप आय. सं.
अवयवः तेने कगचज अवर्णो अतः सेडोँः ए सूत्रोथी अवयवो एवं रूप आय. सं.
विनयः तेने नोणः कगचज अतः सेडोँः ए सूत्रोथी विणओ रूप आय. सं. संयम
संयोग तेने बहुल अधिकार ठे तेथी य नो ज आय. अतः सेडोँः ए सूत्रथी संजमो
संजोगो एवां रूप आय. अप एटवे विरुद्ध एवं जे यश ते अपयश कहेवाय. तेने चा-
लता सूत्रथी य नो ज आय. शषोः सः अंत्यव्यंज० समदामशिरो नभः अतः सेडोँः
ए सूत्रोथी अवजसो एवं रूप आय. सं. प्रयुत तेने सर्वत्र कगचज अतः सेडोँः
ए सूत्रोथी पओओ रूप आय. सं. यथाख्यात तेने आर्षप्रयोगमां य नो लोप आय.
ह्रस्वः संयोगे खघथ० अधोमनयां अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व कगचज अवर्णो
क्लीवे सम् ए सूत्रोथी अहकखायं रूप आय. सं. यथाजात तेने आर्षप्रयोगमां यनो
लुक् आय. खघथ० कगचज अवर्णो क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अहाजायं एवं
रूप आय. ॥ २४५ ॥

युष्मदर्थपरे तः ॥ १४६ ॥

युष्मद्वदेऽर्थपरे यस्य तो जवति ॥ तुह्यारिसो । तुह्यकेरो ॥ अर्थ-
पर इति किम् । जुह्यदम्प- पयरणं ॥

मूल भाषांतर. जो युष्मद् शब्दनो अर्थ अतो होय तो तेना य नो त आय. सं. युष्मादृश तेनुं तुह्यारिसो आय. सं. युष्मदीय तेनुं तुह्यकेरो आय. मूलमां युष्मद् शब्दनो अर्थ अतो होय एम दख्युं ठे तेथी सं. युष्मदस्मत् प्रकरणं तेनुं जुह्यदम्प- पयरणं एवं आय.

॥ टुंठिका ॥

युष्मद् ११ अर्थपर ११ त ११ युष्मादृश अनेन यस्य त पक्षमश्म-
ष्मस्महमां ह्यः षमस्य हः दृशः क्तिप् टक् सदृक्स्थाने रि शषोः सः
शः सः ११ अतः सेडोः तुह्यारिसो । युष्मद् युष्माकं अयं युष्म-
दीयः दोरीय इति ईय प्रत्ययः इदमर्थस्य केर इति ईयस्याक्यः अ-
नेन यस्य तः पक्षमश्मष्मेति षमस्य लः अंत्यव्यं० द्रुक् ११ अतः
सेडोः तुह्यकेरो । युष्मदस्मत्प्रकरणं आदेर्योऽजः यस्य जः पक्षम-
श्मष्मेति ह्यः इति षमस्मस्य ह्यः लोकात् अंत्यव्यं० द्रुक् सर्वत्र
रलुक् कगचजेति क्लुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० तुह्य
दह्य-पयरणं ॥ १४६ ॥

टीका भाषांतर. जो युष्मद् शब्दनो अर्थ अतो होय तो य नो त आय. सं. युष्मादृश तेने चालता सूत्रथी य नो त आय. पठी पक्षमश्मष्म० दृशः क्तिप् शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी तुह्यारिसो एवं रूप आय. सं. युष्मदीय (तमारो) ते दोरीय इदमर्थस्य केर चालता सूत्रे य नो त आय. पक्षमश्मष्म० अंत्यव्यं० अतः सेडोः ए सूत्रोथी तुह्यकेरो ए रूप आय. सं. युष्मदस्मद्प्रकरणं तेने आदेर्योऽजः पक्षमश्मष्म० लोकात् अंत्यव्यं० सर्वत्र कगचज० अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तुह्यदह्य-पयरणं एवं आय. ॥ १४६ ॥

यष्ट्यां लः ॥ १४७ ॥

यष्ट्यां यस्य लो जवति ॥ लट्टी । वेणु-लट्टी । उच्छु-लट्टी । महु-लट्टी ।

मूल भाषांतर. यष्टि शब्दना य नो ल आय. सं. यष्टि तेनुं लट्टी आय. सं. वेणुयष्टि तेनुं वेणुलट्टी आय. सं. इधुयष्टि तेनुं उच्छुलट्टी एवं रूप आय. सं. मधुयष्टि तेनुं महुलट्टी आय.

॥ हुंठिका ॥

यष्टि ७१ ल ११ यष्टि वेणुयष्टि- अनेन य ल ष्टस्यानुष्टेष्वा संदष्टे-
ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठस्य टः ११ अक्लीबे सौ
दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् लङ्गिबेणु- वेणुलङ्गी । इक्षुयष्टि- प्रवा-
सीक्षौ इकारस्य उकारः गोऽक्ष्यादौ ऋस्य ठः अनादौ द्वित्वं
द्वितीयठस्य च अनेन यस्य लः ष्टस्यानुष्टे० ष्टस्य ठः अनादौ द्वि-
त्वं द्वितीये तु पूर्वट ठः ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक्
उच्चुलङ्गी । मधुयष्टि ११ खघथ० ध ह अनेन यस्य लः ष्टस्यानुष्टे०
ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं तु पूर्वठस्य टः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं०
सलुक् महुलङ्गी ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. यष्टिशब्दना य नो ल आय. संयष्टि- वेणुयष्टि तेने चादता
सूत्रथी यनो ल आय. पठी ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अक्लीबे सौ
दीर्घः अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी लङ्गी तथा वेणुलङ्गी एवां रूप आय. सं. इक्षुयष्टि
तेने प्रवासीक्षौ गोऽक्ष्यादौ अनादौ० द्वितीय० चादता सूत्रे य नो ल आय.
ष्टस्यानुष्टे० अनादौ द्वितीय० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी उच्चु-
लङ्गी रूप आय. सं. मधुयष्टि तेने खघथ० चादता सूत्रे यनो ल आय. ष्टस्यानुष्टे०
अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी महुलङ्गी
रूप आय. ॥ १४७ ॥

वोत्तरीयानीय-तीय-कृद्ये ज्ञः ॥ १४८ ॥

उत्तरीयशब्दे अनीयतीयकृद्यप्रत्ययेषु च यस्य द्विरुक्तो जो
वा जवति ॥ उत्तरिज्ञं उत्तरीयं ॥ अनीय । करणिज्ञं करणीयं ।
विस्मयणिज्ञं विस्मयणीयं । जवणिज्ञं । जवणीयं ॥ तीय । वि-
इज्ञो ज्ञः ॥ कृद्य । पेज्ञा पेया ॥ १४८ ॥

मूल भाषांतर. उत्तरीय शब्द अने अनीय तीय तथा कृद्य प्रत्ययना य नो
विकल्पे वेवडो अनेन सं. उत्तरीयं तेनुं उत्तरिज्ञं अने बीजे पक्षे उत्तरीयं एवुं रूप
आय. अनीय कृद्ये उदा० सं. करणीयं तेना करणिज्ञं करणीयं एवां रूप आय.
सं. विस्मयणीयं तेना विस्मयणिज्ञं विस्मयणीयं एवां रूप आय. सं. यापनीयं तेना
जवणिज्ञं जवणीयं एवां रूप आय. तीय प्रत्ययना उदा०- सं. द्वितीयः तेना
विइज्ञे बीओ एवां रूप आय. कृदंतना य प्रत्ययना उदा०- सं. पेया तेना पेया पेया
एवां रूप आय. ॥ १४८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ उत्तरीयं च अनीयश्च तीयश्च कृद्यश्च उत्तरीयानीयतीय-
 कृद्यं तस्मिन् ७१ ज्ञा ११ अनेन वा यस्य ज्ञाः ह्रस्वः संयोगे री
 रि ११ क्लीवे सम् मोनु० उत्तरिज्ञं । पक्षे उत्तरीय कगचजेति य्-
 लुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० उत्तरीश्रं । अनीयं दर्शयति करणीय
 ११ अनेन वा यस्य जः ह्रस्वः संयोगे णी णि ११ क्लीवे सम् मोनु०
 करणिज्ञं पक्षे करणीय ११ कगचजेति य्लुक् ११ क्लीवे करणीश्रं ।
 विस्मयनीय पक्षमश्मप्समेति स्म म्ह अनेन वा यस्य ज्ञाः ह्रस्वः
 संयोगे णीणि ११ क्लीवे सम् विह्वयणिज्ञं पक्षे विस्मयनीय प-
 क्षमश्म० स्मस्य ह्य नोणः कगचजेति य्लुक् ११ क्लीवे सम् मोनु०
 विह्वयणीश्रं । यापनीयं यापेर्जवः यापस्थाने जवः लुक् वमध्याद-
 लुक् अनेन ज्ञा ११ क्लीवे सम् ह्रस्वः संयोगे नोणः जवणिज्ञं । पक्षे
 कगचजेति य्लुक् जवणीश्रं । तीयं दर्शयति द्वितीय कगटडेति द्र्लुक्
 कगचजेति व्र्लुक् अनेन वा यस्य ज्ञाः ह्रस्वः संयोगे ई इ अतः सेडोः
 विइजो । पक्षे कगटडेति द्र्लुक् कगचजेति तलुक् च बाहुलकात्
 समानानां दीर्घः वा ११ अतः सेडोः वीउ । कृतो यः कृद्यः तं
 दर्शयति पेया— ११ अनेन यस्य ज्ञाः अंत्यव्यं० स्र्लुक् पेजा ।
 पक्षे पेया कगचजेति य्लुक् ११ अंत्यव्यंजन स्र्लुक् पेया ॥२४०॥

टीका भाषांतर. उत्तरीय शब्द अने अनीयतीय तथा कृदंतना य प्रत्ययनो
 विकल्पे वेवडो ज आय. सं. उत्तरीयं तेने चादता सूत्रथी यनो ज्ञ आय. पठी ह्रस्वः
 संयोगे क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उत्तरिज्ञं आय. वीजे पक्षे सं. उत्तरीय तेने
 कगचज क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उत्तरीअं रूप आय. ह्वे अनीय प्रत्ययना
 उदाहरण बतावे ठे. सं. करणीय तेने चादता सूत्रथी विकल्पे ज्ञ आय. ह्रस्वः संयोगे
 क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी करणिज्ञं रूप आय. पक्षे सं. क्लीवे तेने कगचज
 क्लीवे सम् ए सूत्रोथी करणीअं रूप आय. सं. विस्मयनीय पक्षमश्म० चा-
 दता सूत्रे यनो ज्ञ आय. ह्रस्वः संयोगे क्लीवे सम् ए सूत्रोथी विह्वयणिज्ञं रूप
 आय. पक्षे सं. विस्मयनीय तेने पक्षमश्म० नोणः कगचज० क्लीवे सम् मोनु०
 ए सूत्रोथी विह्वयणीअं रूप आय. सं. यापनीय तेने यापेर्जवः ए सूत्रथी यापने
 स्थाने जव आदेश आय. पठी वमांथी अनो लुक् आय. चादता सूत्रे यनो ज्ञ आय.

क्लीवे सम् ह्रस्वः संयोगे नोणः ए सूत्रोथी जवणिज्जं रूप आय. बीजे पहे कगचज
 ए सूत्र लागी जवणीअं रूप आय. सं. तीय प्रत्ययनुं उदाहरण दर्शावे ठे. सं. द्वितीय
 तेने कगटड कगचज० चालता सूत्रे यनो ज्ञ आय. ह्रस्वः संयोगे अतः सेडोंः
 ए सूत्रोथी विहज्जो रूप आय. बीजे पहे कगटड कगचज बाहुलक अधिकारथी
 समानानां दीर्घः पामे पढी अतः सेडोंः ए सूत्रथी बीओ रूप आय. ह्वे कृदंतना
 य प्रत्ययनुं उदाहरण दर्शावे ठे-सं. पेया तेने चालता सूत्रथी यनो ज्ञ आय. पढी
 अंत्यव्यं० ए सूत्रथी पेजा रूप आय. पहे सं. पेया शब्दने कगचज० अंत्यव्यं० ए
 सूत्रोथी पेआ रूप आय. ॥ २४० ॥

ढायायां ढोऽकांतौ वा २४ए ॥

अकांतौ वर्तमाने ढायाशब्दे यस्य ढो वा जवति ॥ वच्छस्स ढाही
 वच्छस्स ढाया । आतपाजावः । सच्छाहं सच्छायं ॥ अकांताविति
 किम् ॥ मुह-च्छाया । कांतिरित्यर्थः ॥

मूल भाषांतर. जेनो अर्थ कांति थतो न होय एवा छाया शब्दना यनो विकल्पे
 ह आय. सं. वृक्षस्य छाया तेनुं वच्छस्स छाही एवं रूप आय. पहे वच्छस्स छाया
 एवं रूप आय. अहिं छाया एदत्ते तडकानो अजाव. सं. सच्छायं तेनुं सच्छाहं तथा
 सच्छायं रूप आय. कांति अर्थ थतो होय तो न थाय. जेम-सं. मुखच्छाया तेनुं
 मुहच्छाया एवं रूप आय. अहीं मुखनी कांति एवो अर्थ थाय ठे.

॥ ढुंठिका ॥

ढाया ३१ ह ११ अकांति ३१ वा ११ वृक्षस्य कृतोऽत् वृ व ढोऽ-
 द्यादौ ढस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च ६१ डसस्स ड-
 सस्थाने स्स वच्छस्स ढाया अनेन वा यस्य हा ढहा हरिद्रायाः
 डीप्रत्ययः लुक् आलोपः लोकात् ११ अंत्यव्यं० सलुक् ढाही ।
 पहे वच्छस्स ढाया पूर्ववत् । सछायः सह ढायया वर्तते यत् तत्
 संभाषां अनेन वा यस्य हः खरेच्यः ढस्य द्वित्वं द्वितीये तु पूर्व
 ठ आय १ क्लीवे सम् मोनु० सछाहं पहे सछाया कगचजेति य-
 लुक् अ य ११ क्लीवे सम् मोनु० सछायं । मुखछाया मु-
 खरवीर ३१ एः ११ ढस्य द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च खद्यथध० ख
 ह षवीरो ॥ २५३ ॥ पृहछाया ॥ २४ए ॥

टीका भाषांतर. कांति अर्थ वजित एवा छाया शब्दना य नो विकल्पे ह् आय. सं. वृक्षस्य तेने ऋतोऽत् छोऽक्ष्यादौ अनादौ द्वितीय० डसस्स० ए सूत्रोथी वच्छस्स रूप आय. सं. छाया तेने चादता सूत्रथी विकल्पे य नो ह् आय. पठी हरि-द्रायाः डीप्रत्ययः लुक् लोकात् अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी छाही रूप आय. वीजे पठ्ते पूर्ववत् वच्छस्स छाया एवं रूप आय. सं. सच्छाय (गायसहित) तेने चादता सूत्रथी विकल्पे यनो ह् आय. पठी खरेभ्यः छस्य द्वित्वं द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी संच्छाहं रूप आय. वीजे पठ्ते सच्छाया तेने कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सच्छायं रूप आय. सं. मुखच्छाया (मुखनी गाय) तेने खरेभ्यः छस्य द्वित्वं द्वितीयपूर्व० खघथघ० अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी मुहच्छाया रूप आय. ॥ २४ए ॥

डाहवौ कतिपये ॥ २५० ॥

कतिपये यस्य डाह व इत्येतौ पर्यायेण जवतः ॥ कइवाहं ।
कइअवं ॥

मूल भाषांतर. कतिपय शब्दना य ने स्थाने अनुक्रमे डाह अने व एवा आदेश आय. सं. कतिपय तेनुं कइवाहं तथा कइअवं एवं रूप आय.

॥ ढुंठिका ॥

डाहश्च वश्च डाहवौ १२ कतिपय ७१ कतिपय कगचजेति लुक्
पोवः अनेन यस्य डाह डित्यं० यस्य अलुक् लोकात् ११ क्लीबे
सम् मोनु० कइवाहं पठ्ते कतिपय— कगचजेति पर्योर्लुक् अनेन
पस्य वः ११ क्लीबे सम् मोनु० कइअवं ॥ २५० ॥

टीका भाषांतर. कतिपय शब्दना य ने डाह अने व एवा आदेश आय. सं. कतिपय तेने कचचज पोवः चादता सूत्रे य नो डाह आय. डित्यं लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कइवाहं रूप आय. पठ्ते कतिपय तेने कगचज चादता सूत्रे पनो व आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कइअवं रूप आय. ॥ २५० ॥

किरि-जेरे रो रुः ॥ २५१ ॥

अनयोरस्य डो जवति ॥ किडी जेडो ॥

मूल भाषांतर. किरि अने जेरे शब्दना रनो डो पंजवः ए सूत्रथी य किडी चादता सूत्रे यनो ज अ

॥ टुंठिका ॥

किरिश्च जेरश्च किरिजेरं ७१ र ६१ डः ११ किरि ११ अनेन रस्य
डः अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् किडी । जेर ११ अनेन र
ड अतः सेडोः जेरो ॥ २५१ ॥

टीका भाषांतर. किरि अने भेर शब्दना रनो ड आय. सं. किरि तेने चा-
लता सूत्रथी र नो ड आय. पठी अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किडी
रूप आय. सं. भेर तेने चालता सूत्रथी रनो ड आय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी
भेरो रूप आय. ॥ २५१ ॥

पर्याणे डा वा ॥ २५२ ॥

पर्याणे रस्य डा इत्यादेशो वा जवति ॥ पडायाणं पद्धानं ॥ २५२ ॥

मूल भाषांतर. पर्याण शब्दना रने स्थाने डा एवो आदेश विकल्पे आय. सं.
पर्याणं तेनुं पडायाणं तथा पद्धानं रूप आय ॥ २५२ ॥

॥ टुंठिका ॥

पर्याण ७१ डा ११ वा ११ पर्याण ११ रकारयकारयोर्विश्लेषं कृत्वा
अनेन वा र डा ११ क्लीवे सम् मोनु० पडायाणं पद्दे पर्याण- प-
र्यस्तपर्याणसौकुमार्ये द्वः यस्य द्वः क्लीवे सम् मोनु० पद्धानं ॥२५२॥

टीका भाषांतर. पर्याण शब्दना रने स्थाने विकल्पे डा एवो आदेश आय. सं.
पर्याण तेने र अने य ने जुदा करी चालता सूत्रथी रनो विकल्पे डा आय. पठी
क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पडायाणं रूप आय. वीजे पद्दे सं. पर्याण शब्दने प-
र्यस्तपर्याणसौकुमार्ये० ए सूत्रथी यनो ल् आय पठी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
पद्धानं रूप आय. ॥ २५२ ॥

करवीरे णः ॥ २५३ ॥

करवीरे प्रथमस्य रस्य णो जवति ॥ कणवीरो ॥ २५३ ॥

मूल भाषांतर. करवीर शब्दना पेहेला रनो ण आय. सं. करवीर तेनुं क-
णवीरो आय. ॥ २५३ ॥

॥ टुंठिका ॥

करवीर ७१ णः ११ करवीर अनेन प्रथमस्य णः अतः सेडोः
कणवीरो ॥ २५३ ॥

टीका भाषांतर. करवीर शब्दना प्रथम रनो ण थाय. सं. करवीर तेने चा-
लता सूत्रथी पेदेदा रनो ण थाय पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी कणवीरो रूप थाय ॥२५३॥

हरिजादौ लः ॥ २५४ ॥

हरिद्रादिषु शब्देषु असंयुक्तस्य रस्य लो जवति ॥ हलिद्दी । द-
लिद्दाइ । दलिद्दो । दालिद्दं । हलिद्दो । जहुठिलो । सिठिलो । मु-
हलो । चलणो । वलुणो । कलुणो । कंगालो । सक्कालो । सोमालो ।
चिलाओ । फलिहा । फलिहो । फालिहद्दो । काहलो । लुक्को । अ-
वदालं । असलो । जढलं । बढलो । निष्ठुलो । बहुलाधिकाराच्चर-
णशब्दस्य पादार्थवृत्तेरेव । अन्यत्र चरण-करणं ॥ त्रमरे ससंनियोगे
एव । अन्यत्र त्रमरो ॥ तथा जढरं । बढरो । निष्ठुरो इत्याद्यपि ॥
हरिद्रा ॥ दरिद्राति । दरिद्र । दारिद्र्य । हरिद्र । युधिष्ठिर ।
शिथिर । मुखर । चरण । वरुण । करुण । अंगार । सत्कार । सु-
कुमार । किरात । परिखा । परिघ । पारिभद्र । कातर । रुठण ।
अपहार । त्रमर । जठर । बठर । निष्ठुर । इत्यादि ॥ आर्षे डुवा-
लसंगे इत्याद्यपि ॥ २५४ ॥

मूल भाषांतर. हरिद्र विगेरे शब्दोना जोडाहरे वर्जित एवा रनो ल थाय. सं.
हरिद्रा तेनुं हलीद्दी थाय. दरिद्राति तेनुं दलिद्दाइ थाय. सं. दरिद्र तेनुं द-
लिद्दो थाय. सं. दारिद्र्य तेनुं दालिद्दं थाय. सं. हरिद्र तेनुं हलिद्दो थाय.
सं. युधिष्ठिरः तेनुं जहुठिलो थाय. सं. शिथिर तेनुं सिठिलो थाय. सं.
मुखर तेनुं मुहलो थाय. सं. चरण तेनुं चलणो थाय. सं. वरुण तेनुं वलुणो
थाय. सं. करुण तेनुं कलुणो थाय. सं. अंगारः तेनुं इंगालो थाय. सं. सत्कार
तेनुं सक्कालो थाय. सं. सुकुमार तेनुं सोमालो थाय. सं. किरात तेनुं चिलाओ
थाय. सं. परिखा तेनुं फलिहा थाय. सं. परिघ तेनुं फलिहो थाय. सं. पारिभद्र
तेनुं फालिहद्दो थाय. सं. कातर तेनुं काहलो थाय. सं. रुठण तेनुं लुक्को थाय.
सं. अपहार तेनुं अवदालं थाय. सं. त्रमर तेनुं भसलो थाय. सं. जठर तेनुं ज-
ढलं थाय. सं. बठर तेनुं बढलो थाय. सं. निष्ठुर तेनुं निष्ठुलो थाय. बहुल अधि-
कार ते तेथी चरण शब्दो अर्थ जो श्लोकनो पाद (एक चरण) एवो यतो होदा तो
ज थाय. नहीं तो चरण-करण एवुं थाय. त्रमर शब्दो अर्थ संनियोगमां यतो होय
तो ज थाय. नहीं तो त्रमरो थाय. इत्यादि जाणी देवा. आर्ष प्रयोगमां सं. द्वादशांगे
तेनुं डुवालसंगे इत्यादि रूप पण थाय. ॥ २५४ ॥

॥ ङुडिका ॥

हरिद्रादि ऽ२ ल ११ हरिद्रा पथि पृथिवी० र अनेन रस्य लः हेरोनवा ड्रमध्यात् रकारलोपः अनादौ द्वित्वं वा ङायाहरिद्रयोः इति ङी प्रत्ययः लोकात् ११ अंत्यव्यं० स्रुक् हलिद्दी दरिद्राक् ङुर्गतौ दरिद्रा तिव् अनेन रस्य लः डेरो नवा रलोपः अनादौ द्वित्वं या त्यादीनां तिश् दलिद्दाश् । दरिद्र अनेन रस्य लः डेरो नवा रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः दलिद्दो । दारिद्र्य- अनेन र ल अधोमनयां यलोपः डेरोनवा रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सूम् दादिदं । हारिद्र- हारिद्रवायव्योत्खाता हा ह अनेन र लः डेरोनवा रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः हलिद्दो । युधिष्ठिर आदेर्योजः ज उतोमुकलजुजयुं युधिष्ठिरे वा धि धु खघथ० धस्य हः ष्ट्यानुष्ट० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ठ ट अनेन र लः ११ अतः सेडोः जुहुद्विलो । शिथिर शषोः सः मेथिशिथिर० थ ढ । अनेन र ल अतः सेडोः सिढिद्दो । मुखर- खघथ० खस्य हः अनेन र लः ११ अतः सेडोः मुहलो । चरण- ११ अनेन र ल अतः सेडोः चलणो । वरुण करुण अनेन र लः अतः सेडोः वलुणो कलुणो । अंगार- पकांगार० अं इ अनेन रस्य लः ११ अतः सेडोः इंगालो । सत्कार- कगटडेति तलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अनेन र ल अतः सेडोः सकालो । सुकुमार- नवा मयूखलवण० कुशब्देन सह उतवं सो अनेन र ल सोमालो । किरात किराते चकस्य चः अनेन र ल कगचजेति तलुक् ११ अतः सेडोः चिदाड । परिखा- पाटि परुषमपरिधेति पस्य फः अनेन र ल खघथ० ख ह ११ अंत्यव्यं० स्रुक् फलिहा । परिध- पाटि परुष परिधेति पस्य फः अनेन र ल खघथ० ११ अतः सेडोः फलिहो । पारिजद्र पानिपरुषेति पस्य फः अनेन र लः खघथ० ख ह ११ डेरो नवा रलुक् अनादौ द्वि-

त्वं ११ अतः सेडोः फालिहदो । कातर- वितस्ति वसति० तस्य
हः अनेन रस्य लः अतः सेडोः काहलो । रुण- अनेन रस्य लः
शक्त मुक्तग्लस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ लुक्को । अपहार- पो वः
सर्वत्र व्लुक् अनादौ द्वित्वं अनेन र ल ११ क्लीवे सम् मोनु०
अवदालं । अमर- सर्वत्र र्लुक् जमरे सो वा मस्य सो अनेन र-
स्य लः अतः सेडोः जसलो । जठरा वोढः अनेन र लः ११ क्लीवे
सम् मोनु० जढलं । वठर- वोढः ठोढः अनेन र ल बढलो । नि-
ष्टुर- ष्ट्यानुष्ट० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं अनेन र ल अतः सेडोः
निष्टलो । चरणकरण- ११ क्लीवे सम् मोनु० चरणकरणं । अमर
११ सर्वत्र र्लुक् अतः सेडोः जमरो । बहुलाधिकारात् जठर ११
क्लीवे सम् मोनु० जठरं । वठर ११ अतः सेडोः बढरो । निष्टुर-
११ ष्ट्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य टः ११
अतः सेडोः निष्टरो । आर्षे द्वादशांगद्वारे वा इति द्वयोर्विश्लेषं
कृत्वा वात् प्राग् उकारः लोकात् आर्षत्वाद्स्य लः शषोः सः ह्रस्वः
संयोगे ह्रस्वः ११ अतः ए सौ पुंसि मागध्यां सिना सह एकारः
डुवात्संगे ॥ १५४ ॥

टीका भाषांतर. हरिद्रा विगेरे शब्दोना जोडाकरे वर्जित एवा रनो ल आय.
सं. हरिद्रा तेने पथि पृथिवी० चालता सूत्रे रनो ल आय. इरोनवा ए सूत्रथी द्र-
मां रहेला रनो लोप आय. पठी अनादौ द्वित्वं छायाहरिद्रयोः लोकात् अल-
व्यंज० ए सूत्रोथी हरिद्दी रूप आय. सं. दरिद्रा ए धातु दुर्गतिमां प्रवर्त्ते तेने तिब्
प्रत्यय आवी रनो ल आय. द्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं त्यादीनां ए सूत्रोथी दलिदाह
रूप आय. सं. दरिद्र तेने चालता सूत्रथी रनो ल आय. द्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं
अतः सेडोः ए सूत्रोथी दरिद्रो रूप आय. सं. दारिद्र्य तेने चालता सूत्रथी रनो ल
आय. पठी अधोमनयां द्रेरो नवा अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् ए सूत्रोथी दालिह
रूप आय. सं. हरिद्र तेने हरिद्रवायव्योत्खाता० चालता सूत्रे रनो ल आय. द्रेरो-
नवा अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी हलिहो रूप आय. सं. युधिष्ठिर
ने आदेर्योः उतो सुकलजुजयुं युधिष्ठिरे वा न्ववथ० ष्ट्यानुष्ट० अनादौ
द्वित्वं द्वितीय० चालता सूत्रे रनो ल आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी जुहुद्विलो
प आय. सं. शिथिर तेने शषोः सः मेथिगिथिर० चालता सूत्रे रनो ल आय.

अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सिढिलो रूप आय. सं. सुखर तेने खघथ० चावता सूत्रे रनो ल आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी सुहलो रूप आय. सं. चरण तेने चावता सूत्रथी र नो ल आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी चलणो रूप आय. सं. वरुण करुण तेने चावता सूत्रथी रनो ल आय. अतः सेडोंः वलुणो कलुणो रूप आय. सं. अंगार तेने पकांगार० चावता सूत्रे र नो ल आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी कंगालो रूप आय. सं. सत्कार तेने कगटड० अनादौ० चावता सूत्रे रनो ल आय. अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सकालो रूप आय. सं. सुकुमार तेने नवामयूखलवण० ए सूत्रथी कु शब्द साथे ओकार आय. पठी चावता सूत्रे रनो ल आय. एटले सोमालो रूप आय. सं. किरात तेने किराते च ए सूत्रे क नो च आय. चावता सूत्रे रनो ल आय. कगचज० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी चिलाओ रूप आय. सं. परिखा तेने पाटिपरुषमपरिघ० ए सूत्रे पनो फ आय. पठी चावता सूत्रे रनो ल आय. खघथ० अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी फलिहा रूप आय. सं. परिघ तेने पाटिपरुषपरिघ० चावता सूत्रे रनो ल आय. खघथ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी फलिहो रूप आय. सं. पारिभद्र तेने पाटिपरुष० चावता सूत्रे रनो ल आय. खघथ० ट्रेरोनवा अनादौ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी फालिहदो रूप आय. सं. कातर तेने वितस्तिवसति० ए सूत्रे तनो ह आय. चावता सूत्रे रनो ल आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी काहलो रूप आय. सं. रुग्ण तेने चावता सूत्रे र नो ल आय. शक्तमुक्तदष्ट० कः अनादौ० ए सूत्रोथी लुक्को रूप आय. सं. अपठार तेने पोवः सर्वत्र वलुक अनादौ० चावता सूत्रे रनो ल आय. क्लीबे सस् मोनु० अवदालं रूप आय. सं. भ्रमरः तेने सर्वत्र भ्रमरेसोवा ए सूत्रथी मनो मो आय. पठी चावता सूत्रे रनो ल आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी भसलो रूप आय. सं. जठर तेने वोढः चावता सूत्रे रनो ल आय. पठी क्लीबे सस् मोनु० ए सूत्रोथी जढलं रूप आय. सं. वठरः तेने वोढः ठोढः चावता सूत्रे रनो ल आय. एटले वढलो रूप आय. सं. निष्टर तेने ष्टस्यानुष्ट० अनादौ० चावता सूत्रे रनो ल आय. पठी अतः सेडोंः ए सूत्रथी निष्ठुरो रूप आय. सं. चरण-करण तेने क्लीबे सस् मोनु० ए सूत्रोथी चरण-करण रूप आय. सं. भ्रमर तेने सर्वत्र अतः सेडोंः ए सूत्रोथी भमरो रूप आय. बहुल अधिकार ठे तेशी सं. जठर तेने क्लीबे सस् मोनु० ए सूत्रोथी जठरं रूप आय. सं. वठर तेने अतः सेडोंः ए सूत्रथी वढरो रूप आय. सं. निष्टुर तेने ष्टस्यानु अनादौ० द्वितीय० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी निष्ठुरो रूप आय. आर्ष प्रयोगमां सं. द्वादशांग तेने द्वारेवा ए सूत्रथी द अने च ने जुदा करी वनी पेहेदा उकार आय. लोकात् अने आर्ष पणांथी ल नो ल आय. शपोः सः ह्रस्वः संयोगे पठी भागधीजापामां पुंलिंगे सिचहित ए आय. एटले कुवालसंगे ए रूप आय. ॥२५४

॥ स्थूले लो रः ॥ १५५ ॥

स्थूले लस्य रो ञवति ॥ थोरं ॥ कथं थूलञ्हो स्थूरस्य हरिद्रा-
दित्वे ञविष्यति ॥

मूल भाषांतर. स्थूल शब्दना ल नो र आय. सं. स्थूल तेनुं थोरं रूप आय
त्यारे स्थूलभद्रनुं थूरभद्रो केम आय ? त्यां स्थूर शब्दने हदिद्रादौ लः ए सूत्रर्थ
ल कार अशो.

॥ टुंठिका ॥

स्थूल ११ ल ६१ र ११ स्थूल— कगटडेति स्रुक् उंत्कुष्मांडी तू-
णीर— कूर्पर स्थूल इति थू थो अनेन लस्य रः ११ क्लीबे स्म मोनु०
थोरं स्थूरिञ्ज्र कगटडेति स्रुक् हरिद्रादौलः रस्य लः ड्रेरोनवा
र लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः थूलञ्हो ॥ १५५ ॥

टीका भाषांतर. स्थूल शब्दना ल नो र आय. सं. स्थूल तेने कगटड ओत्कु-
ष्मांडी तूणीर० चावता सूत्रे ल नो र आय. क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रोथी थोरं
रूप आय. सं. स्थूरिभद्र तेने कगटड हरिद्रादौलः ड्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं
अतः सेडोः ए सूत्रोथी थूलभद्रो रूप आय. ॥ १५५ ॥

लाहल-लांगल-लांगूलै वादेर्णः ॥ १५६ ॥

एषु आदेर्लस्य णो वा ञवति ॥ णाहलो । लाहलो ॥ णङ्गलं ।
लङ्गलं । णङ्गलं लङ्गलं लङ्गलं ॥

मूलभाषांतर. लाहल लांगल लांगूल शब्दना पेला ल नो विकल्पे ण आय.
सं. लाहल तेना णाहलो लाहलो एवा रूप आय. सं. लांगलं तेना णंगलं लंगलं
रूप आय. सं. लांगूल तेना णंगूलं लंगूलं एवा रूप आय. ॥ १५६ ॥

॥ टुंठिका ॥

लाहलश्च लांगलं च लांगूलं च लाहललांगललांगूलं तस्मिन्
११ वा ११ आदि ६१ ए ११ लाहल— अनेन वा लस्य णः ११
अतः सेडोः णाहलो लाहलो । एह विशेषः लांगल अनेन लस्य
एः ह्रस्वः संयोगे ११ क्लीबे स्म मोनु० णंगलं लंगलं । लांगूल
अनेन वा लस्य णः ह्रस्वः संयोगे ११ क्लीबे स्म मोनु० लंगलं
लंगलं ॥ १५६ ॥

टीका भाषांतर. लाहल लांगल लांगूल ए शब्दोना आदि लनो विकल्पे ण आय. सं. लाहल तेने चावता सूत्रथी लनो ण आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी णाहलो लाहलो एवां रूप आय. लाहलनो अर्थ देशविशेष आय ठे. सं. लांगल तेने चावता सूत्रथी लनो ण आय. ह्रस्वः संयोगे क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी णंगलं लंगलं एवां रूप आय. सं. लांगूल तेने चावता सूत्रथी लनो ण आय. ह्रस्व संयोगे क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी णंगलं तथा लंगलं रूप आय. ॥ २५६ ॥

ललाटे च ॥ २५७ ॥

ललाटे च आदेर्लस्य णो जवति ॥ चकार आदेरनुवृत्त्यर्थः ॥
णिडालं । णडालं ॥

मूल भाषांतर. ललाट शब्दना आदि लनो ण आय. मूलमां च शब्दनुं ग्रहण ठे ते आदि लकारनी अनुवृत्तिने अर्थे ठे. सं. ललाट तेनां णिडालं णडालं एवां रूप आय. ॥ २५७ ॥

॥ ङुडिका ॥

ललाट ७१ च ११ ललाट अनेन वा लस्य एः पक्वांगार इति वा
ल ट ललाटे लडोः इति व्यत्ययेन यणि टाल इति स्थिते टो डः ११
क्लीवे सम् मोनु० णिडालं णडालं ॥ २५७ ॥

टीका भाषांतर. ललाट शब्दना आदि लनो ण आय. सं. ललाट तेने चावता सूत्रथी विकल्पे लनो ण आय. पठी पक्वांगार ललाटे लडोः टो डः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रथी णिडालं णडालं रूप आय. ॥ २५७ ॥

शबरे वो मः ॥ २५८ ॥

शबरे वस्य मो जवति ॥ समरो ॥ २५८ ॥

मूल भाषांतर शबर शब्दना बनो म आय. सं. शबर तेनुं समरो रूप आय. ॥ २५८ ॥

॥ ङुडिका ॥

शबर ७१ व ६१ म ११ शबर— शपोः सः अनेन वस्य मः अतः
सेडोः । समरो ॥ २५८ ॥

टीका भाषांतर. शबर शब्दना बनो म आय. सं. शबर तेनुं शपोः सः चावता सूत्रे बनो म आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी समरो रूप आय. ॥ २५८ ॥

स्वप्ननीव्योर्वा ॥ १५ए ॥

अनयोर्वस्य मो वा ञवति ॥ सिमिणो । सिविणो । नीमी नीवी ॥१५ए॥

मूल भाषांतर. स्वप्न अने नीवी शब्दना वनो विकल्पे म आय. सं. स्वप्नः तेनां सिमिणो सिविणो रूप आय. सं. नीवि तेना नीमी नीवी एवां रूप आय. ॥१५ए॥

॥ टुंठिका ॥

स्वप्नश्च नीवी च स्वप्ननीव्यौ तयोः ७१ वा ११ स्वप्न सर्वत्र व-
लुक् इः स्वप्नादौ इ आगमः लोकात् सि पनयोर्विश्लेषं कृत्वा पो वः
पस्य वः स्वप्ने नात् इकारागमः वि अनेन वा व म सर्वत्र वलुक्
अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः सिमिणो सिविणो । नीवी अनेन
वा वस्य मः ११ अंत्यव्यं० सलुक् ॥ नीमी नीवी ॥ १५ए ॥

टीका भाषांतर. स्वप्न अने नीवी शब्दना वनो विकल्पे म आय. सं. स्वप्न तेने सर्वत्र इः स्वप्नादौ लोकात् प् अने न् ने जुदा करी पो वः ए सूत्रथी पनो व आय. अने स्वप्न शब्दना न् नी पेहेला इकार आगम आय. पठी चालता सूत्रे विकल्पे व-
नो म आय. पठी सर्वत्र अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी सिमिणो सिविणो एवां रूप आय. सं. नीवी तेने चालता सूत्रे विकल्पे व नो म आय. पठी अंत्यव्यं० ए सू-
त्रथी नीमी तथा नीवी एवां रूप आय. ॥ १५ए ॥

शषोः सः ॥ १६० ॥

शकारषकारयोः सो ञवति ॥ श । सहो । कुसो । निसंसो
वंसो । सामा । सुह्रं । दस । सोह्र । विस्र ॥ प । सण्डो । नि-
सहो । कसाठ । घोस्र ॥ उञयोरपि । सेसो । विसेसो ॥ १६० ॥

मूल भाषांतर. शकार अने षकारनो स आय. ञ नाउदा०— सं. शब्द तेनुं सहो आय. सं. कुश तेनुं कुसो आय. सं. नृसंश तेनुं निसंसो आय. सं. वंश तेनुं वंसो आय. सं. श्यामा तेनुं सामा आय. सं. शुद्ध तेनुं सुह्रं आय. सं. दश तेनुं दस आय. सं. शोभने तेनुं सोह्र आय. सं. विशति तेनुं विस्र आय. प ना-
उदा०— सं. पण्डः तेनुं सण्डो आय. सं. निपक तेनुं निसहो आय. सं. कपाय तेनुं कसओ आय. सं. घोपति तेनुं घोस्र आय. एक शब्दमां वे श के प द्वौय तोपण आय. सं. शेष तेनुं सेसो आय. सं. विशेष तेनुं विसेसो आय.

॥ टुंडिका ॥

शश्च षश्च शषौ तयोः ७२ स ११ शब्द अनेन श स सर्वत्र बलुक्
अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः सहो । कुश ११ अनेन श स ११
अतः सेडोः कुसो । नृसंश ऋतोऽत् नृ न अनेन श स ११ अतः
सेडोः नसंसो । वंश ११ अनेन श स अतः सेडोः वंसो श्यामा-
११ अधोमनयां यलुक् अनेन श स अंत्यव्यं० सलुक् सामा शुद्ध
११ अनेन श स क्लीवे सम् मोनु० सुद्धं । दश- १३ अनेन श स
जस्रशसोर्लुक् लोपः दस । शोभते- अनेन श स खघथध० ऋस्य
हः त्यादीनां ति इ सोहइ । विशति अनेन श स त्यादीनां तिइ
विसइ षण्ठ अनेन ष स ११ ढोरुः अतः सेडोः सण्डो । नि-षक-
११ निकषस्फटिकचिकुरेहः कस्य हः अनेन ष स कगचजेति
कलुक् अतः सेडोः निसहो । कषाय अनेन ष स कगचजेति
यलुक् ११ अतः सेडोः कसाड । घोषति अनेन ष स त्यादीनां ति
इ घोसइ । शेष अनेन शषोः सः अतः सेडोः सेसो । विशेष-
अनेन शषोः सः अतः सेडोः विसेसो ॥ २६० ॥

टीका भाषांतर. श अने ष नो स थाय. सं. शब्द तेने चालता सूत्रथी शनो
स थाय. सर्वत्र अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रथी सहो रूप थाय. सं. कुश तेने
चालता सूत्रथी शनो स थाय. अंतः सेडोः ए सूत्रथी कुसो थाय. सं. नृसंश तेने
ऋतोऽत् चालता सूत्रे शनो स थाय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी नसंसो रूप
थाय. सं. वंश तेने चालता सूत्रथी श नो स थाय. अतः सेडोः ए सूत्रथी वंसो
थाय. सं. श्यामा तेने अधोमनयां चालता सूत्रे शनो स थाय. अंत्यव्यंजन०
सूत्रथी सामा रूप थाय. सं. शुद्ध तेने चालता सूत्रे शनो स थाय. क्लीवे सम्
मोनु० ए सूत्रथी सुद्धं रूप थाय. सं. दश तेने चालता सूत्रथी शनो स थाय. पठी
जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रथी दस एवं रूप थाय. सं. शोभते तेने चालता सूत्रे शनो स
थाय. खघथ० त्यादीनां ए सूत्रथी सोहइ रूप थाय. सं. विशति तेने चालता सूत्रे
शनो स थाय. पठी त्यादीनां ए सूत्रथी विसइ रूप थाय. सं. षण्ठ तेने चालता
सूत्रे पनो स थाय. ढ नो ड थाय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी सण्डो रूप थाय.
सं. निषक तेने निकषस्फटिकाचिकुरे हः चालता सूत्रे पनो स थाय. कगचज अतः

सेडों: ए सूत्रोथी निसहो रूप आय. सं. कषाय तेने चालता सूत्रथी पनो स थाय
कगचज अतः सेडों: ए सूत्रोथी कसाओ रूप आय. सं. घोषति तेने चालता सू
पनो स थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी घोसह रूप आय. सं. शेष तेने चालता सू
वंने श तथा पनो स थाय. अतः सेडों: ए सूत्रोथी सेसो रूप आय. सं. विशेष ते
चालता सूत्रथी वंने श प नो स थाय पठी अतः सेडों: ए सूत्रथी विसेस
रूप आय. ॥ १६० ॥

स्तुषायां एहो न वा ॥ १६१ ॥

स्तुषाशब्दे षस्य एहः एकाराक्रांतो हो वा जवति ॥ सुण्हा
सुसा ॥ १६१ ॥

मूल भाषांतर. स्तुषा शब्दना ष नो विकल्पे ण्ह थाय. एटले णकारयुक्त
थाय. सं स्तुषा तेना सुण्हा तथा सुसा एवां रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

स्तुषा ७१ एह ११ नवा ११ स्तुषा— अधोमनयां नलोपः सु अ-
नेन वा षस्य एह ११ अंत्यव्यंज० सलुक् सुण्ह । पद्दे स्तुषा अ-
धोमनयां नलुक् शपोः सः षस्य सः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् सुसा

टीका भाषांतर. स्तुषा शब्दना ष नो ण्ह विकल्पे थाय. सं. स्तुषा तेने अधो
मनयां नलुक् चालता सूत्रे विकल्पे ष नो ण्ह थाय. अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्र
सुण्हा रूप आय. बीजे पद्दे स्तुषा तेने अधोमनयां शपोः सः अंत्यव्यंज०
सूत्रोथी सुसा रूप आय. ॥ १६१ ॥

दश पाषाणे हः ॥ १६२ ॥

दशन्शब्दे पाषाणशब्दे च शपोर्यथादर्शनं हो वा जवति ॥ द-
ह-मुहो दस-मुहो । दह-बलो दस-बलो दह-रहो । दस-रहो ।
दह दस । एआरह । वारह । तेरह । पाहाणो । पासाणो ॥

मूल भाषांतर. दशन् तथा पाषाण शब्दना श अने ष नो अनुक्रमे विकल्पे
थाय. सं. दशमुख तेनां दह-मुहो दस-मुहो एवां रूप आय. सं. दश-बल तेन
दह-बलो दस-बलो एवां रूप आय. सं. दशरथ तेनां दह-रहो दसरहो एवां रू
प्राय. सं. दश तेनां दह दस एवां रूप आय. सं. एकादश तेनुं एआरह एवुं रूप
प्राय. सं. द्वादश तेनुं वारह रूप आय. सं. त्रयोदश तेनुं तेरह रूप आय. सं पा-
षाण तेनुं पाहाणो तथा पासाणो रूप आय. ॥ १६२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दश च पाषाणश्च दशपाषाणं तस्मिन् ७१ ह ११ दशमुख- अ-
नेन वा शस्य ह खघथ० ख ह ११ अतः सेडोः दह-मुहो । पद्दे
दशमुख- शषोः सः खघथ० ख ह दसमुहो दशबल- दशव-
त्वानि आगमप्रसिद्धानि क्वांत्यादीनि अस्य दशबलः अनेन वा श
ह वोवः वस्य वः ११ अतः सेडोः दहवलो पद्दे शषोः सः वो वः
अतः सेडोः दसवलो । दशरथ- अनेन श ह खघथ० यस्य हः
११ अतः सेडोः दहरहो पद्दे दशरथ शषोः सः खघथ० थ ह
अतः सेडोः दसरहो । दश- अनेन वा श ह दह पद्दे दस ए-
कादश कगचजेति क्लुक् संख्या गद्गदे रः दस्य र अनेन शस्य
हः एआरह । द्वादश- कगटडेति द्लुक् संख्यागद्गदे रः दस्य
रः अनेन शस्य हः वारह । त्रयोदश त्रयोदशादौ स्वरस्य इति
त्रयोस्थाने ते संख्यागद्गदे रः दस्य रः अनेन शस्य ह तेरह ।
दशादयः शब्दाः संस्कृतसिद्धा ज्ञातव्याः अन्यथा जस्शस्रड-
सिंढामि दीर्घः इति दीर्घः स्यात् । पाषाण- अनेन वा षस्य हः
११ पाहाणो । पद्दे पाषाण- शषोः सः ११ अतः सेडोः पा-
साणो ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर- दशन् अने पाषाण शब्दना श तथा प नो अनुक्रमे विकल्पे
ह आय. सं. दशमुख- तेने चालता सूत्रथी श नो ह आय. खघथ० अतः सेडोः
ए सूत्रथी दह-मुहो रूप आय. बीजे पद्दे सं. दशमुख तेने शषोः सः खघथ०
ए सूत्रथी दसमुहो रूप आय. सं. दशबल एटले जेने शास्त्र प्रसिद्ध एवा क्षमा विगेरे
दशबल होय ते तेने चालता सूत्रथी श नो ह आय. वोवः ए सूत्रथी व नो व आय.
पढी अतः सेडोः ए सूत्रथी दहवलो रूप आय. बीजे पद्दे दशबल तेने शषोः सः
वोवः अतः सेडोः ए सूत्रथी दसवलो रूप आय. सं. दशरथ तेने चालता सूत्रथी
श नो ह आय. पढी खघथ० अतः सेडोः ए सूत्रथी दहरहो आय. बीजे पद्दे
दशरथ तेने शषोः सः खघथ० अतः सेडोः ए सूत्रथी दसरहो रूप आय. सं.
दश तेने चालता सूत्रथी श नो ह आय. एटले दह रूप आय. बीजे पद्दे दस एवुं
रूप आय. सं. एकादश तेने कगचज संख्यागद्गदेरः ए सूत्रथी द नो र आय. पढी
चालता सूत्रथी श नो ह आय. एटले एआरह रूप आय. सं. द्वादश तेने कगटड

संख्यागद्गदे रः चालता सूत्रे श नो ह् आय. एटले वारह रूप आय. सं. त्रयोदशतेने त्रयोदशादौ स्वरस्य ए सूत्रथी त्रयो ने स्थाने ते आय. पठी संख्यागद्गदे चालता सूत्रे श नो ह् आय. एटले तेरह रूप आय. अहिं दश विगरे शब्दो संस प्रमाणे सिद्ध अयेला जाणवा. नहीं तो जसशसूडसि० ए सूत्रथी दीर्घ आय. पापाण तेने चालता सूत्रथी प नो ह् आय. एटले पाहाणो रूप आय. विकटप सं. पापाण तेने शपोः सः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पासाणो रूप आय. ॥ २६२

दिवसे सः ॥ २६३ ॥

दिवसे सस्य हो वा ञवति ॥ दिवहो । दिवसो ॥

मूल भाषांतर. दिवस शब्दना स नो विकटपे ह् आय. सं. दिवस तेनां दिव तथा दिवसो एवां रूप आय. ॥ २६३ ॥

॥ टुंठिका ॥

दिवस ७१ स ११ दिवस— अनेन वा सस्य हः अतः सेडोंः दिवहो । पद्धे दिवसः ११ अतः सेडोंः दिवसो ॥

टीका भाषांतर. दिवस शब्दना स नो विकटपे ह् आय. सं. दिवस तेने चालता सूत्रथी विकटपे स नो ह् आय. पठी अतः सेडोंः ए सूत्रथी दिवहो आ विकटप पद्धे सं. दिवस तेने अतः सेडोंः ए सूत्रथी दिवसो आय. ॥ २६३ ॥

हो घोनुस्वारात् ॥ २६४ ॥

अनुस्वारात्परस्य हस्य घो वा ञवति ॥ सिंघो । सीहो ॥ संघारो । संहारो । क्वचिदननुस्वारादपि दाहः । दाघो ॥ २६४ ॥

मूल भाषांतर. अनुस्वारनी पठी आवेला ह् मो विकटपे घ आय. सं. सिंघ ते सिंघो सीहो एवां रूप आय. सं. संहार तेना संघारो संहारो रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

ह् ६१ घ ११ अनुस्वार ५१ सिंघ अनेन ह् घ ११ अतः सेडोंः सिंघो पद्धे सिंघ— आंसादेर्वा अनुस्वारलोपः ईर्जिब्हासिंहत्रिंशत्या स सी ११ अतः सेडोंः सीहो । संहार अनेन हस्य घः ११ अतः सेडोंः संघारो संहारो । क्वचिदननुस्वारात् घत्वं यथा दाह अनेन वा हस्य घः अतः सेडोंः दाघो पद्धे दाहो ॥ २६४ ॥

टीका भाषांतर. अनुस्वार पठी आवेला ह्नो विकटपे घ आय. सं. सिंघ तेने चालता सूत्रथी ह्नो घ आय. अतः सेडोंः ए सूत्रथी सिंघो आय. पद्धे सिंघ तेने

मांसादेर्वा अनुस्वारलोपः ईर्जिन्हा सिंह त्रिंशत् अतः सेडोः ए सूत्रोथी सीहो रूप आय. सं. संहार तेने चावता सूत्रथी ह नो घ आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी संहारो संहारो एवां रूप आय. कोइ ठेकाणे अनुस्वार शिवाय पण घ आय ठे जेम-सं. दाह तेने आ सूत्रथी ह नो घ आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी दाघो अने वीजे पळे दाहो एवां रूप आय. ॥ ३६४ ॥

षट्-शमी-शाव-सुधा-सप्तपर्णेष्वादेश्च ॥: ३६५ ॥

एषु आदेर्वर्णस्य ठो चवति ॥ ठट्टो । ठट्टी । ठप्पठ । ठंमुहो । ठमी । ठावो । ठुहा । ठत्तिवणो ॥

मूल भाषांतर. षट् शमी शाव सुधा अने सप्तपर्ण ए शब्दोना आदि अक्षर नो छ आय. सं. षट् तेनुं छट्टो आय. सं. षट्टी तेनुं छट्टी आय. सं. षट्पद तेनुं छप्पठो आय. सं. षण्मुख तेनुं छंमुहो आय. सं. शमी तेनुं छमी आय. सं. शाव तेनुं छावो आय. सं. सुधा तेनुं छुहा आय. सं. सप्तपर्ण तेनुं ठत्तिवणो आय.

॥ टुंठिका ॥

षट् च शमी च शावश्च सुधा च सप्तपर्णश्च षट्शमीसुधासप्तपर्णाः तेषु- बहुवचन षट् शब्दस्य प्रत्ययांतस्यापि ग्रहणार्थ आदि ६१ ठ ११ षष्ठां पूरणः षष्टः षट्- कति-कतिपयात् थट् प्रत्ययः षतवर्गस्य ठ वर्ग षट्ठवर्ग थट् षट् संयोगे ष षट् अनेन षस्य ठ षस्यानुष्ट ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठस्य ट ११ अतः सेडोः ठठो पष्टी- ठठ पूर्ववत् अण्डेकणञञ्सञ्जुटितात् इति डी प्रत्ययः लुक् ठमध्याद्लुक् लोकात्. अंत्यव्यं ष लुक् ठमी । षट्पद अनेन षस्य ठः कगटडेति द्रुलुक् अनादौ द्वित्वं प्प कगचजेति द्रुलुक् ११ अतः सेडोः ठप्पठ एण्मुख- अनेन षस्य ठ कणनो व्यंजनेण अनुस्वारः खघथधजां खस्य हः ११ अतः सेडोः ठंमुहो । सप्तपर्ण- ११ अनेन ठ अंत्यव्यंजं ष लुक् ठमी ठावो ठुहा ठत्तिवणो ॥ ३६५ ॥

टीका भाषांतर. षट् शमी शाव सुधा अने सप्तपर्ण शब्दना आदिर्वर्णनो छ आय. अहिं बहुवचनवाला षष् शब्दनुं बहुवचन लीधुं ठे ते प्रत्ययांतना ग्रहणने माटे ठे. ठनी संख्या पूरे ते षष्ट कहेवाय. सं. षट् तेने कतिकतिपयात् थट् प्रत्ययः ए सूत्रे थट् प्रत्यय आवे पत्री पतवर्गस्य छवर्गषट्ठवर्गः अने प तथा ट न योगे ष आय. एटले षष्ट

थाय. पठी आ चालता सूत्रे प नो छ थाय. प ष्टस्यानुष्ट० अनादौ दित्वं द्वितीय०
अतः सेडों: ए सूत्रोथी छठो रूप थाय. सं. पठी तेने पूर्ववत् छ नो ठ थाय. पठी
अणडेकण्ड्रञ्जसञ्जदितात् ए सूत्रथी डी प्रत्यय आवे लुक् थाय. लोकात् अंत्यव्यं
सलुक् थइ छठी रूप थाय. सं. पदपद तेने चालता सूत्रथी प नो छ थाय. कगट्ट
अनादौ दित्वं कगचज अतः सेडों: ए सूत्रोथी छप्पओ रूप थाय. सं. पण्मुख
तेने चालता सूत्रथी प नो छ थाय. अणनोच्यंजनेण अनुस्वारः खघथ० अतः सेडों:
ए सूत्रोथी छंमुहो रूप थाय. सं. सप्तपर्ण तेने चालता सूत्रथी छ थाय. पठी
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी छमी छावो छुहा छत्तिवणो एवां रूप थाय. ॥ १६५ ॥

शिरायां वा ॥ १६६ ॥

शिराशब्दे आदेशो वा भवति ॥ ठिरा सिरां ॥

मूल भाषांतर. शिराशब्दना आदि अक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. शिरा
तेनां छिरा सिरा एवा रूप थाय.

॥ टुंठिका ॥

शिरा ११ वा ११ शिरा अनेन वा शस्य ठः अंत्यव्यं० सलुक्
ठिरा सिरा ॥ १६६ ॥

टीका भाषांतर. शिराशब्दना आदि अक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. शिरा तेने
चालता सूत्रथी विकल्पे श नो छ थाय. पठी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी छिरा सिरा
एवां रूप थाय. ॥ १६६ ॥

लुग् भ्राजन-दनुज-राजकुले जः सस्वरस्य न वा ॥ १६७ ॥

एषु सस्वरजकारस्य लुग् वा भवति ॥ भ्राणं भ्रायणं । दणु-वहो ।
दणुश्च-वहो । राउलं राय-उलं ॥

मूल भाषांतर. भ्राजन दनुज राजकुल-ए शब्दोना स्वरसहित जनो विकल्पे
लुक् थाय. सं. भ्राजनं तेनुं भ्राणं भ्रायणं एवां रूप थाय. सं. दनुजवध तेनां
दणुवहो दणुअ-वहो एवां रूप थाय. सं. राजकुलं तेनां राउलं राय-उलं एवां
रूप थाय. ॥ १६७ ॥

॥ टुंठिका ॥

लुक् ११ भ्राजनं च दनुजश्च राजकुलं च भ्राजनदनुजराजकुलं
तस्मिन् ११ ज ६१ सस्वर ६१ न ११ वा ११ भ्राजन- अनेन वा
जलुक् नोणः ११ क्लीवे स्म मोनु० भ्राणं पद्दे भ्राजन- कगच-

जेति जलुक् अवर्णो अथ नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० चायणं ।
 दनुजवध- अनेन वा जलुक् दणुवहो पक्षे कगचजेति जलुक्
 खघथ० धस्य हः ११ अतः सेडोः दणुअ-वहो । राजकुल- अ-
 नेन जलुक् कगचजेति क्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० राउलं । रा-
 जकुल- कगचजेति कजयोर्लुक् अवर्णो क्लीबे सम् राज-उलं २६७

टीका भाषांतर. भाजन दनुज राजकुल ए शब्दोना स्वरसहित जनो विकल्पे
 लुक् आय. सं. चाजन- तेने चालता सूत्रथी विकल्पे जनो लुक् आय. नोणः क्लीबे
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी भाणं रूप आय. पक्षे भाजन तेने कगचज अवर्णो नोणः
 क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी भायणं रूप आय. सं. दनुजवध तेने चालता सूत्रथी
 विकल्पे जनो लुक् आय. एदले दणुवहो आय. बीजे पक्षे कगचज० खघथ० अतः
 सेडोः ए सूत्रोथी दणुअ-वहो रूप आय. सं. राज-कुल तेने चालता सूत्रथी ज नो
 लुक् आय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी राउलं रूप आय. बीजे पक्षे
 राजकुल तेने कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी राय-उल रूप आय.

व्याकरण-प्राकारागते कगोः ॥ २६८ ॥

एषु को गश्च सस्वरस्य लुग् वा जवति ॥ वारणं वायरणं । पारो
 पायारो ॥ आउं आगउं ॥

मूल भाषांतर. व्याकरण प्राकार आगत ए शब्दोना स्वरसहित क अने
 गनो विकल्पे लुक् आय. सं. व्याकरणं तेनुं वारणं अने वायरणं रूप आय. सं.
 प्राकार तेनां पारो पायारो रूप आय. सं. आगत तेनां आओ आगओ रूप
 आय. ॥ २६८ ॥

॥ टुंठिका ॥

व्याकरणं च प्राकारश्च आगतश्च व्याकरणप्राकारागतं तस्मिन्
 क च गू च कगौ तयोः व्याकरण अधोमनयां यलुक् अनेन वा
 कस्य लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० वारणं । पक्षे व्याकरण- अधो-
 मनयां यलुक् कगचजेति क्लुक् अवर्णो अथ ११ क्लीबे सम्
 मोनु० वायरणं प्राकार- सर्वत्र रलुक् अनेन कलुक् ११ अतः से-
 डोः पारो । पक्षे प्राकार- सर्वत्र रलुक् कगचजेति क्लुक् अव-

एँ० अ य ११ अतः सेडोः पायारो । आगतः अनेन ग्लुक् कग-
चजेति त्लुक् ११ अतः सेडोः आउं पक्षे आगउं ॥ २६८ ॥

टीका भाषांतर. व्याकरण प्राकार आगत ए शब्दोना स्वरसहित क अने
गनो विकल्पे लुक् आय. सं. व्याकरण तेने अधोमनयां, चालता सूत्रे विकल्पे, क-
नो लुक् आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वारणं रूप आय. पक्षे व्याकरण तेने
अधोमनयां कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वायरणं रूप आय.
सं. प्राकार तेने सर्वत्र चालता सूत्रे कनो लुक् आय. अतः सेडोः ए-सूत्रोथी पारो
रूप आय. पक्षे प्राकार तेने सर्वत्र कगचज अवर्णो० अतः सेडोः ए सूत्रोथी
आओ रूप आय. अने पक्षे आगओ रूप आय. ॥ २६८ ॥

किसलय-कालायस-हृदये यः ॥ २६९ ॥

एषु सस्वरयकारस्य लुग् वा जवति ॥ किसलं किसलयं । का-
लासं कालायसं । महष्णव-समा सहिआ । जाला ते सहिअ
एहिं घेप्पन्ति । निसमएण्डप्पिअ- हिसस्स हिअयं ॥

मूल भाषांतर. किसलय कालायस हृदय ए शब्दोमां स्वरसहित यकारस्यो
विकल्पे लुक् आय. सं. किसलय तेनां किसलं किसलयं एवां रूप आय. सं. काला-
यस तेनां कालासं कालायसं रूप आय. सं. महार्णव समा; सहृदयाः तेनुं
महष्णव-समा सहिआ एवुं रूप आय. सं. यस्मिन् ते सहृदयैर्गृह्यंते तेनुं जाला ते
सहिअ एहिं घेप्पन्ति । सं. निसमनार्पितहृदयस्य हृदयं तेनुं निसमएण्डप्पिअ-हिअस्स
हिअयं ॥ २६९ ॥

॥ टुंडिका ॥

किसलयं च कालायसं च हृदयं च किसलयकालायसहृदयं त-
स्मिन् ७१ य ६१ किसलय- अनेन वा यस्य लुक् ११ क्लीबे सम्
मोनु० किसलं किसलयं । कालायस- अनेन यलुक् ११ क्लीबे
सम् मोनु० कालासं कालायसं । महार्णवसम १३ ह्रस्वः संयोगे हा
ह सर्वत्र रलुक् जस्रशस् डसिद्धामि दीर्घः समा जस्रशसलुक् मह-
ष्णव-समा । सहृदय अनेन यलुक् इत्कृपादौ हृ हि कगचजेति
दलुक् १३ जस्रशसदीर्घः जस्रशसोर्लुक् सहिआ । सहृदयाः महा-
र्णवसमा इत्यर्थः । यद् ७१ आदेर्योजः अंत्यव्यं० दलुक् डेडाहेडाला०

लोकात् जाला तद् १३ अंत्यव्यं० दलुक् अतः सर्वादेः जस्स्थाने
एते सहृदय भिस् इत्कृपादौ ह् हि कगचजेति दययोर्लुक् जि-
सोहि सहिअएहिं । गृहीशपादाने गृह वर्त्तति बहुष्वाद्यस्य अंति-
स्थाने ति क्यशतिक्य प्र० गृहेर्घेप्पः गृहस्थाने घेप्पः क्यलुक् घे-
प्पंति यदा सहृदयैस्ते गुणा गृह्यंते इत्यर्थः । निशमने श्रवणे अ-
र्पितं हृदयं येन स निशमनार्पितहृदयः तस्य शपोः सः नोणः
वाप्पौ इति अर्पे आकारस्य उत्वं लुक् णस्य लुक् सर्वत्र रलुक्
कगचजेति तलुक् इत्कृपादौ ह् हि कगचजेति द्रलुक् अनेन य-
लुक् ६१ डसस्स नीसमण प्पिअहिअस्स हृदय इत्कृपादौ ह् हि
कगचजेति द्रलुक् ११ क्लीवे सम् हिअयं ॥ १६ए ॥

टीका भाषांतर. किसलय कालायस हृदय ए शब्दोना स्वरसहित य नो विकल्पे
लुक् आय. सं. किसलय तेने चालता सूत्रोथी विकल्पे यनो लुक् आय. क्लीवे
सम् मोनु० ए सूत्रोथी किसलं किसलयं एवां रूप आय. सं. कालायस तेने चालता
सूत्रथी य नो लुक् आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कालासं कालायसं रूप
आय. सं. महार्णवसम तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र जस्शसुडसिडामिदीर्घः जस्-
शसलुक् ए सूत्रोथी महण्णव-समा एवं रूप आय. सं. सहृदय तेने चालता सूत्रथी
य नो लुक् आय. इत्कृपादौ० कगचज० जस्शसु दीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी
सहिआ रूप आय. ए सर्व पदनो अर्थ एवो ठे के, समान हृदयवाला रसिक पुरुषो
मोटा समुद्र जेवा ठे. सं. यद् तेने आदेर्योऽजः अंत्यव्यं० डेडाहेडाला लोकात् ए
सूत्रोथी जाला रूप आय. सं. तद् तेने अंत्यव्यं० अतः सर्वादेः ए सूत्रोथी ते रूप
आय. सं. सहृदय तेने भिस् प्रत्यय आवे पठी इत्कृपादौ कगचज भिसो हि ए
सूत्रोथी सहिअ एहिं एवं रूप आय. सं. गृह धातु ग्रहण करवामां प्रवर्त्ते तेने वर्त्त०
ए सूत्रथी अंति आवे पठी बहुष्वाद्यस्य० कमशतिक्य प्रत्यय आवे गृहेर्घेप्पः ए
सूत्रे गृहने स्थाने घेप्प आदेश आय. क्य नो लुक् आय. पठी घेप्पंति एवं रूप आय.
तेनो एवो अर्थ ठे के, ज्यारे समान हृदयवाला रसिक पुरुषोथी ते गुणो ग्रहण कराय ठे.
सं. निशमनार्पितहृदयस्य एटले जेणे पोतानुं हृदय श्रवण करवामां अर्पण करेवुं ठे.
ते अहिं शपोः सः नोणः वाप्पौ अर्पिधातुना आकारनो उ आय. लुक् ण नो लुक्
आय. सर्वत्र कगचज० इत्कृपादौ० कगचज दलुक् चालता सूत्रे य नो लुक् आय.
पठी पठीना एकवचनमां डसस्स ए सूत्रलागी निसमणाप्पिअहिअस्स एवं रूप
आय. सं. हृदय तन इत्कृपादौ कगचज० क्लीवे सम् ए सूत्रोथी हिअयं रूप आय. १६ए

दुर्गादेव्युडुम्बर-पादपतन-पादपीठेन्तर्दः ॥ १७० ॥

एषु सस्वरस्य दकारस्य अंतर्मध्ये वर्त्तमानस्य लुग् वा जवति ॥
दुग्गा-वी । दुग्गा-एवी । उम्बरो । उउम्बरो । पा-वडणं । पाय-
वडणं । पा-वीढं । पाय-वीढं ॥ अंतरिति किम् । दुर्गादेव्यामा-
दौ माञ्जूत् ॥ १७० ॥

मूल भाषांतर. दुर्गादेवी उडुम्बर पादपतन पादपीठ ए शब्दोनी अंदर रं
ला द नो विकल्पे लुक् आय. सं. दुर्गादेवी तेनां दुग्गा-वी दुग्गा-एवी एवा रू
आय. सं. उडुम्बर तेनां उम्बरो उउम्बरो एवां रूप आय. सं. पाद-पतन- तेन
पा-वडणं पाय-वडणं रूप आय. सं. पादपीठ तेनां पा-वीढं पाय-वीढं रूप आय
मूलमां अंतरनुं ग्रहण ठे तेथी दुर्गादेवी ए रूपमां आदि रहेला दकारमां न आय. १७०

॥ टुंठिका ॥

दुर्गादेवी च उडुम्बरश्च पादपतनं च पादपीठं च दुर्गादेव्युडुम्बर-
पादपतनपादपीठं तस्मिन् ७१ अंतर ७१ द ६१ दुर्गादेवी सर्वत्रर-
लुक् अनेन ॥ वा दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् दुग्गावी पद्दे दु-
र्गादेवी सर्वत्र रलुक् कगचजेति दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् दु-
ग्गाएवि । उडुम्बर- अनेन वा दलुक् ११ अतः सेडोः उम्बरो ।
पद्दे कगचजेति दलुक् ११ अतः सेडोः उउम्बरो । पाद-पतन अने-
न वा सस्वरस्य दस्य लुक् पोवः शतोऽपतो डः तस्य डः नोणः ११
क्लीबे स्म मोनु० पावडणं पद्दे कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य पो-
वः शतोपतो डः तस्य डः नोणः क्लीबे स्म मोनु० पायवडणं । पा-
दपीठ अनेन दलुक् पोवः ठोढः ११ क्लीबे स्म मोनु० पा-विढं ।
पद्दे कगचजेतिदलुक् अवर्णो० अ य पोवः ठोढः ११ क्लीबे स्म
मोनु० पाय-वीढं ॥ १७० ॥

टीका भाषांतर. दुर्गादेवी उडुम्बर पादपतन पादपीठ ए शब्दोनी अंदर रहे
ला द नो विकल्पे लुक् आय. सं. दुर्गादेवी तेने सर्वत्र चावता सूत्रे विकल्पे दनो
लुक् आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दुग्गा-वी आय. पद्दे सं. दुर्गा-देवी तेने सर्व-
त्र० कगचज अंत्यव्यं ए सूत्रोथी दुग्गा-एवी एवं रूप आय. सं. उडुम्बर तेने चाव-
ता सूत्रोथी विकल्पे दनो लुक् आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी उम्बरो रूप आय

पक्षे कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी उडम्बरो रूप थाय. सं. पाद-पतन तेने
चाखता सूत्रथी स्वरसहित द नो लुक् थाय. पोवः शदपतो डः नोणः क्लीवे सम्
मोनु० ए सूत्रोथी पावडणं रूप थाय. पक्षे कगचज० अवर्णो० पोवः शतोऽपतो
डः नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पायचडणं रूप थाय. सं. पादपीठ तेने
चाखता सूत्रथी द नो लुक् थाय. पोवः ठोढः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पा-वीढं
रूप थाय. पक्षे कगचज० अवर्णो० पो वः ठोढः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
पाय-वीढं रूप थाय. ॥ २७० ॥

यावत्तावज्जीवितावर्त्तमानावट-प्रावारक-देवकुलैवमेवे वः ॥ २७१ ॥

यावदादिषु सस्वरवकारस्यान्तर्वर्त्तमानस्य लुग् वा ञवति ॥ जी जी-
व । ताताव । जीश्च जीवीश्च । अत्तमाणो आवत्तमाणो । अडो
अवडो । पारउं पावारउं । दे-उलं देव-उलं । एमेव एवमेव ॥
अंतरित्येव । एवमेवेन्त्यस्य न ञवति ॥ २७१ ॥

मूल भाषांतर. यावत् तावत् जीवित आवर्त्तमान अवट प्रावारक देवकुल
एवमेव ए शब्दोनी अंदर रहेला वनो विकल्पे लुक् थाय. सं. यावत् तेनां जी
जीव एवां रूप थाय. सं. तावत् तेनां ता ताव रूप थाय. सं. जीवित तेनां जीअं
जीविअं एवां रूप थाय. सं. आवर्त्तमान तेनां अत्तमाणो आवत्तमाणो एवां
रूप थाय. सं. अवट तेनां अडो अवडो रूप थाय. सं. प्रावारक तेनां पारओ
पावारओ रूप थाय. सं. देवकुलं तेनां दे-उलं देव-उलं रूप थाय. सं. एवमेव तेनां
एमेव एवमेव एवां रूप थाय. मूलमां अंतर शब्दनुं ग्रहण ठे तेथी सं. एवमेव श-
ब्दना अंत्य व नो लुक् न थाय. ॥ २७१ ॥

॥ हुंठिका ॥

यावच्च तावच्च जीवितं च आवर्त्तमानश्च अवटश्च प्रावारकश्च देव-
कुलं च एवमेवश्चयावत्तावज्जीवितवर्त्तमानावट-प्रावारक-देवकु-
लैवमेवं तस्मिन् ७१ व ६१ यावत् आदेर्योजः अनेन वा सस्व-
रस्य वलुक् अंत्यव्यं० तलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् जी । पक्षे या-
वत् आदेर्योजः अंत्यव्यंजन० तलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् जीव ।
तावत् पूर्ववत् अनेन दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् ता । पक्षे ताव ।
जीवित- ११ अनेन सस्वर वलुक् कगचजेति तलुक् ११ क्लीवे सम्

मोनु० जीअं । पक्षे जीवीअं । आवर्त्तमान- अनेन व् लुक् ह्रस्व
 संयोगे आ अ सर्वत्र-रलुक् नोणः ११ अतः सेडोः आत्तमाण
 पक्षे आवत्तमाणो । अवट- अनेन वा सस्वर व्लुक् टोडः १
 अतः सेडोः अडो । पक्षे अवट- ११ ट ड अतः सेडोः अवट
 प्रावारक- अनेन वा सस्वर वलोपः सर्वत्र रलोपः कगचजे
 क्लुक् ११ अतः सेडोः पारउ । पक्षे प्रावारक- सर्वत्र रलुक् क
 चजेति क्लुक् ११ अतः सेडोः पावारउ । देवकुल- अनेन
 सस्वर वलुक् कगचजेति क्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० दे-उलं
 पक्षे देवकुल कगचजेति क्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० देवउलं
 एवमेव- अनेन वा सस्वर व्लुक् ११ अंत्यव्यंजन- सलुक् एमे
 पक्षे ११ अव्य० सलुक् एवमेव ॥ २७१ ॥

टीका भाषांतर. यावत् तावत् जीवित आवर्त्तमान अवट प्रावारक देव-
 कुल एवमेव ए शब्दोनी अंदर रहेला वनो विकल्पे लुक् आय. सं. यावत् तेने
 आदेर्योऽजः चालता सूत्रे स्वरसहित वनो लुक् आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी जी
 रूप आय. पक्षे यावत् तेने आदेर्योऽजः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी जीव आय. सं. तावत्
 तेने पूर्ववत् सूत्रलागे पढी चालता सूत्रे दनो लुक् आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी ता
 रूप आय. पक्षे ताव आय. सं. जीवित तेने चालता सूत्रथी स्वरसहित वनो लुक्
 आय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जीअं आय. पक्षे जीवीअं आय. सं.
 आवर्त्तमान तेने चालता सूत्रथी व नो लुक् आय. ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र नोणः
 अतः सेडोः ए सूत्रोथी आत्तमाणो रूप आय. पक्षे आवत्तमाणो रूप आय. सं.
 अवट तेने चालता सूत्रथी विकल्पे स्वर सहित व नो लुक् आय. टोडः अतः सेडोः
 ए सूत्रोथी अठो रूप आय. पक्षे अवट तेने पूर्ववत् ट नो ड आय. अतः सेडोः ए
 सूत्रोथी अवडो रूप आय. सं. प्रावारक तेने चालता सूत्रे स्वरसहित वनो लोप
 आय. सर्वत्र कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी पारओ रूप आय. पक्षे प्रावारक तेने
 सर्वत्र कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी पावारओ रूप आय. सं. देवकुल तेने
 चालता सूत्रे स्वरसहित व नो लुक् आय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
 देउलं रूप आय. पक्षे देवकुल तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी देव-उलं
 रूप आय. सं. एवमेव तेने चालता सूत्रे स्वरसहित वनो लुक् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी
 एमेव रूप आय. पक्षे अव्यय सलुक् ए सूत्रथी एवमेव रूप आय. ॥ २७१ ॥

इत्याचार्यश्रीहेमचंद्रविरचितायांसिद्धहेमचंद्राभिधानस्वोपज्ञ
शब्दानुशासनवृत्तौ अष्टमस्याध्यायस्य प्रथमःपादः ॥

टीका भाषांतर. आचार्य श्री हेमचंद्रे रचेदी सिद्ध हेमचंद्र नामनी स्वोपज्ञ
शब्दानुशासन व्याकरणनी वृत्तिना आठमा अध्यायनो आ प्रथमपाद समाप्त थयो. १

यद्दोर्मंडलकुंडलीकृतधनुर्दण्डेन सिद्धाधिप-
क्रीतं वैरिकुलात् त्वया किल दलकुंडावदातं यशः ।
त्रांत्वा त्रीणि जगन्ति खेदविवशं तन्मालवीनां व्यधा-
दापांडौ स्तनमंडले च धवले गण्डस्थले च स्थितिम् ॥ १ ॥

मूल भाषांतर. हे सिद्धराज महाराजा, जुजदंडमां कुंडलाकार करेला धनुष्यवडे श-
त्रुश्रीनी पांसेथी विकाश पामेला डोलरना पुष्पजेवुं उज्वल यश तमे खरीद करेलुं ठे,
ते यशे त्रण जगत्मां जमी जमी श्रांत थइ मालवदेशनी स्त्रीश्रीना श्वेत स्तनमंडल अने
धोला गंडस्थल उपर स्थिति करेदी ठे. अर्थात् थाकीने तेमां बेसी गयेलुं ठे. १

इति प्रथमःपादः



अथ द्वितीयः पादः

अर्ह ॥ संयुक्तस्य ॥ १ ॥

अधिकारोऽयं ज्यायामीत् (१.११५) इति यावत् । यदित ऊर्ध्व-
मनुक्रमिष्यामस्तत्संयुक्तस्येति वेदितव्यम् ॥

मूल भाषांतर. संयुक्तस्य एतत्वे अर्हीथी जोमाहरनो अधिकार ठे ते बीजा पादन
ज्यायामीत् ए सूत्रसुधी चालशे. हवे अर्हिथी आगत अमे जे अनुक्रम दइशुं, ते
जोडाहरनो जाणी लेवो. ॥ १ ॥

शक्त-मुक्त-दष्ट-रुग्ण-मृदुत्वे को वा ॥ १ ॥

एषु संयुक्तस्य को वा जवति ॥ सक्रो सत्तो । मुक्तो मुत्तो । डक्को
दट्टो । लुक्को लुग्गो । माउक्कं माउत्तणं ॥ १ ॥

मूल भाषांतर. शक्त मुक्त दष्ट रुग्ण मृदुत्व ए शब्दोना जोडाहरनो विकल्पे
क आय. सं. शक्त तेनां सक्रो सत्तो रूप आय. सं. मुक्त तेनां मुक्तो मुत्तो रूप आय.
सं. दष्ट तेना डक्को दट्टो रूप आय. सं. रुग्ण तेनां लुक्को लुग्गो रूप आय. सं.
मृदुत्व तेना माउक्कं माउत्तणं रूप आय. ॥ १ ॥

॥ टुंठिका ॥

शक्तश्च मुक्तश्च दष्टश्च रुग्णश्च मृदुत्वं च शक्तमुक्त-दष्टरुग्ण-
मृदुत्वं तस्मिन् ११ क ११ वा ११ शक्त शषोः सः अनेन वा
क्तस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः सक्रो पक्षे शक्त शषोः
सः कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः सत्तो । मुक्त
अनेन क्तस्य कः अनादौः द्वित्वं ११ अतः सेडोः मुक्तो । पक्षे
मुक्त- कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः मुत्तो ।
दष्ट- अनेन वा षस्य कः दशनदष्टदग्धदोलादंड इति दस्य डः
११ अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः डक्को पक्षे दष्ट दशनदष्टेति दस्य
डः षस्यानु० षस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ठ ट ११ अतः
सेडोः दट्टो रुग्ण हरिद्रादौ लः रस्य लः अनेन गणस्य कः अनादौ
द्वित्वं ११ अतः सेडोः लुक्को मडः पक्षे रुग्ण- हरिद्रादौ लः रस्य
लः केनाप्कुणादयः एलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः लुग्गो ।

मृडुत्व- आत्कृशा मृडुक- मृडुत्वे वा इति मृस्थाने मा कगच-
जेति दलुक अनेन वा त्वस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम्
मोनुण माउकं पङ्गे मृडुत्व आत्कृशामृडुकमृडुत्वेवा इति मृ-
स्थाने मा कगचजेति दलुक त्वस्यडिमात्तणोवा त्वस्य तणादेशः
११ क्लीवे सम् मोनुण माउत्तणं ॥ १ ॥

टीका भाषांतर. शक्त मुक्त दष्ट रुग्ण अने मृडुत्व ए शब्दोना संयुक्त एवा
अहरनो विकल्पे क थाय. सं. शक्त तेने शषोः सः चालता सूत्रे विकल्पे क्तनो क
थाय. अनादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी सक्रो रूप थाय. वीजे पङ्गे सं. शक्त तेने
शषोः सः कगटड अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी सक्तो रूप थाय. सं मुक्त
तेने चालता सूत्रथी क्तनो क थाय. अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी मुक्तो
रूप थाय. पङ्गे सं. मुक्त तेने कगटड अनादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी मुक्तो रूप
थाय. सं. दष्ट तेने चालता सूत्रे ष्टनो क थाय. दशनदष्टदग्ध अनादौ० अतः
सेडोः ए सूत्रोथी डक्तो रूप थाय. पङ्गे दष्ट तेने दशन दष्ट० ष्टस्यानु० अनादौ०
द्वितीयतुर्थ अतः सेडोः ए सूत्रोथी दष्टो रूप थाय. सं. रुग्ण तेने हरिद्रादौ लः
चालता सूत्रे र्ण नो क थाय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी लुक्तो रूप थाय.
पङ्गे रुग्ण तेने हरिद्रादौलः क्तेनाष्कुणादयः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए
सूत्रोथी लुग्गो रूप थाय. सं. मृडुत्व तेने आत्कृशामृडुक० कगचज० चालता
सूत्रे त्वनो क थाय. अनादौ० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी माउकं रूप थाय. पङ्गे
मृडुत्व तेने आत्कृशा मृडुक० कगचज० त्वस्यडिमात्तणोवा क्लीवे सम् मोनु०
ए सूत्रोथी माउत्तणं रूप थाय. ॥ १ ॥

५

क्षः खः क्वचित्तु ठ-ऊँ ॥ ३ ॥

क्षय उं ञवति । क्वचित्तु ठजावपि ॥ खउं । लक्षणं ॥ क्वचित्तु
ठजावपि । खीणं । छीणं । जीणं । जिज्ञाश् ॥

टीका भाषांतर. क्षनो ख थाय. अने कोइ ठेकाणे छ तथा ऊ पण थाय. सं. क्षय
राक्षो रूप थाय. लक्षण तेनुं लक्खणं रूप थाय. कोइ ठेकाणे छ अने ऊ पण थाय
। उरह.-सं. क्षीण तेनां खीणं छीणं जीणं एवां रूप थाय. सं. क्षयति तेनुं
खरारूप थाय. ॥ ३ ॥

॥ दुंदिका ॥

६१ ख ११ क्वचित् ११ तु ११ ठश्च ऊश्च ठऊँ ११ क्षय अनेन

चावता सूत्रथी स्क नो ख आय. अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी अवक्खन्दो रूप आय. तेनो अर्थ घाटी (धाड) आय ठे. सं. दुष्कर तेने कगटड० अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुष्करं रूप आय. सं. निष्कंप तेने कगटड० अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी निष्कम्पं रूप आय. सं. निष्कय एटले जेनी खरीदी न थती होय ते तेने कगटड० अनादौ० कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी निष्कओ रूप आय. सं. नमस्कार तेने परस्परे द्वितीयश्च कगटड० अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी नमोकारो रूप आय. सं. संस्कृत तेने विंशत्यादेर्लुक् कगटड० ऋतोऽत् अनादौ कगचज अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी सक्कयं रूप आय. सं. सत्कार तेने कगटड० अनादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी सकारो रूप आय. सं. तस्कर तेने कगटड० अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी तक्करो रूप आय. ॥ ४ ॥

शुष्क-स्कन्दे वा ॥ ५ ॥

अनयोः षकस्कयोः खो वा जवति ॥ सुक्कं सुक्कं । खन्दो कन्दो ॥

मूल भाषांतर. शुष्क अने स्कन्द शब्दना षक अने स्क नो विकल्पे ख आय. सं. शुष्क तेना सुक्कं सुक्कं रूप आय. सं. स्कंद तेना खन्दो कन्दो रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

शुष्कश्च स्कंदश्च शुष्कस्कंदं तस्मिन् ११ वा ११ शुष्क शषोः सः शस्य सः अनेन वा षकस्य खः अनादौ द्वितीयतुर्यपूर्व ख क ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्कं । पद्दे शुष्क-शषोः सः कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्कं सुक्कं । स्कंद-अनेन वा षकस्य खः ११ अतः सेडोः खन्दो । पद्दे स्कंद-११ कगटडेति सलुक् अतः सेडोः कंदो ॥ ५ ॥

टीका भाषांतर. शुष्क अने स्कंद नाश नो स आय. सं. शुष्क तेने शषोः सः चावता सूत्रे षक नो ख आय. अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्कं आय. बीजे पद्दे सं. शुष्क तेने शषोः सः कगटड० अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्कं रूप आय. सं. स्कंद तेने विकल्पे स्क नो ख आय. अतः सेडोः खन्दो रूप आय. पद्दे स्कंद- तेने कगटड० अतः सेडोः ए सूत्रोथी कंदो एवं रूप आय. ॥ ५ ॥

द्वेटकादौ ॥ ६ ॥

द्वेटकादिषु संयुक्तस्य खो जवति ॥ खेडउ । द्वेटक शब्दो विष-

पर्यायः ॥ द्वोटकः । खोडउ ॥ स्फोटकः । खोडउ ॥ स्फोटकः । खो-
डउ ॥ स्फेटकः । खेडउ ॥ स्फेटिकः खेडिउ ॥

मूल भाषांतर. क्ष्वेटक विगरे शब्दोमां जोडाहरनो ख आय. सं. क्ष्वेटक तेनुं
डओ आय. अहिं क्ष्वेटक शब्दनो अर्थ विष आय ठे. सं. क्ष्वोटकः तेनुं खोडओ
ाय. सं. स्फोटकः तेनुं खोडओ आय. सं. स्फेटकः तेनुं खेडओ आय. सं. स्फेटिकः
नुं खेडिओ आय.

॥ हुंठिका ॥

क्ष्वेटक आदौ यस्य सः क्ष्वेटकादिः तस्मिन् ७१ क्ष्वेटक अनेन
क्ष्वस्य खः टोडः कगचजेति क्लुक ११ अतः सेडोः खेडउ । क्ष्वो-
टक अनेन क्ष्वोस्थाने खो टोडः कगचजेति क्लुक ११ अतः से-
डोः खोडउ । स्फोटक- स्फेटिक- स्फेटक- अनेन त्रिष्वपि खः
टोडः त्रिष्वपि कगचजेति क्लुक ११ अतः सेडोः खोडउ । खेडि-
उ खेडउ ॥ ६ ॥

टीका भाषांतर. क्ष्वेटक विगरे शब्दोना जोडाहरनो ख आय. सं. क्ष्वेटक तेने
चालता सूत्रथी क्ष्व नो ख आय. टोडः कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी खेडओ
रूप आय. सं. क्ष्वोटक तेने चालता सूत्रे क्ष्वो ने स्थाने खो आय. पठी टोडः कग-
चज अतः सेडोः ए सूत्रोथी खोडओ रूप आय. सं. स्फोटक स्फेटिक स्फेटक ए
त्रण शब्दोने चालता सूत्रे ख आय. पठी टोडः कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी
खोडओ खेडिओ खेडओ एवां रूप आय. ॥ ६ ॥

स्थाणावहरे ॥ ७ ॥

स्थाणौ संयुक्तस्य खो ऋवति हरश्चेद् वाच्यो न ऋवति ॥ खाणू ॥
अहर इति किम् थाणुणो रेहा ॥ ७ ॥

मूल भाषांतर. स्थाणु शब्दनो अर्थ जो शंकर यतो न होय तो तेना जोडाहर
नो ख आय. सं. स्थाणु तेनुं खाणू एवं रूप आय. मूलमां शंकर अर्थ यतो न होय
ए कणुं ठे तेथी सं. स्थाणु नो रेखा तेनुं थाणुणो रेहा एवं रूप आय. ॥ ७ ॥

॥ हुंठिका ॥

स्थाणु ७१ अहर ७१ स्थाणु ११ अनेन स्थास्थाने खा क्लीवे सौ-
दीर्घः अंत्यव्यं० सलुकू खाणु । स्थाणु ६१ कगचजेति सलुकू ड-

सिडसौ पुंक्लीवे वा इत्यनेन अस् स्थाने णो थाणुणो इति जातं
रेखा- ११ खघथ० ख ह् अंत्यव्यं सलुक् रेहा ॥ ७ ॥

टीका भाषांतर. स्थाणु शब्दनो अर्थ जो शंकर अतो न होय तो तेना जोडाहर-
नो ख आय. सं स्थाणु तेने चाखता सूत्रे स्था ने ठेकाणे खा आय. पढी अक्लीवे
सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खाणू रूप आय. शंकर अर्थवादा स्थाणु शब्दने
कगचज० डसिडसौ पुंक्लीवे वा ए सूत्रे अस् ने स्थाने णो आय. एटले थाणुणो
एहुं रूप आय. सं. रेखा तेने खघथ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी रेहा रूप आय. ॥ ७ ॥

स्तंजे स्तो वा ॥ ८ ॥

स्तंज शब्दे स्तस्य खो वा जवति ॥ खंजो । थंजो । काष्ठादिमयः

मूल भाषांतर. स्तंभ शब्दना स्तनो विकल्पे ख आय. सं. स्तंभः तेनां खं
थंभो एवां रूप आय. तेनो अर्थ काष्ठनो स्तंज एवो आय.

॥ हुंठिका ॥

स्तंज ७१ स्त ६१ वा ११ स्तंज अनेन वा स्त ख ११ अतः सेडोः
खंजो । पद्दे स्तंजस्तस्य थो ११ अतः सेडोः थंजो ॥ ८ ॥

टीका भाषांतर. स्तंभ शब्दना स्तनो विकल्पे ख आय. सं. स्तंभ तेने चा
सूत्रथी स्तनो ख आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी खंभो रूप आय. पद्दे स्तंज शब्द
स्तनो थ आय. अतः सेडोः ए सूत्रथी थंभो रूप आय. ॥ ८ ॥

थ-ठावस्पंदे ॥ ९ ॥

स्पंदाजाववृत्तौ स्तंजे स्तस्य थठौ जवतः ॥ थंजो । ठंजो ॥ स्तं-
ज्यते । थंजिज्जइ । ठंजिज्जइ ॥

मूल भाषांतर. स्पंद-चेष्टाना अर्थनां अजावमां प्रवर्त्तता एवा स्तंभ शब्द
स्त ना थ अने ठ आय. सं. स्तंभ तेनां थंभो ठंभो एवां रूप आय. सं. स्तंभ्यते तं
थंभिज्जइ ठंभिज्जइ एवां रूप आय. ॥ ९ ॥

॥ हुंठिका ॥

थश्च ठश्च थठौ १२ अस्पंद ७१ स्तंज- अनेन स्तस्य थः द्वितीये
स्तस्य ठः ११ अतः सेडोः थंजो ठंजो । स्तंजो इति हसांतो धा-
तुर्वर्त्तते केस्यति क्य प्रत्ययः लोकात्स्तस्य ते इति स्थितोऽनेन

खस्य थः इथयइज्जौक्यस्य इत्यनेन क्यस्य इज्जः लोकात् त्यादीनां
ति इ थंजिज्जइ । द्वितीये स्तंभ्यते पूर्ववत् ततो अनेन स्तस्य ठः
तेषां तथैव ठंजिज्जइ ॥ ए ॥

टीका भाषांतर. स्पंद-चेष्टा अर्थेना अत्राववाला स्तंभशब्दना स्तना थ
अने ठ थाय. सं. स्तंभ तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. बीजे पहे स्तनो ठ थाय.
अतः सेडोंः ए सूत्रथी थंभो ठंभो एवां रूप थाय. स्तंभ ए धातु ठे तेने केस्यति
ए सूत्रे क्य प्रत्यय आवे पठी लोकात् स्तस्य ते अने चालता सूत्रे ख नो थ थाय.
पठी इअयइज्जौ क्यस्य ए सूत्रे क्यनो इज्ज थाय. पठी लोकात् त्यादीनां ए सूत्रोथी
थंभिज्जइ एवं रूप थाय. बीजे पहे पूर्वनी जेम स्तंभ्यते रूप थाय. पठी चालता
सूत्रे स्त नो ठ थाय. एदले ठंभिज्जइ एवं रूप थाय. ॥ ७ ॥

रक्ते गो वा ॥ १० ॥

रक्तशब्दे संयुक्तस्य गो वा जवति ॥ रग्गो रक्तो ॥

मूल भाषांतर. रक्तशब्दना जोडाहरनो विकल्पे ग थाय. सं. रक्त तेनां रग्गो
रक्तो एवां रूप थाय. ॥ १० ॥

॥ हुंठिका ॥

रक्त ७१ ग ११ वा ११ रक्त- अनेन वा क्तस्य गः अनादौ द्वित्वं
११ अतः सेडोंः रग्गो । रक्तः कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं
११ अतः सेडोंः रक्तो ॥ १० ॥

टीका भाषांतर. रक्त शब्दना जोडाहरनो विकल्पे ग थाय. सं. रक्त शब्द तेने
चालता सूत्रे विकल्पे क्तनो ग थाय. पठी अनादौ अतः सेडोंः ए सूत्रोथी रग्गो
रूप थाय. पहे रक्त तेने कगटड अनादौ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी रक्तो रूप
थाय. ॥ १० ॥

शुल्के ङ्गो वा ॥ ११ ॥

शुल्क शब्दे संयुक्तस्य ङ्गो वा जवति ॥ सुङ्गं सुक्कं ॥

मूल भाषांतर. शुल्कशब्दना जोडाहरनो विकल्पे ङ्ग थाय. सं. शुल्क तेनां सुङ्गं
सुक्कं एवां रूप थाय.

॥ हुंठिका ॥

शुल्क ७१ ङ्ग ११ वा ११ शुल्क- अनेन ङ्कस्य ङ्ग ११ ङ्गीवे सम्

मोनु० शषोः सः सुङ्गं पद्मे शुल्क- शषोः सः सर्वत्र ललोपः अ-
नादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सुकं ॥ ११ ॥

टीका भाषांतर. शुल्क शब्दना जोडाहरनो विकल्पे ङ्ग आयः सं. शुल्क तेने च
लता सूत्रे ल्क नो ङ्ग आय. पढी क्लीबे सम् मोनु० शषोः सः ए सूत्रोथी शुङ्गं र
आय. पद्मे शुल्क तेने शषोः सः सर्वत्र अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रो
सुकं एवुं रूप आय. ॥ ११ ॥

कृत्ति-चत्वरे चः ॥ १२ ॥

अनयोः संयुक्तस्य चो ऋवति ॥ किञ्ची । चच्चरं ॥

मूल भाषांतर. सं. कृत्ति अने चत्वर शब्दना जोडाहरनो च आय. सं. कृत्ति
तेनुं किञ्ची रूप आय. सं. चत्वर तेनुं चच्चरं रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

कृत्तिश्च चत्वरं च कृत्ति-चत्वरं तस्मिन् ७१ च ११ कृत्ति- इत्कृ-
पादौ कि अनेन तस्य चः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अं-
त्यव्यं० सद्भुक् किञ्ची । चत्वर- ११ अनेन त्वस्य चः अनादौ
द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० चच्चरं ॥ १२ ॥

टीका भाषांतर. कृत्ति अने चत्वरशब्दना जोडाहरनो च आय. सं. कृत्ति
तेने इत्कृपादौ चादता सूत्रे त्त नो च आय. अनादौ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं
ए सूत्रोथी किञ्ची रूप आय. सं. चत्वर तेने चादता सूत्रे त्वनो च आय. अनादौ
क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चच्चरं रूप आय. ॥ १२ ॥

त्योऽचैत्ये ॥ १३ ॥

चैत्यवर्जिते त्यस्य चो ऋवति ॥ सच्चं । पच्चउं ॥ अचैत्य इति
किम् चइत्तं ॥

मूल भाषांतर. चैत्यशब्दशिवाय बीजा जोडाहर त्यनो च आय. त तेना
तेनुं सच्चं आय. सं. प्रत्यय तेनुं पच्चओ रूप आय. मूलमां चैत्यश
कहुं ठे तेथी सं. चैत्य तेनुं चइत्तं रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

स्तस्य थः द्वितीये
त्य ६१ न चैत्यं अचैत्यं तस्मिन् ७१ चैत्यो इति हसांतो धा-
नादौ द्वित्वं क्लीबे सम् सच्चं । प्रत्यय-स्तस्य ते इति स्थितोऽनेन

चः अनादौ द्वित्वं कगचजेति यलुक् ११ अतः सेडोः पञ्चउं चैत्य
अइत्यादौ च चै स्थाने चइ अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं
क्लीवे सम् मोनु० चइत्तं ॥ १३ ॥

टीका भाषांतर. चैत्यशब्दशिवायना जोडाकर ल्यनो च थाय. सं. सत्य-तेने
चादता सूत्रे ल्यनो च थाय. अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् ए सूत्रोथी सच्चं रूप थाय.
सं. प्रत्ययः तेने सर्वत्र चादता सूत्रे ल्यनो च थाय. अनादौ० कगचज अतः सेडोः
ए सूत्रोथी पञ्चओ रूप थाय. सं. चैत्य तेने अइत्यादौ च ए सूत्रथी चैने स्थानेचइ
थाय. पठी अधोमनयां अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चइत्तं रूपथाय. ॥१३॥

प्रत्यूषे षश्च हो वा ॥ १४ ॥

प्रत्यूषे त्यस्य चो ञवति तत्संनियोगे च षस्य हो वा ञवति ॥
पच्चूहो । पच्चूसो ॥

मूल भाषांतर. प्रत्यूष शब्दना ल्यनो च थाय. अने तेनां योगे ष नो विकल्पे
ह थाय. सं. प्रत्यूष तेनां पच्चूहो अने पच्चूसो एवां रूप थाय.

॥ टुंठिका ॥

प्रत्यूष ७१ ष ६१ च ११ ह ११ वा ११ प्रत्यूष- सर्वत्र रलुक्
अनेन त्य च अनादौ द्वित्वं अनेनैव षस्य वा हः ११ अतः
सेडोः पञ्चहो यत्र हकारो न स्यात् तत्र प्रत्यूष- सर्वत्र रलुक्
अनेन त्य च अनादौ द्वित्वं शपोः सः अतः सेडोः पच्चूसो ॥१४॥

टीका भाषांतर. प्रत्यूष शब्दना ल्यनो च थाय. अने तेने योगे पनो विकल्पे
ह थाय. सं. प्रत्यूष तेने सर्वत्र चादता सूत्रे ल्यनो च थाय. अनादौ अने ते चा-
दता सूत्रेज पनो विकल्पे ह थाय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी पञ्चहो रूप थाय.
ज्यारे ह न थाय. त्यारे सं. प्रत्यूष तेने सर्वत्र चादता सूत्रे ल्यनो च थाय. पठी
अनादौ शपोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी पच्चूसो रूप थाय. ॥ १४ ॥

त्व-ध्व-ध्-ध्वां च-उ-ज-ऊः क्वचित् ॥ १५ ॥

एषां यथासंख्यमेते क्वचित् ञवन्ति ॥ जुक्त्वा । जोच्चा ॥ झा-
त्वा । एच्चा ॥ श्रुत्वा । सोच्चा ॥ पृथ्वी । पिच्छी ॥ विद्धान् ।
विज्जं ॥ बुध्वा ॥ बुज्जा ॥ जोच्चा सयदं पिच्छं विज्जं बुद्धा अण
प्पाय-ग्गामि । चइज्जण तवं कादं सन्ती पत्तो सिवं परमं ॥

मूल भाषांतर. त्व थ्व द्ध्व ते अहरोने स्थाने अनुक्रमे च ठ ज झ ए अ
हरो कोऽ ठेकाणे आय ठे. सं. भुक्त्वा तेनुं भोच्चा रूप आय. सं. ज्ञात्वा तेनुं
णच्चा रूप आय. सं. श्रुत्वा तेनुं सोच्चा रूप आय. सं. पृथ्वी तेनुं पिच्छी रूप आय
सं. विद्वान् तेनुं विज्जं रूप आय. सं. बुध्वा तेनुं बुज्झा रूप आय. ते उपर नीने
प्रमाणे गाथानो अर्थ ठे.

जेना जेवी बीजाने प्राप्ति नथी एवा हे शांति नाथ प्रभु, तमे
सर्व पृथ्वीने जोगवी, प्रतिबोधने पामी अने तपस्थाने
आचरी परम शिवने (मोक्ष) ने प्राप्त थया ठो.

॥ टुंठिका ॥

त्वश्च थ्वश्च द्ध्वश्च ध्वश्च त्वथ्वद्ध्वः तेषां ६३ चश्च टश्च जश्च
ऊश्च चठजज्ञाः १३ क्वचित् ११ जुक्त्वा- उत्संयोगे जु जो अनेन
क्वा स्थाने चा अनादौ द्वित्वं ११ अव्यय० सलुक् जोच्चा ।
ज्ञात्वा ह्रस्वः संयोगे ज्ञा झ म्नज्ञोर्णः ज्ञास्थाने णः अनेन क्त्वा-
स्थाने चा अनादौ द्वित्वं ११ अव्यय सलुक् णच्चा । श्रुत्वा- उ-
त्संयोगे श्रु श्रो सर्वत्र रलुक् अनेन त्वास्थाने चा अनादौ द्वित्वं
सोच्चा । पृथ्वी- इत्कृपादौ पृ पि अनेन ध्वस्य ठः अनादौ द्वित्वं
द्वितीयतुपूर्वं छ च ११ अंत्यव्यं० सलुक् पिष्ठी । विद्वान् अंत्य-
व्यं० सलुक् अनेन द्वा जः अनादौ द्वित्वं ज्ञा वाव्ययोत्खातादा-
वदातः अकारस्य अत्वं ११ क्लीवे स्म मोनु० विज्जं । बुध्वा अ-
नेन ध्वस्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वजस्य जः अव्यय० स-
लुक् बुज्जा । जोच्चा इत्यादि जोक्ता उत्संयोगे जु जो अनेन कस्य चः
अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ११ अव्यय० सलुक् जोच्चा । सकलं ।
११ शेषेऽदंतवत् इति ज्ञायात् ह्रस्वोमि इत्यनेन ह्रस्वः ला ले आ-
मोऽस्य अति अमो लोपः मोनु० सयलं । पृथ्वी- इत्कृपादौ पृ पि
अनेन अस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ च ११ अम् अलो-

पः शेषेऽदंतवत् इति ज्ञायात् खोमि ङी ङि पिङ्गि । विद्धिः स् ११
 अंत्यव्यं० सलुक् अनेन धस्य जः अनादौ द्वित्वं ज्ञा बाहुलकात्
 वाखरेमश्च इत्यनेन सम् मोनु० विज्जं । बुद्ध्वा अनेन जः अनादौ
 द्वित्वं द्वितीयं तु पूर्व जस्य जः ११ अंत्यव्यं० सलुक् बुज्जा । हे
 अनन्यकगामिन् न विद्यते अन्यत्कं गामित्वं यस्य सः अनन्यक-
 गामी तस्य संबोधनं जवान् शांतिः परमं शिवं प्राप्तः किं कृत्वा
 सकलां पृथ्वीं ततस्त्यक्त्वा बुद्ध्वा प्रतिबोधं प्राप्य पुनः किं कृत्वा
 तपः कृत्वा किं जगवान् विद्वानिति गाथार्थः अनन्यकगामिन्
 नोणः अधोमनयां चलुक् नोणः अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक्
 अवर्णो अस्य यः सेवादौ वागमस्यद्धिः अंत्यव्यं० जलुक् स्यमजस्
 वासांलुक् सलोपः अयगामि । त्यज्जहानौ त्यज त्यजनं पूर्व त्यक्त्वा
 प्राक्काले क्त्वा । प्रत्ययः ल्योऽचैत्ये त्यस्य चः वज् इतिस्थिते व्यं-
 जना ददंते अप्रत्य० लोकात् चज स्थिते कगचजेति जलुक् पचका-
 तुम् तव्यजविष्यत्सु अश्कस्तु मत्तूणतुआणा त्वा प्रत्ययस्य तूणा-
 देशः कगचजेति तलुक् चश्जण तपस् ११ अंत्यव्यं० सलुक् वा
 खरेमश्च ह्कीवे सम् मोनु० तवं कृ करणं पूर्व कृत्वा प्राक्काले
 त्वा कृत्वाकस्तु मत्तूणतु आणा त्वास्थाने तूण आकृगो जूतजवि
 कृ का कगचजेति तलुक् मोनु० काञ् शांति ११ शपोः सः ह्रस्वः
 संयोगे सा स अह्कीवे सौदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् संती । प्राप्त-
 सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे पा प कगचजेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं ११
 अतः सेडोः पत्तो । शिव ११ शपोः सः ११ ह्कीवे सम् मोनु०
 सिवं । परस्म ११ ह्कीवे सम् मोनु० परसं ॥ १५ ॥

टीका भाषांतर त्व थ्व द्व थ्व ते अक्षरोने स्थाने अनुक्रमे च ज् ज् झ ए अ-
 क्षरो क्वचित् थाय ठे. सं. भुक्त्वा तेने उत्संयोगे ए सूत्रे भु नो भो थाय. पृष्ठी
 चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने चा थाय. अनादौ अव्यय० सलुक् ए सूत्रोत्री भोच्चा
 इप थाय. सं. ज्ञात्वा तेने ह्रस्वः संयोगे मन्जोर्णः ए सूत्रे ज्ञा ने स्थाने ण

शाय. पठी चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने चा शाय. अनादौ० अव्यय सल्लुक् ए
 सूत्रोथी णच्चा रूप शाय. सं. श्रुत्वा तेने उत्संयोगे सर्वत्र रल्लुक् चालता सूत्रे
 क्त्वा ने स्थाने चा शाय. पठी अनादौ० ए सूत्रे सोच्चा रूप शाय. सं. पृथ्वी तेने
 इत्कृपादौ चालता सूत्रे ध्व नो छ शाय. पठी अनादौ द्वितीय० पूर्वछच अंत्यव्यं०
 सल्लुक् ए सूत्रोथी पिच्छी रूप शाय. सं. विद्वान् तेने अंत्यव्यं० चालता सूत्रे द्वा
 नो ज शाय. अनादौ० चाव्ययोत्खातादावदातः क्लीवे सस्म मोनु० ए सूत्रोथी
 विज्जं रूप शाय. सं. बुद्धा तेने चालता सूत्रे ध्व नो झ शाय. अनादौ० द्वितीयपूर्व०
 अव्यय० ए सूत्रोथी बुज्झा रूप शाय. भोच्चा ए गाथानी शब्द साधनिका आप्रमाणे
 ठे सं. भोक्ता तेने उत्संयोगे चालता सूत्रे क्त नो च शाय. अनादौ द्वित्वं द्वितीय
 पूर्व० अव्यय० सल्लुक् ए सूत्रोथी भोच्चा रूप शाय. सं. सकलं तेने शेषेऽदंत
 वत् ह्रस्वोमि आमोऽस्य अमोलोपः मोनु० ए सूत्रोथी सयलं रूप शाय. सं. पृथ्वी
 तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे थ नो छ शाय. पठी अनादौ० द्वितीय० अम् लोपः
 शेषेऽदंतवत् ह्रस्वोमि ए सूत्रोथी पिच्छ रूप शाय. सं. विद्धिः तेने अंत्यव्यंजन०
 चालता सूत्रे थ नो ज शाय. अनादौ० बाहुलकात् वास्वरे मश्च मोनु० ए सूत्रोथी
 विज्जं रूप शाय. सं. बुद्धा तेने चालता सूत्रे ज शाय. पठी अनादौ द्वितीयपूर्व०
 अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी बुज्झा रूप शाय. ते गाथानो शब्दार्थ आप्रमाणे ठे हे अ-
 नन्यकगामिन् एटले जेना जेवी गति वीजाने नथी एवा हे शांतिनाथ प्रभु, तमे परम-
 शिव (मोक्ष) ने प्राप्त थयेदाओ. शुं करीने ते कहे ठे—सर्व पृथ्वीनो त्याग करी, प्रति-
 बोधने प्राप्त करी तपस्याने आचरी, विद्वान् एवा तमे मोक्षने प्राप्त थयेदाओ. सं. अन-
 न्यकगामिन् तेने अधोमनयां नोणः अनादौ० कगचज० अवर्णो सेवादौ-
 वा अंत्यव्यं० स्यमजस् वासांल्लुक्सलोपः ए सूत्रोथी अयगामि एवं रूप शाय.
 त्यज धातु हानि अर्थमां प्रवर्ते त्यजने क्त्वा प्रत्यय आवी त्योचैत्ये ए सूत्रोथी
 त्य नो ज शाय. एटले चजू एवं रूप शाय. पठी व्यंजनाददंते० लोकात् कगचज
 पच्चका तुम् तव्य भविष्यत्सु अहकस्तु मत्तूणतु आणा ए सूत्रे त्वा प्रत्ययने तूण
 आदेश शाय. पठी कगचज ए सूत्रे चहृऊण एवं रूप शाय. सं. तपस् तेने अंत्यव्यं०
 वास्वरेमश्च क्लीषे सस्म मोनु० ए सूत्रोथी तवं रूप शाय. सं. कृ धातुने त्वा प्रत्यय
 आवे पठी त्वाक्स्तु मत्तूणतु आणा ए सूत्रे त्वा ने स्थाने तूण आदेश शाय. पठी
 आकृगोभूत० कगचज मोनु० ए सूत्रोथी काळं रूप शाय. सं. शांति तेने शषोः
 सः ह्रस्वः संयोगे अक्लीवे दीर्घ अंत्यव्यं ए सूत्रोथी संती रूप शाय. सं. प्राप्त तेने
 सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे कगचज० अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी पत्तो रूप शाय.
 सं. शिव तेने शषोः सः क्लीषे सस्म मोनु० ए सूत्रोथी सिवं रूप शाय. सं. परम तेने
 क्लीषे सस्म मोनु ए सूत्रोथी परमं रूप शाय. १५

वृश्चिके श्रेञ्चुर्वा ॥ १६ ॥

वृश्चिके श्रेः सस्वरस्य स्थाने श्रुरादेशो वा ञवति । ङापवादः ॥
विञ्चुञ् विचुञ् । पक्षे विञ्चिञ् ॥

मूल भाषांतर. वृश्चिक शब्दना स्वर सहित श्रि नो विकल्पे श्रु आदेश थाय. छ नो अपवाद थाय. सं. वृश्चिक तेना विञ्चुओ विंचुओ एवां रूप थाय पक्षे विञ्चिञ् रूप थाय.

॥ टुंठिका ॥

वृश्चिक ७१ श्रि ६१ श्रु ११ वा ११ वृश्चिक इत्कृपादौ वृ वि अनेन
वा श्रिस्थाने श्रु कगचजेति कलुक् ११ अतः सेडोंः विञ्चूञ् । ङञ-
णनो व्यंजने इति अनेन ङस्य अनुस्वारोऽपि ञवति तेन रूपद्वयं
विंचूञ् इति । वृश्चिक इत्कृपादौ वृ वि ह्रस्वात्थ्यश्चपूसामनिश्चले
इति ङस्य ङः वक्रादावंतः अनुस्वारः कगचजेति कलुक् ११
अतः सेडोंः विंचिञ् ॥ १६ ॥

टीका भाषांतर. वृश्चिक शब्दना श्रि ने स्थाने स्वर सहित श्रु आदेश विकल्पे
थाय. छ नो अपवाद थाय. सं. वृश्चिक तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे श्रि ने स्थाने श्रु
थाय. कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी विञ्चुओ रूप थाय. ङञणनोव्यंजने ए सूत्रे
ङ नो अनुस्वार थाय. तो वे रूप थाय. एटले वीजुं रूप विंचूओ थाय. पक्षे सं वृश्चिक
तेने इत्कृपादौ ह्रस्वात्थ्यश्चपूसा ए सूत्रे श्रि नो छ थाय. वक्रादावंतः कगचज अतः
सेडोंः ए सूत्रोथी विंचिञ्ओ रूप थाय. १६

ठोऽद्यादौ ॥ १७ ॥

अद्यादिषु संयुक्तस्य ठो ञवति । खस्यापवादः ॥ अचिंठ । उचठ ।
लठी । कठो । ठीअं । ठीइं । सरिठो । वठो । मठिआ ठेत्तं ।
वुहा । दठो । कुठी । वठं । ठुणो कठा । ठारो । कुठेश्रयं । ठुरो ।
उठा । ठयं । सारिठं ॥ अदि । इहु । लक्ष्मी । कद्द । हुत ।
क्षीर । सदद्द । वृद्ध । मद्धिका । क्षेत्र । कुधू । दद्द । कुद्धि । व-
द्दस् । कुण । कद्दा । द्वार । कौक्षेयक । हुर । उद्दन् । द्दत ।

सादृश्य । क्वचित् स्थगितशब्देऽपि । षड्श्रं ॥ आर्षे । इक्खु ।
खीरं । सारिक्खमित्याद्यपि दृश्यते ॥

मूल भाषांतर. अक्षि विगेरे शब्दोना जोडाहरनो छ आय. सं. अक्षि ते
अच्छि आय. सं. इक्षु तेनुं उच्छु आय. सं. लक्ष्मी तेनुं लच्छी आय. सं. कक्ष ते
कच्छो आय. सं. क्षुत तेनुं छीअं आय. सं. क्षीर तेनुं छीरं आय. सं. सदृक्ष ते
सरिच्छो आय. सं. वृक्ष तेनुं वच्छो आय. सं. मक्षिका तेनुं मच्छिआ था
सं. क्षेत्र तेनुं छेत्तं आय. सं. क्षुधा तेनुं छुहा आय. सं. दक्ष तेनुं दच्छो आय.
कुक्षि तेनुं कुच्छी आय. सं. वक्षस् तेनुं वच्छं आय. सं. क्षुण्ण, तेनुं छुण्णो था
सं. कक्षा तेनुं कच्छा आय. सं. क्षार तेनुं छारो आय. सं. कौक्षेयक तेनुं कुच्छं
अयं आय. सं. क्षुर तेनुं छुरो आय. सं. उक्षन् तेनुं उच्छा आय. सं. क्षत तेनुं छ
आय. सं. सादृश्य तेनुं स्वारिच्छं आय. कोइ ठेकाणे स्थगित शब्दने पण था
सं. स्थगितं तेनुं छड्श्रं आय. आर्षे प्रयोगमां सं. इंक्षु तेनुं इक्खु सं. खीरं तेनुं ख
सं. सादृश्य तेनुं सारिक्खं एवा रूप पण जोवामां आवे ठे. ॥ १७ ॥

॥ हुंठिका ॥

ठ ११ अक्षि आदौ यस्य सः अद्यादिः ७१ अक्षि— अनादौ
द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ च ११ क्लीबे सम् मोनु० अष्ठि । इक्षु प्रवा-
सीक्षो० इ उ अनेन ऋस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च
११ अक्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उ वू । लक्ष्मी ११ अधोम-
नयां मलुक् अनेन ऋस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ च
११ अंत्यव्यं० सलुक् लङ्गी । कक्ष ११ अनेन ऋ ठः अनादौ
द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च ११ अतः सेडोः क्त ईकते ऋ की अ-
नेन ऋस्य ठः कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० ठीश्रं क्षीरं
११ अनेन ऋस्य ठः क्लीबे सम् मोनु० ठीरं । सदृश दृशः क्विप्
टक् सदृक्स्थाने रि अनेन ऋस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व
ठ च ११ अतः सेडोः सरिष्ठो । वृद्ध ऋतोऽत् अनेन ऋस्य ठः
अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च ११ अतः सेडोः वडो मक्षिका—
अनेन ऋस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च कगचजेति क-
लुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् ११ मठिआ । क्षेत्र अनेन ऋस्य ठः

सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० ठेत्तं । ह्रुध् ११
 अनेन क् ठः ह्रुधोहा अंत्यव्यं० सलुक् रुहा । दक्ष- ११ अनेन
 क्स्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ चः अतः सेडोः दृढो
 कुद्धि- ११ अनेन क्स्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठः अ-
 क्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् कुठी । वक्षस् ११ अनेन क्स्य ठः
 अनादौ द्वित्वं द्वितीये बाहुलकात् लमदामशिरोनञः इति पुंस्त्वं
 न नवति क्लीवे खरान्मसे सम् मोनु० वठं । ह्रुष्- ११ अनेन क्स्य
 ठः अतः सेडोः तुष्णो कक्ष । अनेन क् ठ ११ अंत्यव्यं० सलुक् क-
 रूका- द्वार ११ अनेन क् ठ अतः सेडोः ठारो । कौक्षेयक ११ कौ-
 क्षेयकेवा कौ कु अनेन क् ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचजेति
 यलुक् कलुक् च श्रवणो अ य गुणाद्याः क्लीवे वा इति क्लीवत्वं ११
 क्लीवे सम् मोनु० कुष्ठेश्रयं । ह्रुर- ११ अनेन क् ठः अतः सेडोः
 तुरो उद्धन अनेन ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीय पुनस्य आणोनस्यः
 आत्वं समानानां दीर्घः ११ अंत्यव्यं० सलुक् उठा । क्त- अ-
 नेन क् ठ- कगचजेति तलुक् श्रवणो अ य ११ क्लीवे सम् मोनु०
 ठयं । दृशः क्विप् टक् सहक् द रि अनंत्यस्य कः अनादौ द्वित्वं
 द्वितीयपूर्व ठ च ११ क्लीवे सम् मोनु० सारिठं । स्थगित शब्देऽपि
 ठे नवति । स्थगित- अनेन स्थस्य ठः कगचजेति गलुक् तलुक्
 ११ क्लीवे सम् मोनु० ठश्चं । आर्षे- इक्षु ११ क्ः खः क्यचित् क्
 ख अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ख कः अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० स-
 लुक् श्खू । क्षीर- ११ आर्षत्वात् क्- ख क्लीवे सम् मोनु०
 खीरं । सहश्च- दृशः क्विप् दस्थाने रि आर्षत्वात् ख ११ क्लीवे
 सम् मोनु० सारिक्ख ॥ १७ ॥

टीका भाषांतर. अक्षि विगरे शब्दोना जोडाक्षरनो उ आय. सं. अक्षि तेने
 अनादौ० द्वितीयपूर्वञ्च क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अचिच्छ रूप आय. सं.
 इक्षु तेने प्रवासीक्षो० ए सूत्रे ई नो उ आय. चादता सूत्रे क्ष नो छ आय. सं.
 अनादौ० द्वितीयपूर्व छ च अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उच्छ रूप

आय. सं. लक्ष्मी तेने अधोमनयां चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. अनादौ० द्विती
 यपूर्व० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी लच्छी रूप आय. सं. कक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नं
 छ आय. पठी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेडों: ए सूत्रोथी कच्छो रूप आय
 सं. क्षत ईक्षते ए सूत्रे क्ष नो क्षी आय. पठी चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. कगचज
 क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छीअं रूप आय. सं. क्षीर तेने चालता सूत्रे क्ष नं
 छ आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छीरं रूप आय. सं. सदृश तेने दृश
 क्किप् टक् लागे पठी दृ ने स्थाने रि आय. चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. पठी
 अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व छ च अतः सेडों: ए सूत्रोथी सरिच्छो रूप आय
 सं. वृक्ष तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. पठी अनादौ द्वितीयपूर्वः
 अतः सेडों: ए सूत्रोथी वच्छो रूप आय. सं. माक्षिका तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ
 आय. अनादौ द्वितीयपूर्व कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मच्छिआ रूप आय. सं.
 क्षेत्र तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. सर्वत्र अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
 छेत्तं रूप आय. सं. क्षुधा तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. क्षुधोहा ए सूत्रे ध नो हा
 आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे छुहा रूप आय. सं. दक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय.
 अनादौ द्वितीयपूर्व अतः सेडों: ए सूत्रोथी दच्छो रूप आय. सं. कुक्षि तेने
 चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. अनादौ द्वितीयपूर्व अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं०
 ए सूत्रोथी कुच्छी रूप आय. सं. पक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. पठी अ
 नादौ द्वितीय पक्षे बाहुलक अधिकारथी स्मदामशिरोनभः ए सूत्रे पुंलिङ्ग पण
 न आय. क्लीवे स्वरान्मसे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वच्छं रूप आय. सं. क्षुण्ण तेने
 चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. पठी अतः सेडों: ए सूत्रे छुण्णो रूप आय. सं. कक्ष
 तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. पठी अंत्यव्यंज० ए सूत्रे कक्का रूप आय. सं.
 क्षार तेने क्ष नो छ आय. पठी अतः सेडों: ए सूत्रे छारो रूप आय. सं. कौक्षे
 यक-तेने कौक्षेयकेवा ए सूत्रे कौ नो कु आय. पठी चालता सूत्रे क्ष नो छ आय.
 अनादौ द्वितीय० कगचज अवर्णो गुणाद्याः क्लीवे वा क्लीवे सम् मोनु० ए
 सूत्रे कुच्छेअयं रूप आय. सं. क्षुर- तेने लेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. अतः सेडों:
 ए सूत्रे छुरो रूप आय. सं. उक्षन् तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. अनादौ द्विती
 यपूर्व० पुनस्य आणो ए सूत्रे न नो आ आय. पठी समानानां दीर्घः अंत्यव्यं०
 ए सूत्रोथी उच्छा रूप आय. सं. क्षत तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. पठी कगचज
 अवर्णो क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छयं रूप आय. सं. सादृश्य तेने दृशः क्किप्
 टक् ए सूत्रे द नो रि आय. पठी अनंत्यस्यद्दुः अनादौ द्वितीयपूर्व० क्लीवे सम्
 मोनु० ए सूत्रोथी सारिच्छं रूप आय. सं. स्थगित शब्दनो पण छ आय. सं. स्थगित तेने
 चालता सूत्रे स्थ नो छ आय. कगचज क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छइअं रूप
 आय. श्रार्प प्रयोगमां. सं. इक्षु तेने क्षः खः कचित् ए सूत्रे क्ष नो ख आय. अनादौ

द्वित्वं द्वितीयतुर्थं खक अक्लीये दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी इक्खू रूप आय. सं. क्षीर तेने आर्प प्रयोग होवार्थी क्ष नो ख आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खीरं रूप आय. सं. सादृश्य तेने दृशःकिर आर्प पणार्थी ख आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सारिक्खं रूप आय. ॥ १७ ॥

क्षमायां कौ ॥ १८ ॥

कौ पृथ्व्यां वर्तमाने क्षमा शब्दे संयुक्तस्य ठो ञवति ॥ क्षमा पृथिवी ॥ लाक्षणिकस्यापि क्षमादेशस्य ञवति । क्षमा । ठमा । काविति किम् । क्षमा क्षान्तिः ॥

मूल भाषांतर. क्षमा शब्दनो अर्थ जो पृथ्वी अतो होय तो तेना जोडाहरनो छ आय. क्षमा एदले पृथिवी लाक्षणिक एवा क्षमा आदेशने आय. सं. क्षमा तेनुं छमा आय. मूलमां क्षमा शब्दनो अर्थ पृथ्वी होय तो एम कह्युं ठे तथी क्षमानो अर्थ जो क्षान्ति अतो होय तो तेनुं खमा रूप आय.

॥ हुंठिका ॥

क्षमा- ७१ कु ७१ क्षमा ११ अनेन क्ष ठः अंत्यव्यं० सलुक् ठमा क्षमा क्षमाश्लाघारत्नेऽन्त्य व्यंजनात् इति क्षमयोर्विश्लेषं कृत्वा सात् प्रागुकारः अनेन क्ष ठः अंत्यव्यं० सलुक् ठमा क्षमा- ११ क्षः खः कचित् क्षस्य खः अंत्यव्यं० सलुक् खमा ॥ १८ ॥

टीका भाषांतर. पृथ्वी अर्थवाला क्षमा शब्दना जोडाहरनो छ आय. सं. क्षमा तेने चालता सूत्रे क्षनो छ आय. पठी अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी छमा आय. पक्षे सं. क्षमा तेने क्षमाश्लाघारत्नेऽन्त्यव्यंजनात् ए सूत्रथी क्ष अने म नो विश्लेष करी म नी पेहेलां उ आय. पठी चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी छमा रूप आय. सं. क्षमा (क्षान्ति) तेने क्षः खः कचित् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खमा रूप आय.

क्ष्ण्डे वा ॥ १९ ॥

क्ष्ण्ड शब्दे संयुक्तस्य ठो वा ञवति ॥ रिष्ठं । रिष्कं । रिष्ठो । रिष्को ॥ कथं वृद्धं क्षिसं । वृद्ध- क्षिसयो रक्ख-वृद्धौ (११२७) इति ञविष्यति ॥

मूल भाषांतर. ऋक्ष शब्दना जोडाहरनो विकल्पे छ आय. सं. ऋक्ष तेनां रिच्छं रिष्कं एवां रूप आय. तथा पुंलिङ्गे रिच्छो रिष्को एवां रूप आय. सं. क्षिस तेनुं वृद्धं केवी रीते आय ? एम जो कहो तो ते रूपवृक्ष-क्षिसयो रक्ख-वृद्धौ ए सूत्रथी सिद्ध थरो. ॥ १८ ॥

॥ टुंढिका ॥

रुद्ध- ७१ वा ११ रुद्ध- ११ रिः केवलस्य रु रि अनेन द्वा षः
अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठ च क्लीवे सम् मोनु० रिष्ठं । पक्षे रुद्ध
द्वाः खः क्वचित् द्वाख ११ क्लीवे सम् मोनु० रिष्क । गुणाद्याः क्लीवे
वा तठ रिष्ठो रिष्को पूर्ववत् क्षिप्त ११ वृद्धक्षिप्तयो रिष्को बूढौ
इति क्षिप्तस्थाने बूढं क्लीवे सम् मोनु० लुढं ॥ १ए ॥

टीका भाषांतर. रुद्ध शब्दना जोडाहरनो छ आय. सं. रुद्ध-तेने रिः केवलस्य
ए सूत्रे ऋ नो रि आय. चालता सूत्रे क्ष नो छ आय. अनादौ द्वितीयपूर्व क्लीवे सम्
मोनु० ए सूत्रोथी रिच्छं रूप आय. पक्षे ऋक्ष तेने क्षः खः क्वचित् ए सूत्रोथी क्ष नो
ख आय. पठी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रिक्खं रूप आय. पठी गुणाद्याः क्ली
वा ए सूत्रोथी रिच्छो रिष्को एवा पुंलिङ्गे पूर्ववत् रूप पण सिद्ध आय. सं. क्षि
तेने वृक्ष क्षिप्तयो ए सूत्रोथी क्षिप्तने स्थाने लुढ आय. पठी क्लीवे सम् मोनु०
सूत्रोथी लुढं रूप आय. ॥ १ए ॥

क्षण उत्सवे ॥ १० ॥

क्षणशब्दे उत्सवाजिधायिनि संयुक्तस्य ठो जवति ॥ ठणो ॥
उत्सव इति किम् । खणो ॥

मूल भाषांतर. जेनो अर्थ उत्सव यतो होय तेवा क्षणशब्दना जोडाहरनो
छ आय. सं. क्षण तेनुं छणो रूप आय. मूलमां उत्सव अर्थ यतो होय तेम कहुं ठे
तेथी ज्यारे क्षणनो अर्थ वखत यतो होय त्यारे. सं. क्षण तेनुं खणो रूप आय.

॥ टुंढिका ॥

क्षण ७१ उत्सव ७१ क्षण- ११ अनेन द्वास्य षः अतः सेडोः ठणो
क्षण ११ द्वाः खः क्वचित् द्वा ख अतः सेडोः खणो ॥ १० ॥

टीका भाषांतर. उत्सव अर्थवाला क्षणशब्दना जोडाहरनो छ आय. सं. क्षण
तेने चालता सूत्रे क्षनो छ आय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रोथी छणो रूप आय. उत्सव
अर्थ वगरना क्षण शब्दने क्षः खः क्वचित् अतः सेडोः ए सूत्रोथी खणो रूप आय. १०

ह्रस्वात् थ्य-श्च-त्स-प्सामनिश्चले ॥ ११ ॥

ह्रस्वात्परेपां थ्यश्चत्सप्सां ठो जवति निश्चले तु न जवति ॥ थ्य-
पठं । पठ्ठा मिठ्ठा ॥ श्र । पठ्ठिमं । अठ्ठेरं । पठ्ठा ॥ त्स । उठ्ठाहो ।
मठ्ठली । मठ्ठरो । संवठ्ठो । संवठ्ठरो । प्स । लिठ्ठ । जु-

गुञ्ज । अठरा ॥ ह्रस्वा दिति किम् ऊसारिठं ॥ अनिश्रल इति
किम् निश्रलो ॥ आर्षे तथ्ये चोपि । तच्यं ॥

मूल भाषांतर- ह्रस्व यकी पर एवा थ्य-श्च-त्स-प्स ए चार जोडाहरनो छ आय.
अने निश्रल शब्दने न आय. थ्यनां उदाहरण- सं. पथ्यं तेनुं पच्छं रूप आय.
सं. पथ्या तेनुं पच्छा रूप आय. सं. मिथ्या तेनुं मिच्छा रूप आय. अनां उदाह-
रण- सं. पश्चिमं तेनुं पच्छिमं रूप आय. सं. आश्चर्यं तेनुं अच्छेरं रूप आय. सं.
पश्चात् तेनुं पच्छा रूप आय. त्सनां उदाहरण- सं. उत्साह तेनुं उच्छाहो रूप
आय. सं. मत्सरः तेनुं मच्छलो तथा मच्छरो रूप आय. सं. संवत्सर तेनुं संव-
त्तलो तथा संवच्छरो रूप आय. सं. चिकित्सति तेनुं चिइच्छइ रूप आय. प्सना
उदा०-सं. लिप्सते जुगुप्सते तेनां लिच्छइ जुगुच्छइ रूप आय. सं. अप्सरा तेनुं
अच्छरा रूप आय. मूलमां ह्रस्व यकी एम कहुं ठे तेथी सं. उत्सारित तेनुं ऊसा-
रिओ रूप आय. निश्रल शब्दने वर्जिने एम कहुं ठे तेथी सं. निश्रल तेनुं निचलो
रूप आय. आर्षप्रयोगमां तथ्य शब्दनो च पण आय. एट्ठे सं. तथ्यं तेनुं तच्चं रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

ह्रस्व ए१ थ्यश्च श्र सश्च प्सश्च थ्यश्चत्सप्सः तेषां ६३ अनि-
श्रल ७१ पथ्य- अनेन थ्यस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्व
ठ च ११ क्लीवे सम् मोनु० पठं । पथ्या अनेन थ्यस्य ठः अ-
नादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च ११ अंत्यव्यं० सलुक् पठ्वा । मि-
थ्या अनेन थ्यस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ च ११ अं-
त्यव्यं० सलुक् पिठ्वा । पश्चिम ११ अनेन श्रस्य ठः अनादौ
द्वित्वं द्वितीय ११ क्लीवे सम् मोनु० पाठिमं आश्चर्य- ह्रस्वः सं-
योगे आ अ अनेन श्र ठ अनादौ द्वित्वं । द्वितीय च ठ वदयु
त्करपर्यताश्चर्ये वा ठ ठे आश्चर्ये रः ११ क्लीवे सम् मोनु०
अच्छेरं । पश्चात् अनेन श्र ठ अनादौ द्वित्वं । द्वितीय० अंत्यव्यं०
सलुक् पठ्वा । उत्साह- अनेन त्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं । द्वि-
तीयतु ११ अतः सेडोः उवाहो मत्सर- संवत्सर- अनेन त्स
स्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्व ठ च हरिद्रादौ लः इति
चाहुलकात् वा लत्वं ११ अतः सेडोः मठलो मठरो । संवत्तलो सं-
वठरो । चिकित्सति कगचजेति कलुक् अनेन त्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं

द्वितीयतुपूर्व ष च त्यादीनां ति इ चिश्चइ । लिप्सते जुगुप्सते
 अनेन त्सस्य षः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ष च त्यादीनां ति
 इ लिश्चइ जुगुश्चइ । अप्सरा ११ अनेन प्सस्य षः अनादौ द्वित्वं
 द्वितीय ११ अंत्यव्यं० स्रुक् अञ्जरा । उत्सारित- अनुत्साहो-
 त्सन्नेत्सन्ने उज कगटडेति वलुक् कगचजेति त्रुक् ११ अतः
 सेडोः उत्सारित । निश्चल- कगटडेति स्रुक् अनादौ द्वित्वं ११
 अतः सेडोः निश्चलो । तथ्य- ११ आर्षत्वात् थ्यस्य च अनादौ
 द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० तच्यं ॥ ११ ॥

टीका भाषांतर. ह्रस्वथी पर एवा थ्यश्च त्सप्स ए अहरोनो छ थाय. अने निश्चल
 शब्दने न थाय. सं. पथ्य तेने चालता सूत्रे थ्यनो छ थाय. पढी अनादौ० द्वितीय पूर्व क्लीबे
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी पच्छं रूप थाय. सं. पथ्या तेने चालता सूत्रे थ्यनो छ
 थाय. पढी अनादौ० द्वितीयपूर्व अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी पच्छा रूप थाय. सं.
 मिथ्या तेने चालता सूत्रथी थ्यनो छ थाय. अनादौ० द्वितीयपूर्व अंत्यव्यं० ए
 सूत्रोथी मिच्छा रूप थाय. सं. पश्चिम तेने चालता सूत्रे अणो छ थाय. पढी अ-
 नादौ द्वितीय क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पच्छिमं रूप थाय. सं. आश्चर्य तेने
 ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे अणो छ थाय. पढी अनादौ० द्वितीयपूर्व वल्युत्कर
 पर्यता अर्थैः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छेरं रूप थाय. सं. पश्चात् तेने
 चालता सूत्रे अणो छ थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पच्छा
 रूप थाय. सं. उत्साह तेने चालता सूत्रे त्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय० अतः
 सेडोः ए सूत्रोथी उच्छाहो रूप थाय. सं. मत्सर संवत्सर तेने चालता सूत्रे त्स
 नो छ थाय. अनादौ द्वितीय हरिद्रादौलः (बाहुलकपणाथी आ सूत्रे विकल्पे ल
 थाय.) अतःसेडोः ए सूत्रोथी मच्छलो मच्छरो रूप थाय. तथा संवच्छलो
 संवच्छरो रूप थाय. सं. चिकित्सति तेने कगचज० चालता सूत्रे त्सनो छ थाय.
 अनादौ द्वितीय त्यादीनां ए सूत्रोथी चिश्चइ रूप थाय. सं. लिप्सते तथा
 जुगुप्सते तेने चालता सूत्रे प्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय त्यादीनां ए सूत्रोथी
 लिच्छइ जुगुच्छइ एवां रूप थाय. सं. अप्सरा तेने चालता सूत्रे प्सनो छ थाय.
 अनादौ द्वितीय अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अच्छरा रूप थाय. सं. उत्सारित तेने
 अनुत्साहोत्सारित कगटड कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी उत्सारिओ रूप
 थाय. सं. निश्चल तेने कगटड अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी निश्चलो रूप थाय.
 सं. तथ्य तेने आर्ष प्रयोगथी थ्यनो च थाय. पढी अनादौ क्लीबे सम् मोनु ए
 सूत्रोथी तच्यं रूप थाय. ॥ ११ ॥

सामर्थ्योत्सुकोत्सवे वा ॥ ११ ॥

एषु संयुक्तस्य ठो वा जवति ॥ सामठं सामर्थ्यं । उठउं जसुउं ।

उठवो जसवो ॥

मूल भाषांतर. सामर्थ्यं उत्सुक अने उत्सव ए शब्दोना जोडाक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. सामर्थ्यं तेनां सामच्छं सामर्थ्यं एवां रूप थाय. सं. उत्सुक तेनां उच्छुओ जसुओ एवां रूप थाय. सं. उत्सव तेनां उच्छवो जसवो रूप थाय.

सामर्थ्यं च उत्सुकं च उत्सवश्च सामर्थ्योत्सुकोत्सवं तस्मिन् ११

॥ हुंठिका ॥

वा ११ सामर्थ्यं— अनेन वा थ्यस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय-
पूर्व ११ क्लीबे सूम् मोनु० सामठ । पक्षे सामर्थ्यं— अधोमनयां
कलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ क्लीबे सूम् मोनु० सामर्थ्यं ।
उत्सुक— अनेन वा त्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीये ११ कग-
जेति कलुक् अतः सेडोंः उठउं । पक्षे उत्सुक अनुत्साहोत्ससे-
उ ज कगटडेति तलुक् कगचजेति कलुक् ११ जसुउं । उ.
त्सव अनेन त्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेडोंः
उठवो । पक्षे उत्सव— अनुत्साहोत्सनेत्सठेउज कगटडेति तलुक्
अतः सेडोंः जसवो ॥ ११ ॥

टीका भाषांतर. सामर्थ्यं उत्सुक अने उत्सव शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे
छ थाय. सं. सामर्थ्यं तेने चावता सूत्रे थ्यनो छ थाय. पठौ अनादौ द्वितीय०
क्लीबे सूम् मोनु० ए सूत्रोथी सामच्छं रूप थाय. पक्षे सं. सामर्थ्यं तेने अधो-
मनयां अनादौ द्वितीय० क्लीबे सूम् मोनु० ए सूत्रोथी सामर्थ्यं रूप थाय. सं.
उत्सुक तेने चावता सूत्रे त्सनो छ थाय. पठौ अनादौ द्वितीय कगचज अतः
सेडोंः ए सूत्रोथी उच्छुओ रूप थाय. पक्षे सं. उत्सुक तेने अनुत्साहोत्ससे-
कगटड कगचज ए सूत्रोथी जसुओ रूप थाय. सं. उत्सव तेने चावता सूत्रे त्सनो छ
थाय. अनादौ द्वितीय अतः सेडोंः ए सूत्रोथी उच्छवो रूप थाय. पक्षे सं. उत्सव
तेने अनुत्साहोत्सने कगटड० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी जसवो रूप थाय ॥ ११ ॥

स्पृहायाम् ॥ १३ ॥

स्पृहाशब्दे संयुक्तस्य ठो जवति । फस्यापवादः ॥ विहा ॥ वन्
लाधिकारात्कचिदन्यदपि । निष्पिहो ॥

मूल भाषांतर. स्पृहा शब्दना जोडाहरनो छ आय. अने फनो अपवाद सं. स्पृहा तेनुं छिहा रूप आय. बहुल अधिकार ठे तेथी कोइ ठेकाणे जुदी रीते आय. सं. निःस्पृहः तेनुं निष्पिहो रूप आय. ॥ १३ ॥

॥ टुंडिका ॥

स्पृहा ११ स्पृहा अनेन स्पृ स्थाने ठः ११ अंत्यव्यं० सलुक् इत्कृ पादौ ङ ङि ङिहा । निस्पृह अंत्यव्यं० सलुक् कगटडेति सलुक् इत्कृपादौ पृस्थाने पि—अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोंः निष्पिहो १३

टीका भाषांतर. स्पृहा शब्दना जोडाहरनो छ आय. सं. स्पृहा तेने चावता स्पृनो छ आय. पढी अंत्यव्यं० इत्कृपादौ ए सूत्रोथी छिहा रूप आय. सं. नि तेने अंत्यव्यं० कगटड इत्कृपादौ अनादौ अतः सेडोंः ए सूत्रोथी निष्पिहो रूपः

द्य-य्य-र्या जः ॥ १४ ॥

एषां संयुक्तानां जो ङवति ॥ द्य । मज्जं । अवज्जं । वेज्जो । जुई जोउं ॥ य्य । अज्जो । सेज्जा ॥ र्यं । ङज्जा । चौर्यं समत्वात् ङारिआ । कज्जं । वज्जं । पज्जाउं । पज्जत्तं । मज्जाया ॥

मूल भाषांतर. द्य य्य र्य ए जोडाहरनो ज आय. द्यनां उदाहरण— सं. तेनुं मज्जं आय. सं. अवद्यं तेनुं अवज्जं आय. सं. वैद्यः तेनुं वेज्जो आय. सं. तेनुं जुई आय. सं. द्योतः तेनुं जोओ आय. सं. द्यनां उदाहरण— सं. उ तेनुं जज्जो आय. सं. शय्या तेनुं सेज्जा रूप आय. र्यनां उदाहरण— सं. भ तेनुं भज्जा आय. भार्या शब्द चौर्यना जेवो ठे तेथी भारिआ एवुं पण रूप । सं. कार्यं तेनुं कज्जं रूप आय. सं. वर्य्यं तेनुं वज्जं रूप आय. सं. पर्य्याय तेनुं ज्जाओ रूप आय. सं. पर्यास तेनुं पज्जत्तं आय. सं. मर्यादा तेनुं मज्जाया रूपः

॥ टुंडिका ॥

द्यश्च य्यश्च र्यश्च द्यय्यर्यः तेषां ६३ ज ११ मद्य—वा अवद्य—अनेन द्यस्य जः अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम्मोनु० मज्जं अवज्जं वैद्य ऐत् एत वै व अनेन द्य ज अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोंः वेज्जो । द्युति ११ अनेन द्य ज कगटडेति तलुक् अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० जुई ।

द्योत ११ अनेन द्य ज कगचजेति तलुक् अतःसेडोंः जोउं । जय्य सं. तद्धनेन द्यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोंः जज्जो । शय्या । सूत्रोथी तच्च द्य ज ङापोः सः श स एतशय्यादौ एत्वं अनेन द्यस्य

जः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० सलुक् सेजा जार्या— ह्रस्वः संयोगे
 चा न अनेन र्यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक्
 नजा । पक्षे चौर्य समत्वात् चारिश्वा । कार्य अनेन र्यस्य जः
 ह्रस्वः संयोगे का क अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० कज्जं ।
 वर्य्य— ११ अनेन र्य जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु०
 वज्जं । पर्याय— अनेन र्य ज अनादौ द्वित्वं कगचजेति यलुक्
 ११ अतः सेडोः पञ्जात् । पर्याप्त— अनेन य ज ह्रस्वः संयोगे जः
 अनादौ द्वित्वं कगटडेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम्
 मोनु० पञ्जात् । मर्यादा— ११ अनेन य ज अनादौ द्वित्वं कगच-
 जेति दलुक् अवर्णो अं य अंत्यव्यं० सलुक् मज्जाया ॥ १४ ॥

टीका भाषांतर. य व्य र्य ए जोडाहरनो ज आय. सं. मद्य— अवद्य तेने चा-
 लता सूत्रे व्यनो ज आय. पठी अनादौ० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मज्जं तथा
 अवज्जं रूप आय. सं. वैद्य तेने ऐतएत् चालता सूत्रे व्य नो ज आय. अनादौ
 अतः सेडोः ए सूत्रोथी वेज्जो रूप आय. सं. द्युति तेने चालता सूत्रे व्य नोज आय.
 कगटड अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी जुई रूप आय. सं. द्योत तेने चालता सूत्रे
 व्यनो ज आय. कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी जोओ रूप आय. सं. जय्य
 तेने चालता सूत्रे व्यनो ज आय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी जज्जो रूप आय.
 सं. शय्या तेने चालता सूत्रे व्यनो ज आय. पठी शपोः सः एत्शय्यादौ चालता
 सूत्रे व्यनो ज आय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सेजा रूप आय. सं. भार्या
 तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे र्यनो ज आय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भज्जा
 रूप आय. वीजे पक्षे चौर्य शब्दना जेवो गणी सं. भार्या शब्दनुं भारिआ रूप
 आय. सं. कार्य तेने चालता सूत्रे र्यनो ज आय. पठी ह्रस्वः संयोगे अनादौ क्लीवे
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी कज्जं रूप आय. सं. वर्य्य तेने चालता सूत्रे र्यनो ज आय.
 अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वज्जं रूप आय. सं. पर्याय तेने चालता
 सूत्रे र्यनो ज आय. अनादौ कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी पञ्जाओ रूप आय. सं.
 पर्याप्त तेने चालता सूत्रे र्यनो ज आय. ह्रस्वः संयोगे अनादौ कगटड क्लीवे सम्
 मोनु० ए सूत्रोथी पञ्जात् रूप आय. सं. मर्यादा तेने चालता सूत्रे र्यनो ज
 आय. सं. अनादौ कगचज अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मज्जाया रूप आय. ॥१४॥

अग्निमन्यौ ज-ञ्जौ वा ॥ १५ ॥

अग्निमन्यो संयुक्तस्य जो ज्ञश्च वा चवति ॥ अहिमज्जू । अहि-
 मज्जू । पक्षे । अहिमन्न ॥ अग्निग्रहणादिह त चवति । मन्न ॥

मूल भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना जोडाक्षरनो ज अने झ विकल्पे आय. अभिमन्यु तेना अहिमञ्जू तथा अहिमञ्जू एवां रूप आय. पक्षे अहिमञ्जू रूप आय. अभिनुं ग्रहण ठे तेथी एकदा मन्यु शब्दने न आय. सं. मन्यु ते मन्नु एवुं रूप आय. ॥ १५ ॥

॥ टुंठिका ॥

अजिमन्यु ११ जश्च श्वश्च जज्ञौ १२ वा ११ अजिमन्यु ११ खघथ० नस्य हः अनेन वा न्युस्थाने जु अनादौ द्वित्वं द्वितीय अहिमञ्जू पक्षे अजिमन्यु— खघथ० नस्य हः अनेन न्यु स्थाने जुः अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० अहिमञ्जू पक्षे अजिमन्यु— खघथ-धनां न हः अधोमनयां यलुक् ११ अनादौ द्वित्वं अक्कीवे सौ दीर्घः न्नु अंत्यव्यं० सलुक् अहिमन्नु । मन्यु— अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्कीवे दीर्घः मन्नु ॥ १५ ॥

टीका भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना जोडाक्षरनो ज तथा झ विकल्पे आय. सं. अभिमन्यु तेने खघथ चालता सूत्रे विकल्पे न्यु ने स्थाने जु आय. पठी अनादौ द्वितीय ए सूत्रोथी अहिमञ्जू आय. पक्षे अभिमन्यु तेने खघथ चालता सूत्रे न्यु स्थाने जु आय. पठी अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अहिमञ्जू रूप आय. पक्षे अभिमन्यु तेने खघथ० अधोमनयां अनादौ अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अहिमन्नु रूप आय. सं. मन्यु तेने अधोमनयां अनादौ अक्कीवे ए सूत्रोथी मन्नु रूप आय. ॥ १५ ॥

साध्वस-ध्य-ह्यां ऊः ॥ १६ ॥

साध्वसे संयुक्तस्य ध्यह्ययोश्चजो नवति ॥ सञ्ज्ञसं ॥ ध्य । वञ्ज्ञए । द्वाणं । उवञ्ज्ञाठ । सञ्ज्ञाठ । सञ्ज्ञं । विञ्ज्ञो ॥ ह्य । सञ्ज्ञो । मञ्ज्ञं । यस्यं । एञ्ज्ञइ ॥ १६ ॥

वै व भाषांतर. साध्वस शब्दना जोडाक्षरनो अने ध्य तथा ह्य अक्षरनो झ था ११ अने तेनुं सञ्ज्ञसं रूप आय. ध्यनां उदाहरण— सं. वध्येन तेनुं वञ्ज्ञ ए था द्योत ११ द्वाणं आय. सं. उपाध्याय तेनुं उवञ्ज्ञाओ आय. सं. स्वाध्याय था सं. तद्ध्यनेन यस्य ह्य तेनुं सञ्ज्ञो रूप आय. सं. मध्य गुह्य तेनां मञ्ज्ञं गुञ्ज्ञं स सूत्रोथी नच्चन द्य ज एञ्ज्ञइ रूप आय. ॥ १६ ॥

॥ हुंठिका ॥

साध्वसं च ध्यश्च ह्यश्च साध्वसध्यह्यः तेषां ६३ ऊ ११ साध्वस ११
ह्रस्वः संयोगे सा स अनेन ध्वस्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ऊ
ज क्लीवे सम् मोनु० सज्जसं । वंध्येन अनेन ध्य ऊ वंज्जए ।
ध्यान- ११ अनेन ध्य ऊ नोणः क्लीवे सम् मोनु० जाणं । उपा-
ध्याय- ह्रस्वः संयोगे पा प अनेन ध्य ऊः पोवः अनादौ द्वित्वं
द्वितीय ११ अतः सेडोः उवज्जाउ । सं. स्वाध्याय सर्वत्र व्बुक्
ह्रस्वः संयोगे सा स अनेन ऊः अतः सेडोः सज्जाउ । संध्य- अ-
नेन ध्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ क्लीवे सम् मोनु० संज्जं ।
विंध्य ११ अनेन ध्य ऊ अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु० अतः सेडोः
विंझो । सं० सह्य- ११ अनेन ह्यस्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीय-
पूर्वऊजः अतः सेडोः सज्जो । मह्य- गुह्य अनेन ध्य ऊं अनादौ
द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ऊ ज क्लीवे सम् मोनु० मज्जं गुज्जं । मह्यं च-
तुर्थ्यत संस्कृत सिद्धं नह्यति । नोणः अनेन ह्यस्य ऊः अनादौ
द्वित्वं द्वितीयपूर्व ऊस्य जः त्यादीनां ति इ णश्चइ वध्नातीत्यर्थः ॥१६॥

टीका भाषांतर. साध्वस ना जोडाहरनो अने ध्य तथा ह्य नो झ थाय. सं.
साध्वस तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ध्व नो ऊ थाय. पत्री अनादौ द्वितीय
क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सज्जसं रूप थाय. सं. वंध्येन तेने चालता सूत्रे ध्य
नो झ थाय. वाकी पूर्ववत् थइ वंज्जए रूप थाय. सं. ध्यान तेने चालता सूत्रे ध्य
नो झ थाय. पत्री नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जाणं रूप थाय. सं. उपा-
ध्याय तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. पोवः अनादौ द्वितीय०
अतः सेडोः ए सूत्रोथी उवज्जाओ रूप थाय. सं. स्वाध्याय तेने सर्वत्र ह्रस्वः
संयोगे चालता सूत्रे झ थाय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी सज्जाओ रूप थाय. सं.
संध्य तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. अनादौ द्वितीय क्लीवे सम् मोनु० संज्जं
रूप थाय. सं. विंध्य तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. अनादौ द्वितीय अतः सेडोः
ए सूत्रोथी विंझो रूप थाय. सं. सह्य तेने चालता सूत्रे ह्य नो झ थाय. अनादौ०
द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी सज्जो रूप थाय. सं. मह्य-गुह्य तेने चालता
सूत्रे ध्य नो झ थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मज्जं गुज्जं
रूप थाय. सं. मह्यं ए चतुर्थीना एक वचननु रूप संस्कृतप्रमाणे सिद्ध थाय वे. सं.

नह्यति तेने नोणः चालता सूत्रे ह्य नो झ आय. पठी अनादौ० द्वितीय० त्यादीनां ए सूत्रोथी णज्झइ रूप आय. तेनो अर्थ “ वांधेछे ” एम आय ठे. ॥ १६ ॥

ध्वजे वा ॥ १७ ॥

ध्वज शब्दे संयुक्तस्य जो वा ञवति ॥ ऊर्ध्वं धर्त ॥ १७ ॥

मूल भाषांतर. ध्वज शब्दना जोडाहरनो विकल्पे झ आय. सं. ध्वज तेनुं झओ तथा. धओ रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

ध्वज ७१ वा ११ ध्वज ११ अनेन विकल्पेन ध्वस्य ऊः कगचजेति जलुक् अतः सेडोः ऊर्ध्वं । पक्षे ध्वज— सर्वत्र वलुक् कगचजेति जलुक् ११ अतः सेडोः धर्त ॥ १७ ॥

टीका भाषांतर. ध्वज शब्दना जोडाहरनो विकल्पे झ आय. सं. ध्वज तेने चालता सूत्रे विकल्पे ध्व नो झ आय. पठी कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी झओ रूप आय. पक्षे ध्वज तेने सर्वत्र० कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी धओ रूप आय.

इन्धौ जा ॥ १८ ॥

इन्धौ धातौ संयुक्तस्य जा इत्यादेशो ञवति ॥ समिज्जाइ । विज्जाइ ॥

मूल भाषांतर. इंध धातुना जोडाहरनें झा एवो आदेश आय. सं. समिन्धते तेनुं समिज्जाइ रूप आय. सं. विन्धते तेनुं विज्जाइ रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

इंधि ७१ जा ११ यिइधेप् दीप्तौ इन्धु सम्पूर्वं इ वर्तमाने तेलुक् श्लोपः अनेन न्धस्य जा अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वज्ज ज व्यंजनात् लोकात् अलोपः त्यादीनां ति इ समिज्जाइ । यिइधेप् दीप्तौ इन्ध विपूर्ववत् वर्तते लुक् श्लोपः अनेन न्धस्य जा अनादौ द्विः द्वितीयतुपूर्वं ऊ ज त्यादीनां ति इ विज्जाइ ॥ १८ ॥

टीका भाषांतर. इन्धि धातुना जोडाहरनें झा एवो आदेश आय. इन्ध धातु प्रकाशवामां प्रवर्त्ते, तेने सम् उपसर्ग आवे इत् नो लुक् आय. पठी वर्त्तमाने ए सूत्रे त प्रत्यय आवे चालता सूत्रे न्ध ने झा आदेश आय. पठी अनादौ द्वितीय० व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां ए सूत्रोथी समिज्जाइ रूप आय. सं. इन्ध धातुने वि उपसर्ग आवे वाकी पूर्ववत् अइ आ चालता सूत्रे न्ध ने स्थाने झा आदेश आय. पठी अनादौ द्वितीय त्यादीनां ए सूत्रोथी विज्जाइ रूप आय. ॥ १८ ॥

वृत्त-प्रवृत्त-मृत्तिका-पत्तन-कदर्थिते टः ॥ १९ ॥

एषु संयुक्तस्य टो ञवति ॥ वट्टो । पयट्टो । मट्टिआ । पट्टणं ।
कवट्टिउं ॥ १९ ॥

मूल भाषांतर. वृत्त प्रवृत्त मृत्तिका पत्तन कदर्थित-ए शब्दोना जोडाहरनो
ट आय. सं. वृत्त तेनुं वट्टो आय. सं. प्रवृत्त तेनुं पयट्टो आय. सं. मृत्तिका तेनुं
मट्टिआ आय. सं. पत्तन तेनुं पट्टणं आय. सं. कदर्थित तेनुं कवट्टिओ आय. ॥१९॥

॥ ङुडिका ॥

वृत्तश्च प्रवृत्तश्च मृत्तिकाच पत्तनं च कदर्थितश्च वृत्तप्रवृत्तमृत्तिका
पत्तन कदर्थितं तस्मिन् ११ ट ११ वृत्त ११ ऋतोऽत् वृ व अनेन
त्तस्य ट अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः वट्टो । प्रवृत्त- सर्वत्र रलुक्
ऋतोऽत् वृ व अनेन त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं नोणः ११ अतः
सेडोः पयट्टो । मृत्तिका ऋतोऽत् मृ म अनेन त्तस्य टः अनादौ
द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् मट्टिआ । पत्तन-
अनेन त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं नोणः ११ क्लीवे स्म मोनु० प-
ट्टणं । कदर्थित- कदर्थिते वः दस्य वः अनेन यस्य ट अनादौ
द्वित्वं कगचजेति तलुक् ११ अतः सेडोः कवट्टिउं ॥ १९ ॥

टीका भाषांतर. वृत्त प्रवृत्त मृत्तिका पत्तन कदर्थित ए शब्दोना जोडाहरनो
ट आय. सं. वृत्त तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे त्त नो ट आय. अनादौ अतः सेडोः
ए सूत्रोथी वट्टो रूप आय. सं. प्रवृत्त तेने सर्वत्र ऋतोऽत् चालता सूत्रे त्त नो ट
आय. अनादा नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी पयट्टो रूप आय. सं. मृत्तिका तेने
ऋतोऽत् चालता सूत्रे त्त नो ट आय. अनादौ कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी
मट्टिआ रूप आय. सं. पत्तन तेने चालता सूत्रे त्त नो ट आय. अनादौ नोणः
क्लीवे स्म मोनु० ए सूत्रोथी पट्टणं रूप आय. सं. कदर्थित तेने कदर्थितेवः चा-
लता सूत्रे थ नो ट आय. पत्ती अनादौ कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी कव-
ट्टिओ रूप आय. ॥ १९ ॥

त्तस्याधूर्त्तादौ ॥ ३० ॥

त्तस्य टो ञवति धूर्त्तादीन् वर्जयित्वा ॥ केवट्टो । वट्टी । जट्टो ।
पयट्टइ ॥ वट्टलं । रायवट्टयं । नट्टइ । संवट्टिअं ॥ अधूर्त्तादा ।

विति किम् । धुत्तो । कित्ती । वत्ता । आवत्तणं । निवत्तणं । पव-
त्तणं । सं वत्तणं । आवत्तउ । निवत्तउ । निवत्तउ । पवत्तउ । सं व-
त्तउ । वत्तिश्चा । वत्तिउ । कात्तउ । उक्त्तिउ । कत्तरी । मुत्ती ।
मुत्तो । मुहुत्तो ॥ बहुधाधिकारात् वट्टा ॥ धूर्त्त । कीर्त्ति । वार्त्ता ।
आवर्त्तन । निवर्त्तन । प्रवर्त्तन । संवर्त्तन । आवर्त्तक । निवर्त्तक ।
निर्वर्त्तक । प्रवर्त्तक । संवर्त्तक । वर्त्तिका । वार्त्तिक । कार्त्तिक । उ-
त्कर्त्तित । कर्त्तरी । मूर्त्ति । मूर्त्त । मुहूर्त्त । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. धूर्त्त विगरे शब्दोने वर्ज्जिने र्त्त नो ट् आय. सं. कैवर्त्त तेनुं
केवट्टो आय. सं. वत्तित तेनुं वट्टिअ आय. सं. जर्त्त तेनुं जट्टो आय. सं. प्रवर्त्तते
तेनुं पयट्टइ आय. सं. वर्त्तुल तेनुं वट्टलं आय. सं. राजावर्त्तक तेनुं राघवट्टयं आय.
सं. नर्त्तकी तेनुं नट्टइ आय. संवर्त्तित तेनुं संवट्टिअं आय. धूर्त्तादिक नेवर्ज्जिने एम कहुं
ठे तेथी सं. धूर्त्त तेनुं धुत्तो आय. सं. कीर्त्ति तेनुं कित्ती आय. सं. वार्त्ता तेनुं वत्ता
आय. सं. आवर्त्तन तेनुं आवत्तणं आय. सं. निवर्त्तन तेनुं निवत्तणं आय. सं. प्रवर्त्तन
तेनुं पवत्तणं आय. सं. संवर्त्तन तेनुं संवत्तणं आय. सं. आवर्त्तक तेनुं आव-
त्ताओ आय. सं. निवर्त्तक तेनुं निवत्ताओ आय. सं. निर्वर्त्तक तेनुं निव्वत्ताओ
आय. सं. प्रवर्त्तक तेनुं पवत्ताओ आय. सं. संवर्त्तक तेनुं संवत्ताओ आय. सं. व-
र्त्तिका तेनुं वत्तिआ आय. सं. वार्त्तिक तेनुं वत्तिओ आय. सं. कार्त्तिक तेनुं क-
त्तिओ आय. सं. उत्कर्त्तित तेनुं उक्त्तिओ आय. सं. कर्त्तरी तेनुं कत्तरी आय.
सं. मूर्त्ति तेनुं मुत्ती आय. सं. मूर्त्त तेनुं मुत्तो आय. सं. मुहूर्त्त तेनुं मुहुत्तो आय. ३०

॥ टुंडिका ॥

र्त्त ६१ न धूर्त्तादिः अधूर्त्तादिः तस्मिन् ७१ कैतव ११ ऐतएत् अ-
नेन र्तस्य टः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः केवट्टो । वर्त्ति ११ अ-
नेन र्तस्य टः अनादौ द्वित्वं अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक्
वट्टी । जर्त्त ११ अनेन र्तस्य टः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः जट्टो
वृत्तमु वर्त्तने वृत् वत्त० ते प्रपूर्वः इ व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् कृ-
वर्णस्यार् वृ वर् प्रवर्त्तते इति जाते अनेन र्तस्य टः अनादौ
द्वित्वं त्यादीनां ति इ पवट्टइ । वर्त्तुल ११ अनेन र्तस्य टः अनादौ
द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० वट्टलं राजावर्त्तक- खराणां खरा इ-
तिजा ज कगचजेति जलुक् अवरणो अ य अनेन र्तस्य टः अ-

नादौ द्वित्वं कगचजेति क्लुक् ११ अतः सेडोः रायवट्ठ । ल-
 क्षण विशेषः । नर्त्तकी- अनेन र्तस्य टः अनादौ द्वित्वं कगच-
 जेति अंत्यव्यं० सलुक् नट्ठ । संवर्त्तक ११ अनेन र्तस्य टः अ-
 नादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् क्लीवे सम् मोनु० संवट्ठिअं धुत्त
 ह्रस्वः संयोगे धू धु सर्वत्र रलुक् ११ अतःसेडोः धुत्तो कीर्त्ति ११
 ह्रस्वः संयोगे की कि सर्वत्र रलुक् अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं०
 सलुक् किर्त्ती । वार्त्ता- ह्रस्वः संयोगे वा व सर्वत्र रलुक् ११ अं-
 त्यव्यं० सलुक् वत्ता । आवर्त्तन । निवर्त्तन- सर्वत्र रलुक् नोणः
 क्लीवे सम् मोनु० आवत्तणं निवत्तणं । प्रवत्तन- संवर्त्तन- सर्वत्र
 रलुक् नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० पवत्तणं संवत्तणं । आवर्त्तक-
 ११ सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् अतः सेडोः आवत्तिउ । निव-
 र्तक- सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् ११ अतः सेडोः निवत्तउ ।
 निवर्त्तित सर्वत्र द्वयोरपि रयोर्लोपः कगचजेति अतः सेडोः निव-
 र्त्तिउ । प्रवर्त्तक- सर्वत्र द्वयो रपि रलुक् कगचजेति कलुक् ११
 अतः सेडोः पवत्तउ । संवर्त्तक- सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक्
 अतः सेडोः संवत्तिउ । वर्त्तिका- सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक्
 ११ अंत्यव्यं० सलुक् वत्तिआ । वार्त्तिक- सर्वत्र रलुक् कगचजेति
 कलुक् ११ ह्रस्वः संयोगे अतः सेडोः वत्तिउ । कार्त्तिक- पूर्ववत्
 कत्तिउ । उत्कार्त्तित- कगटडेति तलुक् सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक्
 अनादौ द्वित्वं क् ११ अतः सेडोः उक्त्तिउ । कर्त्तरी- सर्वत्र र-
 लुक्- अंत्यव्यं सलुक् कत्तरी । मूर्त्तिः ह्रस्वः संयोगे मू मु सर्वत्र
 रलुक् अक्लीवे दीर्घः मुत्ती मूर्त्त- ह्रस्वः संयोगे मू मु सर्वत्र रलुक्
 ११ अतः सेडोः मुत्तो । मुहूर्त्त- ह्रस्वः संयोगे हू हु सर्वत्र रलुक्
 ११ अतः सेडोः मुहुत्तो । बहुलाधिकारात् धूर्त्तादौ जवति । वार्त्ता
 ह्रस्वः संयोगे वा व सर्वत्र रलुक् अनेन र्तस्य टः अनादौ द्वित्वं
 ११ अंत्यव्यं० सलुक् मुहुत्तो ॥ ३० ॥

टीका भाषांतर, धूर्त्तादि शब्दोने वर्जानि र्त नो ट आय. सं. कैवर्त्त-तेने ऐत्-

एत् चालता सूत्रे च नो ट् आय. पठी अनादौ अतःसेडोंः ए सूत्रोथी केच
रूप आय. सं. वर्त्ति तेने चालता सूत्रे च नो ट् आय. पठी अनादौ अक्कीवे दीर्घ
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वट्टी रूप आय. सं. जर्त्ते तेने चालता सूत्रे च नो ट् था
पठी अनादौ अतः सेडोंः ए सूत्रोथी जट्टो रूप आय. वृत् धातु वर्त्तवामां प्रव
तेने प्र उपसर्ग पूर्वे आवी ते प्रत्यय लागी व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ऋवर्णस्या
ए सूत्रोथी प्रवर्त्तते एवं रूप आय. पठी तेने चालता सूत्रे च नो ट् आय. अना
त्यादीनां ए सूत्रोथी पवट्टइ रूप आय. सं. वर्त्तुल तेने चालता सूत्रे च नो ट् था
पठी अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वट्टलं रूप आय. सं. राजावर्त्तक ते
खराणां खरा ए सूत्रे जा नो ज् आय. कगचज अवर्णों चालता सूत्रे च नो
आय. अनादौ० कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी रायवट्टओ रूप आय. राजाव
नो अर्थ एक जातनुं शारीरिक लक्षण आय. छे. सं. नर्त्तकी तेने चालता सूत्रे च नो
ट् आय. अनादौ कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी नट्टई रूप आय. सं. संवर्त्तक ते
चालता सूत्रे च नो ट् आय. अनादौ कगचज क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी स
वट्टिअं रूप आय. सं. धूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अतः सेडोंः ए सूत्रोथी धुत्त
रूप आय. सं. कीर्त्ति तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अक्कीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं०
सूत्रोथी किर्त्ती रूप आय. सं. वार्त्ता तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अंत्यव्यं० ए सूत्रो
वत्ता रूप आय. सं. आवर्त्तन निवर्त्तन तेने सर्वत्र नोणः क्लीवे सम् मोनु०
सूत्रोथी आवत्तणं निवत्तणं रूप आय. सं. प्रवर्त्तन संवर्त्तन तेने सर्वत्र० नो
क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पवत्तणं संवत्तणं रूप आय. सं. आवर्त्तक तें
सर्वत्र कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी आवत्तिओ रूप आय. सं. निवर्त्तक तें
सर्वत्र कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी निवत्तओ रूप आय. सं. निवत्तित ते
सर्वत्र ए सूत्रे र अपे य वनेनो लोप आय. पठी कगचज अतः सेर्णोंः ए सूत्रोथ
निवत्तिओ रूप आय. सं. प्रवर्त्तक तेने सर्वत्र ए सूत्रे र तथा यनो लोप था
कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पवत्तिओ रूप आय. सं. संवर्त्तक तेने सर्वत्र कग
चज अनः सेडोंः ए सूत्रोथी संवत्तिओ रूप आय. सं. वर्त्तिका तेने सर्व
कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वत्तिआ रूप आय. सं. वार्त्तिक तेने सर्वत्र कगच
जह्रस्वः संयोगे अतः सेडोंः ए सूत्रोथी वत्तिओ रूप आय. सं. कार्तिक तेने
पूर्ववत् कत्तिओ रूप आय. सं. उत्कर्त्तित तेने कगट्ट सर्वत्र कगचज अनाद
अतः सेडोंः ए सूत्रोथी उक्त्तिओ रूप आय. सं. कर्त्तरी तेने सर्वत्र अंत्यव्यं०
ए सूत्रोथी कत्तरी रूप आय. सं. मूर्त्ति तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अक्कीवे दीर्घ
ए सूत्रोथी मुत्ती रूप आय. सं. मूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अतः सेडोंः
सूत्रोथी मुत्तो रूप आय. सं. मुहूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र चालता सूत्रे च नो ट्
आय. पठी अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुहुत्तो रूप आय. ॥ ३० ॥

वृन्ते षट् ॥ ३१ ॥

वृन्ते संयुक्तस्य एटो जवति ॥ वेएटं । तालवेएटं ॥

मूल भाषांतर. वृन्त शब्दना जोमाहरनो षट् आय. सं. वृन्त तेनुं वेण्टं रूप आय. सं. तालवृन्तं तेनुं तालवेण्टं रूप आय. ॥ ३१ ॥

॥ ढुंडिका ॥

वृन्त ७१ एट ११ वृन्त- तालवृन्त- इदे दोद्धृते वृ वे अनेन न्त स्य

एटः ११ क्लीवे सम् मोनु० वेएटं वेतालवेएटं ॥ ३१ ॥

टीका भाषांतर. वृन्त शब्दना न्त नो षट् आय. सं. वृन्त तथा तालवृन्त तेने इदेदोद्धृते ए सूत्रे वृनो वे आय. पढी आ चालता सूत्रे न्त नो षट् आय. पढी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वेण्टं तथा तालवेण्टं रूप आय. ॥ ३१ ॥

ठोऽस्थि-विसंस्थुले ॥ ३२ ॥

अनयोः संयुक्तस्य ठो जवति ॥ अष्टी । विसंभुलं ॥

मूल भाषांतर. अस्थि अने विसंस्थुल शब्दना जोडाहरनो ठ आय. सं. अस्थि तेनुं अष्टी आय. सं. विसंस्थुलं तेनुं विसंभुलं आय. ॥ ३२ ॥

॥ ढुंडिका ॥

ठ ११ अस्थि च विसंस्थूलं च अस्थिविसंस्थुलं तस्मिन् ७२

अस्थि ११ अनेन स्थि ठि अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्वं तस्य

टः स्रमदामशिरोनजः इति पुंस्त्वं अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं०

सलुक अष्टी । विसंस्थुल- अनेन स्थस्य ठः ११ क्लीवे सम्

मोनु० विसंभुलं ॥ ३२ ॥

टीका भाषांतर. अस्थि अने विसंस्थुल शब्दना जोमाहरनो ठ आय. सं. अस्थि तेने आ चालता सूत्रे स्थिनो ठि आय. पढी अनादौ द्वितीय स्रमदाम-शिरोनजः ए सूत्रे पुंस्त्वं पुणं आय. पढी अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अष्टी रूप आय. सं. विसंस्थुल तेने चालता सूत्रे स्थ नो ठ आय. पढी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विसंभुलं रूप आय. ॥ ३२ ॥

स्त्यान-चतुर्थार्थे वा ॥ ३३ ॥

एषु संयुक्तस्य ठो वा जवति ॥ ठीणं थीणं । चउट्टो । अट्टो प्र-

योजनं । अत्थो धनम् ॥

मूल भाषांतर. स्त्यान चतुर्थ अर्थ ए शब्दोना जोमाहरनो विकल्पे ठ आय सं. स्त्यानं तेना ठीणं थीणं एवां रूप आय. सं. चतुर्थः तेनुं चउट्टो रूप आय. सं अर्थ तेनो अर्थ जो प्रयोजन अर्थ आय तो अट्टो रूप आय. अने जो धन अर्थ आय तो अत्थो रूप आय. ॥ ३३ ॥

॥ टुंठिका ॥

स्त्यानं च चतुर्थ च अर्थश्च स्त्यान चतुर्थार्थं तस्मिन् ७१ वा ११ स्त्यान ईस्त्यान खट्वाटे स्तयी अनेन वा स्तयी ठी नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० ठीणं पक्षे थीणं चतुर्थ— कगचजेति तुलुक् अनेन वा थस्यठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेडोंः चउट्टो। पक्षे चतुर्थः कगचजेति तुलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्वः ११ अतः सेडोंः चउत्थो। अर्थः ११ अनेन वा थस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तुपूर्वथ ठ ११ अतः सेडोंः अट्टो। पक्षे अर्थः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय तुपूर्वथतः ११ अतः सेडोंः अत्थो अत्र अर्थ शब्देन प्रयोजनं यदा धनमुच्यते तदा ठो न स्यात् अर्थः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु थस्य त ११ अतः सेडोंः अत्थो ॥ ३३ ॥

टीका भाषांतर. स्त्यान चतुर्थ अर्थ ए शब्दोना जोमाहरनो विकल्पे ठ आय. सं. स्त्यान तेने ईस्त्यानखट्वाटे ए सूत्रथी ई आय. पठी चालता सूत्रे स्तयी नो ठी आय. पठी नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ठीणं रूप आय. पक्षे थीणं रूप आय. सं. चतुर्थे तेने कगचज चालता सूत्रे विकल्पे थ नो ठ आय. अनादौ द्वितीय अतः सेडोंः ए सूत्रोथी चउट्टो रूप आय. पक्षे चतुर्थे तेने कगचज अनादौ द्वितीय अतः सेडोंः ए सूत्रोथी चउत्थो आय. सं. अर्थ तेने चालता सूत्रथी विकल्पे थ नो ठ आय. पठी अनादौ द्वितीय० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी अट्टो रूप आय. पक्षे सं. अर्थ तेने सर्वत्र अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी अत्थो रूप आय. अहिं अर्थ नो अर्थ प्रयोजन ठे. ज्यारे तेनो अर्थ धन आय ल्यारे त्यां ठ न आय. ते रूप सवत्र अनादौ द्वितीय० अतः सेडों ए सूत्रोथी अत्थो एवं सिद्ध आय ठे. ॥ ३३ ॥

टुस्यानुष्टुप् ष्टा संदष्टे ॥ ३४ ॥

उष्ट्रादिवर्जिते ष्टस्य ठो ऋवति ॥ लट्टी । मुट्टी । दिट्टी । सिट्टी ।

पुटो । कटं । सुरटा । इटो । अणिटं ॥ अनुष्टेष्टासंदष्ट इति किम् ।
उटो । इटा । चुष् व । संदटो ॥

मूल भाषांतर. उप्रादि शब्दोने वजिने ष्ट नो ठ आय. सं. यष्टि तेनुं लट्टी
आय. सं. मुष्टि तेनुं मुट्टी आय. सं.दिष्टि तेनुं दिट्टी आय. सं. सृष्टि तेनुं सिट्टि आय.
सं. पुष्ट तेनुं पुट्टो आय. सं. कष्ट तेनुं कटं आय. सं. सुराष्टा तेनुं सुरटा आय.
सं. इष्ट तेनुं इटो आय. सं. अनिष्ट तेनुं अणिटं आय. मूलमां उष्ट्र इष्टा संदष्ट ए
शब्दोने वजिने एम कहुं ठे, तेथी सं. उष्ट्रः तेनुं उट्टो आय. सं. इष्टाचूर्णह्व तेनुं
इष्टाचुण्ण व आय. सं. संदष्ट तेनुं संदटो आय. ॥ ३४ ॥

॥ दुंदिका ॥

ष्ट ६१ उष्ट्रश्च इष्टा च संदष्टश्च उप्रेष्टासंदष्टं न उप्रेष्टासंदष्टं अनु-
ष्टेष्टासंदष्टं तस्मिन् ७१ यष्टि- ११ यष्ट्यांलः यस्य लः अनेन ष्टस्य
ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० तु पूर्व ठ टः अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं०
सलुक् लट्टी । मुष्टि- ११ अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्विती-
० पूर्व ठ ट अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् मुट्टी । दृष्टि-सृष्टि
श्लुक्पादौ दृ दि सृ सि अनेन ष्टस्य ठः ११ अक्लीवे सौ दीर्घः
अंत्यव्यं० सलुक् दिट्टी सिट्टी । पुष्ट ११ अनेन ष्ट ट अनादौ
द्वित्वं द्वितीय० अतः सेडोंः पुट्टो । कष्ट ११ अनेन ष्ट ट क्लीवे
सम् मोनु० कटं । सुराष्ट्र- ह्रस्वः संयोगे रा र सर्वत्र रलुक्
अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ ट ११ अंत्यव्यं०
सलुक् सुरटा । इष्ट ११ अनेन ष्ट ठः अतः सेडोंः अनादौ द्वित्वं
द्वितीय० इटो । अनिष्ट- अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं ११ अं-
त्यव्यं० सलुक् अणिटं इष्टाचूर्णं इव ह्रस्वः संयोगे चू चु सर्वत्र
रलुक् मिवपिवविववविअ इवार्थे वा इति इवस्थानेव इष्टा चुष्
व । संदष्टः कगटडेति पलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडोंः संदटो ॥३४॥

टीका भाषांतर. उष्ट्र इष्टा संदष्ट ए शब्दोने वजिने ष्टनो ठ आय. सं. यष्टि
तेने यष्ट्यां लः चालता सूत्रे ष्टनो ठ आय. अनादौ द्वितीय० अक्लीवे दीर्घः
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी लट्टी रूप आय. सं. मुष्टि तेने चालता सूत्रे ष्टनो ठ आय.

अनादौ द्वितीय० अक्लीवे सौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुट्टी रूप आय. सं. दृष्टि
 तथा सृष्टि तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे छनो ठ आय. पठी अक्लीवे सौ अं-
 त्यव्यं० ए सूत्रोथी दिट्टी सिट्टी रूप आय. सं. पुष्ट तेने चालता सूत्रे छनो ट
 आय. पठी अनादौ द्वितीय० अतः सेडों: ए सूत्रोथी पुट्टो रूप आय. सं. कष्ट
 तेने चालता सूत्रे छ नो ट आय. पठी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कट्टं रूप आय.
 सं. सुराष्ट्रा तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र चालता सूत्रे छनो ठ आय. पठी अनादौ
 द्वितीय० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुरट्टा रूप आय. सं. इष्ट तेने चालता सूत्रथी छ
 नो ठ आय. पठी अतः सेडों: अनादौ द्वितीय० ए सूत्रोथी इट्टो रूप आय. सं.
 अनिष्ट तेने चालता सूत्रथी छनो ठ आय. पठी अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी
 अणिट्टं रूप आय. सं. इष्टाचूर्ण इव तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र मिवपिव विवव्ववः
 विअइवार्थे ए सूत्रथी इव ने स्थाने व आय. एट्टे इष्टाचुण्णं व एवुं रूप आय.
 सं. संदृष्ट तेने कगटड अनादौ अतः सेडों: ए सूत्रोथी संदट्टो रूप आय. ॥ ३४ ॥

गर्त्ते ऋः ॥ ३५ ॥

गर्त्त शब्दे संयुक्तस्य डो ऋवति । टापवादः ॥ गड्डो गड्डा ॥

मूल भाषांतर. गर्त्त शब्दना जोफाकरनो ड आय. अने ट नो अपवाद आय.
 सं. गर्त्त तेनुं गड्डो रूप आय. अने पहे सं. गर्त्त तेनुं गड्डा रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

गर्त्त ७१ ड ११ गर्त्त ११ अनेन तस्य डः अनादौ द्वित्वं अतः
 सेडों: गड्डो । गर्त्त- अनेन तस्य डः अनादौ द्वित्वं स्वस्त्रादेर्डा
 इति डा प्रत्ययः अंत्यव्यं० सलोपः गड्डा ॥ ३५ ॥

टीका भाषांतर. गर्त्त शब्दना जोडाकरनो ड आय. अने ट नो अपवाद आय.
 सं. गर्त्त तेने चालता सूत्रथी र्तनो ड आय. पठी अनादौ अतः सेडों: ए सूत्रोथी
 गड्डो रूप आय. सं. गर्त्त तेने चालता सूत्रथी र्तनो ड आय. अनादौ स्वस्त्रादेर्डा
 अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गड्डा रूप आय. ॥ ३५ ॥

संमर्द्-वितर्दि-विच्छर्द्-च्छर्दि-कपर्द्-मर्दिते र्स्य ॥ ३६ ॥

एषु र्स्य डत्वं ऋवति ॥ सम्मड्डो । विअड्डी । विअड्डो । ठड्डीइ ।
 ठड्डी । कवड्डो । महिउ । सम्माड्डीउ ॥ ३६ ॥

मूल भाषांतर. सम्मर्द् वितर्दि विच्छर्द् च्छर्दि कपर्द् मर्दित ए शब्दोना
 र्नो ड आय. सं. सम्मर्द् तेनुं सम्मड्डो आय. सं. वितर्दि तेनुं विअड्डी आय.

विच्छर्द तेनुं विच्छड्णो आय. सं. च्छर्दि तेनुं छड्णु तथा छड्णु आय. सं. कपर्द
कवड्णो आय. सं. मर्दित तेनुं मड्णुओ आय. सं. संमर्दित तेनुं सम्मड्णुओ आय.

॥ दुंठिका ॥

सम्मर्दश्च वितर्दिश्च विवर्दश्च ठर्दिश्च कपर्दश्च मर्दितश्च सम्मर्द
वितर्दिविवर्दठर्दिकपर्दमर्दितं तस्मिन् ११ र्द ६१ सम्मर्द-अनेन
र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः सम्मड्णो । वितर्दि
कगचजेति तलुक् अनेन दिं डि अनादौ द्वित्वं ११ अक्कीवे दीर्घः
अंत्यव्यं० सलुक् वितड्णु । विवर्द- अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वि-
त्वं ११ अतः सेडोः विवड्णु ठर्दि अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं
११ अक्कीवे सौ दीर्घः षड्णु । कपर्द- अनेन र्दस्य डः अनादौ
द्वित्वं पोवः अतः सेडोः कवड्णो । मर्दित- संमर्दित अनेन दिं डि
अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः मड्णु । समड्णु ॥ ३६ ॥

टीका भाषांतर. सम्मर्द वितर्दि विच्छर्द छर्दि कपर्द मर्दित ए शब्दोना
जोडाहर र्दनो ड आय. सं. सम्मर्द तेने चालता सूत्रे र्दनो ड आय. अनादौ अतः
सेडोः ए सूत्रोथी सम्मड्णो रूप आय. सं. वितर्दि तेने कगचज चालता सूत्रे दिं-
नो डि आय. षठी अनादौ अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वितड्णु रूप आय.
सं. विच्छर्द तेने चालता सूत्रे र्दनो ड आय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी
विच्छड्णो रूप आय. सं. छर्दि तेने चालता सूत्रे र्दनो ड आय. अनादौ अक्कीवे
सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी छड्णु रूप आय. सं. कपर्द तेने चालता सूत्रे र्दनो ड
आय. अनादौ पोवः अतः सेडोः ए सूत्रोथी कवड्णो रूप आय. सं. मर्दित तथा
संमर्दित तेने चालता सूत्रे दिंनो डि आय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी म-
ड्णुओ समड्णुओ रूप आय. ॥ ३६ ॥

गर्दजे वा ॥ ३७ ॥

गर्दजे र्द स्य डो वा जवति ॥ गड्णुहो । गड्णुहो ॥

मूल भाषांतर. गर्दभ शब्दना र्दनो विकल्पे ड आय. सं. गर्दभ तेना गड्णुहो
गड्णुहो रूप आय.

॥ दुंठिका ॥

गर्दज ११ वा ११ गर्दज- अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं खघय
धजस्य हः अतः सेडोः गड्णुहो । पद्दो गर्दज- ११ सर्वत्र रलुक्
खघय० अतः सेडोः गड्णुहो ॥ ३७ ॥

टीका भाषांतर. गर्दभ शब्दना र्दनो विकल्पे ड आय. सं. गर्दभ तेने चालता सूत्रे र्दनो ड आय. अनादौ खघथ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी गडुहो रूप आय पठे सं. गर्दभ तेने सर्वत्र खघथ अतः सेडोः ए सूत्रोथी गडुहो रूप आय. ॥ ३९

कन्दरिका-जिन्दिपाले एडः ॥ ३८ ॥

अनयोः संयुक्तस्य एडो जवति ॥ कण्डलिआ जिण्डवालो ॥

मूल भाषांतर. कन्दरिका भिन्दिपाल ए शब्दोना जोडाहरनो ण्ड आय. कन्दरिका तेनुं कण्डलिआ रूप आय. सं. भिन्दिपाल तेनुं भिण्डवालो रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

कन्दरिका च जिन्दिपाल श्च कन्दरिकाजिन्दिपालं तस्मिन् ७१

एड ११ कन्दरिका- अनेन न्दस्य एडः हरिद्रादौ लः रस्य लः

कगचजेति क्लुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् कण्डलिआ । जिन्दिपाल

अनेन न्दस्य एडः पोवः अतः सेडोः जिण्डवालो ॥ ३८ ॥

टीका भाषांतर. कन्दरिका अने भिन्दिपाल शब्दना जोडाहरनो ण्ड आय सं. कन्दरिका तेने चालता सूत्रे न्दनो ण्ड आय. पठी हरिद्रादौ कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कण्डलिआ रूप आय. सं. भिन्दिपाल तेने चालता सूत्रे न्दनो ण्ड आय. पठी पोवः अतः सेडोः ए सूत्रोथी भिण्डवालो रूप आय. ॥ ३८

स्तब्धे ठडौ ॥ ३९ ॥

स्तब्धे संयुक्तयोर्थथाक्रमं ठडौ जवतः ॥ ठडौ ॥

मूल भाषांतर. स्तब्ध शब्दना वंने जोडाहरना अनुक्रमे ठ अने ढ आय. स्तब्ध तेनां ठडौ रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

स्तब्ध ७१ ठश्च ढश्च ठडौ १२ स्तब्ध- अनेन स्तस्य ठः वधस्य

च ढः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः ठडौ ॥ ३९ ॥

टीका भाषांतर. स्तब्ध शब्दना वंने जोडाहरना अनुक्रमे ठ अने ढ आय. सं. स्तब्ध तेने चालता सूत्रोथी स्तनो ठ आय. अने वधनो ढ आय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी ठडौ रूप आय. ॥ ३९ ॥

दग्ध-विदग्ध-वृद्धि-वृद्धे ढः ॥ ४० ॥

एषु संयुक्तस्य ढो जवति ॥ दडौ । विश्रडौ । वुडौ । वुडौ ॥ क-

चिन्न जवति । विरू-कड-निरूविश्रं ॥ ४० ॥

मूल भाषांतर. दग्ध विदग्ध वृद्धि वृद्ध ए शब्दोना जोडाक्षरनो ढ थाय. सं. दग्ध तेनुं दड्डो रूप थाय. सं. विदग्ध तेनुं विअड्डो रूप थाय. सं. वृद्धि तेनुं बुड्डी रूप थाय. सं. वृद्ध तेनुं बुड्डो रूप थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय-जेम-सं. वृद्धकविनि रूपितं तेनुं विद्ध-कइ-निरुविअं एवुं रूप थाय. ॥ ४० ॥

॥ ढुंठिका ॥

दग्धश्च विदग्धश्च वृद्धिश्च वृद्धश्च दग्धविदग्धवृद्धिवृद्धं तस्मिन् ७१
ढ ११ दग्ध- विदग्ध- अनेन ग्धस्य ढः अनादौ द्वित्वं अतःसेडोः
दहो विश्रहो । वृद्धि- उहत्वादौ वृ बु अनेन ऋस्य ढः अनादौ
द्वित्वं ११ अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं सलुक् बुह्री । वृद्ध- उहत्वादौ
वृ बु अनेन ऋस्य ढः अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः बुहो । वृद्धक
विनिरूपितः उहत्वादौ वृ वि सर्वत्ररलुक् शषोःसः पोवः कगचजेति
तलुक् ११ क्लीवेस्म मोनु० विद्धकइनिरुविअं ॥ ४० ॥

टीका भाषांतर. दग्ध विदग्ध वृद्धि वृद्ध ए शब्दोना जोडाक्षरनो ढ थाय. सं. द-
ग्ध- विदग्ध- तेने आलता सूत्रे ग्ध नो ढ थाय. अनादौ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी दड्डो
विअड्डो एवां रूप थाय. सं. वृद्धि तेने उहत्वादौ आलता सूत्रे ङ्नो ढ थाय. पत्री
अनादौ० अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी बुड्डी रूप थाय सं. वृद्ध तेने उहत्वा-
दौ आलतासूत्रे ङ्नो ढ थाय. अनादौ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी बुड्डो रूप थाय. सं.
वृद्धकविनिरूपितः तेने इत्कृपादौ सर्वत्र० शषोःसः पोवः कगचज० क्लीवे स्म
मोनु० ए सूत्रोथी विद्धकइनिरुपिअं एवुं रूप थाय. ॥५०॥

श्रद्धि-मूर्धाधेन्ते वा ॥ ४१ ॥

एषु अन्ते वर्त्तमानस्य संयुक्तस्य ढोवा जवति ॥ सहा सद्धा ।
कह्री रिद्धी । मुएढा मुद्धा । अहं अद्धं ॥

मूल भाषांतर. अद्धा ऋद्धि मूर्धा अर्ध ए शब्दोमां रहेजा जोडाक्षरनो विकल्पे
ढ थाय. सं अद्धा तेनुं सड्डा सद्धा एवां रूप थाय. सं ऋद्धि तेनां कट्टी रिद्धी रूप थाय.
सं. मूर्धा तेनां मुड्डा मुद्धा एवां रूप थाय. सं अर्द्ध तेनां अड्डं अद्धं एवां रूप थाय. ॥४१॥

॥ ढुंठिका ॥

अद्धा च ऋद्धिश्च मूर्धा च अर्धं च अर्द्धं च अर्द्धमूर्धाद्धं तस्मिन् ७१
अन्त ७१ वा ११ अद्धा- सर्वत्ररलुक् शषोःसः श सः अनेन वा

ऊस्य ढ अनादौद्धित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् सङ्गा पक्षे श्रद्धा-स
 र्वत्ररलुक् शपोःसः ११ अंत्यव्यं० तलुक् सङ्गा रुद्धि- ११ इत्कृपा
 दौ रु इ अनेन ऊस्य ढः अनादौद्धित्वं अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं०
 सलुक् रिङ्गी पक्षे रुद्धि रिःकेवलस्य रु रि ११ अक्लीवेदीर्घः अं
 त्यव्यं. सलुक् रिङ्गी । मूर्द्धन्- ह्रस्वःसंयोगे मूमु वक्रादावंतः अ
 नुस्वारः अनेन ऊस्य ढः सर्वत्र रलुक् पुंस्यन आणोराज्वच्च इति
 आत्वं अंत्यव्यं. नलुक् ११ अंत्यव्यं सलुक् मुङ्गा पक्षे मूर्द्धन् ह
 स्वःसंयोगे सर्वत्र पुंस्यनआणो अंत्यव्यं. तलुक् मुङ्गा । अर्द्ध-
 सर्वत्र रलुक् अनेन ऊस्यढः अनादौद्धित्वं ११ अक्लीवेसम् मोनु०
 अर्द्धं । पक्षे अर्द्ध ११ सर्वत्ररलुक् क्लीवेसम् मोनु० अर्द्धं ॥ ४१ ॥

टीका भाषांतर. श्रद्धा रुद्धि मूर्धा अर्ध ए शब्दोमां रहेला जोडाहरनो विकल्पे
 आय. सं. श्रद्धा तेने सर्वत्र शपोःसः चालतासूत्रे विकल्पे ङनो ढ आय. अनादौ अंत्यव्यं
 ए सूत्रोथी सङ्गा रूप आय. पक्षे सं. श्रद्धा तेने सर्वत्र शपोःसः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सङ्
 रूप थाय. सं. रुद्धि तेने इत्कृपादौ चालतासूत्रे ङनो ढ आय. अनादौ अक्लीवेसौ
 अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिङ्गी रूप आय. पक्षे रुद्धि तेने रिःकेवलस्य अक्लीवेदीर्घ अंत्य
 व्यं० ए सूत्रोथी रिङ्गी रूप आय. सं. मूर्द्धन् तेने ह्रस्वः संयोगे वक्रादावंतः चालत
 सूत्रे ङनो ढ आय. सर्वत्र पुंस्यनआणोराज्वच्च अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुङ्गा रू
 आय. पक्षे मूर्द्धन् तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र पुंस्यनआणो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथ
 मुङ्गा रूप आय. सं अर्द्ध तेने सर्वत्र चालतासूत्रे ङनो ढ आय. अनादौ अक्लीवेस
 मोनु० ए सूत्रोथी अर्द्ध रूप आय. बीजे पक्षे सं. अर्द्ध तेने सर्वत्र क्लीवेसम् मोनु०
 सूत्रोथी अर्द्ध रूप आय. ॥ ४१ ॥

मज्ञोर्णः ॥ ४२ ॥

अनयोर्णो ञवति ॥ म्न । निएणं । पञ्जुणो ॥ इ । णाणं । सएणा
 पएणा विएणाणं ॥

मूल भाषांतर. म्न अने ज्ञनो ण आय. म्नां उदाहरण-सं निम्न तेनुं निण
 णय.सं. प्रद्युम्न तेनुं पञ्जुणो आय. ह्वे ज्ञना उदा०-सं ज्ञानं तेनुं णाणं आय.सं. संज्ञ
 तुं सण्णा आय.सं. प्रज्ञा तेनुं पण्णा आय. सं. विज्ञानं तेनुं विण्णाणं आय.

॥ हुंठिका ॥

मश्च इश्च मज्ञौ तयोः ७२ ए ११ निम्न- ११ अनेन मस्य एः

अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० निष्णं । प्रद्युम्न- सर्वत्र रलुक् द्य-
व्यर्या जः य जः अनादौ द्वित्वं अनेन म्र णः अनादौ द्वित्वं ११
अतःसेडोःपञ्जुणो । संज्ञा- अनेन ज्ञा णा पुंस्यनआणोराजवच्च इति
आत्वं अंत्यव्यं० सलुक् संष्ठा । प्रज्ञा- सर्वत्र रलुक् अनेन ण
अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् पष्ठा । विज्ञान- अनेन ण
अनादौ द्वित्वं नोणः क्लीवे सम् मोनु० विष्णाणं ॥ ४२ ॥

टीका भाषांतर. म्र अने ज्ञ नो ण थाय. सं. निष्ण तेने चालता सूत्रे म्र नो ण
थाय. अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी निष्णं थाय. सं. प्रद्युम्न तेने सर्वत्र
व्यर्याजः अनादौ चालता सूत्रे म्र नो ण थाय. अनादौ अतः सेडोः पुंस्यन आणो
ए सूत्रोथी पञ्जुणो रूप थाय. सं. संज्ञा तेने चालता सूत्रे ज्ञा नो णा थाय. पठी राज-
वच्च ए सूत्रे आ थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे सण्णा रूप थाय. सं. प्रज्ञा तेने सर्वत्र
तेने चालता सूत्रे न नो ण थाय. पठी अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पण्णा रूप
थाय. सं. विज्ञान तेने चालता सूत्रे ण थाय. अनादौ नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए
सूत्रोथी विष्णाणं रूप थाय. ॥ ४२ ॥

पंचाशत्पंचदश-दत्ते ॥ ४३ ॥

एषु संयुक्तस्य णो जवति ॥ पष्ठासा । पष्णरह । दिष्णं ॥

मूल भाषांतर. पंचाशत् पंचदश दत्त ए शब्दोना जोडाहरनो ण थाय. सं.
पंचाशत् तेनुं पण्णासा थाय. सं. पंचदश तेनुं पण्णरह रूप थाय. सं. दत्त
तेनुं दिष्णं रूप थाय. ॥ ४३ ॥

॥ दुंढिका ॥

पंचाशत् च पंचदश च दत्तं च पंचाशत्पंचदशदत्तं तस्मिन् ३१
पंचाशत्- अनेन चस्य णत्वं अनादौ द्वित्वं शपोः सः स्त्रियामा-
दविधुतः आ अंत्यव्यं० सलुक् पष्ठासा पंचदश- अनेन चस्य णः
अनादौ द्वित्वं संख्या गद्गदेरः दस्य रः दसपापाणे हः शस्य हः
१३ जस्रशसोर्लुक् पष्णरह । दत्त इः स्वप्नादौ द दि अने त्तस्य णः
अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० दिष्णं ॥ ४३ ॥

टीका भाषांतर. पंचाशत् पञ्चदश दत्त ए शब्दोना जोडाहरनो ण थाय. सं.
पंचाशत् तेने चालता सूत्रोथी च नो ण थाय. पठी अनादौ शपोः सः स्त्रियामा
दविधुतः अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पण्णासा रूप थाय. सं. पंचदश तेने चालता

॥ ढुंढिका ॥

स्तव ७१ वा ११ स्तव अनेन थः कगटडेति सलुक् ११ अतः
सेडोंः थवो पद्दे तवो ॥

टीका भाषांतर. स्तव शब्दना स्तनो विकटपे थ आय. सं. स्तव तेने चाल
सूत्रे थ आय. कगटड अतः सेडोंः ए सूत्रोथी थवो रूप आय. पद्दे तवो एवुं रूप थ

पर्यस्ते थटौ ॥ ४७ ॥

पर्यस्ते स्तस्य पर्यायेण थटौ ञवतः ॥ पल्लथो पल्लटो ॥

मूल भाषांतर. पर्यस्तना स्तना अनुक्रमे थ तथा ट आय. सं. पर्यस्त ते
पल्लथो पल्लटो एवां रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

पर्यस्त ७१ थश्च टश्च थटौ ११ पर्यस्त-पर्यायसौकुमार्ये
णल्लः इति यस्य ल्लः अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं । द्वितीय
११ अतः सेडोंः पल्लथो । पर्यस्त पर्यस्तपर्यायेणेति यस्य ल्लः
अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोंः पल्लटो ॥ ४७ ॥

टीका भाषांतर. पर्यस्त शब्दना स्तना अनुक्रमे थ तथा ट आय. सं. पर्य
तेने पर्यस्तपर्यायसौकुमार्येणल्लः ए सूत्रे र्थ नो ल्ल आय. तेने चालता सूत्रे र
नो थ आय. पत्री अनादौ द्वितीय० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पल्लथो रूप था
पद्दे सं. पर्यस्त तेनेपर्यस्तपर्यायेण ए सूत्रे य नो ल्ल आय. चालता सूत्रे स्त
थ आय. अनादौ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पल्लटो रूप आय. ॥ ४७ ॥

उत्साहे थो हश्च रः ॥ ४८ ॥

उत्साह् शब्दे संयुक्तस्य थो वा ञवति तत्संनियोगे च हस्य
रः ॥ उत्थारो उठाहो ॥ ४८ ॥

मूल भाषांतर. उत्साह् शब्दना जोमाहरनो विकटपे थ आय. अने तेने योगे ह
र आय. सं. उत्साह् तेनुं उत्थारो तथा उच्छाहो रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ उत्साह् ७१ थ ११ ह् ६१ र ११ सं. उत्साह्- अनेन वा
त्सस्य थः हस्य च रः ११ अतः सेडोंः उत्थारो । पद्दे उत्साह्ः
ह्रस्वात्थ्यश्च० त्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ११ अतः
सेडोंः उठाहो ॥ ४८ ॥

टीका भाषांतर. उत्साह शब्दना जोडाकरनो विकल्पे थ आय. अने तेने योगे हनो र आय. सं. उत्साह तेने चालता सूत्रे विकल्पे त्स नो थ आय अने हनो र आय सं. उत्साह तेने चालता सूत्रे त्सनो थ आय. अने हनो र आय. पढी अतः सेडों: ए सूत्रथी उत्थारो रूप आय. पहे उत्साह तेने इस्वात्थ्यश्च० ए सूत्रे त्सनो छ आय. अनादौ द्वितीय० अतः सेडों: ए सूत्रोथी उच्छाहो रूप आय.

आश्लिष्टे ल-धौ ॥ ४ए ॥

आश्लिष्टे संयुक्तयोर्यथासंख्यं ल ध इत्येतौ ऋवतः ॥ आदिङ्गो ॥

मूल भाषांतर. आश्लिष्ट शब्दना वने जोडाकरना ल अने ध एवा आदेश आय. सं. आश्लिष्ट तेनुं आलिङ्गो रूप आय. ॥ ४ए ॥

॥ ङुठिका ॥

आश्लिष्ट ७१ लश्च धश्च लधौ १२ आश्लिष्ट अनेन श्लि लि षस्य

धः अनयोर्द्वित्वं द्वितीय पूर्व ध दः ११ अतः सेडों: आदिङ्गो ॥४ए॥

टीका भाषांतर. आश्लिष्ट शब्दना वने जोडाकरना ल अने ध आय. सं. आश्लिष्ट तेने चालता सूत्रे श्लिनो लि आय. अने षनो ध आय. पढी वनेने द्विर्जाव आय. द्वितीय० अतः सेडों: ए सूत्रोथी आलिङ्गो रूप आय. ॥ ४ए ॥

चिह्ने न्धो वा ॥ ५० ॥

चिह्ने संयुक्तस्यन्धो वा ऋवति ॥ एहापवादः ॥ पक्षे सोऽपि ॥

चिन्धं इन्धं चिण्हं ॥ ५० ॥

मूल भाषांतर. चिह्न शब्दना जोडाकरनो विकल्पे न्ध आय. अने षनो अपवाद आय. बीजे पक्षे ष्ह षण आय. सं. चिह्न तेनां चिन्धं इन्धं चिण्हं एवां रूप आय. ५०

॥ ङुठिका ॥

चिह्न ७१ न्ध ११ वा ११ चिह्न अनेन वा न्ध आदेशः ११ क्लीवे

सम् मोनु० चिन्धं । पक्षे चिह्न— प्रायोगहणात् कगचजेति आ-

देरपि चक्षुक् अनेत हस्य न्धः ११ क्लीवे सम् इन्धं । पक्षे चिह्न

सूक्ष्मश्नष्णस्नह्णह्णक्षणां ण्हः हस्य ण्हः ११ क्लीवे सम् मोनु० चिण्हं

टीका भाषांतर. चिह्न शब्दना जोडाकरनो विकल्पे न्ध आय. सं. चिह्न तेने चालता सूत्रथी विकल्पे न्ध आदेश आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चिन्धं रूप आय. पक्षे चिह्न तेने प्राये करीने एम कण्ठे तेथी कगचज ष सूत्रे आदि च-

नो लुक् आय. पठी चालता सूत्रे हनो न्ध आय. क्लीवे सस् मोनु० ए सूत्रोथी इन्धं रूप आय. पद्धे सं. चिंह तेने स्रधमदनष्ण० ए सूत्रे हनो ण्द आय. पठी क्लीवे सस् मोनु० ए सूत्रोथी चिण्हं रूप आय. ॥ ५० ॥

अस्मात्मनोः पो वा ॥ ५१ ॥

अनयोः संयुक्तस्य पो वा जवति ॥ जप्पो जस्तो । अप्पा अप्पाणो । पद्धे अत्ता ॥

मूल भाषांतर. भस्मन् अने आत्मन्ना जोडाहरनो विकल्पे प आय. सं. भस्मन् तेनां भप्पो तथा भस्तो आय सं. आत्मा तेनां अप्पा अप्पाणो रूप आय. पद्धे सं. आत्मा तेनुं अत्ता एवं रूप पण आय. ॥ ५१ ॥

॥ टुंठिका ॥

अस्म च आत्मा च अस्मात्मानौ तयोः ७२ प ११ वा ११ अस्मन् अंत्यव्यंज० नलोपः अनेन च स्मस्य पः अनादौ द्वित्वं स्रगदामशिरोनञः इति पुंस्त्वं । ११ अतः सेडोः जप्पो पद्धे अस्मन् अंत्यव्यं० नलुक् अधोमनयां मलोपः अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः जस्तो । आत्मन् ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन वा त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं पुंस्यनआणोराजवच्चेत्यनिर्देशः अन्यत्र कथिते अन्यत्र ज्ञापिते स इति निर्देशात् राज् इति न् आ ११ अंत्यव्यंज० सलुक् अप्पा । आत्मन् ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं पुंस्यनआणोराजवच्च नकारस्य आण समानानां दीर्घः ११ अतः सेडोः अप्पाणो । पद्धे आत्मन् ह्रस्वः संयोगे आ अ अधोमनयां न लोपः अनादौ द्वित्वं पुंस्यनआणोराजवच्च आ प्र० अंत्यव्यं० सलुक् अत्ता ११ ॥ ५१ ॥

टीका भाषांतर. भस्मन् अने आत्मन् शब्दना जोडाहरनो विकल्पे प आय. सं. भस्मन् तेने अंत्यव्यं० सूत्रे ननो लोप आय. चालता सूत्रे स्मनो प आय. पठी अनादौ स्रगदामशिरोनभः ए सूत्रे पुंलिंगपणुं आय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी अप्पो रूप आय. पद्धे भस्मन् तेने अंत्यव्यं० अधोमनयां अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी भस्तो रूप आय. सं. आत्मन् शब्द तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे त्मनो प आय. अनादौ द्वित्वं पठी पुंस्य नआणोराजवच्च ए निर्देश नथी पण जे वीजे ठेकाणे कल्यो होय अने वीजे ठेकाणे जणाव्यो होय ते निर्देश

कहे वाय. तेश्री राजन् शब्दने आ न थाय. पठी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी अप्पा रूप थाय. पद्दे सं. आत्मन् शब्द तेने ह्रस्वः संयोगे चादता सूत्रे त्मनो प थाय. अनादौ पुंस्य न आणो ए सूत्रे आत्मा थाय. पठी समानानां दीर्घः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी अप्पाणो रूप थाय. पद्दे आत्मन् शब्द तेने ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां अनादौ पुंस्य न आणो अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी अत्ता रूप थाय. ५१

झ-कमोः ॥ ५१ ॥

झमकमोः पो जवति ॥ कुङ्कमलं । कुम्पलं । रुक्मिणी । रुपिणी ॥

कचिच् कमोपि । रुक्मी रूपी ॥

मूल भाषांतर. झम अने कमनो प थाय. सं. कुङ्कमलं तेनुं कुम्पलं थाय. सं. रुक्मिणी तेनुं रुपिणी थाय. कोइ ठेकाणे म पण थाय. सं. रुक्मी तेनां रुक्मी अने रूपी एवां रूप थाय. ॥५१॥

॥ टुंठिका ॥

झमश्च कमश्च झमकमौ तयोः झमकमोः१२कुङ्कमल-अनेन झमस्य पः व-
क्रादावंतः अनुस्वारः१२ क्लीवे सम् सोनु०कुम्पलं । रुक्मिणी अनेनकमस्य
पः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलोपः रुपिणी कचिच् कमस्य मोपि
रुक्मी कमस्य चमः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलोपः रुक्मी ॥ ५२ ॥

टीका भाषांतर. झम अने कमना प थाय. सं. कुङ्कमल तेने झमनो प थाय. पठी वक्रादावंतः क्लीवे सम् सोनु० ए सूत्रोथी कुम्पलं रूप थाय. सं. रुक्मिणी तेने चादता सूत्रथी कमनो प थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रुपिणी रूप थाय. कोइ ठेकाणे म पण थाय. सं. रुक्मी तेने कमनो चम थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रुक्मी रूप थाय. अने पद्दे रूपी पण थाय. ॥ ५२ ॥

ष्प-स्पयोः फः ॥ ५३ ॥

ष्पस्पयोः फो जवति ॥ पुष्पम् । पुष्फं ॥ शष्पम् तष्फं ॥ निष्पेपः
निष्फेसो ॥ निष्पावः । निष्फावो ॥ स्पन्दनम् । फन्दणं ॥ प्रति-
स्पर्दिन् । पादिष्फकी ॥ बहुलाधिकारात् कचिद्विकल्पः । बुहृष्फई
बुहृष्पई ॥ कचिन्न जवति । निष्पहो । णिष्पुंसणं । परोष्परं ॥

मूल भाषांतर. ष्प अने स्पनो फ थाय. सं. पुष्पम् तेनुं पुष्फं थाय. सं. श-
ष्पम् तेनुं तष्फं थाय. सं. निष्पेप तेनुं निष्फेसो थाय. सं. निष्पावः तेनुं नि-
ष्फावो थाय. सं. स्पन्दनम् तेनुं फन्दणं थाय. सं. प्रतिस्पर्दिन् तेनुं पादिष्फकी

थाय. बहुल अधिकार ठे तेथी कोइ ठेकाणे विकट्ये थाय. सं. वृहस्पति तेनुं
 वुह्पफर्ड तथा वुह्पफर्ड थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. सं. निःस्पृह तेनुं निष्पहो
 थाय. सं. निष्पुमन तेनुं निष्पुंसणं थाय. सं. परस्पर तेनुं परोप्परं थाय. ॥ ५३ ॥

॥ हुंठिका ॥

ष्पश्च स्पश्च ष्पस्पो तयोः ष्पस्पयोः ७२ फ ११ पुष्प— अनेन ष्पस्य
 फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व फस्य पः ११ क्लीवे सम् मोनु० पु-
 प्फं । शष्प— शषोः सः अनेन ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु
 पूर्व फ पः ११ क्लीवे सम् मोनु० सप्फं । निष्पेष— अनेन ष्पस्य फः
 अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व फ पः शषोः सः ११ अतः सेडोः निष्फे-
 सो । निष्पाव— अनेन ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व फस्य
 पः ११ अतः सेडोः निष्फावो । स्पंदन— अनेन स्पस्य फः नोणः ११
 क्लीवे सम् मोनु० फंदणं । प्रतिस्पर्द्धिन् सर्वत्र रलुक् अतः समृद्ध्या-
 दौ वा प पा प्रत्यादौ रुः अनेन पस्य रुः अनादौ द्वित्वं द्वितीय
 तु अंत्यव्यंजन— तलुक् ११ अक्लीवे सौ दीर्घः पाडिप्फद्धी । वृहस्पति—
 वा वृहस्पतौ वृ वु बहुलाधिकारात् विकट्येन स्पस्य फः अनादौ०
 द्वितीयतु कगचजेति तलुक् ११ अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं सलुक्
 वुह्पफर्ड । पद्धे वृहस्पति— वा वृहस्पतौ वृ वु सर्वत्र रलुक् अनादौ
 द्वित्वं खघथघधनां ञस्य हः ११ अतः सेडोः निष्पहो । निष्पुमन—
 कगटडेतिष अनादौ द्वित्वं नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० निष्पुंसणं ।
 परस्परनमस्कारपरस्परेद्वितीयस्यरो कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं
 ११ क्लीवे सम् मोनु० परोप्परं ॥ ५३ ॥

टीका भाषांतर ष्प अने स्पनो फ थाय. सं. पुष्प तेने चालता सूत्रे ष्पनो फ
 थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुष्पं रूप थाय. सं. शष्प तेने
 शषोः सः चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ द्वितीय क्लीवेसम् मोनु० ए
 सूत्रोथी सप्फं रूप थाय. सं. निष्पेषः तेने चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ०
 द्वितीय० शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी निष्फेसो रूप थाय. सं. निष्पाव तेने
 चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ० द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी
 निष्फावो रूप थाय. सं. स्पंदन तेने चालता सूत्रे स्पनो फ थाय. नोणः क्लीवेसम्
 मोनु० ए सूत्रोथी फंदणं थाय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् तेने सर्वत्र अतः समृद्ध्यादौ

प्रत्यादौडः चादता सूत्रे पनो ड थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यंजन अक्लीवे
 द्विर्घ ए सूत्रोथी पाडिप्फडी रूप थाय. सं. वृहस्पति तेने वा वृहस्पतौ विकल्पे स्प-
 तो फ थाय. अनादौ द्वितीय कगचज अक्लीवे अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वुहप्फई
 स्प थाय. पक्षे वृहस्पति तेने वा वृहस्पतौ सर्वत्र सलुक् अनादौ० वुहप्फई रूप
 थाय. सं. निःस्पृह तेने सर्वत्र सलुक् अनादौ खघथ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी निष्पहो
 स्प थाय. सं. निष्पुमन तेने कगटड अनादौ नोणः क्लीये स्म मोनु० ए सूत्रोथी
 नेपुंसणं रूप थाय तेनो अर्थ नपुंसकपणुं थायठे. सं परस्पर तेने नमस्कार परस्परे
 द्वितीयसरो कगटड अनादौ क्लीवेस्म मोनु० ए सूत्रोथी परोप्परं रूप थाय. ५३

त्रीष्मे षमः ॥ ५४ ॥

त्रीष्मे षमस्य फो जवति ॥ त्रिष्फो ॥

मूल भाषांतर भीष्म शब्दना षमनो फ थाय. सं. भीष्म तेनुं भिष्फो रूप थाय.

॥ दुंडिका ॥

त्रीष्म ११ षम ६१ त्रीष्म ह्रस्वःसंयोगे त्री त्रि अनेन षमस्य फः
 अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु० ११ अतःसेडोंः त्रिष्फो ॥ ५४ ॥

मूल भाषांतर भीष्म शब्दना षमनो फ थाय. सं. भीष्म तेने ह्रस्वःसंयोगे चादता
 सूत्रे षमनो फ थाय. अनादौ०द्वितीय०अतःसेडोंः ए सूत्रोथी भिष्फो रूप थाय. ५४

श्लेषमणि वा ॥ ५५ ॥

श्लेषमशब्दे षमस्य फो वा जवति ॥ सेफो सिलिम्हो ॥

मूल भाषांतर श्लेषम शब्दना षमनो विकल्पे फ थाय. सं. श्लेषम तेना सेफो
 तथा सिलिम्हो एवां रूप थाय.

॥ दुंडिका ॥

श्लेषमन् ११ वा ११ श्लेषमन् सर्वत्रललुक् ह्रस्वः संयोगे शे शपोःसः
 अनेन वा षमस्यफःअंत्यव्यं० नलुक् ११ अतःसेडोंः सेफो । पक्षे श्ले-
 षमन्— ह्रस्वःसंयोगे श्लि शलयोर्विश्लेषं कृत्वा लात् प्राग् इशपोःसः
 पक्षमश्मष्मस्मह्यांम्हः अंत्यव्यं० नलुक् ११ अतःसेडोंः सिलिम्हो ॥५५॥

टीका भाषांतर. श्लेषमन् शब्दना षमनो विकल्पे फ थाय. सं. श्लेषमन् तेने
 सर्वत्र ललुक् ह्रस्वः संयोगे शपोः सः चादता सूत्रे विकल्पे षमनो फ थाय. अं-
 त्यव्यं० नलुक् अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सेफो रूप थाय. पक्षे श्लेषमन् तेने ह्रस्वः
 संयोगे ए सूत्रे श्लि थाय. पडी ज् अने ल् नो विश्लेष करी लनी पदेलां फ थाय.
 पडी शपोः सः पक्षमश्मष्म० अंत्यव्यं० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सिलिम्हो रूप थाय.

ताम्रास्त्रे म्वः ॥ ५६ ॥

अनयोः संयुक्तस्य सयुक्तो वो ञवति ॥ तम्वं । अम्वं ॥ अम्बिर
तम्बिर इति देश्यौ ॥

मूल भाषांतर. ताम्र अने आम्र शब्दना जोडाहरनो म युक्त व थाय. सं. ता
तेनुं तम्वं थाय. सं. आम्र तेनुं अम्वं रूप थाय. अम्बिर अने तम्बिर एवा शब्द
देश जापामां वपराय ठे. ॥ ५६ ॥

॥ हुंटिका ॥

ताम्रं च आम्रं च ताम्राम्रं तस्मिन् ७१ म्व ११ ताम्र- ह्रस्वः संयोगे
ता तः अनेन म्रस्य म्वः ११ क्लीवे सम् मोनु० तम्वं । आम्र- ह्रस्वः
संयोगे आ अ अनेन म्र म्व ११ क्लीवे सम् मोनु० अम्वं । आ-
म्रवाचकौ द्वौ ॥ ५६ ॥

टीका भाषांतर. ताम्र अने आम्र शब्दना जोडाहरनो म युक्त व थाय. ।
ताम्र तेने ह्रस्वः संयोगे चादता सूत्रे अनो स्व थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रो
तम्वं रूप थाय. सं. आम्र तेने ह्रस्वः संयोगे चादता सूत्रे अनो म्व थाय. क्ली
सम् मोनु० ए सूत्रोथी अम्वं रूप थाय. ॥ ५६ ॥

ह्रो जो वा ॥ ५७ ॥

ह्रस्य जो वा ञवति ॥ जिञ्जा जीहा ॥

मूल भाषांतर. ह्रनो विकल्पे भ थाय. सं. जिहा तेना जिञ्जा जीहा एवां रूप थाय

॥ हुंटिका ॥

ह्र ६१ ञ ११ वा ११ जिहा- अनेन ह्रा ञा । अनादौ द्वित्वं द्वि-
तीय० अंत्यव्यं० सलुक् जिञ्जा । पक्षेर्जिञ्हा सिंहत्रिंशद्विंशत्यो जि
जी सर्वत्र रलुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् जीहा ॥ ५७ ॥

टीका भाषांतर. ह्रनो विकल्पे भ थाय. सं. जिहा तेने चादता सूत्रे ह्रा
भा थाय. पठ्ठी अनादौ द्वितीय० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी जिञ्जा रूप थाय
इत्थे सं. जिहा तेने सिंहत्रिंशत्० ए सूत्रे ई थाय. पठ्ठी सर्वत्र अंत्यव्यंजन
सूत्रोथी जीहा रूप थाय. ॥ ५७ ॥

वा विकल्पे यौ वश्च ॥ ५८ ॥

विकल्पे ह्रस्य जो वा ञवति तत्संनियोगे च विशब्दे वस्य वा जो
ञवति ॥ जिञ्जलो विञ्जलो विह्लो ॥

मूल भाषांतर. विह्वल शब्दना ह नो विकल्पे भ थाय. अने तेने योगे विनो विकल्पे भ थाय. सं. विह्वल तेनां भिब्भलो विब्भलो विह्वलो एवां रूप थाय. ५७

॥ टुंठिका ॥

वा ११ विह्वल ७१ वि ७१ व ११ च ११ विह्वल— अनेन हस्य ञः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ञ व अनेन वा वि चि ११ अतः सेडोंः विब्भलो । विह्वल— यत्र वेर्ज न स्यात् तदा अनेन हस्य न अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वञ्— व ११ अतः सेडोंः जिब्भलो । यत्र किमपि न स्यात् तत्र विह्वल— सर्वत्र वलुकु अतः सेडोंः विह्वलो ॥ ५७ ॥

टीका भाषांतर. विह्वल शब्दना ह नो विकल्पे भ थाय. अने ते योगे वि शब्दना वनो विकल्पे भ थाय. सं. विह्वल तेने चालता सूत्रे हनो भ थाय. पठी अनादौ द्वितीय० चालता सूत्रे विकल्पे वि नो भ थाय. पठी अतः सेडोंः ए सूत्रे विब्भलो रूप थाय. पक्षे विह्वल तेने ज्यारे विनो भ न थाय. त्यारे आ चालता सूत्रे व्ह नो भ थाय. पठी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी भिब्भलो रूप थाय. ज्यारे कांइ पण न थाय. त्यारे सं. विह्वल तेने सर्वत्र अतः सेडोंः ए सूत्रोथी विह्वलो रूप थाय. ॥ ५७ ॥

वोर्ध्वे ॥ ५९ ॥

ऊर्ध्वशब्दे संयुक्तस्य ञो वा ञवति ॥ उब्भं उब्भं ॥ ५९ ॥

मूल भाषांतर. ऊर्ध्व शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे भ थाय. सं. ऊर्ध्व तेनां उब्भं उब्भं एवां रूप थाय.

॥ टुंठिका ॥

वा ११ ऊर्ध्व ७१ ऊर्ध्व— ह्रस्वः संयोगे ऊ उ अनेन ऊस्य ञः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ अतः सेडोंः उब्भो पक्षे ऊर्ध्व— ह्रस्वः संयोगे ऊ उ सर्वत्र रवयोर्लुकु अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्वधस्य दः ११ क्लीबे स्म मोनु० उब्भं ॥ ५९ ॥

टीका भाषांतर. ऊर्ध्व शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे भ थाय. सं. ऊर्ध्व तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ऊनो भ थाय. पठी अनादौ द्वितीय० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी उब्भो रूप थाय. पक्षे सं. ऊर्ध्व तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ द्वितीय क्षीये स्म मोनु० ए सूत्रोथी उब्भं रूप थाय. ॥ ५९ ॥

कश्मीरे स्त्रो वा ॥ ६० ॥

कश्मीर शब्दे संयुक्तस्य स्त्रो वा जवति ॥ कम्भारा कम्हारा ॥ ६० ॥

मूल भाषांतर. कश्मीर शब्दना जोकाहरनो म्भ विकल्पे आय. सं. कश्मीरा तेनां कम्भारा अने कम्हारा एवां रूप आय. ॥ ६० ॥

॥ दुंडिका ॥

कश्मीर ७१ म्भ ११ कश्मीर- अनेन वा इम म्भ आत् कश्मीरे
आच्च १३ जस्शसोर्लुक् जस्लोपः जस्शसड्सित्तोद्दामि दीर्घः र रा
कम्भारा पक्षे कश्मीर आत् कश्मीरे इमी इमा पश्मष्मेति इहमस्य
म्हः १३ जस्शसोर्लुक् सलोपः जस्शसड्सित्तोद्दामि दीर्घः रा कम्हारा

टीका भाषांतर. कश्मीर शब्दना जोकाहरनो म्भ विकल्पे आय. सं. कश्मी
तेने चालता सूत्रथी विकल्पे इम नो म्भ आय. पढी आत् कश्मीरे १३ जस्शसो
र्लुक् जस्शसड्सित्तोद्दामिदीर्घः ए सूत्रोथी कम्भारा रूप आय. पक्षे कश्मी
तेने आत् कश्मीरे पद्मश्मष्म० ए सूत्रे इमनो म्ह आय. पढी जस्शसोर्लुक्
जस्शसड्सित्तो० ए सूत्रोथी कम्हारा रूप आय. ॥ ६० ॥

न्मो मः ॥ ६१ ॥

न्मस्य मो जवति । अधोलोपापवादः ॥ जम्मो । वम्महो । मम्मणं ॥

मूल भाषांतर. न्मनो म आय. अने अधोलोपनो अपवाद आय. सं. जन्मः
तेनुं जम्मो आय. सं. मन्मथ तेनुं वम्महो आय. सं. मन्मन तेनुं मम्मणं आय. ॥ ६१ ॥

॥ दुंडिका ॥

न्म ६१ म ११ जन्मन् अनेन न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं०
नलुक् ११ अतः सेडोः जम्मो मन्मथ मन्मथे वः मस्य वः अनेन
न्मस्य मःअनादौ द्वित्वं अतःसेडोःवम्महो । मन्मन-अनेन न्मस्य
मःअनादौ द्वित्वं नोणः११क्लीवे सम् मोनु०मम्मणं अस्पृष्टत्वपनं ॥ ६१ ॥

टीका भाषांतर. न्म नो म आय. अने अधोलोपनो अपवाद आय. सं. जन्मः
तेने चालता सूत्रे न्म नो म आय. अनादौ अंत्यव्यं० अतः सेडोः ए सूत्रोथी जम्मं
रूप आय. सं. मन्मथ तेने मन्मथे वः चालता सूत्रे न्मनो म आय. अनादौ अत
सेडोः ए सूत्रोथी वम्महो रूप आय. सं. मन्मन तेने चालता सूत्रे न्म नो म आय
अनादौ नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मम्मणं रूप आय. मम्मण शब्दने
अर्थ 'अस्पृष्ट जाण करवुं' एवो आय ठे. ॥ ६१ ॥

गमोवा ॥ ६१ ॥

गमस्य मो वा जवति ॥ युग्मम् । जुम्मं जुग्गं ॥ तिग्मम् । तिम्मं तिग्गं ॥

सूल भाषांतर. गमनो विकल्पे म आय. सं. युग्म तेनां जुम्मं जुग्गं एवां रूप आय. सं. तिग्मम् तेना तिम्मं तिग्गं एवां रूप आय. ॥ ६१ ॥

॥ टुंडिका ॥

गम ६१ वा ११ युग्म- आदेश्योजः यस्य जः अनेन वा गमस्य मः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० जम्मं पक्षे युग्म- अधोमनयां मलोपः अनादौ द्वित्वं जुग्गं । तिग्म- अनेन गमस्य मः अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० तिम्मं । पक्षे तिग्म अधोमनयां मलोपः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० तिग्गं ॥ ६१ ॥

टीका भाषांतर. गमनो विकल्पे म आय. सं. युग्म तेने आदेश्योजः चालता सूत्रे गम नो म आय. अनादौ० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जम्मं रूप आय. पक्षे युग्म तेने अधोमनयां अनादौ ए सूत्रोथी जुग्गं रूप आय. सं. तिग्म तेने चालता सूत्रे गम नो म आय. अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तिम्मं रूप आय. पक्षे तिग्म तेने अधोमनयां अनादौ० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तिग्गं रूप आय.

ब्रह्मचर्य-तूर्य-सौन्दर्य-शौण्डीर्ये र्यो रः ॥ ६३ ॥

एषु र्यस्य रो जवति । जापवादः ॥ ब्रह्मचेरं । चौर्यसमत्वाद् ब्रह्मचरित्रं । तूरं । सुन्देरं । सोण्डीरं ॥

सूल भाषांतर. ब्रह्मचर्य तूर्य सौन्दर्य शौण्डीर्य ए शब्दोना र्यनो र आय. अने ज (आदेश्योजः) नो अपवाद आय. सं. ब्रह्मचर्य तेनुं ब्रह्मचेरं आय. आ चौर्य शब्दना जेवो ठे तेथी ब्रह्मचरित्रं एवुं पण आय. सं. तूर्य तेनुं तूरं आय. सं. सौन्दर्य तेनुं सुन्देरं आय. सं. शौण्डीर्य तेनुं सोण्डीरं आय. ॥ ६३ ॥

॥ टुंडिका ॥

ब्रह्मचर्यं च तूर्यं च सौन्दर्यं च शौण्डीर्यं च ब्रह्मचर्यतूर्यसौन्दर्यशौण्डीर्यं तस्मिन् ७१ र्य ६१ र ११ ब्रह्मचर्- सर्वत्र खलुक् पद्मशम्भेति म्हुः कचिन्मनोऽपि दृश्यते ततो ह्यस्थाने म्हुः ब्रह्मचर्ये चः चचे अनेन र्यस्य रः ११ क्लीवे सम् मोनु० ब्रह्मचेरं । ब्रह्मचर्य- सर्वत्र ग्गरि पद्मशम्भेति म्हुः स्याद्ब्रह्मचर्यचौर्यसमेपु यात् रययोर्विष्टेऽरिश्च ६६

यात् इ लोकात् कगचजेति य् लुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० बम्हचरि-
 अं । तूर्य- अनेन र्यस्य रः ११ क्लीवे सम् मोनु० तूरं । सौंदर्य-
 औतउः सौंदर्यादौ सौ सु एत्शय्यादौ द दे अनेन वार्यस्य रः ११
 क्लीवे सम् मोनु० सुंदेरं । शौण्डीर्य विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलोपः
 ऊतउः शौ शो शपोः सः अनेन र्यस्य रः ११ क्लीवे सम् मोनु० सोण्डीरं

टीका भाषांतर. ब्रह्मचर्य तूर्य सौंदर्य शौण्डीर्य ए शब्दोना र्यनो र आ
 अने जनो अपवाद आय. सं. ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्र पक्षमश्मष्म० कोइ ठेकाणे
 पण आय. तेथी ह्य ने स्थाने म्ह आय. ब्रह्मचर्येचः पठी चालता सूत्रे र्यनो र आ
 क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी बम्हचेरं रूप आय. सं. ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्र पक्ष
 मष्मष्म० स्याद्ब्रह्मचर्येच० ए सूत्रो लाग्या पठी र अने यनो विश्लेष करी य
 पेहेला इ आय. लोकात् कगचज क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बम्हचरिअं स
 आय. सं. तूर्य तेने चालता सूत्रे र्य नो र आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी त्
 रूप आय. सं. सौंदर्य तेने औतउः ए सूत्रे सौंदर्यना सौनो सु आय. एत्शय्या
 ए सूत्रे दनो दे आय. पठी चालता सूत्रे विकल्पे र्यनो र आय. क्लीवे सम् मोनु
 ए सूत्रोथी सुंदेरं रूप आय. सं. शौण्डीर्य तेने विंशत्यादेर्लुक् औतओत् शपोः स
 चालता सूत्रे र्यनो र आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सोण्डीरं रूप आय. ॥६३॥

धैर्ये वा ॥ ६४ ॥

धैर्ये र्यस्य रो वा जवति । धीरं धिज्जं । सूरु सुज्जो इति तु सूर-
 सूर्यप्रकृतिज्ञेदात् ॥

मूल भाषांतर. धैर्य शब्दना र्य नो विकल्पे र आय. सं. धैर्य तेना धीरं धि
 एवां रूप आय. सूर अने सूर्य शब्दनी प्रकृति (मूल रूप) उपरथी सं. सूर ते
 सूरु आय. अने सं. सूर्य तेनुं सुज्जो एवं आय. ॥ ६४ ॥

॥ टुंडिका ॥

धैर्य ७१ वा ११ धैर्य ऐत एत् धै धे ईधैर्ये धी अनेन र्यस्य रः क्ली-
 तेने वे सम् मोनु० धीरं । पक्षे धैर्य- ह्रस्वः संयोगे धै धि व्ययर्थाजः
 रूप अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः धिज्जो सूर्य- ११ अनेन र्यस्य रश्च-
 सेडोः धैर्ये सूरु । सूर्य- ह्रस्वः संयोगे सू सु व्ययर्थाजः अनादौ
 अर्थात् अस्पष्ट अतः सेडोः सुज्जो ॥ ६४ ॥

टीका भाषांतर. धैर्य शब्दना र्य नो विकल्पे र थाय. सं. धैर्य तेने ऐतएत् ई धैर्ये चावता सूत्रे र्य नो र थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी धीरं रूप थाय. पक्षे धैर्य तेने ह्रस्वः संयोगे व्ययर्थाजः अनादौ अतः सेडोंः ए सूत्रोथी धिज्जो रूप थाय. सं. सूर्य तेने चावता सूत्रे र्य नो र थाय. अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सूरौ रूप थाय. सं. सूर्य तेने ह्रस्वः संयोगे व्ययर्थाजः अनादौ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सुज्जो रूप थाय. ॥ ६४ ॥

एतः पर्यते ॥ ६५ ॥

पर्यते एकारात्परस्य र्यस्य रो जवति ॥ पेरन्तो ॥ एत इति किम् पज्जन्तो ॥

मूल भाषांतर. पर्यत शब्दना ए कारथकीपर एवां र्य नो र थाय. सं. पर्यत तेनुं पेरन्तो रूप थाय. मूलमां एकार नुं ग्रहण ठे तेथी सं. पर्यत तेनुं पज्जन्तो थाय.

॥ ढुंडिका ॥

एत् ५१ पर्यत ७१ पर्यत— वद्व्युत्करपर्यताश्चर्येवा अनेन र्यस्य रः

अतः सेडोंः पेरन्तो । पर्यत— व्ययर्थाजः अनादौ द्वित्वं ११ अतः

सेडोंः सर्वत्र रलुक् पज्जन्तो ॥ ६५ ॥

टीका भाषांतर. पर्यत शब्दने एकारथी पर एवां र्य नो र थाय. सं. पर्यत—वद्व्युत्कर पर्यताश्चर्येवा ए सूत्रे प नो पे थाय. पत्ती चावता सूत्रे र्य नो र थाय. अतः सेडोंः ए सूत्रे पेरन्तो रूप थाय. सं. पर्यत तेने व्ययर्थाजः अनादौ अतः सेडोंः सर्वत्र ए सूत्रोथी पज्जन्तो रूप थाय. ॥ ६५ ॥

आश्चर्ये ॥ ६६ ॥

आश्चर्ये एतः परस्य र्यस्य रो जवति ॥ अच्छेरं ॥ एत इत्येव । अच्छरिअं ॥

मूल भाषांतर. आश्चर्य शब्दने एकार थीपर एवां र्यनो र थाय. सं. आश्चर्यतेनुं अच्छेरं थाय. मूलमां ए कारनुं ग्रहणठे तेथी सं. आश्चर्य तेनुं अच्छरिअं एवं रूप थाय.

॥ ढुंडिका ॥

आश्चर्ये ७१ आश्चर्ये ११ ह्रस्वः संयोगे अ ह्रस्वाच्चयश्चठ अनादौ

द्वित्वं द्वितीय० वद्व्युत्करपर्यताश्चर्ये वा ठ ठे अनेन र्यस्य रः ११

क्लीवे सम् मोनु० अच्छेरं— आश्चर्ये— ह्रस्वः संयोगे आ अ ह्रस्वा-

चयश्चस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वे ठ चः अतोरिअं

ज्जरीअ इति यस्य रिअ आदेशः ११ क्लीवे सम् मोनु अहः वा

टीका भाषांतर. आश्चर्य शब्दने ए श्रीपर एवां र्य नो र थाय. सं. आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वाच्छयश्च० अनादौ० द्वितीय० वल्युत्करपर्यताश्चर्येवा चा-
लता सूत्रे र्य नो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोष्ठी अच्छेरं रूप थाय. सं आ-
श्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वाच्छ० अनादौ० द्वितीय० अतोरिआररिज्जरीअं०
क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोष्ठी अच्छरिअं एवुं रूप थाय. ॥ ६६ ॥

अतो रिअर-रिज्ज-रीअं ॥ ६७ ॥

आश्चर्ये अकारात्परस्य र्यस्य रिअ अर रिज्ज रीअ इत्येते आदेशा
जवन्ति ॥ अठरिअं अठअरं अठरिज्जं अठरीअं ॥ अत इति किम् अठेरं ॥

मूल भाषांतर. आश्चर्य शब्दने अकार श्रीपर एवां र्य ने स्थाने रिअ अर
रिज्ज रीअ एवां आदेश थाय. सं. आश्चर्य तेना अच्छरिअं अच्छ अरं अच्छरिज्जं
अच्छरीअं एवां रूप थाय. मूलमां अकार श्रीपर एम कहुं ठे नेष्ठी सं. आश्चर्य तेनुं
अच्छेरं एवुं रूप थाय. ॥ ६७ ॥

॥ टुटिका ॥

अत्प१ रिअश्च आरश्च रिज्जश्च रीअश्च रिआररिज्जरीअं ११ आश्चर्य-
ह्रस्वः संयोगे आ अ ह्रस्वाच्छयश्चत्सप्ता मनिश्चत्ते श्रस्य रिआदि आ-
देशाः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ठ च अनेन र्यस्य प्रथमे रिअ
द्वितीये अर । तृतीये रिज्ज । चतुर्थे रीअ ११ क्लीबे सम् मोनु०
अठरिअं । अठअरं । अठरिज्जं । अश्वरीअं । आश्चर्य-ह्रस्वः संयोगे
आ अ वल्युत्करपर्यताश्चर्ये० श्र श्रे ह्रस्वात्थ्यश्च० श्रस्यठः अनादौ
द्वित्वं द्वितीय आश्चर्ये र्यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० अठेरं ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. आश्चर्य शब्दने अकारश्रीपर एवां र्य ने स्थाने रिअ अर रिज्ज
रीअ एवां आदेश थाय. सं. आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वात्थ्यश्च चालता सूत्रे
रिअ विगेरे अनुक्रमे आदेश थाय. पत्नी अनादौ० द्वितीय० ए सूत्रो लागे-चालता
सूत्रे पेहेला रूपमां र्य ने स्थाने रिअ थाय. वीजा रूपमां अर थाय. वीजा रूपमां रिज्ज
थाय. अने चोथा रूपमां रीअ थाय. पत्नी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रलागे एट्ठे
अच्छरिअं अच्छअरं अच्छरिज्जं अश्वरीअं एवां चार रूप थाय. सं. आश्चर्य तेने
ह्रस्वः संयोगे वल्युत्करपर्यताश्चर्ये ह्रस्वात्थ्यश्च० अनादौ० द्वितीय० आ-
श्चर्ये० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोष्ठी अच्छेरं रूप थाय. ॥ ६७ ॥

सेजा. अनादौ न. सूत्रस्त-पर्याण-सौकुमार्ये द्वः ॥ ६७ ॥

अर्थ अत्यष्ट १ अतः इति ॥ पर्यस्तं पद्वटं पद्वत्थं । पद्व्वाणं । सोश्चमद्वं ॥

पल्लङ्को इति च पल्यङ्कशब्दस्य यलोपे द्वित्वे च ॥ पलिअङ्को इत्यपि चौर्यसमत्वात् ॥

मूल भाषांतर. पर्यस्त पर्याण सौकुमार्य ए शब्दोना र्य नो लृ आय. सं. पर्यस्त तेना पल्लटं पल्लत्यं रूप आय. सं. पर्याण तेनुं पल्लाणं रूप आय. सं. सौकुमार्य तेनुं सोअमल्लं रूप आय. सं. पल्यङ्क शब्दनुं पल्लंको रूप आय. अने ते शब्द चौर्य शब्दना जेवो ठे तेथी पलिअङ्को एवं पण रूप आय. ॥ ६७ ॥

पर्यस्तं च पर्याणं च सौकुमार्यं च पर्यस्तपर्याणं सौकुमार्यं तस्मिन् ७१ ह्य ११ पर्यस्त- अनेन र्यस्य ह्यः पर्यस्तेघटौ स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्व थ तः ११ क्लीवे सम् मोनु० पल्लटं पक्षे पल्लत्यं । पर्याणं अनेन र्यस्य ह्यः क्लीवे सम् मोनु० पल्लणं । सौकुमार्यं- अनेन सौ सो क्लीवे सम् मोनु० सोअमल्लं । पल्यंक- अधोमनयां य्लुक अनादौ द्वित्वं ह्य ११ अतः सेडोंः पल्लङ्को । पर्यंक- चौर्यसमत्वात् यात् इत्यनेन रययोर्विश्लेषं कृत्वा यात् प्राग् इकारः हरिद्रादौलः लोकात् कगचजेति य्लुक अतः सेडोंः पलिअङ्को ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. पर्यस्त पर्याण सौकुमार्य ए शब्दोना र्यनो लृ आय. सं. पर्यस्त तेने चालता सूत्रे र्यनो लृ आय. पठी पर्यस्तेघटौ अनादौ द्वितीय० क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पल्लटं रूप आय. पक्षे पल्लत्यं रूप आय. सं. पर्याण तेने चालता सूत्रे र्यनो लृ आय. पठी क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पल्लाणं रूप आय. सं. सौकुमार्यं तेने चालता सूत्रे लृ आय. पठी सौनो सो आय. क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सोअमल्लं रूप आय. सं. पल्यंक तेने अधोमनयांय्लुक अनादौ० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी पल्लङ्को रूप आय. सं. पर्यंक शब्द चौर्य शब्दनीतुत्यठे तेथी यात् ए सूत्रोथी इत्यनो विश्लेषकरी थ नी पेहेला इ आय. पठी हरिद्रादौलः लोकात् कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी पलिअङ्को रूप आय. ॥ ६७ ॥

बृहस्पति वनस्पत्योः सो वा ॥ ६९ ॥

अनयोः संयुक्तस्य सो वा जवति ॥ बृहस्सई बृहष्फई । जयस्सई जयष्फई । वणस्सई वणष्फई ।

मूल भाषांतर. बृहस्पति अने वनस्पति ना जोमाशरनो विकल्पे स आय. सं. बृहस्पति तेना बृहस्सई बृहष्फई रूप आय. पक्षे सं. बृहस्पति तेना भयस्सई भयष्फई एवा रूप आय. सं. वनस्पति तेना वणस्सई वणष्फई एवा रूप आय.

॥ द्वंद्विका ॥

बृहस्पतिश्च वनस्पतिश्च बृहस्पतिवनस्पती तयोः ७१ स ११ वा

११ बृहस्पति ऋतोऽत् वृ व अनेत वा स्पस्य सः अनादौद्वित्वं
द्वितीय० कगचजेतित्लुक् ११ अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यंसलुक् वह-
स्सई ऋतोऽत् वृ व ष्पस्ययोः फः स्पस्य फः अनादौद्वित्वं द्विती-
य० पूर्वफस्य पः कगचजेतित्लुक् ११ अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यं०सलुक्
वहृप्फइ । बृहस्पति ऋतोऽत् बृहस्पतौ वहोऽभयः वहोऽभय अनेन वा
स्पस्यसः अनादौद्वित्वं कगचजेतित्लुक् अक्लीवे० अंत्यव्यं०सलुक्
भयप्फइ । वनस्पति नोणः अनेन स्पस्यसः अनादौद्वित्वं द्वितीय
कगचजेतित्लुक् अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यं०सलुक् वणस्सई पक्षे वनस्प-
ति नोणः ष्पस्ययोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीय० कगचजेतित्लुक्
११ अंत्यव्यंजद०सलुक् अक्लीवेदीर्घः वणप्फइ ॥ ६ए ॥

टीका भाषांतर. बृहस्पति अने वनस्पति शब्दना जोडाकर नो विकल्पे स थाय
सं. बृहस्पति तेने ऋतोऽत् चादता सूत्रे विकल्पे स्पनो स थाय. अनादौ० द्वितीय०
कगचज० अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वहृप्फइ रूप थाय. सं. बृहस्पति
तेने ऋतोऽत् बृहस्पतौ वहोऽभयः चादता सूत्रे विकल्पे स्पनो स थाय अनादौ
कगचज० अक्लीवे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भयप्फइ थाय. सं. वनस्पति तेने नोणः
चादता सूत्रे स्पनो स थाय. पत्ती अनादौ० द्वितीय० कगचज० अक्लीवेसौदीर्घः
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वणस्सई रूप थाय. पक्षे सं. वनस्पति तेने नोणः ष्पस्ययोःफः
अनादौ द्वितीय कगचज० अंत्यव्यं० अक्लीवेदीर्घः ए सूत्रोथी वणप्फइ रूप थाय. ६ए

वाष्पे होऽश्रुणि ॥ ७० ॥

वाष्पशब्दे संयुक्तस्य हो ऋवति ॥ अश्रुणनिधेये ॥ वाहो नेत्रजलं ॥
अश्रुणीतिकिम् ॥ वप्फो उष्मा ॥

मूल भाषांतर. वाष्प शब्दने जो तेनो अर्थ अश्रु (आंसु) होयतो तेना जोडा
करनो ह थाय. सं. वाष्प तेनुं वाहो थाय. जो तेनो अश्रु (आंसु) अर्थ न होय तो
सं. वाष्प तेनुं वप्फो रूप थाय. एटले तेनो अर्थ उष्मा (वाफ) थाय ठे. ॥ ७० ॥

॥ टुंठिका ॥

वाष्प ७१ ह ११ अश्रु ७१ वाष्प अनेन ष्पस्य हः ११ अतःसेडोः
वाहो नेत्रजलं वाष्प- ह्रस्वःसंयोगे वा वप्पयोः फः अनादौद्वित्वं
द्वितीयतुपूर्व फस्य पः अतःसेडोः वप्पो उष्मा ॥ ७० ॥

टीका भाषांतर. वाष्प शब्दने जो तेनो अर्थ अश्रु (आंसु) अतो होय तो तेना जोडाक्षरनो ह् थाय. सं. वाष्प तेने चालता सूत्रे ष्पनो ह् थाय. पत्री अतः सेडों: ए सूत्रथी वाहो रूप थाय. सं. वाष्प तेने ह्रस्वः संयोगे ष्पस्पयोः फः अनादौ द्वितीय० अतः सेडों: ए सूत्रोथी षप्पो रूप थाय. ॥ ७० ॥

कार्षापणे ॥ ७१ ॥

कार्षापणे संयुक्तस्य हो जवति ॥ काहावणो ॥ कथं कहावणो ॥
ह्रस्वः संयोगे (१.७४) इति पूर्वमेव ह्रस्वत्वे पश्चादादेशे
कर्षापणशब्दस्य वा जविष्यति ॥ ७१ ॥

मूलभाषांतर. कार्षापण शब्दना जोडाक्षरनो ह् थाय. सं. कार्षापण तेनुं काहावणो रूप थाय. कोई ठेकाणे काहावणो एतुं रूप थायठे. तेने ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रथी प्रथम ह्रस्वपणुं करी पत्री आदेशकरवाथी ते रूप थायठे. अथवा सं. कर्षापण शब्द लक्ष तो तेनुं कहावणो रूप थाय. ॥ ७१ ॥

॥ टुंडिका ॥

कार्षापण ७१ कार्षापण अनेन प्स्य ह्रः पोवः प्स्य वः ११ अतः
सेडों: काहावणो । कार्षापण ह्रस्वः संयोगे का क अनेन प्स्य ह्रः पोवः
११ अतः सेडों: काहावणो अथवा कर्षापणशब्दस्य कहावणो
इति रूपं जवति ॥ ७१ ॥

टीका भाषांतर. कार्षापण शब्दना जोडाक्षरनो ह् थाय. सं. कार्षापण तेने चालता सूत्रथी प्नो ह् थाय. पत्री पोवः अतः सेडों: ए सूत्रोथी काहावणो रूप थाय. पक्षे-सं. कार्षापण तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे प्नो ह् थाय. पत्री पो वः अतः सेडों: ए सूत्रोथी कहावणो रूप थाय. अथवा सं. कर्षापण शब्दनुं कहावणो रूप थाय. ॥ ७१ ॥

डुःख-दक्षिण-तीर्थे वा ॥ ७७ ॥

एषु संयुक्तस्य हो वा जवति ॥ डुहं डुक्खं पर-डुक्खे डुक्खि-
आ विरला दाहिणो दक्खिणो तुहं तित्थं ॥

मूल भाषांतर. डुःख दक्षिण तीर्थे ए शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे ह् थाय. सं. डुःखं तेनुं डुहं डुक्खं एवां रूप थाय. सं. परडुःखैर्दुःखिना विरलाः तेनुं परडुक्खे डुक्खिआ विरला एतुं रूप थाय. सं. दक्षिण तेनुं दाहिणो दक्खिणो एवां रूप थाय. सं. तीर्थे तेनां तूहं तित्थं एवां रूप थाय.

॥ दुंदिका ॥

दुःखं च दक्षिणश्च तीर्थं च दुःखदक्षिणतीर्थं तस्मिन् ७१ वा
दुःख-अनेन वा खस्य हः क्लीबे सम् मोनु० दुहं पक्षे दुःख कग-
टडेति जिह्वामूलीयस्य लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य तु पूर्व
ख क क्लीबे सम् मोनु० दुक्खं परदुःखं ११ डेम्मिडेः इ स्थाने ए
डित्यं त्य कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयेतु पूर्वखस्य क
परदुक्खे दुःखित कगटडेति प्रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु
पूर्व ख क कगचजेति तलुक् १२ जस्रशसोद्रामि दीर्घः अ आ
जस्रशसोर्लुक् जसलुक् दुक्खिआ विरला १३ जस्रशस् डसि
दीर्घः ल ला जस्रशसोर्लुक् विरला दक्षिण- अनेन क्षस्य हः द-
क्षिणे हे हे दहा ११ अतःसेडोः दाहिणो पक्षे दक्षिणः क्षः खः
कचित्तु षणौ क्षख अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य तु पूर्व ख कः ११
अतःसेडोः दिक्खिणो तीर्थः अनेन वा र्थस्य हः तीर्थेहेती तु ११
क्लीबे सम् मोनु० तुहं पक्षे तीर्थं ह्रस्वः संयोगेतीति सर्वत्र रलु-
क् अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य तु पूर्वथस्य तः क्लीबे सम् मोनु० तित्थं ॥

टीका भाषांतर. दुःख दक्षिण तीर्थ ए शब्दोना जोडाकरनो विकल्पे ह आय.
सं. दुःख तेने चावता सूत्रथी खनो ह आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुहं रूप
आय. पक्षे सं. दुःख तेने कगटड० जिह्वामूलीयस्य लुक् अनादौ० द्वितीय० क्ली-
बे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुक्खं रूप आय. सं. परदुःख तेने डेम्मिडेः ए सूत्रे इ ने
स्थाने ए आय. डित्यं कगटड० अनादौ द्वितीय० ए सूत्रोथी परदुक्खे एवुं रूप
आय. सं. दुःखित तेने कगटड अनादौ द्वितीय० कगचज० जस्रशसोद्रामिदीर्घः
जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रोथी दुक्खिआ रूप आय. सं. विरला तेने जस्रशसुडसि
दीर्घ जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रोथी विरला रूप आय. सं. दक्षिण तेने चावता सूत्रे क्षनो
ह आय. षणौ दक्षिणे हे अतःसेडोः ए सूत्रोथी दाहिणो रूप आय. पक्षे सं. दक्षिण
तेने क्षःखःकचित्तु षणौ अनादौ द्वितीय० अतःसेडोः ए सूत्रोथी दिक्खिणो
रूप आय. सं. तीर्थ तेने चावता सूत्रे विकल्पे र्थनो ह आय. तीर्थे ह ए सूत्रे तीनो तु
आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तीहं रूप आय. पक्षे तीर्थ तेने ह्रस्वः संयोगे
सर्वत्र अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्थं रूप आय. ७१

कूप्माएड्यां ष्मो लस्तु ण्डो वा ॥ ७३ ॥

कूप्माएड्यां ष्मा इत्येतस्य हो जवति एड इत्यस्य तु वा लो जव-
ति ॥ कोहली कोहएडी ॥ ७३ ॥

मूल भाषांतर. कूप्माण्डी शब्दना ष्मा अक्षरनो ह थाय. अने ण्ड अक्षरनो
विकल्पे ल थाय. सं. कूप्माण्डी तेनां कोहली कोहण्डी एवां रूप थाय. ॥ ७३ ॥

॥ ङुडिका ॥

कूप्मांडी ७१ ष्मा ६१ ल ११ तु ११ एड ६१ वा ११ कूप्मांडी अनेन
ष्मास्थाने हः उः कूप्माएडीतूणीरकूर्परस्थूलतांबूलगडूचीमूढ्ये
कू को ततोऽनेन वा एडस्य लः ११ अंत्यव्यं० सलुक् कोहली
लकारविकल्पपक्षे कूप्माएडी उंत् कूप्माएडीतूणी० कू को अनेन
ष्मस्थाने हः ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् कोहएडी ॥ ७३ ॥

टीका भाषांतर. सं. कूप्मांडी शब्दना ष्मा नो ह थाय. अने ण्ड अक्षरनो वि-
कल्पे ल थाय. सं कूप्माण्डी तेने चालता सूत्रे ष्माने स्थाने ह थाय. पत्नी उं कू-
प्माएडी तूणीर० ए सूत्रयी कूनो को थाय. पत्नी आ सूत्रे विकल्पे ण्डनो ल थाय. अं-
त्यव्यंजन० ए सूत्रयी कोहली एवं रूप थाय. लकारना विकल्पपक्षे सं. कूप्माण्डी तेने
ओत्कूप्माण्डीतूणी० चालता सूत्रे ष्मानो ह थाय. अंत्यव्यंजन० ए सूत्रयी
कोहएडी रूप थाय ॥ ७३ ॥

पद्म-श्म-ष्म-स्म-ह्यां म्हः ॥ ७४ ॥

पद्मशब्दसंबंधिनः संयुक्तस्य श्मष्मस्मह्यां च मकाराक्रांतो हकार
आदेशो जवति ॥ पद्मन् पम्हाइं । पम्हल-लोअणा ॥
कुश्मानः । कुम्हाणो कश्मीराः कम्हारा ॥ ष्म ग्रीष्मः ।
गिम्हो । ऊष्मा । ऊम्हा ॥ स्म । अस्मादृशः अम्हारितो । वि-
स्मयः । विम्हुँ ॥ ह्य ब्रह्मा । वम्हा ॥ सुम्हाः । सुम्हा ॥ वम्हणो वम्ह-
चेरं ॥ क्वचित् स्नोपि दृश्यते । वम्जणो । वम्जचेरं सिम्नो । क्वचित्त
जवति । रश्मिः । रस्ती । स्मरः । सरो ॥

मूल भाषांतर. पद्म शब्दसंबंधी जोडाक्षरनो अने वीजा श्म ष्म स्म अने अ
अक्षरने स्थाने मन्हित ह एवो आदेश थाय. सं. पद्मन् तेनुं पम्हाइं रूप थाय. सं.
पद्मललोचना तेनुं पम्हल-लोअणा एवं रूप थाय. श्मनां उदाहरण- सं.

कुश्मानः तेनुं कुम्माणो रूप आय. सं. कश्मीराः तेनुं कुम्हारा रूप आय. ष्मनां उदाहरण— सं. ग्रीष्मः तेनुं गिम्हो रूप आय. सं. ऊष्मा तेनुं उम्हा रूप आय. स्मनां उदाहरण— सं. अस्मादृशः तेनुं अम्हारिसो रूप आय सं. विस्मयः तेनुं विम्हओ रूप आय. ह्यनां उदाहरण— सं. ब्रह्मा तेनुं बम्हा आय. सं. सुम्हाः तेनुं सुम्हा रूप आय. सं. ब्राह्मण तेनुं बम्हणो रूप आय. सं ब्रह्मचर्यं तेनुं बम्हचैरं रूप आय. कोई ठेकाणे म्म अक्षर पाण जोवामां आवेठे. सं. ब्राह्मण तेनुं बम्मणो रूप आय. सं. ब्रह्मचर्यं तेनुं बम्मचैरं रूप आय. सं. श्लेष्म तेनुं सिम्मो आय. कोई ठेकाणे न पक्ष आय. सं. रश्मि तेनुं रस्सी रूप आय. सं. स्मरः तेनुं सरो रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

पद्म च श्मश्च ष्मश्च स्मश्च ह्यश्च पद्मश्मष्मस्मह्याः तेषां पद्मश्मष्मष्मह्यानां ६३ म्ह ११ पद्मन् अनेन द्मस्य म्हः अंत्यव्यंजनस्य सलुक् १३ जस्शस्इणयः सप्राग् दीर्घः जस्स्थाने इ पूर्वस्य दीर्घः म्ह। पम्हाइं पद्मल्लोचना अनेन श्मस्य म्हः कगचजेति वलुक् नोणः ११ अंत्यव्यं सलुक् पम्हमलोचना कुश्मान— ११ अनेन श्म म्ह नोणः अतःसेडोः कुम्हाणो। कश्मीरः आत्काश्मीरे श्मी श्मा अनेन श्मस्य म्हः १३ जस्शस्इसिदीर्घः र रा जस्शसोर्लुक् कुम्हारा। ग्रीष्म— ११ सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे गी गि अनेन ष्मस्य म्हः अतःसेडोः गिम्हो। ऊष्मन्— ह्रस्वः संयोगे उ ऊ अनेन ष्मस्य म्हः अंत्यव्यं नलुक् ११ अंत्यव्यं सलुक् उम्हा। अस्मादृश— अनेन स्मा म्हाः इत्कृपादौ द रि शषोःसः ११ अतःसेडोः अम्हारिसो विस्मयः अनेन स्म म्हः कगचजेति यलुक् ११ अतःसेडोः विम्हओ। ब्रह्मन् सर्वत्र रलुक् अनेन म्ह पुंस्यनआणोराजवच्च अत् आ ११ अंत्यव्यं सलुक् बम्हा सं सुह्यन् अनेन म्ह पुंस्यन आणो राजवच्च अस् आ ११ अंत्यव्यं सलुक् सुम्हा ब्राम्हण— सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे वा व अनेन म्ह ११ अतः सेडोः ब्रम्हणो। बम्हचर्यं— सर्वत्र रलुक् ब्र अनेन ह्यस्य म्ह ब्रम्हचर्ये चचे ब्रम्हचर्यतूर्यसौंदर्ये रः यस्य रः ११ क्लीवे सम् मोनुं बम्हचैरं। क्वचित् एतेषां म्मोऽपि ञवति ब्राम्हणः सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे वा व

अनेन म्त्त ११ अतः सेडोः वम्हणो । ब्रम्हचर्य सर्वत्र लुक् अनेन
म्हस्य म्मः ब्रम्हचर्येचचे ब्रम्हचर्यतुर्यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० व-
म्त्तचरं श्लेषमन् सर्वत्र लुक् ह्रस्वः संयोगे शपोः सः शस्यसः अ-
नेन म्हस्य म्त्तः अंत्यव्यं० तुलुक् ॥ ११ अतः सेडोः सिम्भो रश्मि
अधोमनयां मलोपः शपोःसः अनादौ द्वित्वं अ क्लीबे दीर्घः अंत्य-
व्यं० सलुक् रस्ती । स्मरः अधोमनयां मलोपः ११ अतःसेडोः सरो ३४

टीका भाषांतर. पक्ष्म शब्दना जोडाहरने अने इम प्म स्म ह्य ए अहरने स्थाने
म्ह एवो आदेश थाय. सं पक्ष्मन् तेने चालता सूत्रथी क्ष्मनो म्ह थाय. पठी अंत्यव्यं
जन जस्रशस्रइणयः० जस्रने स्थाने इ थाय. पूर्वने दीर्घ थाय एटले पम्हाइं रूप
थाय. सं. पक्ष्मललोचना तेने चालता सूत्रथी क्ष्मनो म्ह थाय. पठी कगचज नोणा
अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी पम्हललोअणा एवुं रूप थाय. सं. कुइमान तेने चालता
सूत्रथी इमनो म्ह थाय. पठी नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी कुम्हाणो रूप थाय. सं.
कश्मीर तेने आत्काश्मीरे चालता सूत्रे इमनो म्ह थाय. पठी जस्रशस्रडसि
जस्रशस्रोर्लुक् ए सूत्रोथी कम्हाय रूप थाय. सं० ग्रीष्म तेने सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे
चालता सूत्रे प्मनो म्ह थाय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी गिम्हो रूप थाय. जप्मन् तेने
ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे प्मनो म्ह थाय. अंत्यव्यं० नू तथा सू नो लुक् थाय. ए-
टले उम्हा रूप थाय. सं अस्माद्दश तेने चालता सूत्रथी स्मनो म्ह थाय. तेने इत्कू-
पादौ शपोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी अम्हारिओ रूप थाय. सं० विस्मय तेने
चालता सूत्रथी स्मनो म्ह थाय. कगचज अतः सेडोः ए सूत्रोथी विम्हओ रूप थाय.
सं. ब्रह्मन् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे म्ह थाय. पठी पुंस्यन आणोराजवच्च अंत्यव्यं०
ए सूत्रोथी वम्हा रूप थाय. सं. सुह्यन् तेने चालता सूत्रथी म्ह थाय. पुंस्यनआणो
अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी सुम्हा रूप थाय. सं. ब्राम्हण तेने सर्वत्र इम्भः संयोगे चा-
लता सूत्रे म्ह थाय. पठी अतः सेडोः ए सूत्रथी वम्हणो रूप थाय. सं. ब्रम्हचर्य तेने
सर्वत्र चालता सूत्रे ह्यनो म्ह थाय. ब्रम्हचर्ये चचे ब्रम्हचर्यतुर्य० क्लीबे सम् मोनु०
ए सूत्रोथी ब्रम्हचरं रूप थाय. कोइ ठेकाणे तेनो म्भ पण थाय. सं. ब्राम्हण तेने स-
र्वत्र ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे म्भ थाय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी वम्हणो रूप
थाय. सं. ब्रम्हचर्य तेने सर्वत्र चालता सूत्रे म्ह नो म्भ थाय. ब्रम्हचर्येवाचे ब्रम्हच-
र्यतुर्य० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वम्भचरं एवुं रूप थाय. सं. श्लेषमन् तेने सर्वत्र
ह्रस्वः संयोगे शपोः सः चालता सूत्रे प्मनो म्भ थाय. पठी अंत्यव्यं०अतः सेडोः
ए सूत्रोथी सिम्भो रूप थाय. सं रश्मि तेने अधोमनयां शपोः सः अनादौ०
अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रस्ती रूप थाय. सं. स्मर तेने अधोमनयां
अतःसेडोः ए सूत्रोथी सरो एवुं रूप थाय. ॥ ३४ ॥

सूक्ष्म-स्न-ष्ण-स्त्र-ह्र-ह्र-दणां एहः ॥ ७५ ॥

सूक्ष्मशब्दसंबन्धिनः संयुक्तस्य स्त्रष्णस्नह्रह्रदणां च एकाराक्रांती
हकार आदेशो भवति ॥ सूक्ष्मं सह्रं ॥ श्र पण्हो सिण्हो ॥ षण
विण्हू । जिण्हू कण्हो । जण्हिसं । स्त्र । जोण्हा । ह्र । उं पण्हुउं ॥ ह्र । वण्ही
जण्हू ह्र । पुवण्हो अवरण्हो ॥ दण । सण्हं । तिण्हं ॥ विप्रकर्षे तु कृष्ण
कृत्स्नशब्दयोः कसणो । कसिणो ॥

मूल भाषांतर. सूक्ष्मशब्दसंबन्धी एवा जोडाहरने अने इन षण स्त्रह्र ह्र क्षण एअ-
करोने णकारसहित ह्र (ह्र) एवो आदेश आय. सं. सूक्ष्म तेनुं सह्रं आय. श्रनां
उदाहरण-सं. प्रश्र तेनुं पण्हो आय. सं. शिश्र तेनुं सिण्हो रूप आय. षणनां उ-
दाहरण सं. विष्णु तेनुं विण्हू रूप आय. सं. जिष्णु तेनुं जिण्हू रूप आय. सं.
कृष्ण तेनुं कण्हो रूप आय. सं उष्णीष तेनुं उण्हिसं एवं रूप आय. स्त्रनां उदाहर-
ण सं. ज्योत्स्ना तेनुं जोण्हा रूप आय. सं. स्नात तेनुं हाओ रूप आय. सं. प्रस्तुत
तेनुं पण्हओ रूप आय. ह्रनां उदाहरण-सं. वह्रि तेनुं वण्ही रूप आय सं० जह्रु
तेनुं जण्हू रूप आय. ह्रनां उदाहरण-सं. पूर्वाण्ह तेनुं पुवण्हो रूप आय. सं. अप-
राहो तेनुं अवरण्हो रूप आय. क्षणनां उदाहरण-सं. श्लक्षण तेनुं सण्हं रूप आय.
सं. तीक्ष्णं तेनुं तीण्हं रूप आय. जो विप्रकर्षे अर्थ दृश्ये तो कृष्ण अने कृत्स्न
शब्दना कसणो कसिणो एवां रूप आय. ॥ ७५ ॥

॥ हुंठिका ॥

सूक्ष्मं च श्रश्च एश्च स्नश्च ह्रश्च ह्रश्च दणश्च सूक्ष्मश्रष्णस्नह्रह्रः ते-
षां ६३ एह ११ सूक्ष्म अकुलः सूक्ष्मे वा सू स अनेन ह्रस्य एहः क्लीवे
सम् मोनु० सह्र । प्रश्र सर्वत्र रलुक् अनेन श्रस्य एहः ११ अतः सेडोः
पण्हो शिश्र-शषोः सः अनेन स्त्रस्य एहः ११ अतः सेडोः सिण्हो मेढः
विष्णुः ११ अनेन श्रस्य एहः अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् क-
चित् विण्हू कृष्णः कृतोऽत् कृ क अनेन षण एहः अतः सेडोः कण्हो
उष्णीष अनेन षण एह शषोः सः ११ क्लीवे सम् उण्हं । ज्योत्स्ना अ-
धोमनयां यलुक् ११ अनेन स्ना एहा ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् जोण्हा
स्नान अनेन स्त्र एह कगचजेति तलुक् ११ अतः सेडोः एहाउं । प्रस्तुत
सर्वत्र रलुक् अनेन स्नु एहु कगटडेति तलुक् ११ अतः सेडोः पण्हुउं । वह्रि
११ अनेन ह्रस्य एहः अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वण्ही जह्रु अनेन

एहः ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् जह्नु । पूर्वाह ह्रस्वः संयोगे पृ
 पु सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं वा ह्रस्वः संयोगे वा व अनेन ह्रस्य एहः
 ११ अतःसेडोः पुवण्हो अपराह पोवः ह्रस्वः संयोगे रा र अनेन ह्रस्य
 एहः ११ अतःसेडोः अवरण्हो । श्लक्षण— सर्वत्र ललुक् शपोः सः अ-
 नेन ढणस्य एहः ११ क्लीवे सम् मोनु० सण्हं । तीक्ष्ण— ह्रस्वः संयोगे
 ती ति अनेन ढणस्य एहः क्लीवे सम् मोनु० तिण्हं । कृष्ण ऋतोऽत्
 कृष्णवर्णे षणयोर्विश्लेषं कृत्वा नात् प्राग् अद्धोकात् शपोः सः अतःसे-
 डोः कसणो कृष्णः ऋतोऽत् क क कगचजेति तलुक् अर्हश्री ही कृष्ण-
 क्रियादियास्वात् षणयोर्विश्लेषं कृत्वा नात् प्राग् इः लोकात् नोणः ११
 अतः सेडोः किसिणो ॥ ७५ ॥

टीका भाषांतर. सूक्ष्म शब्दना जोडाकरने अने श्र ष्ण स्न ह्र ह्र क्षण ए अक्ष-
 रोने स्थाने ण्ह एवो आदेश थाय. सं सूक्ष्म-तेने अदूतः सूक्ष्मे वा ए सूत्रे सूनो स
 थाय. पठ्ठी चालता सूत्रे क्ष्मनो ण्ह थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सण्हं रूप
 थाय. सं प्रश्न तेने सर्वत्र चालता सूत्रे अनो ण्ह थाय. पठ्ठी अतः सेडोः ए सूत्रथी
 पण्हो रूप थाय. सं. शिश्र तेने शपोः सः तेने चालता सूत्रे स्ननो ण्ह थाय. पठ्ठी
 अतः सेडोः ए सूत्रथी सिण्हो रूप थाय. तेनो अर्थ लिंग थाय ठे. सं. विष्णु तेने
 चालता सूत्रे अनो ण्ह थाय पठ्ठी अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी विण्ह
 थाय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे ष्ण नो ण्ह थाय. पठ्ठी अतः सेडोः
 ए सूत्रोथी कण्हो रूप थाय सं. ऊष्णीष तेने चालता सूत्रे ष्णनो ण्ह थाय. पठ्ठी
 शपोः सः क्लीवे सम् ए सूत्रोथी ऊण्हं रूप थाय. सं. ज्योत्स्ना तेने अधोमनयां०
 चालता सूत्रे स्नानो ण्ह थाय. पठ्ठी अंत्यव्यंज० ए सूत्रे जोण्ह रूप थाय. सं
 स्नान तेने चालता सूत्रे स्ननो ण्ह थाय. पठ्ठी कगचज अतः सेडोः सूत्रोथी ण्हओ
 रूप थाय. सं. प्रस्तुत तेने सर्वत्र चालता सूत्रे स्तु नो ण्ह थाय. पठ्ठी कगट्ट अतः-
 सेडोः ए सूत्रोथी पण्हओ रूप थाय. सं. वहि तेने चालता सूत्रे ह नो ण्ह थाय.
 पठ्ठी अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वण्हो रूप थाय. सं. जह्नु तेने चालता सूत्रे
 ह नो ण्ह थाय. पठ्ठी अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी जण्ह रूप थाय. सं.
 पूर्वाह तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ० ह्रस्वः संयोगे चालतानुत्रे ह नो ण्ह
 थाय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी पुवण्हो रूप थाय. सं. अपराह तेने पोवः ह्रस्वः-
 संयोगे चालता सूत्रे ह नो ण्ह थाय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी अवरण्हो रूप थाय.
 सं. श्लक्षण तेने सर्वत्र शपोःस चालता सूत्रे ढणनो ण्ह थाय. क्लीवे सम् मोनु०
 ए सूत्रोथी सण्हं थाय. सं. तीक्ष्ण तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ष्णनो ण्ह थाय

क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तिण्हं रूप आय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् कृष्णवर्णे
ए सूत्रे ष तथा णनो विश्लेष करी तेनी पेहेली अ आय. लोकात् शषोः सः अतः
सेडोः ए सूत्रोथी कसणो रूप आय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् कगचज० अर्हथी-
न्हीकृष्ण क्रियादिष्टया ए सूत्रे ष तथा णनो विश्लेष करी तेनी पेहेलां फ आय.
पठी लोकात् नोणः अतःसेडोः किंसिणो रूप आय. ॥ ७५ ॥

हो ल्हः ॥ ७६ ॥

हः स्थाने लकाराक्रांतो हकारो जवति ॥ कल्हारं पल्हाउं ॥

मूल भाषांतर. ह ने स्थाने ल सहित ह (ल्ह) आय. सं. कल्हारं तेनुं कल्हारं
आय. सं. प्रह्लाद तेनुं पल्हाओ आय.

॥ हुंठिका ॥

ह ६१ ल्ह ११ कल्हार अनेन हस्य ल्हः ११ क्लीबे सम् मोनु० कल्हारं
प्रह्लाद सर्वत्र रलुक् अनेन हस्य ल्हः कगटडेति दलुक् ११ अतः
सेडोः पल्हाउं.

टीका भाषांतर. ह ने स्थाने ल्ह एवो आदेश आय. सं. कल्हार तेने चाखता सूत्रे
ह नो ल्ह आय. पठी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कल्हारं रूप आय. सं. प्रह्लाद
तेने सर्वत्र चाखता सूत्रे ह नो ल्ह आय. पठी कगटड अतःसेडोः ए सूत्रोथी
पल्हाओ रूप आय. ॥ ७६ ॥

क-ग-ट-ड-त-द-प-श-ष-स-२क-२पामूर्ध्वं लुक् ॥ ७७ ॥

एषां संयुक्तवर्णसंबंधिनामूर्ध्वं स्थिता नां लु ग् जवति ॥ क- लुत्तं सि-
त्थं ॥ ग डुळं । मुळं ॥ ट । षट्पदः छप्पउं ॥ कट्फलम् । कप्फलं ॥
ड खङ्गः । खग्गो ॥ षड्जः सज्जो ॥ त-उत्पलं । उप्पाउं ॥ ६ ॥ मङ्गुः ।
मग्गू । मोग्गरो ॥ ५ सुत्तो । गुत्तो ॥ श । लण्हं । निच्चलो । चुल्लश । ष । गोट्टी ।
बट्टो । निट्टुरो ॥ स । खल्लिउं । नेहो ॥ २क । डुःखं डुक्खं ॥ २प । अंतः-
पातः । अंतप्पाउं ॥

मूल भाषांतर. क ग ट ड द प श ष स २ क २ प आ अहरो जो उप्
जोडाहरमां होय तो तेमनो लुक् आय. कनां उदाहरण-सं. लुक् तेनुं लुक् आय. सं
सिक्त तेनुं सित्थं आय. गनां उदाहरण-सं. डुग्घ तेनुं डुळं आय. सं मुग्घ तेनुं मुळं
आय. टनां उदाहरण-सं. षट्पदः तेनुं छप्पओ रूप आय. सं कट्फलम् तेनुं कप्फलं
आय. डनां उदाहरण-सं. खङ्ग तेनुं खग्गो आय. सं. षड्जः तेनुं सज्जो रूप आय त

नां उदाहरण-सं उत्पलं तेनुं उप्पलं आय. सं. उत्पात तेनुं उप्पाओ आय. दनां उदाहरण-सं मद्गुः तेनुं मग्गु आय. सं. सुद्धरः तेनुं मोग्गरो आय. पनां उदाहरण-सं सुस तेनुं सुत्तो आय. सं. गुस तेनुं गुत्तो आय. शनां उदाहरण-सं. श्लक्ष्णं तेनुं लण्हं आय. सं. निञ्चलः तेनुं निच्चलो आय. सं. श्र्युतति तेनुं चुअइ आय. षनां उदाहरण-सं. गोष्ठी तेनुं गोष्ठी आय. सं. षष्ट तेनुं छडो आय. सं. निष्ठुरः तेनुं निष्ठुरो आय. सनां उदाहरण-सं स्वलित तेनुं खलिओ आय. सं. स्नेह तेनुं नेहो आय. × कनां उदाहरण-सं. दुखं तेनुं दुक्खं आय. × पनां उदाहरण-सं. अंत-पातः तेनुं अंतप्पाओ आय.

॥ दुंडिका ॥

कश्च गश्च टश्च डश्च तश्च दश्च पश्च शश्च षश्च सश्च ५ कश्च ५ पश्च क-
गटडतद पशषस ५ क ५ पः तेषां ६३ ऊर्ध्वं ११ लुक् ११ लुक् ११ अने
न कलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीवेस्सम् मोनुण लुत्तं । सिक्त अनेन कलुक्
अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व थ तः ११ क्लीवेस्सम् सित्थं । दुग्ध- अनेन
गलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व थस्य दः ११ क्लीवेस्सम् मोनुण
डुळं । मुग्ध । मुग्ध- अनेन तथैव मुळं । षट्पद षट्शमीशावसुधा
सप्तपर्णेष्वादे ठः षस्य ठः अनेन टलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेतिद-
लुक् ११ अतःसेडोः षप्पळं । कट्फलं अनेन टलुक् अनादौ द्वित्वं प्फ
११ क्लीवेस्सम् मोनुण कप्फलं खड्ग अनेन डलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अ-
तःसेडोः खग्गो । षड्ज- अनेन डलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः
सज्जो । उत्पल अनेन तलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवेस्सम् मोनुण उप्पलं
उप्पाल- अनेन तलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् ११ अतःसेडोः
उप्पाळं । मद्गु अनेन दलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीवे दीर्घः । मग्गु ।
काकः । मुद्धर- उत्संयोगे मु मो अनेन दलुक् अनादौ द्वित्वं ११
अतःसेडोः मोग्गरो । सुत-गुत अनेन पलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः-
सेडोः सुत्तो गुत्तो । श्लक्ष्ण अनेन शलुक् श्लक्ष्णल्ल ण स्तेतिदण स्य
एहः ११ क्लीवेस्सम् मोनुण लण्हं । निञ्चल ११ अनेन शलुक् अनादौ द्वित्वं
११ अतःसेडोः निच्चलो श्र्युत्- अनेन शलुक् च तिव् अधोमनयां
चलुक् व्यंजनाददंते श्र्युनति इति जातेत्यादीनां माद्यति कगचजेति

तलुक् चुअइ । गोष्ठी- अनेन षलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्व न
 ट ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् गोष्ठी । षट् ११ षट्शमीशावेति ष ठ षलुक्
 अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतःसेडोः ढट्टो । निष्ठुर- अनेन षलुक्
 अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ट ठ ११ अतःसेडोः । निष्ठुरो । खलितः-
 ११ अनेन सलुक् कगचजेति तलुक् अतःसेडोः खलितं खेह- अनेन
 शलुक् ११ अतःसेडोः नेहो डु २ ख- अनेन शलुक् अनादौ द्वि-
 त्वं द्वितीय तु पूर्वखस्य कः ११ क्लीबेसम् मोनु० डुक्खं । अंत २ पात
 अनेन मूर्द्धन्यलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् ११ अतःसेडोः अंतप्पात

टीका भाषांतर. क ग ट ड त द प श ष स २ क २ प ए अहरोना आगवना जोडाह
 नो लुक् थाय. सं. भुक्त तेने चालतासूत्रे कनो लुक् थाय. पठी अनादौ क्लीबे सम्
 मोनु० ए सूत्रोथी भुक्तं रूप थाय. सं. सिक्त तेने चालता सूत्रथी कनो लुक् थाय.
 अनादौ० द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सिक्तं रूप थाय. सं. दुग्ध तेने
 चालता सूत्रथी गनो लुक् थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
 दुद्धं रूप थाय. सं. मुग्ध तेने चालता सूत्रथी गनो लुक् थाय. पठी पूर्ववत् अइ मुखं
 रूप थाय. सं. षट्पद तेने षट्शमीशावसुधासप्तपर्णेष्वादेः षः चालता सूत्रे ट
 नोलुक् थाय. अनादौ० कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी उप्पओ रूप थाय. सं.
 कट्फलं तेने चालता सूत्रे टनो लुक् थाय. अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी
 कप्फलं रूप थाय. सं. खड्ग तेने चालता सूत्रे डनो लुक् थाय. अनादौ० अतःसेडोः
 ए सूत्रोथी खग्गो रूप थाय. सं. षड्ज तेने चालता सूत्रथी डनो लुक् थाय. पठी अनादौ
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी सज्जो रूप थाय. सं. उत्पल तेने चालता सूत्रथी तनो लुक्
 थाय. अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उप्पलं रूप थाय. सं. उत्फाल तेने
 चालता सूत्रे तनो लुक् थाय. अनादौ० कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी उप्पाओ
 रूप थाय. सं. मद्गु तेने चालता सूत्रे दनो लुक् थाय. अनादौ अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रो-
 थी मग्गु रूप थाय. तेनो अर्थ काकपक्षी थाय ठे. सं. सुद्गर तेने उत्संयोगे चालता
 सूत्रे दनो लुक् थाय. अनादौ अतःसेडोः ए सूत्रोथी मोग्गरो रूप थाय. सं. सुस गुस
 तेने चालता सूत्रे पनो लुक् थाय. अनादौ० अतःसेडोः ए सूत्रोथी सुत्तो गुत्तो ए रूप
 थाय. सं. श्लक्ष्ण-तेने चालता सूत्रे शनोलुक् थाय. श्लक्ष्णस्त्रण० क्लीबेसम् मोनु०
 ए सूत्रोथी लण्हं रूप थाय. सं. निश्चल तेने चालता सूत्रे शनोलुक् थाय अनादौ०
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी निच्चलो रूप थाय. सं. श्र्युत् धातु तेने चालता सूत्रे शनो लुक्
 थाय. तिब् प्रत्यय आवे अधोमनयां व्यंजनाददंते ए सूत्रोथी च्युतति रूप थाय.
 पठी त्यादीनां माचति कगचज ए सूत्रोथी चुअइ रूप थाय. सं. गोष्ठी तेने
 चालता सूत्रे पनोलुक् थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी गोष्ठी रूप

थाय. सं. षष्ठ तेने षट्शमीशाव० अनादौ० द्वितीय० अतःसेडोः ए सूत्रोथी छट्टो
रूप थाय. सं. निष्ठुर तन चावता सूत्रे षनोलुक् थाय. अनादौ द्वितीय० अतःसेडोः
ए सूत्रोथी निष्ठुरो रूप थाय. सं. खलित तेने चावता सूत्रे सनो लुक् थाय. कगचज०
अतःसेडोः ए सूत्रोथी खलिओ रूप थाय. सं. स्नेह तेने चावता सूत्रे सनो लुक् थाय.
अतःसेडोः ए सूत्रोथी नेहो रूप थाय. सं. हु ख तेने चावता सूत्रे शनोलुक् थाय.
अनादौ द्वित्वं द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दुक्खं रूप थाय. अंत० पात
तेने चावता सूत्रे मूर्द्धन्यनो लुक् थाय. अनादौ० कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी
अंतप्पाओ रूप थाय. ॥ ७७ ॥

अधो मनयाम् ॥ ७८ ॥

मनयां संयुक्तस्याधो वर्त्तमानानां लुग् ऋवति म-जुगं । रस्सी ।
सरो । सेरं ॥ न । नग्गो । लग्गो ॥ य । सामा । कुडुं । वाहो ॥

मूल भाषांतर. जोडाहरनी नीचे रहेला एवा म न य तेनो लुक् थाय. मनां
उदाहरण-सं. युग्मम् तेनुं जुगं थाय. सं. रश्मि तेनुं रस्सी रूप थाय. सं. स्मर
तेनुं सरो थाय. सं. स्मेरं तेनुं सेरं थाय. ननां उदाहरण-सं. नग्न तेनुं नग्गो थाय.
सं. लग्न तेनुं लग्गो रूप थाय. यनां उदाहरण-सं. साम्या तेनुं सामा थाय. सं.
कुडयं तेनुं कुडुं थाय. सं. व्याध तेनुं वाहो रूप थाय. ॥ ७८ ॥

॥ हुंठिका ॥

अधस् ११ अव्यय सलुक् मश्च नश्च यश्च मनयः तेषां ६३ युग्म-
आदेर्योजः यस्य जः अनेन मलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम्
मोनु० जुगं । रश्मि- अनेन मलोपः शषोः सः अनादौ द्वित्वं ११
अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रस्सी । स्मर ११ अनेन मलुक् अतः
सेडोः सरो । स्मेर- ११ अनेन मलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० सेरं ।
नग्न ११ लग्न ११ अनेन नलुक् अनादौ० ११ अतः सेडोः नग्गो लग्गो ।
शाम्या- अनेन यलुक् शषोः सः ११ अंत्यव्यं० सलुक् सामा कुडयं
अनेन यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० कुडुं । व्याध-अ-
नेन यलुक् खघथ० धस्य हः ११ अतः सेडोः वाहो ॥ ७८ ॥

टीका भाषांतर. जोडाहर नीचे आवेला म न य तेनो लुक् थाय. सं. युग्म
तेने आदेर्योजः चावता सूत्रे मनो लुक् थाय. अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
जुगं रूप थाय. सं. रश्मि तेने चावता सूत्रे मनो लोप थाय. शषोः सः अनादौ
अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रस्सी रूप थाय. सं. स्मर तेने चावता सूत्रे म-

नो लुक् थाय. अतः सेडोः ए सूत्रोथी सरो रूप थाय. सं. स्मेर तेने चावता सूत्रे मनो लुक् थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सेरं रूप थाय. सं. नग्र लग्न तेने चावता सूत्रथी ननो लुक् थाय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी नग्गो लग्गो रूप थाय. सं. शाम्या तेने चावता सूत्रथी यनो लुक् थाय. शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सामा रूप थाय. सं. कुडथ तेने चावता सूत्रे यनो लुक् थाय. अनादौ क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुड्ठं रूप थाय. सं. व्याध तेने चावता सूत्रथी यनो लुक् थाय. खवथ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी वाहो रूप थाय. ॥ ७८ ॥

सर्वत्र ल-व-रामवन्दे ॥ ७९ ॥

वन्द्र शब्दादन्यत्र लवरां सर्वत्र संयुक्तस्योर्ध्वमधश्च स्थितानां लुग्
जवति ॥ ऊर्ध्वं ॥ ल । उल्का । उक्का ॥ वल्कलं । वक्कलं ॥ व । शब्दः ।
सहो ॥ अब्दः । अद्दो ॥ लुब्धकः । लोद्धओ ॥ र । अर्कः । अक्को ॥
वर्गः । वग्गो ॥ अधः । श्दणम् । सण्हं ॥ विक्रवः । विक्रवो ॥ पक्व-
म् । पक्कं । पिकं ॥ ध्वस्तः । धत्थो ॥ चक्रं । चक्कं ॥ ग्रहः । गहो । रात्रिः ।
रत्ती ॥ अत्र छ इत्यादि संयुक्तानामुच्चयप्राप्तौ यथादर्शनं लोपः ॥
क्वचिदूर्ध्वम् । उच्चिन्नः । उच्चिन्नो ॥ द्विगुणः । वि-उणो ॥ द्वितीयः ।
वीउं ॥ कटमषम् । कम्मसं ॥ सर्वम् । सर्वं ॥ शुडवम् । सुव्वं ॥ क-
चित्त्वधः । काव्यम् । कव्वं ॥ कुल्या । कुह्या ॥ माव्यम् । मव्वं ॥ द्विपः
दिउं ॥ द्विजातिः । दुआई ॥ क्वचित्पर्यायेण । द्वारम् । वारं । दारं ॥
उच्चिन्नः । उच्चिन्नो । उच्चिन्नो ॥ अवन्द्र इति किम् । वन्द्रं । संस्कृत
समोऽयं प्राकृतशब्दः । अत्रोत्तरेण विकटपोऽपि न जवतिनिषेधसामर्थ्यात्

मूल भाषांतर. वन्द्र शब्दने वर्जिने जोडाहरमां उपर के नीचे रहेला एवा
वीजा ल व र अहरोनो लुक् थाय. जोडाहरमां उपर रहेला लनां उदाहरण-सं.
उल्का तेनुं उक्का रूप थाय. सं. वल्कल तेनुं वक्कलं थाय. यनां उदाहरण-सं. शब्द
तेनुं सहो रूप थाय. सं. अब्द तेनुं अद्दो रूप थाय. सं. लुब्धक तेनुं लोद्धओ रूप
थाय. रनां उदाहरण-सं. अर्क तेनुं अक्को रूप थाय. सं. वर्ग तेनुं वग्गो रूप थाय.
जोडाहरमां नीचे आवेदानां उदाहरण-सं. श्दणं तेनुं सण्हं रूप थाय. सं. विक्रवः
तेनुं विक्रवो रूप थाय. सं. पक्वम् तेनुं पक्कं पिकं एवां रूप थाय. सं. ध्वस्त तेनुं धत्थो
रूप थाय. सं. चक्र तेनुं चक्कं रूप थाय. सं. ग्रह तेनुं गहो रूप थाय. सं. रात्रिः तेनुं
रत्ती रूप थाय. अहिं छ इत्यादि जोडाहरने वनेने लुक् अवा आव्यो पण तेनो यथा.
दर्शन लोप थाय. कोऽ उकाणे उपरना जोडाहरनो पण थाय. जेम-सं. उच्चिन्न तेनुं

उव्विग्गो रूप आय. सं. द्विगुणः तेनुं विउणो रूप आय. सं. द्वितीयः तेनुं बीओ रूप आय. सं. कल्मषम् तेनुं कम्मसं रूप आय. सं. सर्वं तेनुं सव्वं रूप आय. सं. शुल्बम् तेनुं सुव्वं रूप आय. कोइ ठेकाणे नीचेना जोमाहरनो लुक् आय. जेम-सं. काव्यम् तेनुं कव्वं रूप आय. सं. कुल्या तेनुं कुल्ला रूप आय. सं. माल्यम् तेनुं मल्लं आय. सं. द्विषः तेनुं दिओ आय. सं. द्विजातिः तेनुं दुआई आय. कोइ ठेकाणे पर्याये (अनुक्रमे) आय. जेम-सं. द्वारम् तेनां चारं तथा दारं एवां रूप आय. सं. उद्विग्ग तेनां उव्विग्गो तथा उव्विण्णो रूप आय. मूलमां वन्द्र शब्दने वर्जिने एम कहुं ठे तेथी सं. वन्द्रं तेमां जोडाहरनो लुक् आय. आ प्राकृत शब्द संस्कृतना जेवो ठे. अहिं उत्तरमां निषेधना सामर्थ्यथी विकट्टप पण न आय. ॥ ७९ ॥

॥ दुंडिका ॥

सर्वत्र ७१ लश्च वश्च रश्च लवरः तेषां ६३ न वंडं अवंडं तस्मिन् ७१ उट्का अनेन ललुक् अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् उक्का वट्कल अनेन ललुक् अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् क्लीबेस्म मोनु० वक्कलं शब्द शषोःसः अनेन वलुक् अनादौद्वित्वं ११ अतःसेडोः सहो । अब्द अनेन वलुक् ११ अतःसेडोः अहो लुब्धक उत्संयोगे लो अनेन वलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतुपूर्वधदः ११ कगचजेति क्लुक् लोओ उरा अर्क वर्ग अनेन रलुक् अनादौद्वित्वं ११ अतःसेडोः अक्को वग्गो । श्लुद्दण अनेन ललुक् शषोः सः सूद्धश्मद्दण्ह ११ क्लीबेस्म मोनु० सण्हं विक्कव अनेन ललुक् अनादौद्वित्वं ११ अतःसेडोः विक्कवो । पक्क पक्कवांगारललाटे प पि अनेन वलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेस्म मोनु० पिकं । ध्वस्त अनेन वलुक् स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे वा स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व थ त ११ अतःसेडोः धत्थो । चक्र अनेन रलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेस्म मोनु० चक्रं । ग्रह अनेन रलुक् ११ अतःसेडोः गहो । रात्रि ह्रस्वःसंयोगे रा रः अनेन रलुक् अनादौद्वित्वं ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रत्ती इ इत्यादिसंयुक्तानामकराणां सूत्रद्वयप्राप्तौ यादृशं रूपं दृश्यते तदनुसारेण तत्र प्राप्यते कचिदूर्ध्वाकारस्यैव लोपो नाधोवर्त्तिनः यथा उद्विग्गः कगटडेतिदलुक् अनादौद्वित्वं अधोमनयां यलुक् अंत्यव्यं० सलुक् उव्विग्गो । द्विगुण ततः समानानां दीर्घः कगचजेति वलुक् ११ अतःसेडोः विउणो द्वितीय. कगटडेति दलुक् कगच-

जेति वलुक् स्वरस्योद्धृते इति क्वचित्संधिरेव ततः अतःसेडोः वीउं क-
 टमष-सर्वत्र ललुक् अनादौ द्वित्वं शपोः सः ११ अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम्
 मोनु० कम्मसं सर्व-सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम् मोनु० सव्वं । शुट्व-सर्वत्र
 ललुक् शपोः सः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० सुवं । कचिदधोव-
 र्त्तिनः एव लुग्भवति यथा काव्य- ह्रस्वःसंयोगे का क अधोमनयां य-
 लुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० कवं । कुल्या- ११ अधोमनयां
 यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् कुह्या । माट्य- ह्रस्वःसंयोगे
 मा म अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० मव्वं ।
 द्विप सर्वत्र वलुक् कगचजेतिप्लुक् ११ अतःसेडोः दिउं द्विजाति-स-
 र्वत्र वलुक् द्विन्योरुत् दि डु कगचजेति जतयोर्लुक् ११ अक्लीबे दीर्घः
 अंत्यव्यं० सलुक् डुआई क्वचिदनुक्रमेण लुक् ऊर्ध्ववत् अधोवर्त्तिनश्च
 यथा द्वार-कगटडेति दलुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० दारं द्वारं सर्वत्र वलु-
 क् दारं- उद्विप्त- कगटडेतिदलुक् अनादौ द्वित्वं अधोमनयां वलुक्
 अनादौ द्वित्वम् ११ अतःसेडोः उद्विग्गो । कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं
 कगटडेति गलुक् नोणः अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः उद्विष्णो वंड्र ११
 क्लीबेसम् मोनु० वंड्रं समूहः ॥ ७९ ॥

टीका भाषांतर. वंड्र शब्दने वर्जिने ल व र ए अक्षरोना जोडाक्षरो जे उपर के
 नीचे रखा होय तेमनो लुक् आय. सं. उल्का तेने चालता सूत्रे लनो लुक् आय. पठी
 अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उक्का रूप आय. सं. वल्कल तेने चालता सूत्रथी लनो
 लुक् आय. पठी अनादौ० अंत्यव्यं० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी वक्कलं रूप आय.
 सं. शब्द तेने शपोः सः चालता सूत्रे वनो लुक् आय. अनादौ० अतःसेडोः ए सू-
 त्रोथी सहो रूप आय. सं. लुब्धक तेने ओत्संयोगे चालतासूत्रे वनो लुक् आय. अना-
 दौ० द्वितीय० कगचज अतःसेडोः लोहो रूप आय. सं. अर्क वर्ग तेने चालता सूत्रे
 रनो लुक् आय. अनादौ अतःसेडोः ए सूत्रोथी अक्को वर्गो रूप आय. सं श्लक्ष्ण
 तेने चालता सूत्रे लनो लुक् आय. शपोःसः सूक्ष्मश्मष्मक्षण० क्लीबेसम् मोनु० ए
 सूत्रोथी सण्हं रूप आय. सं. विक्कव तेने चालता सूत्रे लनोलुक् आय. अनादौ० अतः-
 सेडोः ए सूत्रोथी विक्कवो रूप आय. सं. पक्व तेने पक्वांगार० चालतासूत्रे वनो-
 लुक् आय. अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पिक्कं रूप आय. सं ध्वस्त तेने चा-
 लता सूत्रथी वनो लुक् आय. पठी स्तस्यथोसमस्तस्तंवे अनादौ० द्वितीय० अतः-
 सेडोः ए सूत्रोथी घत्थो रूप आय. सं. चक्र तेने चालता सूत्रोथी रनो लुक् आय.

अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चङ्क रूप आय. सं. ग्रह तेने चाखतासूत्रथी र-
नो लुक् आय. अतःसेडोंः ए सूत्रथी गहो रूप आय. सं. रात्रि तेने ह्रस्वःसंयोगे
चाखता सूत्रे रनो लुक् आय. अनादौ० अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रत्ती रूप
आय. जे अहरो द्व ए अहरथी संयुक्त होय त्यां बे सूत्रोनी प्राप्ति यतां जेवुं रूप जोवामां
आवे तेने अनुसारे त्यां तेवुं सूत्र प्राप्त आय. कोइ ठेकाणे नीचेना जोडाहरनो लोप न
यतां उपरना जोडाहरनो लोप आय. ठे जेम सं. उद्विग्र तेने कगटड०अनादौ०अधो-
मनयां अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उविग्गो रूप आय. सं. द्विशुण तेने समानानां दीर्घः
कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी विष्णो रूप आय. सं. द्वितीय तेने कगटड०कगचज०
स्वरस्योद्धृत्ते ए सूत्रे कोइ ठेकाणे संधिज आय. पत्नी अतःसेडोंः ए सूत्रोथी बीओ रूप
आय. सं कल्मष तेने सर्वत्र अनादौ० शषोः सः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कम्मसं
रूप आय. सं. सर्व तेने सर्वत्र क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सव्वं रूप आय. सं शुल्व
तेने सर्वत्र शषोः सः अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सुव्वं रूप आय. कोइ ठेकाणे
नीचे आवेला जोडाहरनो लुक् आय. जेम-सं. काव्य तेने ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां
अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कव्वं रूप आय. सं. कुल्या तेने अधोमनयां
अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कुल्लारूप आय तेवीरीते सं. माट्य तेनुं ह्रस्वःसंयोगे
अधोमनयां अनादौ क्लीबे सम् मोनु० मल्लं रूप आय. सं. द्विप तेने सर्वत्र कगचज ए सूत्रोथी
अतःसेडोंः ए सूत्रोथी दिओ रूप आय. सं. द्विजाति तेने सर्वत्र द्विन्योरुत् कगचज ७
अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दुआइ रूप आय. कोइ ठेकाणे अनुक्रमे उपरना जो-
डाहरनी जेम नीचेना जोडाहरनो लुक् आय. जेम- सं. दार- तेने कगटड क्लीबेसम्
मोनु० ए सूत्रोथी दारं आय. पहे द्वार तेने सर्वत्र ए सूत्रे दारं रूप आय. सं. उद्विग्र
तेने कगटड अनादौ० अधोमनयां अतःसेडोंः ए सूत्रोथी उविग्गो रूप आय. पहे
सं. उद्विग्र तेने कगटड अनादौ नोणः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी उविणो रूप आय. सं.
चंद्र तेने क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी वंद्रं रूप आय. चंद्रनो अर्थ समूह आयठे. ३ए

इ रो न वा ॥ ७० ॥

द्रशब्दे रेफस्य वा लुग् जवति ॥ चंदो चंद्रो रुहो रुद्रो । चद्रं चद्रं ।
समुद्रो समुद्रो ॥ ह्रदशब्दस्य स्थितिपरिवृत्तौ द्रह इति रूपं तत्र द्रहो
दहो केचिद् रलोपं नेठन्ति । द्रहशब्दमपि कश्चित् संस्कृतं मन्यते ॥
वोद्रहादयस्तु तरुणपुरुषादिवाचका नित्यं रेफसंयुक्ता देद्रया एव ।
सिक्खन्तु वोद्रहीवो वोद्रह- द्रहम्मि पडिआ ॥ ७० ॥

मूल भाषांतर. द्र शब्दना रेफनो विकल्पे लुक् आय. सं. चंद्र तेनां चंदो चंद्रो
एवां रूप आय. सं. रुद्र तेनां रुहो रुद्रो एवां रूप आय. सं. भद्रं तेनां भद्रं भद्रं रूप
आय. सं. समुद्रः तेनां समुद्रो समुद्रो रूप आय. सं. ह्रद शब्दने स्थितिना परिवर्तनमां

द्रह एवं रूप आय. त्यारे द्रहो दहो एवां रूप आय. त्यां केटलाएक रनो लोप इच्छ
नथी. कोऽ द्रह शब्दने संस्कृत गणेशे. वोद्रह विगेरे शब्दो युवान पुरुष विगेरेना वा
कठे अने नित्ये रेफयुक्त तथा देशी जापाना ठे. सं. शिक्षतु वोद्रवीकः तेनुं सिक्खन्
वोद्र हीओ एवं आय. सं. वोद्रहद्रहेऽस्मिन् पतिताः तेनुं वो द्रह- द्रहमि
पडिआ एवं रूप आय. ॥ ७० ॥

॥ कुंडिका ॥

ड्र ७१ र ६१ न ११ वा ११ चंद्र- अनेन वा रलुक् ११ अतःसेडोः
चन्दो । पद्दे चंद्र- ११ अतःसेडोः चंद्रो । रुद्र अनेन वा रलुक् अतः-
सेडोः रुद्रो । पद्दे रुद्र- ११ अतःसेडोः रुद्रो । जद्र- अनेन रलुक् अ-
नादौ द्वित्वं क्लीबेस्म मोनु० जद्रं पद्दे जद्र ११ क्लीबेस्म मोनु०जद्रं ।
समुद्र- अनेन वा रलुक् अश्यादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः समुद्रो पद्दे
समुद्र- ११ अतःसेडोः समुद्रो । ड्रह- ११ अतःसेडोः ड्रहो । ड्रह-
अनेन रलुक् ११ अतःसेडोः दहो । शिक्ष विद्यापादने शिक्ष- पंचमी-
अतु बहुपुत्रहमौ अतुस्थाने तु व्यंजना ददंतेऽत् लोकात् शिक्षतु इति
स्थिते शषोः सः द्दः खः कचितु ढजौ द्वे खे अनादौ द्वित्वं द्वितीय-
तु पूर्व ख क सिक्खंतु वोद्रही १३ स्त्रियामुदौ तौ वा जस् स्थाने उ वो-
द्रहाउ तरण्यः स्त्रियः वोद्रहः ७१ डेमिने डि स्थाने डे तरण्य इत्यर्थः ।
पतिता सदपो नामः तस्य डः कगचजेति तलुक् १३ जस्शस् डसितो
द्रामिदीर्घःत ता जस्शसोर्लुक् जस् लोपः ११ अंत्यव्यंज०सलुक् वधाराविश्रा

टीका भाषांतर. द्र शब्दना रेफनो विकल्पे लुक् आय. सं. चंद्र- तेने चादता
सूत्रथी विकल्पे रनो लुक् आय. अतःसेडोः ए सूत्रथी चन्दो रूप आय. पद्दे चंद्र तेने
अतःसेडोः ए सूत्रथी चंदो रूप आय. सं. रुद्र तेने चादता सूत्रथी विकल्पे रनो लुक्
आय. अतःसेडोः ए सूत्रथी रुद्रो रूप आय. पद्दे रुद्र तेने अतःसेडोः ए सूत्रथी रुद्रो
रूप आय. सं. भद्र तेने चादता सूत्रथी रनो लुक् आय. पढी अनादौ क्लीबेस्म मोनु०
ए सूत्रथी भद्रं रूप आय. पद्दे भद्र- तेने क्लीबेस्म मोनु०ए सूत्रथी भद्रं रूप आय.
सं. समुद्र तेने चादतासूत्रे विकल्पे रनो लुक् आय. अश्यादौ द्वित्वं अतःसेडोः ए सूत्रथी
समुद्रो रूप आय. पद्दे सं. समुद्र तेने अतःसेडोः ए सूत्रथी समुद्रो रूप आय. स.
द्रह तेने अतःसेडोः ए सूत्रथी द्रहो रूप आय. पद्दे द्रह- तेने चादतासूत्रे रनो लुक्
आय. अतःसेडोः ए सूत्रथी द्रहो रूप आय. सं. शिक्ष धातु विद्या शिक्षववामां प्रवर्त्ते,
शिक्ष धातुने आज्ञार्थमां अतु प्रत्यय आवे पढी बहुपुत्रहमौ व्यंजनाददंतेऽत् लो-

कात् एसूत्रोथी शिक्षतु रूप आय. पढी शषोः सः क्षः खः कचित्तु छद्मौ अनादौ
द्वितीय० ए सूत्रोथी सिक्खंतु रूप आय. सं. वोद्रही तेने स्त्रियामुदौतौ ए सूत्रे जस्
ने स्थाने ऊ आय. एटले वोद्रहाउ रूप आय तेनो अर्थ तरुण स्त्रीओ आयठे. सं.
वोद्रह तेने डेमिडे ए सूत्र लागी ते रूप सिद्ध आय ठे सं. पतिताः तेंने सदपतोर्डः
कगचज जस् शस् इंसित्तो द्वामिदीर्घः ए सूत्रथी तनो ता आय. पढी जस् शसो-
लुक् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पडिआ रूप आयठे. ८०

धात्र्याम् ॥ ८१ ॥

धात्रीशब्दे रस्य लुग् वा जवति ॥ धत्ती । ह्रस्वात्प्रागेव रलोपे धाई ।
पद्दे । धारी ॥ ८१ ॥

मूल भाषांतर. धात्री शब्दना रनो विकल्प लुग् आय. सं. धात्री शब्द तेनुं
धत्ती रूप आय. ह्रस्वनी पेहेला र नो लोप आयतो धाई एवं रूप आय. पद्दे सं. धात्री
तेनुं धारी रूप आय. ॥ ८१ ॥

॥ टुंडिका ॥

धात्री ७१ धात्री- अनेन वा रलुक् अंत्यव्यं. सलुक् धत्ती । धात्री-
ह्रस्वात् पूर्वमेव अनेन रलुक् कगचजेति तलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक्
धाई पद्दे धात्री कगटडेति तलुक् धारी ॥ ८१ ॥

टीका भाषांतर. धात्री शब्दना रनो लुक् आय. सं. धात्री तेने चालता सूत्रे
विकल्पे रनो लुक् आय. पढी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी धत्ती रूप आय. पद्दे ह्रस्वनी
पेहेला लोप आय तो. सं. धात्री तेने चालता सूत्रे रनो लुक् आय. पढी कगचज०
अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी धाई रूप आय. पद्दे धात्री० तेने कगटड० ए सूत्रे तनो
लुक् आय. एटले धारी रूप आय. ८१

तीक्ष्णे णः ॥ ८२ ॥

तीक्ष्णशब्दे णस्य लुग् वा जवति ॥ तिक्खं । तिण्हं ॥ ८२ ॥

मूल भाषांतर. तीक्ष्ण शब्दना णनो विकल्पे लुक् आय. सं. तीक्ष्णं तेनुं तिक्खं
तथा तिण्हं आय. ॥ ८२ ॥

॥ टुंडिका ॥

तीक्ष्ण- ७१ ण ६१ तीक्ष्ण- ह्रस्वः संयोगे ती ति अनेन वा णस्य
लुक् ङः खः कचित्तु ङजौ ङ खः अनादा द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व ख

क ११ क्लीबे सम् मोनु० तिक्खं । तीक्ष्ण- ह्रस्वः संयोगे ती ति सूक्ष्म
स्वर्णोतिक्ष्णः ११ क्लीबे सम् मोनु० तिण्हं ॥ ८२ ॥

टीका भाषांतर. तीक्ष्ण शब्दना णनो विकल्पे लुक् आय. सं. तीक्ष्ण
ह्रस्वः संयोगे चावता सूत्रे णनो लुक् आय. क्षः खः क्वचित्० अनादौ० द्विती
क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तिक्खं रूप आय. सं. तीक्ष्ण० तेने ह्रस्वः संयोगे
सूक्ष्मस्वर्ण० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तिण्हं रूप आय. ८२

ज्ञो जः ॥ ८३ ॥

ज्ञसंबंधिनो अस्य लुग् वा जवति ॥ जाणं णाणं । सबज्जो सब
ष् । अप्पज्जो अप्पष् । दइवज्जो दइवष् । इङ्गिअज्जो इङ्गिअष्
मणोज्जं मणोष् । अहिज्जो अहिण्ण । पज्जा पष्ठा । अज्जा आणा
संजा सष्ठा ॥ क्वचिन्न जवति । विष्ठाणं ॥ ८३ ॥

मूल भाषांतर. ज्ञ संबन्धी अनो विकल्पे लुक् आय. सं. ज्ञानं तेनुं जाणं तथा
णाणं आय. सं. सर्वज्ञः तेनुं सब्वज्जो तथा सब्वण्णू रूप आय. सं. आत्मज्ञ तेनां
अप्पज्जो अप्पण्णू रूप आय. सं. दैवज्ञ तेनां दइवज्जो दइवण्णू एवां रूप आय. सं.
इंगितज्ञ तेनां इङ्गिअज्जो इङ्गिअण्णू एवां रूप आय. सं. मनोज्ञं तेनां मणोज्जं मणोण्णं
रूप आय. सं. अभिज्ञ तेना अहिज्जो अहिण्णू रूप आय. सं. प्रज्ञा तेनां पज्जा पण्णा
रूप आय. सं. आज्ञा तेनां अज्जा आणा एवां रूप आय. सं. संज्ञा तेनां संजा सण्णा
एवां रूप आय. कोइ ठेकाणे नपण आय. जेम सं. विज्ञानं तेनुं विण्णाणं रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

ज्ञ ६१ ज ११ ज्ञान- अनेन वा ज्जुक् नोणः क्लीबे सम् मोनु० नाणं
जाणं पक्षे ज्ञानं ज्ञोणः ज्ञस्य णः नोणः ११ क्लीबे सम् णाणं सर्वज्ञ स-
र्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन वा ज्जुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः से-
डोः सबज्जो पक्षे सर्वज्ञः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अज्ञोर्णः ज्ञ ण
ज्ञोणत्वे जिज्ञादौ ण णू ११ अंत्यव्यं० सलुक् सबष् । आत्मज्ञः-ह्रस्वः
संयोगे । आ अ तस्मान्मनो पोवः त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं अनेन वा
लुक् अनादौ द्वित्वं अप्पजो-पक्षे आत्मज्ञः ह्रस्वःसंयोगे आस्वात्मस्य-
त्यनो पोवः त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं अज्ञोर्णः ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वं
ज्ञोणत्वे जिज्ञादौ ण णू ११ अंत्यव्यं० सलुक् अप्पष् दैवज्ञ-एच्च दैवे दे दइ
अनेन वा अस्यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेडोः दइवज्जो पक्षे दैवज्ञ-एच्च

दैवे दैदश् मन्झोर्णः झस्य णः अनादौ द्वित्वं ण झोणत्वेजिसादौ ण ए ११
 अंत्यव्यं सलुक् दश्वष् । इंगितझः—कगचजेति तलुक् अनेन वा अस्य
 लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः इंगिश्चज्जो पक्षे इंगितझ कगचजे-
 ति तलुक् मन्झोर्णः झस्य णः अनादौ द्वित्वंझो णत्वे जिसादौ ण ए ११
 अंत्यव्यंजनं सलुक् इंगिश्चण् । मनोज्ञोणः अनेन वा अस्य लुक्
 अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनुं मणोज्ञं । पक्षे मनोज्ञोणः मन्झो-
 र्णः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनुं मणोणं अजिज्ञ खघथं
 ञस्य हः अनेन वा अस्य लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः
 अहिज्जो । पक्षे अजिज्ञ खघथघञां ञस्य हः मन्झोर्णः
 झस्य णः अनादौ द्वित्वं झोणत्वे जिसादौ ण ए ११ अंत्यव्यं
 जनं सलुक् अहिण् । प्रज्ञा सर्वत्र रलुक् अनेन अस्य लुक् अनादौ
 द्वित्वं ११ अंत्यव्यं सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं सलुक् पज्ञा ।
 पक्षे प्रज्ञा—सर्वत्र रलुक् मन्झोर्णः झस्य णः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्य-
 व्यं सलुक् पष्ठा आज्ञा ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन वा जलुक् अ-
 नादौ द्वित्वं द्वितीयतु अंत्यव्यं सलुक् अज्ञा । पक्षे आज्ञा ङ्ह्रस्वः सं-
 योगे आ अ मन्झोर्णः झस्य णः ११ अंत्यव्यं सलुक् आष्ठा । संज्ञान्न
 जोर्णः झस्य णः वेसति मांसादेर्वानुस्वारेण लोपः अनादौ द्वित्वं अं-
 त्यव्यंजनं सलुक् संजा संज्ञा अनेन वा जलुक् ११ अंत्यव्यं सलुक्
 सष्ठा विज्ञान— मन्झोर्णः झस्य णः अनादौ द्वित्वं नोणः नस्य णः क्लीबे
 सम् मोनुं विन्नाणं ॥ ७३ ॥

टीका भाषांतर. झसंबंधी जनो विकल्पे लुक् आय. सं. ज्ञान तेने चालता सूत्रे जनो
 लुक् आय. पञ्जी नोणः क्लीबे सम् मोनुं ए सूत्रोथी नाणं तथा जाणं एवां रूप आय.
 पक्षे ज्ञान तेने मन्झोर्णः नोणः क्लीबे सम् मोनुं ए सूत्रोथी णाणं रूप आय. सं.
 सर्वज्ञ तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे जनो लुक् आय. अनादौ० अतः सेडोः
 ए सूत्रोथी सव्वज्जो रूप आय. वीजे पक्षे सर्वज्ञ तेने सर्वत्र अनादौ० मन्झोर्णः झो-
 णत्वेजिसादौ अंत्यव्यंजनं ए सूत्रोथी सव्वणू रूप आय. सं. आत्मज्ञ तेने ङ्ह्रस्वः सं-
 योगे तस्मात्मनोः पोवः अनादौ द्वित्वं चालता सूत्रे जनो विकल्पे लुक् आय. अना-
 दौ ए सूत्रोथी अप्पज्जो रूप आय. पक्षे आत्मज्ञः ङ्ह्रस्वः संयोगे तस्मात्मनोः पोवः
 अनादौ द्वित्वं मन्झोर्णः अनादौ द्वित्वं झोणत्वेभिसादौ० अंत्यव्यं ए सूत्रोथी

अप्पणू रूप आय. सं. दैवज्ञ तेने एच्च दैवे चालता सूत्रे अनो विकल्पे लुक् आय. अनादौ द्वित्वं अतः सेडोः ए सूत्रोथी दइवज्जो रूप आय. पहे सं. दैवज्ञ तेने एच्च दैवे अज्ञोर्णः अनादौ० ज्ञोणत्वेऽभिसादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दइवण्णू रूप आय. सं. इंगितज्ञ तेने कगचज० चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् आय. अनादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी इंगिअज्जो रूप आय. पहे. सं. इंगितज्ञ तेने कगचज० अज्ञोर्णः अनादौ० ज्ञोणत्वेऽभिसा० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी इंगिअण्णू रूप आय. सं. मनोज्ञ तेने नोणः चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् आय. अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मणोज्जं रूप आय. पहे. सं. मनोज्ञ नोणः तेने अज्ञोर्णः अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मणोण्णं रूप आय. सं. अभिज्ञ तेने खघथ० चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् आय. अनादौ अतः सेडोः ए सूत्रोथी अहिज्जो रूप आय. पहे. सं. अभिज्ञ तेने खघथ० अज्ञोर्णः अनादौ० ज्ञोणत्वेऽभिसादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अहिण्णू रूप आय. सं. प्रज्ञा तेने सर्वत्र० चालता सूत्रे अनो लुक् आय. अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पज्ञा रूप आय. पहे सं. प्रज्ञा तेने सर्वत्र अज्ञोर्णः अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पण्णा रूप आय. सं. आज्ञा तेने ञ्हस्वः संयोगे चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् आय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अज्जा रूप आय. पहे सं. आज्ञा तेने ञ्हस्वः संयोगे अज्ञोर्णः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी आणा रूप आय. सं. संज्ञा तेने अज्ञोर्णः ज्ञस्यणो० मांसादेर्वा० अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी संजा रूप आय. पहे संज्ञा तेने चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सण्णा रूप आय. सं. विज्ञान तेने अज्ञोर्णः अनादौ० नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विन्नाणं रूप आय. ॥ ७३ ॥

मध्याह्ने हः ॥ ७४ ॥

मध्याह्ने हस्य लुग् वा ञवति ॥ मज्जन्तो मज्जण्हो ॥ ७४ ॥

मूल भाषांतर. मध्याह्न शब्दना हनो विकल्पे लुक् आय. सं. मध्याह्न तेना मज्जन्तो मज्जण्हो एवां रूप आय. ७४

॥ दुंदिका ॥

मध्याह्न ७१ ह ६१ मध्याह्न— ह्रस्वः संयोगे ध्या ध्य साध्व सध्यह्यां ऊः ध्यस्य ऊः अनादौ द्वित्वं शेषादेशयोर्द्वित्वं ऊ द्वितीयेतु पूर्व ऊस्य ऊः अनेन वा हस्य लोपः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः मज्जन्तो । पहे मध्याह्न— ह्रस्वः संयोगे ध्या ध्य साध्वस० ध्यस्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीयेतु पूर्व ऊजः अतः सेडोः मज्जण्हो ॥ ७४ ॥

दीका भाषांतर. मध्याह्न शब्दना ह नो विकल्पे लुक् आय. सं. मध्याह्न तेने

ह्रस्वःसंयोगे साध्वस सांध्यसां० अनादौ० द्वितीय० चालता सूत्रे विकल्पे हनो लुक् आय. अनादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी मज्झन्नो रूप आय. पक्षे मध्याह तेने ह्रस्वः संयोगे साध्वससांध्य० अनादौ० द्वितीय० अतः सेडोः ए सूत्रोथी मज्झणहो रूप आय. ७४

दशार्हे ॥ ७५ ॥

पृथग् योगाद्धेति निवृत्तं । दशार्हे ह्रस्य लुग् जवति ॥ दसारो ॥ ७५ ॥

मूल भाषांतर. पृथग् योगथी वा ए पद निवृत्त अर्हं गयुं. एतत्ते एवो अर्थ आयके दशार्हे शब्दना हनो लुक् आय. सं. दशार्हे तेनुं दसारो रूप आय. ॥ ७५ ॥

॥ टुंडिका ॥

दशार्हे— ७१ दशार्हे—शषोः सः शस्य सः अनेन दलुक् ११अतःसेडोः दसारो ॥ ७५ ॥

टीका भाषांतर. दशार्हे शब्दना हनो लुक् आय. सं. दशार्हे तेने शषोः सः चालता सूत्रे हनो लुक् आय. पक्षी अतःसेडोः ए सूत्रथी दसारो रूप आय. ७५

आदेः श्मश्रु— श्मशाने ॥ ७६ ॥

अनयोरादेर्लुग् जवति ॥ मासू मंसू मस्सू । मसाणं ॥ आर्षे श्म- शानशब्दस्य सीआणं ॥ ७६ ॥

मूल भाषांतर. श्मश्रु अने श्मशान शब्दना आदि नो लुक् आय. सं. श्मश्रु तेनुं मासू मंसू मस्सू एवां रूप आय. सं. श्मशान तेनुं मसाणं रूप आय. आर्षे प्रयोगमां सं. श्मशान शब्दनुं सीआणं रूप आय. ७६

॥ टुंडिका ॥

आदि ६१ श्मश्रु च श्मशानं च श्मश्रुश्मशानं तस्मिन् ७१ श्मश्रु— अनेन सलुक् सर्वत्र रलुक् लुप्तयरयश शषोः सः ११ अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् मलुक् मासू । द्वितीये श्मश्रु अनेन शलुक् शषोः सः वक्रा- दावंतः अनुस्वारः सर्वत्र रलुक्लुप्तयवरमांसादिष्वनुस्वारे मा म शषोः सः ११ अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् मंसू । तृतीये श्मश्रु—अनेन शलुक् शषोः सः मस्सू श्मशान शषोः सः नोणः ११ क्कीबे स्मू मोनु० मसाणं ॥ ७६ ॥

टीका भाषांतर. श्मश्रु अने श्मशान शब्दना आदिनो लुक् आय. सं. श्मश्रु

तेने चालता सूत्रे सनो लुक् आय. सर्वत्र लुसयर० ए सूत्रे मनो मा आय. शषोः सः अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी मासू रूप आय. बीजे पक्षे इमश्रु तेने चालता सूत्रे शनो लुक् आय. शषोः सः वक्रादावंतः सर्वत्र० लुसयवरमो सादि ष्वनुस्वारे० शषोः सः अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी मंसू रूप आय. बीजे पक्षे सं. इमश्रु तेने चालता सूत्रे शनो लुक् आय. शषोः सः ए सूत्रोथी मंसू आय. सं. इमशान तेने शषोः सः नोणः द्वेरोनवा अतः सेडोः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मसाणं रूप आय. ८६

श्री हरिश्चंदे ॥ ८७ ॥

हरिश्चन्द्र शब्दे श्र इत्यस्य लुग् भवति ॥ हरि अन्दो ॥ ८७ ॥

मूल भाषांतर. हरिश्चन्द्र शब्दना अन्नो लुक् आय. सं. हरिश्चन्द्र तेनुं हरिअन्दो रूप आय. ८७

॥ दुंडिका ॥

श्र ६१ हरिश्चन्द्र ७१ हरिश्चन्द्र— अनेन श्र लुक् सर्वत्र रलुक् अतः सेडोः हरिअन्दो ॥ ८७ ॥

टीका भाषांतर. हरिश्चन्द्रना अन्नो लुक् आय. सं. हरिश्चंद्र तेने चालता सूत्रे अन्नो लुक् आय. पठी सर्वत्र अतः सेडोः ए सूत्रोथी हरिअन्दो रूप आय. ८७

रात्रौ वा ॥ ८८ ॥

रात्रिशब्दे संयुक्तस्य लुग् वा भवति ॥ राई रत्ती ॥ ८८ ॥

मूल भाषांतर. रात्रिशब्दना जोडाकरनो विकल्पे लुक् आय. सं. रात्रि तेनुं राई रत्ति एवां रूप आय. ८८ ॥

॥ दुंडिका ॥

रात्रि ७१ वा ११ रात्रि अनेन वा त्रस्य लुक् ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् राई । पक्षे रात्रि—ह्रस्वः संयोगे. रा रः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रत्ती ॥ ८८ ॥

टीका भाषांतर. रात्रि शब्दना जोडाकरनो विकल्पे लुक् आय. सं. रात्रि तेने चालता सूत्रोथी त्रनो लुक् आय. पठी अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी राई रूप आय. पक्षे रात्री तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ० अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी रत्ती रूप आय. ८८ ॥

अनादौ शेषादेशयोर्द्वित्वम् ॥ ८९ ॥

पदस्यानादौ वर्तमानस्य शेषस्यादेशस्य च द्वित्वं ऋवति ॥ शेष ।
कप्पतरू । जुत्तं । डुळं । नग्गो । उक्का । अक्को । मुखो ॥ आदेश । अ-
डक्को । जक्खो । रग्गो । किच्ची । रूप्पी ॥ कच्चिन्न ऋवति । कसिणो ॥
अनादावितिकिम् खल्लिअं । थेरो । खम्भो ॥ द्वयोस्तु द्वित्वमस्त्ये-
वेति न ऋवति विश्रुत्तं । त्तिण्णिवालो ८९

मूल भाषांतर. पदनी आदिमां नहीं रहेला एवा शेष अने आदेश नो द्विर्जाव
आय. शेषना उदाहरण सं कल्पतरू तेनुं कप्पतरू आय. सं जुत्तं तेनुं जुत्तं आय.
सं. दुग्धं तेनुं डुळं आय. सं. नग्नः तेनुं नग्गो आय. सं उल्का तेनुं उक्का आय. सं.
अर्क तेनुं अक्को आय. सं. मुख्य तेनुं मुखो आय. आदेशना उदाहरण सं. दृष्ट तेनुं
डक्को आय. सं. यक्ष तेनुं जक्खो आय. सं. रक्त तेनुं रग्गो आय. सं. कृति तेनुं किच्ची
आय. सं. रुक्मी तेनुं रूप्पी आय. कोइ ठेकाणे न पण आय. सं कृष्ण तेनुं कसिणो
रूप आय. आदिमां न होयतो आय एम कहुं ठे तेथी सं. स्वलित तेनुं खल्लिअं आय.
सं. स्थविर तेनुं थेरो आय. सं स्तंभ तेनुं खम्भो आय. वनेनोद्विर्जावज आय एम न जा-
णवुं. जेम सं. वृश्चिक तेनुं विश्रुत्तो आय. सं. भिन्दिपाल तेनुं भिण्णिवालो रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

अनादि ७१ शेषश्च आदेशश्च शेषादेशौ तयोः६२द्वित्वं ११ कल्पतरू—स
र्वत्र ललुक् अनेन द्वित्वं प्प ११ अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् कप्प-
तरू—जुत्तं कगटडेति कलुक् अनेन त्त ११ क्कीवे सम् मोनुं जुत्तं दुग्ध
कगटडेति गलुक् अनेन द्वित्वं द्वितीयतुं पूर्व ध द ११ क्कीवे सम्
मोनुं डुळं । नग्न—अधोमनयां न् लुक् अनेन द्वित्वं ग्ग ११ अतः-
सेडोः नग्गो । उक्का—सर्वत्र ललुक् अनेन द्वित्वं क्क ११ अंत्यव्यं स-
लुक् उक्का अर्क सर्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं क्क ११ अतःसेडोः अक्को मूर्ख-
ह्रस्वःसंयोगे मू मु सर्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं द्वितीय क ख ११ अतःसेडोः
मुखो दष्ट—दृष्ट दशन दष्ट दग्धइति दस्य डः शक्तमुक्त दष्टइति कः
अनेन द्वित्वं ११ अतःसेडोः डक्को यद्वा आदेश्योँजः यस्यजः क्स्य खः अनेन
द्वित्वं द्वितीय ११ अतःसेडोः जक्खो रक्त रक्तेगोवा क्तस्य गः अनेन
द्वित्वं ११ अतःसेडोः रग्गो । कृति इत्कृपादौ क्क कि कृतिचत्वरेचः ति

चि अनेन द्वित्वं ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् किच्ची । रुक्मिन्
 ह्यकये कमस्य पः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीवे दीर्घअंत्यव्यं सलुक् रूपी ।
 कृष्ण ऋतोऽत् कृक कगटडेति सलुक् तलुक् ह्रश्रीही कृत्स्नक्रियादिष्ट्या-
 मित् सनयोर्विश्लेषं कृत्वा नात् प्राग् इः लोकात् नोणः ११ अतःसेडोः
 कसिणो स्वलित कगटडेति सलुक् कगचजेति सलुक् ११ कगचजेति
 तलुक् ११ मोनु० खलिअं । स्थविर- स्थविरविचकिलायस्कारे स्थवि-
 स्थाने थे ११ अतः सेडोः थेरो स्तंज-स्तंजेऽस्तो वा स्तस्य खः ११ अतः
 सेडोः खम्जो वृश्चिक- इत्कृपादौ वृ वि वृश्चिकेश्चैर्भुर्वा श्रिस्थाने शुः
 कगचजेति कलुक् ११ अतःसेडोः विश्चुठ । जिन्दिपाल- कन्दरिका जि-
 न्दिपालेणः न्दिण्ण पोवः ११ अतः सेडोः जिण्णिवालो ॥ ७९ ॥

टीका भाषांतर. पदनी आदिमां नहोय तेवा शेष अने आदेशानो द्विर्जाव थाय
 सं. कल्पतरु तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्जाव थाय. पठी अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज
 ए सूत्रोथी कल्पतरु रूप थाय. सं. भुक्त तेने कगटड० चालता सूत्रे द्विर्जाव थाय
 क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी भुक्तं थाय. सं. दुग्ध तेने कगटड० चालता सूत्रे द्विर्भा
 थाय. द्वितीय० क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दुग्धं रूप थाय. सं. नग्न तेने अधोमनय
 चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी नग्गो रूप थाय. सं. उल्का तं
 सर्वत्र० चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी उक्का रूप थाय. सं
 अर्क तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी अक्को रूप थाय
 सं. मूर्ख तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. द्वितीय० अतः सेडो
 ए सूत्रोथी मुक्खो रूप थाय. सं. दृष्ट तेने दृष्ट दशन दग्ध० शक्तमुक्तदृष्ट
 चालता सूत्रे द्विर्जाव थाय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी डक्को रूप थाय. सं. यक्ष तेने अ
 देयोऽजः क्षः खः कचि० चालता सूत्रे द्विर्जाव थाय द्वितीय अतः सेडोः ए सूत्रोथ
 जक्खो रूप थाय. सं. रक्त तेने रक्ते गोवा चालता सूत्रे द्विर्जाव थाय. पठी अत
 सेडोः ए सूत्रोथी रग्गो रूप थाय. सं. कृति तेने इत्कृपादौ कृतिचत्वरे च
 चालता सूत्रे द्विर्जाव थाय. अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किच्ची रूप थाय. सं
 रुक्मिन् तेने ह्यकये कमस्य पः अनादौ० अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथ
 रूपी रूप थाय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् कगटड० ह्रश्रीहीकृत्स्नक्रिया० स अ
 न्तो विश्लेष करी ननी पेहेला इ थाय. पठी लोकात् नोणः० अतः सेडोः ए सूत्रोथ
 कसिणो रूप थाय. सं. स्वलित तेने कगटड० कगचज क्लीवे सम् मोनु० ए सू
 त्रोथी खलिअं रूप थाय. सं. स्थविर तेने स्थविर विचकिलायस्कारे अतः सेडो

ए सूत्रोथी थेरो रूप आय. सं. स्तंभ तेने स्तंभेऽस्तोवा अतःसेडों: ए सूत्रोथी खम्भो रूप आय. सं. वृश्चिक तेने इत्कृपादौ वृश्चिके श्रेञ्चुर्वा कगचज० अतःसेडों: ए सूत्रोथी विञ्चुओ रूप आय. सं. भिन्दिपाल तेने कन्दरिकाभिन्दिपाले ण्डः पोवः अतः सेडों: ए सूत्रोथी भिण्डिवालो रूप आय. ॥ ८९ ॥

द्वितीयतुर्ययोरुपरि पूर्वः ॥ ९० ॥

द्वितीयतुर्ययो द्वित्वप्रसंगे उपरि पूर्वी ञवतः ॥ द्वितीयस्यो परि प्र-
थमश्चतुर्यस्योपरि तृतीय इत्यर्थः ॥ शेष । वक्खाणं । वग्घो । मुह्ठा ।
निज्झरो । कट्ठं । तित्थं । निद्धणो । गुप्फं । निब्भरो ॥ आदेश । ज-
क्खो ॥ घस्य नास्ति ॥ अढी । मज्झं । पढी । बुह्ठो हत्थो । आलिद्धो ।
पुप्फं । जिब्भलो ॥ तैलादौ [१०९८] द्वित्वे उक्खलं ॥ सेवादौ
[१०९९] नक्खा । नहा ॥ समासे । कइ-द्धओ कइ-धओ । द्वित्व
इत्येव । खाओ ॥ ९० ॥

मूल भाषांतर. बीजा अने चोथा अहरने जो द्विर्जावनो प्रसंग आवे तो ते उप-
रना वे पूर्व अहर आय. एटवे बीजा उपर पेहेलो अने चोथा उपर त्रीजो आवे. एवो
अर्थ आय. शेषनां उदाहरण- सं. व्याख्यान तेनुं वक्खाणं रूप आय. सं व्याघ्र तेनुं
वग्घो रूप आय. सं. मूर्छा तेनुं मुच्छा रूप आय. सं. निर्झर तेनुं निज्झरो रूप आय.
सं. कट्ठं तेनुं कट्ठं रूप आय. सं. तीर्थं तेनुं तित्थं रूप आय. सं. निर्धन तेनुं निद्धण
रूप आय. सं. गुल्फं तेनुं गुप्फं रूप आय. सं. निर्भरः तेनुं निब्भरो रूप आय. आदे-
शनां उदाहरण-सं. यक्ष तेनुं जक्खो घ ने न आय. जेम-सं. अक्षि तेनुं अच्छी रूप
आय. सं. मध्यं तेनुं मज्झं रूप आय. स्पृष्टि तेनुं पढी आय. सं. वृद्ध तेनुं बुह्ठो रूप
आय. सं हस्त तेनुं हत्थो रूप आय. सं. आश्लिष्ट तेनुं आलिद्धो रूप आय. सं. पुष्पं
तेनुं पुप्फं रूप आय. सं. विह्वल तेनुं भिब्भलो आय. तैलादौ (१.९८) ए सूत्रथी
द्विर्जाव आय. जेम- सं. उदूखल तेनुं ओक्खलं रूप आय. सेवादौ (१.९९) ए सू-
त्रथी सं. नक्खाः तेनुं नक्खा तथा नहा रूप आय. समासमां ण आय- जेम के, सं.
कपिध्वज तेनुं कइ-द्धओ कइ-धओ रूप आय. द्विर्जावणामां ज आय. जेम- सं.
ख्यात तेनुं खाओ रूप आय. ॥ ९० ॥

॥ दुंठिका ॥

द्वितीयश्च तुर्यश्च द्वितीयतुर्यौ तयोः ६२ उपरि ७१ पूर्व ११ व्याख्यान
अधोमनयां यलोपः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वखस्य कः ह्रस्वःसंयोगे वा
व ११ क्लीबे सम् मोनुण वक्खाणं व्याघ्र-अधोमनयां । यलोपः०

ह्रस्वःसंयोगे वा व सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन घस्य गः ११
 अतःसेडोंः वग्घो । मूर्धा-ह्रस्वः संयोगे मू मु सर्वत्र रलुक् अनादौ
 द्वित्वं अनेन पूर्व ठस्य चः ११ अंत्यव्यं० सलुक् मुष्ठा । निर्जर- सर्वत्र
 रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्व ञस्य वः ११ अतःसेडोंः निब्जरो ।
 काष्ठ- ह्रस्वःसंयोगे का क ष्ट्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्व
 ठस्य टः ११ क्लीवे सम् मोनु० कष्टं । तीर्थ- ह्रस्वःसंयोगे ती ति सर्वत्र
 रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन थस्य तः ११ क्लीवे सम् मोनु० तित्थं ।
 निर्जन- सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन धस्य दः नोणः ११ अतः
 सेमोंः निरुणो । गुढफ-सर्वत्र ललुक् अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वफस्य पः
 ११ क्लीवे सम् मोनु० गुप्फं । निब्जर-सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन
 पूर्वञ व ११ अतःसेडोंः निब्जरो । यक्ष- आदेर्योजः यस्य जः क्षः खः
 कचित्तु ठजौ क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ख क ११ अतः
 सेडोंः जरुको । कस्यापि वर्णस्य घः इत्यादेशो नास्ति ततस्तडुदाहर-
 णं नोक्तं अक्षि गोऽद्यादौ- क्षस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ
 च ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् अष्ठी । मध्य साध्वसध्य
 ह्यां ध्यस्य ऊः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्व ऊ जः ११ क्लीवे सम् मोनु०
 मज्जं । स्पृष्टि कगटडेति सलुक् कृतोऽत् ष्टः- ष्ट्यानुष्टेष्टासंदष्टे ष्टस्य
 ठः अनादौ द्वित्वं अनेन ठस्य टः ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक्
 पट्टी । वृद्ध-उद्धृत्तादौ वृ वु दग्ध विदग्ध वृद्धि वृद्धे ढः धस्य ढः अनादौ
 द्वित्वं अनेन पूर्व धस्य ढः ११ अतःसेडोंः वुद्धो । हस्त स्तस्य थोऽ-
 समस्त स्तंवे स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्व थ त ११ अतःसेडोंः
 हृत्यो । आश्लिष्ट आश्लिष्टे लद्धौ श्लिष्टस्य लिष्टः अनादौ द्वित्वं अने-
 न पूर्व धस्य दः ११ अतःसेडोंः आलिद्धो । पुष्प- ष्पस्पयोः फः ष्प-
 स्य फः अनादौ द्वित्वं अनेन पस्य पः ११ क्लीवे सम् मोनु० पुप्फं ।
 विह्वल- विह्वले वौञश्च विजि ह्वस्य ञः अनादौ द्वित्वं द्वि-
 तीय० अनेन पूर्व ञ व ११ अतःसेडोंः जिब्जलो । उदूखल- खलम
 रामयूप लवणचतुर्गुणं रुजणेन सहः उ तैलादौवा द्वित्वं अनेन पूर्व

ख-क ११ क्लीबे सम् मोनु० उक्खलं । नख-सेवादौ द्वित्वं अ-
नेन पूर्व ख क १३ जस् शस् दीर्घः जस् शसोर्लुक् नक्खा १३ खघथध
जा० जस् शस् डसित्तो धामि दीर्घः जस्शसोर्लुक् नहा । कपिध्वज-क-
पिर्द्धजे यस्य सः कपिध्वजः कगचजेति त्लुक् ११ सर्वत्र वलुक् समासे वा
द्वित्वं अनेन पूर्व ध दः कगचजेति जलुक् ११ अतःसेडोः कश्छर्त् । पक्षे
कपिध्वजः कगचजेति प्र्लुक् सर्वत्रवलुक् कगचजेति जलुक् ११ कश्छर्त् ।
ख्यात अधोमनयां यलुक् कगचजेति त्लुक् ११ अतःसेडोः डित्यं० खार्त् ॥

टीका भाषांतर. बीजा अने चोथा अहरनो जो द्विर्त्वाव आय. तो ते उपरना बे
पूर्व अहर आय. सं. व्याख्यान- तेने अधोमनयां अनादौ० चालता सूत्रे पूर्वना ख
नो क आय. ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वक्खाणं रूप आय. सं.
व्याघ्र तेने अधोमनयां ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रल्लुक् अनादौ० चालता सूत्रे धनो
ग आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी वग्घो रूप आय. सं. मूर्छा तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र०
अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व छनो च आय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी मुच्छा रूप आय. सं.
निर्झर तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व भनो व आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी
निर्झरो रूप आय. सं. काष्ट तेने ह्रस्वः संयोगे षस्यानु० अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व
ठनो ट आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी. कट्टं रूप आय. सं. तीर्थ तेने ह्रस्वः सं-
योगे सर्वत्र० अनादौ० चालता सूत्रे थनो त आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
तित्थं रूप आय. सं. निर्धन तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे धनो द आय. नोणः
अतःसेडोः ए सूत्रोथी निच्चणो रूप आय. सं. गुल्फ तेने सर्वत्र० अनादौ० चालता
सूत्रे पूर्व फनो प आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गुप्फं रूप आय. सं. निव्भर तेने
सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व भनो व आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी निव्भरो
रूप आय. सं यक्ष तेने आदेश्योऽजः क्षः खः कचित्तु० अनादौ० चालता सूत्रे खनो क
आय. अतःसेडोः ए सूत्रथी जखको रूप आय. कोइ अहरनो थ आयठे. तेने एवो आ-
देश न आय. तेथी तेनुं उदाहरण कहेलुं नथी. सं. अक्षि तेने छोऽक्ष्यादौ अनादौ चालता
सूत्रे छनो च आय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी अच्छी रूप आय. सं. मध्य
तेने साध्वसध्यह्यां० अनादौ० चालता सूत्रे झनो ज आय. पठी क्लीबे सम् मोनु०
ए सूत्रोथी मज्झं रूप आय. सं. स्पष्टि तेने कगटड ऋतोऽत् षस्यानु० अनादौ०
चालता सूत्रे ठनो ट आय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पट्टी रूप आय. सं.
वृद्ध तेने उहत्वाद्दौ दग्ध विदग्ध वृद्धि० अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व धनो ड आय.
अतःसेडोः ए सूत्रथी बुद्धो रूप आय. सं. हस्त तेने स्तस्यथोऽसमस्त० अनादौ०
चालता सूत्रे थनो त आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी हत्थो रूप आय. सं. आश्लिष्ट तेने
आश्लिष्टे लडौ अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व धनो द आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी

आलिङ्गो रूप आय. सं. पुष्प तेने ष्पस्पयोः फः अनादौ० चावता सूत्रे फनो प
 आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पुष्फं रूप आय. सं. विहल तेने विहलेवौभश्च-
 स्य० अनादौ० चावता सूत्रे पूर्व अनो व आय. अतःसेडोंः ए सूत्रोथी भि-
 व्भलो रूप आय. सं. उदूखल तेने खलमरायूष० तैला दौवा चावता सूत्रे पूर्व खनो
 क आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ओक्खलं रूप आय. सं. नख तेने सेवा
 दौ द्वित्वं चावता सूत्रे पूर्व खनो क आय. जशशसदीर्घः जसशसोर्लुक् ए सूत्रोथी
 नक्खा रूप आय. पठी खघथख० जसशस् डसित्तो द्वाभिदीर्घः जशशसोर्लुक् ए
 सूत्रोथी नहा रूप आय. सं. कपिध्वज (जेनी ध्वजामां कपि ठे ते) तेने कगचज०
 सर्वत्र समासमां विकल्पे विजाव आय पठी आ चावता सूत्रे पूर्व धनो द आय. कग-
 चज० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी कइधओ रूप आय. पद्दे कपिध्वज तेने कगचज०
 पलुक् सर्वत्र कगचज० जलुक् ए सूत्रोथी कइधओ रूप आय. सं. ख्यात तेने अघो-
 मनयां कगचज० अतःसेडोंः डित्यं० ए सूत्रोथी खाओ एवं रूप आय. ॥ ए० ॥

दीर्घे वा ॥ ए१ ॥

दीर्घ शब्दे शेषस्य घस्य उपरि पूर्वो वा ञवति ॥ दिग्घो दीहो ॥ ए१ ॥

मूल भाषांतर. दीर्घ शब्दना शेष घनी उपर विकल्पे पूर्व अक्षर आय. सं. दीर्घ
 तेनां दिग्घो दीहो एवां रूप आय.

॥ ढुंठिका ॥

दीर्घ ११ वा ११ दीर्घ- सर्वत्र रलुक् अनेन वा पूर्व ग ह्रस्वःसंयोगे दी
 दि ११ अतःसेडोंः दिग्घो पद्दे दीर्घः सर्वत्र रलुक् खघथधत्तां धस्य हः
 अतःसेडोंः दीहो ॥ ए१ ॥

टीका भाषांतर. दीर्घ शब्दना शेष घनी उपर विकल्पे पूर्व आय. सं. दीर्घ तेने
 सर्वत्र चावता सूत्रे पूर्व ग आय. न्ह्रस्वःसंयोगे अतःसेडोंः ए सूत्रोथी दिग्घो रूप
 आय. पद्दे सं. दीर्घ तेने सर्वत्र खघथभां० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी दीहो रूप आय.

न दीर्घानु स्वारात् ॥ ए२ ॥

दीर्घानुस्वाराज्यां लाङ्गणिकाज्यामलाङ्गणिकाज्यां च परयोः शेषा-
 देशयो द्वित्वं न ञवति ॥ वूढो । नीत्तासो । फासो ॥ अलाङ्गिक-पार्श्व
 । पासं ॥ शीर्ष । सीसं । ईश्वरः । ईसरो ॥ द्वेष्यः । वेसो ॥ लास्यं ।
 लासं ॥ आस्यं आसं ॥ प्रेष्यः । पेसो ॥ अवमाढ्यम् । उमाढं ॥ आ-
 झा । आणा ॥ आङ्गतिः । आणत्ती ॥ आङ्गपनं । आणवणं ॥ अनुस्वा-
 रात् । त्र्यस्यम् । तंसं ॥ अलाङ्गणिक । संजा । विंजो । कंसाढो ॥

मूल भाषांतर. लाक्षणिक अने अलाक्षणिक एवा दीर्घ तथा अनुस्वारश्ची पर
एवा शेष अने आदेशानो विर्भाव न थाय. जेम-सं. क्षिस तेनुं छूढो थाय. सं. निः-
श्वास तेनुं नीसासो थाय. सं. स्पर्श तेनुं फासो थाय. अलाक्षणिकनां उदाहरण-
जं. पार्श्वं तेनुं पासं थाय. सं शीर्षम् तेनुं सीसं थाय. सं. ईश्वरः तेनुं ईसरो थाय.
जं. द्वेष्यः तेनुं वेसो थाय. सं. लास्यम् तेनुं लासं थाय. सं. आस्यम् तेनुं आसं
प्राय सं. प्रेष्यः तेनुं पेसो थाय. सं. अवमाल्यम् तेनुं ओमालं थाय. सं. आज्ञा
तेनुं आणा थाय. सं. आज्ञसिः तेनुं आणत्ती थाय. सं. आज्ञपनं तेनुं आणवणं
प्राय. अनुस्वारश्ची पण थाय जेमके, सं. त्र्यस्रम् तेनुं तंसं थाय. अलाक्षणिकनां उ-
दाहरण-सं संध्या तेनुं संज्ञा थाय. सं. विंध्यः तेनुं विंज्ञो थाय. सं. कांस्य
तेनुं कंसालो थाय. ॥ ९२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

न ११ दीर्घश्च अनुस्वारश्च दीर्घानुस्वारं तस्मिन् ७१ क्वित- क्वितवक्-
क्वितव्यो रुरुख बूढौ । क्वितस्य बूढः अनादौ इति द्वित्वप्राप्तौ अनेन
निषेधः ११ अतःसेडोः बूढौ । निरः श्वास- निर्दुरोर्वा रलुक् लुकि
निरः नी सर्वत्र वलुक् शषोः सः शस अतःसेडोः नीसासो । स्पर्श-ष्पस्प-
योः फः स्पस्य फः ११ अतःसेडोः फासो अथवा स्पृशनं स्पर्शः स्पर्शः अस्ति
यस्यसः जावेद्यञ् सकर्मेद्यञ् स्पृशः फासफंसफरिस विविहालुंखादि-
हाःस्पृशस्य फासः आदेशः ११ अतःसेडोः फासो । पार्श्वं सर्वत्र वलुक् अ-
धोमनयां यलुक् शषोः सः अतःसेडोः वेसो । लास्य आस्य अधोमन-
यां यलोपः ११ क्लीबे सम् मोनु० लासं एवं आसं । प्रेष्य- सर्वत्रेति
यलुक् अधोमनयां यलुक् शषोः सः अतःसेडोः पेसो । अवमाल्य- अ-
वापोत अतःपोते अवस्य ऊ अधोमनयां यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु०
उमालं । आज्ञा- म्नज्ञोर्णः झस्यणः ११ अंत्यव्यं० सलुक् आणा । आ-
ज्ञसि म्नज्ञोर्णः झस्य णः नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० कगटडेति पलुक्
अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् आणत्ती । आज्ञाप-
नं म्नज्ञोर्णः झस्य णः ११ क्लीबे सम् मोनु० आणावणं
त्र्यस्र- सर्वत्र रलुक् ११ क्लीबे सम् मोनुस्वारः अधोमनयां यलुक् पलुक्
छौ स्तः वक्रादावंतः अम् तंसं वंध्य संध्या- साध्वसध्य० ध्यस्य ऊः ११
अतःसेडोः विंज्ञो । एवं संध्या-कांस्य कांस्यनील० ह्रस्वःसंयोगे का क अ-

धोमनयां यलुक शपोः सः शस्य सः कगचजेति तलुक बाहुलकारात्
संधिः समानानां दीर्घः ११ अतःसेडोंः कंसाळो ॥ ए२ ॥

टीका भाषांतर. लाहणिक अने अलाहणिक एवा दीर्घ अने अनुस्वारथी पर एव शेष तथा आदेशने विर्भाव न आय. सं. क्षिस तेने क्षिसवक्षक्षिसव्यो० ए सूत्र पठ अनादौ द्वित्वं ए सूत्रनी प्राप्ति अवा आवी पण आसूत्रथी तेनो निषेध अयो. पठी अत सेडोंः ए सूत्रथी छूढो एवं रूप आय. सं. निरुश्वास तेने निर्हुरोर्वा रलुक निरःनी सर्वत्र शपोःसः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी नीसासो आय. सं. स्पर्श तेने षपस्पयो फः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी फासो रूप आय. अथवा स्पृश० धातुने स्पर्शनं स्पर्शः एट्टे जे स्पर्श करवुं ते स्पर्श कहेवाय. ते स्पर्श जेने होय ते स्पर्श कहेवाय. अहिं भावेघञ् प्रत्यय आवे तेने फासफंसफरिसछिवाछिवाहालुंखालिहा० ए सूत्रथी स्पर्शने स्थानं फास आदेश आय. पठी अतःसेडोंः ए सूत्रथी फासो रूप आय. सं. पार्श्व तेने सर्वत्र ए सूत्रे र तथा वनो लुक आय. लुसयवरदीर्घः शपोःसः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पासं रूप आय. सं. शीर्ष तेने शपोः सः सर्वत्र क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सीसं रूप आय. सं. ईश्वर तेने सर्वत्र शपोः सः अतःसेडोंः ए सूत्रोर्थ ईसरो रूप आय. सं. द्वेष्य तेने कगटड० अधोमनयां अतःसेडोंः ए सूत्रोथी वेसो रूप आय. सं. लास्य तेने अधोमनयां क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी लासं रूप आय. एवी रीते सं. आस्य तेनु आसं रूप आय. सं. प्रेष्य तेने सर्वत्र अधोमनयां शपोः सः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी पेसो रूप आय. सं. अवमाल्य तेने अवापोतः अतःपोते अधोमनयां क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ओमालं रूप आय. सं. आज्ञा तेने अज्ञोर्णः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी आणा रूप आय. सं. आज्ञप्ति तेने अज्ञोर्णः नोणः कगटड० अनादौ अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी आणत्ती रूप आय. सं. आज्ञापनं तेने अज्ञोर्णः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी आणावणं रूप आय. सं. व्यस्र तेने सर्वत्र अधोमनयां वक्रादावंतः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तंसं रूप आय. सं. संध्या तेने साध्वत्य० अंत्यव्यं० सूत्रोथी संज्ञा रूप आय. सं. विध्य तेने साध्वधस० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी विंज्ञो रूप आय. सं. कांस्य तेने ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां शपोःसः कगचज० बाहुलकपणुं ठे तैथी संधि आय पठी समानानां दीर्घः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी कंसाळो रूप आय. ॥ ए२ ॥

रहोः ॥ ए३ ॥

रेफहकारयो द्वित्वं न जवति ॥ रेफः शेषो नास्ति ॥ आदेश । सुन्देरं ।

वम्हचेरं । पेरन्तं ॥ शेषस्य । हस्य । विहलो ॥ आदेशस्य । कहावणो ॥

मूल भाषांतर. रेफ अने हकारनो विर्भाव न आय. अहीं रेफ शेष होयतो न आय. आदेशनां उदाहरण- सं. सौंदर्यं तेनु सुन्देरं आय. सं. ब्रह्मचर्यं तेनु वम्हचेरं

प्राय. सं. पर्यंत तेनुं पेरन्तं आय. शेष हकारनां उदाहरण- जेम- सं. विहल तेनुं विहलो आय. आदेशनां उदाहरण- जेम सं. कार्षापण तेनुं कहावणो रूप आय. ए३

॥ दुंडिका ॥

रश्च हश्च रहौ तयोः ७२ सौंदर्य- उत्सौंदर्यवस्तौ सुपत्सय्यादौ द दे ब्रह्मचर्यं तुर्यं सौंदर्यं र्यस्य रः क्लीबे सम् मोनु० सुन्देरं । ब्रह्मचर्य- सर्वत्र रलुक् कचित् औपि अस्य ह्यः ब्रह्मचर्ये च ब्रह्मचर्यं तूर्यं सौंदर्यं र्यस्य रः ११ क्लीबेसम् मोनु० बंहचेरं । पर्यंत वल्युत्कर पर्यताश्चर्येवा पपे षतः पर्यते यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० पेरन्तं । विहल- सर्वत्र हलुक् ११ अतःसेडोः विहलो । कार्षापण-ह्रस्वःसंयोगे क कार्षापणे हः र्षस्य हः पोवः ११ अतःसेडोः कहावणो ॥ ए३ ॥

टीका भाषांतर. र अने हनो द्विर्जाव न आय. सं. सौंदर्यं तेने ओत्सौंदर्यं ब्रह्मचर्यं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुन्देरं रूप आय. सं. ब्रह्मचर्यं तेने सर्वत्र कचित्म्होऽपि ब्रह्मचर्ये क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वम्हचेरं रूप आय. सं. पर्यंत तेने वल्युत्कर० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेरन्तं रूप आय. सं. विहल तेने सर्वत्र अतःसेडोः ए सूत्रोथी विहलो रूप आय. सं. कार्षापण तेने ह्रस्वः-संयोगे कार्षापणे हः पोवः अतःसेडोः ए सूत्रोथी कहावणो रूप आय. ॥ ए३ ॥

धृष्टद्युम्ने णः ॥ ए४ ॥

धृष्टद्युम्नशब्दे आदेशस्य णस्य द्वित्वं न ऋवति ॥ धट्ज्जुणो ॥

मूल भाषांतर. धृष्टद्युम्न शब्दना आदेशना णनो द्विर्जाव न आय. सं. धृष्टद्युम्न तेनुं धट्ज्जुणो रूप आय.

॥ दुंडिका ॥

धृष्टद्युम्न ७१ ण ११ धृष्टद्युम्न-ऋतोऽत् धृष्टस्यानुष्टेष्टासंदष्टो षस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ ट व्य जः द्युजु अनादौ द्वित्वं मज्ञोर्णः मस्य णः अतःसेडोः धट्ज्जुणो ॥ ए४ ॥

टीका भाषांतर. धृष्टद्युम्न शब्दना आदेशना ण नो द्विर्जाव आय. सं. धृष्टद्युम्न तेने ऋतोऽत् षस्यानुष्टे अनादौ० द्वितीय० अनादौ० मज्ञोर्णः अतःसेडोः ए सूत्रोथी धट्ज्जुओ एवं रूप आय. ॥ ए४ ॥

कर्णिकारे वा ॥ ए५ ॥

कर्णिकार शब्दे शेषस्य णस्य द्वित्वं वा न ऋवति ॥ कर्णिकारो ॥ कर्णिकारो

मूल भाषांतर. कर्णिकार शब्दना शेष णनो विकल्पे द्विर्जाव आय. सं. कर्णिकार तेनां कणिआरो कणिणआरो एवां रूप आय. ॥ ९५ ॥

॥ टुंडिका ॥

कर्णिकार ७१ वा ११ कर्णिकार— सर्वत्र रलुकु अनेन वा द्वित्वं न जवति यत्र जवति तत्र अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुकु ११ अतःसेडोंः कणिआरो । पक्षे कर्णिकार सर्वत्र रलुकु कगचजेति कलुकु ११ अतःसेडोंः कणिआरो ॥ ९५ ॥

टीका भाषांतर. कर्णिकार शब्दना शेष णनो विकल्पे द्विर्जाव न आय. सं. कर्णिकार तेने सर्वत्र चावता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव न आय. ज्यारे द्विर्जाव आय त्यारे अनादौ द्वित्व कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी कणिआरो रूप आय. पक्षे कर्णिका तेने सर्वत्र कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी कणिआरोरूप आय. ॥ ९५ ॥

दृप्ते ॥ ९६ ॥

दृप्तशब्दे शेषस्य द्वित्वं न जवति ॥ दरिअ— सीहेण ॥

मूल भाषांतर. दृप्त शब्दना शेषनो द्विर्जाव न आय. सं दृप्तारिसिंहेन तेनुं दरिअ—सीहेण एवुं रूप आय. ॥ ९६ ॥

॥ टुंडिका ॥

दृप्त ७१ दृप्तारिसिंह— अरिर्दृप्तेदृप्तस्य अरिः कगटडेति पलुकु सिंह ३१ मांसादेर्वा अनुस्वार लुकु ईर्जिह्वासिंहत्रिंशविंशतौ त्या ३१ टा—आमोर्णः टास्थाने ए टाणशस्येत् हे दरिअसीहेण ॥ ९६ ॥

टीका भाषांतर. दृप्त शब्दना शेषनो द्विर्जाव न आय. सं. दृप्तारिसिंह एट्टे (गर्व पामेला शत्रुजंमां सिंह. समान) तेने अरिर्दृप्ते कगटड० ए सूत्रोथी दरिअ रूप आय. सं. सिंह तेने मांसादेर्वा ईर्जिह्वासिंहत्रिंश० टाआमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रोथी सीहेण रूप आय. सर्व सूत्रोथी दरिअसीहेण एवुं रूप आय. ९६

समासे वा ॥ ९७ ॥

शेषादेशयोः समासे द्वित्वं वा जवति ॥ नश्-ग्गामो नश्गामो । कुसुम-प्यरो । कुसुम-प्यरो । देव-त्युई देवत्युई । हर-खन्दा । हरखन्दा । आणाल-खम्मो । आणाल-खम्मो ॥ बहुलाधिकारादेशपादेशयोरपि स-पिवासो स-पिवासो । वरु-फलो वरु-फलो । मलय-सिहर ख-

एडं मलय-सिहर-खण्डं । पम्मुकं पमुकं । अदंसणं अदंसणं । पडि-
कूलं पडिकूलं तेल्लोकं तेल्लोकं इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. शेष तथा आदेशने समासमां विकल्पे द्विर्जाव आय. सं. नदी-
ग्राम तेनां नह-ग्गामो नह-गामो एवां रूप आय. सं. कुसुमप्रकर तेनां कुसुम-
प्पयरो कुसुम-पयरो एवां रूप आय. सं. देवस्तुति तेनां देव-त्थुई देव-थुई एवां
रूप आय. सं. हरस्कंदाः तेनां हर-क्खन्दा हर-खन्दा एवां रूप आय. सं. आलान-
स्तंभ तेनां आणाल-क्खम्भो आणाल-खम्भो एवां रूप आय. बहुलअधिकार ठे
तेथी शेष आदेशने ण्ण आय. सं. सपिपास तेनां सप्पिवासो स-पिवासो सं. बद्ध-
फलः तेनां बद्धप्फलो बद्ध-फलो एवां रूप आय. सं. मलयशिखरखण्ड तेनां मलय
सिहर-क्खण्डं एवां रूप आय. सं. प्रमुक्त तेनां पमुकं पमुकं एवां रूप आय. सं. अदर्श-
न तेनां अदंसणं अदंसणं एवां रूप आय. सं. प्रतिकूलं तेनां पडिकूलं पडिकूलं
एवां रूप आय. सं. त्रैलोक्य तेनां तेल्लोकं तेल्लोकं एवां रूप आय. ॥ ९७ ॥

॥ दुंडिका ॥

समास ७१ वा ११ नदीयुक्तो ग्रामो नदीग्रामः दीर्घह्रस्वौमिथोवृत्तौ
दी दि कगचजेति दलुक् सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं गग ११ अतः-
सेडोः नई-ग्गामो । पद्दे-नदीग्राम- दीर्घह्रस्वौमिथोवृत्तौ दी दि क-
गचजेति दलुक् सर्वत्र रलुक् ११ अतःसेडोः नईगामो कुसुम-प्रकर-स-
र्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं प्प कगचजेति कलुक् ११ अतःसेडोः कुसु-
मप्पयरो । पद्दे कुसुम-पयरो । देवस्तुति-स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे वा
स्त थ अनेन वाद्वित्वं द्वितीयतुर्ययोरुपरि० पूर्व थ त कगचजेति त्-
लुक् ११ अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् देव-त्थुई पद्दे देवस्तुति-स्त-
स्य थोऽसमस्त० स्त थ कगचजेति त्लुक् ११ अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यं०
सलुक् । देव-थुई । हरश्च स्कन्दश्च हरस्कन्दौ शुष्कास्कंदे वा स्कस्य खः अ-
नेन वा द्वित्वं द्वितीयतुर्य०पूर्व ख क १२ द्विवचनस्य बहुवचनं१३ जस्रशस्
डसित्तोद्दामिदीर्घः द दा जस्रशसोर्लुक् हरक्खन्दा । पद्दे हरस्कन्दौ ।
शुष्कास्कंदे वा स्कस्य खः पूर्ववत् हरकन्दा । आलान-स्तंभ-आलान-
श्चासौ स्तंभश्च आलानस्तंभः आलानेलनोःलानस्थाने नाल नोणः स्तंभेऽ-
स्तंबे वा स्तस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्व-स्क कः ११ अ-
तः सेडोः आणालक्कंजो पद्दे आलानस्तंभ- द्वित्वं मुक्त्वा शेषं पूर्वव-

त् । आणा पूर्ववत् आणालखंजो । सपिपासः सहपिपासया वर्तते यः स
 सपिपासः पुरुषः बहुलाधिकारात् शेषादेशौ मुक्त्वा अन्यत्रापि जवति
 द्वित्वं ततो अनेन वा द्वित्वं पि प्पि पोवः पस्य वः १२ अतः सेडोः सप्पि-
 वासो । बद्धफलः बद्धं फलं यत्र स बद्धफलः अनेन वा द्वित्वं द्वितीयतुर्यं
 पूर्व फ प ११ अतः सेडोः बद्धफलो । पद्मे बद्धफलो । मलयशिखर-
 खंडम् । शषोः सः खघथं खस्य डः अनेन वा द्वित्वं म्मु शक्तमुक्तदष्ट-
 रुणामृडुत्वे को वा कस्य कः ११ अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनुं मल-
 य-सिहर-खकण्डं पद्मे द्वित्वं मुक्त्वा मलय-सिहर-खंडं । प्रमुक्त-
 सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं म्मु शक्तमुक्तदष्टं तस्य कः अनादौ
 द्वित्वं ११ क्लीबे सम् पम्मुक्कं । पद्मे प्रमुक्त मस्य द्वित्वं मुक्त्वा । शेषं पू-
 र्ववत् पम्मुक्क- । अदर्शन वक्रादावंतः अनुस्वारः ङं अनेन वा द्वित्वं
 अदंसणं तथा अदंसणं । प्रतिकूलं-अनेन वा द्वित्वं कूकू ११ क्लीबे
 सम् मोनुं पडिकूलं पद्मे प्रतिकूल द्वित्वं मुक्त्वा शेषं पूर्ववत् पडिकूलं ।
 त्रैलोक्य-एतएत् त्रै त्रै सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं लो ह्यो अधो-
 मनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनुं तेह्योः । पद्मे ते-
 ह्योः पूर्ववत् ॥ ए७ ॥

दृस ७१ षाषांतर. शेष अने आदेशने समासमां विकल्पे विर्जाव न थाय. सं. नदीग्राम
 मांसादेर्वा अम) तेने दीर्घह्रस्वौ० कगचज० सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे वि-
 आमोर्णः ७१. सेडोः ए सूत्रोथी नईगगामो एवं रूप थाय. पद्मे सं. नदीग्राम तेने
 कगचज० सर्वत्र अतःसेडोः ए सूत्रोथी नई-गगामो एवं रूप थाय. सं.
 टीका अ र तेने सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे विर्भाव थाय. कगचज० अतःसेडोः
 (गर्व पामेड कुसुम-प्यरो रूप थाय. पद्मे सं. कुसुम-प्रकर तेने विर्जाव न थाय ए-
 अ रूप था म-प्यरो एवं रूप थाय. सं. देवस्तुति तेने स्तस्यथोऽसमस्त० चालता सूत्रे
 शस्येत् ए र्जाव थाय. पगी द्वितीयतुर्यं० कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए
 थुई रूप थाय. पद्मे देवस्तुति तेने स्तस्यथोऽसमस्त० कगचज० अक्ली-
 शेषादेशयोः यंजन० ए सूत्रोथी देव-थुई रूप थाय. सं. हरस्कन्दौ (शंकर अने
 शुष्कास्कंदेवा० चालता सूत्रे विकल्पे विर्जाव थाय. द्वितीयतुर्यं०
 प्यरो । कुसुम-नं जस्रशस्रडसित्तोडामि० जस्रशस्रोलुक् ए सूत्रोथी हर-
 आणाल-खम्मो । पद्मे सं. हरस्कन्दौ तेने शुष्कास्कंदेवा वाकी विर्जाव शिवा-
 स-प्पिवासो स-पिवक्रन्दा रूप थाय. सं. आलानस्तंभ (हाथी बांधवानो खीलो,

तेने आलाने नलो० ए सूत्रे लानने स्थाने नाल आय. पढी नोणः स्तंभेऽस्तंभे
 अनादौ० द्वितीयतुर्य० अतःसेडोः ए सूत्रोथी आणालखंभो एवं रूप आय. पहे
 सं. आलानस्तंभ तेने दिर्जाव शिवाय बीजां सूत्रोथी आणालखंभो एवं रूप आय.
 सं. सपिपासः (तृणा सहित पुरुष) अहिं बहुल अधिकारथी शेष-आदेशने मुकीने
 पण दिर्जाव आय. तेथी तेने चादता सूत्रे विकल्पे दिर्जाव आय. पढी पोवः
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी सपिवासो रूप आय. तथा सपि-वासो रूप आय. सं. बद्ध-
 फलः (जेमां फल बांध्युं ठे ते) तेने चादता सूत्रे दिर्जाव आय. पढी द्वितीयतुर्य०
 अतःसेडोः ए सूत्रोथी बद्धफलो रूप आय. पहे बद्धफलो रूप आय. सं. मलय-
 शिखरखंडम् तेने शषोः सः खघथ० चादता सूत्रे विकल्पे दिर्जाव आय. पढी
 शक्तमुक्तदृष्टा० अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मलय-सिहरखण्डं एवं
 रूप आय. पहे दिर्जाव मुकी बीजां सूत्रोथी मलय-सिहर-खण्डम् एवं रूप आय. सं.
 प्रमुक्त तेने सर्वत्र चादता सूत्रे विकल्पे दिर्जाव आय. शक्तमुक्तदृष्टा० अनादौ०
 क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पम्मुक्क रूप आय. पहे सं. प्रमुक्त तेने दिर्जाव शिवाय
 बीजां सूत्रोथी पम्मुक्क एवं रूप आय. सं. अदर्शन तेने वक्रादावंतः चादता सूत्रे वि-
 कल्पे दिर्जाव आय. एटले अदंसणं एवं रूप आय. पहे अदंसणं रूप आय. सं. प्रति-
 कूल तेने चादता सूत्रे विकल्पे दिर्जाव आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पडिकूलं
 रूप आय. पहे दिर्जाव शिवाय बीजां सूत्रोथी पडिकूलं रूप आय. सं. त्रैलोक्य तेने
 ऐतएत् सर्वत्र चादता सूत्रे दिर्जाव आय. अधोमनयां अनादौ० क्लीबे सम् मोनु०
 ए सूत्रोथी तेल्लोकं रूप आय. पहे सं. त्रैलोक्य तेनुं तेलोकं आय. ॥ ए७ ॥

तैलादौ ॥ ए८ ॥

तैलादिषु अनादौ यथादर्शनमन्त्यस्यानन्त्यस्य च व्यंजनस्य द्वित्वं
 जवति ॥ तेह्वं मण्डुको । वेह्वं । उज्जू । विड्डा । बहुत्तं ॥ अनन्त्यस्य ।
 सोत्तं । पेम्मं । जुवणं ॥ आर्षे । पडिसोत्तं । विस्सोअसिआ ॥ तैल ।
 मंडूक । विचकिल । ऋजु । व्रीडा । प्रभूत । स्रोतस् । प्रेमन् । यौवन इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. तैलादिशब्दोना आदि न होय तेवा यथाक्रमे अंत्य अने अंत्ये न होय तेवा
 व्यंजननो दिर्जाव आय. सं. तैलम् तेनुं तेह्वं आय. सं. मण्डुक तेनुं मण्डुको आय. सं.
 विचकिल तेनुं वेह्वं आय. सं. ऋजु तेनुं उज्जू आय. सं. व्रीडा तेनुं विड्डा आय. सं.
 प्रभूत तेनुं बहुत्तं आय. अंत्ये न होय तेना उदाहरण- सं. स्रोतस् तेनुं सोत्तं आय. सं.
 प्रेमन् तेनुं पेम्मं आय. सं. यौवनम् तेनुं जुवणं आय. आर्षप्रयोगमां-सं. प्रतिश्रोतस्
 तेनुं पडिसोओ रूप आय. सं. विश्रोतसिका तेनुं विस्सोअसिआ रूप आय. ॥ ए८ ॥

॥ हुंठिका ॥

तैलं आदिर्यस्य स तैलादि ११ तैल- ऐत एत् ते ते अनेन द्वित्वं ह्य ११

क्लीवे सम् मोनु० तेह्वं मंडूकअनेन द्वित्वं क ह्रस्वः संयोगे एडू एनु ११
 अतः सेडोः मण्डूको । विचकिल- विचकिलायस्कारे विवे देर्लुक् अ-
 नेन द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० वेह्वं । ऋजु उहत्वादौ ऋ उ अनेन
 द्वित्वं ज्जु ११ अक्लीवे दीर्घः ज्जु अंत्यव्यं० सलुक् उज्जू । व्रीडा- सर्वत्र
 रलुक् अनेन द्वित्वं ड्डा ह्रस्वः संयोगे वी वि ११ अंत्यव्यं० सलुक् विड्डा ।
 प्रभूत सर्वत्र रलुक् खघथ० चू । हू अनेन द्वित्वं च ह्रस्वः संयोगे हू हु
 ११ क्लीवे सम् मोनु० पोवः बहुत्तं । श्रोतस् सर्वत्र रलुक् शपोः सः
 अनेन द्वित्वं अंत्यव्यं० सलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० सोत्तं । प्रेमन् स-
 र्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं म्म अंत्यव्यं० नलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु०
 पेम्मं । यौवन- औतउत् । यौ यो आदेर्योऽजः यो जो अनेन द्वित्वं व-
 व नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० जोवणं । आर्षे प्रतिश्रोतस् षडिसोउ ।
 विश्रोतसिका विस्सोअसिआ ॥ ९७ ॥

टीका भाषांतर. तैल विगेरे शब्दोने आदिमां न होय तेवा अंत्य अने अंत्य न
 होय तेवा व्यंजननो द्विर्जाव आय. सं. तैल तेने ऐतएत् चालता सूत्रे द्विर्भाव आय
 क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तेह्वं रूप आय. सं. मंडूक तेने चालता सूत्रे द्विर्भाव आय.
 ह्रस्वःसंयोगे अतः सेडोः ए सूत्रोथी मण्डूको रूप आय. सं. विचकिल तेने विचकि-
 लायस्का० चालता सूत्रे द्विर्भाव आय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वेह्वं
 रूप आय. सं. ऋजु तेने उहत्वादौ चालता सूत्रे द्विर्भाव आय. अक्लीवे दीर्घः
 अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उज्जू रूप आय. सं. व्रीडातेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव आय.
 ह्रस्वःसंयोगे अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विड्डा रूप आय. सं. प्रभूत तेने सर्वत्र० खघथ०
 चालता सूत्रे द्विर्भाव आय. ह्रस्वःसंयोगे क्लीवे सम् मोनु० पोवः ए सूत्रोथी बहुत्तं
 रूप आय. सं. श्रोतस् तेने सर्वत्र शपोः सः चालता सूत्रे द्विर्भाव अंत्यव्यं० क्लीवे
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी सोत्तं रूप आय. सं. प्रेमन् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव
 आय. अंत्यव्यं० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेम्मं रूप आय. सं. यौवन तेने औत-
 औत् आदेर्योऽजः चालता सूत्रे द्विर्भाव आय. नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
 जोवणं रूप आय. आर्षप्रयोगमां सं. प्रतिश्रोतस् तेनुं षडिसोओ आय. सं. विश्रो-
 तसिका तेनुं विस्सोअसिआ रूप आय. ॥ ९७ ॥

सेवादौ वा ॥ ९९ ॥

सेवादिपु अनादौ यथादर्शनमन्त्यस्यानन्त्यस्य च द्वित्वं वा ऋवति ॥
 सेवा सेवा ॥ नेडुं नीडं । नक्खा नहा । निहितो निहितं । वाहितो

वाहिर्त् । माउक्कं माउश्चं । एक्को एउ । कोउहह्वं कोउहलं । वाउह्वो
वाउलो । शुह्वो थोरो । हुत्तं हूश्चं । दइव्वं दइवं । तुण्हक्को तुण्हउ ।
मुक्को मूउ । खण्णु । खाण्णु थिण्णं थीणं ॥ अन्नन्त्यस्य अम्मह्केरं अम्मह्केरं ।
तंच्चेश्च तंच्चेश्च । सोच्चिश्च सोचिश्च । सेवा । नीड नख । निहित । व्या-
हृत । मृडुक । एक । कुतूहल । व्याकुल । स्थूल । हूत । दैव । तूष्णी-
क । मूक । स्थाणु । स्त्यान । अस्मदीय । चेअ । चिअ । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. सेवादि शब्दोने आदि न होय तेवा यथाक्रमे अंत्यनो तथा अंत्य
न होय तेनो विकल्पे द्विर्जाव आय. सं. सेवा तेनां सेव्वा सेवा एवां रूप आय. सं.
नीडं तेनां नेडुं नीडं एवां रूप आय. सं. नखा तेना नक्खा नहा एवां रूप आय. सं.
निहित तेना निहित्तो निहिओ रूप आय. सं. व्याहृत तेनां वाहित्तो वाहिओ रूप
आय. सं. मृडुक तेनां माउक्कं माउअं रूप आय. सं. एक तेनां एक्को एओ रूप आय. सं.
कुतूहल तेनां कोउहह्वं कोउहलं एवां रूप आय. सं. व्याकुल तेनां वाउह्वो वाउलो रूप
आय. सं. स्थूल तेनां शुह्वो थोरो एवां रूप आय. सं. हूत तेनां हुत्तं हूअं एवां रूप आय. सं.
दैव तेनां दइव्वं दइवं रूप आय. सं. तूष्णीक तेनां तुण्हक्को तुण्हओ रूप आय. सं.
मूक तेनां मुक्को मूओ रूप आय. सं. स्थाणु तेनां खण्णु खाण्णु रूप आय. सं. स्त्यान
तेनां थिण्णं थीणं रूप आय. अंत्य न होय तेनां उदाहरण- सं. अस्मदीय तेनां अम्मह-
क्केरं तथा अम्मह्केरं एवां रूप आय. तेमज सं. चेअ चिअ तेनां तंच्चेअ तंच्चेअ
रूप आय. तेमज सोच्चिअ सोचिअ एवां रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

सेवादि ७१ वा ११ सेवा अनेन वा द्वित्वं ११ अंत्यव्यं सलुक् सेव्वा पक्षे
सेवा । नीड नीरुपीठेवा नी ने अनेन द्वित्वं ड ११ क्कीवे सम् मोनु०
नेडुं । पक्षे नेडं । नख-अनेन वा द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्व-ख-क १३ ज-
स्रशसोद्धामि दीर्घः जस्रशसोर्लुक् नखा पक्षे नख खघथ० ख ह नह
जश्रशस् दीर्घः जस्रशसोर्लुक् नहा निहित- अनेन द्वित्वं त्त ११ अतः
सेडोः निहित्तो । पक्षे निहित- कगचजेति त्त्वुक् ११ अतः सेडोः नि-
हिर्त् व्याहृत- अधोमनयां १३ य्लुक् इत्कृपादौ ह हि अनेन
वा द्वित्वं त्त ११ अतः सेडोः वाहित्तो । पक्षे व्याहृतः अधोमनयां य्लु-
क् इत्कृपादौ ह हि कगचजेति त्त्वुक् ११ अतः सेडोः वाहिर्त् मृडुक-
कृशमृडुकमृडुत्वे मृ मा कगचजेति दलुक् अनेन वा द्वित्वं क्क ११ क्की-

वे सम् मोनु० माउकं पक्षे द्वित्वं विना कगचजेति क्लुक् माउञ्चं ।
 एक-अनेन वा द्वित्वं क ११ अतः सेडोः एको पक्षे कगचजेति क्लुक्
 एको । कुतूहल-ऐतएत् कौ को कुतूहले वाहस्वः स्यात् तू तु कगचजेति
 त्लुक् अनेन वा द्वित्वं ह्य ११ क्लीबे सम् मोनु० कोउहल्लं । पक्षे
 द्वित्वं विना शेषं पूर्ववत् कोउहल्लं व्याकुल- अधोमनयां यलुक्
 कगचजेति यलुक् क्लुक् अनेन वा द्वित्वं ११ अतःसेडोः पक्षे
 वाउलो । स्थूल-कगटडेति सलुक् अनेन वा द्वित्वं ह्य ह्रस्वः संयोगे
 थू थु ११ क्लीबे सम् मोनु० थुल्लं पक्षे स्थूल-उत्कूष्मांडीतूणीरे स्थूस्थो
 कगटडेति सलुक् स्थूले लोरः वा लस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० थोरं ।
 हूत- अनेन वा द्वित्वं च ह्रस्वः संयोगे हू हु ११ क्लीबे सम् मोनु० हुत्तं
 पक्षे हूत-कगचजेति त्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० हूञ्चं । देव एव दैव
 दैदश् अनेन वा द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० दश्चं पक्षे दैव द्वित्वं वि-
 ना पूर्ववत् दश्चं । तूष्णीक- ह्रस्वः संयोगे तू तु सूक्ष्मस्वप्नस्वह्रस्वह्रस्वणां
 अनेन वा द्वित्वं क ङह्रस्वः संयोगे एही णिह ११ अतः सेडोः तूष्णीको
 । पक्षे तूष्णीक-द्वित्वं विना कगचजेति त्लुक् तूष्णीज् । मूक-अनेन
 वा द्वित्वं ङह्रस्वः संयोगे मू मु ११ अतःसेडोः मुको पक्षे मूक- कगच-
 जेति क्लुक् मुज् । स्थाणु- स्थाणा स्था खा अनेन वा द्वित्वं
 णु- ङह्रस्वः संयोगे ख अक्लीबे दीर्घः । अंत्यव्यं० सलुक् खण्णु पक्षे
 स्थाणु स्थाणा वहरे स्था खा ११ अक्लीबे दीर्घः खाणु स्त्यान ईस्त्या
 नखट्वाटेस्त्या स्ती अधोमनयां यलुक् स्ती स्तस्यथो स्तीथी नोणः अंत्य-
 व्यं० सलुक् अनेन वा द्वित्वं ष ह्रस्वः संयोगे थी थि । ११ क्लीबे सम् मोनु०
 थिणं पक्षे स्त्यान ईस्त्यानखट्वाटे अधोमनयां स्तस्यथो स्तीथी नोणः
 ११ क्लीबे सम् मोनु० थीणं अस्मदीय-पद्मश्मष्मस्मह्मां स्मस्य हः
 इदमर्थं केरश् यस्य केरः कगचजेति दलुक् अनेन वा द्वित्वं के के
 अम्हकेरं पक्षे अस्मदीयं द्वित्वं मुक्त्वा शेषं पूर्ववत् अम्हकेरं । नद एव अं-
 त्यव्यं० दलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० तंणिअवे अट्वि अव्वेत्ति एवस्य
 वे अनेन वा द्वित्वं व्वे ११ अंत्यव्यं० सलुक् ११ तंवे पक्षे द्वित्वं मु-

क्त्वा शेषं पूर्ववत् नद एव अंत्यव्यं० दलुक् एतदश्च तसौ क्लीबे मस्य
सः ११ अतः सेडोः सोविअं वे अत्वएव विश्च अनेन वाद्वित्वं वि ११ अं-
त्यव्यं० सलुक् सोचिश्च एते द्वित्वं मुक्त्वा सोचिश्च ॥ एए ॥

टीका भाषांतर. सेवादि शब्दोने आदि न होय तेवा यथाक्रमे अंत्यनो तथा अंत्य
न होय तेनो विकल्पे द्विर्भाव आय. सं. सेवा तेने चादता सूत्रथी विकल्पे द्विर्भाव आय.
पठी अंत्यव्यं० ए सूत्रे सेव्वा एवुं रूप आय. पद्दे सेवा रूप आय. सं. नीड तेने नी-
डपीठेवा चादता सूत्रे द्विर्भाव आय. क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी नेडुं रूप आय. सं.
नख तेने चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. द्वितीयतुर्यं० जस् शसोद्रामिदीर्घः
जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी नखा रूप आय. पद्दे नख तेने खघथ० जस् शस् दीर्घः
जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी नहा रूप आय. सं. निहित तेने चादता सूत्रे द्विर्भाव
आय अतःसेडोः ए सूत्रोथी निहितो रूप आय. पद्दे सं. निहित तेने कगचज०
अतःसेडोः ए सूत्रोथी निहिओ रूप आय. सं. व्याहृत तेने अधोमनयां इत्कृपादौ
चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी वाहितो रूप आय. पद्दे सं.
व्याहृत तेने अधोमनयां इत्कृपादौ कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी वाहिओ
रूप आय. सं. मृदुक् तेने कृशमृदुकमृदुत्वे कगचज चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव
आय. क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी माउकं रूप आय. पद्दे द्विर्भाव शिवाय कगचज ए
सूत्रे माउअं रूप आय. सं. एक तेने चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. अतःसेडोः
ए सूत्रोथी एको रूप आय. पद्दे. कगचज ए सूत्रे एको रूप आय. सं. कुतूहल तेने
एत एत् वाह्रस्वःस्यात् कगचज चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. क्लीबेसम् मोनु०
ए सूत्रोथी कोउहल्लं रूप आय. पद्दे द्विर्भाव विना वाकी पूर्ववत् आय एदले कोउहल्लं
रूप आय. सं. व्याकुल तेने अधोमनयां कगचज चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय.
अतःसेडोः ए सूत्रोथी वाउल्लो रूप आय. पद्दे वाउलो आय. सं. स्थूल तेने कगचज
चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी थुल्लं रूप
आय. पद्दे स्थूल तेने ओत्कूष्मांडी० कगचज० स्थूले लोरः क्लीबेसम् मोनु० ए सू-
त्रोथी थोरं रूप आय. सं. हृत तेने चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. ह्रस्वःसंयोगे
क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हुत्तं रूप आय. पद्दे सं. हृत तेने कगचज क्लीबेसम्
मोनु० ए सूत्रोथी ह्रअं रूप आय. सं. दैव तेने दै दइ चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव
आय. क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दइव्वं रूप आय पद्दे सं. दैव तेने द्विर्भाव शिवाय
पूर्ववत् सूत्रोथी दइव्वं रूप आय. सं. तूष्णीक तेने ह्रस्वःसंयोगे सूक्ष्मघ्नस्व० चादता
सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. पठी ह्रस्वःसंयोगे अतःसेडोः ए सूत्रोथी तुण्हिक्को रूप
आय. पद्दे. सं. तूष्णीक तेने द्विर्भाव शिवाय कगचज ए सूत्रथी तुण्हिओ रूप आय.
सं. मूक तेने चादता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव आय. पठी ह्रस्वःसंयोगे अतःसेडोः ए सू-
त्रोथी मुक्को रूप आय. पद्दे मूक तेने कगचज ए सूत्र लागी मुओ रूप आय. सं.

स्थाणु तेने स्थाणा वहरे ए सूत्रे स्थानो खा आय. पठी आ चालता सूत्रे वि
कल्पे द्विर्जाव आय. ह्रस्वःसंयोगे अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खाणू रूप आय
पद्दे स्थाणु तेने स्थाणा वहरे अक्लीवे दीर्घः ए सूत्रोथी खाणू रूप आय. सं
स्त्यान तेने ईस्त्याखल्वा० ए सूत्रे स्त्यानोस्ती आय. अधोमनयां स्तस्य थोऽसमस्त
अंत्यव्यं० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव आय. पठी ह्रस्वःसंयोगे क्लीषेसम् मोनु० ए
सूत्रोथी धीणं रूप आय. पद्दे. सं. स्त्यान तेने ईस्त्यान अधोमनयां स्तस्यथो
नोणः क्लीषेसम् मोनु० ए सूत्रोथी धीणं रूप आय. सं. अस्मदीय तेने पक्ष्म इमष्म
इदमर्थ केरइ कगचज० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव आय. एटवे अम्हकेरं एवं रूप
आय. पद्दे सं. अस्मदीय तेने द्विर्भाव शिवाय बीजां सूत्रोथी अम्हकेरं रूप आय. सं
नद एव तेने अंत्यव्यं० क्लीषेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तंणि अवे एवं रूप आय. सं
एव तेने अन्वि अन्वेत्ति अवनो वे आय. चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव आय. एटवे
व्वे आय. पठी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी तंन्वे रूप आय. पद्दे द्विर्भाव शिवाय चार्क
पूर्ववत् आय. सं. नद एव तेने अंत्यव्यंजन० अेतदश्च तसौ क्लीवे मस्य सः अतः
सेडोः सोचिअं रूप आय. वे तेने अत्व एव ए सूत्रे विअ आय. पठी चालता सूत्रे
विकल्पे द्विर्जाव आय. पठी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रे सोच्चिअ रूप आय. पद्दे द्विर्भाव
गेडी बीजां सूत्रोथी सोचिअ एवं रूप आय. ॥ एए ॥

शाङ्गे डात्पूर्वोत् ॥ २०० ॥

शाङ्गे डात्पूर्वो अकारो ञवति ॥ सारङ्गं ॥

मूल भाषांतर. शाङ्गं शब्दना ड नी पूर्वे अकार आय. सं. शाङ्गं तेनुं सारङ्गं आय.

॥ टुंठिका ॥

शाङ्गं ११ ड ५१ पूर्व ११ अत् ११ शाङ्गं अनेन शकाररेफयोर्विश्लेषं
कृत्वा पूर्व अः लोकात् ११ क्लीवे सम् मोनु० सारङ्गं ॥ २०० ॥

टीका भाषांतर. शाङ्गं शब्दना ड नी पूर्वे अकार आय. सं. शाङ्गं तेने चालता
सूत्रे श तथा र नो विश्लेष करी पूर्वे अ आय. पठी लोकात् क्लीवे सम् मोनु० ए
सूत्रोथी सारङ्गं रूप आय.

क्ष्मा-श्लाघा-रत्नेऽन्यव्यंजनात् ॥ २०१ ॥

एषु संयुक्तस्य यदन्त्यव्यंजनं तस्मात्पूर्वोऽद् ञवति ॥ ठमा । सलहा ।
रयणं । आर्षे सूक्ष्मेऽपि । सुह्रमं ॥ २०१ ॥

मूल भाषांतर. क्ष्मा श्लाघा अने रत्न ए शब्दोना जोमाहरनो जे अंत्यव्यंजन
तेनी पूर्वे अ आय. सं. क्ष्मा तेनुं ठमा आय. सं. श्लाघा तेनुं सलहा रूप आय.
मं. रत्नं तेनुं रयणं रूप आय. आर्षं प्रयोगमां पण आय. सं. सूक्ष्मं तेनुं सुह्रमं रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

क्ष्मा च श्लाघा च रत्नं च क्ष्माश्लाघारत्नं तस्मिन् ७१ अंत्यव्यंजन ५१
 क्ष्मा क्ष्मा इति विश्लेषं कृत्वा अनेन मात् पूर्व अः लोकात् क्ष्मायां कौ
 क्षस्य ङः ११ अंत्यव्यं स्रुक् ङमा । श्लाघा— श् ला इति विश्लेषं
 कृत्वा अनेन लात् पूर्व अः लोकात् शषोः सः खघथ० घा हा ११ अं-
 त्यव्यं स्रुक् सलाहा । रत्न— त् न इति विश्लेषं कृत्वा नपूर्वः लोकात्
 कगचजेति त्रुक् अवर्णो अ य नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० रयणं ।
 आर्षे सूक्ष्म ह्रस्वः संयोगे सू सु क्ष् म् इति विश्लेषे मपूर्वः अः
 लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० सुहमं ॥ १०१ ॥

टीका भाषांतर. क्ष्मा श्लाघा रत्न ए शब्दोना जोडाहरनो जे अंत्यव्यंजन तेनी
 पूर्वे अ थाय. सं. क्ष्मा— तेने क्ष् मा एवो विश्लेष करी चावता सूत्रे म नी पेहेला
 अ थाय. पढी लोकात् क्ष्मायां कौ क्षस्य ङः अंत्यव्यं ए सूत्रोथी छमा एवं रूप
 थाय. सं. श्लाघा तेने श् ला एवो विश्लेष करी चावता सूत्रे ल नी पूर्वे अ थाय पढी
 लोकात् शषोः सः खघथ० अंत्यव्यं ए सूत्रोथी सलाहा रूप थाय. सं. रत्न तेने
 त् न एवो विश्लेष करी न पूर्वे अ थाय. लोकात् कगचज० अवर्णो० नोणः क्लीबे.
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी रयणं रूप थाय. आर्षे प्रयोगमां सं. सूक्ष्म तेने ह्रस्वःसंयोगे
 आर्षे प्रयोगमां क्ष् म एवो विश्लेष करी म पूर्व अ थाय. पढी लोकात् क्लीबेसम्
 मोनु० ए सूत्रोथी सुहमं रूप थाय. १०१

स्नेहाग्न्योर्वा ॥ १०२ ॥

अनयोः संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वोकारो वा ञवति ॥ सणोहो नेहो ॥
 अगणी अग्नी ॥

मूल भाषांतर. स्नेह अने अग्नि शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे
 अ थाय. सं. स्नेह तेनां सणोहो नेहो एवां रूप थाय. सं अग्नि तेनां अगणी अग्नी
 एवां रूप थाय.

॥ टुंठिका ॥

स्नेहश्च अग्निश्च स्नेहाग्नी तयोः ७२ वा ११ स्नेह स् न इति विश्लेषे
 अनेन वा । न पूर्वः अः लोकात् नोणः ११ अतः सेर्दोः सणोहो । पहे
 स्नेह ११ कगटजेति स्रुक् अतः सेर्दोः नेहो । अग्नि— ग् नि इति

विश्लेषे अनेन वा निपूर्वः अः लोकात् नोणः ११ अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सूनुक् अगणी— पक्षे अग्नि— अधोमनयां य्नुक् अनादौ द्वित्वं अक्कीवेदीर्घः अंत्यव्यं० सूनुक् अगणी ॥ १०२ ॥

टीका भाषांतर. स्नेह अने अग्नि शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे अ आय. सं. स्नेह तेने सू न् एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे विकल्पे न पूर्वक अ आय. पठी लोकात् नोणः अतःसेडोंः ए सूत्रोथी सणेहो रूप आय. पक्षे सं. स्नेह तेने कगटड अतःसेडोंः ए सूत्रोथी नेहो रूप आय. सं. अग्नि तेने गू नि एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे विकल्पे नि पूर्वक अ आय. पठी लोकात् नोणः अक्कीवेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अगणी रूप आय. पक्षे— सं. अग्नि तेने अधोमनयां अनादौ० अक्कीवे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अगणी रूप आय. १०२

प्लक्षे लात् ॥ १०३ ॥

प्लक्ष शब्दे संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनाद्वात्पूर्वोऽद् ऋवति ॥ पलक्खो ॥

मूल भाषांतर. प्लक्ष शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजन ल थकी पूर्वे अ आय. सं. प्लक्ष तेनुं पलक्खो रूप आय. १०३

॥ हुंठिका ॥

प्लक्ष ७१ ल ५१ प्लक्ष— प् ल इति विश्लेषे लात् पूर्व अः लोकात् ।
क्षः खः कचित्० अनादौ द्वित्वं द्वितीय तूर्यं० पूर्व ख क ११ अतः
सेडोंः पलक्खो ॥ १०३ ॥

टीका भाषांतर. प्लक्ष शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजन ल नी पूर्वे अ आय. सं. प्लक्ष तेने प ल एवो विश्लेष करी ल नी पूर्वे अ आय पठी लोकात् क्षः खः कचित् अनादौ० द्वितीयतूर्यं० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी पलक्खो रूप आय. १०३

ह्र-श्री-ही० कृत्स्न-क्रिया-दिष्ट्या स्वित् ॥ १०४ ॥

एषु संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्व इकारो ऋवति ॥ ह्र । अरिह्र । अरिहा । गरिहा । वरिहो ॥ श्री । सिरी ॥ ही । हिरी ॥ हीतः । हिरीथो ॥ अहीकः । अहिरीथो ॥ कृत्स्नः । कसिणो ॥ क्रिया । किरिया ॥ आपे तु ह्यं नाणं क्रिया-हीणं ॥ दिष्ट्या । दिष्टिया ॥

मूल भाषांतर. ह्र श्री ही कृत्स्न क्रिया अने दिष्ट्या ए शब्दोना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे इकार आय. ह्रनां उदाहरण— सं. अर्हनि तेनुं अरिह्र रूप

आय. सं. अर्हन् तेनुं अरिहा रूप आय. सं. गर्हिन तेनुं गरिहा रूप आय. सं.
 बर्हिन तेनुं बरिहो रूप आय. सं. श्री तेनुं सिरी रूप आय. सं. ही तेनुं हिरी रूप
 आय. सं. हीतः तेनुं हिरीओ रूप आय. सं. अहीकः तेनुं अहिरीओ रूप आय. सं.
 कृत्स्नः तेनुं कसिणो रूप आय. सं. क्रिया तेनुं किरिया आय. आर्षप्रयोगमां सं.
 हतं ज्ञानं क्रियाहीनं तेनुं हयं नाणं क्रिया- हीणं एवुं रूप आय. सं. दिष्टया
 तेनुं दिष्टिआ रूप आय. १०४

॥ हुंठिका ॥

ह्रश्च श्रीश्च हीश्च कृत्स्नश्च क्रिया च दिष्टया च ह्रश्रीहीकृत्स्नक्रिया-
 दिष्टया स्तासु ७३ इत् ११ अर्हं मह पूजायां अर्हविव व्यंजना ददंते
 ऽत् लोकात् त्यादीनां ति इ अनेन रू ह् इति विश्लेषं कृत्वा अनेन
 पूर्वः इः लोकात् अरिहइ । अर्हन् अंत्यव्यंजन० तलुक् रू ह् इति
 विश्लेषे रू ह् पूर्व इः लोकात् ११ अंत्यव्यंज०सूनुक् अरिहा गर्ह-रू ह्
 इति विश्लेषे ह् पूर्वः इः लोकात् शषोः सः ११ अंत्यव्यंजन० सलुक्
 गरिहा बर्हिन- अंत्य० नलुक् रू ह् इति विश्लेषे अनेन हः पूर्व इः
 लोकात् १३ जस्रशस्रडसि दीर्घः जस्रशस्रोर्लुक् बरिहा । श्री श् रि
 इति विश्लेषे रात् इः लोकात् शषोः सः ११ अंत्यव्यं० सलुक् सिरी ।
 ही ह् रि इति विश्लेषे अनेन री पूर्व इः लोकात् ११ अंत्यव्यं०
 सलुक् हिरी हीतः ह् री इति विश्लेषे अनेन री पूर्व इः लोकात्
 कगचजेति तलुक् ११ अतः सेडोः हिरीओ । अहीकः- हरी इति
 विश्लेषे री पूर्व इः लोकात् हि क कगचजेति कलुक् अतः सेडोः
 अहिरीओ । कृत्स्न- कृतोऽत् कृ क कगटनेति सलुक् सन इति विश्लेषे
 न पूर्व इ लोकात् नोणः अतः सेडोः कसिणो । क्रिया क् रि इति
 विश्लेषे अनेन रि पूर्व इः लोकात् कि कगचजेति यलुक् ११ अंत्य-
 व्यं० सलुक् किरिआ । हत- कगचजेति तलुक् अवर्णात् लुक् अव-
 र्णो अ य ११ क्लीबेसम् मोनु० हयं । ज्ञान- मज्ञोर्णः इस्य णः व्य-
 त्ययस्येति न्यायात् नोणः णस्य ह नः नोणः इस्य णः ११ क्लीबे
 सम् मोनु० नाणं । आर्षे- क्रिया- सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक्

अवर्णो अ य ११ क्लीवे सम् मोनु० अंत्य० स्रुक् क्रिया- हीन- नो-
णः ११ क्लीवे सम् मोनु० हीणं । दिष्ट्या ष्ट् या इति विश्लेषे यात्पूर्व
इः लोकात् प्रस्थानुष्ट० प्रस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ ट
कगचजेति यलुक् दिष्टिआ ॥ १०४ ॥

टीका भाषांतर. ई श्री ही कृत्स्न क्रिया अने दिष्ट्या ए शब्दोना जोडाह-
रना अंत्यव्यंजननी पूर्वे इ आय. सं. अर्ह धातु पुजामां प्रवत्तं, तेने व्यंजनाददंतेऽत्
त्यादीनां चालता सूत्रे इ ह एवो विश्लेष करी पूर्वे इ आय. पठी लोकात् ए सूत्रे अरि-
हइ रूप आय. सं. अर्हत् तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रे त् नो लुक् आय. पठी इ ह एवो विश्लेष
करी हनी पूर्वे इ आय. लोकात् अतः सेडोः ए सूत्रोथी अरिहा रूप आय. सं. गर्ह तेने
इ ह एवो विश्लेष करी हनी पूर्वे इ आय. पठी लोकात् शपोः सः अंत्यव्यं० ए
सूत्रोथी गरिहा रूप आय. सं. वर्हिन् तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रे इ ह एवो विश्लेष करी
चालता सूत्रे ह पूर्वे इ आय. पठी लोकात् जश् शस् ङसिदीर्घः जश् शसोदीर्घः
जश्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी वरिहा रूप आय. सं. श्री तेने श् री एवो विश्लेष करी
रनी पूर्वे इ आय. पठी लोकात् शपोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिरी रूप आय.
सं. ही तेने इ री एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे रीनी पूर्वे इ आय. पठी लोकात्
अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी हिरी रूप आय. सं. हीत् तेने इ री एवो विश्लेष करी चा-
लता सूत्रे रीनी पूर्वे इ आय. पठी कगचज० अतः सेडोः ए सूत्रोथी हिरीओ रूप
आय. सं. अहीक तेने इ री एवो विश्लेष करी रीनी पूर्वे इ आय. लोकात् कगचज०
अतः सेडोः ए सूत्रोथी अहिरीओ रूप आय. सं. कृत्स्न तेने ऋतोऽत् कगटड०
विश्लेष करी न्नी पूर्वे इ आय. लोकात् नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी कसिणो रूप
आय. सं. क्रिया तेने क् रि एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे रिनी पूर्वे इ आय. पठी
लोकात् कगचज० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किरिआ रूप आय. सं. हत तेने कग-
चज० अवर्णात् अवर्णो० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हयं रूप आय. सं. ज्ञान तेने
अज्ञोर्णः व्यत्ययस्य एवो न्याय ठे तेथी नोणः पठी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
नाणं रूप आय. आर्पप्रयोगमां. सं. क्रिया तेने सर्वत्र कगचज अवर्णो अंत्यव्यं० ए
सूत्रोथी क्रिया रूप आय. सं. हीन तेने नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हीणं
रूप आय. सं. दिष्ट्या तेने ष्ट् या एवो विश्लेष करी यनी पूर्वे इ आय. पठी लोकात्
प्रस्थानु० अनादौ० द्वितीय० कगचज० ए सूत्रोथी दिष्टिआ रूप आय. ॥१०४॥

श-र्ष-लस-वजे वा ॥ १०५ ॥

शर्षयोस्तप्तवज्रयोश्च संयुक्तस्यांत्यव्यंजनात्पूर्वं इकारो वा जवति ॥ शं ।
शायरिसो श्रायंसो । सुदरिसणो सुदंसणो । दरिसणं दंसणं ॥ पं- ।

वरिसं वासं । वरिसा वासा । वरिस-सयं वास-सयं ॥ व्यवस्थित-
विज्ञाषया क्वचिन्नित्यं । परामरिसो । हरिसो । अमरिसो । तप्त । त-
विउ तत्तो ॥ वज्र । वहरं वज्जं ॥

सूल भाषांतर. शं षं शब्द अने तप्त तथा वज्र शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी
पूर्वे विकल्पे इकार आय. शंनां उदाहरण-सं. आदर्शतेनां आयरिसो आयंसो एवा
रूप आय. सं. सुदर्शन तेनां सुदरिसणो सुदंसणो एवां रूप आय. सं. दर्शन तेनां
दरिसणं दंसणं एवां रूप आय. षंनां उदाहरण-सं. वर्ष तेना वरिसं वासं एवां रूप
आय. सं. वर्षा तेनां वरिसा वासा एवां रूप आय. सं. वर्षशतं तेनां वरिस-सयं
वास-सयं एवां रूप आय. व्यवस्थित विज्ञाषावडे कोइ ठेकाणे नित्ये आय. सं. परा-
मर्श तेनुं परामरिसो रूप आय. सं. हर्ष तेनुं हरिसो रूप आय. सं. अमर्ष तेनुं अ-
मरिसो रूप आय. सं. तप्त तेनां तविओ तत्तो एवां रूप आय. सं. वज्र तेनां वहरं
वज्जं एवां रूप आय. ॥ १०५ ॥

॥ टुंठिका ॥

शंश्च षंश्च तप्तश्च वज्जं च शर्षतप्तवज्जं तस्मिन् ११ वा ११ आदर्श-
कगचजेति द्रुक् अवर्णो अ य रू श इति विश्लेषे न शात्पूर्व इ लोकात्
कात् शषोः सः ११ अतः सेडोः आयरिसो पक्षे आदर्श- कगचजेति
द्रुक् अवर्णो अ य वक्रादावंतः अनुस्वारः य सर्वत्र र्लुक् शषोः सः
११ अतः सेडोः आयंसो । सुदर्शन- अनेन वा रू श इति विश्लेषे
नात्पूर्व इः लोकात् शषोः सः नोणः ११ अतः सेडोः सुदरिसणो । सु-
दर्शन- वक्रादावंतः दं सर्वत्र र्लुक् शषोः सः नोणः ११ अतः सेडोः
सुदंसणो । दर्शन- अनेन रू श विश्लेषे शात्पूर्व इ लोकात् शषोः सः
नोणः अतः सेडोः दरिसणो । पक्षे दर्शन- वक्रादावंतः दं पूर्ववत् दं-
सणो । वर्षा- रू ष इति विश्लेषे अनेन षात्पूर्व इ लोकात् शषोः सः
षसयोः सः क्लीवे सम् मोनुष वरिसं । पक्षे वर्ष- सर्वत्र सल्लुक् शषोः
सः लुप्तयवरवा ११ क्लीवे सम् मोनुष वासं । वर्षा रू षा इति विश्लेषे
अनेन वा षात्पूर्व इ शषोः सः कगचजेति सल्लुक् ११ वरिसा एवं पक्षे
वासा । वर्षशतं तस्य वरिससयं पक्षे वर्षशत- सर्वत्र र्लुक् शषोः सः
षसयोः सः लुप्तयवरदीर्घ व वा वाससयं । परामर्षः हर्षः अमर्ष- रू ष

इति विश्लेषात्पूर्व इ शपोः सः ११ अतः सेडोः परामरिसो ।
हरिसो । अमरिसो । तप्त- अनेन वा पूर्व इः पोवः कगचजेति तलुक्
११ अतः सेडोः तविठ । पद्म तप्त- कगटडेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं
११ अतः सेडोः तत्तो । वज्र- जू र इति विश्लेषे अनेन रपूर्व लोकात्
कगचजेति जलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० वडरं । पद्मे वज्र- सर्वत्र
रलुक् अनादौ द्वित्वं वज्जं ॥ १०५ ॥

टीका भाषांतर. शर्ष अने तप्त वज्र ए शब्दोना जोडाकरने अंत्यव्यंजननी पूर्वे
विकल्पे इकार आय. सं. आदर्श तेने कगचज० अवर्णो रू शनो विश्लेष करी पूर्वने
विकल्पे इ आय. पठी लोकात् शपोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी आयरिसो रूप
आय. पद्मे सं. आदर्श तेने कगचज० अवर्णो० वक्रादावंतः सर्वत्र शपोः सः
अतः सेडोः ए सूत्रोथी आयंसो रूप आय. सं. सुदर्शन तेने चालता सूत्रे रू ज एवो
विश्लेष करी न नी पूर्वे इ आय. पठी लोकात् शपोः सः नोणः अतः सेडोः ए
सूत्रोथी सुदरिसणो रूप आय. सं. सुदर्शन तेने वक्रादा० सर्वत्र० शपोः सः
नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सुदंसणो रूप आय. सं. दर्शन तेने चालता सूत्रे रू
श एवो विश्लेष करी श नी पूर्वे इ आय. पठी लोकात् शपोः सः नोणः अतः से-
डोः ए सूत्रोथी दरिसणो रूप आय. पद्मे दर्शन तेने वक्रादावंतः वाकी पूर्ववत् अइ
दंसणो रूप आय. सं. वर्ष तेने रू प एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे र्पनी पूर्वे इ आय.
पठी लोकात् शपोः सः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वरिसं रूप आय. पद्मे वर्ष
तेने सर्वत्र शपोः सः लुसयवर० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वासं रूप आय.
सं. वर्षा तेने चालता सूत्रे विश्लेष करी र्पनी पूर्वे र आय. पठी शपोः सः कगचज०
ए सूत्रोथी वरिसा तथा वासा रूप आय. सं. वर्षगत तेनुं वरिससयं रूप
आय. पद्मे वर्षगत तेने सर्वत्र शपोः सः लुसयव० ए सूत्रोथी वाससयं रूप आय.
सं. परामर्ष हर्ष अमर्ष ए शब्दोने रू प एवो विश्लेष करी र्पनी पूर्वे इ आय. पठी
शपोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी परामसिओ हरिसो अमरिसो एवां रूप आय.
सं. तप्त तेने चालता सूत्रे पूर्वने इ आय. पठी पोवः कगचज० अतः सेडोः ए सू-
त्रोथी तविओ रूप आय. पद्मे सं. तप्त तेने कगटड अनादौ अतः सेडोः ए सू-
त्रोथी तत्तो रूप आय. सं. वज्र तेने जू र एवो विश्लेष करी रनी पूर्वे इ आय. पठी
लोकात् कगचज० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वडरं रूप आय. पद्मे सं. वज्र तेने
सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी वज्जं रूप आय. ॥ १०५ ॥

लात् ॥ १०६ ॥

संयुक्तस्यांत्यव्यंजनाद्वात्पूर्वे इड् भवति ॥ किलिन्नं । किलिटं ।

सिलिङ्गं । पिलुङ्गं । पिलोसो । सिलिम्हो । सिलेसो । सुक्किलं । सुइलं ।
सिलोश्रो । किलेसो । अम्बिलं । गिलाइ । गिलाणं मिलाइ । मिला-
णं । किलम्भइ । किलन्तं ॥ कचिन्न चवति ॥ कमो । पवो । विप्प-
वो । सुक्क-पक्खो ॥ उत्प्लावयति । उप्पावेइ ॥ १०६ ॥

मूल भाषांतर. जोडाहर एवा अंत्यव्यंजन ल नी पूर्वे इ आय. सं. क्लिन्न तेनुं
उल्लिन्नं आय. सं. क्लिष्ट तेनुं किलिङ्गं आय. सं. श्लिष्ट तेनुं सिलिङ्गं आय. सं. छुष्ट
तुं पिलुङ्गं आय. सं. श्लोष तेनुं पिलोसो आय. सं. श्लेष्म तेनुं सिलिम्हो आय. सं.
श्लेष तेनुं सिलेसो रूप आय. सं. शुक्क तेनां सुक्किलं सुइलं रूप आय. सं. श्लोक तेनुं
सेलोओ रूप आय. सं. क्लेश तेनुं किलेसो रूप आय. सं. अम्ल तेनुं अम्बिलं रूप
आय. सं. ग्लायति तेनुं गिलाइ रूप आय. सं. ग्लान तेनुं गिलाणं रूप आय. सं.
म्लायति तेनुं मिलाइ रूप आय. सं. म्लान तेनुं मिलाणं रूप आय. सं. क्लाम्यति
तेनुं किलम्भइ रूप आय. सं. क्लान्त तेनुं किलन्तं रूप आय. कोइ ठेकाणे न पण
प्राय. सं. कलम तेनुं कमो आय. सं. प्रव तेनुं पवो रूप आय. सं. विप्लव तेनुं
विप्पवो रूप आय. सं. शुक्क-पक्ख तेनुं सुक्क-पक्खो रूप आय. सं. उत्प्लावयति
तेनुं उप्पावेइ रूप आय. ॥ १०६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ल ५१ क्लिन्न- क्लि इति विश्लेषे पूर्व इः लोकात् क्लीबेसम् मोनुण
किलिन्नं । क्लिष्ट- क् लि इति विश्लेषे ल पूर्व इ लोकात् षस्यानुष्टुप् षस्य
ठः अनादौ किलिङ्गं श्लिष्ट- शू लि इति विश्लेषे अनेन ल पूर्व इ वा
शषोः सः षस्यानुण षस्य ठः अनादौ सिलिङ्गं । छुष्ट- प् लु इति वि-
श्लेषे अनेन लात् पूर्व इः षस्यानुण ष ठ अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे
सम् मोनुण पिलुङ्गं । श्लोष- प् लो इति विश्लेषे ल पूर्व इः शषोःसः११
अतः सेडोः पिलोसो । श्लेष्मन्- अंत्यव्यंण न् लुक् पद्म- इम षम-
स्म म्हः शू ले इति विश्लेषे ल पूर्व इः शषोः सः ११ अतः सेडोः सि-
लिम्हो । श्लेष- शू ले इति विश्लेषे इ शषोः सः ११ अतः सेडोः
सिलोसो शुक्क- शषोः सः क् ल इति विश्लेषे अनेन पूर्व इः सेवा-
दौवा द्वित्वं कि क्लि ११ क्लीबे सम् मोनुण सुक्किलं । द्वित्वं विकल्प-
त्वात् । सुइलं । शुक्क- कगचजेति क्लुक् शेषं पूर्ववत् । श्लोक- शू

लो इति विश्लेषे ल पूर्व इः लोकात् शषोः सः कगचजेति क्लुक् ११
 अतः सेडोंः सिलोओ क्लेश- क् लो इति विश्लेषे शषोः सः ११ अतः
 सेडोंः किलेसो । अम्ल- म् ल इति विश्लेषे इ व्यत्ययश्चेति
 मो नुनासिको वोवा इति मात् अधो वकार आनीयते ववयोरै
 क्यं ज्ञेयं ११ क्लीवे सम् मोनु० अं विलं । ग्लै गात्रविनामे- ग्लै- स्व-
 राणां स्वरा ग्लै ग्ला वर्त्त० तिव् ग् ला इति विश्लेषे अनेन लात् पूर्व
 इ त्यादीनां ति इ गिलाइ । ग्लान- ग् ला इति विश्लेषे लात्पूर्व इः
 लोकात् गि नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० गिलाणं । म्लै गात्रविनामे
 स्वराणां स्वराः म्लै म्ला म् ला इति विश्लेषे अनेन लात्पूर्व इ त्या-
 दीनां ति इ मिदाइ । म्लान- म् ला- इति विश्लेषे लात् पूर्व इ लो-
 कात् मि नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० मिलाणं क्लमु क्लामे क्लम् ति
 व्यंजनात् लोकात् क् ल इति विश्लेषे अनेन ल पूर्व इः शकादीनां
 द्वित्वं म्म त्यादीनां ति इ किलम्मइ कलात्- क् ला इति विश्लेषे
 इति अनेन ल पूर्व इः लोकात् कि ह्रस्वः संयोगे लो लः ११ क्लीवे-
 सम् मोनु० किलंतं क्लम- पुव- विह्वव क् ल प् ल इति विश्लेषे-
 सर्वत्र ल्लुक् तृतीये अनादौ द्वित्वं प्प ११ अतः सेडोंः कमो पवो
 विप्पवो । शुक्क- पक्कः शषोः सः सर्वत्र ल लुक् अनादौ द्वित्वं क्कः
 खः कचित्तु ठ जौ क्कः खः अनेन द्वित्वं द्वितीय- पूर्व खक ११ अ-
 तः सेडोंः सुक्कपक्खो । मुड्डू गतौ उत्पूर्व प्रपोत्तव्यापरिणग् उवर्ण
 स्यात् पुव् प्लाव् तिव् त्यादीनां ति इ णेरदादौ णिग् तुं त्काववे
 सर्वत्र व्लुक् अनादौ द्वित्वं प्पाउप्पावेइ ॥ १०६ ॥

टीका भाषांतर. जोमाद्धर एवा अंत्यव्यंजन लनी पूर्वं इ आय. सं. क्लिन्न तेने
 क् लो इति एवो विश्लेषकरी पूर्वं इ आय. पत्री लोकात् क्लीवेसम् मोनु० ए
 सूत्रोथी किलिन्नं रूप आय. सं. क्लिष्ट तेने विश्लेष करी पूर्वं इ आय. सं.
 लोकात् ष्टस्यानु० अनादौ ए सूत्रोथी किलिट्टं रूप आय. सं. श्लिष्ट तेने
 विश्लेष करी लनी पूर्वं इ आय. पत्री शषोः सः ष्टस्यानु० अनादौ० ए सूत्रोथी
 सिलिट्टं रूप आय. सं. प्लुष्ट तेने विश्लेष करी चालता सूत्रे ल नी पूर्वं इ आय. पत्री
 ष्टस्यानु० अनादौ० क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पिलुट्टं रूप आय. सं. प्लोप तेने

विश्लेष करी ल नी पूर्वे इ थाय. शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी पलोसो रूप थाय. सं. श्लेषन् तेने अंत्यव्यं० पक्षमश्मष्म० चालता सूत्रे विश्लेष करी पूर्वे इ थाय. पठी शषोः सः अतः सेडोः ए सूत्रोथी सिलिम्हो रूप थाय. सं. श्लेष तेने विश्लेष करी इ थाय. पठी शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी सिलिओ रूप थाय. सं. शुक्ल तेने शषोः सः विश्लेष करी पूर्वे ने इ थाय. पठी सेवादौवा क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्किल्लं रूप थाय. ज्यारे विर्जावनो विकटप थाय. त्यारे सुइलं एवं रूप थाय. सं. शुक्ल तेने कगचज बाकी पूर्ववत् थई सिद्ध थाय सं. श्लोक तेने विश्लेष करी ल नी पूर्वे इ थाय. पठी लोकात् शषोः सः कगचज अतःसेडोः ए सूत्रोथी सिलोओ रूप थाय. सं. क्लेश तेने विश्लेष करी शषोः सः अतःसेडोः ए सूत्रोथी किलेसो रूप थाय. सं. अम्ल तेने विश्लेष करी इनो फारफेर करवो पठी मनी नीचे वकार थाय. अने व तथा बनुं ऐक्य थाय. पठी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अंबिलं रूप थाय. सं. ग्लै धातु गात्रना संकोचमां प्रवर्त्ते तेने स्वराणां स्वराः ए सूत्रे ग्लैनुं ग्ला थाय. पठी वर्त्तमाने विश्लेष करी चालता सूत्रे लनी पूर्वे इ थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी गिलाइ रूप थाय. सं. ग्लान तेने विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पठी लोकात् नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी गिलाणं रूप थाय. सं. म्लै धातु गात्र संकोचमां प्रवर्त्ते तेने स्वराणां स्वराः विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पठी त्यादीनां ए सूत्रोथी मिलाइ रूप थाय. सं. म्लान तेने विश्लेष करी इ थाय. पठी लोकात् नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मिलाणं रूप थाय. सं. क्लमु धातु ग्लानिमां प्रवर्त्ते सं. क्लम् धातुने व्यंजनात् लोकात् विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पठी शकादीनां द्वित्वं त्यादीनां ए सूत्रोथी किलम्मइ रूप थाय. सं. क्लान्त तेने क् ला एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे लनी पूर्वे इ थाय. पठी लोकात् ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी किलंतं एवं रूप थाय. सं. क्लम प्लव तेने विश्लेष करी सर्वत्र अने त्रीजा रूपमां अनादौ अतःसेडोः ए सूत्र लागे पठी कमो पवो विष्पवो एवां रूप थाय. सं. शुक्लपक्ष. तेने शषोः सः सर्वत्र अनादौ क्षः खः कचितु पठी विर्जाव थाय. द्वितीय अतः सेडोः ए सूत्रोथी सूक्क पक्खो रूप थाय. लु ए धातुगतिमां प्रवर्त्ते उत् उपसर्ग पूर्वे आवे पठी णिग् आवे पठी वृद्धि थाय. तिब प्रत्वय आवे त्यादीनां णेरदादौ सर्वत्र अनादौ विर्जाव थाय. एटले उप्पावेइ रूप थाय. १०६

स्याद्-ज्वय-चैत्य-चौर्यसमेषु यात् ॥ १०७ ॥

स्यादादिषु चौर्यशब्देन समेषु च संयुक्तस्य यात्पूर्व इद् जवति ॥ सि
आ । सिआ-वाउ । जविउ । चेइअं ॥ चौर्यसम । चोरिअं । थेरिअं
जारिआ । गम्नीरिअं । गहीरिअं । आयरिउ । सुन्दरिअं । सोरिअं
वीरिअं । वरिअं । सूरिउ । धीरिअं । वम्हचरिअं ॥

मूल भाषांतर. स्याद् भव्य चैत्य अने चौर्य शब्दना जेवा शब्दोना जोमाहरने यनी पूर्वे इ आय. सं. स्यात् तेनुं सिआ आय. सं. स्याद्वाद तेनुं सिआ-वाओ आय. सं. भव्य तेनुं भविओ आय. सं. चैत्य तेनुं चेइअं आय. चौर्य शब्दना जेवां बीजा शब्दोनां उदाहरण-सं. चौर्य तेनुं चोरिअं आय. सं. स्थैर्य तेनुं थेरिअं आय. सं. भार्या तेनुं भारिआ रूप आय. सं. गांभीर्य तेनुं गंभीरिअं रूप आय. सं. गर्ह्य तेनुं गहीरिअं रूप आय. सं. आचार्य तेनुं आयरिओ रूप आय. सं. सौंदर्य तेनुं सुंदरिअं रूप आय. सं. शौर्य तेनुं सोरिअं आय. सं. वीर्य तेनुं वीरिअं रूप आय. सं. वर्य तेनुं वरिअं रूप आय. सं. सूर्य तेनुं सूरिओ आय. सं. धैर्य तेनुं धीरिअं आय. सं. ब्रह्मचर्य तेनुं ब्रह्मचरिअं आय. ॥ १०७ ॥

॥ टुंठिका ॥

स्याच्च ऋव्यश्च चैत्यं च चौर्यसम् च स्याद्भव्यचैत्यचौर्यसम्माः तेषु ७३ य ५१ स्याद् सेडोसि आवाउंया पूर्वेः इ कगचजेति यलुक् अंत्यव्यं तलुक् सिआ स्याद्वाद-सिआ पूर्ववत् वाद् इत्यत्र कगचजेति दलुक् ११ अतःसेडोः सिआवाउं । ऋव्य व् य इति विश्लेषे वपूर्व इ लोकात् वि कगचजेति यलुक् ११ अतःसेडोः ऋविउं चैत्य ऐतएत् चै चे त् य इति विश्लेषे तपूर्व इ लोकात् ति कगचजेति तययोर्विश्लेषे तलुक् ११ क्लीवेसम् मोनु० चेइअं । चौर्य र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्वः इ लोकात् इरि आउंत् चौ चो कगचजेति यलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० चोरिअं । स्थैर्य ऐतएत् स्थै स्थे कगचजेति सलुक् र् य इति विश्लेषे अनेन च यपूर्व इ कगचजेति यलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० थेरिअं । भार्या र् या इति विश्लेषे अनेन यपूर्व इः लोकात् रि अंत्यव्यं सलुक् चारिआ । गांभीर्य ह्रस्वःसंयोगे गा ग र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्व इः लोकात् रि कगचजेति यलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० गंभीरिअं । गंभीर्य खघथध० र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्व इः लोकात् रि कगचजेति यलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० गहरिअं । आचार्य आचार्येचोच्च चा च कगचजेति वलुक् अत्रणो अ य र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्व इः लोकात् कगचजेति यलुक् ११ अतःसेडोः आयरिउं सौंदर्य औतउंत् सौं सौं ह्रस्वःसंयोगे सो सु र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्व इः कगचजेति यलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० सोरिअं । वर्य रिअं पूर्ववत् वी-

रिञ्चं । वरिञ्चं । सूर्य र् य इति विश्लेषे यात्पूर्व इः ११ कगचजेति यलुक्
अतःसेर्णोः सूरुञ् धैर्य रिञ्च पूर्ववत् धीरिञ्चं ब्रह्मचर्य सर्वत्र रलुक् ह्यो-
ज्जोवा रिञ्चं पूर्ववत् बञ्चचरिञ्चं ॥ १०७ ॥

टीका भाषांतर. स्याद् अव्य अने चैत्य तथा चौर्य शब्दना जेवा बीजा शब्दो-
ना जोरुाहरना यनी पूर्वे इ आय. सं. स्याद् तेने यानी पूर्वे इ आय. पठी कगचज
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिआ रूप आय. सं. स्याद्वाद् तेने सिआ ए रूप पूर्वनी
प्रमाणे आय. बाकी वाद् शब्दने कगचज अतःसेर्णोः ए सूत्रोथी सिआवाओ रूप
आय. सं. अव्य तने व् य एवो विश्लेष करी पूर्वने इ आय. पठी लोकात् कगचज
अतःसेर्णोः ए सूत्रोथी भविओ रूप आय. सं. चैत्य तेने ऐतएत् त् य एवो विश्लेष
करी तनी पूर्वे इ आय पठी लोकात् कगचज ह्नीबे स्म् भोनु० ए सूत्रोथी चेइअं
रूप आय. सं. चौर्य तेने र् य एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे यनी पूर्वे इ आय. पठी
लोकात् औओत् कगचज ह्नीबे स्म् भोनु० ए सूत्रोथी चोरिअं रूप आय.
सं. ख्यैर्य तेने ऐतएत् कगटड र् य एवो विश्लेष करी पूर्वने इ आय कगचज
ह्नीबे स्म् भोनु० ए सूत्रोथी थेरिअं रूप आय. सं. भार्या तेने र् य एवो विश्लेष
करी चालता सूत्रे यनी पूर्वे इ आय पठी लोकात् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भारिआ
रूप आय. सं. गांभीर्य तेने ऱ्हस्वःसंयोगे र् यनो विश्लेष करी चालता सूत्रे यनी
पूर्वे इ आय. लोकात् कगचज ह्नीबे स्म् भोनु० ए सूत्रोथी गहीरिअं आय.
सं. आचार्य तेने आवापेवा कगचज अवर्णो र् य एवो विश्लेष करी चालता
सूत्रे यनी पूर्वे इ आय. पठी लोकात् कगचज अतःसेर्णोः ए सूत्रोथी आयरिओ
रूप आय. सं. सौंदर्य तेने औतओत् ऱ्हस्वःसंयोगे र् य एवो विश्लेष करी चालता
सूत्रे पूर्वने इ आय. पठी कगचज ह्नीबे स्म् भोनु० ए सूत्रोथी सोरिअं रूप आय.
सं. वीर्य तथा दर्थ तेने पूर्वनी जेमरियं रूप आय एटले वीरिअं वरिअं एवां रूप आय.
सं सूर्य तेने र् य एवो विश्लेष करी यनी पूर्वे इ आय. पठी कगचज अतः सेर्णोः ए
सूत्रोथी सूरिओ रूप आय. सं. धैर्य तेने पूर्ववत् अइ धीरिअं रूप आय. ब्रह्मचर्य
तेने सर्वत्र ह्योभोवा ए सूत्रो दागे अने पूर्ववत् रिअं आय. एटले बंभचरिअं
एवुं रूप आय. ॥ १०७ ॥

स्वप्नेनात् ॥ १०८ ॥

स्वप्नशब्दे नकारात्पूर्व इद् ञवति ॥ सिविणो ॥

मूल भाषांतर. स्वप्न शब्दना न नी पूर्वे इ आय. सं. स्वप्न तेनुं सिविणो रूप आय. १०८

॥ टुंडिका ॥

स्वप्न ७१ न ५१ स्वप्न- प् न इति विश्लेषे नात् पूर्व इः इःस्वप्नादौ
स् सि सर्वत्र स्वमध्ये वलुक् पोवः नोणः ११ अतः सेर्णोः सिविणो १०८

टीका भाषांतर. स्वप्न शब्दना न नी पूर्वे इ थाय. सं. स्वप्न तेने ए न् एवो वि श्लेष करी न नी पूर्वे इ थाय. पढी इःस्वप्नादौ सर्वत्र पोवः नोणः अतः सेडों ए सूत्रोथी सिचिणो रूप थाय. ॥ १०० ॥

स्निग्धे वादितौ ॥ १०ए ॥

स्निग्धे संयुक्तस्य नात्पूर्वो अदितौ वा जवतः ॥ सणिङ् सणिङ् । पद्दे निङ् ॥

मूल भाषांतर. स्निग्ध शब्दना जोडाकरने न नी पूर्वे विकल्पे अ तथा इ थाय सं. स्निग्ध तेना सणिङ् सणिङ् एवां रूप थाय. पद्दे निङ् रूप थाय. ॥ १०ए ॥

॥ दुंडिका ॥

स्निग्ध ७१ वा ११ अत् च इच्च अदितौ । स्निग्ध स् नि इति विश्लेषे निपूर्व इः लोकात् सि नोणः कगटडेति ग्लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ध द ११ क्लीबेसम् मोनु० सणिङ् पद्दे सणिङ् पद्दे स्निग्ध कगटकेति स्लुक् ग्लुक् च अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० निङ् ॥ १०ए ॥

टीका भाषांतर. स्निग्ध शब्दना जोडाकरना न नी पूर्वे अ अने इ विकल्पे थाय. सं. स्निग्ध तेने स् नि एवो विश्लेष करी नि पूर्वे इ थाय. पढी लोकात् नोणः कगटड अनादौ द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सणिङ् रूप थाय. पद्दे सणिङ् थाय. बीजे पद्दे सं. स्निग्ध तेने कगटड अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी निङ् रूप थाय. ॥ १०ए ॥

कृष्णे वर्णे वा ॥ ११० ॥

कृष्णे वर्णवाचिनि संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वो अदितौ वा जवतः ॥

कासणो कसिणो कएहो ॥ वर्ण इति किम् ॥ विष्णो कएहो ॥

मूल भाषांतर. वर्ण वाची एवा कृष्ण शब्दना जोडाकरना अंत्यव्यंजतनी पूर्वे विकल्पे अ तथा इ थाय. सं. कृष्ण तेना कासणो कसिणो एवां रूप थाय. मूलमां वर्णवाची एम कएं वे तेशी जो कृष्ण शब्दना अर्थ विष्णु होय तो कएहो एवुं रूप थाय.

॥ दुंडिका ॥

कृष्ण ७१ वर्ण ७१ वा ११ कृष्ण— ष ए इति विश्लेषे प्रथमे णपूर्व इ द्वितीये अलोकात् शपोः सः नोणः ११ अतः सेडोंः कसिणो

कसणो पद्मे कृष्ण- ऋतोऽत् कृ क सूक्ष्मश्नष्णेतिहः अतः सेडोः
कण्हो विष्णो विण्हो पूर्ववत् ॥ ११० ॥

टीका भाषांतर. वर्णवाची एवा कृष्ण शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे
अ तथा इ विकल्पे आय. सं. कृष्ण तेने ष ण एवो विश्लेष करी प्रथम पद्मे णनी पूर्वे इ
आय. बीजे पद्मे अल्लोकात् शषोः सः नोणः अतःसेडोः ए सूत्रोथी किसिणो
तथा कसणो एवां रूप आय. बीजे पद्मे ऋतोऽत् सूक्ष्मश्नष्ण० अतःसेडोः ए सूत्रो-
थी कण्हो रूप आय. सं. विष्णो तेनुं पूर्ववत् विण्हो रूप आय. ॥ ११० ॥

उच्चारति ॥ १११ ॥

अर्हत् शब्दे संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्व उत् अदितौ च ञवतः ॥ अरु-
हो अरहो अरिहो । अरुहन्तो अरहन्तो अरिहन्तो ॥

मूल भाषांतर. अर्हत् शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ अ इ एवा अ-
हरो आय. सं. अर्हत् तेना अरुहो अरहो अरिहो एवा रूप आय. सं. अर्हत् तेनां
अरुहन्तो अरहतो अरिहन्तो एवां रूप आय. ॥ १११ ॥

॥ हुंठिका ॥

उत् ११ च ११ अर्हत् ७१ अर्हत् अर्हतीति अर्होव् अर्हत् प्रत्ययः लो-
कात् अर्ह इति जाते र् ह इति विश्लेषे अनेन प्रथमे हपूर्व उ द्वितीये
हपूर्व अ तृतीये हपूर्व इः सर्वत्र लोकात् ११ अतःसेडोः अरुहो । अरहो
अरिहो ॥ अर्हतीति अर्हत् श्रुगद्विषार्हः शतृशतुस्तुत्येशम्हत्प्रत्ययः
अत् लोकात् अर्हत्तमाणा अतःस्थाने त व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् अ-
नेन र् ह इति विश्लेषे प्रथमं हपूर्व उः द्वितीये.अः तृतीये इः लोका-
त् ११ अरुहन्तो अरहन्तो अरिहन्तोः ॥ १११ ॥

टीका भाषांतर. अर्हत् शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ अ इ एवा
अहरो आय. सं. अर्हत् (योग्य आय) ते तेने वर्तमान कृदंतनो प्रत्यय आवे पठी र् ह
एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे प्रथम हनी पूर्वे उ आय. बीजे पद्मे हनी पूर्वे अ आय.
बीजे हनी पूर्वे इ आय. सर्वत्र लोकात् अतःसेडोः ए सूत्रोथी अरुहो अरहो अरि-
हो एवां रूप आय. सं. अर्हत् (योग्य आय ते) ते ठेकाणे शतृ प्रत्यय आवे. पठी
लोकात् अर्हत्तमाणा व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् चालता सूत्रे र् ह एवो विश्लेष
करी प्रथम पद्मे ह नी पूर्वे उ आय. बीजे पद्मे ह नी पूर्वे अ आय. बीजे पद्मे हनी पूर्वे
इ आय. पठी लोकात् ए नियमथी अरुहन्तो अरहन्तो अरिहन्तो एवां रूप आय.

पद्म-बद्ध-मूर्ख-द्वारे वा ॥ ११७ ॥

एषु संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वं उद् वा जवति ॥ पउमं पोम्मं । उउमं
ठम्मं । मुरुक्खो मुक्खो । डुवारं पद्धे वारं । देरं । दारं ॥

मूल भाषांतर. पद्म छद्म मूर्ख अने द्वार ए शब्दोना जोडाहरना अंत्यव्यंजनी
पूर्वे विकल्पे उ आय. सं. पद्म तेनुं पउमं पोम्मं एवां रूप आय. सं. छद्म तेनां छउमं
छम्मं एवा रूप आय. सं. मूर्ख तेनां मुरुक्खो मुक्खो रूप आय. सं. द्वार तेना डुवा.
रं वारं देरं दारं एवां रूप आय. ॥ ११७ ॥

॥ टुंठिका ॥

पद्मं च उद्म च मूर्खश्च द्वारं च पद्मबद्धमूर्खद्वारं तस्मिन् पद्मबद्धमू-
र्खद्वारे ७१ वा ११ पद्म-द् म इति विश्लेषे अनेन वापूर्वं उः लोकात्
पउमं उत् पद्मेए वा ११ प्पो कगचजेति । द्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु०
पउमं पद्धे पद्म- उत्पदहेसह उ उं पोम्मं । उद्मन् अंत्यव्यं० न्लुक् द्-
मविश्लेषे अनेन वा मपूर्वं उ लोकात् उद्म इति स्थिते कगचजेति
द्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० उउमं । पद्धे उद्मन्-अंत्यव्यं० न्लुक् कग-
टडेति द्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० ठम्मं । मूर्ख-ह्रस्वः-
संयोगे मू मु र् ख इति विश्लेषे अनेन खपूर्वं उः अनादौ द्वित्वं द्वि-
तीयपूर्वं ख कः ११ अतःसेडोः मुरुक्खो । पद्धे मूर्ख-ह्रस्वःसंयोगे मू
मु र्खं सर्वत्र र्लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ अतःसेडोः मुक्खो ।
द्वार-द् वा इति विश्लेषे अनेन वा पूर्व इः लोकात् ११ क्लीबे सम्
मोनु० डुवारं । पद्धे कगचजेति द्लुक् वारं सर्वत्र व्लुक् दारं ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. पद्म छद्म मूर्ख अने द्वार शब्दना जोडाहरना अंत्यव्यंजनी
पूर्वे विकल्पे उ आय. सं. पद्म तेने द् म एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे द नी पूर्वे उ
आय. पढी लोकात् नियमथी पउमं रूप आय. पढी उत्पद्मेएवा कगचज क्लीबे
सम् मोनु० ए सूत्रोथी पउमं रूप आय. पद्धे पद्म तेने उत्पदहेसहउओ ए सूत्रथी
पोम्मं रूप आय. सं. उद्मन् तेने अंत्यव्यं० द् म एवो विश्लेष करी आसूत्रे विकल्पे म
नी पूर्वे उ आय. लोकात् ए सूत्रोथी उद्म एतुं आय पढी कगचज क्लीबे सम्
मोनु० ए सूत्रोथी उउमं रूप आय. पद्धे उद्मन् तेने अंत्यव्यं० कगटड अनादौ
क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छम्मं रूप आय. सं. मूर्ख तेने ह्रस्वःसंयोगे र् ख एवो
विश्लेष करी चालता सूत्रे ख नी पूर्वे उ आय. पढी अनादौ० द्वितीय० अतःसेडोः

ए सूत्रोथी सुरुक्खो रूप आय. पद्मे सं. सूर्व तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र अनादौ द्वि-
तीय० अतःसेडोः ए सूत्रोथी सुक्खो रूप आय. सं. द्वार तेने द्वा एवो विश्लेष
करी चादता सूत्रे विकल्पे पूर्वने इ आय. लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुवारं
रूप आय पद्मे कगचज० ए सूत्रोथी वारं रूप आय. ज्यारे सर्वत्र ए सूत्रे व नोलुक्
आय त्यारे दारं एवं रूप आय. ॥ ११२ ॥

तन्वीतुल्येषु ॥ ११३ ॥

उकारांता ङी प्रत्ययांतास्तन्वीतुल्याः । तेषु संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्व
उकारो जवति ॥ तणुवी । लहुवी । गरुवी । बहुवी । पुहुवी । मउवी ॥
क्वचिदन्यत्रापि । सुधम् ॥ आर्षे । सूक्ष्मम् । सुहुमं ॥

मूल भाषांतर. उकारांत अने ङी प्रत्ययांत एवा तन्वी जेवा शब्दोना जोडाहरना
अंत्यव्यंजननी पूर्वे उकार आय. सं. तन्वी तेनुं तणुवी आय. सं. लघुवी तेनुं लहुवी
आय. सं. गुर्वी तेनुं गरुवी आय. सं. बह्वी तेनुं बहुवी आय. सं. पृथ्वी तेनुं पुहुवी
आय. सं. मृद्धी तेनुं मउवी आय. कोइ ठेकाणे बीजे पण आय ठे. जेम सं. सुधम् तेनुं
सुरुग्धं आय. आर्षे प्रयोगमां सं. सुक्ष्मम् तेनुं सुहुमं आय.

॥ हुंठिका ॥

तन्व्या तुल्याः तन्वीतुल्यास्तेषु ७३ तन्वी लघ्वी- न् वी इति वि-
श्लेषे अनेन वा पूर्व उः लोकात् प्रथमे लोणः द्वितीये खघथ० उतो
मुतुकुलादिष्वत् ११ अंत्यव्यं सलुक् तणुवी लहुवी उतो मुकुलादि-
ष्वत् गुगवी र् वी इति विश्लेषे अनेन वा पूर्व उः लोकात् ११ अंत्य-
व्यं गरुवी । बह्वी- ह् वी इति विश्लेषे अनेन वा पूर्व उः ल उः
बहुवी पृथ्वी- थू वी इति विश्लेषे अनेन वी पूर्व उः लोकात् खघ-
थध० ११ अंत्यव्यंजन पुहुवी । मृद्धी कृतोऽत् मृ म् इ वी इति वि-
श्लेषे अनेन वा पूर्व उः कगचजेति द्लुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् मउ-
वी सुध-सू र विश्लेषे अनेन पूर्वउ अधोसनयां य्लुक् अनादौ द्वित्वं
द्वितीयतु० पूर्व घ गः ११ क्लीबेसम् मोनु० सुरुग्धं आर्षे सूक्ष्म शब्दे-
ऽपि उकारः सूक्ष्मः ह्रस्वःसंयोगे सू सु क्ष् म इति विश्लेषे मपूर्व उः
लोकात् सूक्ष्मे होवा हु ११ क्लीबे सम् मोनु० सुहुमं ॥ ११३ ॥

टीका भाषांतर. उकारांत ङी प्रत्ययांत एवा तन्वी तुल्य शब्दोना जोडाहरने
अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ आय. सं. तन्वी लघुवी तेने न् वी ग् वी एवो विश्लेष करी

चालता सूत्रे तेने न् वी एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वे उ आय पठी लोकात् प्रथम पक्षे नोणः बीजे पक्षे खघथ० उतो मुकुला० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी तणुर्व लहुवी एवां रूप आय. सं. शुर्वी तेने उतोमुकुलादिष्वत् र् वी एवो विश्लेष क चालता सूत्रे पूर्वे उ आय. पठी लोकात् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गरूवी रूप आय. र वही तेने ह् वी एवो विश्लेषे करी चालता सूत्रे पूर्व ने उ आय. एटले बहुवी रू आय. सं. पृथ्वी तेने त् वी एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वे उ आय. पठी लोकात् खघथ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पुहुवी रूप आय. सं. सृद्री तेने ऋतोऽत् द् वी ए विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वने उ आय. पठी कगचज० अंत्यव्यं ए सूत्रोथी मउवी रू आय. सं. सुप्र तेने स् र एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वने उ आय अधोमनयां अन दौ० द्वितीय० ए सूत्रे पूर्वना घ नो ग आय. पठी क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी सुर ग्धं रूप आय. आर्ष प्रयोगमां सं. सूक्ष्म तेने षण् उ आय. सं. सूक्ष्म तेने ह्रस्वः संयो क्ष् म एवो विश्लेष करी म नी पूर्वे उ आय. पठी लोकात् सूक्ष्मे होवा क्लीबेस् मोनु० ए सूत्रोथी सुहुमं रूप आय. ॥ ११३ ॥

एकस्वरे श्वः स्वे ॥ ११४ ॥

एकस्वरे पदे यौ श्वस् स्व इ त्येतौ तयोरन्त्यव्यंजनात्पूर्वं उद् ञव-
ति ॥ श्वः कृतम् । सुवे कयं ॥ स्वेजनाः । सुवेजणा ॥ एकस्वर इति
किम् । स्व-जनः । स-यणो ॥

मूल भाषांतर. एकस्वरवाला पदमां जो श्वस् स्व आवे तेमना अंत्यव्यंजननी प् उ आय. सं. श्वः कृतं तेनुं सुवे कयं आय. सं. स्वे जनाः तेनुं सुवेजणा एवं आय मूलमां एकस्वरवाला एम कहुं ठे तेथी सं. स्वजनः तेनुं स-यणो आय. ॥ ११४ ॥

॥ हुंठिका ॥

एकस्वर ७१ श्वश्च स्वश्च श्वःस्वं तस्मिन् ७१ श्वस् अंत्यव्यं सलुक्
शू व इति विश्लेषे अनेन वपूर्वं उ लोकात् शषोः सः सु एहयादौ
वा वे सुवे कृत ऋतोऽत् कृ क कगचजेति सलुक् श्रवणो अ य ११
क्लीबे स्म मोनु० कयं । स्व १३ स् व इति विश्लेषे व पूर्वं उ अतः
सर्वादेर्वाजस् जस् स्थाने ए सर्वादेर्जस् स्थाने ए नित्यं सुवे जन
१३ नोणः जस् शस् ड सि सामि दीर्घः ण णा जस् शसोर्लुक् ज-
णा । स्वजन- सर्वत्र वलुक् कगटडेति जूलुक् श्रवणो अ य नोणः
११ अतः सेडोः सयणो ॥ ११४ ॥

टीका भाषांतर. एक स्वरवाला पदमां जे श्वस् अने स्व आवे तेमना अंत्यव्यंज-
ननी पूर्वे उ आय. सं. श्वस् तेने अंत्यव्यंजन ण् व एवो विश्लेष करी वनी पूर्वे उ आय.
पढी लोकात् शसोः सः एच्छय्यादौ ए सूत्रोथी सुवे रूप आय. सं. कृत तेने ऋतो-
ऽत् कगचज० अवर्णो० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कयं रूप आय. सं. स्व० तेने
स् व एवो विश्लेष करी व नी पूर्वे उ आय. पढी अतः सर्वादेर्वाजस् ए सूत्रे जस्
ने स्थाने ए आय. डित्यं ए सूत्रोथी सुवे रूप आय. सं. जनाः तेने नोणः जस् शस्-
डसि जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी जणा रूप आय. सं. स्वजन तेने सर्वत्र कगटड०
अवर्णो नोणः अतःसेडोः ए सूत्रोथी स्वयणो रूप आय. ॥ ११४ ॥

॥ ज्यायामीत् ॥ ११५ ॥

ज्याशब्दे अंत्यव्यंजनात्पूर्वं ईद् ऋवति ॥ जीआ ॥

मूल भाषांतर. ज्या शब्दना अंत्यव्यंजननी पूर्वे ई आय. सं. ज्या शब्द तेनुं
जीआ रूप आय. ॥ ११५ ॥

॥ हुंठिका ॥

ज्या- ७१ ईत् ११ ज्या- ज् या इति विश्लेषे अनेन यापूर्वं ईः लो-
कात् कगचजेति यलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् जीआ ॥ ११५ ॥

टीका भाषांतर. ज्या शब्दना अंत्य व्यंजननी पूर्वे ई आय. सं. ज्या- तेने ज्
या एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे यानी पूर्वे ई आय. लोकात् कगचज० अंत्यव्यं ए
सूत्रोथी जीआ रूप आय. ॥ ११५ ॥

करेणू-वाराणस्योर-णोर्व्यत्ययः ॥ ११६ ॥

अनयो रेफणकारयोर्व्यत्ययः स्थितिपरिवृत्तिर्भवति ॥ करू । वाणा
रसी ॥ स्त्रीलिङ्गनिर्देशात्पुंसि न ऋवति । एसो करेणू ॥

मूल भाषांतर. करेणू अने वाराणसी शब्दना रेफ तथा ण अहरनो व्यत्यय
(उलटापालटुं) आय. सं. करेणू तेनुं कणेरू आय. सं. वाराणसी तेनुं वाणारसीं
आय. स्त्रीलिङ्गनो निर्देश ठे तेथी पुंलिङ्गे करेणू शब्द होय तो सं. एषः करेणू तेनुं एसो
करेणू एवुं रूप आय. ॥ ११६ ॥

॥ हुंठिका ॥

करेणूश्च वाराणसी च करेणूवाराणस्यौ तयोः ६श् र च णू च रणौ
तयोः ६श् व्यत्यय ११ करेणू अनेन व्यत्ययः रेणू स्थाने णेरू ११ अं-
त्यव्यं० सलुक् कणेरू वाराणसी- अनेन व्यत्ययः राणस्थाने णार ११

अंत्यव्यं सलुक् वाणारसी । एतद् अंत्यव्यं० द्लुक् तदश्च अक्लीबे दस
सः ११ अतःसेडोः एसो अक्लीबे लुक् करेण् ॥ ११६ ॥

टीका भाषांतर. करेणू अने वाराणसी शब्दना र तथा णनो व्यत्यय था सं. करेणू तेने चालता सूत्रे व्यत्यय थाय एटले रेणू ने स्थाने णेरू थाय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रे कणेरू रूप थाय. सं. वाराणसी तेने चालता सूत्रे व्यत्यय थाय. ए वाराणने स्थाने णार थाय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रे वाणारसी रूप थाय. सं. एत तेने अंत्यव्यं० तदश्च अक्लीबे अतः सेडोः ए सूत्रोष्ठी एसो एवुं रूप थाय. करेणू तेने अक्लीबे ऋक् ए सूत्रोष्ठी करेणू रूप थाय. ११६

आलाने लनोः ॥ ११७ ॥

आलानशब्दे लनोर्व्यत्ययो भवति । आणालो । आणाल- क्वम्भो ॥

मूल भाषांतर. आलान शब्दना ल अने ननो व्यत्यय (अदलोबदलो थाय. सं. आलान तेनुं आणालो थाय. सं. आलान-स्तंभ तेनुं आणाल क्वम्भो रूप थाय.

॥ हुंठिका ॥

आलान ७१ ल् च न् च लनौ तयोः ६२ आलान- अनेन व्यत्ययः
लानस्थाने नालः नोणः अतः सेडोः आणालो आलानस्तंभः आणा-
लो पूर्ववत् स्तंभः स्तंभेस्तोवा स्तस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यं
पूर्व स्ख क११ अतः सेडोः आणालक्वम्भो ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. आलान शब्दना ल अने ननो व्यत्यय थाय. एटले ला शब्दने स्थाने नाल थाय. नोणः अतः सेडोः ए सूत्रोष्ठी आणालो थाय. सं. अलानस्तंभ तेमां आणालो पूर्ववत् सिद्ध थाय. सं. स्तंभ तेने स्तंभेस्तोवा अनादौ द्वितीयं अतः सेडोः ए सूत्रोष्ठी आणाल- क्वम्भो एवुं रूप थाय. ॥ ११७ ॥

अचलपुरे च-लोः ॥ ११८ ॥

अचलपुरशब्दे चकार- लकारयो र्व्यत्ययो भवति ॥ अलचपुर ॥

मूल भाषांतर. अचलपुर शब्दना च तथा लनो व्यत्यय थाय. सं. अचलपुर तेनुं अलचपुरं थाय. ॥ ११८ ॥

॥ हुंठिका ॥

अचलपुर ७१ य च ल च यलौ तयोः ६२ अचलपुर- अनेन व्यत्ययः
चलस्थाने लच ११ क्लीबे सम् मोनुस्वारः अलचपुरं ॥ ११८ ॥

टीका भाषांतर. अचलपुर शब्दना च तथा लनो व्यत्यय आय. एदले चल-
ने स्थाने लच आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अलचपुरं एवं रूप आय. ॥११०॥

प०
क

महाराष्ट्रे ह-रोः ॥ ११ए ॥

महाराष्ट्र शब्दे हरोर्व्यत्ययो जवति ॥ मरहट्टं ॥

मूल भाषांतर. महाराष्ट्र शब्दना ह तथा रनो व्यत्यय आय. सं. महाराष्ट्र
तेनुं मरहट्टं रूप आय. ॥ ११ए ॥

॥ टुंठिका ॥

महाराष्ट्र ७१ ह च रू च हरौ तयोः ६२ महाराष्ट्र महाराष्ट्रे हा ह
ह्रस्वः संयोगे रा रः अनेन व्यत्ययः हरस्थाने रह सर्वत्र रलुक् ष्ट-
स्यानु० ष्ट ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ क्लीबे सम् मोनु० मरहट्टं ॥

टीका भाषांतर. महाराष्ट्र शब्दना ह तथा रनो व्यत्यय आय. सं. महाराष्ट्र
तेने महाराष्ट्रे ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे व्यत्यय आय. एदले हरने स्थाने रह आय.
सर्वत्र ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मरहट्टं रूप आय.

हृदे ह्र-दोः ॥ १२० ॥

हृदशब्दे हकारदकारयोर्व्यत्ययो जवति ॥ इहो ॥ आर्षे । हरए
मह पुण्डरिए ॥ १२० ॥

मूल भाषांतर. हृद शब्दना ह तथा दनो व्यत्यय आय. सं. हृद तेनुं इहो रूप
आय. आर्ष प्रयोगमां सं. हृद महापुण्डरीक तेनुं हरए महपुण्डरिए एवं रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

हृद ७१ हश्च ह्रू च ह्रदौ तयोः ६२ हृद- अनेन व्यत्यय हृद स्थाने
दह ११ अतः सेडोः दहो । हृद ११ अत एत् सोतु समागध्यां द-
दे अंत्यव्यंजन० सलुक् आर्षत्वात् हृदस्य हरः कगचजेति दूलुक्
हरए । महापुंडरीक दीर्घह्रस्वौ मिथो वृत्तौ दाहपानीयादिष्वव री
रि ११ अतः एत्सौपुंसि मागध्यां क कगचजेति कूलुक् अंत्यव्यं०
सलुक् महपुंडरीए ॥ १२० ॥

टीका भाषांतर. हृद शब्दना ह तथा दनो व्यत्यय आय. सं. हृद तेने चालता
सूत्रे व्यत्यय आय. पढी हृद ने स्थाने दह आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्रोथी दहो

रूप आय. सं. हृद तेने अत एत् सोतु समागध्यां अंत्यव्यं० आर्ष प्रयोग होवाथ
हृद नो हर आय. पढी कगचज० ए सूत्रे हरए रूप आय. सं. महापुंडरीक ते
दीर्घ ह्रस्वौ मिथो वृत्तौ दाह पानीयादि० एतः एत सौपुंसि मागध्यां कगच
ज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी महपुंडरीए एवुं रूप आय. ॥ १२० ॥

हरिताले रलोन वा ॥ १११ ॥

हरितालशब्दे रकारलकारयोर्व्यत्ययो वा ऋवति ॥ ह्रिआरो हरिआलं
मूल भाषांतर. हरिताल शब्दना र तथा लनो विकल्पे फारफेर आय. सं. ह
रिताल तेनां ह्रिआरो हरिआलो एवां रूप आय.

॥ हुंठिका ॥

हरिताल १११श्च ल् च रलौ तयोः ६२ न ११ वा ११ हरिताल- अ-
नेन वा व्यत्ययः रिस्थाने लि लस्थाने रः कगचजेति तलुक् ११ अ-
तः सेडोंः ह्रिआरो पक्षे हरिताल- कगचजेति तलुक् ११ अतः
सेडोंः हरिआलो ॥ १११ ॥

टीका भाषांतर. हरिताल शब्दना र तथा लनो विकल्पे व्यत्यय आय. सं. ह-
रिताल तेने चालता सूत्रे विकल्पे व्यत्यय आय एटले रि स्थाने लि आय. लने स्थाने
र आय. पढी कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी ह्रिआरो रूप आय. पक्षे हरिताल
तेने कगचज अतःसेडोंः ए सूत्रोथी हरिआलो रूप आय. ॥ १११ ॥

लघुके ल-होः ॥ ११२ ॥

लघुकशब्दे घस्य ह्रत्वे कृते लहोर्व्यत्ययो वा ऋवति ॥ ह्रुअं । ल-
हुअं ॥ घस्य व्यत्यये कृते पदादित्वात् हो न प्राप्नोतीति हकरणम् ॥

मूल भाषांतर. लघुक शब्दना घनो ह कर्या पढी ल तथा हनो विकल्पे व्यत्यय
आय. सं. लघुक तेनां ह्रुअं लहुअं एवां रूप आय. घनो अदलो बदलो करवाथी प-
दना आदिपणाथी हनी प्राप्ति न आय. तेथी ह करवानी जरूर ठे. ॥ ११२ ॥

॥ हुंठिका ॥

लघुक ११२ लश्च ह च लहौ तयोः ६२ लघुक-खघथ० घु हु अनेन व्य-
त्ययः लहुस्थाने ह्रु- कगचजेति कलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० ह्रुअं
पक्षे लघुक-खघथ० घु हु कगचजेति कलुक् ११ क्लीवे सम् मोनु० ल-
हुअं घस्य व्यत्यये कृते पदादित्वात् हो न प्राप्नोति इति हकरणं ॥११२॥

टीका भाषांतर. लघुक शब्दना घनो ह करी ल तथा हनो विकल्पे व्यत्यय आय. सं. लघुक तेने खघथ० चालता सूत्रे व्यत्यय आय एटले लहुने स्थाने हलु आय. पढी कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हलुअं रूप आय. पढे लघुक तेने खघथ० कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी लहुअं रूप आय. घनो व्यत्यय करी पदना आदिपणांथी ह प्राप्त न आय. तेथी ह करवानी जरुर ठे. ॥ १२२ ॥

ललाटे ल-डोः ॥ १२३ ॥

ललाटशब्दे लकारडकारयोर्व्यत्ययो नवतिवा । णडालं णलाडं । ललाटे च [१०२५७] इति आदेर्लस्य णविधानादिह द्वितीयो लः स्थानी॥

मूल भाषांतर. ललाट शब्दना ल तथा डनो विकल्पे व्यत्यय आय. सं. ललाट तेनां णडालं णलाडं एवां रूप आय. ललाटेच ए प्रथम पादना १५७ ना सूत्र प्रमाणे आदि लनो ण आय तेथी अहिं बीजो ल स्थानी जाणवो.

॥ टुंठिका ॥

ललाट ७१ लश्च ड च लडौ तयोः ६२ ललाट- ललाटे च आदिलस्य णः अनेन व्यत्ययः लाटस्थाने काल टानान टस्याज्जाणःअनेन व्यत्ययः लान टस्य डः११ क्लीबे सम् मोनु० णकालं पढे ललाटे च आदि लस्य णः टोडः टस्य रुः ११ क्लीबे सम् मोनु० णकालं ॥ १२३ ॥

टीका भाषांतर. ललाट शब्दना ल तथा डनो विकल्पे व्यत्यय आय. सं. ललाट तेने ललाटेच ए सूत्रे आदि लनो ण आय. चालता सूत्रे व्यत्यय आय. पढी लाटने स्थाने काल आय. पढी टोडः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णडालं रूप आय. पढे ललाट तेने आदि लनो ण आय. पढी टोडः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णडालं रूप आय. ॥ १२३ ॥

ह्ये ह्योः ॥ १२४ ॥

ह्यशब्दे हकार यकारयोर्व्यत्ययो वा नवति ॥ गुह्यम् गुह्यं गुज्जं ॥ सह्यः । सय्हो सज्जो ॥ १२४ ॥

मूल भाषांतर. ह्य शब्दना ह अने घनो विकल्पे व्यत्यय आय. सं. गुह्य तेना गुह्यं गुज्जं एवा रूप आय. सं. सह्यः तेनां सय्हो सज्जो एवा रूप आय. ॥ १२४ ॥

॥ टुंठिका ॥

हू च यश्च ह्यः तस्मिन् ७१ हू च यश्च ह्यौ तयोः ६२ गुह्य- अनेन वा हस्थाने य यस्थाने ह ११ क्लीबे सम् मोनु० गुह्यं- पढे गुह्य- साध्व-

सध्यैह्यङ्गः ह्यं ऊ अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ऊ जः ११ क्लीबे सम् मोनु० गुज्जं । सह्य- अनेन वा हस्थाने यः यस्थाने हः ११ अतः सेडोः सय्हो पक्षे सह्य- साध्वसध्यह्याः ऊः ह्यस्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वऊः जः ११ अतः सेडोः सज्जो० ॥ १२४ ॥

टीका भाषांतर. ह्य शब्दना ह तथा यनो विकल्पे व्यत्यय आय. सं. गुह्य- तेने चावता सूत्रे विकल्पे हने स्थाने य आय. अने यने स्थाने ह आय. पठी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गुह्यं रूप आय. पक्षे गुह्य तेने साध्वसध्य० अनादौ० द्वितीयतुर्य० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गुज्जं रूप आय. सं. सह्य तेने चावता सूत्रे हने स्थाने य थाय. अने यने स्थाने ह आय. पठी अतःसेडोः ए सूत्रथी सय्हो रूप आय. पक्षे सं. सह्यः तेने साध्वसध्यह्य० अनादौ० द्वितीयतुर्य० अतःसेडोः ए सूत्रोथी सज्जो रूप आय. ॥ १२४ ॥

स्तोकस्य थोक्-थोव-थेवाः ॥ १२५ ॥

स्तोकशब्दस्य एते त्रय आदेशा ऋवन्ति वा ॥ थोक् थोवं थेवं । पक्षे थोश्चं ॥

मूल भाषांतर. स्तोक शब्दने थोक् थोव थेव एवा त्रण आदेश विकल्पे आय. सं. स्तोक् तेनां थोक् थोव थेव एवां रूप आय.

॥ हुंठिका ॥

स्तोक ६१ थोक्श्च थोवश्च थेवश्च थोक्थोवथेवाः १३ स्तोक अनेन वा प्रथमे स्तोकस्य थोक् द्वितीये स्तोकस्य थोव तृतीये स्तोकस्य थेव ११ क्लीबे सम् मोनु० थोक् थोवं थेवं पक्षे स्तोक- स्तस्य थोड स- मस्त० थोक- कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० थोश्चं ॥ १२५ ॥

टीका भाषांतर. स्तोक शब्दने थोक् थोव थेव एवा आदेश आय. सं. स्तोक् तेने चावता सूत्रे विकल्पे प्रथम पक्षे स्तोक ने थोक् थाय बीजे थोव अने त्रीजे थेव- एवा आदेश थवाथी थोक् थोवं थेवं एवां त्रण रूप आय. पक्षे सं. स्तोक तेने स्तस्य थोडसम० कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोश्चं रूप आय. ॥ १२५ ॥

डुहित्-ऋगिन्योर्धूआ-बहिण्यौ ॥ १२६ ॥

अनयोरेतावादेशौ वा ऋवतः ॥ धूआ डुहिआ । बहिणी ऋणी ॥

मूल भाषांतर. डुहित् अने भगिनी शब्दने धूआ तथा बहिणी एवा विकल्पे

आदेश आय. सं. दुहिता तेनां धूआ दुहिआ एवां रूप आय. सं. भगिनी तेनां ब-
हिणी भइणी एवां रूप आय.

॥ हुंठिका ॥

दुहिता च जगिनी च दुहितृ- जगिन्यौ तयोः ६२ धूआ च बहिणी
च धूआ-बहिण्यौ तयोः १२ दुहितृ- अनेन दुहितृ स्थाने धूआ ११
अंत्यव्यंजन सलुक् धूआ पक्षे दुहितृ ११ स्वसादेरुसिस्थाने डा आ
इति कित्यं ऋलुक् कगटडेति तलुक् दुहिआ जगिनी- अनेन वा ज-
गिनी स्थाने बहिणी ११ अंत्यव्यं० सलुक् बहिणी पक्षे जगिनी कग-
चजेति सलुक् नोणः अंत्यव्यं० सलुक् जइणी ॥ १२६ ॥

टीका भाषांतर. दुहितृ अने भगिनी शब्दने विकल्पे धूआ तथा बहिणी एवा
अनुक्रमे आदेश आय. सं. दुहितृ तेने चालता सूत्रे दुहितृने स्थाने धूआ आय. पढी
अंत्यव्यं ए सूत्रे धूआ रूप आय. पक्षे दुहितृ तेने स्वसादेडा० डित्वपणाथी ऋ नो-
लुक् आय. कगटड० ए सूत्रे दुहिआ रूप आय. सं. भगिनी तेने चालता सूत्रे विकल्पे
भगिनीने स्थाने बहिणी आय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रे बहिणी रूप आय. पक्षे सं.
भगिनी तेने कगचज० नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भइणी रूप आय. १२६

वृक्ष-क्षिसयो रुक्ख-वृद्धौ ॥ १२७ ॥

वृक्षक्षिसयोर्यथासंख्यं रुक्ख वृद्ध इत्यादेशौ वा जवतः ॥ रुक्खो
वच्छो । वृद्धं । खित्तं । उच्चूढं । उक्खित्तं ॥

मूल भाषांतर. वृक्ष अने क्षिस शब्दने अनुक्रमे रुक्ख अने वृद्ध एवा विकल्पे
आदेश आय. सं. वृक्ष तेनां रुक्खो वच्छो एवां रूप आय. सं. क्षिस तेनां वृद्धं
खित्तं एवां रूप आय. सं. उक्खिस तेना उच्चूढं उक्खित्तं एवां रूप आय. १२७

॥ हुंठिका ॥

वृक्षश्च क्षिसं च वृक्षक्षिते तयोः ६२ रुक्खश्च वृद्धश्च रुक्खवृद्धौ
१२ वृक्ष- अनेन वा वृक्षस्थाने रुक्ख ११ अतः सेडोः रुक्खो पक्षे
वृक्ष ११ ऋतोऽत् वृ व षोऽद्वादौ क्षस्य षः अनादौ द्वित्वं द्वितीयं
पूर्वं व षः ११ अतः सेडोः वच्छो । क्षिस- अनेन वा क्षिस स्थाने
वृद्धः ११ क्लीबे सम् मोनु० वृद्धं पक्षे क्षिस- क्षः खः कचित्तु षो
क्षि खि कगटडेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयं ११ क्लीबे सम्
मोनु० खित्तं । उत्पूर्वं वृद्धं उच्चूढं उक्खित्तं पूर्ववत् ॥ १२७ ॥

टीका भाषांतर. वृक्ष अने क्षिप्त शब्दने अनुक्रमे रुक्ख छूढ एवा विकल्पे आदेश आय. सं. वृक्ष तेने चालता सूत्रे विकल्पे वृक्ष ने स्थाने रुक्ख आय. पढी अतः सेडोंः ए सूत्रे रुक्खो रूप आय. पहे वृक्ष तेने ऋतोऽत् छोऽक्षादौ अनादौ द्वितीय० अतःसेडोंः ए सूत्रोथी वच्छो रूप आय. सं. क्षिप्त तेने चालता सूत्रे क्षिप्त ने स्थाने विकल्पे छूढ एवो आदेश आय पढी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छूढ रूप आय पहे संक्षिप्त तेने क्षः खः कचिच्चु छझौ कगटड० अनादौ० द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खित्तं रूप आय. उत उपसर्ग पूर्वक क्षिप्तने छूढ आदेश अवाथी ऊच्छूढ एवुं रूप आय. पहे उक्खित्तं एवुं रूप पूर्व प्रमाणे सिद्ध थाय. ॥ १२७ ॥

वनिताया विलया ॥ १२८ ॥

वनिताशब्दस्य विलया इत्यादेशो वा न्वति ॥ विलया वणिआ ॥

विलयेति संस्कृतेपीति केचित् ॥ १२८ ॥

मूल भाषांतर. वनिता शब्दने विलया एवो आदेश विकल्पे आय. सं. वनिता तेनां विलया वणिआ एवां रूप आय. विलया एवुं रूप संस्कृतमां पण थाय ठे एम केटलाएक कहे ठे. ॥ १२८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वनिता ६१ विलया ११ वनिता अनेन वनिता स्थाने विलया इति ११ अंत्यव्यं० सल्लुक् विलया— पहे वनिता— नोणः कगचजेति तल्लुक् अंत्यव्यं० सल्लुक् वणिआ ॥ १२८ ॥

टीका भाषांतर. वनिता ने विलया एवो विकल्पे आदेश आय. सं. वनिता तेने चालता सूत्रे विलया एवो आदेश आय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रे विलया रूप आय. पहे सं. वनिता तेने नोणः कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वणिआ रूप आय.

गौण स्येषतः कूरः ॥ १२९ ॥

ईषत् शब्दस्य गौणस्य कूर इत्यादेशो वा न्वति ॥ थिंचव्व कूर—
पिक्का । पहे । ईसि ॥

मूल भाषांतर. गौण (अप्रधान) एवा ईष शब्दने कूर एवो आदेश विकल्पे आय. सं. थिंचा इव ईषत् पक्का तेनुं थिंचव्व कूर— पिक्का एवुं रूप आय. पहे सं. ईषत् तेनुं ईसि एवुं रूप आय. ॥ १२९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गौण ६१ ईषत् ६१ कूर ११ थिंचा इव मिव पिव तिवः व व विअ
इवार्थे इवस्य वः ह्रस्वः संयोगे वा वं चिव्व ईषत् पक्का अनेन वा

ईषत् कूरः पक्व-पक्वांगारललाटेवा प पि सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं
११ अंत्यव्यं० सलुक् कूरपिक्वा बाला लायन्ननिहीऽहिणबद्विवमाहुलिं-
गस्स विवरकूरपिक्वा करेइ लालाकुलं हिश्रयं ॥ १ ॥ अस्य व्याख्या-
लावण्यनिधिर्बाला मातुर्लिङ्गी बीजपुरस्य अन्निनवत्वगिव ईषत् पक्वा
चिंचा इव आम्बिका इव पुरुषाणां हृदयं लालाकुलं करोति अत्र पू-
र्वपदं गौणं उत्तरपदं मुख्यं पक्षे ईषत् अंत्यव्यं०म्लुक् शषोः सः ईस्व-
मादौ ससि ११ अव्यय सलुक् ईसि ॥ ११ए ॥

टीका भाषांतर. गौण एवा ईषत् शब्दने कूर एवो विकल्पे आदेश आय. सं.
चिंचा इव तेने मिचपिवतिव ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रोथी चिंचव्व एवुं रूप आय. सं.
ईषत् पक्वा तेने चालता सूत्रे ईषत् ने विकल्पे कूर आदेश आय. सं. पक्व तेने
पक्वांगारललाटेवा सर्वत्र अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कूरपिचा एवुं रूप
प्राय. बाला ए गाथानो अर्थ लावण्यनो चंडार एवी बाला स्त्री बीजोरानी नवीन त्वचा-
रीजेम अथवा जरा पाकेली आमलीनी जेम पुरुषोना हृदयने लाळथी जिंजवी दे ठे. अहिं
पूर्वपद गौण ठे अने उत्तरपद मुख्य ठे तेथी गौण ने ते आदेश आय. पक्षे सं. ईषत्
ने अंत्यव्यं० शषोः सः ईस्वमादौ अव्यय सलुक् ए सूत्रोथी ईसि रूप आय. ११ए

स्त्रिया इत्थी ॥ १३० ॥

स्त्री शब्दस्य इत्थी इत्यादेशो वा ज्वति ॥ इत्थी । थी ॥

मूल भाषांतर. स्त्री शब्दने इत्थी एवो आदेश विकल्पे आय. सं. स्त्री तेनुं इत्थी
इथा थी एवां रूप आय. ॥ १३० ॥

॥ टुटिका ॥

स्त्री ६१ इत्थी ११ स्त्री अनेन वा स्त्री शब्दस्य इत्थी ११ अंत्यव्यं०
सलुक् इत्थी पक्षे स्त्री सर्वत्र रलुक् स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे स्तवे वा स्त्री
स्ती ११ अंत्यव्यं० सलुक् थी ॥ १३० ॥

टीका भाषांतर. स्त्री शब्दने इत्थी एवो विकल्पे आदेश आय. सं. स्त्री तेने
चालता सूत्रे विकल्पे स्त्री शब्दने इत्थी एवो विकल्पे आदेश आय. अंत्यव्यं० ए सू-
त्रोथी इत्थी रूप आय. पक्षे स्त्री शब्दने सर्वत्र० स्तस्यथोऽसमस्त० अंत्यव्यं० ए
सूत्रोथी थी एवुं रूप आय. ॥ १३० ॥

घृतेर्दिहिः ॥ १३१ ॥

घृति शब्दस्य दिहि रित्यादेशो वा ज्वति ॥ दिही धिई ॥

टीका भाषांतर. पूर्व शब्दने पुरिम एवो आदेश विकल्पे आय. सं. पूर्व तेने च
खता सूत्रे विकल्पे पूर्व ने पुरिम आदेश आय. पठी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रो
पुरिम रूप आय. बीजे पक्षे पूर्व तेने सर्वत्र अनादौ० ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु
ए सूत्रोथी पुञ्च रूप आय. ॥ १३५ ॥

त्रस्तस्य हित्थ-तट्टौ ॥ १३६ ॥

त्रस्त शब्दस्य हित्थ तट्ट इत्यादेशौ वा जवतः ॥ हित्थं तट्टं तत्थं ॥

मूल भाषांतर. त्रस्त शब्दने हित्थ अने तट्ट एवा आदेश विकल्पे आय.
त्रस्त तेनां हित्थं तट्टं तत्थं एवा रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

त्रस्त ६१ हित्थश्च तट्टश्च हित्थतट्टौ १२ त्रस्त— अनेन वा त्रस्तस्य
हित्थः तट्टश्च ११ क्लीबे सम् सोनु० हत्थं तट्टं ॥ १३६ ॥

टीका भाषांतर. त्रस्त शब्दने हित्थ अने तट्ट एवा आदेश आय. सं. त्रस्त ते
चाखता सूत्रे विकल्पे त्रस्तने हित्थ तथा तट्ट एवा आदेश आय. क्लीबे सम्
ए सूत्रोथी हत्थं तट्टं एवां रूप आय. ॥ १३६ ॥

बृहस्पतौ बहो जयः ॥ १३७ ॥

बृहस्पति शब्दे बह इत्यस्यावयवस्य जय इत्यादेशो वा जवति ॥

यस्सई जयप्फई जयप्पई ॥ पक्षे । बहस्सई । बहप्फई । बहप्पई ॥

बृहस्पतौ (१० १३७) इति इकारे उकारे च विहस्सई । विहप्फ-
विहप्पई । बुहस्सई । बुहप्फई । बुहप्पई ॥ १३७ ॥

मूल भाषांतर. बृहस्पति शब्दनां बृह एटला अवयवने भय एवो आदेश
कल्पे आय. सं. बृहस्पति तेनां भयस्सई भयप्फई भयप्पई एवां रूप आय व
बृहस्पतौ ए सूत्रे इ तथा उ आय. एटले इकारे विहस्सई विहप्फई विहप्पई ए
रूप आय. उकारमां बुहस्सई बुहप्फई बुहप्पई एवां रूप आय. १३७

॥ टुंठिका ॥

बृहस्पति ७१ बह ६१ जय ११ बृहस्पति— कृतोऽत् बृ व अनेन वा

बह इत्यस्य जय आदेशः बृहस्पतिवनस्पत्योःसोवा सस्य गः अ-

नादौ द्वित्वं स्स कगचजेति नलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं सलुक्

जयस्सई । बृहस्पति— स्पस्य फः शेषं तथैव जयप्फई । बृहस्पति क-

गटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं जयप्फई । बृहस्पति वा बृहस्पति बृ

वि ऋतोऽत् वृ व बृहस्पतिवनस्पत्यो सोवा पस्य सः अनादौद्वित्वं स्स
कगचजेति त्रुक् अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यं० स्रुक् वहस्सई । बृहस्पति ष-
स्पयोः फः स्पस्य फः शेषं तथैव र बृहस्पति वा बृहस्पत्यौ वृ वि प्रथमे बृह-
स्पति वनस्पत्योःसोवा सस्य सः अनादौद्वित्वं द्वितीय कगचजेति त्रु-
क् ११ अक्कीबे दीर्घः अंत्यव्यं० स्रुक् विहस्सई । द्वितीये बृहस्पति
वनस्पत्योःसोवा स्पस्योः फः शेषं तथैव विहस्सई तृतीये विहस्सई शेषं
तथैव बृहस्पतिः वृ वु बुहस्सई बुहस्सई वा बृहस्पति इकारे उकारे च
विहस्सई विहस्सई विहस्सई । बुहस्सई बुहस्सई बुहस्सई ॥ १३७ ॥

टीका भाषांतर. बृहस्पति शब्दना बह एवा अवयवने भय एवो विकल्पे आ-
श आय. सं. बृहस्पति तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे विकल्पे बहने स्थाने भय एवो
आदेश आय. पठ्ठी बृहस्पतिवनस्पत्योःसोवा नादौ० कगचज० अक्कीबेदीर्घः
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भयस्सई रूप आय. सं. बृहस्पति तेने षस्पयोःफः बाकी पूर्ववत्
विहस्सई सं. बृहस्पति तेने कगचज० अनादौ० ए सूत्रोथी भयस्सई रूप आय. सं.

ने तेने ऋतोऽत् बृहस्पति वनस्पत्योःसोवा० आनादौ० कगचज० अक्कीबे०
एहिं० ए सूत्रोथी वहस्सई रूप आय. सं. बृहस्पति तेने षस्पयोःफः बाकी पूर्व-
वत् आय. सं. बृहस्पति तेने प्रथम पक्षे बृहस्पति तेने बृहस्पतिवनस्पत्योः
अनादौ० द्विती० कगचज अक्कीबे दीर्घः । अंत्यव्यं ए सूत्रोथी विहस्सई
जाय. बीजे पक्षे बृहस्पति तेने बृहस्पति वनस्पत्योः षस्पयोः फः बाकी पूर्ववत्
विहस्सई रूप आय. बीजे पक्षे पूर्वबीजेम विहस्सई रूप आय. तेवीरीते बुहस्सई
विहस्सई रूप आय. बृहस्पति शब्दने इ तथा उ अवाथी विहस्सई विहस्सई विहस्सई
विहस्सई बुहस्सई बुहस्सई एवां रूप आय. ॥ १३७ ॥

मलिनोन्नयशुक्ति-बुभारब्ध-पदातेर्मइलावह
सिप्पि-ठिका-ढत्त-पाइकं ॥ १३८ ॥

मलिनादीनां यथासंख्यं मइलादय आदेशा वा न्वन्ति ॥ मलिन ।
मइलं मलिणं ॥ उन्नय । अवहं । उवहमित्यपि केचित् । अवहो-आसं ।
उन्नयवत् ॥ आर्षे । उन्नयोकात् ॥ शुक्ति । सिप्पी सुत्ती ॥ बुभ । ठक्को
बुत्तो ॥ आरब्ध- । आढत्तो आरद्धो ॥ पदाति । पाइको पर्याई ॥

मूल भाषांतर. मलिन उभय शुक्ति छुप्त आरब्ध पदाति ए शब्दोने अनुक्रमे
इल अवह सिप्पि ठिक आढत्त पाइक एवा आदेश विकल्पे आय. सं. मलिन
ते मइलं आय. पक्षे मलिणं आय. सं. उभय तेनु अवहं आय. केटलाएक उवहं

एवं पण कहे ठे. जेम के, सं. उभयावकाश तेनुं अवहो- आसं एवं रूप आय. पहे उभयवलं एवं आय. आर्ष प्रयोगमां उभयोकालं एवं रूप आय. सं. शुक्ति तेनां सिप्पी पहे सुत्ती एवां रूप आय. सं. लुप्त तेनां छिक्को लुत्तो एवां रूप आय. सं. आरब्ध तेनां आढत्तो आरद्धो एवां रूप आय. सं. पदाति तेनां पाइक्को अने पहे पयाई एवां रूप आय. ॥ १३० ॥

॥ हुंठिका ॥

मलिनं च उन्नयं च शुक्तिश्च लुप्तश्च आरब्धश्च पदातिश्च मलिनोन्नय शुक्तिर्लुप्तारब्धपदाति तस्य ६१ मइलं च अवहं च सिप्पिश्च ठिक्कश्च आढत्तश्च पाइक्कश्च मइलावहसिप्पिठिक्काढत्त पाइक्कं ॥ ११ मलिन अनेन वा मलिन शब्दस्य मइल इति ११ क्लीबेसम् मोनु० मइलं पहे मलिन- नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० मलिणं उन्नय- अनेन वा उन्नय-स्य अवह इति ११ क्लिबेसम् मोनु० अवहं केचित् उवहमपीच्छन्ति उवहं उन्नयावकाश अनेन वा उन्नयस्य अवहः अवापोते अवस्य उलुक् मध्यादलोपः लोकात् कगचजेति क्लुक् शषोःसः ११ क्लीबेसम् मोनु० अवहं आसं पहे उन्नयवलं ११ क्लिबेसम् मोनु० उन्नयवलं आर्षे उन्नयोः कालमिति शुक्ति अनेन वा शुक्तिस्थने सिप्पि ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सल्लुक् सिप्पि । शुक्ति- कगटडेति क्लुक् अनादौद्वित्वं ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सल्लुक् सुत्ती । लुप्तस्य ठिक्कः ११ अतःसेडोः ठिक्को । पहे लुप्त कगटडेति प्र्लुक् अनादौद्वित्वं ॥ अतःसेडोः लुत्तो स्पृष्टः आरब्ध -अनेन वारब्धस्य आढत्त इति ११ अतःसेडोः आढत्तो पहे आरब्ध- सर्वत्र रल्लुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्यं० पूर्वधस्य दः ११ अतःसेडोः आरद्धो । पदाति- अनेन पदातिस्थाने पाइक्क ११ अतः सेडोः पाइक्को पदाति कगचजेति दल्लुक् च ११ अवर्णो अ य अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सल्लुक् पयाई ॥ १३० ॥

टीका भाषांतर. मलिन विगेरे शब्दोने मइल विगेरे आदेश आय. सं. मलिन तेने चालता सूत्रे मइल एवो आदेश आय. पठी क्लीबे स्रम् मोनु० ए सूत्रोथी मइलं रूप आय. पहे मलिन तेने नोणः क्लीबे स्रम् मोनु० ए सूत्रोथी मलिणं रूप आय. सं. उभय तेने चालतां सूत्रथी विकल्पे अवह एवो आदेश आय. पठी क्लीबे स्रम् मोनु० ए सूत्रोथी अवहं एवं रूप आय. केदलाएक उवह एवं रूप पण इहे ठे सं.

भयावकाश तेने चालता सूत्रे उभय ने उवह एवो आदेश आय. पढी अवापोते
सूत्रे श्रवना उनोलुक् आय. मध्यमांश्री अनो लोप आय. पढी लोकात् कगचज०
षोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अवहं आसं एवं रूप आय. पहे उभय
ल तेने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उभय वलं एवं रूप आय. आर्ष प्रयोगमां
भयोः कालं एम पण आय. सं. शुक्ति तेने चालता सूत्रे शुक्ति ने स्थाने सिप्पि
वो आदेश आय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिप्पी रूप आय. पहे शु-
क्ते तेने कगटड अनादौ० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुत्ती रूप आय.
छुस तेने चालता सूत्रे छिक्क आदेश आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्रे छिक्को रूप
आय. पहे छुस ते कगटड० अनादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी छुत्तो रूप आय. सं.
आरव्ध तेने चालता सूत्रे आढत्त आय. पढी अतः सेडोः ए सूत्रे आढत्तो रूप आय
हे आरव्ध तेने सर्वत्र अनादौ० द्वितीयतु० अतः सेडोः ए सूत्रोथी आरद्धो
रूप आय. सं. पदाति तेने चालता सूत्रे पाइक्क आदेश आय. पढी अतः सेडोः ए
सूत्रे पाइक्को रूप आय. पहे पदाति तेने कगचज अवर्णो० अक्लीबे दीर्घः अंत्य-
व्यं० ए सूत्रोथी पयाई रूप आय. ॥ १३८ ॥

दंष्ट्राया दाढा ॥ १३९ ॥

पृथग्योगाद्धेति निवृत्तम् । दंष्ट्रा शब्दस्य दाढा इत्यादेशो ऋवति ॥
दाढा । अयं संस्कृतेऽपि ॥

मूल भाषांतर. अहिं पृथग् योगथी विकल्पनो वा काढीनाखवो दंष्ट्रा शब्दने
दाढा एवो आदेश आय. सं. दंष्ट्रा तेनुं दाढा एवं रूप आय. आशब्द संस्कृतमां
ण आय. ङे ॥ १३९ ॥

॥ दुंदिका ॥

दंष्ट्रा ६१ दाढा ११ दंष्ट्रा अनेन दंष्ट्राया दाढा अंत्यव्यंजन० सलुक् दाढा
टीका भाषांतर. दंष्ट्रा शब्दने दाढा एवो आदेश आय. सं. दंष्ट्रा तेने चालता
सूत्रे दाढा एवो आदेश आय. पढी अंत्यव्यं० ए सूत्रे दाढा एवं रूप आय. ॥ १३९ ॥

बहिसो बाहिं-बाहिरौ ॥ १४० ॥

बहिः शब्दस्य बाहिं बाहिर इत्यादेशौ ऋवतः ॥ बाहिं बाहिरं ॥

मूल भाषांतर. बहिस् शब्दने बाहिं बाहिर एवां आदेश आय. सं. बहिस् तेना
बाहिं बाहिरं एवां रूप आय. ॥ १४० ॥

॥ दुंदिका ॥

बहिस् ६१ बाहिं च बाहिरश्च बाहिंबाहिरौ १२ बहिस् अनेन व-

हिस् स्थाने बाहिं ११ अव्ययस्यलुक् बाहिं बाहिस् अनेन बहिस्
स्थाने बाहिर ११ बाहुलकात् क्लीबेसम् मोनु० बाहिरं ॥ १४० ॥

टीका भाषांतर. बहिस् शब्दने बाहिं बाहिर एवां आदेश आय. सं. बहिस्
तेने चादता सूत्रे बहिस् स्थाने बाहिं आय. पठी अव्ययस्य० लुक् ए सूत्रे बाहिं स्
आय. सं. बाहिस् तेने चादता सूत्रे बहिस् ने स्थाने बाहिर आय. पठी सेबाहुलका
क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बाहिरं रूप आय. ॥ १४० ॥

अधसो हेडं ॥ १४१ ॥

अधस् शब्दस्य हेड इत्ययमादेशो ऋवति ॥ हेडं ॥

मूल भाषांतर. अधस् शब्दने हेड एवो आदेश आय. सं. अधस् तेनुं हेडं ए
रूप आय. ॥ १४१ ॥

॥ टुंठिका ॥

अधस् ६१ हेड ११ अधस् अनेन अधस् स्थाने हेड ११ क्लीबे सम्
मोनु० हेडं ॥ १४१ ॥

टीका भाषांतर. अधस् शब्दने हेड एवो आदेश आय. सं. अधस् तेने चादता
सूत्रे हेड आय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हेडं रूप आय. ॥ १४१ ॥

मातृ-पितुः स्वसुः सिञ्चा-गौ ॥ १४२ ॥

मातृपितृभ्यां परस्य स्वसृ शब्दस्य सिञ्चाठा इत्यादेशौ ऋवतः ॥ मा-
उ-सिञ्चा । माउ-छा । पिउ-सिञ्चा । पिउछा ॥

मूल भाषांतर. मातृ अने पितृ शब्दथी पर एवा स्वसृ शब्दने सिञ्चा अने छ
एवा आदेश आय. सं. मातृ-स्वसा तेना माउ सिञ्चा तथा माउच्छा एवा रूप आय
सं. पितृ-स्वसा तेना पिउसिञ्चा तथा पिउच्छा एवा रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

माता च पिता च मातृ पितृ ६१ स्वसृ ६१ सिञ्चा च ठा च सिञ्चागौ १२
मातृ स्वसृ स्थाने सिञ्चा गौणांत्यस्य तृ कगचजेति त्रुक् अंत्यव्यं०
स्रुक् माउसिञ्चा मातृस्वसृ-अनेन स्वसृस्थाने ठः गौणांत्यस्य तृ कग-
चजेति त्रुक् ११ आताताकुः मस्थानेडा आन्तित्यं त्यलोकानो माउछा ।
एवं पितृस्वसृ पिउसिञ्चा पिउछा ॥ १४२ ॥

टीका भाषांतर. माता अने पिता शब्दथी पर एवा स्वसृ शब्दने सिञ्चा अने
छा एवा आदेश आय. सं. मातृस्वसृ तेने चादता सूत्रे सिञ्चा आदेश आय. पठी गौ-

पांत्यास्यत् कगचज० अत्यव्यंजन ए सूत्रोष्ठी माउसिआ रूप आय. सं. मातृस्वसृ तेने चालता सूत्रे स्वसृ ने स्थाने छ आय. पढी गौपांत्यस्य तृ कगचज० आतां- ताङ्गुः डित्यंत्यलेकोनो ए सूत्रोष्ठी माउच्छा रूप आय. एवीरीते सं पितृस्वसृ तेनां पिउसिआ तथा पिउच्छा एवां रूप आय. ॥ १४२ ॥

तिर्यचस्तिरिञ्चिः ॥ १४३ ॥

तिर्यच् शब्दस्य तिरिञ्चि रित्यादेशो ऋवति ॥ तिरिञ्चि पेञ्चइ ॥ आर्षे तिरिश्चा इत्यादेशोपि । तिरिश्चा ॥

टीका भाषांतर. तिर्यच् शब्दने तिरिञ्चि एवो आदेश आय. सं. तिर्यच् तेनुं तिरिञ्चि रूप आय सं दृश्यति तेनुं पेञ्चइ रूप आय. आर्ष प्रयोगमां तिरिआ एवो पण आदेश आय. सं तिर्यच् तेनुं तिरिआ रूप आय. ॥ १४३ ॥

॥ हुंठिका ॥

तिर्यच् ६१ तिरिञ्चि ११ तिर्यच् अनेन तिर्यच् स्थाने तिरिञ्चि ११ अं- त्यव्यं० स्रुक् तिरिञ्चि दृश दशोनिअञ्चपेञ्चावयञ्चा दृशःस्थाने पञ्च आदेशः तिव्रप्रणत्यादीनां ति इ पेञ्चइ आर्षे तिरिश्चा ॥ १४३ ॥

टीकाभाषांतर. तिर्यच शब्दने तिरिञ्चि एवो आदेश आय. सं. तिर्यच् तेने चालता सूत्रे तिरिञ्चि आय पढी अत्यव्यं० ए सूत्रे तिरिञ्चि एवं रूप आय. सं. दृश धातु तेने दशोनिअञ्चपिञ्चावयञ्चा ए सूत्रे दृशने स्थाने पञ्च आदेश आय. पढी त्यादीनां ए सूत्रे पेञ्चइ रूप आय. आर्ष प्रयोगमांतिरिआ एवं रूप आय. १४३

घरस्य घरोऽपतौ ॥ १४४ ॥

गृहशब्दस्य घर इत्यादेशो ऋवति पतिशब्दश्चेत्परो न ऋवति ॥ घरो घरसामी । राय-हरं ॥ अपतावितिकिम् । गह-वई ॥

मूल भाषांतर. गृह शब्दने घर एवो आदेश आय. पण जो तेनी पढी पति शब्द न होय तो सं. गृह तेनुं घरो आय. सं. गृहस्वामी तेनुं घरसामी एवं रूप आय. सं. राजगृह तेनुं रायहरं एवं रूप आय. पति शब्दपर न होय तो एम कहुं ठे तेशी सं. गृहपति तेनुं गह-वई एवं रूप आय. ॥ १४४ ॥

॥ हुंठिका ॥

गह ६१ घर ११ अपति ७१ गृह अनेन गृहस्थाने घर आदेशः ११ अतःसेडोः घरो । गृहस्य स्वामी घरस्वामी सर्वत्र वलुक् घरसामी राजगृह कगचजेति जलुक् अवर्णो अ य अनेन गृहस्य घर

खघथ ह ११ क्लीबेस्म मोनु० रायहरं गृहपति ऋतोऽत् गृ ग पोवः क
गचजेति त्बुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सूबुक् गहवई ॥ १४४ ॥

टीका भाषांतर. जो पति शब्द आगल न होय तो गृह शब्दने घर एवो आदे
आय. सं. गृह तेने चालता सूत्रे घर एवो आदेश आय. अतःसेडोः ए सूत्रे घोरो
रूप आय. सं. गृहस्वामी (घरनो स्वामी) तेने चालता सूत्रे घर आदेश आय.
सर्वत्र० पढी घरसामी एवं रूप आय. सं. राजगृह तेने कगचज अवर्णो चालता
गृहने स्थाने घर आय. पढी खघथ० क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रोथी रायहरं रूप श
सं. गृहपति तेने ऋतोऽत् पोवः कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रं
गहवई रूप आय. ॥ १४४ ॥

शीलाद्यर्थस्येरः ॥ १४५ ॥

शीलधर्मसाधुर्थे विहितस्य प्रत्ययस्य इर इत्यादेशो जवति ॥ हसन
शीलः हसिरो । रोविरो । लज्जिरो । जम्पिरो । वेविरो । जमिरो । त
ससिरो ॥ केचन तृन एव इरमाहुस्तेषां नमिरगमिरादयो न सिध्
न्ति । तृनोऽत्र रादिना बाधितत्वात् ॥ १४५ ॥

मूल भाषांतर. शीलधर्म अने साधु अर्थमां आवेला प्रत्ययने इर एवो आ
आय. हसवानुं जेने शील (स्वचाव) होय तेनुं हसिरो एवं रूप आय. रुदन कर
ना शीलवालो होय तेनुं रोविर रूप आय. लज्जा पामवाना शीलवालो होय तेनुं लज्
रो एवं आय. जम्प करवाना शीलवालो तेनुं जम्पिरो एवं रूप आय. वरवाना शी
वालो तेनुं वेविरो एवं रूप आय. जमवाना शीलवालो तेनुं भमिरो एवं रूप आ
उच्छ्वास लेवाना शीलवालो तेनुं उससिरो एवं रूप आय. केटलाएक तृन् प्रत्य
पण इर आदेश आय एम कहे ठे. तेउना मत प्रमाणे नभिर गमिर विगेरे शब्दो सि
यता नथी. अहिं तृन् प्रत्ययने रादि वडे बाधितपणुं आय. ठे. ॥ १४५ ॥

॥ दुंदिका ॥

शीलाद्यर्थ ६१ इर ११ हसेर्हसने हस् हसतीत्येवंशीलो हसतीत्येवंध
र्माऽथवा हसतीत्येवंसाधुः हसिरो । तृन् शीलधर्मसाधुषुतृन् प्रत्यय
अनेन तृनस्थाने इरः लोकात् ११ अतःसेडोः हसिरो रुदग् अश्रुविमो
चने रुद् रोदितीत्येवंधर्मा रोदितीत्येवंसाधुः रोदिरो तृन् शीलधर्मसा
धुषुतृन् प्र० युवर्णस्य गुणः रुरो अनेन तृनस्थाने इर लोकात् रोदि
इतिजाते रुदिनमोर्वदिवि ११ रोविरो उलसूजैवीने लज्जा लज्जाते इ
त्येवंशीलो धर्मा साधुर्वा इति लज्जिरो । तृन् शीलधर्मसाधुषु तृन् त

द्वितीयःपादः ।

११ कगटडेति सलुक् अनादौद्वित्वं अनेन तृन्स्थाने इरः लोकात् ११
 अतःसेडोः लज्जिरो कथण् वाक्यप्रबोधे कथबंधे कथयतीत्येवंशीलो
 धर्मो साधुर्वा इति जंपिरो तृन् शीलतृन् कथेर्वज्जरपज्जरोप्पालपिसुणसंघ-
 बो ह्वचव इत्यनेन कथस्थाने जंप इति अनेन तृन् स्थाने इर लोकात्
 ११ अतःसेडोः जंपिरो । टुवेपृड् कंपने केपुड चलने वेपत इत्येवंशीलः
 धर्मः साधुर्वा इति वेपिरो विवशब्दार्थादकर्मकात् इत्यत्प्रत्ययः अने-
 न तृन्स्थाने इरः लोकात् वेपिर इतिस्थिते पोवः पि वि ११ अतःसे-
 डोः वेपिरो । ज्रम चलने ज्रमतीत्येवंशीलो धर्मा साधुर्वा ज्रमिरो ज्रम-
 काष्टकाशिनण् प्रत्ययः अनेन शिनस्थाने इरः लोकात् सर्वत्र ज्रमधातु-
 रलुक् ११ अतःसेडोः ज्रमिरो श्वस् प्राणने उत् पूर्व उव्वसतीत्येवंशी-
 लो धर्मा साधुर्वा इति उससिरो । अनुत्साहोत्सन्नेसहे उतस्थाने
 उत्तृन्शीले तृन् प्रत्ययः अनेन तृन्स्थाने इरः लोकात् सर्वत्र वलुक्
 ११ अतःसेडोः उससिरो । नम् नमतीत्येवंशीलो धर्मा वा साधुर्वा
 नमिरो केचित् उत्प्रत्ययस्यैव इरमिच्छंति तेषां नमिरगमिरादयो न
 जायंते स्म्यजसिहसदीपकपमननोरः इति तम् अग्रेरप्रत्ययः वेत् तृन्
 प्रत्ययस्यैव इरः आदेशो विधीयते तदा तन्मते दिप्रत्ययस्यः इरो न
 स्यात् तच्चायुक्तं ततो अनेन रस्थाने इरः लोकात् ११ अतःसेडोः
 नमिरो गम् गव्वतीत्येवंशीलो धर्मा वा साधुर्वा इति गमिरो तृकमम-
 महनवृषजूस्था उकण् इत्युक्त्वा प्रत्ययः अनेन उकण्स्थाने उ इरः
 लोकात् ११ अतःसेडोः गमिरो ॥ १४५ ॥

टीका भाषांतर. शीलधर्म अने साधु अर्थमां कहेला प्रत्ययने इर एवो आदेश
 आय. हस् धातु हसवामां प्रवर्त्ते. हसवानुं जेनुं शील होय अथवा हसवानो जेनो ध
 होय अथवा हसवामां साधु होय ते हसिरो कहेवाय. अही तृन् शीलधर्मसाधुषु
 सूत्रे तृन् प्रत्यय आवे पढी चालता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर आय पढी लोकात् अतःसे
 डोः ए सूत्रोष्ठी हसिरो रूप आय. रुदग् ए धातु आंसुं पडवा (रोवा) मां प्रवर्त्ते. र
 धातु तेने रोवानुं जेनुं शील होय अथवा रोवानो धर्म होय के रोवामां साधु होय
 रुदिरो कहेवाय. त्यां तृन्शीलधर्म० युवर्णस्य चालता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर श
 ली लोकात् ए नियमष्ठी रोदिर एवं रूप आय. पढी रुदिनमोर्वदिविं ए सू
 रोदिरो रूप आय. लज्ज धातु लाज पामवामां प्रवर्त्ते लज्जा पामवानुं जेनुं शील

अथवा लजा पामवानो जेनो धर्म वा तेमां जे साधु होय ते लजिरो कहेवाय. अहिं तृन्शीलधर्मसाधुषु कगटड० अनादौ० चादता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर आय. पठी लोकात् अतःसेडोः ए सूत्रोथी लजिरो रूप आय. सं. कथण धातु कहेवाना अर्थमां प्रवर्त्ते कहेवानुं जेनुं शील होय धर्म होय अथवा तेमां साधु होय ते जंपिरो कहेवाय. अहिं तृन् प्रत्ययने कथेर्बजरपजरो० चादता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर आवे पठी लोकात्० अतःसेडोः ए सूत्रोथी जंपिरो रूप आय. वेप् धातु कंपवामां प्रवर्त्ते कंपवानुं जेनुं शील होय वा तेवा धर्मवालो के तेमां साधु होय ते वेपिरो कहेवाय. विचशब्दार्थादकर्मकात् चादता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर आय पठी लोकात् पोवः अतःसेडोः ए सूत्रोथी वेपिरो रूप आय. सं. भ्रम धातु चादवाना अर्थमां प्रवर्त्ते जमवानुं जेनुं शील होय वा तेना धर्मवालो के तेमां साधु होय ते भमिरो कहेवाय अहिं भ्रम् धातुने शमकाष्टकाथिनण चादता सूत्रे थिनणने स्थाने इर आय. पठी लोकात् सर्वत्र अतःसेडोः ए सूत्रोथी भमिरो रूप आय. श्वस् धातु श्वास लेवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने उत् उपसर्ग आवे जे उह्वास लेवाना शीलवालो तेवा धर्मवालो के तेमां साधु होय ते उससिरो कहेवाय. अहिं अनुत्साहोत्सन्ने तृन् प्रत्ययने स्थाने चादता सूत्रे इर आय. पठी लोकात् सर्वत्र अतःसेडोः ए सूत्रोथी उससिरो रूप आय. सं. नम् धातुने नमवाना शीलवालो वा धर्मवालो अथवा तेमां साधु ते नमिरो कहेवाय. केटदाएक उत्प्रत्ययनेज इर प्रत्यय इहे ठे तेजना मतमां नमिर गमिर विगेरेरूपन आय. नम् धातुने स्म्यजसिहसदीपक० ए सूत्रे र प्रत्यय आवे पठी तृन् प्रत्ययने इर आय. त्यारेतेमना मतमां दिप्रत्ययने इर न आय. ते घटतुं नथी पठी आ सूत्रे रने स्थाने इर आय. लोकात् अतःसेडोः ए सूत्रोथी नमिरो रूप आय. गम एटले जवुं जवाना शीलवालो ते धर्मवालो अथवा तेमां साधु ते गमिरो कहेवाय. गम् शब्दने तृकगमहनवृषभू ए सूत्रे उकण् प्रत्यय आवे पठी चादता सूत्रे उकण्ने स्थाने इर आय. लोकात् अतःसेडोः ए सूत्रोथी गमिरो रूप आय. ॥ १४५ ॥

क्स्तुमत्तूण-तुआणाः ॥ १४६ ॥

क्त्वा प्रत्ययस्य तुम् अत् तूण तुआण इत्येते आदेशा जवन्ति ॥ तुम् । दहुं । मोत्तुं ॥ अत् । जमिअ । रमिअ ॥ तूण । घेत्तूण । काऊण । तुआण । जेत्तुआण । सोउआण ॥ वन्दित्तु इत्यनुस्वारलोपात् ॥ व न्दिता इति सिद्धसंस्कृतस्यैव वलोपेन ॥ कट्टु इतित्तु आर्षे ॥

मूल भाषांतर. क्त्वा प्रत्ययने तुम् अत् तूण तुआण एवा आदेश आय. तु जुं उदाहरण-सं. दृष्ट्वा तेनुं दहुं एवुं रूप आय. सं. मुक्त्वा तेनुं मोत्तुं रूप आ अत् प्रत्ययनां उदा० सं. भ्रमित्वा तेनुं भमिअ आय. सं. रमित्वा तेनुं रमिअ आय तूण प्रत्ययनां उदाहरण-सं. गृहीत्वा तेनुं घेत्तूण आय. सं. कृत्वा तेनुं काऊण रूप

आय. तुआण प्रत्ययनां उदाहरण-सं. भित्त्वा तेनुं भेत्तुआण एवं रूप आय. सं. श्रुत्वा तेनुं सोऽआण एवं रूप आय. सं. वन्दित्वा तेनुं अनुस्वारनो लोप करी वन्दित्तु रूप आय. अने सिद्ध एवा संस्कृत रूपमांथी वनो लोप करवाथी वन्दित्ता एवं रूप आय. आर्ष प्रयोगमां. सं. कृत्वा तेनुं कट्टु एवं रूप आय. ॥ १४५ ॥

ढुंढिका

क्त्वा लुगातौ नोपः आलोपः६१ तुम् च अच्च तूणश्च तूआणश्च तुमत्तूण-
तुआणाः १३ दृश दर्शने पूर्वप्राक्कालेक्त्वा क्त्वा प्र० अनेनत्वा स्थाने तुम्
ऋतोऽत् दृ दृशस्तेतद्वशकारस्य तकारेण सह तुम इति स्थाने
मोनुं दट्टु मुंचतीमोक्षणे मुच् मोचनंपूर्वं त्वा अनेन त्वास्थानेतुम्
युवर्णस्य गुणः मु मो लोकात् मोनु० मोत्तु । ज्रम चलने ज्रम्
रमिक्रीडायां ज्रम् ज्रमणं पूर्व०रम् रमणं पूर्व त्वा प्रत्ययः अनेन त्वा
प्रत्ययस्थाने अत् सर्वत्र ज्रम ध्याद् लोपः व्यंजनाददंतेत् ज्रमु रम् अ-
ग्नाऽअलोकात् ज्रमत इति जातः ए प्रत्कातुमनव्य इत्यनेन ज्रमिअं
रमिअ ग्रहे गुपादाने ग्रह ग्रहणं पूर्व त्वा अनेन त्वास्थाने तुण क्त्वा-
तुम् तव्येषुष्यैत् ग्रस्थाने घेव लोकात् घेत्तुण । कृ करणं पूर्वक्त्वा प्र०
अनेन त्वास्थाने तुणः आः कृगोञ्जूतजविष्यतोश्च का कगचजेति तूण
मध्यात् तलुक् काउण नहपि विदारणे जिद जेदनं पूर्वत्वा युवर्णस्य गुणः
जि जे अनेन त्वास्थाने तुआण । अघोषे प्रथमो शिटहत् लोकात्
जोत्तुआण ईडुडुश्रुस्तु गतौश्रु श्रवणंपूर्वं त्वा प्र०अनेन त्वा स्थाने तु-
आण युवर्णस्य गुणः श्रु श्रो सर्वत्र रलुक् कगचजेति दलुक् सोऽआण
वडु स्तुत्यज्जिवादनयोः वंद वंदनं पूर्वत्वा प्र० उदित स्वरातो तन आ-
गमः अनेन त्वा स्थाने तुम् मीसादेर्वांम्लुक् वेलादेवा उदित्तु व्यं-
जनाददंतेऽत् लोकात् वंदितु इति जाते अंचेकातुमतव्य जविष्यत्सु दष्टि
वक्षि तुवन्दित्वा सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं ता वंदित्ताकृ करणं पूर्वत्वा
प्र० अनेन त्वाप्रत्ययस्य तुम् ऋतोऽत् कृ क आर्षत्वात् कट्टु इति ॥ १४५

टीका भाषांतर. क्त्वा प्रत्ययने तुम् अत् तूण तूआण एवा आदेश आय. दृश
धातु जोवामां प्रवत्ते तेने पूर्वप्राक्काले ए सूत्रे क्त्वा प्रत्यय आवे पढी चादता सूत्रे क्त्वाने
स्थाने तुम् आवे पढी ऋतोऽत् दृशस्ते तद्वशका० मोनु० ए सूत्रोथी दट्टु रूप आय.

मुञ्च् धातु मुक्त्वामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पढी चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तुम् आवे युवर्णस्य दभ्रुजमुधातो लोकात् मोलु० ए सूत्रोथी मोत्तुं रूप आय. अम् धातु चालवामां प्रवर्त्ते अने रम् धातु क्रीडा अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पढी चालता सूत्रे० क्त्वा प्रत्ययने स्थाने अत् आय. सर्वत्र व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ए सूत्रोथी भमत रमत एवां रूप आय. एम क्त्वातम तव्य० ए सूत्रे भमिअ रामिअ एवां रूप आय. ग्रह धातु ग्रहण करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते ग्रह धातुने क्त्वा प्रत्यय आवे पढी चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तूण आय. पढी क्त्वा तुमतव्य० ग्रहस्थाने घेव लोकात् ए सूत्रोथी घेत्तुण एवं रूप आय. कृ धातु करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तूण आदेश आय. आःकृगो भूतभवि० कगचज० ए सूत्रोथी काउण रूप आय. भिद् धातु जेदवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे युवर्णस्य चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तुआण आदेश आय. पढी अघोषे प्रथमोशिद लोकात् ए सूत्रोथी भेत्तु आण रूप आय. श्रु धातु सांजलवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पढी चालता सूत्रे त्वा तेने स्थाने तुआण आदेश आय. युवर्णस्य सर्वत्र कगचज० ए सूत्रोथी सोउआण एवं रूप आय. वंद् धातु नमवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पढी उदित खरांतो आ चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तुम् आय. मीसा-देर्वामलुक् वेलादेवा व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ए सूत्रोथी वंदित्तु एवं रूप आय. पढी एच्चकातुम तव्यभवि० दृष्टिवक्षि० ए सूत्रोथी वंदित्त्वा रूप आय. पढी सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी वंदित्त्वा रूप आय. कृ धातु करवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने तुम् आदेश आय. पढी ऋतोत् आर्ष प्रयोग ठे तेथी कहु एवं रूप आय. ॥ १४६ ॥

इदमर्थस्य केरः ॥ १४७ ॥

इदमर्थस्य प्रत्ययस्य केर इत्यादेशो ऋवति ॥ युष्मदीयः । तुम्हकेरो ॥ अस्मदीयः । अम्हकेरो ॥ न च ऋवति । मईअ— पक्खे । पाणिणीआ ॥

मूल भाषांतर. इदम् अर्थना तद्धित प्रत्ययने केर एवो आदेश आय. सं. युष्मदीयः तेनुं तुम्हकेरो एवं रूप आय. सं अस्मदीयः तेनुं अम्हकेरो रूप आय. कोइ ठेकाणे न पण आय. सं मदीयपक्षे तेनुं मईअ—पक्खे एवं रूप आय. सं. पाणिनीया तेनुं पाणिणीआ एवं रूप आय. ॥ १४७ ॥

॥ टुंठिका ॥

इदमर्थ ६१ केर ११ युष्मत् शब्दः अंत्यव्यं० दलुक् ११ कात् युष्मदीयः अनेन ईयस्य केरः युष्मद्यर्थपरतःयुत्तु पद्मपद्म इति प्मस्य म्हः अंत्यव्यं० दलुक् ११ अतःसेडोः तुम्हकेरो । अस्म-

दीयः अस्माक मयमिति अस्मदीयः दोरयं दारीयः इयमप्र० ईयस्य केरः अंत्यव्यं० दलुक् पक्ष्मशमष्मस्यम्हः ११ अतःसेडोः अम्हकेरो मदीयपक्षे ईयस्य केरो न स्यात् बाहुलाधिकारात् कगचजेति दलुक् यलुक् च क्षःखःकचि० क्षः खः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व० ख क १२ अतःसेडोः मईअ-पक्खे । वा पाणिनीया पाणिनेरिमे ठात्रा इति पाणिनीयाः नोणःकगचजेति यलुक् १३ जस्रशस्रडसिदीर्घः जस्रशसोर्लुक् पाणिणीया ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. इदमर्थना प्रत्ययने केर एवो आदेश थाय. सं. युष्मद् शब्द तेने अंत्यव्यं० अतःसेडोः तुह्येकेरोकात् ए सूत्रोथी युष्मदीयः एवं रूप थाय. सं. युष्मदीय तेने चालता सूत्रे ईय ने स्थाने केर एवो आदेश थाय. युष्मद्वर्थ रेतः पक्ष्मष्मस्म० अंत्यव्यं० अतःसेडोः ए सूत्रोथी तुम्हकेरो एवं रूप थाय. सं. अस्मदीयः (जे अमारा संबंधी ते) दोरयं दारियः चालता सूत्रे केर थाय. अंत्यव्यं० पक्ष्मशमष्म० अतःसेडोः ए सूत्रोथी अम्हकेरो रूप थाय. सं मदीयपक्षे तेने चालता सूत्रे ईय प्रत्ययने केर एवो आदेश न थाय. कारण के, आ. बाहुल अधिकार ठे. पढी कगचज० क्षःखःकचि० अनादौ० द्वितीय० अतःसेडोः ए सूत्रोथी मईअ-पक्खे एवं रूप थाय. सं. पाणिनीयाः एटले व्याकरणना कर्त्ता पाणिनि आचार्यना शिष्यो. सं. पाणिनीय तेने नोणः कगचज०जस्रशस्र डसि०जश्रशसोर्लुक् ए सूत्रोथी पाणिणीया एवं रूप सिद्ध थाय. ॥ १४७ ॥

पर-राज्यां क्व-क्वित् च ॥ १४८ ॥

पर राजन् इत्येताज्यां परस्येदमर्थस्य प्रत्यस्य यथासंख्यं संयुक्तौ क्वो क्वित् इक्श्वादेशौ जवतः । चकारात्केरश्च ॥ परकीयं । पारक्कं । परक्कं । पारकेरं ॥ राजकीयम् । राइक्कं । रायकेरं ॥

मूल भाषांतर. पर अने राजन् शब्दथी पर एवा इदमर्थ प्रत्ययने अनुक्रमे संयुक्त एवा क्व अने डित् एवो इक्क आदेश थाय. चकारनुं ग्रहण ठे तेथी पक्षे केर एवो आदेश पाण थाय. सं. परकीयं तेनां पारक्कं परक्कं पारकेरं एवां रूप थाय. सं राजकीयं तेनां राइक्कं रायकेरं एवां रूप थाय. ॥ १४८ ॥

॥ दुंडिका ॥

परश्च राजा च परराजानौ ताज्यां क्वश्च डित्क्श्च क्वडित्क्वौ ११ वा ११ परस्येदं परकीयं परजन राजकिय काय कीयप्र० अवर्णो अलुक् अनेन कीयस्थाने क्वं अतःसमृध्यादौ वा प पा ११ क्वीनेसम् मोनु० पा-

रक्कं परकं द्वितीये परकीयस्थाने केर ११ अतःसमृध्यादौ प पा पारकेरं ।
राजकीय— अनेन कीयस्थाने डित्क्क इति कित्यं स्थाने केरः कगचजे-ति
सलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबेसम् मोनु० रायकेरं ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. पर अने राजन् शब्दनी पर एवा इदमर्थं प्रत्ययने अनुक्रमे
युक्त एवा क्क अने डित्क्क एवा आदेश आय. परनुं जे आ ते परकीय कहेवाय. सं. प
कीय तेने परजनराज अवर्णो चालता सूत्रे कीय ने स्थाने क्कं आय. प
अतःसमृध्यादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोष्ठी पारकं रूप आय. पहे परकं रूप आ
बीजे पहे सं. परकीय तेने कीयने स्थाने केर आय पठी अतःसमृध्यादौ ए सूत्रो
पारकेरं रूप आय. सं. राजकीय तेने चालता सूत्रे कीयने स्थाने डित्क्क आय. प
डित्यं । कीयने स्थाने केर आय कगचज० अवर्णो० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रो
रायकेरं रूप आय. ॥ १४७ ॥

युष्मदस्मदोऽत्र एञ्चयः ॥ १४८ ॥

आज्यां परस्येदमर्थस्यात्र एञ्चय इत्यादेशो जवति ॥ युष्माकमिदं यौ
ष्माकम् तुम्हेच्चयं । एवम् अम्हेच्चयं ॥

मूल भाषांतर. युष्मद् अने अस्मद् शब्दनी पर एवा इदमर्थं अञ् प्रत्ययने एञ्
एवो आदेश आय. तमारा संबंधीआ ते यौष्माकम् कहेवाय. सं यौष्माकम् तेनुं तुम्
च्चयं रूप आय अने एवी रीते सं. आस्माकं तेनुं अम्हेच्चयं एवं रूप आय.

॥ हुंठिका ॥

युष्मच्च अस्मच्च तयोः अञ् ६१ एञ्चय ११ युष्माकमिदं युष्मदस्म-
दोऽनीनञौ अञ्प्र० युष्माक आदेशः अनेन आकस्थाने एञ्चयः युष्म-
दर्थपरेतः युतु पक्ष्मष्मश्मलांम्हः षमम्हःलुक्ममध्यात् आलोपः११क्लीबे-
सम् मोनु० तुम्हेच्चयं अम्हेच्चयं अस्मदः ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. युष्मद् अने अस्मद्शी पर एवा इदमर्थं अञ् प्रत्ययने एञ्
एवो आदेश आय. तमारा संबंधीआ ते यौष्माक कहेवाय. सं युष्मद् शब्दने युष्म-
दस्मदोऽनीनञौ युष्माकआदेशः चालता सूत्रे आकने स्थाने एञ्चय एवो आदे-
आय. युष्मदर्थपरेतः पक्ष्मष्म० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोष्ठी तुम्हेच्चयं एवं रू
आय एवी रीते सं. आस्माकं तेनुं अम्हेच्चयं एवं रूप आय. ॥ १४७ ॥

वतेर्वः ॥ १४९ ॥

वतेः प्रत्ययस्य द्विरुक्तो वो जवति ॥ महुरव्व पारुलिउत्ते पासाया ॥

मूल भाषांतर. वति प्रत्ययने वेवडो व आय. सं मथुरावत् पाटलिपुत्रे प्रासादा
तेनुं महुर व्व पारुलिउत्ते पासाया एवं रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

वति ६१ व्व ११ मथुरावत् मथुरस्यादेरदेवत् अनेन वत्स्थाने व्व खघथ०
थु हु ङ्हस्वःसंयोगे रा र महुरव्व पाटलिपुत्र-टोरुः कगचजेति एलुक
अनादौ द्वित्वं ७१ केम्मिने मिस्थाने डित्यं लोकात् पामतिउत्ते प्रा-
साद- सर्वत्र रलुक कगचजेति दलुक अवर्णो अ य १२ जसूशसूडसि
दीर्घः जसूशसोर्लुक पासाया मथुरावत् पाटलिपुत्रे प्रासादाः ॥ १४ए ॥

टीका भाषांतर. वति प्रत्ययने वेवन्तो व्व आय. सं. मथुरावत्तेने मथुरस्यादेर-
देवत् चालता सूत्रे वत् ने स्थाने व्व आय. पढी. खघथ० ह्रस्वःसंयोगे ए सूत्रोथी
महुरव्व एवं रूप आय. सं. पाटलिपुत्र तेने टोडः कगचज अनादौ डेम्मिडे डित्यं
लोकात् ए सूत्रोथी पाडतिउत्ते एवं रूप आय. सं. प्रासाद तेने सर्वत्र कगचज
अवर्णो० जसू शसू ड सि० जसू शसोर्लुक ए सूत्रोथी पासाया एवं रूप आय.

सर्वाङ्गादीनस्ये कः ॥ १५१ ॥

सर्वाङ्गात् सर्वादेः पथ्यङ्ग [हे० ७०१] इत्यादिना विहितस्येनस्य
स्थाने इक इत्यादेशो ञवति ॥ सर्वाङ्गीणः । सव्वङ्गिउं ॥

सूल भाषांतर. सर्वाङ्ग शब्द थकी सर्वादेःपथ्यङ्गः ए नियमथी करेला ईन
प्रत्ययने स्थाने इक एवो आदेश आय. सं. सर्वाङ्गीणः तेनुं सव्वङ्गिओ एवं रूप आय.

॥ ढुंढिका ॥

सर्वाङ्ग ५१ इन ६१ इक ११ सर्वाङ्ग सर्वाणि अंगानि व्याप्नोति इति
सर्वाङ्गीनः सर्वादेः पथ्यङ्ग कर्मपत्रपात्र सराव व्याप्नोति इति ईन प्र-
त्ययः अनेन ईनस्य इकः लुक गमध्यात् अलोपः सर्वत्र वूर् लुक ह्रस्वः
संयोगे वा व अनादौद्वित्वं कगचजेति कलुक ११ अतःसेडोः सव्वङ्गिउं.

टीका भाषांतर. सर्वाङ्ग शब्दने सर्वादेः पथ्यङ्ग० ए सूत्रथी करेला ईन प्रत्ययने
स्थाने इक एवो आदेश आय. सं. सर्वाङ्ग ते उपरथी सर्व अंगे व्याप्त आय तेने सर्वा-
ङ्गीन कहीए. तेने सर्वादेः पथ्यङ्ग० ए सूत्रे ईन प्रत्यय आय. पढी चालता सूत्रे ईन
ने स्थाने इक आय. लुक अइ ग नी अंदर रहेला अनो लोप आय पढी सर्वत्र०
ह्रस्वसंयोगे अनादौ० कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी सव्वङ्गिओ रूपआय ॥

पथो णस्ये कट् ॥ १५१ ॥

नित्यं णः पंथश्च [हे० ६०४] इति यः पथो णो विहितस्तस्य इकट्
ञवति ॥ पान्थः पहिउं ॥ १५१ ॥

मूल भाषांतर. नित्यं णः पथश्च ए सूत्रथी जे पथिन् शब्दने ण आय ठें तेने इकट् आदेश आय. सं. पांथः तेनुं पहिओ रूप आय. ॥ १५१ ॥

॥ हुंठिका ॥

पथिन् ६१ ण ६१ इकट् ११ पथिन् नित्यं पंथानं वहतीति पांथः नित्यं णः पथश्च इति पथिन् अग्रे ण प्रत्ययः पंथ आदेश वृद्धिस्त्रीरेष्वादिः पं पां अनेन प्रत्ययस्य इकट् आदेशः इक् इति लुक् थस्य मध्ये अलुक् लोकात् पान्थिक इति जाते ह्रस्वःसंयोगे पा प विंशत्यादेर्लुक् इत्यनुस्वारलोपः खघथध० थि हि कगचजेति कलुक् ११ अतःसेडोंः पहिउं॥१५१॥

टीका भाषांतर. नित्यं णः पंथश्च सूत्रोथी पथिन् शब्दने करेला ण नेस्थाने इकट् आदेश आय. सं. पथिन् शब्द ते उपरथी पांथ शब्द थयो तेनो अर्थ मुसाफरी करनार आय ठे. सं. पथिन् तेने नित्यं णः पथश्च ए सूत्रे ण प्रत्यय अने पंथ एवो आदेश आय. पठी वृद्धिस्त्री० चालता सूत्रे ण प्रत्ययने स्थाने इकट् आदेश आय. इक् लुक् लोकात् ए सूत्रोथी पांथिक एवं रूप आय. पठी ह्रस्वःसंयोगे विंशत्यादेर्लुक् खघथ० कगचज० अतःसेडों ए सूत्रोथी पहिओ रूप आय. ॥ १५१ ॥

ईयस्यात्मनो णयः ॥ १५३ ॥

आत्मनः परस्य ईयस्य णय इत्यादेशो जवति ॥ आत्मीयम् अप्पणयं॥

मूल भाषांतर. आत्मन् शब्दथी पर एवा ईय प्रत्ययने स्थाने णय एवो आदेश आय. सं. आत्मीयम् तेनुं अप्पणयं एवं रूप आय. ॥ १५३ ॥

॥ हुंठिका ॥

ईय ६१ आत्मन् ६१ णय ११ आत्मीय अनेन ईयस्य स्थाने णयः ह्रस्वः संयोगे आ अ लस्यात्मनो पोवः इति मस्य पः अनादौद्धित्वं प्प ११ क्लीवेस्मू मोनु० अप्पाणयं ॥ १५ ॥

टीका भाषांतर. आत्मन् शब्दथी पर एवा ईय प्रत्ययने स्थाने णय एवो आदेश आय. सं. आत्मीय तेने चालता सूत्रे ईय ने स्थाने णय एवो आदेश आय. पठी ह्रस्वः संयोगे तस्यात्मनोपोवः अनादौ० क्लीवेस्मू मोनु० ए सूत्रोथी अप्पाणयरूप आय.

त्वस्य डिमा-त्तणौ वा ॥ १५४ ॥

त्वप्रत्ययस्य किमा त्तण इत्यादेशौ वा जवतः ॥ पीणिमा । पुप्फिमा । पीणत्तणं । पुप्फत्तणं । पद्धे । पीणत्तं । पुप्फत्तं ॥ इमः पृथ्वादिषु निय-

तत्वात् तदन्य प्रत्ययान्तेषु अस्यविधिः पीनता इत्यस्य प्राकृते पीण्या इति ऋवति । पीणदा इति तु ज्ञाषांतरे । तेनेह तलो दा न क्रियते ॥

मूल भाषांतर. त्व प्रत्ययने डिमा अने त्ताण एवा आदेश विकल्पे आय. सं. पीनत्व तेनुं पीणिमा एवं रूप आय. सं. पुष्पत्व तेनुं पुष्फिमा आय. सं. पीनत्वं तेनुं पीणत्तणं आय. सं. पुष्पत्वं तेनुं पुष्फत्तणं आय. पक्षे सं पीनत्वं तेनुं पीणत्तं आय अने सं. पुष्पत्वं तेनुं पुष्फत्तं आय. इमन् प्रत्यय पृथु विगेरे शब्दोमां नियमथी आय ठे तेशी तेनाथी अन्य प्रत्यय जेने अंते होय तेवा शब्दोने विषे आ विधि आय ठे. सं. पीनता तेनुं प्राकृतमां पीण्या एवं रूप आय ठे अने बीजी ज्ञाषामां पीणदा एवं रूप आय. तेशी अहिं तल् प्रत्ययने दा करवामां आवतो नथी.

॥ ढुंढिका ॥

त्व ६१ ढिमात्तण ११ वा ११ पीनत्व अनेन वा त्वस्य ढिमा इमा इति ढित्यं नोणः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पीणिमा । पुष्पत्व अनेन त्वस्य ढिमा इमा इति ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्यं० पूर्व फ पः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पुष्फिमा । पीनत्व अनेन त्वस्य त्ताणः नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० पुष्फत्तणं । पक्षे पीनत्व नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० सर्वत्र न लुक् अनादौ द्वित्वं पीणत्तं । पुष्पत्वं ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्यं० पूर्व फ प सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० पुष्फत्तं । पीनता नोणः कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् पीठया । पीनता नोणः तोदो नोदो सौरसेन्यां तादा ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् पाणदा ॥ १५४ ॥

टीका भाषांतर. त्व प्रत्ययने स्थाने डिमा अने त्ताण एवा आदेश आय. सं. पीनत्व तेने चालता सूत्रे विकल्पे त्वने डिमा आदेश आय. डित्वं नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पीणिमा एवं रूप आय. सं. पुष्पत्वं तेने चालता सूत्रे त्व ने स्थाने डिमा आदेश आय. ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्यं० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पुष्फिमा एवं रूप आय. सं. पीनत्व तेने चालता सूत्रे त्वने स्थाने त्ताण आदेश आय. नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुष्फत्तणं रूप आय. पक्षे सं. पीनत्व तेने नोणः क्लीबेसम् मोनु० सर्वत्र० अनादौ० ए सूत्रोथी पीणत्तं रूप आय. सं. पुष्पत्वं तेने ष्पस्पयोः फः अनादौ० द्वितीयतुर्यं० सर्वत्र० अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुष्फत्तं रूप आय. सं. पीनता तेने नोणः कगचज० अवर्णो० अंत्यव्यं० ए

सूत्रोथी पीठया एवुं रूप आय. सं. पीनता तेने नोणः तौ ण आय ठे तेने
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पाणदा रूप आय. १५४

अनङ्कोठतैलस्य डेह्वः ॥ १५५ ॥

अङ्कोठ वर्जितात् शब्दात्परस्य तैलप्रत्ययस्य डेह्व इत्यादेशो यः नित्यः
सुरहि-जलेण कमुएह्वं ॥ अनङ्कोठादिति किम् । अङ्कोह्वतेह्वं ॥ दिः पं

मूल भाषांतर. अङ्कोठ शब्दने वर्जिने कोइपण शब्दने लागेला तैल प्रत्ययने डेह्व
एवो आदेश आय. सं. सुरभिजलेन कटुकतैलं तेनुं सुरहि-जलेण कडुएह्वं ए
रूप आय. मूलमां अङ्कोठ शब्दने वर्जिने एम कहुं ठे तेथी सं. अङ्कोठतैलं तेनुं
ह्वतेह्वं एवुं रूप आय. १५५

॥ टुंठिका ॥

न अङ्कोठः अनङ्कोठः तस्मात् अनंकोठात् ए १ तैल ए१ डेह्व ११ सुर
जिजल खघथ० जि हि ३१ टा आमोर्णः टाण शस्येत् ल वे सुरहि
जलेण कटुकतैल टोरुः ट रु तैलस्य डेह्व इति एह्व डित्यं कमध्या-
दलोपः कगचजेति कलुक ११ क्लीवे सम् मोनु० कमुएह्वं । अङ्कोठतैलं
अङ्कोठस्य ह्वः ऐतएत् तै ते तैलादौ ताद्वित्वं ह्व ११ क्लीवे सम्
मोनु० अंकोह्वतेह्वं ॥ १५५ ॥

टीका भाषांतर. अङ्कोठ शब्दने वर्जिने बीजा शब्दथी पर एवा तैल प्रत्ययं
डेह्व एवो आदेश आय. सं. सुरभिजल तेने खघथ० टाआमोर्णः टाणशस्येत्
ए सूत्रोथी सुरहिजलेण एवुं रूप आय. सं. कटुकतैल तेने टोडः चावता सूत्रे तैलं
स्थाने डेह्व आ देश आय. डित्यं कगचज० क्लीवे सम् मोनु०ए सूत्रोथी कडुएह्व
एवुं रूप आय. सं. अंकोठतैल तेने ठस्यह्वः ऐतएत् तैलादौद्वित्वं क्लीवेसम् मोनु०
ए सूत्रोथी अंकोह्वतेह्वं एवुं रूप आय. ॥ १५५ ॥

यत्तदेतदोतोरित्तिश्च एतद्भुक् च ॥ १५६ ॥

एच्यः परस्य नावादरतोः परिमाणार्थस्य इतिश्च इत्यादेशो चवति
एतदोलुक च ॥ यावत् । जित्तिश्च ॥ तावत् । तित्तिश्च ॥ एतावत् । इत्तिश्च ॥

मूल भाषांतर. यत् तत् एतद् शब्दथी पर एवा परिमाण अर्थवाला डाप प्रत्य
यणे आदि जेने एवा अतु प्रत्ययने इत्तिअ एवो आदेश आय. अने एतद् शब्दने
लुक आय. सं. यावत् तेनुं जित्तिअं रूप आय. सं. तावत् तेनुं तित्तिअं रूप आय
सं. एतावत् तेनुं इत्तिअं रूप आय. ॥ १५६ ॥

॥ हुंढिका ॥

व तच्च एतच्च यत्तदेतद् तस्मात् ५१ अतु ६१ इत्तिश्च ११ एतल्लुक्
 ११ च ११ यावत् आदेर्योजः या जा अनेन डावत्स्थाने इत्तिश्च लो-
 कात् क्लीबे सम् मोनु० जित्तिश्च । सं० तावत् डावत्स्थाने इत्तिश्च लो-
 कात् क्लीबे सम् मोनु० तित्तिश्चं या संख्यामानमस्य एतावत्संख्यामा-
 नमस्य इति यत्तदोडाबादि एतावत् अनेन एतडावत् स्थाने इत्तिश्च क्ली-
 बे सम् मोनु० इत्तिश्चं ॥ १५६ ॥

टीका भाषांतर. यद् तद् एतद् ए शब्दथी पर एवा डाबादि अतु प्रत्ययने
 इत्तिअ एवो आदेश थाय. अने एतद् शब्दनो लुक् थाय.सं. यावत् तेने आदेर्योजः
 चावता सूत्रे डावत्ने स्थाने इत्तिअ आदेश थाय. लोकात् क्लीबेसम् मोनु० ए
 सूत्रोथी जित्तिअं रूप थाय. सं. तावत् तेने चावता सूत्रे इत्तिअ थाय. पढी लोकात्
 क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्तिअं रूप थाय. जे संख्या मान ठे जेने ते यावत्
 कहेवाय. एवी रीते एतद् शब्दने यत्तदोडाबादि ए सूत्रोथी एता वत् एवं
 रूप थाय. पढी चावता सूत्रे इत्तिअ आ देश थाय. पढी क्लीबेसम् मोनु०
 ए सूत्रोथी इत्तिअं एवं रूप थाय. ॥ १५६ ॥

इदं किमश्च डेत्तिश्च-डेत्तिल-डेद्दहाः ॥ १५७ ॥

इदं किंन्यां यत्तदेतद् अथ परस्यातो डवितोर्वा डित एत्तिश्च एत्तिल एद्दह
 इत्यादेशा ज्वन्ति एतल्लुक् च ॥ इयत् । एत्तिश्चं । एत्तिलं । एद्दहं ॥
 कियत् । केत्तिश्चं । केत्तिलं । केद्दहं ॥ यावत् । जेत्तिश्चं । जेत्तिलं । जेद्-
 हं ॥ तावत् । तेत्तिश्चं । तेत्तिलं । तेद्दहं ॥ एतावत् । एत्तिश्चं । एत्तिलं । एद्दहं ॥

मूल भाषांतर. इदम् किम् यद् तद् अने एतद् ए शब्दोथीपर आवेला अतु
 प्रत्यय अथवा डावतु प्रत्ययना डितने एत्तिअ एत्तिल अने एद्दह एवा आदेश थाय.
 अने एतद्नो लुक् थाय. सं. इयत् तेनां एत्तिअं एत्तिलं एद्दहं एवां रूप थाय. सं.
 कियत् तेना कित्तिअं केत्तिलं केद्दहं एवा रूप थाय. सं. यावत् तेनां जेत्तिअं
 जेत्तिलं जेद्दहं एवा आदेश थाय. सं. तावत् तेना तेत्तिअं तेत्तिलं तेद्दहं एवा रूप
 थाय. सं. एतावत् तेना एत्तिअं एत्तिलं एद्दहं एवा रूप थाय. ॥ १५७ ॥

॥ हुंढिका ॥

इदम् च किम् च इदप्रकिम् तस्य ६१ च ११ डेत्तिश्चश्च डेत्तिलश्च के-
 दहश्च डेत्तिश्चेत्तिलडेद्दहाः १३ इयत् अनेन अत् स्थाने डेत्तिश्च

इति डित्यं० इयलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० एत्तिश्चिन् शब्दने ण आय ङे ;
 अत् स्थाने डेत्तिल एत्तिल्ल इति कित्यं एत्तिलं ६ ॥
 केद्दह डियं इयलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० एद्दहं । किय
 स्थाने केत्तिय इति डित्यं इय लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० इति पांथः
 केत्तिल्लं केद्दहं । यावत् आदेर्योऽजः अनेन अत् स्थाने डेत्तिश्च डेत्तिश्च
 डेद्दहाः डित्यं लोकात् ११ क्लीबे सम् जेत्तिश्चं जेत्तिलं जेद्दहं तावत् एव
 मेव तेत्तिश्चं तेत्तिलं तेद्दिहं । एतावत् अनेन डावत् स्थाने डेत्तिश्चादि
 इति डित्यं एतलुक् एत्तिश्चं एवं एत्तिल्लं एद्दहं ॥ १५७ ॥

टीका भाषांतर. इदम् कित् यम् तद् एतद् ए शब्दोत्थिपर एवा अतु वा डावतु
 ने डित एवा एत्तिअ एत्तिल अद्दह एवा आदेश आय. सं. इयत् तेने चादता सूत्रे
 अत्ने स्थाने डेत्तिअ आय. पढी डित्यं इयलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी
 एत्तिअं आय. सं. इयत् तेने चादता सूत्रे अत्ने स्थाने डेत्तिल आय. डित्यं० क्लीबे
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी एत्तिलं रूप आय. सं. इयत् तेने चादता सूत्रे डेद्दह आदेश
 आय. डित्यं० इयलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एद्दह रूप आय. सं. कियत् तेने
 चादता सूत्रे डेत्तिय आय. पढी डित्यं० लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी के-
 त्तिअं आय एवी रीते केत्तिलं केद्दहं एवां रूप आय. सं यावत् तेने आदेर्योऽजः चा-
 दता सूत्रे अत्ने स्थाने डेत्तिअ डेत्तिल डेद्दह एवा आदेश आय. पढी डित्यं० लो-
 कात्० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी जेत्तिअं जेत्तिल्लं जेद्दहं एवा रूप आय. सं. तावत् तेने
 पूर्वनी जेम सूत्रोथी तेत्तिअं तेत्तिलं तेद्दिहं एवा रूप आय. सं. एतावत् तेने चादता
 सूत्रे डावतने स्थाने डेत्तिअ विगरे आदेश आय. पढी डित्यं० एतद्दुनो लुक् आय.
 एदले एत्तिअं एत्तिलं एद्दहं एवा रूप आय. ॥ १५७ ॥

कृत्वसो हुत्तं ॥ १५८ ॥

वारे कृत्वस् । हे० ७०२ । इति यः कृत्वस् विहितः तस्य हुत्तमित्या-
 देशो ऋवति ॥ सयहुत्तं । सहस्सहुत्तं ॥ कयं प्रियान्निमुखं पियहुत्तं ।
 अन्निमुखार्थे न हुत्तशब्देन ऋविष्यति ॥

मूल भाषांतर. वारेकृत्वस् ए सूत्रथी जे कृत्वस् प्रत्यय आवे तेने हुत्त एवो
 आदेश आय. सं. ऋतकृत्वः तेनुं सयहुत्तं रूप आय. सं सहस्सकृत्वः तेनुं सहस्सहुत्तं
 एवुं रूप आय. कोऽ शंका करे के, त्यारे सं. प्रियाभिमुखं तेनुं पियहुत्तं एवुं शीरीते
 आय ? तेना उत्तरमां कहेवानुं के, ते ठेकाणे अभिमुख अर्थवाला हुत्त शब्द वने
 करी सिद्ध आय ठे. ॥ १५८ ॥

॥ दुंडिका ॥

ते जवन्ति । १ हुत्त ११ शतकृत्वस् सहस्रकृत्वस् शतवारान् कृत्वा प्रथमे
मूल भाषायाः स कगचजेति तलुक् श्रवणो अ य द्वितीये सर्वत्र रलुक् अ-
त्त्व तेने द्वित्वं स्स अनेन कृत्वस् स्थाने हुत्तं ११ क्लीबे स्म मोनु० सय-
पीत्तं सहस्सहुत्तं प्रियाजिमुखं सर्वत्र रलुक् ११ क्लीबे स्म मोनुस्वारः
पियहुत्तं हुत्तशब्दोऽजिमुखार्थश्च ॥ १५७ ॥

टीका भाषांतर. वारेकृत्वस् ए सूत्रधी करेला कृत्वस् शब्दने हुत्त एवो अ-
देश थाय. सं. शतकृत्वस् सहस्रकृत्वस् (सोवार-हजारवार) तेमां प्रथमना शब्दने
शषोःसः कगचज० अवर्णो० अने बीजा शब्दने सर्वत्र० अनादौ० चालता सूत्रे
कृत्वस्सने स्थाने हुत्त थाय. क्लीबे स्म मोनु० ए सूत्रधी समहुत्तं सहस्सहुत्तं
इवां रूप थाय. सं. प्रियाभिमुख तेने सर्वत्र० क्लीबे स्म० मोनु० ए सूत्रधी पियहु
त्तं एवं रूप थाय. अहिं हुत्त शब्द अजिमुख अर्थमां ठे. ॥ १५७ ॥

आल्विह्वोल्लाल-वन्त-मन्तेत्तेर-मणा मतोः ॥ १५८ ॥

आलु इत्यादयो नव आदेशा मतोः स्थाने यथाप्रयोगं जवन्ति ॥ आलु
नेहालु । दयालू । ईसालू । लज्जालुआ ॥ इह्व । सोहिह्वो । गशह्वो ।
जामइह्वो ॥ उह्व । विश्रारुह्वो । मंसुह्वो । दप्पुह्वो ॥ आल । सहालो ।
जहालो । फडालो । रसालो । जाणहालो ॥ वन्त धणवन्तो । नत्तिवन्तो
मन्त । हणमन्तो । सिरिमन्तो पुष्मन्तो । इत्त । कव्वइत्तो । माणइत्तो
इर । गव्विरो । रेहिरो ॥ मण । धनमणो केचिन्मादेशीमपीठन्ति ।
हणुमा ॥ मतोरिति किम् धणी ॥ १५८ ॥

मूल भाषांतर. आलु इह्व उल्ल आल वन्त मन्त इर मण ए नव आदेश मतु
प्रत्ययने स्थाने प्रयोगप्रमाणे थायः आलु आदेशानुं उदाहरण सं. स्नेहमान् तेनुं नेहा-
लु थाय. सं. दयावान् तेनुं दयालू थाय. सं. ईर्ष्यावान् तेनुं ईसालू थाय. सं. ल-
ज्जावतिका तेनुं लज्जालुआ थाय. इह्व आदेशानुं उदाहरण सं. शोभावान् तेनुं सो-
हिह्वो थाय. सं. छायावान् तेनुं छाइह्वो थाय. सं. घामवान् तेनुं जामइह्वो रूप
थाय. उल्ल प्रत्ययनां उदाहरण. सं. विकारवान् तेनुं विआरुह्वो थाय. सं. श्मश्रुवा-
न् तेनुं मंसुह्वो थाय. सं. दर्पवान् तेनुं दुप्पुह्वो थाय. आल आदेशानां उदाह० सं.
अच्चावान् तेनुं सहालो थाय. सं. जटावान् तेनुं जडालो थाय. सं. फटावान् तेनुं
फडालो थाय. सं. रसावान् तेनुं रसालो थाय. सं. ज्योत्सावान् तेनुं जाणहालो
थाय. वन्त आदेशानां उदा० सं. धनवान् तेनुं धणवन्तो थाय. सं भक्तिमान् तेनुं

भत्तिवन्तो आय. मन्त आदेशनुं उदा० सं. हनुमान् तेनुं हणुमन्तो आय. सं. श्री
मान् तेनुं सिरिमन्तो आय. सं. पुण्यवान् तेनुं पुण्णमन्तो आय. इत्त आदेशना २
दाहरण० सं. काव्यवान् तेनुं कव्वइत्तो आय. सं. मानवान् तेनुं माणइत्तो आय
इर आदेशनां उदा० सं. गर्ववान् तेनुं गव्विरो आय. सं. रेखावान् तेनुं रेहि
आय. मण आदेशनां उदा० सं. धनवान् तेनुं धणमणो आय. केटलाएक मणने
दले मा एवो आदेश आय. एम कहेवे एटले सं. हनुमान् तेनुं हणुमा एवं रूप था
मूलमां मतुं प्रत्ययनुं ग्रहण ठे तेथी सं. धनी तेनुं धणी रूप आय. सं. अर्थी तेनुं ३
थिओ आय. त्यां उपरना आदेश न आय. १५९

॥ टुंठिका ॥

आलुश्च इल्लश्च उल्लश्च आलश्च वन्तश्च मन्तश्च इत्तश्च इरश्च मणश्च
आद्विवह्वोह्वालवन्तमन्तेन्तेरमणाः १३ मतु ६१ स्नेहो विद्यते यस्य स
स्नेहवान् तदस्यास्तीति अस्मिन्निति मतु मत् प्रत्ययः अनेन मतु
स्थाने आलुकू कगटडेति सलुकू ११ अक्कीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुकू
नेहालु । दया विद्यते यस्यासौ तदातदस्यास्यस्मिन्निति मतुः प्रत्यय
अनेन मतुस्थाने आलुः समानीए दीर्घः दयालू । ईर्ष्यावि० मत् सर्वत्र
रलुकू कगचजेति यलुकू शषोः सः अनेन मतुस्थाने आलु ११ दीर्घः
अक्कीवे ११ अंत्यव्यं० सलुकू ईसालु । लज्जा विद्यते० मत् प्रत्ययः
अनेन मतुस्थाने अलुः समानानां दीर्घः स्वार्थे कस्य वा कप्रञ्चात् आप
कगचजेति कलुकू ११ अंत्यव्यं० सलुकू लज्जालूआ । शोभावान् शषोः
सः शो सो खघथ० जा हा अनेन मतुस्थाने आलु । इल्ललुकू आलुकू
लोकात् त ११ अतःसेडोः सोहिह्वो । गायवान् अनेन मतुस्थाने
इल्ल लुकू आलुकू लोकात् ११ अतः सेर्गोः गोइह्वो । यामवान् अनेन
मतुस्थाने इल्ल अत्त अलोपः वाहुलकान्न आदेर्योजः ११ अतः सेर्गो
जामइह्वो । विकारवान् कगचजेति कलुकू अनेन मतुस्थाने उल्लः
लुकू आलोपः लोकात् विआरुह्वमो । इमश्रुवान् आदेस्मश्च स्मस्थाने
आदेशलुकू वक्रादावंतः अनुस्वारः सर्वत्र रलुकू शषोः सः शु सु अनेन
मतुस्थाने उल्ल लुकू उलुकू लोकात् ११ मंसुह्वो दर्पवान् सर्वत्र रलुकू
अनादिप्यं अनेन मतुस्थाने उल्लः लोकात् ११ अतः सेडोः दणुवो ।

शब्दवान् सर्वत्र वलुक् अनेन मतुस्थाने आल समानानां दीर्घः ११
 अतः सेर्नोः जमालो । फमालो । रसवान् अनेन मतुस्थाने आल समा-
 नानां दीर्घः ११ अतःसेर्नोः जोएहलो । धनवान् अनेन वत्स्थाने वन्त
 ११ अतः सेर्नोः धणवन्तो ञक्तिमान् कगचजेति कलुक् अनादौद्वित्वं
 मतुस्थाने वंतः ११ अतः सेर्नोः ञित्तिवन्तो हनुमत् । नोणः ऊर्जूद-
 तुम् कंडूयवातूले ण् णु अनेन मतुस्थाने वन्त ११ अतः सेर्नोः हनुम-
 न्तो । श्रीमन् ह्रश्रीही कृष्णक्रिया दिष्ट्यास्त्रित् शू री इति विश्लेषे रीपूर्व
 इः लोकात् शषोः सः दीर्घह्रस्वो मिथोवृत्तौ री रि अधोमनयां यलुक्
 अनादौद्वित्वं पुष्मन्तो । काव्यवान् ह्रस्वः संयोगे का क अधोमनयां
 यलुक् अनादौद्वित्वं च अनेन मतुस्थाने इत्त ११ अतः सेर्नोः कवइत्तो ।
 मानवान् नोणः अनेन मतुस्थाने इत्तः ११ अतः सेर्नोः माणइत्तो गर्व-
 वान् सर्वत्र रलुक् अनादौ मतुस्थाने इरः लुक् इति अ लोकात् ११
 अतः सेर्नोः गविरो । रेखावान् खघथघ० खस्य हः अनेन मतः स्थाने
 इरः लुक् अलोपः लोकात् ११ अतः सेर्नोः रेहिरो । धनवान् नोणः अ-
 नेन मतुः स्थाने मणः ११ अतः सेर्नोः धेणमणो । केचित् मतुस्थाने
 मा इत्यादेशमिडंति तन्मते हणुमा अंत्यव्यं० सलुक् धणी अर्थोऽस्या-
 स्तीति अर्थी । अतोऽनेकस्वरात् । इकप्र० अलोपः लोकात् सर्वत्र
 रलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्यं० पूर्व थ त कगचजेति वलुक् ११
 अतः सेर्नोः अत्थिओ ॥ १५९ ॥

टीका भाषांतर. मतुने स्थाने आलु इह उह आल वन्त मन्त इत्त इर
 अने मण एवा आदेश थाय. सं. स्नेहवान् (स्नेहवालो) तेने तदस्यास्तीति ए सूत्रे
 मतु प्रत्यय थाय. तेने चालता सूत्रे आलु आदेश थाय. कगचज अक्लीवे दीर्घः अं-
 त्यव्यं० ए सूत्रोथी नेहालू रूप थाय. सं. दयावान् तेने तदस्यास्य० ए सूत्रे मत्
 प्र० आवे पठी चालता सूत्रे मतुने स्थाने आलु प्रत्यय थाय. समानानां दीर्घः ए
 सूत्रथी दयालू रूप थाय. ईर्ष्यावात् तेने सर्वत्र० कगचज० शषोःसः चालता सूत्रे
 मतुने स्थाने आलु थाय. दीर्घः अक्लीवे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी ईसालू ए रूप
 थाय. सं. लज्जावान् तेने मत् प्रत्यय थया पठी चालता सूत्रे मतुने स्थाने आलु आ-
 देश थाय. पठी समानानां दीर्घः स्वार्थे कस्यवा कप्रत्ययः आत् आप कगचज
 अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी लज्जालूआ एवुं रूप थाय. सं. शोभावान् तेने शपोःसः

खघथ० चालता सूत्रे मत्ने स्थाने आलु आदेश थाय. इल्लुक् आलुक् लोकात् अतःसेडों: ए सूत्रोथी सोहिल्लो रूप थाय. सं. छायावान् तेने चालता सूत्रे मत्ने स्थाने इल्लु आदेश थाय. लुक् आलुक् लोकात् अतःसेडों: ए सूत्रोथी छोइछे रूप थाय. सं. यामवान् तेने चालता सूत्रे मत्ने स्थाने इल्लु आदेश थाय. अहीं वा हुलक पद्द ठे तेथी अ लोप न थाय. पठी आदेश्योजः अतःसेडों: ए सूत्रोथी जाण इल्लो रूप थाय. सं. विकारवान् तेने कगचज० चालता सूत्रे मत्ने स्थाने उल्लु आदेश थाय. अलोपः लोकात् ए सूत्रोथी विआरुहो रूप थाय. सं. इमश्रुवान् तेने आदेश्मथ्रस्मस्थाने लुक् वक्रादावंतः सर्वत्र शपोःसः चालता सूत्रे मत्ने स्थाने उल्लु थाय. उल्लुक् लोकात् ए सूत्रोथी मंसुहो थाय. सं. दर्पवान् तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे मत्ने स्थाने उल्लु थाय. लोकात् अतःसेडों: ए सूत्रोथी दप्पुवो रूप थाय. सं. शब्दवान् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे मत् ने स्थाने आलु आदेश थाय. समानानां दीर्घः अतःसेडों: ए सूत्रोथी जडालो थाय. एवी रीते सं फटावान् तेनुं फडालो थाय. सं. रसवान् तेने चालता सूत्रे मत् ने स्थाने आलु आदेश थाय. पठी समानानां दीर्घः अतःसेडों: ए सूत्रोथी रसालो थाय. सं. ज्योत्स्नावान् तेनुं जोणहलो थाय. सं. धनवान् तेने चालता सूत्रे वत् ने स्थाने वन्त थाय. पठी नोणः अतःसेडों: ए सूत्रोथी धणवन्तो थाय. सं. भक्तिमान् तेने कगचज० अनादौ० चालता सूत्रे मत् ने स्थाने वन्त आदेश थाय. पठी अतःसेडों: ए सूत्रोथी भित्तिवन्तो रूप थाय. सं. हनुमान् तेने नोणः उभूदतुम् कंडूय० चालता सूत्रे मत् ने स्थाने वन्त थाय. पठी अतःसेडों: ए सूत्रोथी हनुमन्तो रूप थाय. सं. श्रीमान् तेने हंश्रीहीकृष्ण० शू री एवो वर्णविश्लेष करी री पूर्वे इ थाय. पठी लोकात् शपोःसः दीर्घह्रस्वौ० अधोमनयां० अनादौ० ए सूत्रोथी पुमन्तो रूप थाय. सं. काव्यवान् तेने ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां० अनादौ० चालता सूत्रे मत् ने स्थाने इत्त थाय. पठी अतःसेडों: ए सूत्रोथी कव्वइत्तो एवं रूप थाय. सं. मानवान् तेने नोणः चालता सूत्रे मत् ने स्थाने इत्त थाय. पठी अतःसेडों: ए सूत्रोथी माणइत्तो रूप थाय. सं. गर्ववान् तेने सर्वत्र० अनादौ चालता सूत्रे मत् ने स्थाने इर आदेश थाय. लुक् लोकात् अतःसेडों: ए सूत्रोथी गव्विरो रूप थाय. सं. रेखावान् तेने खघथ० चालता सूत्रे मत् ने स्थाने इर थाय. लुक् लोकात् अतःसेडों: ए सूत्रोथी रोहिरो रूप थाय. सं. धनवान् तेने नोणः चालता सूत्रे वत् ने स्थाने मण आदेश थाय. अतःसेडों: ए सूत्रोथी धेणमणो एवं रूप थाय. केटलाएक मत् ने स्थाने मण एवो आदेश इठे ठे तेमना मत्प्रमाणे सं. हनुमान् तेनुं हणुमा एवं रूप थाय. मूलम मत् प्रत्ययनुं ग्रहण ठे तेथी सं. धनी (धनवालो) तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी धणी ए रूप थाय. सं. अर्थी (अर्थवालो) तेने अतोनेकस्वरात् अलोपः लोकात् सर्वत्र० अनादौ० द्वितीयतुर्य० कगचज० अतःसेडों: ए सूत्रोथी अत्थिओ एवं रूप थाय. ॥१५॥

त्तो दो तसो वा ॥ १६० ॥

तसः प्रत्ययस्य स्थाने त्तो दो इत्यादेशौ वा जवतः ॥ सवत्तो सवदो । एकत्तो एकदो । अन्नत्तो अन्नदो । कत्तो कदो । जत्तो जदो । तत्तो तदो । इत्तो इदो । पक्के । सवज्ज । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. तस् प्रत्ययने स्थाने त्तो दो एवा बे आदेश विकल्पे थाय. सं. सर्वतः तेनां सव्वत्तो सव्वदो एवां रूप थाय. सं. एकतः तेनां एकत्तो एकदो एवां रूप थाय. सं. अन्यतः तेनां अन्नत्तो अन्नदो एवां रूप थाय. सं. कुतः तेनां कत्तो कदो एवा रूप थाय. सं. यतः तेनां जत्तो जदो थाय. सं. ततः तेनां तत्तो तदो थाय. सं. इतः तेनां इत्तो इदो थाय. पक्के सं. सर्वतः तेनुं सव्वओ एवुं रूप थाय. ॥१६०॥

॥ ङुठिका ॥

तोश्च दोश्च तोदो १२ तस् ६१ वा ११ सर्वतः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन वा तस्स्थाने त्तो द्वितीये दो सवत्तो सवदो । एकतः अनादौ खरादसंयुक्तानां कखतथपफां गघदधवजाः कस्य गः अनेन तस्स्थाने त्तो द्वितीये दो एगत्तो एगदो । अन्यतः अधोमनयां यूलुक् अनादौ द्वित्वं च अनेन तस्स्थाने त्तो दो अन्नत्तो अन्नदो । किम् किमद्वादि सर्वादि वैफुट्यबहोऽपि तस् तस् प्रत्ययः किमकस्त्रीतोश्च किमस्थाने क अनेन तस्स्थाने त्तो दो कत्तो कदो । यतः ततः आदेर्यो-जः यस्य जः अनेन तस्स्थाने त्तो दो जत्तो जदो इतः अनेन तस्स्थाने त्तो दो इत्तो इदो ॥ १६० ॥

टीका भाषांतर. तस् प्रत्ययने स्थाने त्तो दो एवा बे आदेश विकल्पे थाय. सं. सर्वतः तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो अने बीजे पक्के दो आदेश थाय. एटले सव्वत्तो सव्वदो एवां रूप थाय. सं. एकतः तेने अनादौ० खरादसंयुक्तानां कखत० ए सूत्रे कनो ग थाय. चालता सूत्रे तस्ने त्तो तथा दो आदेश थाय. एटले एगत्तो एगदो एवां रूप थाय. सं. अन्यतः तेने अधोमनयां० अनादौ० चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो एवा आदेश थाय. एटले अन्नत्तो अन्नदो एवां रूप थाय. सं. किम् शब्दने तस् प्रत्यय आवे पढी किमकस्त्रीतोश्च ए सूत्रे क थाय. पढी चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो एवा आदेश थाय. एटले कत्तो कदो एवां रूप थाय. सं. यतः ततः तेने आदेर्यो-जः चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो थाय. एटले जत्तो जदो तथा तत्तो तदो एवां रूप थाय. सं. इतः तेने चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो थाय. एटले इत्तो इदो रूप थाय. ॥ १६० ॥

त्रपो हिह-त्थाः ॥ १६१ ॥

त्रप् प्रत्ययस्य एते ऋवन्ति ॥ यत्र । जहि । जहा जत्थ ॥ तत्र
तहि । तह । तत्थ ॥ कुत्र । कहि । कह । कत्थ ॥ अन्यत्र । अन्नहि ।
अन्नह । अन्नत्थ ॥

मूल भाषांतर. त्रप् प्रत्ययने हि ह त्थ एवा आदेश आय. सं. यत्र तेनां जहि
जह जत्थ एवां रूप आय. सं. तत्र तेनां तहि तह तत्थ एवां रूप आय. सं. कुत्र तेनां
कहि कह कत्थ एवां रूप आय. सं. अन्यत्र तेनां अन्नहि अन्नह अन्नत्थ एवां रूप आय. १६१

॥ ढुंठिका ॥

त्रप् ६१ हिश्च हश्च त्थश्च हिहत्थाः १३ यत्र अनेन प्रथमे त्रस्थाने हि
द्वितीये ह । तृतीये त्थ आदेश्योऽजः यस्य जः ११ अव्यय० सलुक् जहि
जह जत्थ । तत्र अनेन त्रस्थाने हि ह त्थ अव्यय० सलुक् तहि तह
तठ कुत्र त् किमस्त्रताम्ब किमस्थाने क अनेन प्रथमे त्रस्थाने हि
द्वितीये ह तृतीये ठ कहि कह कठ । अन्यत्र अधोमनयां यलुक्
अनादौ द्वित्वं च अनेन त्रस्थाने हि द्वितीये ह तृतीये ठ अन्नहि
अन्नह अन्नठ ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर. त्रप् प्रत्ययने स्थाने हि ह त्थ एवा आदेश आय. सं. यत्र तेने
चालता सूत्रे प्रथमरूपमां हि आदेश आय. वीजे ह आय अने त्रीजे त्थ आय. पठी आ-
देश्योऽजः अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी जहि जह जत्थ एवां रूप आय. सं. तत्र तेने चा-
लतासूत्रे त्रने स्थाने हि ह त्थ एवा आदेश आय. अव्यय सलुक् ए सूत्रोथी तहि
तह तत्थ एवां रूप आय. सं. कुत्र तेने किमस्त्रताम्ब० चालता सूत्रे प्रथम रूपमां हि
वीजा रूपमां ह अने त्रीजा रूपमां त्थ आदेश आय. एटले कहि कह कत्थ एवां रूप
आय. सं. अन्यत्र तेने अधोमनयां अनादौ० चालता सूत्रे त्रने स्थाने हि ह त्थ आ-
देश आय एटले अन्नहि अन्नह अन्नत्थ एवां रूप आय. ॥ १६१ ॥

वैकाहः सि सिञ्चं इञ्चा ॥ १६२ ॥

एकशब्दात्परस्य दाप्रत्ययस्य सि सिञ्चं इञ्चा इत्यादेशा वा ऋवन्ति ॥
एकदा । एकसि । एकसिञ्चं । एकइञ्चा । पक्षे एगया ॥

मूल भाषांतर. एक शब्दथी पर एवा दा प्रत्ययने सि सिञ्चं इञ्चा एवा आदेश
विकल्पे आय. सं. एकदा तेनां एकसि एकसिञ्चं एकइञ्चा एवां रूप आय. पक्षे सं.
एकदा तेनुं एगया रूप आय. ॥ १६२ ॥

॥ ङुठिका ॥

वा ११ एक ५१ दा ६१ सिश्च सिञ्चं च इञ्चा च सिञ्चिञ्चंश्च ११
 एकदा अनेन दास्थाने सि सेवादौ द्वित्वं क्क एकसि एकदा अनेन दा-
 स्थाने सिञ्चं द्वितीये इञ्चा सेवादौ वा द्वित्वं क्क अव्ययसलुक् एकसिञ्चं
 एकइञ्चा पक्षे एकदा अनादौ ठरादा संयुक्तकस्य गः कगचजेति दलुक्
 अवर्णो अ य अव्यय० एगया ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर. एक शब्दश्री पर एवा दा प्रत्ययने सि सिञ्चं इआ एवा एवा आ-
 देश आय. सं. एकदा तेने चादता सूत्रे दाने स्थाने सि आदेश आय. पढी सेवादौ
 ए सूत्रे एकसि रूप आय. बीजे रूपे सं. एकदा तेने चादता सूत्रे दाने स्थाने सिञ्चं
 आय. त्रीजे रूपे इआ आदेश आय. सं. एकदा तेने सेवादौ अव्ययसलुक् ए सूत्रे
 एकसिञ्चं एकइआ एवां रूप आय. बीजेपक्षे सं. एकदा तेने अनादौ ठरादा संयुक्त
 कस्य कगचज० अवर्णो अव्यय० ए सूत्रोश्री एगया रूप आय. ॥ १६१ ॥

फिह्ल-डुह्लौ ञवे ॥ १६३ ॥

ञवेथे नाम्नः परौ इह्ल उह्ल इत्येतौ नितौ प्रत्ययौ ञवतः ॥ गामिह्लि-
 आ । पुरिह्लं । हेडिह्लं । उवरिह्लं । अप्पुह्लं ॥ आल्वालावपीठन्त्यन्ये ॥

मूल भाषांतर. ञव अर्थमां नाम थकी पर डिल्ल अने डुल्ल एवा प्रत्यय आय.
 सं. ग्राम्या तेनुं गामिह्लिआ आय. सं. पुरमां अयेल ते पौर कहेवाय तेनुं पुरिह्लं
 आय. जे अधो कहेता नीचे अयेल तेनुं हेडिह्लं आय. सं. उपरि (उपर) अयेल तेनुं
 उवरिह्लं आय. सं. आत्माने विषे अयेल ते अपुह्लं आय. अहीं केटलाएक आल्वालौ
 एवुं रूप पण इठे ठे. ॥ १६३ ॥

॥ ङुठिका ॥

डिह्लश्च मुह्लश्च फिह्लमुह्लौ ११ ञव ७१ ग्रामा ग्रामे ञवा गामिह्लिआ
 सर्वत्र र्लुक् आ अनेन डिह्लः प्रत्ययः इह्लः इति डित्यं प म मध्याद-
 लोपः लोकात् गामिह्ल इति जाते अस्यायत्तदक्षिपिकानां ह्व ह्वि स्वार्थे
 कः च वाक् प्रत्ययः आत आप् समानानां दीर्घः कगचजेति कलुक् ११
 अंत्यव्यं सलुक् गामिह्लिआ पुर पुरे ञवः अथवा पुरं ञवं पुरिह्लं अने-
 न फिह्लप्रत्ययः इह्ल इति नित्यं रद्दात् अलोपः लोकात् ११ क्लीबे स्
 म् मोनुं पुरिह्लं अधस् अधोञवं हेडिह्लं अधसो हेडं अधसः स्थाने

इ अनेन डिल्ल प्र० इल्ल इति डित्यं त्य ११ क्लीवे सम् मोनु० हेगिद्धं
उपरि उपरि जवं उवरिद्धं पोवः अनेन डिल्ल इल्ल ११ क्लीवे सम् मोनु०
उवरिद्धं आत्मन् आत्मनि जवं ह्रस्वः संयोगे आ अ नस्मात्सनोष्यो
वात्मस्य पः अनादौ द्वित्वं प्प अनेन कुल्ल उल्ल डित्यं त्यपमध्यात् अलुक
अवर्णो अ य ११ क्लीवे सम् मोनु० अप्पुल्लं ॥ १६३ ॥

टीका भाषांतर. भव अर्थमां नाम थकी पर डिल्ल डुल्ल एवा प्रत्ययो आवे ठे. सं
ग्राम्य (गाममां थयेल) तेने सर्वत्र चालता सूत्रे डिल्ल डित्यं० ए सूत्रथी इल्ल रहे
म तथा यनी मध्यमांथी अनो लोप थाय. लोकात् ए सूत्रे गामिल्ल एवं रूप थाय. तेने
अस्थायत्तदक्षिपिकानां ए सूत्रे ल्ल नो ल्लि थाय पठी स्वार्थमां क प्रत्यय आवे आत
आप् समानानां दीर्घः कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गामिल्लिआ एवं रूप
थाय. सं. पौर (पुरमां थयेल) तेने चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे डित्यं ए सूत्रे
इल्ल प्रत्ययने र नी मध्यमांथी अनो लोप थाय पठी लोकात् क्लीवे सम् मोनु० ए
सूत्रोथी पुरिल्लं एवं रूप थाय. अधस् (नीचे) थएलुं ते. सं. अधस् तेने अधसोहेडं
चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे पठी इल्ल रहे डित्यं क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हे-
दिल्लं रूप थाय. उपरि (उपर थयेलुं) तेने पोवः चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे पठी
इल्ल रहे क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उवरिल्लं रूप थाय. सं. आत्मन् (आत्माने
विषे थयेलुं) तेने ह्रस्वःसंयोगे भस्मात्सनोष्योवा अनादौ चालता सूत्रे डुल्ल प्रत्यय
आवे तेनुं उल्ल थाय. डित्यं० अलुक अवर्णो० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अप्पुल्लं
एवं रूप थाय. ॥ १६३ ॥

स्वार्थे कश्च वा ॥ १६४ ॥

स्वार्थे कश्चकारादिल्लोल्लौ नितौ प्रत्ययौ वा जवतः ॥ क । कुंकुमपिंज-
यं । चन्दउं । गयणयस्मि । धरणीहर-पक्खुब्जन्तयं । डुहिअए रा
हिअयए । इहयं । आलेहुअं । आश्लेषुमित्यर्थः ॥ द्विरपि जवति । व
अयं ॥ ककारोच्चारणं पेशाचिकजापार्थं । यथा । वतनके वतनः
समप्पेत्तून ॥ इल्ल । निज्जिआसोअपल्लविद्धेण । पुरिद्धो । पुरा पुरो वा
उल्ल । मह पिउल्लउं । सुहुल्लं । हत्थुद्धा । पक्के । चन्दो । गयणं । इह
आलेहुं । बहु बहुअं । मुहं । हत्था ॥ कुत्सादिविशिष्टे तु संस्कृतवदे
कप् सिद्धः ॥ यावादिलक्षणः कः प्रतिनियतविषय एवेति वचनम् ।

मूल भाषांतर. स्वार्थमां क प्रत्यय थाय अने मूलमां चकारनुं ग्रहण ठे तेथी विक
डिल्ल अने डुल्ल एवा प्रत्ययो आवे कनुं उदाह०- सं. कुंकुमपिजरं तेनुं कुंकुमपिंज

यं एवं आय. सं. चंद्रकः तेनुं चन्दओ आय. सं. गगने तेनुं गयणयम्मि एवं आय. सं. धरणीधरपक्षेद्भातः तेनुं धरणीपक्खुब्भन्तयं सं. दुःखिते रामहृदये तेनुं दुहिअए राम-हिअयए एवं आय. सं. हृदयं आश्लेष्टं तेनुं इहयं आलेहुअं एवं आय. अर्थात् हृदयने आलिङ्गन करवाने एवो अर्थ आय. कोई वखते बे वार पण आय जेमके, सं. बहुत तेनुं बहुअयं एवं आय. अहिं ककारनुं उच्चारण पिशाची ज्ञापाने अर्थे ठे. जेम सं. वदनके वदनं समर्पिं तेनुं वतनके वतनकं समप्पेत्तून एवं रूप आय. बीजे पक्षे इह प्रत्ययनां उदाह०— जेम सं. निर्जिताशोकपद्मवेन तेनुं निज्जिआसो अपद्मविह्वेण सं. पुर अथवा पुरा तेनुं पुरिल्लो आय. उल्ल प्रत्ययनां उदा० जेम सं. ममपितृ तेनुं महपिउह्वओ आय. सं. मुहूर्त्तं तेनुं सुहुह्वं आय. सं. हस्तौ तेनुं हत्थुल्ला आय. पक्षे सं. चंद्रः तेनुं चन्दो आय. सं गगनं तेनुं गयणं आय. सं. आश्लेष्टं तेनुं आलेहुं आय. सं. बहु तेनुं बहु बहुअं आय. सं. मुखं तेनुं मुहं आय. सं. हस्ताः तेनुं हत्था आय. कुत्सादि विशिष्ट एवा शब्दोमां तो संस्कृतनी जेम कप् सिद्ध आय. जेयावादि लक्षण कप् प्रत्यय आवे ठे तेनो विषय तो नियम रीते प्रवर्त्ते ठेज एवं वचन ठे.

॥ टुंठिका ॥

स्वार्थ ७१ क ११ च ११ वा ११ कुकुंमपिञ्जर— अनेन क प्र० कगचजे ति कलुकु अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० पिंजरः चंद्र अनेन क प्र० डोरोनवा रलुकु कगचजेति कलुकु ११ अतः सेडोः चंदउं गगन— अनेन क प्र०कगचजेति गलुकु अवर्णो अ य नोणः कगचजेति कलुकु अवर्णो अ य ७१ डेम्मिडे मि स्थाने म्मि गयणवम्मि धरणीधरपक्षे ज्ञातः खघथ० घस्य हः क्ख खः कचित्तुठ जौ क्खस्य खः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वकस्य खः संयोगे ख्कोकवुकगटडेति दलुकु ह खः संयोगे त्रा त्र सर्वत्र रलुकु अनादौद्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वजस्य वः अनेन कप्रत्ययः कगचजेति कलुकु अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० धरणीहर पववुब्भन्तय दुःखितः कतिडुरोर्वा रलुकु खघथ० खि हि अनेन क प्र० कगचजेति कतयोर्लुकु ७१ डेम्मिस्थाने डेमित्यं दुहिअ ए राम हृदय दयइत्कपादौ इहि कगचजेति दलुकु अनेन क प्र० कगचजेति कलुकु ७१ डेम्मि डेरामहि अयए इह अनेन कप्रत्ययः कगचजेति कलुकु अवर्णो अ य ११ बाहुलकात् वा स्वरेम कगटडेति श लुकु षस्यानुष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्व ठ ट अनेन क

प्र० विंशत्यादेर्लुक् प्र० ह म्लुक कगचजेति कप्रत्ययद्वयमपि भवति यथा बहुक
 अने न कप्र० कगचः उवरिह्नेति द्वयोर्कयोश्च लुक् श्रवणो अय११ बाहुलकात्
 वा स्वरे मश्च क्लीवे सम्मनि मोनु० बहुश्रयं सूत्रे ककारस्यैवोच्चारणं
 पेशाचिकजाषार्थं यथा वदनं रूपश्च तदोस्तः दोस्यत् अनेन कप्र० ७१ डे
 डे वत्तनके वतनकं तथैव समर्पि^{त्} तदोस्तः दोस्यत् अनेन कप्र० ७१ डे
 तूणः एच्चत्कानुम नविष्यत्सुर्पिर्ष्य सर्वत्र^{तु०} ति निष्पाद्यकप्र० कसूनत्कास्थ
 तून निर्जिताशोकपद्भव सर्वत्र रलुक् अनेन^{पर} रलुक् अनादौ द्वित्वं सम
 लुक् अनेन क्लिप्त इत्त क्लित्यं वस्य अलुक् लोकात्^{दो} द्वित्वं कगचजेति
 टास्थाने ण टाणशस्येत् ह्व ह्वे निर्जिआसो अपद्भ विह्वत् टा ३१ टाश्चामो
 रसू अनेन क्लिप्त इत्त इति क्लित्यं लोकात् ११ अतःसेडोः पुरेह्वो ममा
 पितृ मेमश्मवहंनब्जं मब्जं अम्ह अम्हं जसामस्थाहेमह अनेन कुह्व
 उह्व इति क प्र० डित्यं तृमध्यात् कलुक् लोकात् ११ कगचजेति तक-
 योर्लुक् ११ अतःसेडोः महपिउह्वत् मुख खघथधनां ख ह अनेन कुह्व
 उह्व इति क्लित्यं ११ क्लीवे सम्मोनु० मुहुह्वं हस्तावेव हस्ता स्तस्यथोऽस-
 मस्त० अनादौ द्वित्वं द्वितीय अनेन उह्व लोकात् द्विवचनस्य बहुवचनं १३
 जस् शस् डसि दीर्घः जस् शसोर्लुक् हत्थुह्वा चंद्र देरोनवा रलुक् ११
 अतः सेडोः चंदो । गगनं कगचजेति ग्लुक् नोणः क्लीवे सम्मोनु०
 गयण इह ११ अव्यय इह आश्लेष्टुं कगटडेति शलुक् षस्यानुष्टुप् षस्य
 ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय आलेष्टुं बहु ११ अव्ययस्य बहु बहुक कग-
 चजेति कलुक् बहुश्रं । मुख— खघथ० ख ह ११ क्लीवे सम्मोनु० मुहं
 स्तस्यथोऽसम० स्त थ अनादौ द्वित्वं द्वितीये १३ द्विवचनस्य बहुवच-
 नं १३ जस् शस् डसि दीर्घः जस् शसोर्लुक् हत्था कुत्सिताद्वपाज्ञाते प्र इति
 अनेन कप्रत्ययः समेति समेतिस कुत्सितादिविषये संस्कृतवदेव सिद्धः
 ततः कुत्सिताद्यर्थमन्यनपूर्वं नोक्तं यादादेकः इति सूत्रेण यः क प्र० सथा-
 वादिगणाद्भवति इति इतिकारणात् स्वार्थे क श्रवा इति सूत्रकृतः ॥१६४॥

टीका भाषांतर. स्वार्थमां कप्रत्यय आवे चकारनुग्रहणत्वेतेयी डिह्व अने डुह्व एवा
 प्रत्ययो विकल्पे थाय. सं. कुंकुमपिंजर तेने चादता सूत्रे कप्रत्यय थाय. पठी कगचज०

अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुंकुमर्पिजरयं एवं रूप आय.सं.चंद्र तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. द्रोरोनवा कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी चंदओ रूप आय. सं. गगन तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय आवे पढी कगचज० अवर्णो० नोणः कगचज० डेमिडे० ए सूत्रोथी गयणवम्मि एवं रूप आय. सं. धरणीधरपक्षेद्वातः तेने खघथ० क्षः खः कचिचुझछौ अनादौ० द्वितीयतुर्य० संयोगेरुकोक० कगटड० ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र अनादौ० द्वितीयतुर्य० चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी धरणीहरपक्खु० भन्तयं एवं रूप आय सं. दुःखितः तेने कतिदुरोर्वा खघथ० चालतासूत्रे क प्रत्यय आय. कगचज० डेमि० डित्यं ए सूत्रोथी दुहिअए एवं रूप आय सं. रामहृदय तेने इत्कृपादौ० कगचज० चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. कगचज० डेमिडे ए सूत्रोथी रामहिअयए एवं रूप आय. सं. इह तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. कगचज० अवर्णो० बाहुलक अधिकारथी वास्वरेमः कगटड ष्टस्थानुष्ट्रा० अनादौ० द्वितीयतुर्य० चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. विशत्यादेर्लुक् कगचज० अहीं वे क प्रत्यय पाण आय. जेम सं. बहुक तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. कगचज ए सूत्रे बने कनो लुक् आय. अवर्णो० बाहुलक अधिकारथी वास्वरेमश्च क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बहुअयं एवं रूप आय. अहीं ककारनुं उच्चारण पैशाचिक ज्ञापाने अर्थे ठे जेम सं. वदन तेने तदोस्तः दोस्यत् चालता सूत्रे क प्रत्यय आय. पढी डेमि ए सूत्रोथी वतनके एवं ककारोच्चारवाहुं रूप आय. तेवीज रीते सं. वदनकं तेनुं वतनकं रूप आय. सं. समर्पि इति तेने मिष्पाचकु० ऋसूनत्कास्थाने तूण आदेश आय. एच्चाका० भविष्यत्सुर्पि० सर्वत्र० अनादौ० ए सूत्रोथी समप्पेत्तून एवं रूप आय. सं. निर्जिताशोकपल्लव तेने सर्वत्र० अनादौ० कगचज० चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आय. डित्यं० अलुक् लोकात् टा आमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रोथी निज्जिआ सोअपल्लविल्लेण एवं रूप आय. सं. पुरा अथवा पुरस् तेने चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे तेने इल्ल रहे पढी डित्यं लोकात् अतःसेडोः ए सूत्रोथी पुरिल्लो एवं आय. उल्लना उदाह० सं. भम पितृ तेने मेमइमवहंन० चालता सूत्रे डुल्ल आय तेनो उल्ल आय पढी डित्यं लोकात् कगचज० अतःसेडोः ए सूत्रोथी महपिडल्लओ एवं रूप आय. सं. मुख तेने खघथ० चालता सूत्रे डुल्ल प्र० आय. पढी उल्ल रहे डित्यं क्लीबेसम्० मोनु० ए सूत्रोथी मुहुल्लं आय. सं. हस्तौ ने स्तस्यथो० अनादौ० द्वितीयतुर्य० चालता सूत्रे उल्ल आय लोकात् द्विवचनस्य हुवचनं० जश् शस् डसिदीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी हत्थुल्ला रूप आय. हे सं. चंद्र तेने देरोनवा अतःसेडोः ए सूत्रोथी चंदो रूप आय. सं. गगनं तेने कगचज० नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी गयणं रूप आय. सं. इह तेने अव्यय० ए सूत्रे इह आय. सं. आश्लेष्टुं तेने कगटड ष्टस्थानुष्ट्रे० अनादौ० द्वितीयतुर्य० ए सूत्रोथी आलेहुं रूप आय. सं. बहु तेने अव्ययस्य० ए सूत्रे बहु रूप आय. सं. बहुक तेने कगचज० ए सूत्रे बहुअं रूप आय. सं. मुख तेने खघथ० क्लीबेसम्० मोनु० ए

सूत्रोथी मुहं रूप थाय. सं. हस्ताः तेने स्तस्यथोऽसमस्त० अनादौ० द्वितीय० द्वि वचनस्य बहुवचनं जस् शस्रडसि०जस्शस्रोर्लुक् ए सूत्रोथी हत्था एवं रूप थाय कुत्सिताल्पाज्ञाते० आ सूत्रथी जे क प्रत्यय आवे ते कुत्सितादिविषयमां संस्कृतव सिद्ध थाय. तेथी कुत्सितायर्थ मनन्यपूर्वं नोक्तं यादादेकः ए सूत्रोथी जे क प्रत्यय आवे ठे ते यावादिगण थकी थाय ठे ते कारणथी अहीं स्वार्थमां क प्रत्यय आवेलो । अने ते सूत्रथी करेलो ठे. ॥ १६४ ॥

द्वौ नवैकाद्या ॥ १६५ ॥

आज्यां स्वार्थे संयुक्तो द्वौ वा जवति ॥ नवद्वौ । एकद्वौ ॥ सेवादि-
त्वात्कस्य द्वित्वे एकद्वौ । पद्मे । नवो । एकौ । एउं ॥ १६५ ॥

मूल भाषांतर. नव अने एक शब्द थकी स्वार्थमां संयुक्त एवो ह्य विकल्पे थाय. सं. नव तेनुं नवद्वौ रूप थाय. सं. एक तेनुं एकद्वौ रूप थाय. ते सेवादिमां गणेलो ठे तेथी सेवादौवा ए सूत्रथी कनो विर्जाव थाय, एदले एकद्वौ एवं रूप पण थाय. विकल्प पद्मे सं. नव तेनुं नवो थाय अने सं. एक तेनुं एकौ थाय अने पद्मे एओ पण थाय. १६५

॥ टुंठिका ॥

द्व ११ नवैक ५१ वा ११ नव एक अनेन वा ह्यप्र० ११ अतःसेर्नोः न-
वद्वौ एकद्वौ पद्मे एक सेवादौ वा कस्य द्वित्वं द्व ११ अतःसेर्नोः एकद्वौ ।
पद्मे नवो । एकौ । अपरपद्मे एक कगचजेति कलुकु११अतःसेर्नोः एउं ॥ १६५ ॥

टीका भाषांतर. नव अने एक शब्द थकी स्वार्थमां संयुक्त एवो ह्य विकल्पे थाय. सं. नव एक तेने चालता सूत्रे विकल्पे ह्य प्रत्यय आवे पठी अतःसेर्नोः ए सूत्रथी नवद्वौ एकद्वौ एवां रूप थाय. पद्मे सं. एक शब्द तेने सेवादौवा ए सूत्रे कनो विर्जाव थाय. अतःसेर्नोः ए सूत्रोथी एकद्वौ एवं रूप थाय. पद्मे ज्यारे ह्य न थायत्यारे सं. नव एक तेनां नवो एकौ एवां रूप थाय बीजे पद्मे सं. एक तेने कगचज अतः सेर्नोः ए सूत्रोथी एओ एवं रूप थाय. ॥ १६५ ॥

उपरेः संब्याने ॥ १६६ ॥

संब्यानेऽर्थे वर्त्तमानाहुपरि शब्दात् स्वार्थे द्वौ जवति ॥ अवरिद्वौ ॥
संब्यान इति किम् । अवरिं ॥ १६६ ॥

मूल भाषांतर. संब्यान एदले प्रावरण अर्थमां रहेला उपरि शब्दथकी स्वार्थ-
मां ह्य थाय. सं. उपरि तेनुं अवरिद्वौ एवं रूप थाय. जो संब्यान अर्थ न होय तो सं. उपरि तेनुं अवरिं एवं रूप थाय. ॥ १६६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उपरि ५१ संव्यान ७१ उपरि वोपरौ उ अ पोवः पस्य वः अनेन ह्वप्र०
११ अतःसेडोः अवरिह्वो प्रावरणमित्यर्थः । पक्षे उपरि वोपरौ उ अ
वक्रादावंतः अनुस्वारः अवरिं ॥ १६६ ॥

टीका भाषांतर. संव्यान अर्थमां रहेला उपरि शब्द अकी स्वार्थमां ह्नु आय. सं.
उपरि तेने वोपरौ पोवः चालता सूत्रे ह्नु प्रत्यय आय. अतःसेडोः ए सूत्रोथी अव-
रिह्वो रूप आय. तेनो अर्थ प्रावरण वस्त्र आय ठे. पक्षे जो संव्यान अर्थ न होय तो सं.
उपरि तेने वोपरौ वक्रादावंतः ए सूत्रोथी अवरिं एवुं रूप आय. ॥ १६६ ॥

ञ्रूवो मया ऋमया ॥ १६७ ॥

ञ्रू शब्दात्स्वार्थे मया डमया इत्येतौ प्रत्ययौ ञ्रवतः ॥ ञ्रुमया । ञ्रमया ॥ १६७ ॥

मूल भाषांतर. ञ्रू शब्दने स्वार्थमां मया अने डमया एवा प्रत्ययो आय. सं. ञ्रू
तेनां ञ्रुमया अने भमया एवां रूप आय. ॥ १६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ञ्रू ५१ मया ११ डमया ११ ञ्रू उर्ध्वहनूमत्कंडूववातूले ञ्रू ञ्रु अनेन
मया प्र० ११ सर्वत्ररलुक् अंत्यव्यं० सलुक् ञ्रुमया । ञ्रू अनेन ऋमया
अमया इति डित्वं ञ्रलुक् सर्वत्र रलुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् ञ्रमया १६७

टीका भाषांतर. ञ्रू शब्द अकी स्वार्थमां मया अने डमया एवा आदेश आय.
सं. ञ्रू तेने उर्ध्वहनूम० ए सूत्रे ञ्रू नो ञ्रु आय पढी चालता सूत्रे मया प्रत्यय आय
पढी सर्वत्र अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी ञ्रुमया एवुं रूप आय. सं. ञ्रू तेने चालता सूत्रे
डमया प्रत्यय आवे पढी डित् प्रत्यय ठे तेशी ञ्रनो लुक् आय. सर्वत्र अंत्यव्यं० ए
सूत्रोथी भमया एवुं रूप आय. ॥ १६७ ॥

शनैसो ढिअम् ॥ १६७ ॥

शनैस् शब्दात्स्वार्थे ढिअम् ञ्रवति ॥ सणिअमवगूढो ॥

मूल भाषांतर. शनैस् शब्द अकी स्वार्थमां ढिअम् प्रत्यय आवे. सं. शनैः तेनुं
सणिअं आय. सं. अवगूढः तेनुं अवगूढो आय. ॥ १६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शनैस् ५१ ढिअम् ११ शनैस् शषोःसः नोणः अनेन ढिअम् प्र० इअम्
इति ढित्यं । ऐसलुक् लोकात् सणिअं । अवगूढ ११ अतःसेकोः अवगूढ ॥ १६७ ॥

टीका भाषांतर. शनैस् शब्द अकी स्वार्थमां ढिअम् प्रत्यय आवे सं. शनैस् तेने

शपोःसः नोणः चालता सूत्रे डिअम् प्रत्यय आवे पठी डित्व ठे तेथी इअम् थाय
अने शनैसमांथी ऐसनो लुक् थाय. लोकात् ए सूत्रोथी सणिअं रूप थाय. सं. अव-
गूढ तेने अतःसेडोः ए सूत्रथी अवगूढो रूप थाय. ॥ १६० ॥

मनाको न वा मयं च ॥ १६ए ॥

मनाक् शब्दात्स्वार्थे डयम् डिअम् च प्रत्ययो वा जवति ॥ मणयं
मणियं । पक्षे । मणा ॥ १६ए ॥

मूल भाषांतर. मनाक् शब्दथी स्वार्थमां डयम् अने डिअम् प्रत्यय थाय. सं.
मनाक् तेनां मणयं मणियं एवां रूप थाय. पक्षे सं. मनाक् तेनुं मणा रूप थाय. १६ए

॥ टुंठिका ॥

मनाक् ५१ न वा ११ मयम् च ११ मनाक् अनेन वा अयम् इति नित्यं
अलुक् लोकात् नोणः अवर्णो अ य णयं ११ अव्ययसलुक् मोनु०
मणयं । मनाक् अनेन मिअम् इयम् इति नित्यं अलुक् लोकात् नोणः
मोनु० कगचजेति यलुक् मणियं । पक्षे मनाक् नोणः अंत्यव्यं० कलुक्
अव्यय-सलुक् मणा ॥ १६ए ॥

टीका भाषांतर. मनाक् शब्दने स्वार्थमां डयम् अने डिअम् प्रत्यय थाय. सं.
मनाक् तेने चालता सूत्रे विकट्टे अयम् नित्यपणाथी आनो लुक् थाय पठी लोकात्
नोणः अवर्णो अव्ययसलुक् मोनु० ए सूत्रोथी मणयं रूप थाय. सं. मनाक् तेने
चालता सूत्रे डिअम् प्रत्यय थाय. तेने इयम् थाय डित्यं ए सूत्रे अनो लुक् थाय. लोकात्
नोणः मोनु० कगचज० ए सूत्रोथी मणियं रूप थाय. पक्षे सं. मनाक् तेने नोणः
अंत्यव्यं० अव्यय० ए सूत्रोथी मणा रूप थाय. ॥ १६ए ॥

मिश्रा डालिअः ॥ १७० ॥

मिश्र शब्दात्स्वार्थे कालिअः । प्रत्ययो वा जवति ॥ मीसालिअं । पक्षे मीसं ॥

मूल भाषांतर. मिश्र शब्दने स्वार्थमां डालिअ प्रत्यय विकट्टे थाय. सं. मिश्र
तेनुं मीसालिअं रूप थाय. पक्षे सं. मिश्र तेनुं मीसं रूप थाय. ॥ १७० ॥

॥ टुंठिका ॥

मिश्र ५१ कालिअ ११ मिश्र अनेन डालिय डालिय इति सर्वत्ररलुक्
लुप्तयवर दीर्घः मि मा शपोःसः नित्यं अलुक् लोकात् ११ क्लीवेसम्
मोनु० मीसालिअं । पक्षे मिश्र सर्वत्ररलुक् लुप्तयवरदीर्घः मि मी शपोः
सः ११ क्लीवेसम् मोनु० मीसं ॥ १७० ॥

टीका भाषांतर. मिश्र शब्दने स्वार्थमां डालिअ प्रत्यय विकल्पे आय. सं. मिश्र तेने चाक्षता सूत्रे डालिअ प्रत्यय आवे सर्वत्र लुप्तघवरं शषोःसः डित्यं लोकात् क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी मीसालिअं रूप आय. पक्षे सं. मिश्र तेने सर्वत्र लुप्तघवरं शषोःसः क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी मीसं रूप आय. ॥ १७० ॥

रो दीर्घात् ॥ १७१ ॥

दीर्घ शब्दात्परः स्वार्थे रो वा ञवति ॥ दीहरं दीहं ॥

मूल भाषांतर. दीर्घ शब्दनी पर स्वार्थमां विकल्पे र आय. सं. दीर्घे तेनां दीहरं दीहं एवां रूप आय.

॥ टुंठिका ॥

र ११ दीर्घ ५१ दीर्घ अनेन वा र प्रत्ययः सर्वत्र रलुक् खघथधजां घस्य हः ११ क्लीबेस्म मोनु० दीहरं । पक्षे दीर्घ सर्वत्ररलुक् खघथधजां ११ क्लीबेस्म । मोनुस्वारः दीहं ॥ १७१ ॥

टीका भाषांतर. दीर्घ शब्दने स्वार्थमां विकल्पे र आय ठे. सं. दीर्घे तेने चाक्षता सूत्रे विकल्पे र प्र० आय पढी सर्वत्र खघथध० क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी दीहरं रूप आय. पक्षे सं. दीर्घे तेने सर्वत्र खघथध० क्लीबेस्म मोनुस्वारः ए सूत्रोथी दीहं रूप आय. ॥ १७१ ॥

त्वादेः सः ॥ १७२ ॥

जावे त्व-तल् हे७-१ इत्यादिना विहितात्त्वादेः परः स्वार्थे स एव त्वादिर्वा ञवति ॥ मृडुकत्वेन । मउअत्तयाइ ॥ आतिशायिकात्त्वातिशायिकः संस्कृतवदेव सिद्धः । जिड्यरो । कणिड्यरो ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. भावेत्वतल् ए हैमव्याकरणना सूत्रथी जे त्व विगेरे प्रत्ययो आवे ठे, तेने ते त्वादि प्रत्ययो विकल्पे आय. सं. मृडुकत्वेन तेनुं मउअत्तयाइ एवुं रूप आय. सं. आतिशायिक शब्द उपरथी आतिशायिक रूप आय ठे. ते संस्कृत प्रमाणे सिद्ध आय ठे. सं. ज्येष्ठतरः तेनुं जिड्यरो आय अने सं. कनिष्ठतरः तेनुं कणिड्यरो रूप आय. ॥ १७२ ॥

॥ टुंठिका ॥

त्वादि ५१ स ११ मृडुकत्व कृतोऽर मृ म कगचजेति दकयोर्लुक् सर्वत्रवलुक् अनादौद्वित्वं त अनेन त्वप्र० नश्ति श्यामाप आप् कगचजेतिवलुक् अवर्णो अ य ३१ टाडसुडेरदादिदेद्घातुडसेःटास्थाने इमश्नु

अत्तयाइप्रत्ययः मउअत्तयाइ अतिशयार्थं प्रत्ययात् अतिशयार्थः प्र०
समेति यः स संधूनसमएव सिद्धः यथा अतिशयेन प्रौढः ज्येष्ठः अ-
तिशयेन ज्येष्ठः ज्येष्ठतरः अधोमनयां ब्रुक् ह्रस्वःसंयोगे षस्यानुष्टु-
संदेष्टाष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य११अतः-
सेडोः जिट्टयरो । अतिशयेन अद्वपः कनिष्ठः अतिशयेन कनिष्ठः कनि-
ष्ठतरः नोणः षस्या० षस्यठः शेषं पूर्ववत् कणिट्टयरो ॥ १७२ ॥

टीका भाषांतर. त्व विगरे शब्दोने स्वार्थमां ते त्वादि प्रत्यय विकल्पे आय. सं.
मृदुकत्व तेने ऋतोऽर् कगचज सर्वत्र अनादौ चालता सूत्रे त्व प्रत्यय आय. कग-
चज अवर्णो टाडस् डेरदादिदेघातुडसेः इत्यादि सूत्रोथी मउअत्त याइ एवं रूप आय.
अतिशयार्थमां जे प्रत्यय आवे ठे ते संस्कृतप्रमाणे सिद्ध आय ठे. जेम अतिशय प्रौढ ते
ज्येष्ठ कहेवाय अने अतिशय ज्येष्ठ ते ज्येष्ठतर कहेवाय. सं. ज्येष्ठतर तेने अधो-
मनयां ह्रस्वःसंयोगे षस्यानुष्टु० अनादौ० कगचज० अवर्णो अतःसेडोः ए सूत्रो-
थी जिट्टयरो एवं रूप आय. जे अतिशे अद्वप ते कनिष्ठ कहेवाय. अने अतिशे कनिष्ठ
ते कनिष्ठतर कहेवाय. सं. कनिष्ठतर तेने नोणः षस्यानुष्टु० वाकी पूर्ववत् सूत्रोथी
कणिट्टयरो एवं रूप आय. ॥ १७२ ॥

विद्युत्पत्र-पीतान्धाह्नः ॥ १७४ ॥

एज्यः स्वार्थे लो वा ञवति ॥ विज्जुला । पत्तलं । पीवलं । पीअलं ।
अन्धलो । पक्षे । विज्जू । पत्तं । पीअं । अन्धो ॥ कथं जमलं । यमल-
मिति संस्कृतशब्दाद् ञविष्यति ॥ १७४ ॥

मूल भाषांतर. विद्युत् पत्र पीत अने अंध ए शब्दोने स्वार्थमां विकल्पे ल आय.
सं. विद्युत् तेनुं विज्जुला रूप आय. सं. पत्र तेनुं पत्तलं आय. सं. पीत तेना पीवलं
पीअलं रूप आय. सं. अंधः तेनुं अन्धलो रूप आय. पक्षे सं. विद्युत् तेनुं विज्जू
आय. सं. पत्रं तेनुं पत्तं आय. सं. पीतं तेना पीअं आय. सं. अंधः तेनुं अंधो आय.
अहीं कोइ कहे के, -
वदमांथी जमलं

सर्वत्र ॥ टीका ॥

विश्र ५१३ च ५.
द्विसयवर द्यर्थाजः यु जु . द्वित्वं ज्जु अनेन वा ल प्रत्ययः स्त्रि-
मोनु० मीसात् ११ अंत्यव्यं० सञ्जु विज्जुला । पत्र अनेन ल प्रत्ययः
सः ११ क्लीबेसमादौद्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० पत्तलं । पीत अनेन ल-

प्रत्ययः पीतेवोलेवा तस्य वा व ११ क्लीबेस्म मोनु० पीवलं । पीत अने-
न ल प्रत्ययः कगचजेति तलुक् ११ पीअलं । अन्ध अनेन लप्र० ११
अतःसेर्नोः अन्धलो पक्षे विद्युत् द्यय्यर्याजः द्यु जु अनादौद्वित्वं अंत्य-
व्यंज० तलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन-सलुक् विज्जू । पत्र सर्वत्र रलुक्
अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेस्म मोनु० पत्तं । पीत कगचजेति तलुक् ११
क्लीबेस्म मोनु० पीअं । अन्ध ११ अतःसेर्नोः अन्धो यमलं आदेर्याजः
यस्य जः जमल इतितु संस्कृते सिद्धः ज्ञेयः ॥ १७३ ॥

टीका भाषांतर. विद्युत् पत्र पीत अने अंध ए शब्दोने स्वार्थमां विकल्पे ल
प्रत्यय आय. सं. विद्युत् तेने द्यय्यर्याजः अनादौ चालता सूत्रे ल प्रत्यय आवे स्त्रिया-
माप् अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी विज्जुला रूप आय. सं. पत्र तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय
आय सर्वत्र अनादौ क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी पत्तलं रूप आय. सं. पीत तेने
चालता सूत्रे ल प्रत्यय आय पीतेवोलेवा क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी पीवलं रूप
आय. सं. पीत तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय आय. कगचज ए सूत्रे पीअलं रूप आय.
सं. अन्ध तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय आय पत्नी अतःसेर्नोः ए सूत्रे अन्धलो रूप आय.
पक्षे सं. विद्युत् तेने द्यय्यर्याजः अनादौ अंत्यव्यंजन अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यंज
सलुक् ए सूत्रोथी विज्जू रूप आय. सं. पत्र तेने सर्वत्र अनादौ० क्लीबेस्म मोनु०
ए सूत्रोथी पत्तं रूप आय. सं. पीत तेने कगचज० क्लीबेस्म मोनु० ए सूत्रोथी पीअं
रूप आय. सं. अन्ध तेने अतःसेर्नोः ए सूत्रोथी अन्धो रूप आय. सं. यमल तेने
आदेर्याजः ए सूत्रे य नो ज थयो एटले जमल एवुं रूप संस्कृतप्रमाणे सिद्ध जाणवुं. १७३

गोणादयः ॥ १७४ ॥

गोणादयः शब्दा अनुक्तप्रकृतिप्रत्ययलोपागमवर्णविकारा बहुलं
निपाल्यन्ते ॥ गौः । गोणो । गावी ॥ गावः । गावीर्त्तं ॥ बलीवर्दः ।
बद्धो ॥ आपः । आज् ॥ पञ्चपञ्चाशत् । पञ्चावष्टा । पणपन्ना ॥ त्रिप-
ञ्चाशत् । तेवष्टा ॥ त्रिचत्वारिंशत् । तेश्चात्तीसा ॥ व्युत्सर्गः । विज्जसर्गो ॥
व्युत्सर्जनं । वोसिरणं ॥ बहिर्मेथुनंवा । बहिर्द्धा ॥ कार्यं । णामुक्कसिअं
क्वचित् । कब्ध ॥ उद्धति । मुव्हइ ॥ अपस्मारः । वह्यलो ॥ उत्पलं ।
कन्दुहं ॥ धिक्धक् । विठि । द्विद्धि ॥ धिगस्तु । धिरत्थु ॥ प्रतिस्पर्धा ।
पन्सिद्धी । पाडिसिद्धी ॥ स्थासकः । चच्चिकं ॥ निलयः । निहेलणं ॥
मघवान् । मघोणो ॥ साद्धी । सक्खिणो ॥ जन्म । जम्मणं ॥ महान् ।

महन्तो ॥ जवान् जवन्तो ॥ आशीः । आसीसा ॥ क्वचित् हस्यदुजौ ।
वृहत्तरं । वहुयुरं । हिमोरः । जिमोरो ॥ ह्यस्यदुः । छल्लकः । खुडुउ ॥
घोषाणामग्नेतनो गायनः । घायणो ॥ वडः । वढो ॥ ककुदम् ॥ उधं ॥
अकांरुम् । अहकं ॥ लज्जावती । लज्जाबुइणी ॥ कुतूहलं । कडुं ॥
चूतः । मायन्दो । माकंदशब्दः संस्कृतेपीत्यन्ये ॥ विष्णुः । जहिउ ॥
श्मशानम् । करसी । असुराः । अगया ॥ खेलम् । खेडुं ॥ पौष्पं रजः ।
तिङ्गिष्ठि ॥ दिनम् । अह्वं ॥ समर्थः । पकलो ॥ पणुकः । णेलहो ॥ क-
र्पासः । पलही ॥ वली । उजहो ॥ ताम्बूलम् । ऊसुरं ॥ पुंश्रवती । विं-
ठई ॥ शाखा । साहुली । इत्यादि ॥ बाधिकारात्पक्षे यथादर्शनं गजउ
इत्याद्यपि जवति ॥ गोला गोआवरी इति तु गोलागोदावरीज्यां सि-
रुम् ॥ चापाशब्दाश्च । आहिठ । लल्लक । विकिर । पच्चक्किआ उप्पेह-
रु मरुप्पर । पडिठिर । अट्टमट्ट । विहरुप्परु । अज्जह्व । हह्वप्फल
इत्यादयो महाराष्ट्रविदर्नादि देशप्रसिद्धा लोकतोऽवगंतव्याः ॥ क्रिया-
शब्दाश्च । अवयासइ । फुम्फुह्वइ । उप्फालेइ । इत्यादयः अतएव च
कृष्ट-घृष्ट-वाक्य-विद्वस्-वाचस्पति-विष्टरश्रवस् प्रचेतस्-प्रोक्त-प्रोतादीनां
क्वादि प्रत्ययांतानां च अग्निचित्सोमसुत्सुग्ल सुम्बेत्यादीनां पूर्वेः क-
विजिरप्रयुक्तानां प्रतीतिवैषम्यपरः प्रयोगो न कर्तव्यः शब्दांतरैरेवतु
तदर्थोऽन्निधेयः । यथा कृष्टः कुशलः । वाचस्पतिर्गुरुः विष्टरश्रवा हरि-
रित्यादि ॥ घृष्टशब्दस्य तु सोपसर्गस्य प्रयोगं इष्यत एव । मन्दर-यरु-
परिघट्टं । तद्दिश्रस-निहृष्टाणङ्ग इत्यादि ॥ आपें तु यथादर्शनं सर्वम-
विरुद्धं । यथा । घट्टा मट्टा । विजसा । सुअलरकणाणुसारेण । वकन्त-
रेसु अपुणो इत्यादि ॥ २७४ ॥

मूल भाषांतर. जेजना प्रकृति मूलरूप प्रत्यय, लोप, आगम, अने वर्णविकार
कहेवामां आब्या नथी एवा गोण विगेरे शब्दो विकल्पे निपात आय ठे. सं. गौः तेना
गोणो गावी एत्रां निपात रूप आय. सं. गाचः तेनुं गावीओ निपात रूप आय. सं.
वल्लिवर्दः तेनुं वइल्लो रूप आय. सं. आपः तेनुं आज रूप आय. सं. पञ्चपञ्चाशत्
तेना पञ्चावण्णा अने पणपन्ना एवां रूप आय. सं. त्रिपञ्चाशत् तेनुं तेवण्णा रूप आय.
सं. त्रिचत्वारिंशत् तेनुं तेआलीसा रूप आय. सं. व्युत्सर्गः तेनुं विउसर्गो रूप

आय. सं. व्युत्सर्जनं तेनुं वोसिरणं रूप आय. सं. बहिर्मैथुनं वा तेनुं बहिर्द्धा रूप
 आय. सं. कार्यं तेनुं णामुक्कसिअं रूप आय. सं. क्वचित् तेनुं कत्थइ रूप आय. सं.
 उद्रहति तेनुं उव्वहइ रूप आय. सं. अपस्मारः तेनुं वद्धलो रूप आय. सं. उत्पलं
 तेनुं कन्दुहं रूप आय. सं. धिक्कधिक्क तेनुं छिच्छि अने छिद्धि रूप आय. सं. धिगस्तु
 तेनुं धिरत्थु रूप आय. सं. प्रतिस्पर्धा तेना पडिसिद्धी पाडिसिद्धी रूप आय. सं.
 स्थासकः तेनुं चच्चिक्क रूप आय. सं. निहलं तेनुं निहेलणं रूप आय. सं. मघवान्
 तेनुं मघोणो रूप आय. सं. साक्षी तेनुं सक्खिणो रूप आय. सं. जन्म तेनुं जम्मणं
 रूप आय. सं. महान् तेनुं महन्तो रूप आय. सं. भवान् तेनुं भवन्तो रूप आय. सं.
 आशीः तेनुं आसीसा रूप आय. कोइ ठेकाणे ह ने स्थाने ड्हु अने भ आय ठे. जेम
 सं. वृहत्तरं तेनुं वड्डुयरं रूप आय. सं. हिमोरः तेनुं भिमोरो रूप आय. ल्लु नो ड्हु
 पण आय. जेम सं. क्षुल्लकः तेनुं खुड्डुओ आय. जे घोष (नेहडा) नो आगल रहेनारो
 गायन (गवैयो) सं. गायनः तेनुं घायणो आय. सं. वडः तेनुं वढो रूप आय. सं.
 ककुदम् तेनुं ककुधं रूप आय. सं. अकांडम् तेनुं अत्थक्क आय. सं. लज्जावती तेनुं
 लज्जालुइणी आय. सं. कतूहलं तेनुं कड्डुं आय. सं. यूतः तेनुं मायन्दो आय. माकंद
 शब्द संस्कृतमां पण ठे एम केटलाएक कहे ठे. सं. विष्णु तेनुं भट्टिओ रूप आय.
 सं. श्मशानम् तेनुं करसी रूप आय. सं. असुराः तेनुं अगया रूप आय. सं. खेलम्
 तेनुं खेड्डुं रूप आय. पौष्पं रजः (पुष्पनुं रज) तेनुं तिडिच्छि रूप आय. सं. दिनम् तेनुं
 अल्लं रूप आय. सं. समर्थः तेनुं पक्कलो रूप आय. सं. पण्डकः तेनुं पेलच्छो रूप
 आय. सं. कर्पासः तेनुं पलही रूप आय. सं. वली तेनुं उज्जल्लो रूप आय. सं. तांबूलम्
 तेनुं झसुरं रूप आय. सं. पुंश्चली तेनुं छिंछई रूप आय. सं. शाखा तेनुं साहुली रूप
 आय. इत्यादि जाणवुं. मूलमां वा (विकल्प) नो अधिकार ठे तेशी पहे दर्शन प्रमाणे
 सं. गौः तेनुं गउओ इत्यादि रूप आय. गोला अने गोआवरी ए वे शब्दो सं. गोला
 अने गोदावरी शब्दोमांथी सिद्ध आय ठे. जे ज्ञाषा शब्दो ठे जेवा के, आहित्थ
 लल्लक्क विद्धिर पच्चिद्धिआ उप्पेहड मडप्पर पड्डिच्छिर अट्टमट्ट विहडप्फड
 अज्जल्ल हल्लप्फल इत्यादि शब्दो महाराष्ट्र अने विदर्भ विगेरे देशोमां प्रसिद्ध ठे ते-
 उं लोकथी जाणी देवा. अने जे क्रिया शब्दो ठे जेवा के, अवयासइ फुम्फुल्लइ उप्फा-
 लेइ इत्यादि ते पण लोकथी जाणीदेवा एथीज जे कष्ट घृष्ट वाक्य विद्वस्स वाच-
 स्पति विष्टरश्रवस्स प्रचेतस्स प्रोक्त प्रोत विगेरे शब्दो तथा क्विप् विगेरे प्रत्ययांत एवा
 शब्दो जेवा के, अग्निचित् सोमसुत् सुगल सुम्ल इत्यादि जेर्जनं पूर्वं कविर्जण प्रयो-
 गमां लीधा नथी ते बधानो प्रतीतिना विषमपणानो प्रयोग करवो नहीं पण बीजा शब्दोथी
 तेर्जनो अर्थ कही बताववो. जेमके, कृष्ट एटले कुशल वाचस्पति एटले गुरु विष्टरश्र-
 वाः एटले हरि इत्यादि घृष्ट शब्दनो उपसर्ग साथेज प्रयोग वपराय ठे. जेम-सं. मंद-
 रतटपरिघृष्टं तेनुं मन्दर-तट-परिघट्टं एवुं रूप आय. सं. तद्विवसनिघृष्टानंगा
 तेनुं तद्विअसनिघट्टाणङ्ग एवुं आय. आर्षमतमां तो सर्व प्रयोगो नियम प्रमाणे करवामां

वीलकुल विरोध नथी जेमके, सं. घृष्टाः तेनुं घट्टा आय. सं. मृष्टाः तेनुं मट्टा आय. सं. विट्टांसः तेनुं विउसा आय. सं. श्रुतलक्षणानुसारेण तेनुं सुधलक्षणानुसारेण एवुं रूप आय. सं. वाक्यांतरेषु अपूर्णाः तेनुं वक्कन्तरेसु अपूर्णा एवुं रूप आय. १७४

॥ टुंठिका ॥

गोणा आदौ येषां ते गोणादयः गौः अनेन गोण इति निपातः अतः सेडोः गोणो । गौः अनेन गाव इति निपातः अजातपुंसः डीप्रत्ययः । ई इति लोकात् अंत्यव्यंजनस्य सल्लुक् गावी गो १३ अनेन गाव आदेशः अजातपुंसः डी प्रत्ययः लोकात् स्त्रियामुदोतौ वा जस्स्थाने उगावीउ । वलीवर्द्ध अनेन वड्ल्व आदेशः ११ अतः सेडोः वड्ल्वो । आपः अनेन आजआदेशः १३ जस्शसदीर्घः जस्शसोर्लुक् आज पंचपंचाशत् अनेन पंचावण्णा पणपन्ना इति निपातः । त्रिपंचाशत् अनेन तेवष्णा निपातः । त्रिचत्वारिंशत् अनेन तेआलीसा । व्युत्सर्गः अनेन व्युस्थाने विउ सर्ग-सर्वत्र रल्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेडोः विउसग्गो । व्युत्सर्जनोणः ११ क्लीवे सम् मोनुण शेषं अनेन निपात्यते वोसिरणं । वहिस्तात् अथवा मैथुनं अनेन वहिद्धा इति निपातः वहिद्धा । कार्यं अनेन णामुक्कसिअं इति निपातः । णामुक्कसिअं । क्वचित् अनेन कड्डइ इति निपातः कड्डइ । उद्धहति अनेन निपातत्वात् आदौ म इति आगमः लोकात् कगटकेति दल्लुक् अनादौ द्वित्वं त्यादीनां तिस्थाने इ मुव्वहइ । अपस्मार अनेन अपस्मारस्थाने वम्हलो । उन्मादरोग इत्यर्थः । उत्पल्ल अनेन कन्डुट्ट इति निपातः । ११ क्लीवे सम् मोनुण कन्डुट्टं । धिक्धिक्-अनेन ठिठि अथवा ङ्किङ्कि इति निपातः । धिगस्तु अनेन धस्य रः इति निपातः तस्य थोऽसमस्तस्तंवे वा स्तु थु अनादौ द्वितीयपूर्वं ध त ११ अव्यय सल्लुक् धिरत्थु । प्रतिस्पर्धा सर्वत्र अनादौ वा प पा आत्यादौ डः ति डि अनेन निपातः पडिसिद्धी पानिसिद्धी । स्यासकः अनेन निपातः चच्चिकं । निदय अनेन निहेलण इति निपातः । मघवान् अनेन मघोणो इति निपातः । साद्धिन् ह्रस्वः संयोगे सा स द्धः खः क्वचित्तु ऊठौ कस्य खः अंत्यव्यं सल्लुक् अनेन नकारनिपातः ११ अतः सेडोः स-

खिणो । जन्मन् न्मोमः न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अनेन नस्थाने ए-
निपातः । अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ख क ११ क्लीबे सम् मोनु० जन्म-
णं । महान् ह्रस्वः संयोगे हा ह अनेन निपातः ११ अतः सेडोः महन्तो ।
ऋवान् ह्रस्वः संयोगे वा व शेषोनिपातः ११ अतः सेडोः ऋवंतो । आः
शिष्-शषोः सः शि सि ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० स्रुक् शेषमनेन
निपातः आसीसा । बृहत्तरं । ऋतोऽत् कचित् ह्रस्व मो निपातः कग-
चजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० बहुयरं । हिमोरः
कचित् ह्रस्व जोनिपातः जिमोरः अतः सेडोः जिमोरो । कचिद्वस्य मो
निपात्यते कृद्वक-कस्थ खः खु द्वस्य मोनिपातः अनादौ द्वित्वं कगच-
जेति कृद्वक् ११ अतः सेडोः खुऽकुर्त् गायनः घोषाणां घोषवर्णानां अग्रे-
तनो वर्णोच्चारणात् अनेन गास्थाने घानिपातः ११ अतः सेडोः घा-
यणो वरु-अनेन रुस्य ढो निपातः ११ अतः सेडोः वढो । ककुदम् कग-
चजेति कृद्वक् अनेन दस्य धो निपातः ११ मोनु० अंत्यव्यंजन स्रुक्
कउधं । अकांरुस्थाने अठक् इति निपातः । लज्जावती इत्यारभ्य साहु-
दी यावत् अनेन सूत्रेण निपातः पक्षे गो गव्यउश्चात्रं इत्यनेन गोस्थाने
गउ स्वार्थे कः ११ कगचजेति कलुक् अतः सेडोः गउर्त् । गोला गोदावरी
कगचजेति दलुक् ११ अंत्यव्यं० स्रुक् गोला गोआवरी आहिष्ठा वि-
लितः कुपितः आकुलो वा । लद्वकं जीष्मं विड्विरः आनकः पञ्चड्विआ
क्वरितं । उप्पेह्रं उद्गटं । मडप्फरो गर्वः पड्विड्विरः सदक् अहिवहरोऽ-
ग्निकारो वा । अट्टमट्टं आरवात्वं । विहरुप्फमो व्याकुलः । अज्जल्वं हठः ।
हद्वप्फलो अनदः इत्यादि सावकाशं करोति ददाति वा सावकाशयति
तस्य अवयासइ इत्यादेशः । फुस्फुल्लइ उप्फालेइ उत्पाटयति कथयति
वा । कृष्टः पंडितो वा कुशलः । मंदरतटपरिघृष्टं कगचजेति तलुक्
टोरुः टस्य डः षड । परिपूर्वात् घृष्ट घस्यानुष्टसंदष्टेतिष्टस्य ठः अनादौ
द्वितीयतुर्यं० पूर्वठस्य टः ११ क्लीबे सम् मोनु० मंदरयडपरिघटं । तद्दि-
वसनिघृष्टानंगः कगचजेति चलुक् ऋतोऽत् । घृ घ खघथं० घस्य हः
घस्यानुष्टेति घस्य ठः । अनादौ० द्वितीयतुर्यं० पूर्वठस्य टः नोणः तद्दि-

असनिहृद्वाणङ्ग इत्यादि । आर्षे तु यथादर्शनं सर्वे प्रयोगा अविरुद्धा
एव यथा । घट्टा मट्टा । विद्धस् आर्षत्वात् विडस इति निपातः १३
जस्शसहसि दीर्घः । जस्शसोर्लुक् विडसा । श्रुतलक्षणानुसारेण सर्व-
त्र रलुक् शषोः सः शु सु कगचजेति तलुक् ङः खः कचित्तुठजौ ङ ख
अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यं० पूर्व ख क नोणः सुअलखणाणुसारेण ॥१७४॥

टीका भाषांतर. जेमना प्रकृति, प्रत्यय, लोप, आगम अने वर्णविकार कह्या नथी
तेवा गोणादि शब्दोनो विकल्पे निपात आय ठे. गोण शब्द जेठमां आदि ठे ते गोणादि
कहेवाय. सं. गौः शब्द तेनो गोण एवो निपात आय. अतःसेडों: ए सूत्रे गोणो एवं
रूप आय. पङ्के सं. गौः तेने चालता सूत्रे गाव एवो निपात आय. पठी अजातपुंसः ए
सूत्रे डी प्र० आवे पठी लोकात् अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी गावी रूप आय. सं. गो
तेने चालता सूत्रे गाव आदेश आय. पठी अजातपुंस स्त्रियामुदोतौ वा अने जश
ने स्थाने ओ आय एटले गावीओ रूप आय. सं. बलीवर्द तेने चालता सूत्रे बइह्लो
रूप आय. सं. आपः तेने चालता सूत्रे आज आदेश आय. पठी जशशसदीर्घः जश-
शसोर्लुक् एटले आज रूप आय. सं. पंचपंचाशत् तेने चालता पंचावण्णा पण-
पन्ना एवो निपात आय. सं. त्रिपंचाशत् तेने चालता सूत्रे तेवण्णा निपात आय. सं.
त्रिचत्वारिंशत् तेने चालता सूत्रे तेआलीसा रूप आय. सं. व्युत्सर्गः तेने चालता
सूत्रे व्यु ने स्थाने विड आय. सं. सर्ग तेने सर्वत्र० अनादौ० अतःसेडों: ए सू-
त्रोथी विडसर्गो रूप आय. सं. व्युत्सर्जनं तेने नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रो
लागी शेष रूपमां निपात थइ चोसिरणं रूप आय. सं. बहिर्मेथुनं तेनो चालता सूत्रे
बहिद्धा निपात आय. सं. कार्यं तेनो चालता सूत्रे णामुक्कसिअं एवो निपात आय.
सं. कचित् तेनो चालता सूत्रे कत्थइ एवो निपात आय. सं. उद्धहति तेने चालता सूत्रे
निपात थइ प्रथम म एवो आगम आय पठी लोकात् कगटड अनादौ त्यादीनां०
ए सूत्रोथी मुव्वहइ रूप आय. सं. अपस्मार तेनो चालता सूत्रे वह्वलो एवो निपात
आय. तेनो अर्थ उन्मादरोग (वाइ-मूर्त्ता) एवो आय ठे. सं. उत्पल तेनो चालता सूत्रे
कन्दुट्ट एवो निपात आय. पठी क्लीवेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी कन्दुट्टं रूप आय. सं.
धिकधिक तेनो चालता सूत्रे छिछि अथवा द्विद्धि एवो निपात आय. सं. धिगस्तु
तेने चालता सूत्रे ध नो र निपात आय. पठी तस्यथोऽस्मस्त० अनादौ० द्विती-
यतूर्यं० अव्ययसल्लुक् ए सूत्रोथी धिरत्थु रूप आय. सं. प्रतिस्पर्धा तेने सर्वत्र अनादौ
थाल्यादौ डः चालता सूत्रे निपात आय एटले पडिसिद्धि पाडिसिद्धी एवां रूप आय.
सं. स्थासक तेने चालता सूत्रे निपात थइ चच्चिकं एवं रूप आय. सं. निलय तेने चा-
लता सूत्रे निहेलण एवो निपात आय. सं. मघवान् तेनो चालता सूत्रे मघोणो एवो
निपात आय. साक्षिन् तेने ह्रस्वः संयोगे क्षः खः कचित्तुठजौ अंत्यव्यं० चालता सूत्रे
न कारनो निपात आय. नोणः अतः सेडों: ए सूत्रोथी सखिणो रूप आय. सं. जन्मन्

तेने न्मोमः अनादौ०चालता सूत्रे नने स्थाने ण निपात आय. पढी अनादौ द्विती-
यतुर्य० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जम्मणं रूप आय. सं. महान् तेने ह्रस्वः संयोगे
चालता सूत्रे निपात आय अतःसेडोंः ए सूत्रोथी महन्तो रूप आय. सं. भवान् तेने
ह्रस्वः संयोगे बाकी चालता सूत्रे निपात आय अने अतः सेडोंः ए सूत्रोथी भवंतो
रूप आय. सं. आशिष् तेने शषोः सः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० बाकीनुं रूप नि-
पातथी सिञ्ज अइ आसीसा एवं रूप आय. सं. वृहत्तरं तेने ऋतोऽत् कोऽ ठेकाणे
हनो ड्डो एवो निपात आय. कगचज० अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वड्डुरं
रूप आय. सं. हिमोरः तेने कोऽ ठेकाणे हने स्थाने भ निपात आय एटले भिमोर
आय. पढी अतः सेडोंः ए सूत्रथी भिमोरो रूप आय. कोऽ ठेकाणे ल्लने स्थाने ड्डो
निपात आय सं. क्षुल्लक तेने क्षनो ख आय. ल्लने स्थाने ड्डो निपात आय. अनादौ०
कगचज० अतः सेडोंः ए सूत्रोथी खुड्डुओ रूप आय. सं. गायन एटले घोषवर्णो
आगत अइ उच्चारनुं गायन करावनार तेने चालता सूत्रे गाने स्थाने घा निपात आय.
पढी अतः सेडोंः ए सूत्रे घायणो रूप आय. सं. वड्ड तेने चालता सूत्रे डनो ढो
निपात आय. पढी अतःसेडोंः ए सूत्रथी वढो रूप आय. सं. ककुद तेने कगचज०
चालता सूत्रे दनो धो निपात आय. मोनु० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कउधं रूप आय.
सं. अकांड तेनो अत्थक्क एवो निपात आय. सं.लज्जावती ए शब्दथी मांडीने साहुली
शब्दसुधी आ चालता सूत्रे निपात आय ठे ते मूलमांथी जाणी लेवा. पढे सं. गो तेने
गव्यउआअं ए सूत्रे गोने स्थाने गउ आय पढी स्वार्थे क प्रत्यय आवे कगचज०
अतः सेडोंः ए सूत्रोथी गउओ रूप आय. स. गोला अने गोदावरी तेने कगचज
अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गोला गोआवरी एवां रूप आय. जाषानो शब्द अहित्था तेनो
अर्थ विदित, कुपित अथवा आकुल एवो आय. जाषाशब्द लल्लक तेनो अर्थ जीष्म-
जयंकर एवो आय. जाषाशब्द विड्डिर तेनो अर्थ आनक (वाघ) एवो आय. जाषाशब्द
पच्चड्डिआ तेनो अर्थ क्षरित एटले खरेलुं एवो आय. जाषाशब्द उप्पेहड तेनो अर्थ
उद्भट (जग्र) एवो आय. जाषाशब्द मडप्फरो तेनो अर्थ गर्व एवो आय. जाषाशब्द
पड्डिच्छिर तेनो अर्थ सरखो एवो आय. जाषाशब्द अंहिवच्छरो तेनो अर्थ अग्नि-
कार आय. जाषाशब्द अहमट्टं तेनो अर्थ आरवाल (आथो-कारो) आय. जाषाशब्द
विहडप्फडो तेनो अर्थ व्याकुल आय. भाषाशब्द अज्जल्लं तेनो अर्थ हठ आय. जाषा-
शब्द हल्लप्फलो तेनो अर्थ अनद आय. इत्यादि जाणी लेवा. सं. सावकाशं करोति
एटले अवकाशसहित करे वा ददाति एटले अवकाश आपे ते सावकाशयति कहे-
वाय. तेने ठेकाणे अवयासइ एवो आदेश आय. तेवी रीते फुम्फुल्लइ उप्फालेइ
इत्यादि रूप जाणी लेवां. सं. कृष्ट एटले पंडित अथवा कुशल सं. मंदरतटपरिघृष्ट
तेने कगचज टोडः ए सूत्रोथी मंदरघड एवं आय. सं. परि उपसर्ग साथे घृष्ट एटले
परिघृष्ट एवं रूप ठे तेने षस्यानुष्टु०अनादौ०द्वितीयतुर्य०क्लीबेसम्मोनु०ए सूत्रोथी
मंदरतडपरिघट्टं एवं रूप आय. सं. तद्दि वसनिघृष्टानंग तेने कगचज० ऋतोऽत्

त्रयथ० ष्टस्यानुष्ट० अनादौ० द्वितीयतुर्य० नोणः ए सूत्रोथी तद्विअसनिहडा-
णङ्ग एवुं रूप थाय. आर्षमतप्रमाणे यथादर्शने सर्व प्रयोगो अविरुद्ध ज ठे. जेम-सं.
घृष्टा तेनुं घटा अने सं. सृष्टाः तेनुं मट्टा एवां रूप थाय. सं. विद्वस् ते आर्ष प्रयोगथी
तेनो विडस् एवो निपात थाय तेने जस्सगम्डसिदीर्घः जस्सशसोर्लुक् ए सूत्रोथी
विडसा रूप थाय. सं. श्रुतलक्षणानुसारेण तेने सर्वत्रलुक् शपोःसः कगच्चज
क्षःखः क्वचित्तुअठौ अनादौ० द्वितीयतुर्य० नोणः ए सूत्रोथी सुअलक्खणाणुसारे-
ण एवुं रूप थाय. ॥ १७४ ॥

अव्ययम् ॥ १७५ ॥

अधिकारोऽयम् । इतःपरं ये वक्ष्यन्ते आपादसमाप्तेस्तेऽव्ययसंज्ञा
ज्ञायव्याः ॥ १७५ ॥

मूल भाषांतर. हवे अव्ययनो अधिकार चादे ठे. अहीथी जे शब्दो कहेवामां
आवशे ते अव्ययसंज्ञिक जाणवा. ॥ १७५ ॥

तं वाक्योपन्यासे ॥ १७६ ॥

तमिति वाक्योपन्यासे प्रयोक्तव्यम् ॥ तं तिअस-वंदिमोक्खं ॥ १७६ ॥

मूल भाषांतर. तं ए अव्यय वाक्यना उपन्यासमां प्रयोजाय ठे. जेम-सं.
त्रिदशवंदिमोक्षः तेनुं तांतिअस-वंदि-मोक्खं ए रूप सिद्ध थाय.

॥ दुंडिका ॥

उत्त ११ वाक्योपन्यास ७१ अव्ययसल्लुक् त्रिदशवंदिमोक्षः सर्वत्र रलुक्
शपोः सः क्षः खः क्वचित्तुठजौ क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य०पूर्व
ख क ११ क्लीवे सम् मोनु० तंतिअसवंदिमोक्खं समत्तत्तिलुक्केहि पसुलु-
ऊरणं सुणह । अणुराविधासीअ डुक्कयदहमुहस्सवहं ॥ १ ॥

टीका भाषांतर. उत्तने स्थाने तं एवो अव्यय वाक्यना उपन्यासमां प्रयोजाय ठे.
उत्तने स्थाने अव्ययसल्लुक् ए सूत्रे तं एवुं रूप थाय. सं. त्रिदशवंदिमोक्षः तेने सर्वत्र
शपोः सः क्षः खः क्वचित्तु अनादौ० द्वितीयतुर्य क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तिअ-
सवंदिमोक्खं एवुं रूप थाय. समत्तति ए गाथा जाणवी. ॥ १७६ ॥

आम अच्युपगमे ॥ १७७ ॥

आमेत्यच्युपगमे प्रयोक्तव्यम् ॥ आमवहला वणोली ॥

मूल भाषांतर. आम ए अव्यय अंगीकार अर्थमां प्रवर्त्ते जेम सं.आम तेनुं आम
एवुं रूप थाय. वहला एटले घाटी वनाली एटले वननी पंक्ति सं.वनाली तेनुं वणोली
एवुं रूप थाय.वधा वाक्यनो अर्थ एवो थाय केघाटी वननी पंक्ति अंगीकार करी ॥१७७॥

॥ ढुंढिका ॥

आम ११ अञ्जुपगम ७१ अव्ययस्य सलुक् आम बहला ११ अंत्यव्यं० बहला वनाली नोणः ओदाढ्यां पंक्तौ णो ११ अंत्यव्यंजनसलुक् वणो-ली वनाली निबिडा वर्त्तते । अनेन वाक्येनान्यस्यांगीकारो ज्ञायते ॥१७७॥

ढीका भाषांतर. आम ए अव्यय अंगीकार अर्थमां प्रवर्त्ते सं. आम तेने अव्य-यस्य सलुक् ए सूत्रोथी आम एवं रूप आय. सं. बहला तेने अंत्यव्यं ए सूत्रे बहला रूप आय. सं. वनाली तेने नोणः ओदाढ्यांपंक्तौ अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी वणोली रूप आय. ते वाक्यनो अर्थ एवो आय के आ वननी श्रेणी घाटी ठे. आ वाक्यथी अंगी-कार अर्थ जणाय ठे. ॥ १७७ ॥

णवि-वैपरीत्ये ॥ १७७ ॥

णवीति वैपरीत्ये प्रयोक्तव्यम् ॥ णवि हा वणे ॥ १७७ ॥

मूल भाषांतर. णवि ए अव्यय विपरीत अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. जेम-णवि हावणे ए वाक्यमां णवि ए विपरीत अर्थमां अव्यय ठे हा ए खेद अर्थे अव्यय ठे. सं. वने तेनुं वणे आय. ॥ १७७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

णवि ११ वैपरीत्य ७१ णवि ११ अव्यय० णवि वन ७१ नोणः डे-म्मिडेः डिस्थाने डे ए क्तियं वणे । हा इति खेदे सा वने न ञविष्य-ति इति वैपरीत्यं ॥ १७७ ॥

ढीका भाषांतर. णवि ए अर्थ विपरीत अर्थमां प्रवर्त्ते णवि तेने अव्यय० ए सूत्रे णवि एवंज रूप आय. सं. वन तेने नोणः डेम्मिडेः डित्यं ए सूत्रोथी वणे एवं रूप आय. हा ए अव्यय खेद अर्थमां प्रवर्त्ते खेद आय ठे के, ते स्त्री वनने विषे हशे नहीं. अहीं विपरीत अर्थ ठे. ॥ १७७ ॥

पुणरुत्त कृतकरणे ॥ १७८ ॥

पुनरुत्तमिति कृतकरणे प्रयोक्तव्यम् ॥ अइ सुप्पइ पंसुलि णीसहेहिं अंगेहिं पुणरुत्तं ॥

मूल भाषांतर. पुणरुत्तं ए अव्यय कृतकरण एटले करेदाने फरीवार करवुं एवा अर्थमां प्रवर्त्ते जेम सं. अयिस्वापिति पांसुलोनिःसहैःअंगैः पुनरुत्तं तेनुं “अइ सुप्पइ पंसुलि णीसहेहिं पुणरुत्तं” एवं आय. तेमां पुनरुत्तं ए कृतकरण (पुनरुक्ति) अर्थमां ठे.

॥ हुंठिका ॥

पुनरुक्तं ११ कृतकरण ७२ अध ११ कगचजेति यलुक् अव्यय सलुक्
 अइ । जिष्वंपंकशये । ष्वप् शपोः सः ष्व स्वप् वर्त्तमाने तिव् त्यादीनां
 तिइ क्यश्यति क्यप्र० इति सर्वत्र व्रलुक् स्वपावुच्च स्वसु गमादीनां द्वित्वं
 ष्व क्यस्य यलुक् व्यंजनाददंतेत् लोकात् सुप्पइ । पांशुला अजातपुंसः डी
 प्र० ईलुक् आलुक् लोकात् मांसादिष्वनुस्वारे ह्रस्वः संयोगे पा प शपोः
 सः शु सु आमंत्रणे स् ईदूतोर्ह्रस्वः ली त्वि अंत्यव्यं सलुक् पंसुलि ।
 निरसहनिर्दुरो वारलुक् लुकि निरः नी वादौ नीणी । णीसह इति साते रुरु
 त्सित्सिसोहिहिं हिं त्सिस्थाने हिं त्सिञ्च्यस्सुपि ह हे णीसहिं ।
 अंग रुरु त्सि त्सिसोहिहिं हिं त्सिस्थाने हिं । त्सिञ्च्यस्सुपि ग गे
 अंगेहिं । पुनरुक्त ११ अव्ययसलुक् अस्थार्थः अयि इति कोमलामंत्र-
 णे हे पांसुले त्वं निःसहैः अंगैः वारंवारं स्वपिति ॥ १७९ ॥

टीका भाषांतर. पुनरुक्त ए अव्यय कृतकरण एटले करेलाने फरीवार करवुं एवा अर्थ-
 मां प्रवर्त्ते सं. अयि तेने कगचज अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी अइ एवं रूप आय. सं.
 स्वपिति तेने ष्वप् एटले शयन करवुं ए धातु ठे. तेने शपोःसः वर्त्तमानेतिव्० त्या-
 दीनांतिइ क्यश्यति स्वपावुच्च गमादीनां द्वित्वं क्यस्ययलुक् व्यंजनाददंतेत्
 लोकात् ए सूत्रोथी सुप्पइ एवं रूप आय. सं. पाशुला तेने अजातपुंसः ए सूत्रलाग्या
 पठी ई तथा आनोलुक् आय. लोकात् मांसादिष्वनुस्वारे ह्रस्वः संयोगे शपोः-
 सः आमंत्रणे स् ईदूतोर्ह्रस्वः अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रोथी पंसुलि रूप सिद्ध आय.
 निर-सह तेने निर्दुरोवारलुक् लुक् यथा पठी निनो नी थाय. वादौ ए सूत्रे णी-
 सह एवं रूप आय पठी तृतीयाना बहुवचननो भिस्र प्रत्यय आवे पठी भिसोहिहिंहि
 भिस्रभ्यस्सुपि ए सूत्रोथी णीसहेहिं एवं रूप आय. सं. अंग तेने तृतीयानुं बहुवचन
 भिस्र प्रत्ययलागे तेने भिसोहिहिंहिं भिस्रभ्यस्सुपि ए सूत्रोथी अंगेहिं रूप आय
 सं. पुनरुक्त तेने अव्ययसलुक् अने चालता सूत्रे पुनरुक्तं एवं रूप आय. तेनो अर्थ
 एवो ठे के, अयि कोमलामंत्रणे हे पांसुला-दूपित स्त्री, तुं सहन करी शके तेवा अंगोथी
 वारंवार सुवे ठे ॥ १७९ ॥

हन्दि-विषाद-विकल्प-पश्चात्ताप-निश्चय-सत्ये ॥ १८० ॥

हिन्दि इति विषादादिषु प्रयोक्तव्यम् । हन्दि चलणे एउं सो ए मा-
 णिउं हन्दि हुज्जा एत्ताहो हन्दि न होही जणिरी सा सिज्जाइ हन्दि
 तुह कजे ॥१॥ हन्दि । सत्यमित्यर्थः ॥ १८० ॥

मूल भाषांतर. हन्दि ए अव्यय खेद, विकल्प, पश्चात्ताप, निश्चय अने सत्य एद-
ला अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. सं. हन्दि चरणे नतःसः न मानितः हन्दि ऋविष्यति इदानीम् हन्दि
न वदिष्यति ऋषिरी सा स्वपिति । हन्दि चलणे तेनुं उपर प्रमाणे “ हन्दि चलणे ”
इत्यादि प्राकृत थाय ठे.

॥ दुंढिका ॥

हन्दि ११ विषादश्च विकल्पश्च पश्चात्तापश्च निश्चयश्च सत्यं च विषाद-
विकल्पपश्चात्तापनिश्चयसत्यं तस्मिन् ७१ हन्दि ११ अव्ययं । चरण-
हरिद्रादौ लः र ल ७१ डेम्मिडे निस्थाने डे डित्यं चलणे नम्- तप्र०
मलुकू वादौ न ए कगचजेति तलुकू ११ अतः सेर्दोः एर्त्त । तद् ११
अंत्यव्यं० दलुकू तदश्च तः सोऽक्कीबे त स अतः सेर्दोः सो । न ११ अ-
व्यय सलुकू नोणः ए । मानितः नोणः कगचजेति तलुकू ११ अतः
सेर्दोः माणित् । ऋ- स्यति मध्ये च खरांताद्वा स्यतिस्थाने ज्ञा अवि-
त्तिहुः ऋ हु हुजा । इदानीं एहिं ए ताहे इदानीमः इदानीं स्थाने ए-
त्ताहे वदिष्यति स्थाने होहि त्यादीनां ति इ बाहुलकात् पदयोः
संधिर्वा इति एकपदेपि संधिः होही । ऋण शब्दे ऋण ऋणतीत्येवं
शीलः तृन् शीलधर्मसाधुषु तृन् प्रत्ययः शीलाद्यर्थस्ये रः तृन् स्थाने
इरः लोकात् अजात पुंसः कीप्रत्ययः ई इतिलुकू रस्य अलुकू । ऋषि-
री । सा । जिष्वदा स्नेहने ष्वद् षः सोष्टयः खिद् वर्त्तमाना० ति त्या-
दीनां ति इ क्य इयति य लोकात् सर्वत्र वलुकू खिदः दस्य ज्ञाः सि-
ज्जइ । युष्मद् ६१ तुतुवतुमतुहतुष्माडौ युष्मद् स्थाने तुह कार्य-
इस्वः संयोगे का क द्यय्यर्जाजः र्यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ क्कीबे-
जूम मोनु० कडां । हन्दि विषादे सचरणे पदे नतः तदा न मानितः ।
ऋ इदानीं कथयिष्यति न वा इति विकल्पः । सा ऋणनशीला न वा
इति पश्चात्तापः । किं कथयिष्यति तदाह सा तव कार्ये स्वपिति सत्यं
खेदं प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ १७० ॥

टीका भाषांतर. हन्दि ए अव्यय खेद विकल्प, पश्चात्ताप निश्चय अने सत्य
अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. हन्दि ए अव्यय ठे. सं. चरण तेने हरिद्रादौ लः डेम्मिडे डित्यं ए
सूत्रोष्ठी चलणे ए रूप सिद्ध अयुं. सं. नम् धातुने त प्रत्यय थाय. म् नो लुकू थाय पढी

वाटौ कगचज अतः सेडौः ए सूत्रोथी णओ ए रूप सिद्ध थयुं. सं. तद् ३.५
 अंत्यव्यंजन तदश्चतःसोऽक्तीवे अतः सेडौः ए सूत्रोथी सो एवं आय. सं.
 अव्ययसल्लुक् नोणः ए सूत्रोथी ण आय. सं. मानितः तेने नोणः कगचज० अतः
 सेडौः ए सूत्रोथी माणिओ एवं रूप आय. सं. ऋ तेने ऋविष्यनो स्यति प्रत्यय आ
 पठी मध्ये च स्वरांताडा ए सूत्रे स्थितिने स्थाने ज्ज आय पठी अवित्तिद्धः ए सू
 हुज्ज एवं रूप आय. सं. इदानीम् तेने एण्हएत्ताहे इदानीमः ए सूत्रे तेने स्थाने
 एत्ताहे रूप आय. वदिष्यतिने स्थाने होहि पठी त्यादीनां तिह वाहुलकपद
 पदयोः संधिर्वा ए सूत्रे एक पदमां पण संधि थइ होही एवं रूप आय. भण् धातु श
 व्दमां प्रवर्त्ते. जणवानुं जेने शील होय तेवा अर्थमां शीलधर्मसाधुषु ए सूत्रे तृन् प्रत्यय
 आय. पठी शीलाद्यर्थस्येरः लोकात् अजातपुंसः डित्यं ए सूत्रोथी भणिरी एवं
 रूप आय. ष्वद् ए धातु पसीनोवलवामां प्रवर्त्ते. ष्वद् तेने षःसोऽष्ट्यः वर्त्तमाना
 त्यादीनां तिह क्य प्रत्यय आवे. लोकात् सर्वत्र वल्लुक् स्विदः दस्य ज्जः ए सूत्रोथी
 सिज्जइ रूप आय. सं. युष्मद् तेने तुतुव० ए सूत्रे तुह आय. सं. कार्यं तेने इस्
 संयोगे व्यप्ययीजः अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कर्ज्ज एवं रूप आय.
 हन्दि ए अव्ययनो खेद अर्थनुं उदाहरण- ते चरणमां नम्यो तो पण मान पाम्यो नहीं.
 विकल्पनुं उदाहरण- ते हमणा केहेशेके नहीं. पश्चात्ताप अर्थनुं उदाहरण- ते
 जणवाना शीलवाली ठे के नहीं. सत्य अर्थं नुं उदाहरण- ज्यारे ते कार्यं वखते सुई
 जाय ठे त्तारे शुं कदेशे. अर्थात् सत्यरीते खेद पाम शे. ॥ १८० ॥

हन्द च गृहाणार्थे ॥ १८१ ॥

हन्द हन्दि च गृहाणार्थे प्रयोक्तव्यम् ॥ हन्द पलोएसु इमं । हन्दि ।
 गृहाणेत्यर्थः ॥ १८१ ॥

मूल भाषांतर. हन्द अने हन्दि ए वे अव्ययो गृहाण अर्थमां वपरायठे. सं
 हन्द प्रलोकस्व इमं तेनुं हन्द पलोएसु इमं एवं आय. हन्दि एटवे एवो अर्थ आय
 के, ग्रहण कर्य. ॥ १८१ ॥

॥ टुंठिका ॥

हन्द ११ अव्यय० लोक्य दर्शनांकनयोः लोक् प्रपूर्वकः पंचमी स्त्राडु-
 सुमुविध्यादिषु कस्मिसूयाणं स्वस्थानेषु व्यंजनात्लोकात् पंचमी श-
 तृषु वा एव कगचजेति कलुक् सर्वत्र रलुक् पलोएसु । इदम् ६१ इदम्
 इमःइदमः स्थाने इम अलुक् मोनु० इमं । इदं वसु विलोकयेत्यर्थः ॥

टीका भाषांतर. हन्द अने हन्दि ए वे अव्ययो गृहाण ए अर्थमां प्रवर्त्ते. हन्द
 ए अव्यय ठे. लोक् ए धातु दर्शन करयुं अने आंकवुं ए अर्थमां प्रवर्त्ते. लुक् धातुने प्र

उपसर्ग आवे पठी पंचमीलादुसु० व्यंजना० लोकात् कगचज सर्वत्र ए सूत्रोथी पलोएसु ए रूप आय. सं. इदम् शब्द तेने इदम् अलुक् मोनु० ए सूत्रोथी इमं एवं रूप आय. तेनो एवो अर्थ आय के, आ वसु अवलोकन कर्ष. १७१

मिव पिव विव व्व व विअ इवार्थे वा ॥ १७२ ॥

ए ते इवार्थे अव्ययसंज्ञकाः प्राकृते वा प्रयुज्यन्ते ॥ कुमुञ्चं मिव । चंदणं पिव । हंसो विव । सा अरो व खीरोथो । सेसस्स व निम्मो थो । कमलं विश्र । पद्दे । नीलुप्पल-माला इव ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. मिव पिव विव व्व व विअ ए अव्ययो प्राकृतमां इव अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. जेम- सं. कुमुदं इव त्यां कुमुअं मिव एवं आय. सं. चंदनं इव तेनुं चंदणं पिव एवं आय. सं. हंस इव तेनुं हंसो विव आय. सं. सागर इव हीरोदः तेनुं साअरोव्व खीरोओ एवं आय. सं. शेषस्य इव निर्मोकः तेनुं सेसस्स व निम्मोओ एवं आय. सं. कमलं इव तेनुं कमलं विअ एवं आय. पद्दे सं. नीलोत्पलमाला इव तेनुं नीलुप्पल- माला इव एवं आय. ॥ १७३ ॥

॥ दुंडिका ॥

मिव पिवेत्यादि-कुमुद ११ कगचजेति दलुक् क्लीबे सम् मोनु० कुमुञ्चं इव मिव- अव्यय. कुमुञ्चं मिव । चन्दन- नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० चंदणं पिव ११ अव्यय० हंस ११ अतः सेडोः इव स्थाने विव अव्यय० हंसो विव । सागरः इव अतः सेडोः इवस्थाने व अव्यय० साअरोव्व तद्धत् क्षीरोदस्य खीरोथो । शेषं ६१ शषोः सः सेस ६१ सेसस्स इव स्थाने व । अव्यय० सेसस्स व निर्मोक रुषश्चयाले रस्य मः कलुक् अतः सेडोः निम्मोओ कंचुलिका- पद्दे नीलोत्पलमाला- ह्रस्वः संयोगे लुक् कगेति तलुक् अनादौ द्वित्वं प्प ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् नीलुप्पलमाला इव ११ अव्यय. ॥ १७२ ॥

टीका भाषांतर. मिव पिव विव व्व व विअ ए अव्ययो प्राकृतमां इव अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. सं. कुमुदं इव तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुमुअं एवं आय. सं. इव तेनुं मिव आय अने अव्यय ए सूत्रे मिव रूप आय. सं. चंदनं तेने नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी चंदणं आय. इव ने स्थाने पिव अई अव्यय ए सूत्र लागे. सं. हंसः अतः सेडोः इव ने स्थाने विव आय. एटले हंसो विव एवं रूप आय. सागरः इव तेने अतः सेडोः इव स्थाने व्व अव्यय० ए सूत्रोथी साअरो व्व एवं रूप आय. त्वीज रीते सं. क्षीरोद शब्दनुं खीरोओ आय. सं. शेष तेने शषोः

वादौ कगचज अतः सेडों: ए सूत्रोथी णओ ए रूप सिद्ध अयुं. सं. तद् शब्द
 अंत्यव्यंजन तदश्चतःसोऽक्तीवे अतः सेडों: ए सूत्रोथी सो एवं आय. सं.
 अव्ययसल्लुक नोणः ए सूत्रोथी ण आय. सं. मानितः तेने नोणः कगचज० अ
 सेडों: ए सूत्रोथी माणिओ एवं रूप आय. सं. ऋ तेने ऋविष्यनो स्यति प्रत्यय
 पठी मध्ये च स्वरांताडा ए सूत्रे स्यतिने स्थाने ज्ज आय पठी अविच्छिद्दुः ए सू
 हुज्ज एवं रूप आय. सं. इदानीम् तेने एण्हएत्ताहे इदानीमः ए सूत्रे तेने स्था
 एत्ताहे रूप आय. वदिष्यतिने स्थाने होहि पठी त्यादीनां तिह वाहुलकपद्द
 पदयोः संधिर्वा ए सूत्रे एक पदमां पण संधि अइ होही एवं रूप आय. भण धातु श
 न्दमां प्रवर्त्ते. जणवानुं जेने शील होय तेवा अर्थमां शीलधर्मसाधुषु ए सूत्रे तृन् प्रत्यय
 आय. पठी शीलाद्यर्थस्येरः लोकात् अजातपुंसः डित्यं ए सूत्रोथी भणिरी ए
 रूप आय. ष्वद् ए धातु पसीनोवलवामां प्रवर्त्ते. ष्वद् तेने षःसोऽष्ट्यः वर्त्तमानां
 त्यादीनां तिह क्य प्रत्यय आवे. लोकात् सर्वत्र वल्लुक स्विदः दस्य ज्जः ए सूत्रोथी
 सिज्जइ रूप आय. सं. युष्मद् तेने तुतुव० ए सूत्रे तुह आय. सं. कार्यं तेने इत्त
 संयोगे अप्ययीजः अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कज्जं एवं रूप आय.
 हन्दि ए अव्ययनो खेद अर्थनुं उदाहरण— ते चरणमां नम्यो तो पण मान पाम्यो नहीं.
 विकल्पनुं उदाहरण— ते हमणा केहेशेके नहीं. पश्चात्ताप अर्थनुं उदाहरण— ते
 जणवाना शीलवाली ठे के नहीं. सत्य अर्थं नुं उदाहरण— ज्यारे ते कार्यं वखते सुई
 जाय ठे त्यारे शुं कहेशे. अर्थात् सत्यरीते खेद पाम शे. ॥ १८० ॥

हन्द च गृहाणार्थे ॥ १८१ ॥

हन्द हन्दि च गृहाणार्थे प्रयोक्तव्यम् ॥ हन्द पलोएसु इमं । हन्दि ।
 गृहाणेत्यर्थः ॥ १८१ ॥

मूल भाषांतर. हन्द अने हन्दि ए वे अव्ययो गृहाण अर्थमां वपरायणे. सं
 हन्द प्रलोकस्व इमं तेनुं हन्द पलोएसु इमं एवं आय. हन्दि एदले एवो अर्थं थाय
 के, ग्रहण कर्य. ॥ १८१ ॥

॥ टुंठिका ॥

हन्द ११ अव्यय० लोक्य दर्शनांकनयोः लोक् प्रपूर्वकः पंचमी स्त्राडु-
 समुविध्यादिषु कस्मिसूयाणं स्वस्थानेषु व्यंजनात्लोकात् पंचमी श-
 त्तुषु वा एव कगचजेति कलुक सर्वत्र रलुक पलोएसु । इदम् ६१ इदम्
 इमःइदमः स्थाने इम अलुक मोनु० इमं । इदं वसु विलोकयेत्यर्थः ॥

टीका भाषांतर. हन्द अने हन्दि ए वे अव्ययो गृहाण ए अर्थमां प्रवर्त्ते. हन्द
 ए अव्यय ठे. लोक् ए धातु दर्शन करवुं अने आंकवुं ए अर्थमां प्रवर्त्ते. लुक धातुने प्र

उपसर्ग आवे पत्नी पंचमीलादुसु० व्यंजना० लोकात् कगचज सर्वत्र ए सूत्रोथी
गलोएसु ए रूप आय. सं. इदम् शब्द तेने इदम् अलुक् मोनु० ए सूत्रोथी इमं एवं
रूप आय. तेनो एवो अर्थ आय के, आ वसु अवलोकन कर्ष. १७१

मिव पिव विव व्व व विअ इवार्थे वा ॥ १७१ ॥

ए ते इवार्थे अव्ययसंज्ञकाः प्राकृते वा प्रयुज्यन्ते ॥ कुमुअं मिव ।
चंदणं पिव । हंसो विव । सा अरो व खीरोओ । सेसस्स व निम्मो
ओ । कमलं विअ । पद्दे । नीलुप्पल-माला इव ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. मिव पिव विव व्व व विअ ए अव्ययो प्राकृतमां इव अर्थमां
प्रवर्त्ते ठे. जेम- सं. कुमुदं इव त्यां कुमुअं मिव एवं आय. सं. चंदनं इव तेनुं चंदणं
पिव एवं आय. सं. हंस इव तेनुं हंसो विव आय. सं. सागर इव क्षीरोदः तेनुं
साअरोव्व खीरोओ एवं आय. सं. शेषस्य इव निर्मोकः तेनुं सेसस्स व निम्मोओ
एवं आय. सं. कमलं इव तेनुं कमलं विअ एवं आय. पद्दे सं. नीलोत्पलमाला इव
तेनुं नीलुप्पल- माला इव एवं आय. ॥ १७३ ॥

॥ दुंदिका ॥

मिव पिवेत्यादि-कुमुद ११ कगचजेति दलुक् क्लीवे सम् मोनु० कुमु-
अं इव मिव- अव्यय. कुमुअं मिव । चन्दन- नोणः ११ क्लीवेसम्
मोनु० चंदणं पिव ११ अव्यय० हंस ११ अतः सेडोः इव स्थाने विव
अव्यय० हंसो विव । सागरः इव अतः सेडोः इवस्थाने व अव्यय०
साअरोव्व तद्धत् क्षीरोदस्य खीरोओ । शेषं ६१ शषोः सः सेस ६१
सेसस्स इव स्थाने व । अव्यय० सेसस्स व निर्मोक ऋषश्रयाले रस्य
मः कलुक् अतः सेडोः निम्मोओ कंचुलिका- पद्दे नीलोत्पलमाला-
ह्रस्वः संयोगे लुक् कगेति तलुक् अनादौ द्वित्वं प्प ११ अंत्यव्यंजन-
स्य सलुक् नीलुप्पलमाला इव ११ अव्यय. ॥ १७२ ॥

टीका भाषांतर. मिव पिव विव व्व व विअ ए अव्ययो प्राकृतमां इव अर्थमां
प्रवर्त्ते ठे. सं. कुमुदं इव तेने कगचज क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुमुअं एवं आय.
सं. इव तेनुं मिव आय अने अव्यय ए सूत्रे मिव रूप आय. सं. चंदनं तेने नोणः
क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी चंदणं आय. इव ने स्थाने पिव थई अव्यय ए सूत्र
लागे. सं. हंसः अतः सेडोः इव ने स्थाने विव आय. एटले हंसो विव एवं रूप आय.
पुं. सागरः इव तेने अतः सेडोः इव स्थाने व्व अव्यय० ए सूत्रोथी साअरो व्व
एवं रूप आय. त्वीज रीते सं. क्षीरोद शब्दनुं खीरोओ आय. सं. शेष तेने शषोः

सः इवने स्थाने व आय एट्त्वे सेसस्सव एवं रूप आय. सं. निर्मोक तेने ङषश्चमा
कल्लुक अतः सेडोः ए सूत्रोथी निम्मोओ एवं रूप आय. तेनो अर्थ सर्पनी कांच
आय ठे. पदे सं. नीलोत्पलमाला इव तेने ह्रस्वः संयोगे कगचज अनादौ०
त्यव्यंजन अव्यय ए सूत्रोथी नीलुप्पलमाला इव एवं रूप आय. ॥ १८२ ॥

जेण तेण लक्षणे ॥ १८३ ॥

जेण तेण इत्येतौ लक्षणे प्रयोक्तव्यौ ॥ जमर- रुअं जेण कमल-व-
णं । जमर- रुअं तेण कमल-वणं ॥ १८३ ॥

मूल भाषांतर. जेण अने तेण ए बने लक्षण अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. जेम- सं. अमर
रुतं येन कमलवनं तेनुं भमर- रुअं जेण कमल- वणं एवं रूप आय. सं. अमर
रुतं तेन कमलवनं तेनुं. भमर- रुअं तेण कमल वणं एवं आय. ॥ १८३ ॥

॥ दुंडिका ॥

जेण तेण १२ लक्षण ७१ जमररुत- सर्वत्र रलुक कगचजेति तलुक
जमर रुअं- जेण इति लक्षणे कमलवन- सो णः क्लीवे सम्
मोनु० कमलवणं ॥ १८३ ॥

टीका भाषांतर. जेण अने तेण ए वे अव्ययो लक्षण अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. जेम- सं.
अमर रुतं तेने सर्वत्र कगचज ए सूत्रोथी भमर रुअं एवं रूप आय. अहीं जेण
ए लक्षण अर्थमां ठे. सं. कमलवनं तेने नोणः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कमल
वणं एवं रूप आय. ॥ १८३ ॥

णइ चेश्च चिश्च च्च अवधारणे ॥ १८४ ॥

एतेऽवधारणे प्रयोक्तव्याः ॥ गईए णइ । जं चेश्च मउलणं लोअणा-
णं । अणुवद्धं तं चिश्च कामिणीणं ॥ सेवादित्वाद् द्वित्वमपि । ते
च्चिश्च धन्ना । ते चेश्च सुपुरिसा । च्च । स च्च य रूवेण । स च्च
सीलेण ॥ १८४ ॥

मूल भाषांतर. णइ चेश्च चिश्च च्च ए अव्ययो अवधारणे अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. सं.
गत्या एव तेनुं गई ए णइ आय. सं. यस्मिन् एव तेनुं जं एय अने सं. मुकुलं तेनुं
मउलणं आय. सं. लोकानां तेनुं लोअणाणं आय. सं. अनुवद्धं तत् एव तेनुं अणु-
वद्धं तं चिश्च एवं आय. सं. कामिनीनां तेनुं कामिणीणं एवं आय. सेवादिगाणमां ठे
तेथी विभाव पण आय. जेम सं. ते एव धन्याः तेनुं ते चिश्च धन्ना एवं आय. ते एव
सुपुरुषाः तेनुं ते चेश्च सुपुरिसा एवं आय. सं. स एवच रूपेण तेनुं स च्च य रूवेण
एवं आय. स एव शीलेन तेनुं सच्च सीलेण एवं आय. ॥ १८४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ण इत्यादि ७१ गति ३१ टाडसूडे टा स्थाने ए कगच जेति तलुकु
 गईए । एइ अव्यय यद् ७१ अंत्यव्यंजन सुलुकु वा स्वरेमःमश्चादम्
 आदेर्योजः य ज मोनु० जं चेअ ११ अव्यय० मुकुल- उतो मुकुला-
 दिष्वत् म कगचजेति कलुकु नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० मज-
 लणं । लोक ६३ टा आमोर्णः आम स्थाने जस् शस् डसित्तोद्दामि
 दीर्घः जनाः जश् शसोर्लुकु कगचजेति कलुकु नोणः लोअणाणं । अ-
 नुबद्ध- नोणः क्लीवे सम् मोनु० अणुबद्धं अनुरागइत्यर्थः । तद्-अत्यः
 व्याश्वरे मदमसानु० तं चिअ ११ अव्यय० कामिनी ६३ टा आमो-
 र्णः मस्थाने ण । नोणः कामिणीणं तद् १३ अतः सेर्दोः जस् जस्
 स्थाने ए इति डित्यं अलोपः लोकात् जस्शसोर्लुकु ते चिअ ।
 सेवादौ वा द्वित्वं चि अ । धन्य- अधोमनयां यलुकु अनादौ द्वित्वं
 १३ धन्ना । ते चेअ सुपुरुष पुरुषेरोरुरि शषोः सः ष स १३ ड
 सित्तो दीर्घः जस्शसोः लुकु सुपुरिसा । स च च कगचजेति चलुकु
 अवर्णो अ य ११ अव्यय सच्चय । रूप ३१ टा आमोर्णः टा स्थाने
 णः टाणशस्येत् पा प पोवः रूवेण एवं सीलेण ॥ १७४ ॥

टीका भाषांतर. णइ एअ चिअ च ए अव्ययो अवधारण अर्थमां प्रवर्ते ढे. सं.
 गति तेने टाडसूडे कगचज ए सूत्रोथी गईए रूप थाय. णइ ते अव्यय ढे. सं.
 यद् तेने अंत्यव्यं वा स्वरेमः पश्चादम् आदेर्योजः मोनु० ए सूत्रोथी जं एवं था
 चेअ ए अव्यय ढे. सं. मुकुल तेने उतो मुकुलादिष्वत् कगचज नोणः क्लीवे
 सम् मोनु० ए सूत्रोथी मजलणं एवं रूप थाय. सं. लोक तेने टा आमोर्णः जस्श-
 सूडसित्तोद्दामि दीर्घः जश्शसोर्लुकु कगचज नोणः ए सूत्रोथी लोअणाणं एवं
 रूप थाय. सं. अनुबद्ध तेने नोणः क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अणुबद्धं एवं रूप
 थाय. तेनो अर्थ अनुराग थाय ढे. सं तद् तेने अत्यः व्याश्वरे प्रदमसानु० ए
 सूत्रोथी तं रूप थाय. पिअ ए अव्यय ढे सं. कामिनी तेने टा आमोर्ण नोणः ए
 सूत्रोथी कामिणीणं एवं रूप थाय. सं. तद् तेने अतः सेर्दोः जस्स्थाने ए थाय.
 अलोपः लोकात् जस्शसोर्लुकु ए सूत्रोथी ते थाय. चिअ अव्यय तेने सेवादौ
 वा ए सूत्रे चिअ थाय. सं. धन्य तेने अधोमनयां अनादौ ए सूत्रोथी धन्ना रूप
 थाय. ते चेअ ए अव्यय ढे. सं. सुपुरुष तेने पुरुषे रोरि शषोः सः डसूडसित्तो

दीर्घः जस्सशसोर्लुक् ए सूत्रोथी सुपुरिसा एवं रूप आय. च कगचज अवर्णो ए सूत्रे य आय. ते अव्यय ठे. सं. रूप तेने टा आमोर्णः टाणशस्येत् पोवः ए सूत्रोथी रूपेण एवं रूप आय. एवीज रीते सं. शीलेन तेनुं सीलेण रूप आय. १८४

बले निर्धारण-निश्चययोः ॥ १८५ ॥

बले इति निर्धारणे निश्चये च प्रयोक्तव्यम् । निर्धारणे- बले पुरिसो धणं जश्चो खत्तिआणं ॥ निश्चये । बले सीहो । सिंह एवायं ॥१८५॥

मूल भाषांतर. बले एवो अव्यय निर्धारण अने निश्चय अर्थमां प्रवर्त्ते निर्धारणनुं उदाहरण- सं. बले पुरुषः धनंजयः क्षत्रियाणां- तेनुं बले पुरिसो धणं जओ खत्तिआणं एवं रूप आय. निश्चयनुं उदाहरण- सं. बले सिंहः तेनुं बले सीहो एवं आय. एटले आसिंहज ठे. ॥ १८५ ॥

॥ दुंडिका ॥

बले ११ निर्धारणं च निश्चयश्च निर्धारणनिश्चयौ तयोः ६२ बले ११ अव्यय० पुरुष पुरुषेरोरुरि शषोः सः ११ अतः सेर्नोः ए सूत्रोथी पुरिसो एवं रूप आय. धनंजयः नोणः कगचजेति यलुकः अतः सेर्नोः धणंजश्चो । क्षत्रिय- क्षः खः क्वचित् रलुक अनादौ द्वित्वं कगचजे- नि यलुक ६३ टाश्चामोर्णः जस्सशसडसिदीर्घः खत्तिआण सिंह- विं शत्यादेर्लुक् अनुह्वासिंह सि सी ११ अतः सेर्नोः सीहो ॥ १८५ ॥

टीका भाषांतर. बले ए अव्यय निर्धारण अने निश्चय अर्थमां प्रवर्त्ते. बले ए अव्यय ठे. सं. पुरुष तेने पुरुषे रोरुरि शषोः सः अतः सेर्नोः ए सूत्रोथी पुरिसो एवं रूप आय. सं. धनंजय तेने नोणः कगचज अतः सेर्नोः ए सूत्रोथी धणंजओ एवं रूप आय. सं. क्षत्रिय तेने क्षः खः क्वचित् रलुक अनादौ द्वित्वं कगचज० टा आमोर्णः जस्स शस डसि दीर्घः ए सूत्रोथी खत्तिआणं रूप आय. सं. सिंह तेने विंशत्यादेर्लुक् अनुहा सिंह० अतः सेर्नोः ए सूत्रोथी सीहो रूप आय. ॥ १८५॥

किरेर हिर किलार्थे वा ॥ १८६ ॥

किर इर हिर इत्येते किलार्थे वा प्रयोक्तव्याः ॥ कल्लं किर खर-हि अउं । तस्स इर । पिय-वयंसो हिर । पडे । एवं किल तेण सिवि- णए जणिआ ॥ १८६ ॥

मूल भाषांतर. किर इर हिर एवा अव्ययो किल अव्ययना अर्थमां विकल्पे प्रवर्त्ते. सं. कल्लं किर खर हृदयः तेनुं कल्लं किर खर-हिअओ एवं आय. सं. तस्य इर तेनुं तस्स इर एवं आय. सं. प्रियवयस्यः हिर तेनुं पियवयंसो हिर एवं आय.

पहे सं. एवं किल तेन सविनया भणिताः तेनुं एवं किल तेण सिविणए
भणिता एवुं आय. १०६

गाथा

कल्लं रिर खर हिअउं पविसही इम उत्ति सुव यजणंमि तह वहज्जव
व इति से, जहसे कल्लं विअ नहोइ ॥ १ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किरेर हिर ११ किलार्थ- ७१ वा ११- किल इति संज्ञावनायां कट्ये
खर हृदयः प्रियः प्रविष्यति वद्विष्यति इति जने श्रूयते हे जगवन्
नितिशे त्वं तथा वर्द्धयस्व यथा से तस्य जर्तुः कट्यं एव प्रजातमेव
न जवति इत्यर्थः । कट्य ७१ सप्तम्यां द्वितीया ११ अधोमनयां यलु-
क् अनादौ द्वित्वं मोस्य अलुक् मोनु० कल्लं । किर ११ अव्यय० खर
हृदय इत्कृपादौ हहि कगचजेति दययोर्लुक् ११ अतः सेडोः खरहि
अउं । तद् ६१ ङसस्स अंत्यव्यंजन दलुक् तस्स इर ११ अव्यय प्रिय-
वयस्य सर्वत्र रलुक् वक्रादावंतः अनुस्वार- अधोमनयां यलुक् ११
अतः सेडोः प्रियवयंसो तेन नोणतेण स्वप्प इः स्वप्पादौ पून इतिवि-
श्लेषे न पूर्व इः । लोकात् पि सर्वत्र वलुक् कस्वःना स सि पोवः
वि नोणः स्वार्थे कश्च वा कप्रत्ययः जणिता कगचजेतितलुक्जणिथा ॥

टीका भाषांतर. किर इर हिर ए अव्ययो किल अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते ते उ-
पर कल्लंकिर ए गाथा ठे. किल ए अव्यय संज्ञावनामां प्रवर्त्ते. हे भगवन् ए संबोधनउ-
परथी खेवुं. तेनो अर्थ एवो आय के, हे जगवन् तमे तेवीरिते वृद्धि पामो के जेथी ते ज-
र्त्ताने प्रजातज न आय. सं. कल्य तेने सप्तम्याद्वितीया अधोमनयां अनादौ मोस्य
अलुक् मोनु० ए सूत्रोथी कल्लं रूप आय. किर ए अव्यय ठे सं. खरहृदय तेने इत्कृ-
पादौ कगचज अतःसेडोः ए सूत्रोथी खरहिअओ रूप आय. सं. तद् शब्द तेने
ङसस्स अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी तस्स रूप आय. इर ए अव्यय ठे. सं. प्रियवयस्य
तेने सर्वत्र रलुक् वक्रादावंतः अधोमनयां अतःसेडोः ए सूत्रोथी प्रियवयंसो एवुं
रूप आय. हिर ए अव्यय ठे. पहे. एवं किल एम पण आय. सं. तेन तेने नोणः ए सूत्रे
तेण एवुं रूप आय. सं. स्वप्पक तेने इःस्वप्पादौ पून एवो विश्लेषकरी ननी पूर्वे इ आवे.
पठी लोकात् सर्वत्र कस्वप्नेना पोवः नोणः ए सूत्रो दाग्या पठी स्वार्थमां क प्रत्यय

आवे पठी डेस्मिडे डित्यं कगचज ए सूत्रोथी सिविणए रूप आय. सं. भणिता तेने कगचज ए सूत्रोथी भणिआ रूप आय. ॥ १८६ ॥

एवर केवले ॥ १८७ ॥

केवलार्थे एवर इति प्रयोक्तव्यम् ॥ एवर पिआइं चिअ एणिव्वरुन्ति ॥

मूल भाषांतर. एवर ए अव्यय केवल अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते. एवर ए अव्यय सं. प्रियाः तेनुं पिआइं आय. चिअ ए अव्यय ठे. सं. भवंति तेनुं णिव्वडन्ति आय. जावार्थ एवो ठे के, ते निश्चे प्रियज आय. १८७

॥ टुंठिका ॥

एवर- अव्यय० केवल ७१ प्रिय- सर्वत्ररलुक् कगचजेति यलुक् जस् शस् इणयः स प्राग् दीर्घः जसइं दीर्घश्च अ आ पिआइं । विअ ११ अव्यय० नू- अंति पृथगस्यष्टति वडः नूस्थाने एणिव्वड इति बहुष्वाद्यस्यतिने इरे अन्तिस्थाने न्ति एणिव्वरुन्ति ॥ १८७ ॥

टीका भाषांतर. एवर ए अव्यय केवल अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. प्रिय तेने सर्वत्र कगचज जस्शस् इणयः० जसइं दीर्घश्च ए सूत्रोथी पिआइं रूप आय. विअ ए अव्यय ठे सं. ऋधातुने अंति प्रत्यय आवे पठी पृथगस्यणि णिव्वडः ए सूत्रे नूने स्थाने णिव्वड एवो आ देश आय. पठी बहुष्वाद्यस्य० ए सूत्रोथी णिव्वडन्ति ए रूप आय

आनंतर्ये एवरि ॥ १८८ ॥

आनंतर्ये एवरीति प्रयोक्तव्यम् ॥ एवरि अ से रहु-वइणा ॥ केचित्तु केवलानन्तर्यार्थयोर्णवरणवरि इत्येकमेव सूत्रं कुर्वते तन्मते उजावप्युज्यार्थौ ॥ १८७ ॥

मूल भाषांतर. एवरि ए अव्यय अनंतर अर्थमां प्रवर्त्ते. एवरि ए अव्यय ठे. सं. तदने स्थाने से आय. सं. रघुपतिना तेनुं रहुवइणा रूप आय. अहिं केट्टाएक "केवलानन्तर्यार्थयोर्णवरणवरि" एवं एकज सूत्र करे ठे. तेउना मतप्रमाणे तो ते वने अव्यय वनेना अर्थमां प्रवर्त्ते. १८७

॥ टुंठिका ॥

आनंतर्य ७१ एवरि ११ अव्यय० तद् वदग्दोड सामज्यांसेसिम्मे डस्सहित तद्स्थाने से । रघुपति ३१ खघथध० घु हु पोवः कगचजेति तलुक् टाणशस्येत् टा णा रहुवइणा ॥ १८७ ॥

टीका भाषांतर. णवरि ए अव्यय अनंतर अर्थमां प्रवर्त्ते णवरि ए अव्यय ङे सं. तद् तेने तद्गदो डसामभ्यां ए सूत्रे से रूप आय. सं. रघुपति तेने खघथध पोवः कगचज टाण सस्येत् ए सूत्रोथी रहुवइणा ए रूप सिद्ध आय. ॥ १८७ ॥

अलाहि निवारणे ॥ १८८ ॥

अलाहीति निवारणे प्रयोक्तव्यम् ॥ अलाहि किंवाइ ऐण वेहेण ॥१८८॥

मूल भाषांतर. अलाहि ए अव्यय निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते. अलाहि ए अव्यय ङे सं. वाचितेन लेखेन तेनुं वाइएण लेहेण ऐवुं आय. तेनो अर्थ ऐवो आय ङे ते लेख वांचवो नहीं.

॥ हुंठिका ॥

अलाहि ११ अव्यय० निवारण ७१ वाचितेन कगचजेति चतयोर्लुक् नोणः वाइएण लेखेन खघथ० खे हे नोणः वेहेण वाचि तेन लेखेन किं लेखो न वाचनीय इत्यर्थः ॥ १८९ ॥

टीका भाषांतर. अलाहि ऐ अव्यय निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते सं. वाचितेन तेने कगचज नोणः ए सूत्रोथी वाइएण एवुं रूप आय सं. लेखेन तेने खघथ० नोणः ए सूत्रोथी लेहेण एवुं रूप आय. तेनो अर्थ ऐवो ङे के, लेख वांचवो नहीं. ए निवारण अर्थ अयो. १८९

अण णाइं नञर्थे ॥ १९० ॥

अण णाइं इत्येतौ नञोऽर्थे प्रयोक्तव्यौ ॥ अणचिन्तिअममुणन्ती णाइं करेमि रोसं ॥ १९० ॥

मूल भाषांतर. अण णाइं ए वे अव्ययो नञ् (निषेध) अर्थमां प्रवर्त्ते सं. अणचिन्तितं अजानती तेनुं अणचिन्तिअममुणन्ती एवुं रूप आय. णाइं ए अव्यय ङे सं करोमि रोषं तेनुं करेमि रोसं ऐवुं आय. ॥ १९० ॥

॥ हुंठिका ॥

अणणाइं ११ अव्यय० नञः अर्थः नञर्थः तस्मिन् अणचिन्तित कगचजे तितलुक् ११ क्लीबेस्म मोनु० अणचिन्तिअममुणन्ती अजानती झा अ-ववाधने झा शतृशानौ तशच्चं अत्इति झोजाणमुणा झास्थाने मुणआदे-शः शत्रानशौ समाणौ अतः स्थाने तप्रत्यये कान्वाइं प्रणुक् लोकात् अम् पूर्व अममुणन्ती णाइं ११ अव्यय० कृ मिव् तृतीयमिः मिव्स्थाने मिः ऋवर्णस्यात् कृ कर व्यंजनात् लोकात् पंचमीशत्रुषु वा र रे करे-मि शषोःस क्लीबे स्म मोनु० रोसं अहं रोषं न करोमीत्यर्थः ॥ १९० ॥

टीका भाषांतर. आण्णाइं ए अव्ययो नञ् (निषेध) अर्थमां प्रवर्त्ते आण ए अव्यय
 ठे. सं. चिंतित तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अणचिन्तिअं एवं रूप
 आय. सं. ज्ञा धातु जाणवामां प्रवर्त्ते तेने शतृशानौ० शोजाणमुणा पढी ई प्रत्य
 आवी अममुणन्ती एवं रूप आय. णाइं ए अव्यय ठे.सं. कृ धातुने मिव् प्रत्यय आवे पढ
 तृतीय मिः ऋवर्णस्यात् व्यंजनात् लोकात् पंचमी शतृषु ए सूत्रोथी करेमि एवं रूप
 आय. सं. रोषं तेने शषोःसः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रोसं एवं रूप आय. ते
 अर्थ एवो आय के, हुं रोष करतो नथी. ॥ १९० ॥

माइं मार्ये ॥ १९१ ॥

माइं इति मार्ये प्रयोक्तव्यम् ॥ माइं काहीअ रोसं माकार्षीद् रोषम् ॥

मूल भाषांतर. माइं ए अव्यय मा (निषेध) अर्थमां प्रवर्त्ते माइं ए अव्यय ठे.
 सं अकार्षीत् तेनुं भूतकाव अर्थमां काहीअ रूप आय. सं. रोषं तेनुं रोसं रूप आय.
 तेनो एवो अर्थ आय के रोषने करवो नहीं. ॥ १९१ ॥

॥ हुंठिका ॥

माइं अव्यय० मार्ये ७१ मा इति निषेधे कृ कृदिवसाहाही अचूतार्थस्य
 दिव् स्थाने हि आदेशः आत्तन्नो चूतन्नविष्यत्योश्च कृ का काहीअ
 रोष- शषोः सः ११ क्लीबे सम् मोनु० रोसं रोषं माकार्षीदित्यर्थः ॥ १९१ ॥

टीका भाषांतर. माइं ए अव्यय निषेध अर्थमां प्रवर्त्ते सं. कृ धातुने कृदिवसा-
 हाही आत्तन्नोभूतन्नविष्यत्योश्च ए सूत्रोथी काहीअ एवं रूप आय. सं. रोष
 तेने शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रोसं एवं रूप आय. तेनो अर्थ एवो ठे
 के रोष करवो नहीं. ॥ १९१ ॥

हृद्दी निर्वेदे ॥ १९२ ॥

हृद्दी इत्यव्ययमतएव निर्देशात् हाधिकशब्दादेशो वा निर्वेदे प्रयोक्त-
 व्यम् ॥ हृद्दी हृद्दी हा धाह धाह ॥ १९२ ॥

मूल भाषांतर. हृद्दी ए अव्यय ठे-एश्रीज एवा निर्देशथी हाधिक शब्दना आ-
 देशमां विकल्पे प्रवर्त्ते. सं. हाधिक तेनुं हृद्दी हृद्दी एवं रूप आय. पद्दे हा धाह धाह
 एवां रूप पण आय. ॥ १९२ ॥

॥ हुंठिका ॥

हृद्दी ११ अव्यय० निर्वेद ११ हाधिक हाधिक असकृतसंज्ञमे द्वित्वं
 अनेन हृद्दी आदेशः हृद्दीहृद्दी पद्देहा ११ अव्यय० द्विधा- गतिणु

द्यौधात् पंचमीतबहुपुत्तहमेतहखोधावोर्लुक् वलुक् भृक्भूक्चसाजाक्ते
हि स्वोय आवर्थमोवयुष्मदिप्रत्ययेन वा द्वित्वं धाह धाह ॥ १९१ ॥

हञी ए अव्यय निर्वेद (कंटाडो) अर्थमां प्रवर्त्ते सं. हाधिक तेने संजम अर्थमां वि-
र्जाव आय एटले हाधिक हाधिक एम आय. पठी चावता सूत्रथी हञी एवो आदेश
आय. पहे हा ए अव्यय ठे. तेनां धाह धाह एवां रूप आय. ॥ १९१ ॥

वेवे ज्ञय-वारण-विषादे ॥ १९३ ॥

ज्ञयवारणविषादेषु वेवे इति प्रयोक्तव्यम् वेवेत्ति ज्ञये वेवेत्तिवारणे
जूरणे अवेवेत्तिउद्धाविरीश्वि तुहं ववेत्ति मयच्छि किं णेश्चं ॥ किं
उद्धावेन्तीए उअ जूरन्तीए किंतु जीआए उवादिरीए वेवेत्ति तीए
ज्ञणिश्चं न विम्हरिमो. ॥ १९३ ॥

मूल भाषांतर. वेवे ए अव्यय भयवारण अने खेदअर्थमां प्रवर्त्ते वेवेत्ति
ए गाथामां वेवेत्ति ए ज्ञयवारण अने खेदअर्थमां ठे. तेनो अर्थ दुंदिकामां
विस्तारथी आपेलो ठे. ॥ १९३ ॥

॥ दुंदिका ॥

वेवे ११ अव्यय० ज्ञयं च वारणं च विषादश्च ज्ञयवारणविषादं त
स्मिन् ७१ वेवेत्ति- अस्वार्थः हेमृगाद्धि तव वेवे इति वारणे वर्त्तते वेवे
इति जूरणे वर्त्तते विषादे वा वर्त्तते अत्र ववे इति शब्देन त्वया कि-
मुक्तं तन्मया न ज्ञायते कथञ्चूतया उद्धापयंत्या मया किं ज्ञेयं वेवे
इति खेदे वा वारणे इत्यर्थः अस्य साधनिका- वेवे ११ अव्यय इहे
तिश्चे स्वरांतस्य द्विः इत्ति श्लुक् ति ज्ञये वारणे वा खिद् परि-
तापे खिद् खिद्यते इति वाक्ये करणाधारे अनद्रूपं खिदेर्जूरदूत इत्यनेन
खिद्स्थाने जूर आदेशः लुक् श्लुक् लोकात् नोणः ७१ डेमिडे जूरणे
इति सिद्धं च इति प्रकृतिः कगचजेति चलुक् अव्यय सलुक् उद्धप-
तीत्येवंशीला तृन् स्वराणां स्वराः उद्धा अजाते पुंसः डीप्र० उद्धा
विरीश्वि । युष्मद् ६१ टाकहरतुह षष्ठीसहितस्य युष्मद्स्थाने तुह
मृगाद्धी कृत्येत् तृन् ह्रस्वः संयोगे गा ग कगचजेति लुक् अवर्णो अ
य ठोऽद्यादौ की ठी । आमंत्र्य ११ अनादौ द्विवं द्वितीयतु० पूर्व
ठस्य च श्लुतौ ह्रस्वः ठि अंत्यव्यं० सलुक् मयच्छि किम् ११ किमः कि-

मस्थाने किम् मोनु० किं । ज्ञेय स्रज्ञोर्णः ज्ञे ऐ कगचजेति यलुक् ११
 क्लीबे स्मृ मोनु० णेअं । किं उद्धावे० अस्यार्थः वेव्वेत्ति तथा स्त्रिया जणितं
 तद्धयं न विस्मरामः तथा कथञ्चूतया उद्धापयंत्या पुनः कथं० उत
 अथवा जूरंत्या खेदं कुर्वंत्या पुनः किञ्चूतया पुनः उद्धटंत्या निषेधं
 कुर्वंत्या वा इत्यर्थः । अस्य व्युत्पत्तिः । किम् ११ अंत्यव्यंजन सलुक्
 मोनु० किं लप् वचने लप् उतपूर्वः उद्धपतीति उद्धपंती शतृप्र० इ
 चुरादिभ्यो णिव् इजिति वृद्धिः ह्य ह्या लोकात् पिणे रदेदावं वापि ।
 पोवः अजातपुंसः डीप्र० उतपूर्व नमाणो अंतिस्थाने न्त ३१ टाडसां
 ३२ दादिदे धातु मसे टाए अंत्यव्यं० पउ तलुक् अनादौ द्वित्वं उद्धा
 वेत्तीए उत कगचजेति नलुक् ११ अव्य० उश्च । खिद् परितापे खिद्
 शतृ अतृत्त अजातपुंसः डाप्र० त् टाडसडेटाए खिदेर्जूरः खिदस्थाने
 जूरः नलेकेरस्य अलुक् लोकात् जू लोकात् जूरंतीए । जीत ३१ टड-
 सडे टास्थाने ए कगचजेति तलुक् जीआए । उदूर्पूर्व वद् परिजाषणे
 वद् उद्धदतीत्येवंशीला उद्धद् शतृशील० तृन् प्र० स्वराणां स्वरा वा
 अजातपुंसः डीप्र० शीलाद्यस्ये र तृन् स्थाने फकरः लोकात् टोडः आ-
 संतव्यं उत तलुक् अनादौ द्वित्वं वा लुक् रास्य अलुक् लोकात् रीश
 टामसडे पटाए उवामिरीए वेवे ११ अव्यय सलुक् इति इतैस्वरात्तस्य
 द्विः श्लुक् तस्य द्वित्वं त्तवद् अंत्यव्यं० दलुक् कियत् तदोस्यमामि
 डी प्र० लुक् तस्य अलुक् लोकात् १३ टामसडेटाए तीए । जणित
 ११ कगचजेति तलुक् अमोऽस्य अलुक् मोनु० जणितं न ११ अव्यय०
 विपूर्वः स्मृ स्मरणे— स्मृस्थाने विम्हरव मस् तृतीयस्य मोनु० मस्
 स्थाने मो व्यंजनाददंतेऽत् इदमोमुने मुमो अनस्थाने श्लुक् रस्य
 लोपः लोकात् विम्हरिमो ॥ १९३ ॥

टीका भाषांतर. वव्वे ए अव्यय जय, वारण अने खेद अर्थमां प्रवर्त्ते. वेव्वेति
 ए गाथानो अर्थ आप्रमाणे ठे हे मृगाह्नी, ते वेव्वे ए पद कहुं, ते वारण अर्थमां ठे
 वा जय के खेद अर्थमां ठे ? ते मारा जाणवामां आवतुं नथी. तुं केवी लुं के जे उद्धा
 करनारीलुं आ गाथानी साधनिका कहे ठे—वेव्वे ए अव्यय ठे. इति शब्दने इहेति
 स्वरांतस्य श्लुक् ए सूत्रोधी ित्ति एवं रूप आय. ते जयके वारण अर्थमां प्रवर्त्ते. खिद

ए धातुखेद करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. खिद् धातुने करणाधारे ए सूत्रथी अनद् प्रत्यय आवे. पठी खिदेर्जूर अलुक् लोकात् नोणः डेमिडे ए सूत्रथी जूरणे रूप आय. च ए अव्यय ठे तेने कगचज अव्यय ए सूत्रथी अ रूप आय. उह्वाप करवाना शीलवादी ते तेने उत् उपसर्ग लप् धातु तेने तृन् प्रत्यय आवे पठी खराणां स्वराः अजातपुंसः ए सूत्रथी उह्लाविरीह्वि रूप आय. सं. युष्मद् तेने टाडहरतुह ए सूत्रे तुह आदेश आय. सं. मृगाक्षी तेने ऋत्येत् तृन् ह्रस्वः संयोगे कगचज अवर्णो छोऽक्ष्यादौ आमंत्र्य अनादौ० द्वितीयतुर्य० इदुतौ ह्रस्वः अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी मयच्छि रूप आय. सं. किम् शब्द तेने किमः मोनु० ए सूत्रथी किं रूप आय. सं. ज्ञेय तेने झज्ञोर्णः कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी णेए रूप आय. किंउह्लावे ए गाथानो अर्थ आप्रमाणे ठे. ते स्त्रीए जे कहं, ते एमे विस्मरण थया नथी. ते केवी ठे के जे उह्वाप करे ठे. अथवा जे खेद करे ठे. वदी जे निषेध करे ठे. आ गाथानी व्युत्पत्ति आप्रमाणे ठे सं. किम् शब्द तेने अंत्यव्यं० मोनु० ए सूत्रथी किं रूप आय. लप् धातु बोलवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. तेने उत् उपसर्ग आवे एटले जे उह्वाप करे ते तेने शतृ प्रत्यय आवे इत्युरादिभ्यो० इञितिवृद्धि लोकात् णेरदादावंवापि पोवः अजातपुंसः टाडसोकरदादिदे० अंत्यव्यंज० अनादौ द्वित्वं ए सूत्रथी उह्लावेत्तीए एवं रूप आय. सं. उत तेने कगचज अव्यय ए सूत्रथी उव रूप आय. खिद् ए धातु परिताप अर्थमां प्रवर्त्ते. खिद् धातुने शतृ प्रत्यय आवे पठी अजातपुंसः डीप्र० टाडसडेटा खिदेर्जूरः नलेके रस्य लोकात् ए सूत्रथी जूरंतीए एवं रूप आय. सं. भीत तेने टडसडे० कगचज० ए सूत्रथी भीआए रूप आय. उत् उपसर्गसाथे वद् ए धातु बोलवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. उद्दद् तेने शीलअर्थमां तृन् प्रत्यय आवे पठी स्वराणां स्वराः अजातपुंसः डीप्र० शीलाचस्येर् लोकात् टोडः ए सूत्रथी भीआए रूप आय. उत तेने तलुक् अनादौ० चालुक् रास्य अलुक् लोकात् टाडसडे ए सूत्रथी उव्वाडिरीए रूप आय. वेव्वे ए अव्यय ठे. इति शब्दने इत्ये स्वरात्तस्य द्विः इलुक् ए सूत्रथी त्त रूप आय. वद् तेने अंत्यव्यं० कियत् तदोस्य डीप्र० तस्य अलुक् तदोस्यमामि ए सूत्रथी तीए रूप आय. सं. भणित तेने कगचज अमोऽस्य मोनु० ए सूत्रथी भणिअं रूप आय. न ए अव्यय ठे. तेनुं अ एवं रूप आय. वि उपसर्ग साथे स्मृ धातु स्मरण अर्थमां प्रवर्त्ते. तेने विम्हरव मस् तृतीयस्य मोनु० मोव्यंजना ददंतेऽत् इदमोमुने इलुक् लोकात् ए सूत्रथी विम्हरिमो रूप आय. १ए३

वेव्व च आमंत्रणे ॥ १ए४ ॥

वेव्व वेव्वे च आमंत्रणे प्रयोक्तव्ये ॥ वेव्व गोले । वेव्वे मुरन्दले वहसि पाणिथं ॥

सूल भाषांतर. वेव्व अने वेव्वे ए वे अव्यय आमंत्रण अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. वेव्व ए अव्यय ठे. सं. गोली तेनुं संबोधन गोले आय ठे. वेव्वे ए अव्यय ठे. मुरन्दले

ए संबोधन ठे. सं. वहसि पानीयं तेनुं वहसि पाणिअं एवां रूप आय. तेनो अ एवो ठे के, हे मुरंदला, तुं जल वहे ठे. ॥ १९४ ॥

॥ हुंठिका ॥

वेव्व- अव्यय च ११ आमंत्रण ७१ गोली ११ वापएच्चं ली ले अंत्य व्यंज० स्रुक् एवं मुरन्दले वह् प्रापणे वह् वर्त्तमाना० सिप्र० द्विती यस्य सिसेसे- सिवूस्थाने सिव्यंजनात् लोकात् वहसि। पानीय- पानीयादिष्वित् नी नि नोणः कगचजेति यलुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० पाणिअं

टीका भाषांतर. वेव्व अने वेव्वे ए वे अव्यय आमंत्रण अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. गोली तेने वापएच्चं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गोले रूप आय. एवीरीते मुरन्दले ए रूप पण आय. सं. वह् धातु वहन करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. वद् धातुने वर्त्तमाना सिप्रत्यय आय. द्वितीयस्य सिसेसि व्यंजनात् लोकात् ए सूत्रोथी वहसि एवं रूप आय. सं. पानीय तेने पानीयादिष्वित् नोणः कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पाणिअं रूप आय. ॥ १९४ ॥

मामि हला हले सख्या वा ॥ १९५ ॥

एते सख्या आमंत्रणे वा प्रयोक्तव्याः ॥ मामि सरिसक्खराणवि ॥ पण वह् माणस्स हला ॥ हले ह्यासस्स पद्दे सहि एरिसि च्चिअ गई ॥

मूल भाषांतर. मामि हला अने हले ए अव्ययो सखीने आमंत्रण करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. मामि ए अव्यय ठे. सं. सदृशाक्षराणांअपि तेनुं सरिसक्खराणवि एवं रूप आय. तेनो अर्थ एवो आय ठे के, हे सखी, सरखा अहरोनो पण सं. प्रणम तेनुं पण आय. सं. वहमानस्य तेनुं वहमाणस्स आय. हले अव्यय ठे. सं. हतागस्य तेनुं ह्यासस्स एवं रूप आय. पद्दे सं. सखि ईदृश्येव गतिः तेनुं एरिसि च्चिअ गई एवं आय. ॥ १९५ ॥

॥ हुंठिका ॥

मामि- अव्यय० हला, अव्यय० हले, अव्यय० सखी ६१ वा अव्यय० तद्गाथा यथा- मामि सरिसक्खराणवि अत्थि विसेसो पयप्पि अव्वाण नेहजरिआण अन्नो अवराह् जरिआण १ अस्यार्थः- हे मामि- हे सखि- सदृशाक्षराणामपि वचनानां विशेषोस्ति स्नेह नृतानां वचनानां अन्ये विशेषा अपरोधभृतानां वचनानां विशेषा अन्य एव इति गाथार्थः । सखी अनेन मामि आदेशः ११ अव्यय०

सदृशाक्षराणामपि दृशः किप् टक् सक् ह रि ह्रस्वः संयोगे शा श
शषोः सः ङः खः कचित्तु ङजौ खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्थं पूर्व
ख क पो वः पदादपेर्वा अपेः अलुक् टा आमोर्णः आमस्थाने नोणः
सरिसक्खराणवि । पण वह माणस्स हला— हे सखि पूयमानं प्रणम—
णम् प्रह्वाने एम् पीठे धात्वादेर्णो नः नमपत बहुषु तु हमो तस्याह
प्रपूर्वः रुदनमोर्वः मव् व्यंजनात् लोकात् सर्वत्र प्रस्य रलुक् नोणः
पण । वहमान— ११ कचिद् द्वितीयार्थे ङस् ङसः स्स नोणः माणस्स ।
सखी अनेन सखीस्थाने हला ११ अव्ययं तदुपरि गाथा यथा—
अशोको विसहावो वम्महसिहिणो ह्वे ह्यासस्स । विज्जाइ नीरसा-
णं हिअए सरमाण पज्जलए ॥१॥ हेसखि— मन्मथ एव शिखी वन्हिः
तस्य मन्मथशिखिनः हताशस्य निन्द्यस्य अन्यस्वज्ञावत्वमेव प्रकटयति ।
नीरसानां हृदये विध्याति सरसानां हृदये प्रज्वलति । अन्यस्तु वन्हिः
नीरसस्थाने निर्जलप्रदेशे प्रज्वलति । सरसस्थाने सखिलप्रदेशे
विध्याति कंदर्पाग्निः ततो विपरीत इति गाथार्थः १ सखि इत्यस्य
स्थाने अनेन ह्वे इत्यादेशः । हताशस्य कगचजेति तलुक् अवर्णो अ
य शषोः सः ङसस्स स्य स्स ह्यासस्स । पक्के । सहि एरिसि च्चिअ गई ।
मारुव्वउत्तंसवतंसवल्लिय मुहचंदं । एयणव्वालवालुंकिंतं तु कुमिला
ए पेमाण ॥ १ ॥ अस्यार्थः— हेसखि, एतेषां प्रेम्णः गतिरीदृश्येव ।
अस्तवल्लित सुचंद्रं यथा स्यात्तथा जवती मा रोदितु कथंचूतां प्रेम्णा
वालवल्लुकितं कुटिलानां बालवालुकि चिर्जटितं तु वक्काणां कोर्थः सखी
सखी वक्ति— हेसखि मुखचंद्रं वक्कीकृत्य रोदनं कुतः क्रियते प्रेम्णांगति
स्तु ईदृशी वर्त्तते इति ज्ञावार्थः । ईदृशी एव—एत्पीयूषापीडविज्जीतका-
कीड कीदृशे ई एदृशः किप्टक सक्हरि शषोः सः शीसीणइवे अवि
अब्धि अवधारणे एव स्थाने चअ सेवादौ द्वित्वं चच्चि ह्रस्वः सं-
योगे सी सि एरिसिवि— आगति ११ कगचजेति तलुक् अंत्यव्यंजन
सलुक् अक्कीवे दीर्घः गई. ॥ १एए ॥

टीका भाषांतर. मामि हला अने ह्वे ए अव्ययो संबोधन अर्थमां विकल्पे
वर्त्ते. मामि सरिसक्ख० ए गाथानो अर्थ आप्रमाणे वे—हे सखी, सरखा अहरवालां

स्नेह जरेलां वचनोना विशेष जुदां ठे अने अपराधे जरेला वचनोना विशेष जुदा ठे. सं. सखी शब्दने स्थाने मामि आदेश थयो ठे. मामि ए अव्यय ठे. सं. सदृशाक्षराणामपि दृश् धातुने क्तिप् प्रत्यय आवे पढी टक् सक् थइ दनो रि थाय. पढी ह्रस्वः संयोगे शषोः सः क्षः खः कचितु छञ्चौ अनादौ द्वितीयतुर्य० पोवः पदादपेर्वा टा आमोर्णः नोणः ए सूत्रोथी सरिसस्कराणवि रूप थाय. सं. हे सखी प्रणामकर्य. सं. नम् धातु नमवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. नम् धातुने पीठे धात्वादेर्णोः नमपत बहुषु प्र उपसर्ग पूर्वे आवे रुद् नमोर्वः व्यंजनात् लोकात् सर्वत्र नोणः ए सूत्रोथी पण रूप थाय. सं. वहमान तेने क्वचिद्वितीयार्थे डस् प्रत्यय आवे ड्सस्स नोणः ए सूत्रोथी माणस्स रूप थाय. सखी ए संबोधनने स्थाने हला थाय. हला अने हले ए अव्ययो ठे. तेउपर अशोको० ए गाथा ठे. तेनो अर्थ आ प्रमाणे ठे. निंघ स्वज्ञाववालो एवो कामदेवरूपी अग्नि ठे. तेनो जुदो जुदो स्वज्ञाव प्रगट करे ठे. ते कामदेवरूप अग्नि रसरहित एवा लोकोना हृदयमां बुजाइ जाय ठे. अने रसिक लोकोना हृदयमां प्रज्वलित थाय ठे. जगतमां वीजो अग्नि ठे ते नीरस-निर्जल स्थानमां प्रज्वलित थाय ठे. अने सरस-सजल स्थानमां बुजाइ जाय ठे. अने आ कामदेव रूप अग्नि तो तेथी विपरीतज ठे. सखीने ठेकाणे हले एवो आदेश थाय. सं. हताशस्य तेने कगचज अवर्णो शषोः सः ड्सस्स ए सूत्रोथी हयासस्स एवं रूप थाय. पहे सहिएरिसि गाथानो अर्थ आप्रमाणे ठे. हे सखी, तेउना प्रेमनी गति आवीज ठे. वली हेसखी तुं तारामुखचंद्रने वांको करी शामाटे रोदन करे ठे ? प्रेमनी गतितो एवीज ठे. सं. ईदशी एव तेने एत्पीयूषापीड० दृशः क्तिप् सक् शषोः सः ए सूत्रोथी एरिसि एवं रूप थाय. सं. एव तेने विअ आदेश थाय. पढी सेवादौ० ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रोथी च्विए एवं रूप थाय. सं. गति तेने कगचज अंत्यव्यंजन अक्लीवे दीर्घः ए सूत्रोथी गर्ह एवं रूप थाय. ॥ १९५ ॥

दे संमुखीकरणे च ॥ १९६ ॥

संमुखीकरणे सख्या आमंत्रणे च दे इति प्रयोक्तव्यम् ॥ दे पसिअ ताव सुंदरि ॥ दे आ पसिअ निअत्तसु ॥

मूल भाषांतर. सन्मुखी करवामां अने सखीना आमंत्रणमां दे एवो अव्यय प्रवर्त्ते दे ए अव्ययठे सं. प्रसीद् तेनु पसिअ एवं रूप थाय. सं. तावत् तेनुं ताव रूप थाय. सुंदरि ए संबोधनठे. तेनो अर्थ एवो ठे के, हे सुंदरी, प्रथम तुं प्रसन्नथा. दे ए अव्ययठे. आ ए पण अव्ययठे. सं. प्रसीद् तेनुं पसिअ रूप थाय. सं. निवर्त्तस्व तेनुं निअत्तसु एवं थाय. “हे सखी तुं प्रसन्नथा अने निवृत्तथा.” एवो तेनो अर्थ थाय. ॥ १९६ ॥

॥ टुंठिका ॥

दे अव्यय० ११ संमुखीकरण ७१ च अव्यय ११ दे इति संमुखीकरणे

हे सुंदरित्वं प्रसीदेत्यर्थः । अव्यय सलुक् सं०प्रसीद सर्वत्ररलुक् पानी यादिष्वित् सी सि कगचजेति दलुक् पसिश्च । तावत् ११ अंत्यव्यं० तलुक् अव्ययसलुक् ताव । दे इति सख्यामंत्रणे आ इति संबोधने हे सखित्वं प्रसीद निवर्त्तस्वेत्यर्थः पसिश्च पूर्ववत् । वृत्तुङ्वर्त्तने वर्त्त स्वप्र० निपुर्वः हूसुमुविध्यादिथे कस्मिन्त्रयाणं । स्त्रीसुव्यंजनात् वृ व कगच जेति वलुक् अनादौद्वित्वं च निश्चत्तसु ॥ १ए६ ॥

टीका भाषांतर. दे ए अव्यय संमुखीकरण अने सखीना आमंत्रणमां प्रवर्त्ते. अहीं दे ए अव्यय संमुखी करणमांठे. “हे सुंदरी, तुं प्रसन्नथा.” एवो अर्थ आय. सं. प्रसीद तेने सर्वत्र पानीयादिष्वित् कगचज० ए सूत्रोथी पसिअ एवं रूप आय. सं. तावत् तेने अंत्यव्यं० अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी ताव एवं रूप आय. बीजावाक्य- मां दे ए अव्यय सखीना आमंत्रणमांठे. आ ए संबोधनमां प्रवर्त्ते तेनो अर्थ एवोठे के, हे सखी, तुं प्रसन्न था अने निवृत्त था. सं. प्रसीद तेनुं. पसिअ एवं रूप पूर्व प्रमाणे प्राय. वृत् ए धातु वर्त्तवामां प्रवर्त्ते. सं. वृत् तेने नि उपसर्ग पूर्वे आय. पठी हूसुमु- विध्यादि व्यंजनात् कगचज अनादौ ए सूत्रोथी निश्चत्तसु एवं रूप आय.॥१ए६॥

हुं दानपृच्छानिवारणे ॥ १ए७ ॥

हुं इति दानादिषु प्रयुज्यते ॥ दाने । हुं गेएह अप्पणो चिश्च ॥ पृष्ठा- याम् । हुं साहसु सञ्जावं ॥ निवारणे । हुं निल्लज्ज समोसर ॥

मूल भाषांतर. हुं ए अव्यय दान, प्रश्न अने निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते ठे. दान अर्थनुं उदाहरण. सं. हुं गृहाण स्वयमेव तेनुं हुं गेएह अप्पणो चिश्च तेनो अर्थ आ प्रमाणे तुं तारा पोतानुंज ग्रहण कर्य. प्रश्न अर्थनुं उदाहरण सं. हुं कथय स ज्ञावं तेनुं हुं साहसु सञ्जावं तेनो अर्थ आप्रमाणे तुं तारा सद्ज्ञावने कहीश ? निवारणनुं उदाहरण सं. हुं निर्लज्ज समपसर तेनुं हुं निल्लज्ज समोसर एवं प्राय. तेनो अर्थ आप्रमाणे. हे निर्लज्ज, तुं अहीं चाट्योजा. ॥ १ए७ ॥

॥ हुंठिका ॥

हुं ११ अव्यय० दानं च पृष्ठा च निवारणं च दानपृष्ठा निवारणं तस्मि न् ७१ हुं इति दाने अव्ययम् ग्रह आदाने ग्रहगुहोवलोएहः ग्रहस्थाने एहः पचमी हहुसुमुहिसु व्यंजनात् अतश्च खिज्ज हुज्जे लुकएहस्य अलोपः लोकात् गेह स्वयं स्वयमोऽर्थे अप्पणो नवा स्वयम् स्थाने अप्पणो । कथण कथेवीज्जरोप्पात्त कथणस्थाने सोह पंहिहुसुमुहिसु

साहुसु । सदञ्जाव कगटडेति ददुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यं पूर्वज्ञ
स्य व ११ क्लीबेसम् मोनु० सञ्जावं । समपसर अवापोते अपेतअह
उकार मो समोसर ॥ १९७ ॥

टीका भाषांतर. हुं ए अव्यय दान, पृच्छा अने निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते.
अहीं हुं ए अव्यय दानमां ठे. ग्रह ग्रहणकरवुं ए धातुने ग्रहगुहो वल्मेणहः पंचमी
हहुसुमुहिसु व्यंजनात् अतइज्जखिज्जहुजे लोकात् ए सूत्रोथी गेह्ण एवुं रूप आय.
सं. स्वयं तेने स्वयमोर्थेअप्पाणोनवा ए सूत्रथी अप्पाणो एवुं रूप आय. कथ
कहेवुं ए धातुने कथेवीज्ज रोप्पाल सोहपंहिहुसुमु० ए सूत्रोथी साहुसु एवुं रूप
आय. सं. सद्भाव तेने कगटड अनादौ० द्वितीयतुर्यं० क्लीबेसम् मोनु० ए
सूत्रोथी सञ्जावं एवुं रूप आय. सं. समपसर तेने अवापोते ए सूत्रथी समोसर
एवुं रूप आय. ॥ १९७ ॥

हु खु निश्चय-वितर्क-संज्ञावन-विस्मये ॥ १९८ ॥

हु खु इत्येतौ निश्चयादिषु प्रयोक्तव्यौ ॥ निश्चये । तंपिहु अन्निन्नसिरी
तं खु सिरिए रहस्सं ॥ वितर्कः ऊहः संशयो वा । ऊहे । नहु णवरं
संगहिआ । एअं खु हसइ ॥ संशये । जलहरो खु धूमवडवो खु ॥
संज्ञावने । तरीजं णहु णवर इमं । एअं खु हसइ ॥ विस्मये । को खु
एसो सहस्स-सिरो ॥ बहुलाधिकारा दनुस्वारात्परो हुर्न प्रयोक्तव्यः ॥ १९८ ॥

मूल भाषांतर. हु अने खु ए वे अव्ययो निश्चय, वितर्क संभावना अने
विस्मयमां प्रवर्त्ते. निश्चयनुं उदाहरण सं. त्वमपि हुं अच्छिन्नश्रीः तेनुं तंपि
हुं अच्छिन्नसिरी एवुं आय. तेनो अर्थ एवो ठे के, तुं निश्चेषण नहीं ठे दा एली
लक्ष्मी वालोहुं. सं. त्वं खु श्रियः रहस्यं तेनु तं खु सिरिए रहस्सं एवुं आय.
वितर्क एट्ठे ऊह अथवा संशय तेमां ऊह नुं उदाहरण सं. न हु केवलं संगृहीता
तेनुं न हुं णवरं संगहिआ एवुं आय. तेनो अर्थ शुं ते केवल संग्रह करेलीठे. सं.
एतं खु हसति तेनुं एअं खु हसइ एवुं आय. तेनो अर्थ “शुं ए पुरुषने हसेठे.
संशय नुं उदाहरण सं. जलघरः खु धूमपटलः खु. तेनुं जलहरो खु धूमवडवो
खु एवुं आय. तेनो अर्थ शुं आ मेघठे के धुमाडानो जथ्योठे? संज्ञावना अर्थनुं उदाहरण
सं. तरितुं न हु केवलं इमां तेनुं तरीजं ण हु णवर इमं एवुं आय तेनो अर्थ आ न-
दीने केवल तरीजवा संज्ञवतुं नथी. सं. एतं खु हसति तेनुं एअं खु हसइ एवुं आय.
तेनो अर्थ एने हसे ठे ते संज्ञवेठे. विस्मयनुं उदाहरण सं. कः खु एष सहस्रशिराः तेनुं
को खु एसो सहस्स-सिरो एवुं आय. बहुल अधिकार ठे. तेथी अनुस्वारनीपर हु
न आवे. ॥ १९८ ॥

॥ हुंठिका ॥

हुखु १२ अव्ययस्मिन् निश्चयश्च वितर्कश्च संज्ञावनं च विस्मयश्च नि-
 श्चयवितर्कसंज्ञावनविस्मयं तस्मिन् ७१ युष्मद् ११ युष्मदस्त्वंतुमं-
 तुवंतुहं सिना सह युष्मद् स्थाने तं । तं । अपि पदादपेर्वा अलुक् पि
 हु निश्चये । अञ्चिन्नश्रीः अञ्चिन्ना श्रीर्यस्य स अञ्चिन्नश्रीः श्रीः श्रु री
 इति विश्लेषे री रिर्हकृत्स्नरि पूर्व इः लोकात् शषोः सः ११ अङ्गी-
 वेऽसौ दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् अञ्चिन्नसिरी । श्री ६१ डासडौएर्हश्रीके
 श्रु री इति विश्लेषे रिपूर्व इः लोकात् सरीए । रहस्यङ् सस्य स्य स्स
 ११ क्लीवे स्म मोनु० रहस्सं । नवरं केवले एवरं आदेशः वक्रादा-
 वंतःअनुस्वारः एवरं । संगृहीता । सर्वत्र रलुक् पानीयादिष्वित् ही हि-
 कगचजेति तलुक् संगहिआ । एतद् वा स्वरेमश्च द म कगचजेति
 दलुक् मोनु० एअं । हसति— त्यादीनां तिइ हसइ । जलधर— खघ-
 थध० ध ह ११ अतः सेडोः जलहरो । धूमपटल पोवः टोडः ११ अतः
 सेर्कोः धूमवडलो । तृ तरणे तृ तुम् व्यंजनात् इच्च क्त्वातुमृतव्यञ्ज-
 विष्यत्सु इच्च वर्णस्यार् तरू लोकात् कगचजेति तलुक् तारीजं एहु । इ-
 दम् ११ इदम इम इदमः स्थाने इम आत् आप् ह्रस्वोमि आ अमो-
 ऽलुक् मोनु० इमं । इमां नदीं केवलं तरीतुं न संज्ञावयामि । एअं खु
 हसइ पूर्ववत् । किम् ११ । मकस्त्रसोश्च किमस्थाने कः को । एतद् अं-
 त्यव्यं द्रलुक् तदसस्तसोश्च त चेतन्नदः इतको उ कित्यं एसो सह-
 स्त्रशिराः सहस्त्रं शिरांसि यस्य सः ११ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं स्स
 शषोः सः अंत्यव्यं रलुक् अतः सेडोः सहस्ससिरो ॥ १९७ ॥

टीका भाषांतर. हु अने खु ए अव्यय निश्चय, वितर्क, संज्ञावना अने विस्मय
 अर्थमां प्रवर्त्ते ढे. सं. युष्मद् तेने युष्मदस्त्वंतु मंतु वंतु ए सूत्रे तं एवं रूप आय.
 सं. अपि तेने पदादपेर्वा ए सूत्रे पि एवं रूप आय. अहीं हुं ए अव्यय निश्चय अर्थ-
 मां प्रवर्त्ते. जेनी श्री (लक्ष्मी) ठेदाएली न होय ते अच्छिन्नश्री कहेवाय. सं. श्रीः
 तेने श्रु री एवो विश्लेष करी रिर्हकृत्स्न ए सूत्रे पूर्वे इ आय. पढी लोकात् शषोः
 सः अङ्गीवेऽसौ दीर्घः अंत्यव्यंजन— ए सूत्रोश्री सिरी थार. साथे मली अच्छि-
 न्नसरी एवं रूप आय. सं. श्री तेने डासडौ एर्हश्री ए सूत्र दागी पढी श्रु री एवो वि-

श्लेष करी रि पूर्वे इ आय. पठी लोकात् ए सूत्रथी सरिए एवं रूप आय. सं. रहस्य तेने ङसस्स क्खीवे सम् मोनु ए सूत्रोथी रहस्सं रूप आय. नवरं तेने केवले णवरं वक्रादावंतः अनुस्वारः ए सूत्रोथी णवरं रूप आय. सं. संगृहीता तेने सर्वत्र पानीया-दिष्वित् कगचज ए सूत्रोथी संगहिआ एवं रूप आय. सं. ए तद् तेने वा खरे-मश्च कगचज मोनु० ए सूत्रोथी एअं रूप आय. सं. हसति तेने त्यादीनां तिइ ए सूत्रे हसइ रूप आय. सं. जलधर तेने खघथघ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी जल-हरो रूप आय. सं. धूमपलट तेने पोचः टोडः अतः सेडोः ए सूत्रोथी धूमवडलो एवं रूप आय. त् ए धातु तरवाना अर्थमां प्रवत्ते. तेने तुम् प्रलय आवे. पठी व्यंज-नात् इच्च क्त्वा तुम् तव्य भविष्यत्सु इच्च क् वर्णस्यार लोकात् कगचज ए सू-त्रोथी तरीउं रूप आय. णड्डु ए अव्ययो ठे. सं. इदम् शब्द तेने इम इदम स्थाने इम आत आप् ह्रस्वो मिआ अमोऽअल्लक् मोनु० ए सूत्रोथी इमं एवं रूप आय. तेनो अर्थ एवो आय के, केवल आ नदीने तरवानी हुं संजावना करतो नथी. एअंखु हसइ ए पूर्ववत् सिद्ध करवुं. सं. किम् शब्द तेने किमस्ससोश्च किमस्थाने कः ए सूत्रोथी को एवं रूप आय. सं. एतद् शब्द तेने अंत्यव्यंज० तदसस्तसोश्च चेत-न्नद इतकोउ डित्यं ए सूत्रोथी इसो एवं रूप आय. सं. सहस्राशिराः जेने हजार मस्तको होय ते तेने सर्वत्र अनादौ शषोः सः अंत्यव्यं० अतः सेडोः ए सूत्रोथी सहस्ससिरो एवं रूप आय. ॥ १९७ ॥

ऊ गर्हाक्षेप विस्मय-सूचने ॥ १९८ ॥

ऊ इति गर्हादिषु प्रयोक्तव्यम् ॥ गर्हा । ऊ णल्लज्ज ॥ प्रक्रांतस्य वा-क्यस्य विपर्यासाशङ्काया विनिवर्तन लक्षणआक्षेपः॥ऊकिम् । मए ञणि-अं ॥ विस्मये । ऊ कह मुणिआ अहयं ॥ सूचने । ऊ केण न विण्णायं मूल भाषांतर. ऊ ए अव्यय गर्हा (निंदा) आक्षेप (तिरस्कार) विस्मय अने सूचन अर्थमां प्रवत्ते. गर्हा अर्थनुं उदाहरण- सं. ऊ निर्लज्ज तेनुं ऊ णिल्लज्ज एवं आय. तेनो अर्थ, हे निर्लज, तने धिक्कार ठे. चालता वाक्यने विपर्यासनी आशंकांनुं जे निवर्तन, करवुं ते आक्षेप कहेवाय ठे. तेनुं उदाहरण- सं. ऊ किं मया भणितं तेनुं ऊ किं मए भणिअं एवं आय. तेनो अर्थ-शुं ते में कह्यं हतुं ? विस्मयनुं उदाहरण-सं. ऊ कथं मुनिता अहं तेनुं ऊ दुह मुणिआ अहयं एवं आय. तेनो अर्थ-हुं केवीरीते मुनिपणुं राखुं. सूचन अर्थनुं उदाहरण-सं. ऊ केन न विज्ञातं तेनुं ऊ केण ण वि-ण्णायं एवं आय. तेनो अर्थ-कोणे जाण्युं नथी. ॥ १९८ ॥

॥ दुंडिका ॥

ऊ ११ अव्यय० गर्हा च आक्षेपश्च विस्मयश्च सूचनं च गर्हाक्षेपवि-स्मयसूचनं तस्मिन् ११ ऊ इति गर्हायां हे निर्लज्ज- निर्लज्ज सवत्र

रलुक् अंत्यव्यं० सलुक् वादौ नि णि णिल्लज्ज । अस्मद् ३१ मिमे मेम
इमाइ मए मयाइणे टा टेन सह युष्मद् स्थाने मए । जणित- कगच-
जेति तलुक् जणिअं । कथं मांसादिष्वत् अनुस्वारे अनुस्वारलुक् खघथ
धत्तां थस्य ह कह मुनिता नोणः कगचजेति तलुक् ११ अंत्यव्यंजन०
सलुक् मुणिआ । अस्मद् । अस्मदोस्मि अह्नि अम्ह मम्हं ममं मंमिमं
अह अहसिना अस्मद् स्थाने सिना सह अहयं । विज्ञात- म्मज्ञोर्णः
इस्य णः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् अवर्णोअ य ११ क्लीबे सम्
मोनु विण्णायं ॥ १९९ ॥

टीका भाषांतर. ऊ ए अव्यय गर्हा, आक्षेप, विस्मय अने सूचन अर्थमां प्रवर्त्ते.
पेला उदाहरणमां ऊ ए अव्यय निंदामां ठे. सं. निर्लज्ज तेने सर्वत्र अंत्यव्यं० वादौ
ए सूत्रोथी णिल्लज्ज एवं रूप आय. सं. अस्मद् तेने मिमेमेमइ माईमए ए सूत्रे मए
एवं रूप आय. सं. भाणित तेने कगचज ए सूत्रे भाणिअं रूप आय. सं. कथम् तेने
मांसादिष्वत् अनुस्वारे खघथध० ए सूत्रोथी कह रूप आय. सं. मुनिता तेने नोणः
कगचज० अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी मुणिआ रूप आय. सं. अस्मद् तेने अस्मदो-
स्मि अह्निअह्नां ममं मिमं अहअह ए सूत्रोथी अहयं रूप आय. सं. विज्ञात तेने
म्मज्ञोर्णः अनादौ द्वित्वं कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विण्णायं
रूप आय. ॥ १९९ ॥

थु कुत्सायाम् ॥ २०० ॥

थु इति कुत्सायां प्रयोक्तव्यम् ॥ थु निल्लज्जो लोउ ॥ २०० ॥

मूल भाषांतर. थू ए अव्यय कुत्सा (दुग्गा) अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. थू निर्लज्जः
लोकः तेनुं थू निल्लज्जो लोओ एवं रूप आय. ॥ २०० ॥

॥ दुंठिका ॥

थु ११ अव्यय० कुत्सा ७१ निर्लज्ज- सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्य
११ अतःसेडोः निल्लज्जो । लोक ११ कगचजेति कलुक् अतःसेडोः लोउ

टीका भाषांतर. थु ए अव्यय कुत्सा अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. निर्लज्ज तेने सर्वत्र अ-
नादौ० अतः सेडोः ए सूत्रोथी निल्लज्जो एवं रूप आय. सं. लोकः तेने कगचज
अतः सेडोः ए सूत्रोथी लोओ रूप आय. ॥ २०० ॥

रे अरे संज्ञाषण-रतिकलहे ॥ २०१ ॥

अनयोरर्थयोर्यथासंख्यमेतौ प्रयोक्तव्यौ ॥ रे संज्ञाषणे । हिअय मरु-
ह-सरिआ ॥ अरे रतिकलहे । अरे मए समं मा करेसु उवहासं ॥

मूल भाषांतर. रे अने अरे ए वे अव्ययो संभाषण अने रतिकलह अर्थमां अनुक्रमे प्रवर्त्ते ठे. संज्ञाषण अर्थमां रे तुं उदाहरण-सं. रे हृदय अल्पसरिता-तेनुं रे हिअयमडह-सरिआ एवं थाय. तेनो अर्थ एवो ठे के, अरे हृदय, तुं अल्पजलवाली नदीए वहन करेला काष्ठनी जेम जम्या करे ठे-रतिकलहना अर्थमां अरेनुं उदाहरण सं. अरे मया समं मा कुरु उपहासं अरे तुं मारी साथे उपहास न कर्य. ॥ २०१ ॥

॥ हुंठिका ॥

रे अरे ११ अव्यय० संज्ञाषणं च रतिकलहश्च संज्ञाषणरतिकलहं तस्मिन् ७१ रेहिअय एवाक्यउपर गाथा ठे रेहिअय मरुहसरिआ जल-जरबुज्जन्तसुकुदारुव । ठाणे ठाणे विश्रलग्गमाणस्स केणावि रुज्जिहि सि १ अस्य व्याख्या-रेहृदय अल्पसरित्जलजरोह्यमानशुष्कदारुवत् स्थाने स्थाने लगमानं: केनापि दह्यसे इत्यर्थः । यथा शुष्कं काष्ठं अल्पनदीप्रवाहे वहति क्वचित् लग्नस्थाने लगति केनापि गृहित्वा इंधनं क्रियते तथा हे हृदय त्वमपि संसारप्रवाहे वहमाने स्थाने स्थाने प्रसंगं कुर्वाणं केनापि दह्यसे भृशं परितापं प्रापयिष्यसे अतः स्थाने स्थाने प्रसंगं माकुरु इतिज्ञावार्थः रे ११ अव्यय० आमंत्रणे ११ कोदाथो-वो इत्यनेन आमंत्रणे सेडो आदेशो विकल्पेन जवति इत्कृपादौ ह हि अंत्यव्यं सलुक हिअय । अल्पसरित् स्त्रियामादविद्युतः त आ गोणादयः अल्पस्य मडह इति ११ अंत्यव्यं सलुक मरुहसरिआ । अस्मदमिममें अस्मद् स्थाने टेनसह मए सम ११ अमोऽस्यालुक मोनुणसमं मा ११ अव्यय कृधातोर्हि प्रत्ययः हिडुसु० हिस्थाने षु सु ऋवर्णस्यार् कृ कर् व्यंजनात् वर्त्तमानायां वमा अतःस्थाने लोकात् करेसु । उपहास पोवः क्लीवेस्म मोनु० उवहासं ॥ २०१ ॥

टीका भाषांतर. रे अरे ए वे अव्ययो संभाषण अने रतिकलहमां प्रवर्त्ते रे हिअय ए वाक्य उपर गाथा ठे. तेनी व्याख्या एवी ठे के, हे हृदय, तुं अल्प नदीना जलना जारथी वहन अतां एवा शुष्क काष्ठनी जेम ठेकाणे ठेकाणे संलग्न अई ठे वटे दहन थाय ठे. जेम शुष्क काष्ठ अल्प नदीना प्रवाहमां कोई स्थाने लागी जायठे एटले कोई तेने लई इंधणुं करेठे, तेम हे हृदय, तुं पण आ संसारना प्रवाहमां वहन अई ठेकाणे ठेकाणे प्रसंग करेठे अने कोईनाथी दहनपण थायठे एटले कोई तने परिताप पमाडे ठे. तेथी तुं स्थाने स्थाने प्रसंग न कर्य. एवो ज्ञावार्थ ठे. रे ए आमंत्रण अर्थमां अव्ययठे. सं. हृदय तेने

डोदाथोवो ए सूत्रे आमंत्रणमां सि ने स्थाने डो एवो विकल्पे आदेश थाय पठी इत्कृपादौ अत्यव्यंज० ए सूत्रोथी हिअय एवं रूप थाय. सं. अल्पसरित् तेने स्त्रिया-मादविद्युतः गोणादयः अल्पस्य मडह अंत्यव्यं ए सूत्रोथी मडह-सरिआ एवं रूप थाय. सं. अस्मद् तेने अस्मद्मिमेमं ए सूत्रे मए रूप थाय. सं. सम तेने अमोऽस्यालुक् मोनु० ए सूत्रोथी समं रूप थाय. मा ए अव्यय ङे. सं. कृ धातु तेने हिदुस ऋवर्णस्यार् व्यंजनात् वर्त्तमाना लोकात् ए सूत्रोथी करेसु रूप थाय. सं. उपहास तेने पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उवहासं एवं रूप थाय. ॥२०१॥

हरे क्षेपे च ॥ २०२ ॥

क्षेपे संज्ञाषणरतिकलहयो हरे इति प्रयोक्तव्यम् ॥ क्षेपे । हरे णि-ल्लज्ज ॥ संज्ञाषणे । हरे पुरिसा ॥ रतिकलहे । हरे बहु-वल्लह ॥

मूलभाषांतर. हरे ए अव्यय क्षेप-तिरस्कार संज्ञाषण अने रतिकलहना अर्थम प्रवर्त्ते. क्षेप तिरस्कार अर्थनुं उदाहरण- सं. हरे निर्लज्ज. तेनुं हरे णिल्लज्ज एवं थाय. संज्ञाषणनुं उदाहरण-सं. हरे पुरुषाः तेनुं हरे पुरिसा एवं थाय. रतिकलहनुं उदा० सं. हरे बहु-वल्लभ तेनुं हरे बहु-वल्लह एवं थाय. ॥ २०२ ॥

॥ दुंठिका ॥

हरे ११ अव्यय० क्षेप २१ च ११ अव्यय हरे इति निन्दायां । अव्ययम् निर्लज्ज सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्व अंत्यव्यं सलुक् निर्ल्लज्ज । हरे इति संज्ञाषणे । अत्र आमंत्रणे स पुरुषे रोरुरि शषोः सः डादाध्योवा सेस अंत्यव्यंज० सूत्रुक् पुरिसा हरे इति रतिकलहे—यथा हे बहुवल्लभ हरे ११ आमंत्रणे अंत्यव्यं सलुक् हे बहु-वल्लह ॥ २०२ ॥

टीका भाषांतर. हरे ए अव्यय क्षेप, संज्ञाषण अने रतिकलहना अर्थमां प्रवर्त्ते. प्रथम हरे ए निंदा अर्थमां प्रवर्त्ते सं. निर्लज्ज तेने आमंत्रणे पुरुषेरोरि शषोः सः डादाध्योवा अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पुरिसा रूप थाय. हरे ए रतिकलहना अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. हेबहुवल्लभ तेने आमंत्रणे अंत्यव्यं ए सूत्रोथी हे बहुवल्लह एवं रूप थाय. ॥ २०२ ॥

उं सूचनापश्चात्तापे ॥ २०३ ॥

उं इति सूचनापश्चात्तापयोः प्रयोक्तव्यम् ॥ सूचनायाम् । उं अविणय-त-त्तिह्वे ॥ पश्चात्तापे । उं न मए ङाया इतिआए ॥ विकल्पे तु उतादेशे-नैवौकारेण सिद्धम् ॥ उं विरएमि नहयत्वे ॥

मूल भाषांतर, ओ ए अव्यय सूचना अने पश्चात्ताप अर्थमां प्रवर्त्ते सूचनानुं उदाहरण-सं. ओ अविनयतृप्तिमतां तेनुं ओ अविणय-तत्तिल्लो एवं आय. पश्चात्ता-पनुं उदा० सं. ओ न मया छाया एतावत्याम् तेनुं ओनमए छाया इत्तिआए एवं रूप आय. विकटपमां तो उत आदेश वनेज औकारवने सिद्ध आय. जेमके, सं. ओ विरमामि नभस्तले एवं ठे तेनुं ओ विरएमि नहयले एवं रूप आय. ॥१०३॥

॥ हुंठिका ॥

उ ११ सूचना च पश्चात्तापश्च सूचनापश्चात्तापं तस्मिन् ७१ अविनयेन तृप्तिर्विद्यते यस्यासा अविनयतृप्तिः तदस्यास्ति अस्मिन्निति मतुः मतु म-तु प्र० आह्विल्लोह्लाह्ववंतं तारमाणे मतस्थाने इह्व आदेशः लुक् सिस्य-दरु लुक् आत् आप् ११ वाप् एह्वह्व अंत्यव्यं सलुक् नोणः कगचजेति क अनादौ द्वित्वं अविणयतिथिल्लो । अस्मद् ३१ मिमेमाम टेनसह अ-स्मद्स्थाने मए । ङाया ११ अंत्यव्यं सलुक् ङाए तावत् पत्ताद एता-वत् स्थाने अन्तियोत्यत्यादेश ७१ टाडसे डे एत्तिआए । एतावत्यां वेला-यां न ज्ञाता इत्यर्थः । उकारोपि विकटपार्थे वर्त्तते परेतु अवापोते इत्यनेन उतस्य उ इत्यादेमैव विकटपार्थे सिद्धएव ह् १ वणू प्रतिपन्नो विपूर्वचुरा-दिञ्योदणिव् मिथो तृतीयस्यमिः मिव्स्थाने मि व्यंजनानणरेदे दीवा-वेणिव एक कगचजेति दलुक् विरमए । नञस्तलं चघथध ङह कगटडेति मलुक् कगचजेति तलुक् अवर्णो अय ७१ केम्मिडे डिस्थाने डे ए नित्यं लोकात् न ह्यले ॥१०३॥

टीका भाषांतर, ओ ए अव्यय सूचना अने पश्चात्तापना अर्थमां प्रवर्त्ते अविनय-वने जेने तृप्ति ठे ते, त्यां तदस्यास्ति आह्विल्लोह्लाह्व० तारमाणे लुक् आत्आप् अंत्यव्यंज० नोणः कगचज अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी अविणयतिथिल्लो एवं रूप आय. सं. अस्मद् तेने मिमेमाम ए सूत्रे मए रूप आय. सं. छाया तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रे छाए रूप आय. सं. एतावत् तेने पत्ताद टाडसे ए सूत्रोथी एत्तिआए रूप आय. तेनो एवो अर्थ आयके, आटली वेला अया ठतां ते जाणेली नथी. उकारपण वि-कटप अर्थमां ठे. केटला एक अहिं अवापोते ए सूत्रोथी उतने विकटपार्थमां ते सिद्ध-जठे. सं. रम् धातु तेने वि उपसर्ग पूर्वे आवे पठी चुरादि अकी णिव आवे पठी मिथो तृतीयस्यमिः व्यंजना नणरेदेदीवावे कगचज ए सूत्रोथी विरमए एवं आय. सं. नभस्तलं तेने खघथ० कगटड कगचज अवर्णो डेम्मिडे लोकात् ए सूत्रोथी न ह्यले एवं रूप आय. ॥ १०३ ॥

अवो सूचना-दुःख-संज्ञाषणापराध-विस्मयानदादरजय-खेद-विषा-
दपश्चात्तापे ॥ १०४ ॥

अवो इति सूचनादिषु प्रयोक्तव्यम् ॥ सूचनायाम् अवो दुक्करयारय ॥
दुःखे । अवो दलंति हिययं ॥ संज्ञाषणे । अवो किमिणं किमिणं ॥ अ-
पराध विस्मययोः । अवो हरंति हिअयं तहविनवेसा हवन्ति जुवईणं ।
अवो किंपि रहस्सं मुणन्ति धुत्ता जणब्भहिआ ॥ आनंदादर जयेषु ।
अवो सुपहायमिणं अवो अज्जम्ह सप्फलं जीअं । अवो अइअम्मि तुमे
नवरं जइ सा न जूरि हिइ ॥ खेदे । अवो न जामि ठेत्तं ॥ विषादे ।
अवो नासेन्ति दिहिं पुलयं वड्ढेन्ति देन्ति रणरणयं । एण्हं तस्सेअ गु
णा तेच्चिअ अवो कहणु एअं ॥ पश्चात्तापे । अवो तह तेण कया अह
यं जह कस्स साहेमि ॥

मूल भाषांतर. अवो ए अव्यय सूचनामां, दुःखमां, संज्ञाषणमां अपराध तथा
विस्मयमां आनंद, आदर तथा जयमां, खेदमां, विषादमां, अने पश्चात्तापमां प्रवर्ते सूच-
नानुं उदाहरण-सं अवो दुष्करकारक तेनुं अवो दुक्कर यारय एवं आय. तेनो
अर्थ आप्रमाणे-हे दुष्करकारक, तमने सूचना ठे. दुःखनुं उदाहरण-सं. अवो दलंति
हृदयम् तेनुं अवो दलंति हिययं एवं आय. तेनो अर्थ आप्रमाणे दुःख हृदयने दली
नाखे ठे. संज्ञाषणनुं उदा० सं. अवो किमिदं किमिदं तेनुं अवो किमिणं
किमिणं एवं आय. अपराध अने विस्मयना उदाहरण उपर गाथा सं. अवो हरंति
हृदयं तेनुं अवो हरंति हिअयं एवं आय. सं. तदपि न द्रेष्या भवंति युवती-
नाम् तेनुं तहवि न वेसा हवन्ति जुवईणं एवं आय. सं. अवो किमपि रहस्यं
जानंति धूर्ता जनेभ्यः अधिकाः तेनुं अवो किंपि रहस्सं मुणन्ति धुत्ता जण
भहिआ एवं आय. आनंद, आदर अने जयनां उदाहरणो सं. अवो सुप्र
भातमिदं तेनुं अवो सुपहायमिणं एवं आय. सं. अवो अद्यास्माकं सफलं
जीवितं तेनुं अवो अज्जम्ह सप्फलंजीअं एवं आय. सं. अवो त्वयि आगमे
नवरं यदि सा न विनिष्यति तेनुं अवो अइअम्मि तुमे नवइ जइ सा न
जूरिहिइं एवं आय. खेदनुं उदाहरण सं. अवो न जामि क्षेत्रं तेनुं अवो न जामि
ठेत्तं एवं आय. विषादना उदाहरण विषे गाथा. सं. अवो नाशयंति धृतिम् तेनुं
अवो नासेन्ति दिहिं एवं आय. सं. पुलकं वर्धयंति ददंति रणरणकं तेनुं पुलयं
वड्ढेन्ति ददंति रणरणकं एवं आय. सं. इदानीम् तस्यैवगुणाः तच्चैव अवो
एत्कज्जं जाणंतु तेनुं एण्हं तस्सेअ गुणाः तेच्चिअ अवो कहणुं एअं एवं आय.

पश्चात्तापनुं उदाहरण सं. अब्बो तथा तेन कथा अहं यथा कस्य साहेमि तेनुं अब्बो तह तेण कया अहयं जह कस्स साहेमि एवुं थाय. ॥ २०४ ॥

॥ टुंठिका ॥

अबो ११ सूचनादौ समाहारदंढात् सप्तमी अबो । अबो डुक्करयारय पुणो विनत्ति करेयि गमणस्स । अज्जविनहुंति सरत्ता देणीइतरंगिणो विहुरा॥१॥अस्यार्थः—अबो सूचनायां हे डुष्करकारक पुनरपि गमनस्य तेत्ति विसमं वारं करोमि वेणे पाश्र्विडुरास्तरंगिणो वक्का अद्यापि सरत्ता न जवंति । कोर्थः— पूर्व कस्यापि जर्त्ता चत्तितः स बहुजिर्दिनैः समागतः ततस्तया वेणीदंडष्टोटितः जर्त्ता च पुनरपि चलनवार्त्ताकृता ततः कांतयोच्यते हे जर्त्तःवेणीकेशा अद्यापि सरत्ता न जवंति तेन चलनं कुर्वाणोपि अबो डुष्करकारित्वं इति सूचनेति ज्ञावार्थः । डुष्करकारक निर्दुरोर्वा रलुक् अनादौ द्वित्वं क् कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यंजन सलुक् डुक्करयारय दलु फला विसरणे दलू वर्त्तमाना अंति लोकात् दलंति हृदय इत्कृपादौ ह हि कगचजेति दलुक् ११अलुक् अ अ स अंत्यव्यंजन सलुक् क्लीबेस्सम् मोनुण हिअयं । किम् किम् ११ अंत्यव्यं सलुक् इदम् ११ क्लीबेस्यमेदमिणसोव इदमस्थाने इमण लोकात् स्वरेमश्च अंत्यव्यं सलुक् किमिणं किमिणं । अबो हरं व्याख्या अबो इति अपराधे धूर्त्ता हृदयं हरंति युवतीनां द्वेष्या न जवंति अबो इति विस्मये धूर्त्ताः किमपि रहस्यं जानंति किञ्चूता धूर्त्ताः जनेज्योअज्य धिका जनाज्यधिका इति गार्थार्थः । अथ व्युत्पत्तिः हरंति-बहुतुहमो अंतिस्थाने न्ति ऋवर्णं स्यात् ह हर् व्यंजनात् अलोपः लोचतः हरंति हृदयं हिअयं पूर्ववत् तथा वायव्योत् वाता वदीताः थाथ खघथ थह अपि पदादपेर्वालोपः पो वः तहविद्वेष्याः कगटमेति दलुक् अधोमनयां यलुक् शपोः सः जस्रशसोर्लुक् वेस्या । जू वर्त्तमानां ति-व्र जुघहोहुवहवा जूस्थाने हव बहुष्वाद्यन्ति अंतिस्थाने न्ति हवन्ति हवति युवति ६३ आदेर्यजि कगचजेति तलुक् टाश्चामोर्णः जमस्य ण जस् दीर्घः ईनवईण किम् अपिपदादपेर्वा अलुक् मोनुण किंपि रहस्य

अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० रहस्सं झा जाण
मुणो झास्थाने जाणः अन्ति बहुष्वादन्ति जाणन्ति धूर्त्ताः ह्रस्वः स धू
धु सर्वत्र रलुक् जस् शसो लुक् धुत्ता जनाज्यधिकनोणः ह्रस्वः सं० णा
ण अधोम० यलुक् अनादौ द्वित्वं । द्वितीयपूर्व ऋवरवघथधि हि कग
चजेति कलुक् १३ जस्शस् रुसि दीर्घः जस्रलुक् जणस्य हिश्चा अत्रो
सुपहीयमिणो । अत्रो अज्जह्म सप्फलं जीश्रं । अस्य व्याख्या अत्रो इ-
ति आनंदे अद्यास्माकं इदं सुप्रज्ञातं अत्रो इत्यादरे अद्यास्माकं जीवि-
तं सफलं अत्रो इति ऋये यदि त्वयातीते सा केवले त्वनप्यति इति गा-
थार्थः । अथ व्युत्पत्तिः अत्रो ११ अव्यय सुप्रज्ञात सर्वत्र रलुक् खघथध
ज्ञां ज्ञा हा कगचजेति तलुक् अत्रो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० इदम
क्वाहेस्य मेदमिणामोवा इदमस्थाने इणम लोकात् मि ११ वा स्वरे मश्च
स् मोनु० अट्प व्यंजन-स्रलुक् सुपहीयमिणं । अथ चर्य्यर्याजः अना-
दौ द्वित्वं ११ अव्यय० अज्ज । अस्मद् णेणोमोऽकम्हेति अस्मदः स्था-
ने अह्मत्त्येदीचवा अलुक् ह्य । सफल समासे वा द्वित्वं प्प ११ क्लीबे सम्
मोनुस्वारः मकारस्यानुस्वारो ऋवति सप्फलं । जीवित-यावत्तावज्जीवि-
तो वर्त्त० सरविलुक् कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० जीश्रं । अ-
तीत पानीयादिष्वत् तीति कगचजेति तयोर्लुक् ६१ डेम्मिडे अइस्सि ।
युष्मद् ७१ तुमेतुम तुमि आदेशः नवरं यहि आदेर्योऽज्यः कगचजेति
दलुक् जइ नदस् अंत्यव्यंजन सलुक् वलुक् च तदश्च तसोश्चातस आ-
त् समानानां सा । खिदखेदे हरविस्वरौ कर आदेशः ऋविष्यति त्यादी
स्यति इ ऋविष्यति हिरागमः हिराम एवत्काररि हरिहेइ । अत्रो न
जानाखित्तं १ सुता मातरं वक्ति-अत्रो इति खेदे अहं क्षेत्रे नयामि कुरं
गैः शालिः स्वाद्यतां । मम पयोधरौ उन्नतौ इगिति शीघ्रं तालिका-
नं संपतति इत्यर्थः । याकं प्रापणे या वर्त्त मिव् आदेर्योऽजः जामि । क्षेत्र
११ कः खः कचित् ऋः खः ह्रस्वः संयोगे खे खि सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वि-
त्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० खित्तं अत्रो नासंति दहि अत्रो इति खेदे तस्यै-
व गुणा धृतिं नाशयंति पुलकं वर्द्धयंति रणरणकं कामौत्सुक्यं ददंति इदा-

नीं तस्यैव गुणा धनेनैव नाशयन्ति एत्कञ्जं जानंतु इति वितर्के इति गा-
 थार्थः अस्य व्युत्पत्तिः एशूत् आदर्शने ऐश आदेशः स्तः खन्शनेशयंतं
 युक्तप्रणिरत्रतिवृद्धिनेनावर्त्ततो णेरदेदात् व्ये इए लोकानां धृति
 धृतेदीहिः धृतिस्थाने दीहि शेषोदतवत् इति ज्ञायात् अमोऽस्य लुक्
 देहि पुलक ११ कगचजेति कलुक् अवर्णो अथ क्लीबे स्म मोनु० पुलक्यं
 वृधूङ् वरुने वृअवरुं प्र० प्रप्योणिग् इ ऋवर्णस्यार् वृ व रत्कच्चवर्जा ढः
 धस्य ढः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्वढस्यरुः णरहेदावावे इ ए वर्त्त०
 न्तिस्थाने न्ति वनेति दांक दावति स्वराणां स्वराः दादे बहुष्वा० अन्ति-
 स्थाने न्ति ङ्हस्वः संयोगे दोदिति । रणरणक ११ कगचजेति कलुक्
 अवर्णो अ य क्लीबे स्म मोनु० रणरण्यं । इदानीं एह्लिपन्ना हे इदानीमः
 इदानींस्थाने एह्लि तस्य एवलुक् ङः समस्य स्म लोकात् कगचजेति स्रु-
 क् ११ अव्यय तस्मे अगुण १३ जस्रशस् दीर्घः जस्रशसोर्लुक् गुणो तद्
 १३ अंत्यव्यं दलुक् अतः सर्वादेर्ने जस्रशस् ए लोकात् विश्ववि अवधार-
 णे विश्व आगमः सेवादौ द्वित्वं तेव्विश्व कर्त्तुमांसादेर्वानुस्वारलुक् ख-
 घय० नोणः ११ अव्यय कहणुए तदेवास्वरे मश्च दीम् कगचजेति तलु-
 क् अंत्यव्यं० सलुक् मोनु० एअं । अव्वो तह तेण केपतथा ११ वात्म-
 योत् वातादावदात् थाथ खघय० थाह अव्यय सलुक् तद्तद् ३१ अं-
 त्यव्यं दलुक् टा आमोर्णः टाण शस्येत् एत्वं तेण कृता ११ कृतो अत्
 कृ क कगचजेति नलुक् अवर्णो अ य । अंत्यव्यं सलुक कया । अस्मद्
 ११ अस्मदो अस्मद्स्थाने अहयं अंत्यव्यं० सलुक् यथा पूर्ववत् जह कि
 मकिम कस्त्रकिमकरस्स स्स कस्स कथण कथर्वञ्जरस्सह इतिमिव् तृ-
 तीयस्यमिव्यंजनात् वर्त्तमानेए साहेमि नाहं कस्याप्रे कथयामि ॥१०४॥

टीका भाषांतर. अव्वो ए अव्यय सूचना विगेरेमां प्रवर्त्ते.—अव्वो दुष्करआरय
 ए. गाथा ठे—तेनो अर्थ आ प्रमाणे ठे—अहीं अव्वो सूचना अर्थमां ठे. हे दुष्करकारक
 वारंवार हुं सुधार्या करुं बुं, तोपण आ वांका केश अद्यापि सरद यता नथी. तेनो जा-
 वार्थ एवो ठे के, पूर्वे कोइ स्त्रीनो पति वाहेर गयेल, ते घणे दिवसे आव्वो. त्यारे ते
 स्त्रीए केश वेणी उलवामांमी. पठी चर्त्ताए पुनः वाहेर जवानी वात करी, त्यारे ते स्त्रीए
 कहुं, हे चर्त्ता, केश वेणी अद्यापि सरद यती नथी. आम कही तेणे चालता एवा पतिने

दुष्कर कार कही सूचना आपी. सं. दुष्करकारक तेने निर्दुरोर्वा अनादौ० कगच-
ज अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दुष्कर आरय एवं रूप आय. दत् ए धातु विसरण
(वैहकीजवुं) अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. दत् तेने वर्त्तमाना लोकात् सूत्रोथी दलंति रूप
प्राय. सं. हृदय तेने इत्कृपादौ कगचज अलुक् अंत्यव्यंजन० क्लीबे सम् मोनु०
[सूत्रोथी हिअयं रूप आय. सं. किम् किम् तेने अंत्यव्यंजन० क्लीबे स्थमेदमिण
लोकात् वा स्वरेमश्च अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किमिणं किमिणं रूप आय. अब्बोदर
[गाथानी व्याख्या आप्रमाणे—अर्दी अब्बो ए अव्यय अपराधमां प्रवर्त्ते—धूर्त्त पुरुषो यु-
तीर्जना हृदय हरी ले ठे पण तेमना वेपपात्र अता नथी. अब्बो ए विस्मयमां प्रवर्त्ते ते
प्राप्रमाणे—ते धूर्त्त लोको लोकोथी अधिक अइ कांइपण रहस्यने जाणे ठे. ए गाथानो
प्रर्थ थयो. ह्वे व्युत्पत्ति करे ठे—हृ हरण करवुं ए धातु तेने बहु तुमहो ए सूत्रे
रन्तिने स्थाने न्ति आय. ऋवर्णस्यार व्यंजनात् अलोपः ए सूत्रोथी हरंति रूप
प्राय. सं. हिअयं तेनु पूर्ववत् हिअयं आय. तथा वायव्यात् वदीताः खघथ० अपि-
दादपेर्वा पोवः ए सूत्रोथी तह आय. सं. विद्वेष्याः तेने कगटड अधोमनयां
प्रायोः सः जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रोथी वेस्या रूप आय. भू धातुने वर्त्तमाना०
तेव भूयहोहुव बहुष्वाद्यन्ति ए सूत्रोथी ह्वन्ति रूप आय. सं. युवति तेने आदे-
जि कगचज टा आमोर्णः जामस्यण जस्र दीर्घः ए सूत्रोथी ईनवईण एवं रूप
प्राय. सं. किम् तेने अपिपदादपेर्वा मोनु० ए सूत्रोथी किंपि एवं रूप आय. सं.
हस्य तेने अधोमनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रहस्सं रूप
प्राय. सं. ज्ञा धातुने जाणमुणो बहुष्वादेन्ति ए सूत्रोथी जाणंति रूप आय. सं-
र्त्ताः तेने ह्रस्वः सर्वत्र जस्रशसोर्लुक् ए सूत्रोथी धुत्ता एवं रूप आय. सं. जना-
यधिक तेने नोणः ह्रस्वः सं. अधोमनया० अनादौ० द्वितीयपूर्व० भवखथघ०
कगचज जशशस्रजसि ए सूत्रोथी जणव्भहिआ एवं रूप आय. अब्बो सुपही
[गाथानी व्याख्या आप्रमाणे ठे० अब्बो ए आनंद अर्थमा प्रवर्त्ते. जेम के, आजे अ-
पारे आ सु प्रजात अयुं. अब्बो ए आदर अर्थमां प्रवर्त्ते जेम के, आजे अमारुं जीवित
फल अयुं. अब्बो जय अर्थमां प्रवर्त्ते जेम के, जो तुं अतीत कादे अइश तो ते हसे
र्दी. ए गाथानो अर्थ थयो—ह्वे व्युत्पत्ति कहे ठे—अब्बो ए अव्यय ठे. सं. सुप्रभात
तेने सर्वत्र खघथ० कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० इदमकलाहेस्य मेद-
णेण लोकात् वास्वरेमश्च मोनु० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुपहीयमिणं एवं रूप
प्राय. सं. अव्य तेने व्यर्थयोःजः अनादौ० अव्यय० ए सूत्रोथी अब्ज एवं रूप आय.
[अस्मद् तेने णोणोमो० अम्ह अनुक् ए सूत्रोथी म्ह आय. सं. सफल तेने समा-
नवाद्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सफलं रूप आय. सं. जीवित तेने याव-
तावज्जीविलो वर्त्तमाना विलुक् कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जीअं
प्राय. सं. अतीत तेने पानीयादिष्वत् कगचज डेमिडे ए सूत्रोथी अइस्सि
प्राय. सं. युष्मद् तेने तुमे तुमत्तुमि ए सूत्रे प्राय. सं. यदि तेने आदेयोःजः कगचज

ए सूत्रोथी जइ थाय. सं. तद् तेने अंत्यव्यं० तदश्च तसोश्च आत् समानानां सूत्रोथी सा रूप थाय. खिद् ए धातु खेदमां प्रवर्त्ते. तेने हरविस्वरौकर भविष्यति त्यादि भविष्यति हिरागम ए सूत्रोथी हिराम रूप थाय. अने एवत्कारेरिपरिहेर एवं रूप थाय. अब्वो न जाना खित्तं ए गाथा ठे. तेनो अर्थ आप्रमाणे पुत्री माताने कहे ठे-हुं क्षेत्रमां जइश नही, जइ मृगलार्ज शालीने खाइ जाय. कार मारा स्तन उन्नत ठे. ते शीघ्रपणे ताखि कानमां पडी जाय. तेनी साधनिका आप्रमाणे या धातु चालवामां प्रवर्त्ते. तेने वर्त्तमाना मिवू आदेर्योजः ए सूत्रे जामि रूप थाय सं. क्षेत्र तेने दुःख कचित् क्षः खः ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ क्लीबे सू मोनु० ए सूत्रोथी खित्तं रूप थाय. अब्वो नासंति ए गाथा ठे तेनो अर्थ एवो के, अब्वो ए खेदमां प्रवर्त्ते. तेना गुणो धृति-धीरजने नाश करे ठे, पुलकावलीने वधा ठे, कामदेवना उत्सुकपणाने आपे ठे-हमणा तेनाज गुणोने नाश करे ठे. ए कार्य जाणो-ए गाथानो अर्थ ठे. तेनी व्युत्पत्ति आप्रमाणे-नश् ए धातु नाश करवामां प्रवर्त्ते तेने णेश आदेश थाय. स्तः खन् शने प्रणिस्त्रति ए सूत्रोथी व्येइमए थाय. स धृति तेने धृतेदीहि अमोऽस्यलुक् ए सूत्रे दीहि रूप थाय. सं. पुलक तेने कगच अवर्णो क्लीबे सूम् मोनु० ए सूत्रोथी पुलयं एवं थाय. सं. वृध धातुने अवर्द्धप्र प्रायोणिग ऋवर्ण स्यात् रत्कच्चावर्द्धाढः अनादौ० द्वितीय० णरहेदावावे वर्त्तमाना ए सूत्रोथी वडेति रूप थाय. दा ए धातु आपवामां प्रवर्त्ते. तेने स्वराणां स्वरा बहुष्वा ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रोथी दोदिति रूप थाय. सं. रणरणक तेने कगच अवर्णो० क्लीबे सूम् मोनु० ए सूत्रोथी रणरणयं रूप थाय. सं. इदानीम् तेने एणि पन्नाहे इदानीमः ए सूत्रे एणिह रूप थाय. सं. तद् तेने डस्सस्य लोकात् कगचज ए सूत्रोथी तस्स रूप थाय. सं. गुण तेने जशशस् दीर्घः जशशसोर्लुक् ए सूत्रोथी गुणे रूप थाय. सं. तद् शब्द तेने अंत्यव्यं० द्लुक् अतः सर्वादे जशशस् लोकात् ए सूत्रोर्थ तस्स रूप थाय. सं. विअव्वि ए अवधारणमां प्रवर्त्ते. विअ एवो आगम आवे. सेवादौदित्वे ए सूत्रे तेव्विअ रूप थाय. सं. कथं तेने मांसादेर्वा खघथ० नोणः अव्यय० ए सूत्रे कहणुए रूप थाय. सं. तदेव तेने स्वरेमश्च दीम् कगचज अंत्यव्यं० मोनु० ए सूत्रोर्थ एअं रूप थाय. अब्वो तह ए गाथा ठे. सं. तथा तेने वात्मयोत् वातादावदात् खघथ० अव्यय सल्लुक् ए सूत्रोथी तह रूप थाय. सं. तद् तेने अंत्यव्यं० दा आ मोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रे तेण एवं रूप थाय. सं. कृता तेने ऋतोअत् कगचज अवर्णो अंत्यव्यं ए सूत्रे कया रूप थाय. सं. अस्मद् तेने अस्मदो ए सूत्रे अहयं रूप थाय. सं. यथा तेनुं पूर्ववत् जह रूप थाय. सं. किम् तेने किमकस्त्र डस्सस् ए सूत्रोर्थ कस्स रूप थाय. सं. कथ् धातु तेने कथर्वज्ज रस्सह तृतीय व्यमिवू व्यंजनात् वर्त्तमानो ए सूत्रोथी साठेमि रूप थाय. तेनो अर्थ एवो थाय के हुं कोइनी आगल कहीश नही

अइ संज्ञावने ॥ १०५ ॥

संज्ञावने अइ इति प्रयोक्तव्यम् ॥ अइ दिअर किं न पेहसि ॥

मूल भाषांतर. अइ ए अव्यय संज्ञावनामां प्रवर्ते सं. अइ देवर किं न पश्यसि तेनुं अइ दिअर किं न पेच्छसि एवं थाय. तेनो अर्थ हे दियर, तमे शुं नथी जोतां ?

॥ टुंठिका ॥

अइ अव्यय संज्ञावन ७१ अइ इति संज्ञावने ११ अव्यय अइ-देवर-एत एत् देदि कगचजेनि वलुक् आमंत्रणे सू अंत्यव्यंजन० सूलुक् दि-अर । किम् अंत्यव्यंजन सूलुक् मोनु० वर्गोऽन्त्यो वा न किन्न दृश दृशो पेह दृशस्थाने पेह वर्तमाना मिव् द्वितीयस्य सिव् सिवूस्थाने सि ॥ १० ॥

टीका भाषांतर. अइ ऐ अव्यय संज्ञावनामां प्रवर्ते बीजो अर्थ सुगम ठे तेथी मूल उपरथी जाणी देवो.

वणे निश्चय-विकल्पानुकम्प्ये च ॥ १०६ ॥

वणे इति निश्चयादौ संज्ञावने च प्रयोक्तव्यम् ॥ वणे देमि । निश्चयं ददामि ॥ विकल्पे । होइवणे न होइ । जवति वा न जवति ॥ अनुकम्प्ये । दासो वणे नमुच्चइ । दासोऽनुकम्प्यो न त्यज्यते ॥ संज्ञावने । नत्थि वणेजं न देइ विहि-परिणामो । संज्ञाव्यते एतदित्यर्थः ॥

मूल भाषांतर. वणे ए अव्यय निश्चय, विकल्प अने अनुकंपा अर्थमां प्रवर्ते. सं. वणे ददामि तेनुं वणे देमि एवं थाय. एटले निश्चयथी आपुं. विकल्पनुं उदाहरण-सं. भवति वणे नभवति तेनुं होइ वणे न होइ एवं थाय. एटले होय वा नहोय. अनुकंपानुं उदाहरण-सं. दासो वणे न मुच्चति तेनुं दासो वणे नमुच्चइ एवं थाय. एटले अनुकंपा करवायोग्य एवो दास ठोडी देवाय नहीं. संज्ञावननुं उदाहरण-सं. नास्ति वणे यत् न ददाति विधिपरिणामः तेनुं नत्थि वणे जं नदेइ विहि-परिणामो एवं थाय. एटले एवं कांइ नथी के जे विधिना परिणामथी न थाय. अर्थात् संज्ञवे ठे. ॥ १०६ ॥

॥ टुंठिका ॥

वणे अव्यय निश्चयश्च विकल्पश्च अनुकंप्यश्च निश्चयविकल्पानुकम्प्यं तस्मिन् ७१ वणे इति निश्चये अव्यं. वणेदेमि इत्यादिसुगमं दासोवणे नेति सुगमं मुच् अमोक्षणा मुच्च वतेक्य शपगमादीनां द्वित्वं कलुक् च व्यंजनात् त्यादीनांति इ मुच्चइ । अस्ति स्मादिना अस्तिस्थाने अ-त्थि लुक् अलुक् नत्थि । यत् आदेयोऽजः कगचज० मोनु० जं दा तिव् स्वराणां स्वरा दादे त्यादीनां तिइ देई । विधिपरिणाम इ१ खघथध० धि हि अतःसेनोः विहि-परिणामो ॥ १०६ ॥

टीका भाषांतर. वणे ए अव्यय निश्चय, विकल्प अने अनुकंपा अर्थमां प्रवर्त्ते. वणे देमि तेमां वणे अव्यय निश्चयमांठे. ए वाकी सुगम ठे. सं. सुच् धातुने अमोऋण शप गमादीनां द्वित्वं कलुक् व्यंजनात् त्यादीनां तिइ ए सूत्रोथी मुच्चइ एवं रूप आय. सं. अस्ति तेने स्मादिना ए सूत्रे अत्थि रूप आय पढी न साथे अलुक् सूत्रोथी नत्थि रूप आय. सं. यत् तेने आदेर्योऽजः कगचज० मोनु० ए सूत्रोथी जं एवं रूप आय. सं. दा धातुने खराणां स्वराः त्यादीनां तिइ ए सूत्रे देइ रूप आय. सं. विधिपरिणामः तेने खघथ० अतःसेडोः ए सूत्रे विहि-परिणामो एवं रूप आय. ॥१०६

मणे विमर्शे ॥ १०७ ॥

मणे इति विमर्शे प्रयोक्तव्यम् मणे सूरौ । किंस्वित्सूर्यः ॥ अन्ये मन्ये इत्यर्थमपीडंति ॥ १०७ ॥

मूल भाषांतर. मणे ए अव्यय विमर्श- (तर्कयुक्तविचार) अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. मणे सूरः तेनुं मणे सूरौ एवं आय. एटले शुं आ सूर्य ठे. एवो अर्थ आय. केटलाएक अहिं मणे एनो अर्थ मन्ये एवो पण आय. एम इच्छेठे. ॥ १०७ ॥

॥ ढुंठिका ॥

मणे ११ विमर्शे ७१ सूर ११ अतः सेर्शोः सूरौ ॥ १०७ ॥

टीका भाषांतर. मणे ए अव्यय विमर्श-विचार अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. सूरः तेने अतः-सेडोः ए सूत्रोथी सूरौ एवं रूप आय. ॥ १०७ ॥

अम्मो आश्रये ॥ १०८ ॥

अम्मो इत्याश्रये प्रयोक्तव्यम् ॥ अम्मो कह पारिज्जइ ॥ १०७ ॥

मूल भाषांतर. अम्मो ए अव्यय आश्रय अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. अम्मो कथं पार्यते तेनुं अम्मो कह पारिज्जइ एवं आय. तेनो अर्थ ते केवीसिते पारपामीए एवो आय. ॥१०८॥

॥ ढुंठिका ॥

अम्मो ११ आश्रये ७१ कथं मांसादेर्वा अनुस्वारलोपः खघथध० अस्य हः ११ अव्ययसलुक् कह । पारतीरणकर्मसमाप्तौ पार् चुरादिभ्योणि च् इव ते क्यश्यतेय प्र० ईय इल्लोक्यश्य क्यस्थाने इल्ल आदेशः णेर-निटि विवलोपः लोकात् व तिव् त्यादीनां ति इ पारिज्जइ क्यश्यते इत्यर्थः ॥ १०८ ॥

टीका भाषांतर. अम्मो ए अव्यय आश्रयमां प्रवर्त्ते. सं. कथं तेने मांसादेर्वा खघथ० अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी कह एवं रूप आय. सं. पार धातु कर्मनी समाप्तीना

